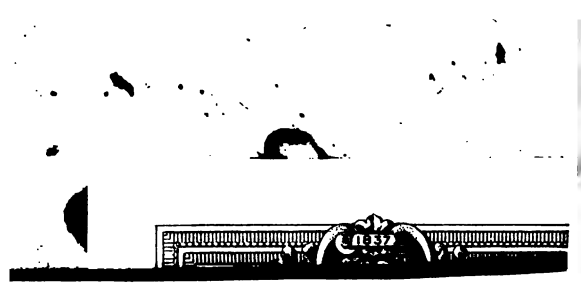

A 466825

# Kleine
# Lateinische Grammatik
mit





# Kleine lateinische Grammatik

mit

## leichten Lectionen für Anfänger

von

**Christian Gottlob Bröder,**

Superintendent und Pastor zu Beuchte und Weddingen im Fürstenthum Hildesheim;

aufs neue durchgesehen und verbessert

von

**Ludwig Ramshorn,**

erstem Professor am Gymnasium in Altenburg.



Zwanzigste verbesserte und vermehrte Original-Auflage.

---

Mit Kön. Sächsischen, Kön. Bayer'schen und Kön. Würtembergischen allergnädigsten Freyheiten.

---

Leipzig, 1824

bey Friedrich Christian Wilhelm Vogel.

Geo. B. Roth
6-26-1923

☞ Ob ich gleich die frühern Ausgaben der praktischen Grammatik, der kleinen lateinischen Grammatik und des dazu gehörigen Wörterbuches von Chr. G. Bröder, durch meine Namen-Chiffre und das untenstehende fac simile meiner Handschrift, vor jedem Nachdrucke dieser Werke kennbar zu machen glaubte, so blieb dieser Zweck doch unerreicht; indem ein Nachdrucker im Würtembergischen die Schändlichkeit begieng, mir diese drey Werke unter meiner Firma, nebst den K. Sächsischen, K. Baierschen und K. Würtembergischen Privilegien nachzudrucken, meine Handschrift nachzumachen, und mit Beyhülfe einiger nicht minder ehrloser Handlungen diese Nachdrücke für denselben Preis — als Original-Ausgaben zu verkaufen, um dadurch das Publikum und mich zu betrügen.

Ich glaube ein verehrtes Publikum um so mehr auf diese Betrügereyen aufmerksam machen zu müssen, je mehr durch den Gebrauch dieser fehlerhaften Nachdrücke, Nachtheile für die Schüler entstehen, die mir zur Last gelegt werden könnten.

Ich ersuche daher jeden Gerechtigkeitsliebenden Mann, auf jene betrügerischen Ausgaben ein wachsames Auge zu haben, mich davon sogleich in Kenntniß zu setzen; und verspreche Jedem — der mir den Drucker Verleger oder Verkäufer, solcher betrügerischen Ausgaben so nachzuweisen im Stande ist, daß ich solche Betrüger und ihre Helfershelfer gerichtlich belangen kann — nebst Verschweigung seines Namens, eine Belohnung von 50 bis 100 Thlr.

Zugleich bin ich erbötig, für Schulen, die sich mit ihren Verschreibungen directe an mich wenden wollen, bey Partien gegen baare Bezahlung solche Vortheile zu gewähren, als es die ohnedieß sehr billigen Preise dieser Bücher nur immer gestatten wollen.

F. Ph. W. Vogel

(sonst S. L. Crusius.)

Königlich-Bayer'sches allergnädigstes

# PRIVILEGIUM.

Wir Maximilian Joseph, von Gottes Gnaden König von Bayern ꝛc. Bekennen öffentlich mit diesem Briefe und thun kund Jedermann, daß Wir auf allerunterthänigstes Bitten des Buchhändlers Siegfried Lebrecht Crusius in Leipzig Uns allergnädigst bewogen gefunden haben, demselben ein ausschließliches Privilegium auf den Druck und Verkauf einer neuen Auflage folgender Uns von ihm angezeigten Verlags-Werke, als:

1) Bröders große lateinische Grammatik cum Lectionibus latinis,
2) Desselben kleine lateinische Grammatik,
3) Desselben lateinisches Wörterbuch,
4) Thiemens erste Nahrung für den gesunden Menschenverstand,

dergestalt in königlichen Gnaden zu verleihen, daß es ihm frey stehen solle, die eben genannten Werke in Druck zu geben, feil zu bieten, und zu verkaufen, ohne daß Jemand, wer es auch sey, in Unsern sämmtlichen königlichen Erbstaaten dieselben nachzudrucken, oder nachdrucken zu lassen, sich unterstehen dürfe.

Befehlen hiernach allen, in ermeldeten Unsern Staaten wohnenden Buchhändlern, Buchdruckern, Buchbindern oder Verlegern andurch allergnädigst, und wollen ernstlich, daß weder sie noch die Ihrigen sich beygehen lassen, die oben gedachten Werke, ohne vorgängige Einwilligung des rechtmäßigen Verlegers Siegfried Lebrecht Crusius, zu drucken, zu debitiren, oder zu verkaufen; Alles bey Vermeidung Unserer allerhöchsten Ungnade und einer Geld-Strafe von Ein Hundert Dukaten, wovon die eine Hälfte Unserm Fiscus, die andere Hälfte aber dem mehrerwähnten Verleger Crusius zukommen solle, — nebst Verlust des gegen diesen Unsern ausdrücklichen Befehl freventlich veranstalteten Nachdrucks. — welchen der Impetrant mit Hülfe und Zuthun jeder Orts-Obrigkeit, wo man dergleichen finden wird, alsogleich aus eigener Gewalt, und ohne Jedermanns Hinderniß hinweg und zu sich nehmen, und damit nach Gefallen schalten könne und möge.

Wie dann allen und jeden zur Nachricht und Warnung dieses Unser Landesherrliches Privilegium den oben erwähnten Werken gewöhnlichen Orts vorgedruckt werden soll. Geschehen und gegeben in Unserer Haupt- und Residenz-Stadt München, urkundlich Unserer eigenhändigen Unterschrift und Unseres größeren geheimen Kanzley-Insiegels den funfzehnten Tag des Monats Jenner im Ein Tausend Acht Hundert und Achten Jahre.

Max. Joseph.

(L. S.)

Freyherr von Montgelas.

Auf königl. allerhöchsten Befehl.

v. Krempelhuber.

Geo. B. Roth
6-26-1923

☞ Ob ich gleich die frühern Ausgaben der praktischen Grammatik, der kleinen lateinischen Grammatik und des dazu gehörigen Wörterbuches von Chr. G. Bröder, durch meine Namen-Chiffre und das untenstehende fac simile meiner Handschrift, vor jedem Nachdrucke dieser Werke kennbar zu machen glaubte, so blieb dieser Zweck doch unerreicht; indem ein Nachdrucker im Würtembergischen die Schändlichkeit begieng, mir diese drey Werke unter meiner Firma, nebst den K. Sächsischen, K. Baierschen und K. Würtembergischen Privilegien nachzudrucken, meine Handschrift nachzumachen, und mit Beyhülfe einiger nicht minder ehrloser Handlungen diese Nachdrücke für denselben Preis — als Original-Ausgaben zu verkaufen, um dadurch das Publikum und mich zu betrügen.

Ich glaube ein verehrtes Publikum um so mehr auf diese Betrügereyen aufmerksam machen zu müssen, je mehr durch den Gebrauch dieser fehlerhaften Nachdrücke, Nachtheile für die Schüler entstehen, die mir zur Last gelegt werden könnten.

Ich ersuche daher jeden Gerechtigkeitsliebenden Mann, auf jene betrügerischen Ausgaben ein wachsames Auge zu haben, mich davon sogleich in Kenntniß zu setzen; und verspreche Jedem — der mir den Drucker Verleger oder Verkäufer, solcher betrügerischen Ausgaben so nachzuweisen im Stande ist, daß ich solche Betrüger und ihre Helfershelfer gerichtlich belangen kann — nebst Verschweigung seines Namens, eine Belohnung von 50 bis 100 Thlr.

Zugleich bin ich erbötig, für Schulen, die sich mit ihren Verschreibungen directe an mich wenden wollen, bey Partien gegen baare Bezahlung solche Vortheile zu gewähren, als es die ohnedieß sehr billigen Preise dieser Bücher nur immer gestatten wollen.

F. Ch. W. Vogel

(sonst S. L. Crusius.)

Königlich-Bayer'sches allergnädigstes

# PRIVILEGIUM.

Wir Maximilian Joseph, von Gottes Gnaden König von Bayern rc. Bekennen öffentlich mit diesem Briefe und thun kund Jedermann, daß Wir auf allerunterthänigstes Bitten des Buchhändlers Siegfried Lebrecht Crusius in Leipzig Uns allergnädigst bewogen gefunden haben, demselben ein ausschließliches Privilegium auf den Druck und Verkauf einer neuen Auflage folgender Uns von ihm angezeigten Verlags-Werke, als:

1) Bröders große lateinische Grammatik cum Lectionibus latinis,
2) Desselben kleine lateinische Grammatik,
3) Desselben lateinisches Wörterbuch,
4) Thiemens erste Nahrung für den gesunden Menschenverstand,

dergestalt in königlichen Gnaden zu verleihen, daß es ihm frey stehen solle, die eben genannten Werke in Druck zu geben, feil zu bieten, und zu verkaufen, ohne daß Jemand, wer es auch sey, in Unsern sämmtlichen königlichen Erbstaaten dieselben nachzudrucken, oder nachdrucken zu lassen, sich unterstehen dürfe.

Befehlen hiernach allen, in ermeldeten Unsern Staaten wohnenden Buchhändlern, Buchdruckern, Buchbindern oder Verlegern andurch allergnädigst, und wollen ernstlich, daß weder sie noch die Ihrigen sich beygehen lassen, die oben gedachten Werke, ohne vorgängige Einwilligung des rechtmäßigen Verlegers Siegfried Lebrecht Crusius, zu drucken, zu debitiren, oder zu verkaufen; Alles bey Vermeidung Unserer allerhöchsten Ungnade und einer Geld-Strafe von Ein Hundert Dukaten, wovon die eine Hälfte Unserm Fiscus, die andere Hälfte aber dem mehrerwähnten Verleger Crusius zukommen solle; — nebst Verlust des gegen diesen Unsern ausdrücklichen Befehl freventlich veranstalteten Nachdrucks — welchen der Impetrant mit Hülfe und Zuthun jeder Orts-Obrigkeit, wo man dergleichen finden wird, alsogleich aus eigener Gewalt, und ohne Jedermanns Hinderniß hinweg und zu sich nehmen, und damit nach Gefallen schalten könne und möge.

Wie dann allen und jeden zur Nachricht und Warnung dieses Unser Landesherrliches Privilegium den oben erwähnten Werken gewöhnlichen Orts vorgedruckt werden soll. Geschehen und gegeben in Unserer Haupt- und Residenz-Stadt München, urkundlich Unserer eigenhändigen Unterschrift und Unseres größeren geheimen Kanzley-Insiegels den funfzehnten Tag des Monats Jenner im Ein Tausend Acht Hundert und Achten Jahre.

Max. Joseph.

(L. S.)

Freyherr von Montgelas.

Auf königl. allerhöchsten Befehl.

v. Krempelhuber.

Königlich-Würtembergisches allergnädigstes

# PRIVILEGIUM.

Es hat der Buchhändler Friedrich Christian Wilhelm Vogel zu Leipzig unterm 25. September d. J. um ein Königlich Würtembergisches Privilegium gegen den Nachdruck folgender, nächstens in seinem Verlage erscheinenden, neuen verbesserten Ausgaben von

Bröders praktischer lateinischen Grammatik cum Lectionibus latinis 12te Auflage,

Desselben kleiner lateinischen Grammatik 15te Auflage, und des dazu gehörigen Wörterbuchs 12te Auflage,

nachgesucht.

Da nun demselben in diesem Gesuche willfahret, und nach der General-Verordnung in Betreff der Privilegien gegen den Bücher-Nachdruck vom 25. Febr. 1815 das erbetene Privilegium auf sechs Jahre bewilliget worden ist: so wird hiedurch allen und jeden Unterthanen, insonderheit aber allen Buchdruckern und Buchhändlern des Königreichs alles Ernstes verboten, besagte Werke innerhalb dieser Zeit nachdrucken, oder einen auswärtigen Nachdruck derselben in den diesseitigen Landen zu debitiren, widrigenfalls derjenige, welcher dagegen handeln würde, nicht nur mit einer Strafe von 30 Reichsthalern belegt, sondern auch die Konfiskation aller Exemplarien des unbefugten Nachdrucks zum Vortheile des Verlegers, und die Erstattung des Ladenpreises der Verlags-Ausgabe an denselben für die bereits abgegebenen Exemplarien erkannt werden würde.

Stuttgart am 18. Novemb. 1817.

(L. S.)

Königlich Würtembergische Ober-Regierung.

Freyherr von Holzschuher.

Leypold.

# Vorrede
## zur zwanzigsten Auflage.

Bey dem gegenwärtigen Stande der lateinischen Sprachwissenschaft schien es nothwendig, auch in dieser für den ersten Unterricht bestimmten Grammatik einige veraltete Erklärungsweisen lateinischer Constructionen mit zweckmäßigern und richtigern zu vertauschen. Man hat jetzt allgemein einsehen lernen, daß die Verschiedenheit deutscher und lateinischer Constructionen in der natürlichen Divergenz beyder Sprachen ihren Grund habe, und daß der Lateiner, z. B. bey dem Accusativo cum Infinitivo, eben so wenig an eine dem deutschen Ausdruck entsprechende Auflösung durch quod mit einem Verbo finito dachte, als bey dem Gebrauch der Participien, die der Deutsche durch ganze Sätze auszudrücken pflegt. Diese Erklärungsweisen sind daher in dieser neuen Auflage mit Recht aufgegeben worden, wodurch freilich eine kleine Abweichung der Seitenzahlen von denen der frühern Ausgaben unvermeidlich wurde. Uebrigens ist der Text dieses Buchs genau durchgesehen, und jeder etwa noch rückständige Fehler verbessert worden.

In den Vorreden der frühern Ausgaben suchte der selige Verfasser die Herausgabe dieses Schulbuchs zu rechtfertigen und führte die Quellen an, aus welchen er die am Ende beygefügten Lectionen für Anfänger genommen hatte: die Naturgeschichte nämlich aus der Reichardschen Uebersetzung des Wolkeschen Commentars zu den Basedowschen Elementarkupfern, und aus dem Schützischen oder Hallischen Elementarwerk mit Berichtigungen aus der Blumenbachschen Naturge-

schich-

schichte; die Gespräche aus Corder, Kromayer und Erasmus; die Erzählungen aus der Uebersetzung des Campeschen Sittenbüchleins und aus der lateinischen Zeitung (Ephemerides Lipsicae) von Reichard; die Fabeln aus Camerarius, Abstemius und Desbillons. Zugleich empfiehlt er bey dem Gebrauch dieser Grammatik: C. G. Bröder's Wörterbuch zu seiner kleinen lateinischen Grammatik für Anfänger; ferner, als weitere Ausführung dieser Grammatik: C. G. Bröder's elementarisches Lesebuch der lateinischen Sprache für die untern Classen, die anfängliche Erlernung dieser Sprache so leicht als möglich zu machen; und als erstes Uebungsbuch zum Uebersetzen ins Lateinische: Anleitung zum Uebersetzen aus dem Deutschen ins Lateinische für die ersten Anfänger, in einer Uebersetzung des Bröderischen elementarischen Lesebuchs für die untern Classen, von Andreas Wilhelm Hagemann; endlich auch als Commentar des zwanzigsten Capitels dieser Grammatik: die entdeckte Rangordnung der lateinischen Wörter, durch eine Regel bestimmt, und aus den Schriften des Cicero für die ganze Syntax völlig klar gemacht und bewiesen, mit erläuternden Anmerkungen; eine neue Ciceronianische Chrestomathie von C. G. Bröder, 2 Theile. Leipzig, bey F. Ch. W. Vogel. 12 gr. Da diese Bücher hinlänglich bekannt sind und ihre Brauchbarkeit längst entschieden ist, so wurde hier der Zweck jener langen Vorreden durch eine kurze Wiederholung ihres Inhalts völlig erreicht.

L. Ramshorn.

Vor-

# Vorbereitung.

Die lateinische Grammatik oder Sprachlehre ist eine Anweisung, die lateinische Sprache zu verstehen, und regelmäßig zu schreiben und zu sprechen. 1

Eine jede Sprache ist aus Wörtern zusammengesetzt. Die Wörter bestehen aus Sylben, die Sylben aus Buchstaben.

Die lateinische Sprache hat eben die Buchstaben, welche die deutsche Sprache hat, ausgenommen kein w *) und ů. Jedoch wird in deutschen Namen auch das W gebraucht. Zur lateinischen Sprache gehören also 25 Buchstaben:

a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m, n, o, p, q, r, ſ (s), t, u, v, x, y, z.

A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, X, Y, Z.

Diese Buchstaben sind theils Vocale, theils Consonanten.

Vocale (Selbstlauter) sind solche, die ihren eigenen Laut haben, und allein eine Sylbe ausmachen können; und deren sind 6, nämlich a, e, i, o, u, und das griechische y.

Consonanten (Mitlauter) sind solche, die nicht ohne einen Vocal ausgesprochen werden können, und dergleichen sind die übrigen 19.

Anm. 1) Zwey Vocale, die zusammen Eine Sylbe ausmachen, heissen ein Diphthongus (Doppellaut, Doppelvocal), als: ae, oe, au, eu. Z. B. aestas der Sommer, poena die Strafe, aurum das Gold, eurus der Ostwind. Wenn ae und oe zwey Sylben seyn sollen: so werden über das e zwey Punkte gesetzt, als aër die Luft, poëta der Dichter. Die Endung eus ist nur in griechischen Wörtern einsylbig, als: Theseus, Perseus; aber in lateinischen Wörtern allemal zweysylbig, als: mallĕus ferrĕus der eiserne Hammer. ie ist im Lateinischen niemals ein Doppellaut, wie im Deut- 2

*) Eigentlich fehlte den Römern nur das Tonzeichen w. Aber den Ton selbst hatten sie, weil sie das v wie w aussprachen.

Deutschen, sondern macht allemal zwey Sylben, als: dies der Tag, facies das Gesicht. ei ist nur einsylbig in hei und queis (statt quibus), sonst überall zweysylbig, als: diei des Tages.

2) Wenn i die Sylbe anfängt, und ein Vocal darauf folgt: so ist es ein jod (j), gehört alsdann zu den Consonanten, und wird wie ein weiches g gelesen, als: janua die Thür, jecur die Leber.

3) u und v sind zwey verschiedene Buchstaben, jenes ein Vocal, dieses ein Consonant. Aber beyde Figuren werden in vielen Büchern zur Bezeichnung sowohl des Vocals (u), als des Consonanten (v) gebraucht, nämlich v allemal im Anfange eines Worts, und u in der Mitte, als: vmbra (umbra) der Schatten, riuus (rivus), der Bach. Aber es ist unstreitig besser, einem jeden Tone sein besonderes Tonzeichen zu lassen.

3 4) Das c sprachen die Römer überall wie ein k aus. Bey uns aber wird es vor e, i, y, ingleichen vor ae und oe, wie z ausgesprochen, als: cera (zera) das Wachs, civis der Bürger, cymba der Kahn, caelum der Himmel, coena die Mahlzeit. Außerdem wird es überall wie k gelesen, als: caput (kaput) der Kopf, color die Farbe, cura die Sorge, creta die Kreide, halec der Hering, nunc nun.

5) ch wird vor a, o, l und r, wie ein gelindes k gelesen, als: charta, chorus, chlamys, christianus; aber vor e, i, y, wie das deutsche ch, als: chelys, pulcher, chiragra, chylus.

6) gu vor einem Vocal wird wie gw ausgesprochen, als: lingua die Zunge, sanguis das Blut, pinguis fett, wird gelesen: lingwa, sangwis etc.

7) ph wird wie f gelesen, als: philosophus (filosofus) ein Weltweiser, Philippus Philipp.

8) qu wird wie kw gelesen, als: quercus (kwerkus) die Eiche, quinque fünf.

9) ti wird, wenn ein Vocal folgt, jetzt wie zi gelesen, als: motio (mozio) die Bewegung, oratio die Rede. Aber wenn ein s vorhergehet, sti: so behält das t seine eigentliche Aussprache, als: bestia das Thier, ostium die Thür, ingleichen, wenn sich ein Wort damit anfängt, als: tiaras der Turban.

10) Wenn in einem Worte gn vorkommt, so wird der vorhergehende Vocal so ausgesprochen, als ob noch ein n vor dem g stände; z. B. agnus das Lamm wird gelesen, wie angnus. So pugna der Kampf, lignum das Holz, wie pungna, lingnum.

11) Der 19te Buchstabe (ſ, s) ist der einzige, der mit zweyerley Zügen geschrieben wird. Das lange ſ nämlich steht allemal, wenn sich eine Sylbe mit diesem Buchstaben anfängt, und das kurze s, wenn sie sich damit schließt, als: ſis, ſimus, ſapientes.

Anm. Alle Wörter, worin ph, rh, th, ingleichen y und z vorkommen, sind aus der griechischen Sprache in die lateinische aufgenommen.

Die grossen Buchstaben werden nicht, wie im Deutschen, bey 4
jedem Substantiv gebraucht, sondern nur 1) zu Anfange eines Satzes, oder nach einem Punkt, 2) so oft ein eigenthümlicher Name (Nomen proprium) von Menschen, Ländern, Städten, Bergen, Flüssen, Monaten ꝛc. vorkommt, z. B. Cicero, Italia, Roma, Vesuvius, Tiberis, Majus.

Unter den grossen Buchstaben sind 7 Zahlbuchstaben:

| | | | |
|---|---|---|---|
| I bedeutet | 1. | C bedeutet | 100. |
| V = | 5. | D oder IↃ = | 500. |
| X = | 10. | M = CIↃ = | 1000. |
| L = | 50. | | |

Aus diesen Zahlbuchstaben setzen die Römer alle Zahlen zusammen, wobey zu merken, daß, wenn eine kleinere Zahl vor einer größern stehet, dieselbe von der größern abgezogen wird, als IV ist 4, XL ist 40. Stehet aber die kleinere Zahl nach der größern; so wird sie zu derselben hinzu gezählt, als VI ist 6, LX ist 60, CX ist 110, DC ist 600, MDCCLXXXXV ist 1795. vergl. §. 37.

Von Abtheilungen der Sylben ist, so wie im Deutschen, die Haupt- 5
regel diese: Jede Sylbe (außer der ersten, die sich von selbst gibt), muß sich mit einem oder mehr Consonanten anfangen, wenn einer da ist, als: a-ma-mus pa-ren-tes nostros wir lieben unsere Eltern. Von dieser Regel machen nur die zusammengesetzten Wörter eine Ausnahme, weil ein jeder Buchstabe bey dem Worte bleiben muß, zu welchem er gehört, als: ab-usus der Mißbrauch, praeter-eo ich gehe vorüber.

Da nun eine jede Sprache aus Wörtern zusammengesetzt ist: so beschäftigt sich die Grammatik mit zwey Hauptsachen. Sie erklärt 1) die Beschaffenheit einzelner Wörter, 2) lehrt sie, wie dieselben zusammengesetzt werden müssen.

---

# Erster Theil.

## Erklärung einzelner Wörter.

### Etymologia.

---

#### Allgemeine Uebersicht der Wörter.

6 Alle Wörter theilen sich in drey Haupt-Classen. Sie sind nämlich:

I. Nomina Nennwörter,

II. Verba Zeitwörter.

III. Particulae Partikeln, Bestimmungswörter *).

Noch genauer theilt man sie in folgende acht Classen, die man die acht Partes orationis (Sprachtheile) nennt:

Nomen, Pronomen, Verbum, Participium;

Adverbium, Praepositio, Conjunctio, Interjectio.

Einige Neuere machen, mit einiger Veränderung der ersten 4 Classen, folgende Eintheilung:

Substantivum, Adjectivum, Pronomen, Verbum;

Adverbium, Praepositio, Conjunctio, Interjectio:

da denn das Participium zu den Adjectivis gerechnet wird.

Die vier erstern Classen dieser Wörter sind flexibiles biegsam, d. i. sie können an ihren Endsylben verändert werden, nämlich ein Nomen, Pronomen und Participium wird declinirt, und ein Verbum wird conjugirt. Die vier letztern hingegen sind inflexibiles unbiegsam **), d. i. sie bleiben immer unverändert, werden weder declinirt noch conjugirt, und heißen Partikeln.

7 I. Nomen, ein Nennwort, ist zweyerley, Substantivum oder Adjectivum.

1) ein

*) Außer diesen Arten von Wörtern hat die deutsche Sprache noch die Geschlechtswörter oder Artikel der, die, das; ein, eine, ein. Solche Artikel hat die lateinische Sprache nicht.

**) Doch werden die Adverbia bey der Comparation am Ende verändert, wie die Adjectiva.

1) ein Substantivum (Hauptwort) benennt
entweder eine wirkliche, selbstständige Person oder Sache, als:
vir der Mann, liber das Buch. S. §. 11.
oder eine Eigenschaft, für sich allein betrachtet, als: doctrina die Gelehrsamkeit, utilitas der Nutzen.
Im Deutschen hat ein Substantiv allemal einen von den Artikeln, der, die, das, oder ein, eine, ein, vor sich.
2) ein Adjectivum (Beywort, Beschaffenheitswort) drückt ebenfalls eine Eigenschaft oder Beschaffenheit eines Substantivs aus, wodurch dasselbe näher bestimmt wird, als: doctus gelehrt, utilis nützlich. Es gehört allemal zu einem Substantiv, als vir doctus ein gelehrter Mann, liber utilis das nützliche Buch. Bey den Adjectivis fällt im Deutschen der Artikel der, die, das, weg. Wenn ich also gleich sage, der gelehrte Mann: so gehört doch der Artikel zu dem Substantiv, Mann, und nicht zu dem Adjectiv, gelehrt. S. §. 26.

II. Pronomen (Fürwort) vertritt die Stelle eines Substantivs, und ist entweder ein Pronomen substantivum oder Pronomen adjectivum. Z. B. ego ich, tu du, sind Pronomina substantiva; aber meus mein, tuus dein, sind Pronomina adjectiva. S. §. 39. 8

III. Verbum (Zeitwort) zeigt überhaupt an, daß etwas ist oder geschieht, drückt also die Handlung oder den Zustand einer Person oder Sache aus, zugleich mit Bestimmung der Zeit, ob von der vergangenen, oder gegenwärtigen, oder zukünftigen die Rede ist. Z. B. Sum ich bin, hier ist etwas, amo ich liebe, amor ich werde geliebt, hier geschieht etwas. S. §. 42.

IV. Participium (Mittelwort) drückt den Begriff eines Verbi in der Form eines Adjectivi aus, und wird wie ein Adjectivum behandelt, als: Socrătes moriens der sterbende Sokrates, mundus condĭtus die geschaffne Welt. S. §. 176.

V. Adverbium (Umstandswort) bezeichnet irgend einen Umstand, oder eine gewisse Beschaffenheit einer Handlung oder Eigenschaft, als: *recte* facere recht thun, *valde* diligens sehr fleißig. S. §. 79. 9

VI. Praepositio (Vorsetzwort) zeigt das Verhältniß an, worin eine Person oder Sache mit einer andern steht, und regiert den Accusativ oder Ablativ, als: amor *erga* parentes die Liebe gegen die Eltern, nihil *sine* Deo nichts ohne Gott. S. §. 80.

VII. Conjunctio (Bindewort) verbindet ganze Sätze, als: cura, *ut* valeas sorge, daß du dich wohl befindest. S. §. 83.

VIII. Interjectio (Empfindungswort) ist ein bloßer Ausruf, der eine gewisse Empfindung ausdrückt, als: o o! ah ach!

Diese verschiedenen Wörter sind

1) entweder Stammwörter (primitiva), die von keinem andern Worte herkommen, als: pater der Vater, bonus gut; oder abgeleitete Wörter (derivata), die von einem andern Worte abstammen, als: paternus väterlich, bonitas die Güte.

2) entweder einfache Wörter (simplicia), die aus einem einzigen Worte bestehen, als: discipulus der Schüler, doctus gelehrt; oder zusammengesetzte Wörter (composita), die aus zwey Wörtern zusammengesetzt sind, als: condiscipulus der Mitschüler, indoctus ungelehrt. Die Zusammensetzung dieser letztern geschieht mehrentheils durch Präpositionen.

---

# Erstes Capitel.

## Von Substantivis.

11 Ein Substantivum (Hauptwort) ist die Benennung einer Person oder Sache, auf die Frage: wer oder was ist das? Im Deutschen wird ein Substantiv allemal durch einen von den Artikeln, der, die, das, oder ein, eine, ein, bezeichnet. Z. B. vir der Mann, oder ein Mann; femina die Frau, eine Frau; animal das Thier, ein Thier.

Ist die Benennung nur einzelnen Personen oder Sachen eigen: so heißt sie Nomen proprium (ein eigenthümlicher Name), und bey diesen fällt im Deutschen der Artikel, der, die, das, weg; ist sie aber einer ganzen Gattung gemein: so heißt sie ein Nomen appellativum, oder besser commune (Gattungsname), und dieses hat, so wie alle übrige Substantiva, im Deutschen den Artikel vor sich. Z. B. mons heißt ein jeder Berg, aber Aetna nur Einer. *Aetna* ist also ein Nomen proprium, und *mons* ein commune. So auch rex Cyrus der König Cyrus, insula Cyprus die Insel Cypern, urbs Roma die Stadt Rom, Albis fluvius der Elbstrom. Wobey zu merken, daß im Deutschen alle Substantiva mit einem großen Anfangsbuchstaben geschrieben werden, im Lateinischen aber nur die Nomina propria.

12 Bey jedem Substantivo ist viererley zu merken: 1) Genus, 2) Numerus, 3) Casus, 4) Declinatio.

1) Das Genus (Geschlecht oder Classe) der Nominum ist dreyfach: masculinum (das männliche), femininum (das weibliche), und neutrum (keins von beyden). Gerade so werden auch im Deutschen alle Hauptwörter durch die Artikel in 3 Classen getheilt: der, ist männlich; die, ist weiblich; und das, keins von beyden. Aber

es

# Vorbereitung.

Die lateinische Grammatik oder Sprachlehre ist eine Anweisung, die lateinische Sprache zu verstehen, und regelmäßig zu schreiben und zu sprechen.

Eine jede Sprache ist aus Wörtern zusammengesetzt. Die Wörter bestehen aus Sylben, die Sylben aus Buchstaben.

Die lateinische Sprache hat eben die Buchstaben, welche die deutsche Sprache hat, ausgenommen kein w *) und ů. Jedoch wird in deutschen Namen auch das W gebraucht. Zur lateinischen Sprache gehören also 25 Buchstaben:

a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m, n, o, p, q, r, ſ (s), t, u, v, x, y, z.

A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, X, Y, Z.

Diese Buchstaben sind theils Vocale, theils Consonanten.

Vocale (Selbstlauter) sind solche, die ihren eigenen Laut haben, und allein eine Sylbe ausmachen können; und deren sind 6, nämlich a, e, i, o, u, und das griechische y.

Consonanten (Mitlauter) sind solche, die nicht ohne einen Vocal ausgesprochen werden können, und dergleichen sind die übrigen 19.

Anm. 1) Zwey Vocale, die zusammen Eine Sylbe ausmachen, heissen ein Diphthongus (Doppellaut, Doppelvocal), als: ae, oe, au, eu. Z. B. aestas der Sommer, poena die Strafe, aurum das Gold, eurus der Ostwind. Wenn ae und oe zwey Sylben seyn sollen: so werden über das e zwey Punkte gesetzt, als aër die Luft, poëta der Dichter. Die Endung eus ist nur in griechischen Wörtern einsylbig, als: Theseus, Perseus; aber in lateinischen Wörtern allemal zweysylbig, als: mallĕus ferrĕus der eiserne Hammer. ie ist im Lateinischen niemals ein Doppellaut, wie im Deut-

*) Eigentlich fehlte den Römern nur das Tonzeichen w. Aber den Ton selbst hatten sie, weil sie das v wie w aussprachen.

Änderungsarten oder Formen, wornach die lateinischen Wörter abgeändert werden), und ein jedes Nomen muß nach einer derselben declinirt oder verändert werden. Man siehet es allemal am Genitivo singulari, nach welcher Declination ein Substantiv gehet; daher muß man sich den Genitiv eines jeden Substantivs wohl merken. Er hat nämlich in der

| 1 Decl. | 2 Decl. | 3 Decl. | 4 Decl. | 5 Decl. |
|---|---|---|---|---|
| ae. | i. | is. | us. | ei. |

---

## 4 Vom Decliniren überhaupt.

Zur Erlernung der Declinationen ist nöthig, daß man sich vor allen Dingen das deutsche Decliniren bekannt mache, welches theils mit einem von den 3 Artikeln, der, die, das; theils mit den Artikeln, ein, eine, ein, geschieht. Die Artikel, der, die, das, gehen allemal auf eine gewisse bestimmte Person oder Sache, die Artikel, ein, eine, ein, aber auf eine unbestimmte.

### I. Declination mit dem Artikel der, die, das.

*Singularis.*

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Nom. | wer? (was?) | der Vater, | die Mutter, | das Kind. |
| Gen. | wessen? | des Vaters, | der Mutter, | des Kindes, |
| Dat. | wem? | dem Vater, | der Mutter, | dem Kinde, |
| Acc. | wen? (was?) | den Vater, | die Mutter, | das Kind. |
| Voc. | wer? | o du Vater, | o du Mutter, | o du Kind. |
| Abl. | von wem? | von dem Vater. | von der Mutter. | von dem Kinde. |

*Pluralis.*

gehet in allen dreyen auf einerley Art.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Nom. | wer? (was?) | die Väter, | die Mütter, | die Kinder, |
| Gen. | wessen? | der Väter, | der Mütter, | der Kinder, |
| Dat. | wem? | den Vätern, | den Müttern, | den Kindern. |
| Acc. | wen? (was?) | die Väter, | die Mütter, | die Kinder. |
| Voc. | wer? | o ihr Väter, | o ihr Mütter, | o ihr Kinder, |
| Abl. | von wem? | v. den Vätern. | v. den Müttern. | v. den Kindern. |

### II. Declination mit dem Artikel ein, eine, ein.

Dieser findet nur im Singulari Statt.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Nom. | wer? (was?) | ein Vater, | eine Mutter, | ein Kind, |
| Gen. | wessen? | eines Vaters, | einer Mutter, | eines Kindes, |
| Dat. | wem? | einem Vater, | einer Mutter, | einem Kinde, |
| Acc. | wen? (was?) | einen Vater, | eine Mutter, | ein Kind, |
| Abl. | von wem? | v. einem Vater. | v. einer Mutter. | v. einem Kinde. |

Ta-

## Tabelle über die 5 lateinischen Declinationen nach ihren Endungen. 15

### Singularis.

| | I. | II. | III. | IV. | V. |
|---|---|---|---|---|---|
| *N.* | a, (e, as, es) | er, us, um | a, e, o, c, l, n, r, s, t, x | us, u | es |
| *G.* | ae | i | is | us, u | ei |
| *D.* | ae | o | i | ui, u | ei |
| *A.* | am | um | em (Neutr. w. Nom.) | um, u | em |
| *V.* | a | er, e, um | a, e, o, c, l, n, r, s, t, x | us, u | es |
| *A.* | a | o | e, (i) | u | e |

### Pluralis.

| | I. | II. | III. | IV. | V. |
|---|---|---|---|---|---|
| *N.* | ae | i, a | es, a | us, a | es |
| *G.* | arum | orum | um, ium | uum | erum |
| *D.* | is | is | ibus | ibus | ebus |
| *A.* | as | os, a | es, a | us, a | es |
| *V.* | ae | i, a | es, a | us, a | es |
| *A.* | is | is | ibus | ibus | ebus |

Da der Vocativus dem Nominativo, nur mit einigen Ausnahmen der ersten, zweyten und dritten Declination im Singulari, gleich lautet: so kann er der Kürze wegen in den Paradigmen oder Beyspielen der Declinationen füglich wegbleiben.

In der zweyten, dritten und vierten Declination gibt es Neutra. Diese haben, welches wohl zu merken, 3 gleiche Casus, nämlich im Nominativ, Accusativ und Vocativ einerley Endung, und diese 3 Casus endigen sich im Plurali allemal auf *a*.

---

## Erste Declination. 16

Zur ersten Declination gehören alle diejenigen Substantiva, die im Genitivo singulari *ae* haben. Die lateinischen Wörter dieser Declination haben alle im Nominativo *a*, und nur die aus dem Griechischen, deren nicht viel sind, haben *e*, *as* und *es*.

### Beyspiele.

| *Singularis.* | | *Singularis.* | |
|---|---|---|---|
| *Nom.* | Mensa der Tisch | *Nom.* | Schola die Schule |
| *Gen.* | mens*ae* des Tisches | *Gen.* | schol*ae* der Schule |
| *Dat.* | mens*ae* dem Tische | *Dat.* | schol*ae* der Schule |
| *Acc.* | mens*am* den Tisch | *Acc.* | schol*am* die Schule |
| *Abl.* | mens*a* von dem Tische | *Abl.* | schol*a* von der Schule |

| *Pluralis.* | *Pluralis.* |
|---|---|
| *Nom.* mensae die Tische | *Nom.* scholae die Schulen |
| *Gen.* mens*arum* der Tische | *Gen.* schol*arum* der Schulen |
| *Dat.* mens*is* den Tischen | *Dat.* schol*is* den Schulen. |
| *Acc.* mens*as* die Tische | *Acc.* schol*as* die Schulen. |
| *Abl.* mens*is* von den Tischen. | *Abl.* schol*is* von den Schulen. |

So gehen z. B. folgende:

stella der Stern, femina die Frau, bestia das Thier,
via der Weg, rosa die Rose, aqua das Wasser,
aquila der Adler, columba die Taube, porta das Thor.

17 Anm. 1. Einige Substantiva sind nur im Plurali gebräuchlich, z. B:
*Nom.* divitiae der Reichthum
*Gen.* divit*iarum* des Reichthums
*Dat.* diviti*is* dem Reichthume
*Acc.* diviti*as* den Reichthum
*Abl.* diviti*is* von dem Reichthume.

Dergleichen sind: tenebrae die Finsterniß, nundinae der Jahrmarkt, nuptiae die Hochzeit. Auch Städtenamen, als: Athenae Athen, Thebae Theben.

Anm. 2. Im Dativo und Ablativo plurali endigen sich einige Wörter nicht auf *is*, sondern auf *abus*; nämlich ambae und duae allemal, und Dea, domina, filia, anima, equa, asina, famula, liberta, mula, socia, serva, gemeiniglich, um sie von ihren Masculinis zu unterscheiden. Man sagt also: filiabus den Töchtern, nicht filiis, weil dieses auch der Dativ von filius, der Sohn, seyn könnte.

## Griechische Wörter auf *e*, *as* und *es*.

### *Singularis.*

| | | | |
|---|---|---|---|
| *Nom.* | Epitŏme der Auszug | Aenēas | Anchises |
| *Gen.* | epitom*es* des Auszugs | Aene*ae* | Anchis*ae* |
| *Dat.* | epitom*ae* dem Auszuge | Aene*ae* | Anchis*ae* |
| *Acc.* | epitom*en* den Auszug | Aene*am* und *an* | Anchis*en* |
| *Voc.* | epitom*e* Auszug | Aene*a* | Anchis*e* |
| *Abl.* | epitom*e* von dem Auszuge. | Aene*a*. | Anchis*e*. |

Der Pluralis hat keine Abweichungen.

So gehen folgende:

crambe der Kohl, borĕas der Nordwind, pyrītes der Feuerstein,
aloë die Aloe, tiaras der Turban, dynastes der Oberherr.

Zweyte

## Zweyte Declination. 18

Zur zweyten Declination gehören alle diejenigen Substantiva, die im Genitivo singulari *i* haben. Die lateinischen Wörter dieser Declination endigen sich auf *or*, *us* und *um*. Nur zwey lateinische Wörter dieser Declination endigen sich auf *ir* und *ur*, nämlich vir und satur. Aber aus dem Griechischen gehören noch einige Wörter auf *on*, *os* und *eus* zur zweyten Declination, als: lexicon, Delos, Orpheus.

### Beyspiele.

| *Singularis.* | | *Singularis.* | |
|---|---|---|---|
| *Nom.* | Puer der Knabe | *Nom.* | Popŭlus das Volk |
| *Gen.* | puĕri des Knaben | *Gen.* | populi des Volkes |
| *Dat.* | puer*o* dem Knaben | *Dat.* | popul*o* dem Volke |
| *Acc.* | puer*um* den Knaben | *Acc.* | popul*um* das Volk |
| *Abl.* | puer*o* von dem Knaben | *Voc.* | popul*e* o Volk |
| | | *Abl.* | popul*o* von dem Volke; |
| *Pluralis.* | | *Pluralis.* | |
| *Nom.* | puer*i* die Knaben | *Nom.* | popul*i* die Völker |
| *Gen.* | puer*orum* der Knaben | *Gen.* | popul*orum* der Völker |
| *Dat.* | puer*is* den Knaben | *Dat.* | popul*is* den Völkern |
| *Acc.* | puer*os* die Knaben | *Acc.* | popul*os* die Völker |
| *Abl.* | puer*is* von den Knaben. | *Abl.* | popŭl*is* von den Völkern. |

So gehen z. B. folgende:

socer der Schwiegervater, anĭmus die Seele, ocŭlus das Auge,
gener der Schwiegersohn, cibus die Speise, lectus das Bett,
ager der Acker, numĕrus die Zahl, nidus das Nest.

Anm. 1. Einige Wörter auf *er* behalten, wie puer, im Genitivo und den folgenden Casibus das *e* vor dem r, als: socer, gener; *Gen. soceri, generi.* Die meisten aber werfen das *e* weg, als: ager, *agri*; liber das Buch, *libri*; culter das Messer, *cultri*. 19

Anm. 2. Die Wörter auf *us*, sowohl Substantiva als Adjectiva, haben im Vocativo singulari *e*, als: dominus der Herr, Voc. *domine*. Aber die Nomina propria auf *ius* werfen dieses *e* weg, und haben *i*, als: Virgilius, *Virgili*; Antonius, *Antoni*; Pompejus, *Pompei*; Cajus, *Cai*. Hingegen die Adjectiva und Appellativa auf *ius* behalten das *e* im Vocativ, als: pius fromm, *pie*; nuntius der Bote, *nuntie*. Filius hat *fili*, meus hat *mi*; Deus behält auch im Vocativ *Deus*, hat aber im Nom. und Voc. plurali nicht Dei, sondern *Dii*, und im Dat. und Abl. plurali nicht Deis, sondern *Diis*.

Anm. 3. Die Wörter aus dem Griechischen auf *os* und *eus* werden declinirt, wie die lateinischen auf *us*, z. B. Delos, Samos, Tenedos, *Gen.* Deli, *Dat.* Delo etc. Orpheus, Perseus, Theseus, *Gen.* Orphei, *Dat.* Orpheo etc. Jedoch haben die auf *os* auch den griechischen Accusativ auf *on*, als: *Delon* rc. und die auf *eus* behalten auch oft ihre griechischen Casus, *Gen.* Orpheos, *Dat.* Orphei, *Acc.* Orphea, *Voc.* Orpheu.

Alle Wörter auf *um* sind Neutra, haben im Nominativo, Accusativo und Vocativo einerley Endung, die im Plurali auf *a* ausgeht.

Singu-

| *Singularis.* | *Pluralis.* |
|---|---|
| *Nom.* Tectum das Dach | *Nom.* tecta die Dächer |
| *Gen.* tecti des Daches | *Gen.* tectorum der Dächer |
| *Dat.* tecto dem Dache | *Dat.* tectis den Dächern |
| *Acc.* tectum das Dach | *Acc.* tecta die Dächer |
| *Abl.* tecto von dem Dache. | *Abl.* tectis von den Dächern. |

So gehen z. B. folgende:

| | | |
|---|---|---|
| collum der Hals, | pirum die Birne, | folium das Blatt, |
| bellum der Krieg, | pratum die Wiese, | membrum das Glied, |
| brachium der Arm, | gaudium die Freude, | regnum das Reich. |

Anm. 1. Die Wörter aus dem Griechischen auf *on* sind ebenfalls Neutra und werden declinirt wie die lateinischen Wörter auf *um*, z. B. lexicon das Wörterbuch, orgănon das Werkzeug, *Gen.* lexici, organi etc.

Anm. 2. Einige Wörter der zweyten Declination sind nur im Plurali gebräuchlich, z. B. liberi die Kinder, fasti der Kalender, castra das Lager, arma die Waffen, *Gen.* liberorum, castrorum; Auch Städtenamen, als: Gabii, Parisii, Pompeji, Ecbatăna.

---

## 20 Dritte Declination.

Zur dritten Declination gehören alle diejenigen Substantiva, die im Genitivo singulari *is* haben. Nach dieser Declination gehen die meisten Wörter, und sie endigen sich sehr verschieden, nämlich auf *a, e, o, c, l, n, r, s, t,* xc. Ob nun gleich der Genitivus allemal die Endung *is* hat: so wird sie doch auf sehr verschiedene Art angehängt, daher man bey dieser Declination am meisten Ursache hat, den Genitiv wohl zu merken.

### Beyspiele.

#### I. Masculina.

| *Singularis.* | *Singularis.* |
|---|---|
| *Nom.* Păter der Vater | *Nom.* Color die Farbe |
| *Gen.* patris des Vaters | *Gen.* colōris der Farbe |
| *Dat.* patri dem Vater | *Dat.* colori der Farbe |
| *Acc.* patrem den Vater | *Acc.* colorem die Farbe |
| *Abl.* patre von dem Vater. | *Abl.* colore von der Farbe. |
| *Pluralis.* | *Pluralis.* |
| *Nom.* patres die Väter | *Nom.* colores die Farben |
| *Gen.* patrum der Väter | *Gen.* colorum der Farben |
| *Dat.* patribus den Vätern | *Dat.* coloribus den Farben |
| *Acc.* patres die Väter | *Acc.* colores die Farben |
| *Abl.* patribus von den Vätern. | *Abl.* coloribus von den Farben. |
| Eben so: mater die Mutter, frater der Bruder. | Eben so: orator der Redner, labor die Arbeit. |

*Singularis.*
*Nom.* Leo der Löwe
*Gen.* leōnis des Löwen
*Dat.* leoni dem Löwen
*Acc.* leonem den Löwen
*Abl.* leone von dem Löwen.

*Pluralis.*
*Nom.* leones die Löwen
*Gen.* leonum der Löwen
*Dat.* leonibus den Löwen
*Acc.* leones die Löwen
*Abl.* leonibus von den Löwen.
Eben so: pavo der Pfau,
carbo die Kohle.

*Singularis.*
*Nom.* Homo der Mensch
*Gen.* homĭnis des Menschen
*Dat.* homini dem Menschen
*Acc.* hominem den Menschen
*Abl.* homine von dem Menschen

*Pluralis.*
*Nom.* homines die Menschen
*Gen.* hominum der Menschen
*Dat.* hominibus den Menschen
*Acc.* homines die Menschen
*Abl.* hominibus von den Menschen.
Eben so: virgo die Jungfrau,
imago das Bildniß.

*Singularis.*
*Nom.* Judex der Richter
*Gen.* judĭcis des Richters
*Dat.* judici dem Richter
*Acc.* judicem den Richter
*Abl.* judice von dem Richter.

*Pluralis.*
*Nom.* judices die Richter
*Gen.* judicum der Richter
*Dat.* judicibus den Richtern
*Acc.* judices die Richter
*Abl.* judicibus von den Richtern.
Eben so: codex das Buch,
culex die Mücke.

*Singularis.*
*Nom.* Anser die Gans
*Gen.* ansĕris der Gans
*Dat.* anseri der Gans
*Acc.* anserem die Gans
*Abl.* ansere von der Gans.

*Pluralis.*
*Nom.* anseres die Gänse
*Gen.* anserum der Gänse
*Dat.* anseribus den Gänsen
*Acc.* anseres die Gänse
*Abl.* anseribus von den Gänsen.
Eben so: passer der Sperling,
agger der Damm.

## II. Feminina.

*Singularis.*
*Nom.* Nubes die Wolke
*Gen.* nubis der Wolke
*Dat.* nubi der Wolke
*Acc.* nubem die Wolke
*Abl.* nube von der Wolke.

*Pluralis.*
*Nom.* nubes die Wolken
*Gen.* nubium der Wolken
*Dat.* nubibus den Wolken
*Acc.* nubes die Wolken
*Abl.* nubibus von den Wolken.
Eben so: rupes der Fels,
sedes der Sitz.

*Singularis.*
*Nom.* Ovis das Schaaf
*Gen.* ovis des Schaafs
*Dat.* ovi dem Schaafe
*Acc.* ovem das Schaaf
*Abl.* ove von dem Schaafe.

*Pluralis.*
*Nom.* oves die Schaafe
*Gen.* ovium der Schaafe
*Dat.* ovibus den Schaafen
*Acc.* oves die Schaafe
*Abl.* ovibus von den Schaafen.
Eben so: auris das Ohr,
clavis der Schlüssel.

*Singularis.*
*Nom.* Virtus die Tugend
*Gen.* virtūtis der Tugend
*Dat.* virtuti der Tugend
*Acc.* virtutem die Tugend
*Abl.* virtute von der Tugend.

*Singularis.*
*Nom.* Pars der Theil
*Gen.* partis des Theils
*Dat.* parti dem Theile
*Acc.* partem den Theil
*Abl.* parte von dem Theile.

Plu-

*Pluralis.*

*Nom.* virtutes die Tugenden
*Gen.* virtutum der Tugenden
*Dat.* virtutibus den Tugenden
*Acc.* virtutes die Tugenden
*Abl.* virtutibus von den Tugenden.
Eben so: juventus die Jugend,
senectus das hohe Alter.

*Singularis.*

*Nom.* Cupidĭtas die Begierde
*Gen.* cupiditatis der Begierde
*Dat.* cupiditati der Begierde
*Acc.* cupiditatem die Begierde
*Abl.* cupiditate von der Begierde.

*Pluralis.*

*Nom.* cupiditates die Begierden.
*Gen.* cupiditatum der Begierden.
*Dat.* cupiditatibus den Begierden
*Acc.* cupiditates die Begierden
*Abl.* cupiditatibus v. den Begierden.
Eben so: socĭĕtas die Gesellschaft,
antiquitas das Alterthum.

*Pluralis.*

*Nom.* partes die Theile
*Gen.* partium der Theile
*Dat.* partibus den Theilen
*Acc.* partes die Theile
*Abl.* partibus von den Theilen.
Eben so: ars die Kunst,
sors das Loos.

*Singularis.*

*Nom.* Radix die Wurzel
*Gen.* radicis der Wurzel
*Dat.* radici der Wurzel
*Acc.* radicem die Wurzel
*Abl.* radice von der Wurzel.

*Pluralis.*

*Nom.* radices die Wurzeln
*Gen.* radicum der Wurzeln
*Dat.* radicibus den Wurzeln
*Acc.* radices die Wurzeln
*Abl.* radicibus von den Wurzeln.
Eben so: cornix die Krähe,
coturnix die Wachtel.

21 III. Neutra.

*Singularis.*

*Nom.* Poëma das Gedicht
*Gen.* poëmatis des Gedichts
*Dat.* poëmati dem Gedichte
*Acc.* poëma das Gedicht
*Abl.* poëmate von dem Gedichte.

*Pluralis.*

*Nom.* poëmata die Gedichte
*Gen.* poëmatum der Gedichte
*Dat.* poëmatibus den Gedichten
*Acc.* poëmata die Gedichte
*Abl.* poëmatibus v. den Gedichten.
Eben so: aenigma das Räthsel,
arōma das Gewürz.

*Singularis.*

*Nom.* Corpus der Leib
*Gen.* corpŏris des Leibes
*Dat.* corpori dem Leibe
*Acc.* corpus den Leib
*Abl.* corpore von dem Leibe.

*Pluralis.*

*Nom.* corpora die Leiber
*Gen.* corporum der Leiber
*Dat.* corporibus den Leibern
*Acc.* corpora die Leiber
*Abl.* corporibus von den Leibern.
Eben so: tempus die Zeit.
pectus die Brust.

*Singularis.*

*Nom.* Mare das Meer
*Gen.* maris des Meeres
*Dat.* mari dem Meere
*Acc.* mare das Meer
*Abl.* mari von dem Meere.

*Pluralis.*

*Nom.* maria die Meere
*Gen.* marium der Meere
*Dat.* maribus den Meeren
*Acc.* maria die Meere
*Abl.* maribus von den Meeren.
Eben so: rete das Netz,
conclave das Zimmer.

*Singularis.*

*Nom.* Carmen das Gedicht
*Gen.* carmĭnis des Gedichts
*Dat.* carmini dem Gedichte
*Acc.* carmen das Gedicht
*Abl.* carmine von dem Gedichte.

*Pluralis.*

*Nom.* carmina die Gedichte
*Gen.* carminum der Gedichte
*Dat.* carminibus den Gedichten
*Acc.* carmina die Gedichte
*Abl.* carminibus von den Gedichten.
Eben so: nomen der Name,
flumen der Fluß.

Sin-

| *Singularis.* | | | *Singularis.* | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Nom.* | Animal | das Thier | *Nom.* | Exemplar | das Muster |
| *Gen.* | animālis | des Thieres | *Gen.* | exemplāris | des Musters |
| *Dat.* | animali | dem Thiere | *Dat.* | exemplari | dem Muster |
| *Acc.* | animal | das Thier | *Acc.* | exemplar | das Muster |
| *Abl.* | animali | von dem Thiere. | *Abl.* | exemplari | von dem Muster. |
| *Pluralis.* | | | *Pluralis.* | | |
| *Nom.* | animalia | die Thiere | *Nom.* | exemplaria | die Muster. |
| *Gen.* | animalium | der Thiere | *Gen.* | exemplarium | der Muster. |
| *Dat.* | animalibus | den Thieren | *Dat.* | exemplaribus | den Mustern |
| *Acc.* | animalia | die Thiere | *Acc.* | exemplaria | die Muster |
| *Abl.* | animalibus | von den Thieren. | *Abl.* | exemplaribus | v. den Mustern. |

Eben so: vectīgal der Zoll, cervīcal das Kopfkissen.

Eben so: calcar der Sporn, cochlear der Löffel.

## Anmerkungen.

1) Unter den Wörtern auf *er* behalten einige im Genitiv und den folgenden casibus das *e* vor dem *r*, als: anser, passer, agger, *Gen.* anseris, passeris ꝛc. Andere werfen das *e* vor dem *r* weg, als: pater, venter der Bauch, imber der Platzregen, *Gen.* patris, ventris ꝛc. 22

2) Im Accusativo singulari haben einige Wörter nicht em, sondern *im*, als: vis, pelvis, sitis, tussis etc. im Acc. *vim*, *pelvim*, *sitim*, *tussim*. Einige, aus dem Griechischen, haben *in*, als: poësis, *poësin*; haerĕsis, *haeresin*. Andere aus dem Griechischen haben *em* und *a*, als: aër, *aërem* und *aëra*; aether, *aetherem* und *aethera*.

3) Im Ablativo singulari haben viele Wörter nicht *e*, sondern *i*. Dieß sind a) die Neutra auf *e*, *al* und *ar*, als: mare, *mari*; animal, *animali*; exemplar, *exemplari*. b) die Wörter auf *is*, die im Accusativo *im* oder *in* haben, als: vis, *vi*; sitis, *siti*; poësis, *poësi*. c) alle Adjectiva zweyer Endungen und die Monatsnamen der dritten Declination, als: dulcis, *dulci*; Aprilis, *Aprili*; October, *Octobri*. Viele andere Wörter haben *e* und *i* zugleich. Nämlich a) die meisten Adjectiva Einer Endung, als: felix, *felice* und *felici*; diligens, *diligente* und *diligenti*. b) alle Comparativi, als: *major*, *majore* und *majori*.

4) Im *Plurali* endigen sich im Neutro auf *ia*, a) die Neutra auf *e*, *al* und *ar*, als: mare, *maria*; animal, *animalia*. b) alle Adjectiva der dritten Declination, als: utilis, *utilia*; felix, *felicia*.

5) Im Genitivo plurali haben *ium* a) die Neutra auf *e*, *al* und *ar*, und alle Adjectiva der dritten Declination, als: mare, *marium*; exemplar, *exemplarium*; utilis, *utilium*; felix, *felicium*. b) die meisten Wörter, die im Nominativo und Genitivo singulari gleich viel Sylben haben (parisyllaba), als: nubes, *nubium*; ovis, *ovium*. c) die meisten einsylbigen Wörter, als: mons, *montium*; pars, *partium*.

änderungsarten oder Formen, wornach die lateinischen Wörter abgeändert werden), und ein jedes Nomen muß nach einer derselben declinirt oder verändert werden. Man siehet es allemal am Genitivo singulari, nach welcher Declination ein Substantiv gehet; daher muß man sich den Genitiv eines jeden Substantivs wohl merken. Er hat nämlich in der

| 1 Decl. | 2 Decl. | 3 Decl. | 4 Decl. | 5 Decl. |
|---|---|---|---|---|
| ae. | i. | is. | us. | ei. |

---

4 Vom Decliniren überhaupt.

Zur Erlernung der Declinationen ist nöthig, daß man sich vor allen Dingen das deutsche Decliniren bekannt mache, welches theils mit einem von den 3 Artikeln, der, die, das; theils mit den Artikeln, ein, eine, ein, geschieht. Die Artikel, der, die, das, gehen allemal auf eine gewisse bestimmte Person oder Sache, die Artikel, ein, eine, ein, aber auf eine unbestimmte.

### I. Declination mit dem Artikel der, die, das.

*Singularis.*

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Nom. | wer? (was?) | der Vater, | die Mutter, | das Kind. |
| Gen. | wessen? | des Vaters, | der Mutter, | des Kindes, |
| Dat. | wem? | dem Vater, | der Mutter, | dem Kinde, |
| Acc. | wen? (was?) | den Vater, | die Mutter, | das Kind. |
| Voc. | wer? | o du Vater, | o du Mutter, | o du Kind. |
| Abl. | von wem? | von dem Vater. | von der Mutter. | von dem Kinde. |

*Pluralis.*

gehet in allen dreyen auf einerley Art.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Nom. | wer? (was?) | die Väter, | die Mütter, | die Kinder, |
| Gen. | wessen? | der Väter, | der Mütter, | der Kinder, |
| Dat. | wem? | den Vätern, | den Müttern, | den Kindern. |
| Acc. | wen? (was?) | die Väter, | die Mütter, | die Kinder. |
| Voc. | wer? | o ihr Väter, | o ihr Mütter, | o ihr Kinder, |
| Abl. | von wem? | v. den Vätern. | v. den Müttern. | v. den Kindern. |

### II. Declination mit dem Artikel ein, eine, ein.

Dieser findet nur im Singulari Statt.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Nom. | wer? (was?) | ein Vater, | eine Mutter, | ein Kind, |
| Gen. | wessen? | eines Vaters, | einer Mutter, | eines Kindes, |
| Dat. | wem? | einem Vater, | einer Mutter, | einem Kinde, |
| Acc. | wen? (was?) | einen Vater, | eine Mutter, | ein Kind, |
| Abl. | von wem? | v. einem Vater. | v. einer Mutter. | v. einem Kinde. |

Ta-

## Beyspiele.

| Singularis. | Singularis. |
|---|---|
| n. Res die Sache | *Nom.* Dies der Tag |
| . rei der Sache | *Gen.* diei des Tages |
| . rei der Sache | *Dat.* diei dem Tage |
| rem die Sache | *Acc.* diem den Tag |
| re von der Sache. | *Abl.* die von dem Tage. |
| *Pluralis.* | *Pluralis.* |
| n. res die Sachen | *Nom.* dies die Tage |
| . rerum der Sachen | *Gen.* dierum der Tage |
| rebus den Sachen | *Dat.* diebus den Tagen |
| res die Sachen | *Acc.* dies die Tage |
| rebus von den Sachen. | *Abl.* diebus von den Tagen. |

s so: facies das Gesicht,
species die Gestalt.

nm. Diese Declination hat die wenigsten Wörter, und sie sind mehrentheils nur im Singulari gebräuchlich.

# Zweytes Capitel.

## Von Adjectivis.

y den Adjectivis (Beywörtern) ist hauptsächlich zweyerley zu 26
'en: 1) ihre Verschiedenheit in Ansehung der Endungen, 2) ihre inderungen bey Vergleichungen.

### I. Von den Endungen der Adjectiven.

In Ansehung der Endungen theilen sich die Adjectiva in 3 Classen. haben nämlich entweder drey, oder zwey, oder nur eine Endung.

Die Adjectiva dreyer Endungen endigen sich entweder auf *us, a, um,* er auf *er, a, um.* Die erste Endung ist Generis masculini, die )eyte feminini, und die dritte neutrius. Die erste und letzte Endung het nach der zweyten Declination, die mittelste nach der ersten. ie werden also auf folgende Art declinirt:

| bonus gut, | | | piger faul, | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Singularis.* | | | *Singularis.* | | |
| n. bonus, | bona, | bonum | *Nom.* piger, | pigra, | pigrum |
| . boni, | ae, | i | *Gen.* pigri, | ae, | i |
| bono, | ae, | o | *Dat.* pigro, | ae, | o |
| bonum, | am, | um | *Acc.* pigrum, | am, | um |
| . bono, | a, | o | *Abl.* pigro, | a, | o |
| *Pluralis.* | | | *Pluralis.* | | |
| n. boni, | bonae, | bona | *Nom.* pigri, | pigrae, | pigra |
| . bonorum, | arum, | orum | *Gen.* pigrorum, | arum, | orum |
| . bonis | — | — | *Dat.* pigris | — | — |
| bonos, | as, | a | *Acc.* pigros, | as, | a |
| bonis | — | — | *Abl.* pigris | — | — |

So gehen z. B. folgende:

us böse, magnus groß, parvus klein, longus lang. niger schwarz, aeger krank, pulcher schön, miser (miseri) elend.

Anm. Einige Adjectiva auf *er* behalten das *e* des Masculini auch im Feminino und Neutro, und in allen übrigen Casibus, als: liber, libera, liberum frey; so auch prosper glücklich, tener zart. Andere werfen dieses *e* hernach überall weg, als: niger, nigra, nigrum; so auch aeger, pulcher. Die Composita von fero und gero, die sich auf *fer* und *ger* endigen, behalten das *e* vor dem *r*, als: frugĭfer, frugifĕra, frugiferum fruchtbar; cornĭger, gĕra, gerum gehörnt. Bey dexter ist beydes gewöhnlich, dextera und dextra, dexterum und dextrum.

27 Ein solches Adjectivum muß sich in jedem Casu nach dem Genere seines Substantivs richten. Ist also das Substantiv männlichen Geschlechts: so muß auch die männliche Endung des Adjectivs hinzugesetzt werden *). Z. B.:

*Singularis.*

| | der gute Knabe. | die gute Mutter. | das gute Werk. |
|---|---|---|---|
| *N.* | bonus puer | bona mater | bonum opus |
| *G.* | boni pueri | bonae matris | boni opĕris |
| *D.* | bono puero | bonae matri | bono operi |
| *A.* | bonum puerum | bonam matrem | bonum opus |
| *V.* | bone puer | bona mater | bonum opus |
| *A.* | bono puero | bona matre | bono opere |

*Pluralis.*

| | | | |
|---|---|---|---|
| *N.* | boni pueri | bonae matres | bona opera |
| *G.* | bonorum puerorum | bonarum matrum | bonorum operum |
| *D.* | bonis pueris | bonis matribus | bonis operibus |
| *A.* | bonos pueros | bonas matres | bona opera |
| *V.* | boni pueri | bonae matres | bona opera |
| *A.* | bonis pueris | bonis matribus | bonis operibus |

28 Die Participia auf *us* sind ebenfalls Adjectiva dreyer Endungen, werden eben so declinirt, und mit ihrem Substantivo in gleichem Genere, Numero und Casu gesetzt. Z. B.:

*Singularis.*

| | der geliebte Bruder. | die geliebte Schwester. | das geliebte Geschlecht. |
|---|---|---|---|
| *N.* | frater amatus | soror amata | genus amatum |
| *G.* | fratris amati | sororis amatae | generis amati |
| *D.* | fratri amato | sorori amatae | generi amato |

u. s. w.

*Pluralis.*

| | | | |
|---|---|---|---|
| *N.* | fratres amati | sorores amatae | genera amata |
| *G.* | fratrum amatorum | sororum amatarum | generum amatorum |

u. s. w.

*Sin-*

*) Wenn im Deutschen der bestimmende Artikel (der, die, das) zu Substantiven gesetzt wird, bey welchen ein Adjectiv stehet, so hat das letztere für alle drey Geschlechter nur Eine Endung, z. B. der gute Vater, die gute Mutter, das gute Kind. Wenn aber der Artikel ein, eine, ein, vorgesetzt wird, so erscheint auch das deutsche Adjectiv mit drey Endungen, von welchen eine jede nur Ein Geschlecht bezeichnet, z. B. ein guter Vater, eine gute Mutter, ein gutes Kind. Hier bezeichnet also die Endung er das Masculinum, e das Femininum, es das Neutrum.

*Singularis.*

| | der lobenswürdige Dichter. | die lobenswürdige Kunst. | das lobenswürdige Gedicht. |
|---|---|---|---|
| *N.* | poëta laudandus | ars laudanda | carmen laudandum |
| *G.* | poëtae laudandi | artis laudandae | carminis laudandi |
| *D.* | poëtae laudando | arti laudandae | carmini laudando |

u. s. w.

*Pluralis.*

| | | | |
|---|---|---|---|
| *N.* | poëtae laudandi | artes laudandae | carmina laudanda |
| *G.* | poëtarum laudandorum | artium laudandarum | carminum laudandorum |

u. s. w.

Anm. 1. Folgende 9 Adjectiva dreyer Endungen haben im Genitivo sing. *ius* mit langem *i*, im Dativo *i*: unus, ullus, nullus, solus, totus, alius, uter, alter, neuter, und die Composita von *uter*: alterüter, uterque, utervis, utercunque, als: unus, *Gen. unīus, Dat. uni:* ullus, *ullīus, ulli.* Nur alter hat im Genitivo *alterĭus* mit kurzem *i.* Die übrigen Casus gehen alle regelmäßig. Alius aber hat im Neutro nicht alium, sondern *aliud.* In uterque, utervis, utercunque wird nur *uter* declinirt, und que, vis, cunque bey jedem Casu angehängt, als: Gen. *utriusque*, Dat. *utrique.* 29

Anm. 2. Die beyden Wörter duo, duae, duo, und ambo, ambae, ambo, haben im Dativo und Ablativo *duobus, duabus, duobus; ambobus, ambabus, ambobus.*

Anm. 3. Es gibt auch Adjectiva dreyer Endungen auf *or, is, e.* Sie gehen aber ganz wie die Adjectiva zweyer Endungen. S. §. 31.

B) Die Adjectiva zweyer Endungen endigen sich auf *is* und *e*, und gehen alle nach der dritten Declination. Die erste Endung ist Generis communis, d. i. masculini und feminini zugleich, und die zweyte ist Generis neutrius. Hieher gehören auch die Comparativi, welche ebenfalls 2 Endungen, aber auf *or* und *us* haben, und auch nach der dritten Declination gehen. Die Endung *or* ist gleichfalls Generis communis und *us* neutrius. Hier folgt ihre Declination: 30

levis leicht.

*Singularis.*

*Nom.* levis, im Neutro leve
*Gen.* levis
*Dat.* levi
*Acc.* levem, im N. leve
*Abl.* levi

*Pluralis.*

*Nom.* leves, im N. levia
*Gen.* levium
*Dat.* levibus
*Acc.* leves, im N. levia
*Abl.* levibus

levior leichter.

*Singularis.*

*Nom.* levior, im N. levius
*Gen.* levioris
*Dat.* leviori
*Acc.* leviorem, im N. levius
*Abl.* leviore und leviori

*Pluralis.*

*Nom.* leviores, im N. leviora
*Gen.* leviorum
*Dat.* levioribus
*Acc.* leviores, im N. leviora
*Abl.* levioribus

So gehet: brevis kurz, gravis schwer, facilis leicht, nobilis edel, similis ähnlich.

So gehet: brevior kürzer, gravior schwerer, facilior leichter, nobilior edler, similior ähnlicher.

## Declination eines solchen Adjectivs mit Substantiven.

*Singularis.*

| | das grüne Feld. | der grüne Platz. | das grüne Gras. |
|---|---|---|---|
| *N.* | campus viridis | arĕa viridis | gramen viride |
| *G.* | campi viridis | areae viridis | graminis viridis |
| *D.* | campo viridi | areae viridi | gramini viridi |
| *A.* | campum viridem | aream viridem | gramen viride |
| *A.* | campo viridi | area viridi | gramine viridi |

*Pluralis.*

| | | | |
|---|---|---|---|
| *N.* | campi virides | areae virides | gramina viridia |
| *G.* | camporum viridium | arearum viridium | graminum viridium |
| *D.* | campis viridibus | areis viridibus | graminibus viridibus |
| *A.* | campos virides | areas virides | gramina viridia |
| *A.* | campis viridibus | areis viridibus | graminibus viridibus |

31 Nota. Die Adjectiva dreyer Endungen auf *er*, *is*, *e* haben nur im Nominativo und Vocativo singulari 3 Endungen; in allen übrigen Casibus werden sie declinirt, wie die Adjectiva zweyer Endungen und gehen völlig, wie levis, leve, als: acer, acris, acre. *Gen.* acris. *Dat.* acri. *Acc.* acrem, im N. acre. *Abl.* acri. *Pluralis.* *Nom.* acres, im N. acria etc. So gehet alăcer, celĕber, celer, salūber etc. Die erste Endung ist Generis masc., die zweyte fem. und die dritte neutrius. Wobey zu merken, daß das *e* des männlichen Nominativs *er* bey allen übrigen Endungen und Casibus weggeworfen wird. Nur in celer bleibt das *e* stehen, celeris, celere.

32 C) Die Adjectiva Einer Endung gehen auch nach der dritten Declination, und sind Generis omnis, d. i. sie können in derselben Endung mit Substantiven von allen drey Geschlechtern verbunden werden. Z. B.

**felix glücklich.**

*Singularis.*

*Nom.* felix
*Gen.* felicis
*Dat.* felici
*Acc.* felicem, im Neutro felix
*Abl.* felice und felici.

*Pluralis.*

*Nom.* felices, im N. felicia
*Gen.* felicium
*Dat.* felicibus
*Acc.* felices, im N. felicia
*Abl.* felicibus.

So gehet: audax kühn, simplex, *icis* einfach, velox schnell, pauper, *ĕris* arm.

**prudens klug.**

*Singularis.*

*Nom.* prudens
*Gen.* prudentis
*Dat.* prudenti
*Acc.* prudentem, im N. prudens
*Abl.* prudente und prudenti.

*Pluralis.*

*Nom.* prudentes, im N. prudentia
*Gen.* prudentium
*Dat.* prudentibus
*Acc.* prudentes, im N. prudentia
*Abl.* prudentibus.

So gehet: diligens fleißig, constans beständig, potens mächtig, dives, *ĭtis* reich.

*Singularis.*

Nom. Leo der Löwe
Gen. leōn*is* des Löwen
Dat. leon*i* dem Löwen
Acc. leon*em* den Löwen
Abl. leon*e* von dem Löwen.

*Pluralis.*

Nom. leon*es* die Löwen
Gen. leon*um* der Löwen
Dat. leon*ibus* den Löwen
Acc. leon*es* die Löwen
Abl. leon*ibus* von den Löwen.
Eben so: pavo der Pfau,
carbo die Kohle.

*Singularis.*

Nom. Judex der Richter
Gen. judĭc*is* des Richters
Dat. judic*i* dem Richter
Acc. judic*em* den Richter
Abl. judic*e* von dem Richter.

*Pluralis.*

Nom. judic*es* die Richter
Gen. judic*um* der Richter
Dat. judic*ibus* den Richtern
Acc. judic*es* die Richter
Abl. judic*ibus* von den Richtern.
Eben so: codex das Buch,
culex die Mücke.

*Singularis.*

Nom. Homo der Mensch
Gen. homĭn*is* des Menschen
Dat. homin*i* dem Menschen
Acc. homin*em* den Menschen
Abl. homin*e* von dem Menschen

*Pluralis.*

Nom. homin*es* die Menschen
Gen. homin*um* der Menschen
Dat. homin*ibus* den Menschen
Acc. homin*es* die Menschen
Abl. homin*ibus* von den Menschen.
Eben so: virgo die Jungfrau,
imago das Bildniß.

*Singularis.*

Nom. Anser die Gans
Gen. ansĕr*is* der Gans
Dat. anser*i* der Gans
Acc. anser*em* die Gans
Abl. anser*e* von der Gans.

*Pluralis.*

Nom. anser*es* die Gänse
Gen. anser*um* der Gänse
Dat. anser*ibus* den Gänsen
Acc. anser*es* die Gänse
Abl. anser*ibus* von den Gänsen.
Eben so: passer der Sperling,
agger der Damm.

## II. Feminina.

*Singularis.*

Nom. Nubes die Wolke
Gen. nub*is* der Wolke
Dat. nub*i* der Wolke
Acc. nub*em* die Wolke
Abl. nub*e* von der Wolke.

*Pluralis.*

Nom. nub*es* die Wolken
Gen. nub*ium* der Wolken
Dat. nub*ibus* den Wolken
Acc. nub*es* die Wolken
Abl. nub*ibus* von den Wolken.
Eben so: rupes der Fels,
sedes der Sitz.

*Singularis.*

Nom. Virtus die Tugend
Gen. virtūt*is* der Tugend
Dat. virtut*i* der Tugend
Acc. virtut*em* die Tugend
Abl. virtut*e* von der Tugend.

*Singularis.*

Nom. Ovis das Schaaf
Gen. ov*is* des Schaafs
Dat. ov*i* dem Schaafe
Acc. ov*em* das Schaaf
Abl. ov*e* von dem Schaafe.

*Pluralis.*

Nom. ov*es* die Schaafe
Gen. ov*ium* der Schaafe
Dat. ov*ibus* den Schaafen
Acc. ov*es* die Schaafe
Abl. ov*ibus* von den Schaafen.
Eben so: auris das Ohr,
clavis der Schlüssel.

*Singularis.*

Nom. Pars der Theil
Gen. part*is* des Theils
Dat. part*i* dem Theile
Acc. part*em* den Theil
Abl. part*e* von dem Theile.

Plu-

creber (*G.* crebri) *Comp.* crebrior, crebrius häufiger.
dignus (*G.* digni) *Comp.* dignior, dignius würdiger.
utilis (*D.* utili) *Comp.* utilior, utilius nützlicher.
diligens (*D.* diligenti) *Comp.* diligentior, tius fleißiger.
audax (*D.* audaci) *Comp.* audacior, audacius kühner.

3) Der *Superlativus* vergleicht die Eigenschaft des einen mit derselben Eigenschaft aller andern, und zeigt an, daß sie sich dort in einem sehr hohen, oder gar im höchsten Grade finde. Er endigt sich gewöhnlich auf *ſimus, ſima, ſimum.* Diese Endung wird an den Casum des Positivi, der sich auf *is* endigt, angehängt, also bey der ersten Classe an den Dativ des Pluralis, bey der zweyten und dritten Classe an den Genitiv des Singularis. Z. B.

dignus (*D. pl.* dignis) *Superl.* dignissimus, a, um sehr würdig, der würdigste.
utilis, *Superl.* utilissimus, a, um sehr nützlich, der nützlichste.
diligens (*G.* diligentis) *Superl.* diligentissimus, a, um sehr fleißig, der fleißigste.
audax (*G.* audacis) *Superl.* audacissimus, a, um sehr kühn, der kühnste.

35 Nota 1. Einige Superlativi endigen sich auf rimus, einige auf limus. Nämlich

a) die Adjectiva, die im Masculino *er* haben, hängen unmittelbar an diese Endung *rimus* an, als: creber, *Superl.* creberrimus, a, um sehr häufig; pulcher, *Superl.* pulcherrimus, a, um sehr schön, der schönste; celeber, *Superl.* celeberrimus, a, um sehr berühmt, der berühmteste; pauper, pauperrimus sehr arm, der ärmste.

b) Einige Adjectiva auf *ilis* werfen im Superlativo *is* weg, und hängen *limus* dran, nämlich folgende: facilis, difficilis, gracilis, humilis, similis, dissimilis, als, facilis, *Superl.* facillimus, a, um sehr leicht, der leichteste; difficilis, *Superl.* difficillimus, a, um sehr schwer, der schwerste.

Nota 2. Die Adjectiva, die vor der Endung *us* einen Vocal haben, lassen das Wort unverändert, und setzen, wenn es der Comparativ werden soll, *magis*, und wenn es der Superlativ werden soll, *maxime* voran, als: idoneus, *magis idoneus, maxime idoneus*; pius, *magis pius, maxime pius*; perspicuus, *magis perſpicuus, maxime perſpicuus.*

Nota 3. Die Adjectiva, die sich auf *dicus, ficus* und *volus* endigen, werfen die Endung *us* vom Nominativ weg, und hängen dafür im Comparativ *entior* und im Superlativ *entiſſimus* an, als: maledicus schmähend, *Comp.* maledicentior, *Superl.* maledicentissimus; beneficus wohlthätig, beneficentior, beneficentissimus; benevolus wohlwollend, benevolentior, benevolentissimus.

Nota 4. Folgende vier Adjectiva weichen in der Formation des Comparativs und Superlativs ganz ab:
bonus; *melior, optimus*; malus, *pejor, peſſimus*;
magnus, *major, maximus*; parvus, *minor, minimus.*

Uebri-

Uebrigens werden die Superlativi ganz wie Adjectiva dreyer Endungen declinirt.

## Von den Zahlwörtern.

Zu den Adjectivis rechnet man auch die Numeralia (Zahlwörter), die vornehmlich von dreyerley Art sind. 3(

I. Cardinalia (Grundzahlen) auf die Frage: quot, wie viel? Von diesen werden nur die drey ersten, *unus, duo, tres*, declinirt. Die übrigen von *quatuor* bis *centum* werden nicht declinirt. Aber ducenti, treceuti bis nongenti werden wieder declinirt, wie die Adjectiva dreyer Endungen im Plurali. *Mille* bleibt unverändert, aber der Pluralis *millia* geht nach der dritten Declination.

II. Ordinalia (Ordnungszahlen) auf die Frage: quotus, der wie vielste? Dieß sind lauter Adjectiva dreyer Endungen, und werden declinirt, wie bonus, a, um.

III. Distributiva (Vertheilungszahlen) auf die Frage: quoteni, wie viel ein jeder? Dieß sind wieder lauter Adjectiva dreyer Endungen im Plurali.

Hierbey sind füglich mitzunehmen

IV. die Adverbia numeralia auf die Frage: quoties, wie vielmal?

| I. Cardinalia. | II. Ordinalia. 37 |
|---|---|
| auf die Frage: wie viel? | auf die Frage: der wie vielste? |
| 1. I unus, a, um<br>einer | 1. primus, a, um<br>der erste |
| 2. II duo, ae, o<br>zwey | 2. secundus, a, um<br>der zweyte |
| 3. III tres, tria<br>drey | 3. tertius, a, um<br>der dritte |
| 4. IIII (IV) quatuor | 4. quartus, a, um |
| 5. V quinque | 5. quintus a, um |
| 6. VI sex | 6. sextus |
| 7. VII septem | 7. septimus |
| 8. VIII octo | 8. octavus |
| 9. IX novem | 9. nonus |
| 10. X decem | 10. decimus |
| 11. XI undecim | 11. undecimus |
| 12. XII duodecim | 12. duodecimus |
| 13. XIII tredecim | 13. tertius decimus |
| 14. XIV quatuordecim | 14. quartus decimus |
| 15. XV quindecim | 15. quintus decimus |
| 16. XVI sedecim | 16. sextus decimus |
| 17. XVII septendecim | 17. septimus decimus |
| 18. XVIII duodeviginti | 18. duodevicesimus |
| 19. XIX undeviginti | 19. undevicesimus |

| | |
|---|---|
| 20. XX viginti | 20. vicesimus |
| 30. XXX triginta | 30. tricesimus |
| 40. XL quadraginta | 40. quadragesimus |
| 50. L quinquaginta | 50. quinquagesimus |
| 60. LX sexaginta | 60. sexagesimus |
| 70. LXX septuaginta | 70. septuagesimus |
| 80. LXXX octoginta | 80. octogesimus |
| 90. LXXXX nonaginta | 90. nonagesimus |
| 100. C centum | 100. centesimus |
| 200. CC ducenti, ae, a | 200. ducentesimus |
| 300. CCC trecenti ae, a | 300. trecentesimus |
| 400. CCCC quadringenti | 400. quadringentesimus |
| 500. IↃ (D) quingenti | 500. quingentesimus |
| 600. IↃC (DC) sexcenti | 600. sexcentesimus |
| 700. IↃCC (DCC) septingenti | 700. septingentesimus |
| 800. IↃCCC (DCCC) octingenti | 800. octingentesimus |
| 900. IↃCCCC nongenti | 900. nongentesimus |
| 1000. CIↃ (M) mille | 1000. millesimus. |

18

| III. Distributiva, auf die Frage: wie viel ein jeder? | IV. Adverbia auf die Frage: wie viel mal? |
|---|---|
| 1. singuli ae, a — je einer | 1. semel — einmal |
| 2. bini ae, a — je zwey | 2. bis — zweymal |
| 3. terni, ae, a — je drey | 3. ter — dreymal |
| 4. quaterni, ae, a | 4. quater |
| 5. quini | 5. quinquies |
| 6. seni | 6. sexies |
| 7. septeni | 7. septies |
| 8. octoni | 8. octies |
| 9. noveni | 9. novies |
| 10. deni | 10. decies |
| 11. undeni | 11. undecies |
| 12. duodeni | 12. duodecies |
| 13. terni deni | 13. tredecies |
| 14. quaterni deni | 14. quaterdecies |
| 15. quini deni | 15. quindecies |
| 16. seni deni | 16. sedecies |
| 17. septeni deni | 17. decies septies |
| 18. duodeviceni | 18. duodevicies |
| 19. undeviceni | 19. undevicies |
| 20. viceni | 20. vicies |
| 30. triceni | 30. tricies |
| 40. quadrageni | 40. quadragies |
| 50. quinquageni | 50. quinquagies |
| 60. sexageni | 60. sexagies |
| 70. septuageni | 70. septuagies |
| 80. octogeni | 80. octogies |
| 90. nonageni | 90. nonagies |
| 100. centeni | 100. centies |
| 200 duceni | 200. ducenties |

300. tre

| | |
|---|---|
| 300. treceni s. trecenteni | 300. trecenties |
| 400. quadringeni | 400. quadringenties |
| 500. quingeni | 500. quingenties |
| 600. sexceni s. sexcenteni | 600. sexcenties |
| 700. septingeni | 700. septingenties |
| 800. octingeni | 800. octingenties |
| 900. nongeni | 900. noningenties |
| 1000. milleni. | 1000. millies. |

---

# Drittes Capitel.

## Von den Pronominibus.

Pronomina (Fürwörter) sind Wörter, die anstatt der Substantiven 39
(pro nomine) gebraucht werden. Sie sind theils einfach (simplicia), theils zusammengesetzt (composita).

1) Der einfachen sind 19: ego, tu, sui, hic, ille, is, iste, ipse, quis, qui, meus, tuus, suus, noster, vester, nostras, vestras, cujus und cujas.

Die drey ersten: *ego, tu, sui,* heißen Pronomina substantiva, weil sie allemal die Stelle eines Substantivs oder eines Namens vertreten. Hingegen die davon abgeleiteten, *meus, tuus, suus, noster, vester* sind Pronomina adjectiva, weil sie, wie die Adjectiva, allezeit zu einem Substantivo gehören, und sich nach demselben richten müssen. Die übrigen sind nur alsdann Pronomina, wenn sie mit keinem Substantiv verbunden sind, sondern allein stehen. Werden sie aber zu einem Substantiv gesetzt: so sind sie wahre Adjectiva. Z. B. wenn ich sage: *hic* vir dieser Mann, so ist *hic* ein bloßes Adjectiv. Sage ich aber bloß *hic*, so vertritt es die Stelle des Substantivs, das ich meine, und ist ein wirkliches Pronomen.

2) Aus den einfachen entstehen zusammengesetzte Pronomina. Die 40
meisten derselben werden aus *qui* und *quis* gemacht, entweder durch angehängte Sylben, wie folgende: quidam, quivis, quisque, quisquam, qnisnam, quispiam, quicunque, quilibet; oder durch vorgesetzte Sylben, wie: ecquis, aliquis; auch durch Verdoppelung: quisquis. Aus *is* wird das Compositum *idem;* aus *hic* die Composita: hicce, hiccine. An die ersten 3 Pronomina wird auch zuweilen die Sylbe *met* angehängt, als: egomet, tibimet, semet, nosmet, vosmet, etc. An *tu* wird bisweilen *te* angehängt: tute.

Anm. Einige Adjectiva auf *er* behalten das *e* des Masculini auch im Feminino und Neutro, und in allen übrigen Casibus, als: liber, libera, liberum frey; so auch prosper glücklich, tener zart. Andere werfen dieses *e* hernach überall weg, als: niger, nigra, nigrum; so auch aeger, pulcher. Die Composita von fero und gero, die sich auf *fer* und *ger* endigen, behalten das *e* vor dem *r*, als: frugĭfer, frugifĕra, frugiferum fruchtbar; cornĭger, gĕra, gerum gehörnt. Bey dexter ist beydes gewöhnlich, dextera und dextra, dexterum und dextrum.

27 Ein solches Adjectivum muß sich in jedem Casu nach dem Genere seines Substantivs richten. Ist also das Substantiv männlichen Geschlechts: so muß auch die männliche Endung des Adjectivs hinzugesetzt werden *). Z. B.:

*Singularis.*

| | der gute Knabe. | die gute Mutter. | das gute Werk. |
|---|---|---|---|
| *N.* | bonus puer | bona mater | bonum opus |
| *G.* | boni pueri | bonae matris | boni opĕris |
| *D.* | bono puero | bonae matri | bono operi |
| *A.* | bonum puerum | bonam matrem | bonum opus |
| *V.* | bone puer | bona mater | bonum opus |
| *A.* | bono puero | bona matre | bono opere |

*Pluralis.*

| | | | |
|---|---|---|---|
| *N.* | boni pueri | bonae matres | bona opera |
| *G.* | bonorum puerorum | bonarum matrum | bonorum operum |
| *D.* | bonis pueris | bonis matribus | bonis operibus |
| *A.* | bonos pueros | bonas matres | bona opera |
| *V.* | boni pueri | bonae matres | bona opera |
| *A.* | bonis pueris | bonis matribus | bonis operibus |

28 Die Participia auf *us* sind ebenfalls Adjectiva dreyer Endungen, werden eben so declinirt, und mit ihrem Substantivo in gleichem Genere, Numero und Casu gesetzt. Z. B.:

*Singularis.*

| | der geliebte Bruder. | die geliebte Schwester. | das geliebte Geschlecht. |
|---|---|---|---|
| *N.* | frater amatus | soror amata | genus amatum |
| *G.* | fratris amati | sororis amatae | generis amati |
| *D.* | fratri amato | sorori amatae | generi amato |

u. s. w.

*Pluralis.*

| | | | |
|---|---|---|---|
| *N.* | fratres amati | sorores amatae | genera amata |
| *G.* | fratrum amatorum | sororum amatarum | generum amatorum |

u. s. w.

*Sin-*

*) Wenn im Deutschen der bestimmende Artikel (der, die, das) zu Substantiven gesetzt wird, bey welchen ein Adjectiv stehet, so hat das letztere für alle drey Geschlechter nur Eine Endung, z. B. der gute Vater, die gute Mutter, das gute Kind. Wenn aber der Artikel ein, eine, ein, vorgesetzt wird, so erscheint auch das deutsche Adjectiv mit drey Endungen, von welchen eine jede nur Ein Geschlecht bezeichnet, z. B. ein guter Vater, eine gute Mutter, ein gutes Kind. Hier bezeichnet also die Endung er das Masculinum, e das Femininum, es das Neutrum.

*Singularis.*

| | der lobenswürdige Dichter. | die lobenswürdige Kunst. | das lobenswürdige Gedicht. |
|---|---|---|---|
| *N.* | poëta laudandus | ars laudanda | carmen laudandum |
| *G.* | poëtae laudandi | artis laudandae | carminis laudandi |
| *D.* | poëtae laudando | arti laudandae | carmini laudando |

u. s. w.

*Pluralis.*

| | | | |
|---|---|---|---|
| *N.* | poëtae laudandi | artes laudandae | carmina laudanda |
| *G.* | poëtarum laudandorum | artium laudandarum | carminum laudandorum |

u. s. w.

Anm. 1. Folgende 9 Adjectiva dreyer Endungen haben im Genitivo sing. *ius* mit langem *i*, im Dativo *i*: unus, ullus, nullus, solus, totus, alius, uter, alter, neuter, und die Composita von *uter*: alterŭter, uterque, utervis, utercunque, als: unus, *Gen. unīus*, *Dat. uni*: ullus, *ullīus*, *ulli*. Nur alter hat im Genitivo *alterĭus* mit kurzem *i*. Die übrigen Casus gehen alle regelmäßig. Alius aber hat im Neutro nicht alium, sondern *aliud*. In uterque, utervis, utercunque wird nur *uter* declinirt, und que, vis, cunque bey jedem Casu angehängt, als: Gen. *utriusque*, Dat. *utrique*. 29

Anm. 2. Die beyden Wörter duo, duae, duo, und ambo, ambae, ambo, haben im Dativo und Ablativo *duobus*, *duabus*, *duobus*; *ambobus*, *ambabus*, *ambobus*.

Anm. 3. Es gibt auch Adjectiva dreyer Endungen auf *er*, *is*, *e*. Sie gehen aber ganz wie die Adjectiva zweyer Endungen. S. §. 31.

B) Die Adjectiva zweyer Endungen endigen sich auf *is* und *e*, und gehen alle nach der dritten Declination. Die erste Endung ist Generis communis, d. i. masculini und feminini zugleich, und die zweyte ist Generis neutrius. Hieher gehören auch die Comparativi, welche ebenfalls 2 Endungen, aber auf *or* und *us* haben, und auch nach der dritten Declination gehen. Die Endung *or* ist gleichfalls Generis communis und *us* neutrius. Hier folgt ihre Declination: 30

| levis leicht. | levior leichter. |
|---|---|
| *Singularis.* | *Singularis.* |
| *Nom.* levis, im Neutro leve | *Nom.* levior, im N. levius |
| *Gen.* levis | *Gen.* levioris |
| *Dat.* levi | *Dat.* leviori |
| *Acc.* levem, im N. leve | *Acc.* leviorem, im N. levius |
| *Abl.* levi | *Abl.* leviore und leviori |
| *Pluralis.* | *Pluralis.* |
| *Nom.* leves, im N. levia | *Nom.* leviores, im N. leviora |
| *Gen.* levium | *Gen.* leviorum |
| *Dat.* levibus | *Dat.* levioribus |
| *Acc.* leves, im N. levia | *Acc.* leviores, im N. leviora |
| *Abl.* levibus | *Abl.* levioribus |

So gehet: brevis kurz, gravis schwer, facilis leicht, nobilis edel, similis ähnlich.

So gehet: brevior kürzer, gravior schwerer, facilior leichter, nobilior edler, similior ähnlicher.

## Declination eines solchen Adjectivs mit Substantiven.

*Singularis.*

| | das grüne Feld. | der grüne Platz. | das grüne Gras. |
|---|---|---|---|
| *N.* | campus viridis | area viridis | gramen viride |
| *G.* | campi viridis | areae viridis | graminis viridis |
| *D.* | campo viridi | areae viridi | gramini viridi |
| *A.* | campum viridem | aream viridem | gramen viride |
| *A.* | campo viridi | area viridi | gramine viridi |

*Pluralis.*

| | | | |
|---|---|---|---|
| *N.* | campi virides | areae virides | gramina viridia |
| *G.* | camporum viridium | arearum viridium | graminum viridium |
| *D.* | campis viridibus | areis viridibus | graminibus viridibus |
| *A.* | campos virides | areas virides | gramina viridia |
| *A.* | campis viridibus | areis viridibus | graminibus viridibus |

31 Nota. Die Adjectiva dreyer Endungen auf *er*, *is*, *e* haben nur im Nominativo und Vocativo singulari 3 Endungen; in allen übrigen Casibus werden sie declinirt, wie die Adjectiva zweyer Endungen und gehen völlig, wie levis, leve, als: acer, acris, acre. *Gen.* acris. *Dat.* acri. *Acc.* acrem, im N. acre. *Abl.* acri. *Pluralis. Nom.* acres, im N. acria etc. So gehet alăcer, celĕber, celer, salūber etc. Die erste Endung ist Generis masc., die zweyte fem. und die dritte neutrius. Wobey zu merken, daß das *e* des männlichen Nominativs *er* bey allen übrigen Endungen und Casibus weggeworfen wird. Nur in celer bleibt das *e* stehen, celeris, celere.

32 C) Die Adjectiva Einer Endung gehen auch nach der dritten Declination, und sind Generis omnis, d. i. sie können in derselben Endung mit Substantiven von allen drey Geschlechtern verbunden werden. Z. B.

**felix glücklich.**

*Singularis.*

*Nom.* felix
*Gen.* felicis
*Dat.* felici
*Acc.* felicem, im Neutro felix
*Abl.* felice und felici.

*Pluralis.*

*Nom.* felices, im N. felicia
*Gen.* felicium
*Dat.* felicibus
*Acc.* felices, im N. felicia
*Abl.* felicibus.

So gehet: audax kühn, simplex, *icis* einfach, velox schnell, pauper, *ĕris* arm.

**prudens klug.**

*Singularis.*

*Nom.* prudens
*Gen.* prudentis
*Dat.* prudenti
*Acc.* prudentem, im N. prudens
*Abl.* prudente und prudenti.

*Pluralis.*

*Nom.* prudentes, im N. prudentia
*Gen.* prudentium
*Dat.* prudentibus
*Acc.* prudentes, im N. prudentia
*Abl.* prudentibus.

So gehet: diligens fleißig, constans beständig, potens mächtig, dives, *itis* reich.

### Declination eines solchen Adjectivs mit Substantiven. 33

*Singularis.*

| | der kühne Mann. | die kühne Frau. | das kühne Thier. |
|---|---|---|---|
| *N.* | audax vir | audax femina | audax animal |
| *G.* | audac*is* viri | feminae | animalis |
| *D.* | audac*i* viro | feminae | animali |
| *A.* | audac*em* virum | feminam | audax animal |
| *A.* | audac*e* u. audaci viro | femina | animali |

*Pluralis.*

| | | | |
|---|---|---|---|
| *N.* | audac*es* viri | feminae | audac*ia* animalia |
| *G.* | audac*ium* virorum | feminarum | animalium |
| *D.* | audac*ibus* viris | feminis | animalibus |
| *A.* | audac*es* viros | feminas | audac*ia* animalia |
| *A.* | audac*ibus* viris | feminis | animalibus |

Das Participium Praesentis ist auch ein Adjectivum Einer Endung, und wird eben so declinirt. Z. B.

*Singularis.*

| | der fliegende Falke. | die fliegende Lerche. | das fliegende Insekt. |
|---|---|---|---|
| *N.* | volans falco | volans alauda | volans insectum |
| *G.* | volant*is* falcōnis | alaudae | insecti |

u. s. w.

*Pluralis.*

| | | | |
|---|---|---|---|
| *N.* | volant*es* falcones | alaudae | volant*ia* insecta |
| *G.* | volant*ium* falconum | alaudarum | insectorum |

u. s. w.

## II. Von den Vergleichungsstufen der Adjectiven.

Von den Adjectivis ist auch die Comparation (Vergleichungsform) zu merken. Es drückt nämlich ein Adjectivum die Eigenschaft einer Person oder Sache entweder schlechthin aus; oder in Vergleichung mit einer andern, oder vorzugsweise vor vielen, oder allen andern. Hieraus entstehen drey Gradus comparationis (Vergleichungsstufen), Positivus, Comparativus und Superlativus. 34

1) Der Positivus drückt die Eigenschaft einer Person oder Sache schlechthin aus, ohne sie mit einem andern zu vergleichen, als: creber häufig, dignus würdig, utilis nützlich, diligens fleißig, audax kühn.

2) Der *Comparativus* vergleicht die Eigenschaft des einen mit derselben Eigenschaft des andern, und zeigt an, daß sie sich bey einer Person oder Sache in einem höhern Grade finde, als bey einer andern. Er endigt sich auf *or* und *us*. Diese Endung wird an den Casum des Positivi, der sich auf *i* endigt, angehängt, also bey der ersten Classe an den Genitiv des Masculini, bey der zweyten und dritten Classe an den Dativ. Z. B.

creber (*G.* crebri) *Comp.* crebrior, crebrius häufiger.
dignus (*G.* digni) *Comp.* dignior, dignius würdiger.
utilis (*D.* utili) *Comp.* utilior, utilius nützlicher.
diligens (*D.* diligenti) *Comp.* diligentior, tius fleißiger.
audax (*D.* audaci) *Comp.* audacior, audacius kühner.

3) Der *Superlativus* vergleicht die Eigenschaft des einen mit derselben Eigenschaft aller andern, und zeigt an, daß sie sich dort in einem sehr hohen, oder gar im höchsten Grade finde. Er endigt sich gewöhnlich auf *ſimus, ſima, ſimum.* Diese Endung wird an den Caſum des Poſitivi, der sich auf *is* endigt, angehängt, also bey der ersten Classe an den Dativ des Pluralis, bey der zweyten und dritten Classe an den Genitiv des Singularis. Z. B.

dignus (*D. pl.* dignis) *Superl.* digniſſimus, a, um sehr würdig, der würdigſte.
utilis, *Superl.* utiliſſimus, a, um sehr nützlich, der nützlichſte.
diligens (*G.* diligentis) *Superl.* diligentiſſimus, a, um sehr fleißig, der fleißigſte.
audax (*G.* audacis) *Superl.* audaciſſimus, a, um sehr kühn, der kühnſte.

35 Nota 1. Einige Superlativi endigen sich auf rimus, einige auf limus. Nämlich

a) die Adjectiva, die im Masculino *er* haben, hängen unmittelbar an diese Endung *rimus* an, als: creber, *Superl.* creberrimus, a, um sehr häufig; pulcher, *Superl.* pulcherrimus, a, um sehr schön, der schönſte; celeber, *Superl.* celeberrimus, a, um sehr berühmt, der berühmteſte; pauper, pauperrimus sehr arm, der ärmſte.

b) Einige Adjectiva auf *ilis* werfen im Superlativo *is* weg, und hängen *limus* dran, nämlich folgende: facilis, difficilis, gracilis, humilis, ſimilis, diſſimilis, als, facilis, *Superl.* facillimus, a, um sehr leicht, der leichteſte; difficilis, *Superl.* difficillimus, a, um sehr schwer, der schwerſte.

Nota 2. Die Adjectiva, die vor der Endung *us* einen Vocal haben, lassen das Wort unverändert, und setzen, wenn es der Comparativ werden soll, *magis*, und wenn es der Superlativ werden soll, *maxime* voran, als: idoneus, *magis idoneus, maxime idoneus*; pius, *magis pius, maxime pius*; perſpicuus, *magis perſpicuus, maxime perſpicuus.*

Nota 3. Die Adjectiva, die sich auf *dicus*, *ficus* und *volus* endigen, werfen die Endung *us* vom Nominativ weg, und hängen dafür im Comparativ *entior* und im Superlativ *entiſſimus* an, als: maledicus schmähend, *Comp.* maledicentior, *Superl.* maledicentiſſimus; beneficus wohlthätig, beneficentior, beneficentiſſimus; benevolus wohlwollend, benevolentior, benevolentiſſimus.

Nota 4. Folgende vier Adjectiva weichen in der Formation des Comparativs und Superlativs ganz ab:
bonus, *melior, optimus;* malus, *pejor, peſſimus;*
magnus, *major, maximus;* parvus, *minor, minimus.*

Uebri

Uebrigens werden die Superlativi ganz wie Adjectiva dreyer Endungen declinirt.

---

## Von den Zahlwörtern.

Zu den Adjectivis rechnet man auch die Numeralia (Zahlwörter), die vornehmlich von dreyerley Art sind. 36

I. Cardinalia (Grundzahlen) auf die Frage: quot, wie viel? Von diesen werden nur die drey ersten, *unus, duo, tres*, declinirt. Die übrigen von *quatuor* bis *centum* werden nicht declinirt. Aber ducenti, trecenti bis nongenti werden wieder declinirt, wie die Adjectiva dreyer Endungen im Plurali. *Mille* bleibt unverändert, aber der Pluralis *millia* geht nach der dritten Declination.

II. Ordinalia (Ordnungszahlen) auf die Frage: quotus, der wie vielste? Dieß sind lauter Adjectiva dreyer Endungen, und werden declinirt, wie bonus, a, um.

III. Distributiva (Vertheilungszahlen) auf die Frage: quoteni, wie viel ein jeder? Dieß sind wieder lauter Adjectiva dreyer Endungen im Plurali.

Hierbey sind füglich mitzunehmen

IV. die Adverbia numeralia auf die Frage: quoties, wie vielmal?

| I. Cardinalia. auf die Frage: wie viel? | II. Ordinalia. auf die Frage: der wie vielste? |
|---|---|
| 1. I unus, a, um einer | 1. primus, a, um der erste |
| 2. II duo, ae, o zwey | 2. secundus, a, um der zweyte |
| 3. III tres, tria drey | 3. tertius, a, um der dritte |
| 4. IIII (IV) quatuor | 4. quartus, a, um |
| 5. V quinque | 5. quintus a, um |
| 6. VI sex | 6. sextus |
| 7. VII septem | 7. septimus |
| 8. VIII octo | 8. octavus |
| 9. IX novem | 9. nonus |
| 10. X decem | 10. decimus |
| 11. XI undecim | 11. undecimus |
| 12. XII duodecim | 12. duodecimus |
| 13. XIII tredecim | 13. tertius decimus |
| 14. XIV quatuordecim | 14. quartus decimus |
| 15. XV quindecim | 15. quintus decimus |
| 16. XVI sedecim | 16. sextus decimus |
| 17. XVII septendecim | 17. septimus decimus |
| 18. XVIII duodeviginti | 18. duodevicesimus |
| 19. XIX undeviginti | 19. undevicesimus |

37

| | |
|---|---|
| 20. XX viginti | 20. viceſimus |
| 30. XXX triginta | 30. triceſimus |
| 40. XL quadraginta | 40. quadrageſimus |
| 50. L quinquaginta | 50. quinquageſimus |
| 60. LX ſexaginta | 60. ſexageſimus |
| 70. LXX ſeptuaginta | 70. ſeptuageſimus |
| 80. LXXX octoginta | 80. octogeſimus |
| 90. LXXXX nonaginta | 90. nonageſimus |
| 100. C centum | 100. centeſimus |
| 200. CC ducenti, ae, a | 200. ducenteſimus |
| 300. CCC trecenti ae, a | 300. trecenteſimus |
| 400. CCCC quadringenti | 400. quadringenteſimus |
| 500. IↃ (D) quingenti | 500. quingenteſimus |
| 600. IↃC (DC) ſexcenti | 600. ſexcenteſimus |
| 700. IↃCC (DCC) ſeptingenti | 700. ſeptingenteſimus |
| 800. IↃCCC (DCCC) octingenti | 800. octingenteſimus |
| 900. IↃCCCC nongenti | 900. nongenteſimus |
| 1000. CIↃ (M) mille | 1000. milleſimus. |

§ 8

| III. Distributiva, auf die Frage: wie viel ein jeder? | IV. Adverbia auf die Frage: wie viel mal? |
|---|---|
| 1. ſinguli ae, a — je einer | 1. ſemel — einmal |
| 2. bini ae, a — je zwey | 2. bis — zweymal |
| 3. terni, ae, a — je drey | 3. ter — dreymal |
| 4. quaterni, ae, a | 4. quater |
| 5. quini | 5. quinquies |
| 6. ſeni | 6. ſexies |
| 7. ſepteni | 7. ſepties |
| 8. octoni | 8. octies |
| 9. noveni | 9. novies |
| 10. deni | 10. decies |
| 11. undēni | 11. undecies |
| 12. duodeni | 12. duodecies |
| 13. terni deni | 13. tredecies |
| 14. quaterni deni | 14. quaterdecies |
| 15. quini deni | 15. quindecies |
| 16. ſeni deni | 16. ſedecies |
| 17. ſepteni deni | 17. decies ſepties |
| 18. duodeviceni | 18. duodevicies |
| 19. undeviceni | 19. undevicies |
| 20. viceni | 20. vicies |
| 30. triceni | 30. tricies |
| 40. quadrageni | 40. quadragies |
| 50. quinquageni | 50. quinquagies |
| 60. ſexageni | 60. ſexagies |
| 70. ſeptuageni | 70. ſeptuagies |
| 80. octogeni | 80. octogies |
| 90. nonageni | 90. nonagies |
| 100. centeni | 100. centies |
| 200 duceni | 200. ducenties |

300. tre-

| | |
|---|---|
| 300. treceni s. trecenteni | 300. trecenties |
| 400. quadringeni | 400. quadringenties |
| 500. quingeni | 500. quingenties |
| 600. sexceni s. sexcenteni | 600. sexcenties |
| 700. septingeni | 700. septingenties |
| 800. octingeni | 800. octingenties |
| 900. nongeni | 900. noningenties |
| 1000. milleni. | 1000. millies. |

# Drittes Capitel.

## Von den Pronominibus.

Pronomina (Fürwörter) sind Wörter, die anstatt der Substantiven 39
(pro nomine) gebraucht werden. Sie sind theils einfach (simplicia), theils zusammengesetzt (composita).

1) Der einfachen sind 19: ego, tu, sui, hic, ille, is, iste, ipse, quis, qui, meus, tuus, suus, noster, vester, nostras, vestras, cujus und cujas.

Die drey ersten: *ego*, *tu*, *sui*, heißen Pronomina substantiva, weil sie allemal die Stelle eines Substantivs oder eines Namens vertreten. Hingegen die davon abgeleiteten, *meus*, *tuus*, *suus*, *noster*, *vester* sind Pronomina adjectiva, weil sie, wie die Adjectiva, allezeit zu einem Substantivo gehören, und sich nach demselben richten müssen. Die übrigen sind nur alsdann Pronomina, wenn sie mit keinem Substantiv verbunden sind, sondern allein stehen. Werden sie aber zu einem Substantiv gesetzt: so sind sie wahre Adjectiva. Z. B. wenn ich sage: *hic* vir dieser Mann, so ist *hic* ein bloßes Adjectiv. Sage ich aber bloß *hic*, so vertritt es die Stelle des Substantivs, das ich meine, und ist ein wirkliches Pronomen.

2) Aus den einfachen entstehen zusammengesetzte Pronomina. Die 40
meisten derselben werden aus *qui* und *quis* gemacht, entweder durch angehängte Sylben, wie folgende: quidam, quivis, quisque, quisquam, quisnam, quispiam, quicunque, quilibet; oder durch vorgesetzte Sylben, wie: ecquis, aliquis; auch durch Verdoppelung: quisquis. Aus *is* wird das Compositum *idem*; aus *hic* die Composita: hicce, hiccine. An die ersten 3 Pronomina wird auch zuweilen die Sylbe *met* angehängt, als: egomet, tibimet, semet, nosmet, vosmet, etc. An tu wird bisweilen *te* angehängt: tute.

41 **Declination der Pronominum.**

1) Ego

*N.* ego ich
*G.* mei meiner
*D.* mihi mir
*Ac.* me mich
*Ab.* me von mir.

*Plur.*
*N.* nos wir
*G.* nostri unser
nostrum unter uns
*D.* nobis uns
*Ac.* nos uns
*Ab.* nobis von uns.

2) Tu

*N.* tu du
*G.* tui deiner
*D.* tibi dir
*Ac.* te dich
*Ab.* te von dir.

*Plur.*
*N.* vos ihr
*G.* vestri euer
vestrum unter euch
*D.* vobis euch
*Ac.* vos euch
*Ab.* vobis von euch.

3) Sui

*N.* fehlt
*G.* sui seiner, ihrer, seiner
*D.* sibi sich, ihm, ihr
*Ac.* se (sese) sich, ihn, sie
*Ab.* se (sese) von sich, von ihm, von ihr.

*Plur.* dem Sing. gleich.
*N.* fehlt
*G.* sui ihrer
*D.* sibi sich, ihnen
*Ac.* se (sese) sich, sie
*Ab.* se (sese) von sich, von ihnen.

4) Hic, haec, hoc
dieser, diese, dieses.

*N.* hic, haec, hoc
*G.* hujus dieses, dieser, dieses
*D.* huic diesem, dieser, diesem
*Ac.* hunc, hanc, hoc
diesen, diese, dieses
*Ab.* hoc, hac, hoc
von diesem, dieser, diesem.

*Plur.*
*N.* hi, hae, haec diese
*G.* horum, harum, horum dieser
*D.* his diesen
*Ac.* hos, has, haec diese
*Ab.* his von diesen.

So wie hic gehen auch die *Composita* hicce, haecce, hocce, und hiccine, haeccine, hoccine. Ingleichen illic, illaec, illoc oder illuc, und istic, istaec, istoc oder istuc, welche aus ille, iste und hic zusammengesetzt sind.

5) Ille, illa, illud
jener, jene, jenes.

*N.* ille, illa, illud
*G.* illius jenes, jener, jenes
*D.* illi jenem, jener, jenem
*Ac.* illum, illam, illud
jenen, jene, jenes
*Ab.* illo, illa, illo
von jenem, jener, jenem.

*Plur.*
*N.* illi, illae, illa jene
*G.* illorum, illarum, illorum jener
*D.* illis jenen
*Ac.* illos, illas, illa jene
*Ab.* illis von jenen.

So wie ille gehet auch iste, ista, istud, derselbe, dieselbe, dasselbe. Ingleichen ipse, ipsa, ipsum, mit dem einzigen Unterschiede, daß dieses im Neutro nicht ipsud, sondern ipsum heißt.

6) Is, ea, id
derjenige, diejenige, dasjenige
oder derselbe, dieselbe, dasselbe

*N.* is, ea, id
*G.* ejus desjenigen, derjenigen, desjen. oder desselben, derselben, desselben
*D.* ei demjenigen, derjen., demjenigen oder demselben, derselben, demselben
*Ac.* eum, eam, id denjenigen, diejenige, dasjenige, oder denselben, dieselbe, dasselbe
*Ab.* eo, ea, eo von demjenigen, derjen., demjenigen oder von demselben, derselb., demselb.

7) Qui, quae, quod
welcher, welche, welches
oder der, die, das

*N.* qui, quae, quod
*G.* cujus welches, welcher, welches oder dessen, deren, dessen
*D.* cui welchem, welcher, welchem oder dem, der, dem
*Ac.* quem, quam, quod welchen, welche, welches oder den, die, das
*Ab.* quo, qua, quo von welchem, welcher, welchem oder von dem, der, dem

*Plur.*

*Plur.*

*N.* ii, eae, ea diejenigen, dieselben
*G.* eorum, earum, eorum derjenigen, derselben
*D.* eis oder iis denjenigen, denselben
*Ac.* eos, eas, ea diejenigen, dieselben
*Ab.* eis oder iis von denjenigen, von denselben.

*Plur.*

*N.* qui, quae, quae welche, die
*G.* quorum, quarum, quorum welcher, deren
*D.* quibus welchen, denen
*Ac.* quos, quas, quae welche, die
*Ab.* quibus von welchen, von denen.

8) Idem, eădem, idem.

Eben so, wie is, ea, id, gehet sein Compositum *idem*, wo bey jedem Casu die Sylbe *dem* angehängt wird, nur daß es im Masculino statt isdem, *idem*, und im Neutro statt iddem ebenfalls *idem* heißt. Auch wird im Accus. *sing.* das m von eum, eam, und im Gen. plur. das m von eorum, earum in *n* verwandelt. Es wird also auf folgende Art declinirt:

*N.* idem, eădem, idem ebenderselbe, ebendieselbe, ebendasselbe
*G.* ejusdem ebendesselben, ebenders., ebendess.
*D.* eidem ebendemselben, ebenders., ebendems.
*Acc.* eundem, eandem, idem ebendenselben, ebendieselbe, ebendasselbe
*Abl.* eodem, eădem, eodem von ebendemselben, ebenderselben, ebendemselben.

*Plur.*

*N.* iidem, eaedem, eădem ebendieselben
*G.* eorundem, earundem, eorundem ebenderselben
*D.* eisdem oder iisdem ebendenselben
*Acc.* eosdem, easdem, eădem ebendieselben
*Abl.* eisdem oder iisdem von ebendenselben.

9) Quis, quae, quod und quid.

Dieses Fragwort wird eben so declinirt, wie qui, quae, quod, hat aber im Nomin. und Accus. singulari ein doppeltes Neutrum *quod* und *quid*, da denn quod welches, wie ein Adjectiv, und quid was, wie ein Substantiv gebraucht wird.

*N.* quis, quae, quod und quid wer oder welcher, welche, welches, was
*G.* cujus wessen, welches, welcher, welches
*D.* cui wem, welchem, welcher, welchem
*Ac.* quem, quam, quod und quid wen oder welchen, welche, welches, was
*Abl.* quo, qua, quo von wem oder welchem, welcher, welchem, wovon.

*Plur.*

*N.* qui, quae, quae welche
*G.* quorum, quarum, quorum welcher
*D.* quibus welchen
*Acc.* quos, quas, quae welche
*Abl.* quibus von welchen.

Nota. Alle §. 40. angeführte Composita von qui und quis haben ebenfalls ein doppeltes Neutrum, quicunque ausgenommen, welches im Neutro nur quodcunque hat.

Viertel

# Viertes Capitel.

## Von den Verbis *).

42 Ein Verbum (Zeitwort) zeigt überhaupt an, daß etwas ist oder geschieht, und wird nach seinen Temporibus, Modis und Personis verändert, oder, mit einem Worte, conjugirt. Die Person oder Sache, von welcher die Rede ist, heißt das Subject, welches allemal im Nominativo stehet, auf die Frage: wer? oder was? Nach diesem Subject oder Nominativ theilt sich das Verbum überall in drey Personen, sowohl im Singulari, als Plurali. Im Singulari ist Ich die erste, Du die zweyte, und jeder andere Nominativus singularis die dritte Person. Im Plurali ist Wir die erste, Ihr die zweyte, und jeder andere Nominativus pluralis die dritte Person.

Anm. Ein Verbum, welches alle sechs Personal-Endungen hat, heißt *Verbum personale* (ein persönliches Zeitwort); dahingegen *Verbum impersonale* (unpersönliches Zeitwort) ein solches ist, das in jedem Tempore nur die dritte Person im Singulari hat. S. §. 76.

Bey den Verbis ist fünferley zu merken:

Genus, Modus, Tempus, Numerus, Conjugatio.

43 I. Das *Genus* (die Gattung) ist viererley: Activum (oder Transitivum), Passivum, Neutrum (oder Intransitivum) und Deponens.

a) Das *Activum* (die thätige Form) endigt sich auf *o*, zeigt allemal ein Thun, Wirken, oder eine Handlung an, die auf ein gewisses Object (Gegenstand) gerichtet ist, welches allemal im Accusativo stehen muß, regiert also den Accusativ, auf die Frage: wen? oder was? und hat ein ganzes Passivum, als: amo ich liebe — wen? lego ich lese — was?

b) Das *Passivum* (die leidende Form) endigt sich auf *or*, zeigt allemal ein Gethanwerden, oder so etwas an, das dem Subjecte widerfährt, und ist der zweyte Theil eines jeden Activi, als: amor ich werde geliebt, legor ich werde gelesen.

c) Das *Neutrum* (weder *Activum* noch *Passivum*) endigt sich, wie ein Activum, auf *o*, zeigt keine auf ein Object hinübergehende Handlung an, sondern bloß eine gewisse Eigenschaft oder einen Zustand des Subjects, regiert also keinen Accusativ, und hat von dem Passivo nur die dritte Person im Singulari und den Infinitiv, als: niteo ich glänze, sedeo ich sitze.

d) Das *Deponens* endigt sich, wie ein *Passivum*, auf *or*, wird auch conjugirt, wie ein Passivum, ist aber, seiner Bedeutung nach, entweder ein Activum oder ein Neutrum, als: veneror ich verehre, morior ich sterbe. Weil ein Deponens schon in passivischer Form conjugirt wird, so kann man von demselben kein Passivum bilden, sondern muß, wenn die Handlung im Passivo ausgedrückt werden soll, ein anderes Verbum dazu gebrauchen.

Anm.

*) Hier empfehle ich das folgende Buch: Uebung der lateinischen Conjugationen in deutschen Aufsätzen, nebst einer, noch nirgends gegebenen, Anleitung zur rechten Stellung der lateinischen Wörter, von C. G. Bröder. Hannover bey den Brüdern Hahn. 1813.

Anm. 1. Man hat auch *Neutro-passiva*, d. i. Neutra, die im Perfecto wie Passiva gehen, als: gaudeo, *gavisus sum*; fido, *fisus sum*.

Anm. 2. Man hat auch *Neutralia Passiva*, d. i. Neutra auf *o*, die aber eine passivische (leidende) Bedeutung haben, als: veneo ich werde verkauft, vapulo ich werde geschlagen, bekomme Schläge.

II. Der Modus (die Art und Weise) der Verborum ist wieder viererley: Indicativus, Conjunctivus, Imperativus und Infinitivus. 44

a) Der *Indicativus* (die anzeigende Art) sagt schlechthin und auf eine bestimmte Weise, daß etwas geschieht, daß jemand etwas thue oder leide, und drückt die Sache, als gewiß, aus, als: amo vos ich liebe euch, amor a vobis ich werde von euch geliebt.

b) Der *Conjunctivus* (die verbindende Art) stellt die Sache, als ungewiß, oder nur möglich vor, oder kommt von einer Partikel her, durch die er mit einem andern Verbo in Verbindung steht, als: amem ich möchte lieben, amer ich möchte geliebt werden.

c) Der *Imperativus* (die befehlende Art) drückt einen Befehl, Ermahnung oder Bitte aus, als: ama Deum et homines liebe Gott und die Menschen.

d) Der *Infinitivus* (die unbestimmte Art) drückt die bloße Handlung des Verbi aus, ohne eine Person anzuzeigen, als: amare Deum Gott lieben, amari a Deo von Gott geliebt werden.

Anm. Ein Verbum, im Indicativ, Conjunctiv und Imperativ ausgedrückt, heißt Verbum *finitum*, weil da die Numeri und Personen bestimmt werden; im Infinitiv hingegen heißt es Verbum *infinitum*, weil da beydes unbestimmt bleibt.

III. Tempora (Zeitformen). Ein Tempus gibt die Zeit an, welcher ein Zustand angehört. Da nun ein Zustand noch fortdauern, oder vollendet, oder bevorstehend seyn kann, die Zeit aber entweder vergangen, oder gegenwärtig, oder zukünftig ist; so sollten auch neun Tempora vorhanden seyn. Man hat aber nur 6 eigentliche Tempora, nämlich:

I. für den noch fortdauernden oder unvollendeten Zustand,

1. in der gegenwärtigen Zeit das Praesens, als: doceo, ich lehre, doceor, ich werde gelehrt.
2. in der vergangenen Zeit das Imperfectum, als: docebam, ich lehrte, docebar, ich wurde gelehrt.
3. in der künftigen Zeit das Futurum simplex, als: docebo, ich werde lehren, docebor.

II. für den vollendeten Zustand,

4. in der gegenwärtigen Zeit das Perfectum, als: docui, ich habe gelehrt; jetzt ist die Handlung des Lehrens beendigt.
5. in der vergangenen Zeit das Plusquamperfectum, als: docueram, ich hatte gelehrt; in einer bereits vergangenen Zeit war das Lehren beendigt.
6. in der künftigen Zeit das Futurum exactum, als: docuero, ich werde gelehrt haben; dereinst wird die Handlung des Lehrens beendigt seyn.

III. für den bevorstehenden oder beginnenden Zustand werden die Tempora durch das Participium Futuri mit sum ergänzt, als: docturus

rus sum, ich bin im Begriff zu lehren, docturus eram, ich war im Begriff zu lehren, docturus ero, ich werde im Begriff seyn zu lehren. Eben so werden im Passivo die drei Tempora für den vollendeten Zustand durch das Participium Praeteriti mit sum umschrieben, als: doctus sum, ich bin gelehrt worden, doctus eram, ich war gelehrt worden, doctus fuero, ich werde gelehrt worden seyn.

IV. *Numeri* (Zahlformen) sind zwey, nämlich ein jedes Tempus hat, wie die Nomina, zwey Numeros, den *Singularem*, der von einem, und den *Pluralem*, der von mehr als einem redet. Und jeder Numerus hat 3 Personal-Endungen, nach dem dreyfachen Subject in jedem Numero: ich, du, er; wir, ihr, sie.

45 V. *Conjugationes* (Beugungsformen) der Verborum sind vier. Wenn man ein Verbum nach seinen Modis, Temporibus, Numeris und Personis formirt, so heißt das Conjugiren. Die mehresten Verba werden regelmäßig conjugirt, und können unter 4 Classen oder Formen gebracht werden, welche man die 4 Conjugationen nennt. Sie sind einander sehr ähnlich, unterscheiden sich aber allemal an den Endsylben des Infinitivi. Die letzte Sylbe des Infinitivi Activi ist allemal *re*, aber der vorhergehende Vocal ist in einer jeden Conjugation verschieden. Nämlich

die erste hat āre mit langem *a*: amāre lieben;
die zweyte hat ēre mit langem *e*: docēre lehren;
die dritte hat ĕre mit kurzem *e*: legĕre lesen;
die vierte hat īre mit langem *i*: audire hören.

Eben so unterscheidet sich der Infinitivus Passivi in allen vier Conjugationen:

die erste hat āri: amāri geliebt werden;
die zweyte hat ēri: docēri gelehrt werden;
die dritte hat i: legi gelesen werden;
die vierte hat īri: audīri gehört werden.

Anm. Diejenigen Verba, die sich nach einer von diesen Hauptformen conjugiren lassen, heißen Verba *regularia*, regelmäßige; die übrigen, die von dieser Form in einigen Stücken abweichen, heißen *anomala* oder *irregularia*, unregelmäßige. S. §. 67. Diejenigen, die nicht alle Modos und Tempora haben, heißen *defectiva*, mangelhafte, s. §. 74.; und diejenigen, von welchen nur die dritte Person im Singulari von jedem Tempore gebräuchlich ist, heißen *impersonalia*, unpersönliche. S. §. 76.

46 Bey den 4 Conjugationen wird das Verbum *Sum* *) vorausgesetzt, als welches allemal bey den Passivis und Deponentibus gebraucht und auf folgende Art conjugirt wird.

Das

*) *Sum* ist das einzige Hülfswort bey den lateinischen Conjugationen. Im Deutschen haben wir drey solche Hülfs-Verba: ich bin, ich habe und ich werde; auch noch, im Conjunctiv, mögen, sollen, dürfen, können, wollen, müssen.

## Das Verbum *sum, fui, esse* seyn.

### *Indicativus Modus.*

*Praesens.*

Sum ich bin
es du bist
est er (sie, es) ist

*Plur.*

sumus wir sind
estis ihr seyd
sunt sie sind.

*Imperfectum.*

Eram ich war
eras du warst
erat er (sie, es) war

*Plur.*

eramus wir waren
eratis ihr waret
erant sie waren.

*Futurum.*

Ero ich werde seyn
eris du wirst seyn
erit er (sie, es) wird seyn

*Plur.*

erimus wir werden seyn
eritis ihr werdet seyn
erunt sie werden seyn.

*Perfectum.*

Fui ich bin gewesen
fuisti du bist gewesen
fuit er (sie, es) ist gewesen

*Plur.*

fuĭmus wir sind gewesen
fuistis ihr seyd gewesen
fuērunt (ēre) sie sind gewesen.

*Plusquamperfectum.*

Fuĕram ich war gewesen
fueras du warst gewesen
fuerat er (sie, es) war gewesen

*Plur.*

fueramus wir waren gewesen
fueratis ihr waret gewesen
fuerant sie waren gewesen.

### *Conjunctivus Modus.*

*Praesens.*

Sim ich sey (möchte seyn)
sis du seyst
sit er (sie, es) sey.

*Plur.*

simus wir seyn
sitis ihr seyd
sint sie seyn.

*Imperfectum.*

Essem ich wäre
esses du wärest
esset er (sie, es) wäre

*Plur.*

essemus wir wären
essetis ihr wäret
essent sie wären.

*Futurum.*

Futurus, a, um { sim ich werde seyn
sis du werdest seyn
sit er (sie, es) werde seyn }

*Plur.*

futuri, ae, a { simus wir werden seyn
sitis ihr werdet seyn
sint sie werden seyn. }

*Perfectum.*

Fuĕrim ich sey gewesen
fueris du seyst gewesen
fuerit er (sie, es) sey gewesen

*Plur.*

fuerĭmus wir seyn gewesen
fueritis ihr seyd gewesen
fuerint sie seyn gewesen.

*Plusquamperfectum.*

Fuissem ich wäre gewesen
fuisses du wärest gewesen
fuisset er (sie, es) wäre gewesen

*Plur.*

fuissemus wir wären gewesen
fuissetis ihr wäret gewesen
fuissent sie wären gewesen.

Futu-

### *Futurum exactum Indicativi.*

| *Sing.* | *Plur.* |
|---|---|
| Fuëro ich werde gewesen seyn | fuerimus wir werden gewesen seyn |
| fueris du wirst gewesen seyn | fueritis ihr werdet gewesen seyn |
| fuerit er (sie, es) wird gew. seyn. | fuerint sie werden gewesen seyn. |

### *Imperativus.*

| | |
|---|---|
| I. es sey (du) | *Plur.* este seyd (ihr) |
| II. esto sey (du sollst seyn) | *Plur.* estote seyd (ihr sollet seyn) |
| esto er sey (soll seyn). | sunto sie sollen seyn. |

### *Infinitivus.*

*Praesens:* esse seyn (zu seyn)
*Praeteritum:* fuisse gewesen seyn (gewesen zu seyn)
*Futurum:* futurus, a, um esse. *Acc.* futurum, am, um esse seyn werden. (So auch im *Plurali:* futuri, ae, a esse und futuros, as, a esse).

### *Participia.*

1) *Praesens:* (Ens ein Ding)
2) *Futurum:* futurus, a, um welcher (welche, welches) seyn wird (futurus sum ich werde seyn).

Nota. Eben so gehen die *Composita:* absum, adsum, intersum, obsum, desum, praesum, prosum. Wenn aber in prosum nach pro ein Vocal folgt, so wird ein *d* dazwischen gesetzt, als: prodes, prodest, proderam etc. Das Participium Praesentis fehlt in allen: außer absum und praesum haben *absens, praesens.*

---

47 Nun folgen die 4 Conjugationen, deren Erlernung sich die Anfänger sehr erleichtern werden, wenn sie auf folgende Uebereinstimmungen Acht haben.

1) Die *Tempora* endigen sich bey allen auf gleiche Art.

a) im *Activo.*

| | | |
|---|---|---|
| das Praesens | hat im Indicat. *o,* | im Conjunct. *em* oder *am.* |
| das Imperf. | — — — *bam,* | — — *rem.* |
| das Perfectum | — — — *i,* | — — *rim.* |
| das Plusquamp. | — — — *eram,* | — — *issem.* |
| das Futurum | — — — *bo* od. *am,* | — — *turus sim.* |
| das Fut. exact. | — — — *ero.* | |

b) im *Passivo.*

| | | |
|---|---|---|
| das Praesens | hat im Indicat. *or,* | im Conjunct. *er* oder *ar.* |
| das Imperf. | — — — *bar,* | — — *rer.* |
| das Perfect. | — — — *tus sum,* | — — *tus sim.* |
| das Plusquamp. | — — — *tus eram,* | — — *tus essem.* |
| das Futurum | — — — *bor* od. *ar,* | — — *dus sim.* |
| das Fut. exact. | — — — *tus fuero.* | |

2) Die

a) Die Personal-Endungen kommen ebenfalls in allen Temporibus mit einander überein. Es endigt sich nämlich

im Singulari die erste Person auf *o* oder *m* oder *i*.
— — die zweite allemal auf *s*, außer im Perfect. Indicat.
— — die dritte — auf *t*.
— Plurali die erste — auf *mus*.
— — die zweite — auf *tis*.
— — die dritte — auf *nt*.

## Erste Conjugation. 48

### Amo, amavi, amatum, amare lieben.

### I. Activum.

| | *Indicativus.* | | *Conjunctivus.* |
|---|---|---|---|
| | **Praesens.** | | |
| S. | Am*o* ich liebe | S. | Am*em* ich liebe (möchte lieben) |
| | am*as* du liebest | | am*es* du liebest (möchtest lieben) |
| | am*at* er (sie, es) liebt | | am*et* er (sie, es) liebe (möchte l.) |
| P. | am*amus* wir lieben | P. | am*emus* wir lieben (möchten l.) |
| | am*atis* ihr liebet | | am*etis* ihr liebet (möchtet lieb.) |
| | am*ant* sie lieben. | | am*ent* sie lieben (möchten lieb.) |
| | **Imperfectum.** | | |
| S. | Am*abam* ich liebte | S. | Am*arem* ich liebte (würde lieb.) |
| | am*abas* du liebtest | | am*ares* du liebtest (würdest l.) |
| | am*abat* er (sie, es) liebte | | am*aret* er (sie, es) liebte (würde lieben) |
| P. | am*abamus* wir liebten | P. | am*aremus* wir liebten (würden l.) |
| | am*abatis* ihr liebtet | | am*aretis* ihr liebtet (würdet l.) |
| | am*abant* sie liebten. | | am*arent* sie liebten (würden l.) |
| | **Futurum.** | | |
| S. | Am*abo* ich werde lieben | S. | Ama- turus, a, um { *sim* ich werde l. (wolle l.) |
| | am*abis* du wirst lieben | | { *sis* du werdest lieben |
| | am*abit* er (sie, es) wird lieben | | { *sit* er (sie, es) werde lieb. |
| P. | am*abimus* wir werden lieben | P. | ama- turi, ae, a { *simus* wir werden lieben |
| | am*abitis* ihr werdet lieben | | { *sitis* ihr werdet lieben |
| | am*abunt* sie werden lieben. | | { *sint* sie werden lieben. |
| | **Perfectum.** | | |
| S. | Am*avi* ich habe geliebt | S. | Am*averim* ich habe gel. (möchte geliebt haben) |
| | am*avisti* du hast geliebt | | am*averis* du habest geliebt |
| | am*avit* er (sie, es) hat geliebt | | am*averit* er (sie, es) habe geliebt |
| P. | am*avimus* wir haben geliebt | P. | am*averimus* wir haben geliebt |
| | am*avistis* ihr habt geliebt | | am*averitis* ihr habet geliebt |
| | am*avērunt* (*ēre*) sie haben geliebt. | | am*averint* sie haben geliebt. |

### Plusquamperfectum.

| | |
|---|---|
| *S.* Am*averam* ich hatte geliebt | *S.* Am*avissem* ich hätte gel. (würde geliebt haben) |
| am*averas* du hattest geliebt | am*avisses* du hättest geliebt |
| am*averat* er (sie, es) hatte gel. | am*avisset* er (sie, es) hätte gel. |
| *P.* am*averamus* wir hatten geliebt | *P.* am*avissemus* wir hätten geliebt |
| am*averatis* ihr hattet geliebt | am*avissetis* ihr hättet geliebt |
| am*averant* sie hatten geliebt. | am*avissent* sie hätten geliebt. |

### Futurum exactum.

| | |
|---|---|
| *S.* Am*avero* ich werde geliebt haben | *S.* Amaturus, a, um { *fuerim* *) ich würde geliebt haben |
| am*averis* du wirst geliebt haben | *fueris* du würdest geliebt haben |
| am*averit* er (sie, es) wird geliebt haben | *fuerit* er (sie, es) würde gel. haben. |
| *P.* am*averimus* wir werden geliebt haben | *P.* amaturi, ae, a { *fuerimus* wir würden gel. haben |
| am*averitis* ihr werdet geliebt haben | *fueritis* ihr würdet geliebt haben |
| am*averint* sie werden geliebt haben. | *fuerint* sie würden geliebt haben. |

### *Imperativus.*

| | |
|---|---|
| I. *Sing.* Am*a* liebe (du) | *Plur.* am*ate* liebet (ihr) |
| II. *Sing.* am*ato* liebe (du sollst lieb.) | *Plur.* am*atote* ihr sollt lieben |
| am*ato* er (sie, es) soll lieben. | am*anto* sie sollen lieben. |

### *Infinitivus.*

*Praes.* Am*are* lieben (zu lieben), das Lieben
*Praeteritum:* am*avisse* geliebt haben (geliebt zu haben)
*Futurum:* am*aturus, a, um* esse, *Acc.* am*aturum, am, um* esse, *Plur.* am*aturi, ae, a, Acc.* am*aturos, as, a* esse lieben werden.

### Gerundia.

*Nom.* Am*andum* (est) es muß geliebt werden, man muß lieben
*Gen.* am*andi* zu lieben (z. E. begierig), des Liebens
*Dat.* am*ando* zu lieben (z. E. geschickt), zum Lieben
*Acc.* (ad) am*andum* zum Lieben (z. E. geneigt).
*Abl.* am*ando* durch Lieben (in amando im Lieben).

### Supina.

1) Am*atum* um zu lieben
2) am*atu* zu lieben (z. E. leicht).

### Participia.

1) *Praes.* Am*ans* liebend, welcher liebt oder liebte
2) *Futurum:* am*aturus, a, um* welcher lieben wird (amaturus sum ich werde lieben).

II. Pas-

*) Bisweilen heißt auch der Conjunctiv des Futuri exacti: amaturus fuissem.

## II. Passivum.

*Indicativus.* — *Conjunctivus.*

### Praesens.

| | | | |
|---|---|---|---|
| S. | Am*or* ich werde geliebt | S. | Am*er* ich werde geliebt (möchte geliebt werden) |
| | am*āris* (*āre*) du wirst geliebt | | am*ēris* (*ēre*) du werdest geliebt |
| | am*atur* er (sie, es) wird geliebt | | am*etur* er (sie, es) werde geliebt |
| P. | am*amur* wir werden geliebt | P. | am*emur* wir werden geliebt (möchten geliebt werden) |
| | am*amini* ihr werdet geliebt | | am*emini* ihr werdet geliebt |
| | am*antur* sie werden geliebt. | | am*entur* sie werden geliebt. |

### Imperfectum.

| | | | |
|---|---|---|---|
| S. | Am*abar* ich wurde geliebt | S. | Am*arer* ich würde geliebt |
| | am*abaris* (*are*) du wurdest geliebt | | am*arēris* (*ēre*) du würdest geliebt |
| | am*abatur* er (sie, es) wurde geliebt | | am*aretur* er (sie, es) würde geliebt |
| P. | am*abamur* wir wurden geliebt | P. | am*aremur* wir würden geliebt |
| | am*abamini* ihr wurdet geliebt | | am*aremini* ihr würdet geliebt |
| | am*abantur* sie wurden geliebt. | | am*arentur* sie würden geliebt. |

### Futurum.

| | | | |
|---|---|---|---|
| S. | Am*abor* ich werde geliebt werd. | S. Amandus, a, um | *sim* ich müsse gel. werden |
| | am*abĕris* (*ĕre*) du wirst gel. w. | | *sis* du müssest gel. werden |
| | am*abitur* er (sie, es) wird gel. w. | | *sit* er müsse gel. werden |
| P. | am*abimur* wir werden gel. werd. | P. Amandi, ae, a | *simus* wir müssen gel. w. |
| | am*abimini* ihr werdet gel. werd. | | *sitis* ihr müsset gel. werd. |
| | am*abuntur* sie werden gel. werd. | | *sint* sie müssen gel. werd. |

### Perfectum.

| | | | |
|---|---|---|---|
| S. Amatus, a, um | *sum* ich bin geliebt worden | S. Amatus, a, um, | *sim* ich sey geliebt worden |
| | *es* du bist geliebt worden | | *sis* du seyst geliebt worden |
| | *est* er (sie, es) ist gel. word. | | *sit* er (sie, es) sey gel. word. |
| P. Amati, ae, a | *sumus* wir sind gel. word. | P. Amati, ae, a | *simus* wir seyn gel. worden |
| | *estis* ihr seyd gel. worden | | *sitis* ihr seyd gel. worden |
| | *sunt* sie sind gel. worden. | | *sint* sie seyn gel. worden. |

### Plusquamperfectum.

| | | | |
|---|---|---|---|
| S. Amatus, a, um | *eram* ich war gel. worden | S. Amatus, a, um | *essem* ich wäre gel. worden |
| | *eras* du warst gel. worden | | *esses* du wärest gel. worden |
| | *erat* er (sie, es) war geliebt worden | | *esset* er (sie, es) wäre geliebt worden. |
| P. Amati, ae, a | *eramus* wir waren gel. w. | P. Amati, ae, a | *essemus* wir wären gel. w. |
| | *eratis* ihr waret gel. word. | | *essetis* ihr wäret gel. word. |
| | *erant* sie waren gel. word. | | *essent* sie wären gel. word. |

## Futurum exactum Indicativi.

| Sing. | | Plur. |
|---|---|---|
| Amatus, a, um | *fuero* ich werde geliebt worden seyn | *fuerimus* wir werden geliebt worden seyn |
| | *fueris* du wirst geliebt worden seyn | amati, ae, a *fueritis* ihr werdet geliebt worden seyn |
| | *fuerit* er (sie, es) wird geliebt worden seyn. | *fuerint* sie werden geliebt worden seyn. |

## *Imperativus.*

I. *Sing.* Am*are* werde (du) geliebt, laß dich lieben *Plur.* am*amini* werdet (ihr) geliebt, laßt euch lieben.

II. *Sing.* am*ator* du sollst geliebt werden *Plur.* am*aminor* ihr sollt geliebt werden

am*ator* er soll geliebt werden. am*antor* sie sollen geliebt werden.

## *Infinitivus.*

*Praesens* Am*ari* geliebt werden, geliebt zu werden.

*Praeteritum:* am*atus, a, um* esse, *Acc.* am*atum am, um* esse, *Plur.* am*ati, ae, a, Acc.* am*atos, as, a,* esse, geliebt worden seyn.

*Futurum:* am*atum iri* werden geliebt werden.

## Participia.

1) *Praeteritum:* Am*atus, a, um* geliebt, ein Geliebter, welcher geliebt worden ist oder war.

2) *Futurum:* Am*andus, a, um* der zu lieben ist, der geliebt werden muß, liebenswerth (amandus sum ich muß geliebt werden).

Anm. Hier bemerkt man bey der Deutschen Conjugation, daß dieselbe nur zwey Participia hat, eins im Activo, als: liebend, hörend; und eins im Passivo, als: geliebt, gehört; da sich denn das zweyte Deutsche Participium allemal mit der Sylbe ge anfängt. Doch bleibt diese Vorsylbe ge weg bey den zusammengesetzten Wörtern, die sich mit über, ver, be, er, zer anfangen, als: überraschen macht überrascht, verbieten macht verboten, bezahlen bezahlt, erscheinen erschienen, zerreiben zerrieben. So hat das Deutsche Hülfswort werden im zweyten Participio geworden. Aber so oft dasselbe mit dem Participio eines andern Deutschen Zeitworts zusammenkommt, wird die Sylbe ge allemal weggelassen. Man sagt also nicht: ich bin geliebt geworden, sondern nur: geliebt worden, gerufen worden.

III. Depo-

## III. Deponens der ersten Conjugation. 50

**Hortor, hortatus sum, hortari ermahnen.**

| *Indicativus.* | *Conjunctivus.* |
| --- | --- |
| **Praesens.** | |
| S. Hortor ich ermahne | S. Horter ich ermahne (möchte ermahnen) |
| hortāris (āre) du ermahnst | hortēris (ēre) du ermahnest |
| hortatur er (sie, es) ermahnt | hortetur er (sie, es) ermahne |
| P. hortamur wir ermahnen | P. hortemur wir ermahnen (möchten ermahnen) |
| hortamini ihr ermahnet | hortemini ihr ermahnet |
| hortantur sie ermahnen. | hortentur sie ermahnen. |
| **Imperfectum.** | |
| S. Hortabar ich ermahnte | S. Hortarer ich ermahnte (würde ermahnen) |
| hortabaris (are) du ermahntest | hortarēris (ēre) du ermahntest |
| hortabatur er (sie, es) ermahnte | hortaretur er (sie, es) ermahnte |
| P. hortabamur wir ermahnten | P. hortaremur wir ermahnten (würden ermahnen) |
| hortabamini ihr ermahntet | hortaremini ihr ermahntet |
| hortabantur sie ermahnten. | hortarentur sie ermahnten. |
| **Futurum.** | |
| S. Hortabor ich werde ermahnen | S. Hortaturus, a, um { sim ich werde ermahnen (wolle ermahnen) |
| hortabĕris (ĕre) du wirst erm. | sis du werdest ermahnen |
| hortabitur er (sie, es) wird erm. | sit er (sie, es) werde erm. |
| P. hortabimur wir werden erm. | P. hortaturi, ae, a { simus wir werden erm. |
| hortabimini ihr werdet erm. | sitis ihr werdet ermahnen |
| hortabuntur sie werden erm. | sint sie werden ermahnen. |
| **Perfectum.** | |
| S. Hortatus, a, um { sum ich habe ermahnt | S. Hortatus, a, um { sim ich habe ermahnt |
| es du hast ermahnt | sis du habest ermahnt |
| est er (sie, es) hat ermahnt | sit er (sie, es) habe erm. |
| P. hortati, ae, a { sumus wir haben ermahnt | P. hortati, ae, a { simus wir haben ermahnt |
| estis ihr habt ermahnt | sitis ihr habet ermahnt |
| sunt sie haben ermahnt. | sint sie haben ermahut. |

rus sum, ich bin im Begriff zu lehren, docturus eram, ich war im Begriff zu lehren, docturus ero, ich werde im Begriff seyn zu lehren. Eben so werden im Passivo die drei Tempora für den vollendeten Zustand durch das Participium Praeteriti mit sum umschrieben, als: doctus sum, ich bin gelehrt worden, doctus eram, ich war gelehrt worden, doctus fuero, ich werde gelehrt worden seyn.

IV. *Numeri* (Zahlformen) sind zwey, nämlich ein jedes Tempus hat, wie die Nomina, zwey Numeros, den *Singularem*, der von einem, und den *Pluralem*, der von mehr als einem redet. Und jeder Numerus hat 3 Personal-Endungen, nach dem dreyfachen Subject in jedem Numero: ich, du, er; wir, ihr, sie.

45 V. *Conjugationes* (Beugungsformen) der Verborum sind vier. Wenn man ein Verbum nach seinen Modis, Temporibus, Numeris und Personis formirt, so heißt das Conjugiren. Die mehresten Verba werden regelmäßig conjugirt, und können unter 4 Classen oder Formen gebracht werden, welche man die 4 Conjugationen nennt. Sie sind einander sehr ähnlich, unterscheiden sich aber allemal an den Endsylben des Infinitivi. Die letzte Sylbe des Infinitivi Activi ist allemal *re*, aber der vorhergehende Vocal ist in einer jeden Conjugation verschieden. Nämlich

die erste hat āre mit langem *a*: amāre lieben;
die zweyte hat ēre mit langem *e*: docēre lehren;
die dritte hat ĕre mit kurzem *e*: legĕre lesen;
die vierte hat īre mit langem *i*: audire hören.

Eben so unterscheidet sich der Infinitivus Passivi in allen vier Conjugationen:

die erste hat āri: amāri geliebt werden;
die zweyte hat ēri: docēri gelehrt werden;
die dritte hat i: legi gelesen werden;
die vierte hat īri: audīri gehört werden.

Anm. Diejenigen Verba, die sich nach einer von diesen Hauptformen conjugiren lassen, heißen Verba *regularia*, regelmäßige; die übrigen, die von dieser Form in einigen Stücken abweichen, heißen *anomala* oder *irregularia*, unregelmäßige. S. §. 67. Diejenigen, die nicht alle Modos und Tempora haben, heißen *defectiva*, mangelhafte, s. §. 74.; und diejenigen, von welchen nur die dritte Person im Singulari von jedem Tempore gebräuchlich ist, heißen *impersonalia*, unpersönliche. S. §. 76.

46 Bey den 4 Conjugationen wird das Verbum *Sum* *) vorausgesetzt, als welches allemal bey den Passivis und Deponentibus gebraucht und auf folgende Art conjugirt wird.

Das

*) *Sum* ist das einzige Hülfswort bey den lateinischen Conjugationen. Im Deutschen haben wir drey solche Hülfs-Verba: ich bin, ich habe und ich werde; auch noch, im Conjunctiv, mögen, sollen, dürfen, können, wollen, müssen.

## Das Verbum *sum, fui, esse* seyn.

### *Indicativus Modus.*

#### *Praesens.*

Sum ich bin
es du bist
est er (sie, es) ist

#### *Plur.*

sumus wir sind
estis ihr seyd
sunt sie sind.

#### *Imperfectum.*

Eram ich war
eras du warst
erat er (sie, es) war

#### *Plur.*

eramus wir waren
eratis ihr waret
erant sie waren.

#### *Futurum.*

Ero ich werde seyn
eris du wirst seyn
erit er (sie, es) wird seyn

#### *Plur.*

erimus wir werden seyn
eritis ihr werdet seyn
erunt sie werden seyn.

#### *Perfectum.*

Fui ich bin gewesen
fuisti du bist gewesen
fuit er (sie, es) ist gewesen

#### *Plur.*

fuĭmus wir sind gewesen
fuistis ihr seyd gewesen
fuērunt (ēre) sie sind gewesen.

#### *Plusquamperfectum.*

Fuĕram ich war gewesen
fueras du warst gewesen
fuerat er (sie, es) war gewesen

#### *Plur.*

fueramus wir waren gewesen
fueratis ihr waret gewesen
fuerant sie waren gewesen.

### *Conjunctivus Modus.*

#### *Praesens.*

Sim ich sey (möchte seyn)
sis du seyst
sit er (sie, es) sey.

#### *Plur.*

simus wir seyn
sitis ihr seyd
sint sie seyn.

#### *Imperfectum.*

Essem ich wäre
esses du wärest
esset er (sie, es) wäre

#### *Plur.*

essemus wir wären
essetis ihr wäret
essent sie wären.

#### *Futurum.*

Futurus, a, um { sim ich werde seyn
sis du werdest seyn
sit er (sie, es) werde seyn }

#### *Plur.*

futuri, ae, a { simus wir werden seyn
sitis ihr werdet seyn
sint sie werden seyn. }

#### *Perfectum.*

Fuĕrim ich sey gewesen
fueris du seyst gewesen
fuerit er (sie, es) sey gewesen

#### *Plur.*

fuerĭmus wir seyn gewesen
fueritis ihr seyd gewesen
fuerint sie seyn gewesen.

#### *Plusquamperfectum.*

Fuissem ich wäre gewesen
fuisses du wärest gewesen
fuisset er (sie, es) wäre gewesen

#### *Plur.*

fuissemus wir wären gewesen
fuissetis ihr wäret gewesen
fuissent sie wären gewesen.

Futu-

### *Futurum exactum Indicativi.*

| *Sing.* | *Plur.* |
|---|---|
| Fuero ich werde gewesen seyn | fuerimus wir werden gewesen seyn |
| fueris du wirst gewesen seyn | fueritis ihr werdet gewesen seyn |
| fuerit er (sie, es) wird gew. seyn. | fuerint sie werden gewesen seyn. |

### *Imperativus.*

| | |
|---|---|
| I. es sey (du) | *Plur.* este seyd (ihr) |
| II. esto sey (du sollst seyn) | *Plur.* estote seyd (ihr sollet seyn) |
| esto er sey (soll seyn). | sunto sie sollen seyn. |

### *Infinitivus.*

*Praesens:* esse seyn (zu seyn)
*Praeteritum:* fuisse gewesen seyn (gewesen zu seyn)
*Futurum:* futurus, a, um esse. *Acc.* futurum, am, um esse seyn werden. (So auch im *Plurali:* futuri, ae, a esse und futuros, as, a esse).

### *P a r t i c i p i a.*

1) *Praesens:* (Ens ein Ding)
2) *Futurum:* futurus, a, um welcher (welche, welches) seyn wird (futurus sum ich werde seyn).

**Nota.** Eben so gehen die *Composita:* absum, adsum, intersum, obsum, desum, praesum, prosum. Wenn aber in prosum nach pro ein Vocal folgt, so wird ein *d* dazwischen gesetzt, als: prodes, prodest, proderam etc. Das Participium Praesentis fehlt in allen: außer absum und praesum haben *absens, praesens.*

---

47 Nun folgen die 4 Conjugationen, deren Erlernung sich die Anfänger sehr erleichtern werden, wenn sie auf folgende Uebereinstimmungen Acht haben.

1) Die *Tempora* endigen sich bey allen auf gleiche Art.

a) im *Activo.*

| | | | |
|---|---|---|---|
| das Praesens | hat im Indicat. *o,* | im Conjunct. *em* oder *am.* |
| das Imperf. | — — — *bam,* | — — *rem.* |
| das Perfectum | — — — *i,* | — — *rim.* |
| das Plusquamp. | — — — *eram,* | — — *issem.* |
| das Futurum | — — — *bo* od. *am,* | — — *turus sim.* |
| das Fut. exact. | — — — *ero.* | |

b) im *Passivo.*

| | | |
|---|---|---|
| das Praesens | hat im Indicat. *or,* | im Conjunct. *er* oder *ar.* |
| das Imperf. | — — — *bar,* | — — *rer.* |
| das Perfect. | — — — *tus sum,* | — — *tus sim.* |
| das Plusquamp. | — — — *tus eram,* | — — *tus essem.* |
| das Futurum | — — — *bor* od. *ar,* | — — *dus sim.* |
| das Fut. exact. | — — — *tus fuero.* | |

2) Die

2) Die Personal-Endungen kommen ebenfalls in allen Temporibus mit einander überein. Es endigt sich nämlich

im Singulari die erste Person auf *o* oder *m* oder *i*.
— — die zweite allemal auf *s*, außer im Perfect. Indicat.
— — die dritte — auf *t*.
— Plurali die erste — auf *mus*.
— — die zweite — auf *tis*.
— — die dritte — auf *nt*.

## Erste Conjugation. 48

### Amo, amavi, amatum, amare lieben.

### I. Activum.

| *Indicativus.* | *Conjunctivus.* |
|---|---|
| **Praesens.** | |
| *S.* Amo ich liebe | *S.* Amem ich liebe (möchte lieben) |
| amas du liebest | ames du liebest (möchtest lieben) |
| amat er (sie, es) liebt | amet er (sie, es) liebe (möchte l.) |
| *P.* amamus wir lieben | *P.* amemus wir lieben (möchten l.) |
| amatis ihr liebet | ametis ihr liebet (möchtet lieb.) |
| amant sie lieben. | ament sie lieben (möchten lieb.) |
| **Imperfectum.** | |
| *S.* Amabam ich liebte | *S.* Amarem ich liebte (würde lieb.) |
| amabas du liebtest | amares du liebtest (würdest l.) |
| amabat er (sie, es) liebte | amaret er (sie, es) liebte (würde lieben) |
| *P.* amabamus wir liebten | *P.* amaremus wir liebten (würden l.) |
| amabatis ihr liebtet | amaretis ihr liebtet (würdet l.) |
| amabant sie liebten. | amarent sie liebten (würden l.) |
| **Futurum.** | |
| *S.* Amabo ich werde lieben | *S.* Ama- { *sim* ich werde l. (wolle l.) |
| amabis du wirst lieben | turus, { *sis* du werdest lieben |
| amabit er (sie, es) wird lieben | a, um { *sit* er (sie, es) werde lieb. |
| *P.* amabimus wir werden lieben | *P.* ama- { *simus* wir werden lieben |
| amabitis ihr werdet lieben | turi, { *sitis* ihr werdet lieben |
| amabunt sie werden lieben. | ae, a { *sint* sie werden lieben. |
| **Perfectum.** | |
| *S.* Amavi ich habe geliebt | *S.* Amavĕrim ich habe gel. (möchte geliebt haben) |
| amavisti du hast geliebt | amaveris du habest geliebt |
| amavit er (sie, es) hat geliebt | amaverit er (sie, es) habe geliebt |
| *P.* amavĭmus wir haben geliebt | *P.* amaverimus wir haben geliebt |
| amavistis ihr habt geliebt | amaveritis ihr habet geliebt |
| amavērunt [illegible] sie haben geliebt. | amaverint sie haben geliebt. |

### Plusquamperfectum.

| | |
|---|---|
| *S.* Amav*ĕram* ich hatte geliebt | *S.* Amav*issem* ich hätte gel. (würde geliebt haben) |
| amav*eras* du hattest geliebt | amav*isses* du hättest geliebt |
| amav*erat* er (sie, es) hatte gel. | amav*isset* er (sie, es) hätte gel. |
| *P.* amav*eramus* wir hatten geliebt | *P.* amav*issemus* wir hätten geliebt |
| amav*eratis* ihr hattet geliebt | amav*issetis* ihr hättet geliebt |
| amav*erant* sie hatten geliebt. | amav*issent* sie hätten geliebt. |

### Futurum exactum.

| | | |
|---|---|---|
| *S.* Amav*ĕro* ich werde geliebt haben | *S.* Amaturus, a, um | *fuerim* *) ich würde geliebt haben |
| amav*eris* du wirst geliebt haben | | *fueris* du würdest geliebt haben |
| amav*erit* er (sie, es) wird geliebt haben | | *fuerit* er (sie, es) würde gel. haben. |
| *P.* amav*erimus* wir werden geliebt haben | *P.* amaturi, ae, a | *fuerimus* wir würden gel. haben |
| amav*eritis* ihr werdet geliebt haben | | *fueritis* ihr würdet geliebt haben |
| amav*erint* sie werden geliebt haben. | | *fuerint* sie würden geliebt haben. |

### *Imperativus.*

| | |
|---|---|
| I. *Sing.* Am*a* liebe (du) | *Plur.* am*ate* liebet (ihr) |
| II. *Sing.* am*ato* liebe (du sollst lieb.) | *Plur.* am*atote* ihr sollt lieben |
| am*ato* er (sie, es) soll lieben. | am*anto* sie sollen lieben. |

### *Infinitivus.*

*Praes.* Am*āre* lieben (zu lieben), das Lieben
*Praeteritum:* amav*isse* geliebt haben (geliebt zu haben)
*Futurum:* amatur*us*, *a*, *um* esse, *Acc.* amatur*um*, *am*, *um* esse, *Plur.* amatur*i*, *ae*, *a*, *Acc.* amatur*os*, *as*, *a* esse lieben werden.

### Gerundia.

*Nom.* Am*andum* (est) es muß geliebt werden, man muß lieben
*Gen.* am*andi* zu lieben (z. E. begierig), des Liebens
*Dat.* am*ando* zu lieben (z. E. geschickt), zum Lieben
*Acc.* (ad) am*andum* zum Lieben (z. E. geneigt).
*Abl.* am*ando* durch Lieben (in amando im Lieben).

### Supina.

1) Am*atum* um zu lieben
2) am*atu* zu lieben (z. E. leicht).

### Participia.

1) *Praes.* Am*ans* liebend, welcher liebt oder liebte
2) *Futurum:* amatur*us*, *a*, *um* welcher lieben wird (amaturus sum ich werde lieben).

II. Pas-

*) Bisweilen heißt auch der Conjunctiv des Futuri exacti: amaturus fuissem.

## II. Passivum.

| Indicativus. | Conjunctivus. |
|---|---|

### Praesens.

| Indicativus | Conjunctivus |
|---|---|
| *S.* Amor ich werde geliebt | *S.* Amer ich werde geliebt (möchte geliebt werden) |
| amāris (āre) du wirst geliebt | amēris (ēre) du werdest geliebt |
| amatur er (sie, es) wird geliebt | ametur er (sie, es) werde geliebt |
| *P.* amamur wir werden geliebt | *P.* amemur wir werden geliebt (möchten geliebt werden) |
| amamini ihr werdet geliebt | amemini ihr werdet geliebt |
| amantur sie werden geliebt. | amentur sie werden geliebt. |

### Imperfectum.

| Indicativus | Conjunctivus |
|---|---|
| *S.* Amabar ich wurde geliebt | *S.* Amarer ich würde geliebt |
| amabaris (are) du wurdest geliebt | amarēris (ēre) du würdest geliebt |
| amabatur er (sie, es) wurde geliebt | amaretur er (sie, es) würde geliebt |
| *P.* amabamur wir wurden geliebt | *P.* amaremur wir würden geliebt |
| amabamini ihr wurdet geliebt | amaremini ihr würdet geliebt |
| amabantur sie wurden geliebt. | amarentur sie würden geliebt. |

### Futurum.

| Indicativus | Conjunctivus |
|---|---|
| *S.* Amabor ich werde geliebt werd. | *S.* Amandus, a, um { sim ich müsse gel. werden |
| amabēris (ēre) du wirst gel. w. | sis du müssest gel. werden |
| amabitur er (sie, es) wird gel. w. | sit er müsse gel. werden |
| *P.* amabimur wir werden gel. werd. | *P.* Amandi, ae, a { simus wir müssen gel. w. |
| amabimini ihr werdet gel. werd. | sitis ihr müsset gel. werd. |
| amabuntur sie werden gel. werd. | sint sie müssen gel. werd. |

### Perfectum.

| Indicativus | Conjunctivus |
|---|---|
| *S.* Amatus, a, um { sum ich bin geliebt worden | *S.* Amatus, a, um, { sim ich sey geliebt worden |
| es du bist geliebt worden | sis du seyst geliebt worden |
| est er (sie, es) ist gel. word. | sit er (sie, es) sey gel. word. |
| *P.* Amati, ae, a { sumus wir sind gel. word. | *P.* Amati, ae, a { simus wir seyn gel. worden |
| estis ihr seyd gel. worden | sitis ihr seyd gel. worden |
| sunt sie sind gel. worden. | sint sie seyn gel. worden. |

### Plusquamperfectum.

| Indicativus | Conjunctivus |
|---|---|
| *S.* Amatus, a, um { eram ich war gel. worden | *S.* Amatus, a, um { essem ich wäre gel. worden |
| eras du warst gel. worden | esses du wärest gel. worden |
| erat er (sie, es) war geliebt worden | esset er (sie, es) wäre geliebt worden. |
| *P.* Amati, ae, a { eramus wir waren gel. w. | *P.* Amati, ae, a { essemus wir wären gel. w. |
| eratis ihr waret gel. word. | essetis ihr wäret gel. word. |
| erant sie waren gel. word. | essent sie wären gel. word. |

## Futurum exactum Indicativi.

| | Sing. | | Plur. |
|---|---|---|---|
| Amatus, a, um | *fuero* ich werde geliebt worden seyn<br>*fueris* du wirst geliebt worden seyn<br>*fuerit* er (sie, es) wird geliebt worden seyn. | amati, ae, a | *fuerimus* wir werden geliebt worden seyn<br>*fueritis* ihr werdet geliebt worden seyn<br>*fuerint* sie werden geliebt worden seyn. |

### *Imperativus.*

I. *Sing.* Am*are* werde (du) geliebt, laß dich lieben *Plur.* am*amini* werdet (ihr) geliebt, laßt euch lieben.

II. *Sing.* am*ator* du sollst geliebt werden *Plur.* am*aminor* ihr sollt geliebt werden

am*ator* er soll geliebt werden. am*antor* sie sollen geliebt werden.

### *Infinitivus.*

*Praesens* Am*ari* geliebt werden, geliebt zu werden.

*Praeteritum:* am*atus, a, um* esse, *Acc.* am*atum am, um* esse, *Plur.* am*ati, ae, a, Acc.* am*atos, as, a,* esse, geliebt worden seyn.

*Futurum:* am*atum iri* werden geliebt werden.

### Participia.

1) *Praeteritum:* Am*atus, a, um* geliebt, ein Geliebter, welcher geliebt worden ist oder war.

2) *Futurum:* Am*andus, a, um* der zu lieben ist, der geliebt werden muß, liebenswerth (amandus sum ich muß geliebt werden).

Anm. Hier bemerkt man bey der Deutschen Conjugation, daß dieselbe nur zwey Participia hat, eins im Activo, als: liebend, hörend; und eins im Passivo, als: geliebt, gehört; da sich denn das zweyte Deutsche Participium allemal mit der Sylbe ge anfängt. Doch bleibt diese Vorsylbe ge weg bey den zusammengesetzten Wörtern, die sich mit über, ver, be, er, zer anfangen, als: überraschen macht überrascht, verbieten macht verboten, bezahlen bezahlt, erscheinen erschienen, zerreiben zerrieben. So hat das Deutsche Hülfswort werden im zweyten Participio geworden. Aber so oft dasselbe mit dem Participio eines andern Deutschen Zeitworts zusammenkommt, wird die Sylbe ge allemal weggelassen. Man sagt also nicht: ich bin geliebt geworden, sondern nur: geliebt worden, gerufen worden.

III. Depo-

## III. Deponens der erſten Conjugation. 50

### Hortor, hortatus ſum, hortari ermahnen.

| *Indicativus.* | *Conjunctivus.* |
|---|---|
| **Praeſens.** | |
| S. Hortor ich ermahne | S. Horter ich ermahne (möchte ermahnen) |
| hortāris (āre) du ermahnſt | hortēris (ēre) du ermahneſt |
| hortatur er (ſie, es) ermahnt | hortetur er (ſie, es) ermahne |
| P. hortamur wir ermahnen | P. hortemur wir ermahnen (möchten ermahnen) |
| hortamini ihr ermahnet | hortemini ihr ermahnet |
| hortantur ſie ermahnen. | hortentur ſie ermahnen. |
| **Imperfectum.** | |
| S. Hortabar ich ermahnte | S. Hortarer ich ermahnte (würde ermahnen) |
| hortabaris (are) du ermahnteſt | hortarēris (ēre) du ermahnteſt |
| hortabatur er (ſie, es) ermahnte | hortaretur er (ſie, es) ermahnte |
| P. hortabamur wir ermahnten | P. hortaremur wir ermahnten (würden ermahnen) |
| hortabamini ihr ermahntet | hortaremini ihr ermahntet |
| hortabantur ſie ermahnten. | hortarentur ſie ermahnten. |
| **Futurum.** | |
| S. Hortabor ich werde ermahnen | S. Hortaturus, a, um ſim ich werde ermahnen (wolle ermahnen) |
| hortabēris (ēre) du wirſt erm. | ſis du werdeſt ermahnen |
| hortabitur er (ſie, es) wird erm. | ſit er (ſie, es) werde erm. |
| P. hortabimur wir werden erm. | P. hortaturi, ae, a ſimus wir werden erm. |
| hortabimini ihr werdet erm. | ſitis ihr werdet ermahnen |
| hortabuntur ſie werden erm. | ſint ſie werden ermahnen. |
| **Perfectum.** | |
| S. Hortatus, a, um ſum ich habe ermahnt | S. Hortatus, a, um ſim ich habe ermahnt |
| es du haſt ermahnt | ſis du habeſt ermahnt |
| eſt er (ſie, es) hat ermahnt | ſit er (ſie, es) habe erm. |
| P. hortati, ae, a ſumus wir haben ermahnt | P. hortati, ae, a ſimus wir haben ermahnt |
| eſtis ihr habt ermahnt | ſitis ihr habet ermahnt |
| ſunt ſie haben ermahnt. | ſint ſie haben ermahnt. |

### Plusquamperfectum.

| | | | |
|---|---|---|---|
| S. Hortatus, a, um | eram ich hatte ermahnt | S. Hortatus, a, um | essem ich hätte ermahnt (würde erm. haben) |
| | eras du hattest ermahnt | | esses du hättest ermahnt |
| | erat er (sie, es) hatte ermahnt | | esset er (sie, es) hätte ermahnt |
| P. hortati, ae, a | eramus wir hatten ermahnt | P. hortati, ae, a | essemus wir hätten erm. (würden erm. hab.) |
| | eratis ihr hattet ermahnt | | essetis ihr hättet ermahnt |
| | erant sie hatten ermahnt. | | essent sie hätten ermahnt. |

### Futurum exactum Indicativi.

| *Sing.* | | *Plur.* | |
|---|---|---|---|
| Hortatus, a, um | fuero ich werde ermahnt haben | hortati, ae, a | fuerimus wir werden ermahnt haben |
| | fueris du wirst ermahnt haben | | fueritis ihr werdet ermahnt haben |
| | fuerit er wird ermahnt haben. | | fuerint sie werden ermahnt haben. |

### *Imperativus.*

I. *Sing.* Hortāre ermahne (du) *Plur.* hortamini ermahnet (ihr)
II. *Sing.* hortator du sollst ermahn. *Plur.* hortaminor ihr sollt ermahn.
hortator er soll ermahnen. hortantor sie sollen ermahnen.

### *Infinitivus.*

*Praes.* Hortāri ermahnen, zu ermahnen.
*Praeterit.* hortatus, a, um esse, *Acc.* um, am, um esse, *Plur.* hortati, ae, a. *Acc.* os, as, a esse ermahnt haben, ermahnt zu haben.
*Futurum:* hortaturus, a, um esse, *Acc.* um, am, um esse, *Plur.* hortaturi, ae, a, *Acc.* os, as, a esse ermahnen werden.

### Gerundia.

*Nom.* Hortandum (est) man muß ermahnen
*Gen.* hortandi zu ermahnen (z. E. begierig)
*Dat.* hortando zum Ermahnen (z. E. geschickt)
*Acc.* (ad) hortandum zu ermahnen (z. E. geneigt)
*Abl.* hortando durch Ermahnen (in hortando im Ermahnen).

### Supina.

1) Hortatum um zu ermahnen.
2) hortatu zu ermahnen.

### Participia.

1) *Praes.* Hortans ermahnend, welcher ermahnt oder ermahnte
2) *Praeteritum:* hortatus, a, um der ermahnt hat oder hatte
3) *Futurum Activi:* hortaturus, a, um der ermahnen wird (hortaturus sum ich werde ermahnen)
4) *Fut. Passivi:* hortandus, a, um der ermahnt werden muß (hortandus sum ich muß ermahnt werden).

Zweite

# Zweite Conjugation. 5

## Doceo, docŭi, doctum, docēre lehren.

## I. Activum.

| *Indicativus.* | *Conjunctivus.* |
|---|---|
| **Praeſens.** | |
| *S.* Doc*eo* ich lehre | *S.* Doc*eam* ich lehre (möchte lehren) |
| doc*es* du lehreſt | doc*eas* du lehreſt |
| doc*et* er (ſie, es) lehrt | doc*eat* er (ſie, es) lehre |
| *P.* doc*ēmus* wir lehren | *P.* doc*eamus* wir lehren (möchten lehren) |
| doc*etis* ihr lehret | doc*eatis* ihr lehret |
| doc*ent* ſie lehren. | doc*eant* ſie lehren. |
| **Imperfectum.** | |
| *S.* Doc*ēbam* ich lehrte | *S.* Doc*ērem* ich lehrte (würde lehr.) |
| doc*ebas* du lehrteſt | doc*eres* du lehrteſt |
| doc*ebat* er (ſie, es) lehrte | doc*eret* er (ſie, es) lehrte |
| *P.* doc*ebamus* wir lehrten | *P.* doc*eremus* wir lehrten (würden lehren) |
| doc*ebatis* ihr lehrtet | doc*eretis* ihr lehrtet |
| doc*ebant* ſie lehrten. | doc*erent* ſie lehrten. |
| **Futurum.** | |
| *S.* Doc*ēbo* ich werde lehren | *S.* Doctu-rus, a, um *ſim* ich werde lehren, wolle lehren |
| doc*ebis* du wirſt lehren | *ſis* du werdeſt lehren |
| doc*ebit* er (ſie, es) wird lehren | *ſit* er (ſie, es) werde lehr. |
| *P.* doc*ebĭmus* wir werden lehren | *P.* doctu-ri, ae, a *ſimus* wir werden lehren |
| doc*ebitis* ihr werdet lehren | *ſitis* ihr werdet lehren |
| doc*ebunt* ſie werden lehren. | *ſint* ſie werden lehren. |
| **Perfectum.** | |
| *S.* Doc*ui* ich habe gelehrt | *S.* Doc*uĕrim* ich habe gelehrt |
| doc*uiſti* du haſt gelehrt | doc*ueris* du habeſt gelehrt |
| doc*uit* er (ſie, es) hat gelehrt | doc*uerit* er (ſie, es) habe gelehrt |
| *P.* doc*uĭmus* wir haben gelehrt | *P.* doc*uerĭmus* wir haben gelehrt |
| doc*uiſtis* ihr habt gelehrt | doc*ueritis* ihr habet gelehrt |
| doc*uērunt* (*ēre*) ſie haben gelehrt. | doc*uerint* ſie haben gelehrt. |

### Plusquamperfectum.

| | |
|---|---|
| *S.* Doc*ueram* ich hatte gelehrt | *S.* Doc*uissem* ich hätte gelehrt (würde gelehrt haben) |
| doc*ueras* du hattest gelehrt | doc*uisses* du hättest gelehrt |
| doc*uerat* er (sie, es) hatte gel. | doc*uisset* er (sie, es) hätte gelehrt |
| *P.* doc*ueramus* wir hatten gelehrt | *P.* doc*uissemus* wir hätten gelehrt (würden gelehrt haben) |
| doc*ueratis* ihr hattet gelehrt | doc*uissetis* ihr hättet gelehrt |
| doc*uerant* sie hatten gelehrt. | doc*uissent* sie hätten gelehrt. |

### Futurum exactum.

| | | |
|---|---|---|
| *S.* Doc*uero* ich werde gelehrt haben | *S.* Doctu-rus, a, um | *fuerim* ich würde gelehrt haben |
| doc*ueris* du wirst gelehrt haben | | *fueris* du würdest gelehrt haben |
| doc*uerit* er (sie, es) wird gelehrt haben | | *fuerit* er (sie, es) würde gel. haben |
| *P.* doc*uerimus* wir werden gelehrt haben | *P.* Doctu-ri, ae, a | *fuerimus* wir würden gel. haben |
| doc*ueritis* ihr werdet gelehrt haben | | *fueritis* ihr würdet gel. haben |
| doc*uerint* sie werden gelehrt haben. | | *fuerint* sie würden gel. haben. |

### *Imperativus.*

I. *Sing.* Doc*e* lehre (du) *Plur.* doc*ete* lehret (ihr)
II. *Sing.* doc*eto* lehre, du sollst lehr. *Plur.* doc*etote* ihr sollt lehren
doc*eto* er soll lehren. doc*ento* sie sollen lehren.

### *Infinitivus.*

*Praes.* Doc*ēre* lehren, zu lehren, das Lehren.
*Praeteritum:* doc*uisse* gelehrt haben, gelehrt zu haben.
*Futurum:* doct*urus, a, um* esse, *Acc. um, am, um* esse, *Plur.* docturi, *ae, a, Acc. os, as, a* esse lehren werden.

### Gerundia.

*Nom.* Doc*endum* (est) es muß gelehrt werden, man muß lehren
*Gen.* doc*endi* zu lehren (z. E. begierig), des Lehrens
*Dat.* doc*endo* zum Lehren (z. E. geschickt)
*Acc.* (ad) doc*endum* zum Lehren (z. E. geneigt)
*Abl.* doc*endo* durch Lehren (in docendo im Lehren).

### Supina.

1) Doct*um* um zu lehren
2) doct*u* zu lehren (z. E. leicht).

### Participia.

1) *Praes.* doc*ens* lehrend, welcher lehrt oder lehrte
2) *Futurum:* doct*urus, a, um* welcher lehren wird, (docturus sum ich werde lehren).

II. Passi-

## II. Passivum. 52

| *Indicativus.* | *Conjunctivus.* |
|---|---|

### Praesens.

| | |
|---|---|
| S. Doc*eor* ich werde gelehrt | S. Doc*ear* ich werde gelehrt (möchte gelehrt werden) |
| doc*ēris* (*ēre*) du wirst gelehrt | doc*earis* (*are*) du werdest gelehrt |
| doc*etur* er (sie, es) wird gelehrt | doc*eatur* er (sie, es) werde gel. |
| P. doc*emur* wir werden gelehrt | P. doc*eamur* wir werden gelehrt |
| doc*emini* ihr werdet gelehrt | doc*eamini* ihr werdet gelehrt |
| doc*entur* sie werden gelehrt. | doc*eantur* sie werden gelehrt. |

### Imperfectum.

| | |
|---|---|
| S. Doc*ēbar* ich wurde gelehrt | S. Doc*ērer* ich würde gelehrt |
| doc*ebaris* (*are*) du wurdest gel. | doc*erēris* (*ēre*) du würdest gel. |
| doc*ebatur* er (sie, es) wurde gel. | doc*eretur* er (sie, es) würde gel. |
| P. doc*ebamur* wir wurden gelehrt | P. doc*eremur* wir würden gelehrt |
| doc*ebamini* ihr wurdet gelehrt | doc*eremini* ihr würdet gelehrt |
| doc*ebantur* sie wurden gelehrt. | doc*erentur* sie würden gelehrt. |

### Futurum.

| | |
|---|---|
| S. Doc*ēbor* ich werde gelehrt werden | S. Docendus, a, um { *sim* ich müsse gelehrt werden |
| doc*ebēris* (*ēre*) du wirst gelehrt werden | *sis* du müssest gelehrt werden |
| doc*ebitur* er (sie, es) wird gelehrt werden | *sit* er (sie, es) müsse gelehrt werden |
| P. doc*ebimur* wir werden gelehrt werden | P. docendi, ae, a { *simus* wir müssen gelehrt werden |
| doc*ebimini* ihr werdet gelehrt werden | *sitis* ihr müsset gelehrt werden |
| doc*ebuntur* sie werden gelehrt werden. | *sint* sie müssen gelehrt werden. |

### Perfectum.

| | |
|---|---|
| S. Doctus, a, um { *sum* ich bin gel. worden | S. Doctus, a, um { *sim* ich sey gelehrt worden |
| *es* du bist gelehrt word. | *sis* du seyst gelehrt word. |
| *est* er (sie, es) ist gelehrt worden | *sit* er (sie, es) sey gelehrt worden |
| P. docti, ae, a. { *sumus* wir sind gelehrt worden | P. docti, ae, a. { *simus* wir seyn gelehrt worden |
| *estis* ihr seyd gel. worden | *sitis* ihr seyd gel. worden |
| *sunt* sie sind gel. worden. | *sint* sie seyn gel. worden. |

### Plusquamperfectum.

| | | | |
|---|---|---|---|
| S. Doctus, a, um | *eram* ich war gelehrt worden<br>*eras* du warst gel. word.<br>*erat* er (sie, es) war gelehrt worden | S. Doctus, a, um | *essem* ich wäre gelehrt worden<br>*esses* du wärest gel. word.<br>*esset* er (sie, es) wäre gelehrt worden |
| P. docti, ae, a | *eramus* wir waren gelehrt worden<br>*eratis* ihr waret gelehrt worden<br>*erant* sie waren gelehrt worden. | P. docti, ae, a | *essemus* wir wären gelehrt worden<br>*essetis* ihr wäret gelehrt worden<br>*essent* sie wären gelehrt worden. |

### Futurum exactum Indicativi.

| *Sing.* | | *Plur.* | |
|---|---|---|---|
| S. Doctus, a, um | *fuero* ich werde gelehrt worden seyn<br>*fueris* du wirst gelehrt worden seyn<br>*fuerit* er (sie, es) wird gelehrt worden seyn. | docti, ae, a | *fuerimus* wir werden gelehrt worden seyn<br>*fueritis* ihr werdet gelehrt worden seyn<br>*fuerint* sie werden gelehrt worden seyn. |

### *Imperativus.*

I. *Sing.* Doc*ēre* werde (du) gelehrt, laß dich lehren — *Plur.* doc*emini* werdet (ihr) gelehrt, laßt euch lehren

II. *Sing.* doc*etor* du sollst gelehrt werden — *Plur.* doc*eminor* ihr sollt gelehrt werden

doc*etor* er (sie) soll gelehrt werden. — doc*entor* sie sollen gelehrt werden.

### *Infinitivus.*

*Praes.* Doc*ēri* gelehrt werden, gelehrt zu werden

*Praeterit.* doct*us, a, um* esse, Acc. *um, am, um*, Plur. doct*i, ae, a*, Acc. *os, as, a* esse gelehrt worden seyn.

*Futurum:* doct*um iri* werden gelehrt werden.

### Participia.

1) *Praeteritum:* Doct*us, a, um* gelehrt, der gelehrt worden ist, oder war.

2) *Futurum:* doc*endus, a, um* der gelehrt werden muß (docendus sum ich muß gelehrt werden).

III. Depo-

# III. Deponens der zweiten Conjugation. 53

## Fateor, fassus sum, fatēri bekennen.

| *Indicativus.* | *Conjunctivus.* |
|---|---|
| **Praesens.** | |
| S. Fateor ich bekenne | S. Fatear ich bekenne (möchte bekennen) |
| fatēris (ēre) du bekennest | fatearis (are) du bekennest |
| fatetur er (sie, es) bekennet | fateatur er (sie, es) bekenne |
| P. fatemur wir bekennen | P. fateamur wir bekennen |
| fatemini ihr bekennet. | fateamini ihr bekennet |
| fatentur sie bekennen. | fateantur sie bekennen. |
| **Imperfectum.** | |
| S. Fatēbar ich bekannte | S. Fatērer ich bekännte (würde bekennen) |
| fatebaris (are) du bekanntest | faterēris (ēre) du bekänntest |
| fatebatur er (sie, es) bekannte | fateretur er (sie, es) bekännte |
| P. fatebamur wir bekannten | P. fateremur wir bekännten (würden bekennen) |
| fatebamini ihr bekanntet | fateremini ihr bekänntet |
| fatebantur sie bekannten. | faterentur sie bekännten. |
| **Futurum.** | |
| S. Fatēbor ich werde bekennen | S. Fassurus, a, um { sim ich werde (wolle) bek. |
| fateběris (ěre) du wirst bekennen | sis du werdest bekennen |
| fatebitur er (sie, es) wird bek. | sit er (sie, es) werde bek. |
| P. fatebimur wir werden bekennen | P. fassuri, ae, a { simus wir werden bek. |
| fatebimini ihr werdet bekennen | sitis ihr werdet bekennen |
| fatebuntur sie werden bekennen. | sint sie werden bekennen. |
| **Perfectum.** | |
| S. Fassus, a, um { sum ich habe bekannt | S. Fassus, a, um { sim ich habe bekannt |
| es du hast bekannt | sis du habest bekannt |
| est er (sie, es) hat bek. | sit er (sie, es) habe bek. |
| P. fassi, ae, a { sumus wir haben bek. | P. fassi, ae, a { simus wir haben bekannt |
| estis ihr habt bekannt | sitis ihr habet bekannt |
| sunt sie haben bekannt. | sint sie haben bekannt. |
| **Plusquamperfectum.** | |
| S. Fassus, a, um { eram ich hatte bekannt | S. Fassus, a, um { essem ich hätte bekannt (würde bek. haben) |
| eras du hattest bekannt | esses du hättest bekannt |
| erat er (sie, es) hatte bek. | esset er (sie, es) hätte bek. |
| P. fassi, ae, a { eramus wir hatten bek. | P. fassi, ae, a { essemus wir hätten bek. (würden bek. haben) |
| eratis ihr hattet bekannt | essetis ihr hättet bekannt |
| erant sie hatten bekannt. | essent sie hätten bekannt. |

### Futurum exactum Indicativi.

| | Sing. | | Plur. |
|---|---|---|---|
| Fassus, a, um | fuero ich werde bekannt haben<br>fueris du wirst bekannt haben<br>fuerit er (sie, es) wird bekannt haben. | fassi, ae, a | fuerimus wir werden bekannt haben<br>fueritis ihr werdet bekannt haben<br>fuerint sie werden bekannt haben. |

### Imperativus.

I. *Sing.* Fatēre bekenne (du) *Plur.* fatemini bekennet (ihr)
II. *Sing.* fatetor bekenne (du sollst bekennen) *Plur.* fateminor ihr sollt bekennen
fatetor er (sie) soll bekennen. fatentor sie sollen bekennen.

### Infinitivus.

*Praes.* Fatēri bekennen, zu bekennen.
*Praeteritum:* fassus, a, um esse, *Acc.* um, am, um, *Plur.* fassi, ae, a, *Acc.* os, as, a esse bekannt haben.
*Futurum:* fassurus, a, um esse, *Acc.* um, am, um esse, *Plur.* fassuri, ae, a, *Acc.* os, as, a esse bekennen werden.

### Gerundia.

*Nom.* Fatendum 1) es muß bekannt werden, man muß bekennen
*Gen.* fatendi zu bekennen (z. E. begierig)
*Dat.* fatendo zum Bekennen (z. E. geschickt)
*Acc.* (ad) fatendum zum Bekennen (z. E. geneigt)
*Abl.* fatendo durch's Bekennen (in fatendo im Bekennen).

### Supina.

1) Fassum um zu bekennen
2) fassu zu bekennen.

### Participia.

1) *Praes.* Fatens welcher bekennt oder bekannte
2) *Praeteritum:* fassus, a, um der bekannt hat oder hatte
3) *Fut. Activi:* fassurus, a, um der bekennen wird oder will
4) *Fut. Passivi:* fatendus, a, um was bekennt werden muß, bekennenswerth.

Dritte

54

# Dritte Conjugation.

## Lego, legi, lectum, legĕre lesen.

## I. Activum.

| *Indicativus.* | *Conjunctivus.* |
|---|---|
| **Praesens.** | |
| *S.* Lego ich lese | *S.* Legam ich lese (möchte lesen) |
| legis du liesest | legas du lesest |
| legit er (sie, es) liest | legat er (sie, es) lese |
| *P.* legĭmus wir lesen | *P.* legamus wir lesen |
| legĭtis ihr leset | legatis ihr leset |
| legunt sie lesen. | legant sie lesen. |
| **Imperfectum.** | |
| *S.* Legēbam ich las | *S.* Legĕrem ich läse (würde lesen) |
| legebas du lasest | legeres du läsest |
| legebat er (sie, es) las | legeret er (sie, es) läse |
| *P.* legebamus wir lasen | *P.* legeremus wir läsen (würden l.) |
| legebatis ihr laset | legeretis ihr läset |
| legebant sie lasen. | legerent sie läsen. |
| **Futurum.** | |
| *S.* Legam ich werde lesen | *S.* Lecturus, a, um — sim ich werde (wolle) les. |
| leges du wirst lesen | sis du werdest les. |
| leget er (sie, es) wird lesen | sit er (sie, es) werde les. |
| *P.* legēmus wir werden lesen | *P.* lecturi, ae, a — simus wir werden lesen |
| legetis ihr werdet lesen | sitis ihr werdet lesen |
| legent sie werden lesen. | sint sie werden lesen. |
| **Perfectum.** | |
| *S.* Legi ich habe gelesen | *S.* Legĕrim ich habe gelesen |
| legisti du hast gelesen | legeris du habest gelesen |
| legit er (sie, es) hat gelesen | legerit er (sie, es) habe gelesen |
| *P.* legĭmus wir haben gelesen | *P.* legerimus wir haben gelesen |
| legistis ihr habt gelesen | legeritis ihr habet gelesen |
| legērunt (ēre) sie haben gelesen. | legerint sie haben gelesen. |
| **Plusquamperfectum.** | |
| *S.* Legĕram ich hatte gelesen | *S.* Legissem ich hätte gelesen (würde gelesen haben) |
| legeras du hattest gelesen | legisses du hättest gelesen |
| legerat er (sie, es) hatte gelesen | legisset er (sie, es) hätte gelesen |
| *P.* legeramus wir hatten gelesen | *P.* legissemus wir hätten gelesen |
| legeratis ihr hattet gelesen | legissetis ihr hättet gelesen |
| legerant sie hatten gelesen. | legissent sie hätten gelesen. |

Futurum

### Futurum exactum.

| | | | |
|---|---|---|---|
| *S.* Legĕro ich werde gelesen haben | | *S.* Lecturus, a, um | fuerim ich würde gelesen haben |
| leg*eris* du wirst gelesen haben | | | *fueris* du würdest gelesen haben |
| leg*erit* er (sie, es) wird gelesen haben | | | *fuerit* er (sie, es) würde gelesen haben |
| *P.* leg*erimus* wir werden gelesen haben | | *P.* Lecturi, ae, a | *fuerimus* wir würden gelesen haben |
| leg*eritis* ihr werdet gelesen haben | | | *fueritis* ihr würdet gelesen haben |
| leg*erint* sie werden gelesen haben. | | | *fuerint* sie würden gelesen haben. |

### *Imperativus.*

I. *Sing.* Leg*ĕ* lies (du) — *Plur.* leg*ĭte* leset (ihr)
II. *Sing.* leg*ĭto* lies (du sollst lesen) — *Plur.* leg*itote* ihr sollt lesen
legito er soll lesen. — leg*unto* sie sollen lesen.

### *Infinitivus.*

*Praes.* Leg*ĕre* lesen, zu lesen, das Lesen
*Praeteritum:* leg*isse* gelesen haben, gelesen zu haben
*Futurum:* lect*urus*, *a*, *um* esse, Acc. *um*, *am*, *um*, *Plur.* lect*uri*, *ae*, *a*, Acc. *os*, *as*, *a* esse lesen werden.

### Gerundia.

*Nom.* Leg*endum* (est) es muß gelesen werden, man muß lesen
*Gen.* leg*endi* zu lesen (z. B. begierig), des Lesens
*Dat.* leg*endo* zum Lesen (z. B. geschickt)
*Acc.* (ad) leg*endum* zum Lesen (z. B. geneigt)
*Abl.* leg*endo* durchs Lesen (in legendo im Lesen).

### Supina.

1) Lect*um* um zu lesen (z. B. kommen, um zu)
2) lect*u* zu lesen (z. B. angenehm).

### Participia.

1) *Praes.* Leg*ens* lesend, welcher liest oder las
2) *Futurum:* Lect*urus*, *a*, *um* welcher lesen wird oder will (lecturus sum ich werde lesen).

II. Pas-

# II. Passivum.

| Indicativus. | Conjunctivus. |
|---|---|
| **Praesens.** | |
| S. Legor ich werde gelesen | S. Legar ich werde gelesen (möchte gelesen werden) |
| legĕris (ĕre) du wirst gelesen | legaris du werdest gelesen |
| legĭtur er (sie, es) wird gelesen | legatur er (sie, es) werde gel. |
| P. legĭmur wir werden gelesen | P. legamur wir werden gelesen |
| legimini ihr werdet gelesen | legamini ihr werdet gelesen |
| leguntur sie werden gelesen. | legantur sie werden gelesen. |
| **Imperfectum.** | |
| S. Legēbar ich wurde gelesen | S. Legĕrer ich würde gelesen |
| legebaris (are) du wurdest gel. | legerēris (ēre) du würdest gel. |
| legebatur er (sie, es) wurde gel. | legeretur er (sie, es) würde gel. |
| P. legebamur wir wurden gelesen | P. legeremur wir würden gelesen |
| legebamini ihr wurdet gelesen | legeremini ihr würdet gelesen |
| legebantur sie wurden gelesen. | legerentur sie würden gelesen. |
| **Futurum.** | |
| S. Legar ich werde gelesen werden | S. Legendus, a, um { sim ich müsse gelesen werden |
| legēris (ēre) du wirst gelesen werden | sis du müssest gelesen werden |
| legetur er (sie, es) wird gelesen werden | sit er (sie, es) müsse gel. werden |
| P. legemur wir werden gelesen werden | P. Legendi, ae, a { simus wir müssen gel. werden |
| legemini ihr werdet gelesen werden | sitis ihr müsset gelesen werden |
| legentur sie werden gelesen werden. | sint sie müssen gelesen werden. |
| **Perfectum.** | |
| S. Lectus, a, um { sum ich bin gelesen worden | S. Lectus, a, um { sim ich sey gelesen worden |
| es du bist gelesen worden | sis du seyst gelesen worden |
| est er (sie, es) ist gelesen worden | sit er (sie, es) sey geles. worden |
| P. Lecti, ae, a { sumus wir sind gelesen worden | P. Lecti, ae, a { simus wir seyn gelesen worden |
| estis ihr seyd gelesen worden | sitis ihr seyd gelesen worden |
| sunt sie sind gelesen worden. | sint sie seyn gelesen worden. |

### Plusquamperfectum.

| | | | |
|---|---|---|---|
| S. Lectus, a, um | *eram* ich war gelesen worden<br>*eras* du warst gelesen worden<br>*erat* er (sie, es) war gelesen worden. | S. Lectus, a, um | *essem* ich wäre gelesen worden<br>*esses* du wärest gelesen worden<br>*esset* er (sie, es) wäre gel. worden |
| P. Lecti, ae, a | *eramus* wir waren gel. worden<br>*eratis* ihr waret gelesen worden<br>*erant* sie waren gelesen worden. | P. Lecti, ae, a | *essemus* wir wären gelef. worden<br>*essetis* ihr wäret gelesen worden<br>*essent* sie wären gelesen worden. |

### Futurum exactum Indicativi.

| | *Sing.* | | *Plur.* |
|---|---|---|---|
| Lectus, a, um | *fuero* ich werde gelesen worden seyn<br>*fueris* du wirst gelesen worden seyn<br>*fuerit* er (sie, es) wird gel. worden seyn. | lecti, ae, a | *fuerimus* wir werden gelesen worden seyn<br>*fueritis* ihr werdet gelesen worden seyn<br>*fuerint* sie werden gelesen worden seyn. |

### *Imperativus.*

I. *Sing.* Legĕre werde (du) gelesen, laß dich lesen — *Plur.* legimini werdet ihr gelesen, laßt euch lesen

II. *Sing.* legĭtor du sollst gelesen werden — *Plur.* legiminor ihr sollt gelesen werden

legĭtor er (sie, es) soll gelesen werden. — leguntor sie sollen gelesen werden.

### *Infinitivus.*

*Praes.* Legi gelesen werden, gelesen zu werden

*Praeteritum:* lectus, *a*, *um* esse, Acc. *um*, *am*, *um*, Plur. lecti, *ae*, *a*, Acc. *os*, *as*, *a* esse gelesen worden seyn

*Futurum:* lectum *iri* werden gelesen werden.

### Participia.

1) *Praeteritum:* Lectus, *a*, *um* gelesen, der gelesen worden ist oder war

2) *Futurum:* legendus, *a*, *um* der gelesen werden muß, lesenswerth (legendus sum ich muß gelesen werden).

III. Depo-

## III. Deponens der dritten Conjugation. 56

### Loquor, locutus sum, loqui reden.

| *Indicativus.* | *Conjunctivus.* |
|---|---|
| **Praesens.** | |
| S. Loquor ich rede | S. Loquar ich rede (möchte reden) |
| loquĕris (ĕre) du redest | loquāris (āre) du redest |
| loquĭtur er (sie, es) redet | loquatur er (sie, es) rede |
| P. loquimur wir reden | P. loquamur wir reden (möchten reden) |
| loquimini ihr redet | loquamini ihr redet |
| loquuntur sie reden. | loquantur sie reden. |
| **Imperfectum.** | |
| S. Loquēbar ich redete | S. Loquĕrer ich redete (würde reden) |
| loquebaris (are) du redetest | loquerēris (ēre) du redetest |
| loquebatur er (sie, es) redete | loqueretur er (sie, es) redete |
| P. loquebamur wir redeten | P. loqueremur wir redeten (würden reden) |
| loquebamini ihr redetet | loqueremini ihr redetet |
| loquebantur sie redeten. | loquerentur sie redeten. |
| **Futurum.** | |
| S. Loquar ich werde reden | S. Locuturus, a, um { sim ich werde reden (wolle reden) |
| loquĕris (ĕre) du wirst reden | sis du werdest reden |
| loquetur er (sie, es) wird reden | sit er (sie, es) werde reden |
| P. loquemur wir werden reden | P. locuturi, ae, a { simus wir werden reden |
| loquemini ihr werdet reden | sitis ihr werdet reden |
| loquentur sie werden reden. | sint sie werden reden. |
| **Perfectum.** | |
| S. Locutus, a, um { sum ich habe geredet | S. Locutus, a, um { sim ich habe geredet |
| es du hast geredet | sis du habest geredet |
| est er (sie, es) hat geredet | sit er (sie, es) habe geredet |
| P. locuti, ae, a { sumus wir haben geredet | P. locuti, ae, a { simus wir haben geredet |
| estis ihr habt geredet | sitis ihr habet geredet |
| sunt sie haben geredet. | sint sie haben geredet. |

### Plusquamperfectum.

| | | | |
|---|---|---|---|
| S. Locutus, a, um | eram ich hatte geredet<br>eras du hattest geredet<br>erat er (sie, es) hatte geredet | S. Locutus, a, um | essem ich hätte geredet (würde geredet haben)<br>esses du hättest geredet<br>esset er (sie, es) hätte geredet |
| P. locuti, ae, a | eramus wir hatten geredet<br>eratis ihr hattet geredet<br>erant sie hatten geredet. | P. locuti, ae, a | essemus wir hätten geredet (würden ger. hab.)<br>essetis ihr hättet geredet<br>essent sie hätten geredet. |

### Futurum exactum Indicativi.

| | *Sing.* | | *Plur.* |
|---|---|---|---|
| Locutus, a, um | fuero ich werde geredet haben<br>fueris du wirst geredet haben<br>fuerit er (sie, es) wird geredet haben. | locuti, ae, a | fuerimus wir werden geredet haben<br>fueritis ihr werdet geredet haben<br>fuerint sie werden geredet haben. |

### *Imperativus.*

I. *Sing.* Loquere rede (du) *Plur.* loquimini redet (ihr)
II. *Sing.* loquitor rede (du sollst. red.) *Plur.* loquiminor ihr sollt reden
loquitor er soll reden. loquuntor sie sollen reden.

### *Infinitivus.*

*Praes.* Loqui reden, zu reden
*Praeteritum:* locutus, a, um esse, *Acc.* um, am, um esse, *Plur.* locuti, ae, a, *Acc.* os, as, a esse geredet haben.
*Futurum:* locuturus, a, um, *Acc.* um, am, um esse, *Plur.* locuturi, ae, a, *Acc.* os, as, a esse reden werden.

### Gerundia.

*Nom.* Loquendum (est) man muß reden
*Gen.* loquendi zu reden (z. E. begierig)
*Dat.* loquendo zum Reden (z. E. geschickt)
*Acc.* (ad) loquendum zum Reden (z. E. geneigt)
*Abl.* loquendo durchs Reden, in loquendo im Reden.

### Supina.

1) Locutum um zu reden
2) locutu zu reden.

### Participia.

1) *Praes.* Loquens redend, welcher redet oder redete
2) *Praeteritum:* locutus, a, um der geredet hat oder hätte
3) *Fut. Activi:* locuturus, a, um welcher reden wird oder will
4) *Fut. Passivi:* loquendus, a, um was geredet werden muß, redenswerth.

Vierte

## Audio, audivi, auditum, audire hören.

### I. Activum.

| *Indicativus.* | | *Conjunctivus.* | |
|---|---|---|---|

**Praesens.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| S. | Aud*io* ich höre | S. | Aud*iam* ich höre (möchte hören) |
| | aud*is* du hörest | | aud*ias* du hörest |
| | aud*it* er (sie, es) höret | | aud*iat* er (sie, es) höre |
| P. | aud*īmus* wir hören | P. | aud*iamus* wir hören |
| | aud*ītis* ihr höret | | aud*iatis* ihr höret |
| | aud*iunt* sie hören. | | aud*iant* sie hören. |

**Imperfectum.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| S. | Aud*iebam* ich hörte | S. | Aud*īrem* ich hörte (würde hören) |
| | aud*iebas* du hörtest | | aud*ires* du hörtest |
| | aud*iebat* er (sie, es) hörte | | aud*iret* er (sie, es) hörte |
| P. | aud*iebamus* wir hörten | P. | aud*iremus* wir hörten (würden hören) |
| | aud*iebatis* ihr hörtet | | aud*iretis* ihr hörtet |
| | aud*iebant* sie hörten. | | aud*irent* sie hörten. |

**Futurum.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| S. | Aud*iam* ich werde hören | S. | Audi- \| *sim* ich werde h. (wolle h.) |
| | aud*ies* du wirst hören | | turus, \| *sis* du werdest hören |
| | aud*iet* er (sie, es) wird hören | | a, um \| *sit* er (sie, es) werde hör. |
| P. | aud*iemus* wir werden hören | P. | audi- \| *simus* wir werden hören |
| | aud*ietis* ihr werdet hören | | turi, \| *sitis* ihr werdet hören |
| | aud*ient* sie werden hören. | | ae, a \| *sint* sie werden hören. |

**Perfectum.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| S. | Audi[illegible] habe gehört | S. | Aud*iverim* ich habe gehört |
| | aud[illegible]*ti* du hast gehört | | aud*iveris* du habest gehört |
| | aud[illegible] er (sie, es) hat gehört | | aud*iverit* er (sie, es) habe gehört |
| P. | [illegible]*īmus* wir haben gehört | P. | aud*iverīmus* wir haben gehört |
| | a[illegible]*vistis* ihr habt gehört | | aud*iveritis* ihr habet gehört |
| | au[illegible]*verunt* (*ēre*) sie haben geh. | | aud*iverint* sie haben gehört. |

**Plusquamperfectum.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| S. | Aud*iv ĕram* ich hatte gehört | S. | Aud*ivissem* ich hätte geh. (würde gehört haben) |
| | aud*iveras* du hattest gehört | | aud*ivisses* du hättest gehört |
| | aud*iverat* er (sie, es) hatte geh. | | aud*ivisset* er (sie, es) hätte geh. |
| P. | aud*iveramus* wir hatten gehört | P. | aud*ivissemus* wir hätten gehört |
| | aud*iveratis* ihr hattet gehört | | aud*ivissetis* ihr hättet gehört |
| | aud*iverant* sie hatten gehört. | | aud*ivissent* sie hätten gehört. |

## Futurum exactum.

*S.* Aud*ivěro* ich werde gehört haben
aud*iveris* du wirst gehört haben
aud*iverit* er (sie, es) wird gehört haben.

*P.* aud*iverimus* wir werden gehört haben
aud*iveritis* ihr werdet geh. hab.
aud*iverint* sie werden geh. hab.

*S.* Audi- turus, a, um { *fuerim* ich würde geh. hab.
*fueris* du würdest gehört haben
*fuerit* er (sie, es) würde geh. haben.

*P.* audi- turi, ae, a { *fuerimus* wir würden geh. haben
*fueritis* ihr würdet gehört haben
*fuerint* sie würd. geh. hab.

## *Imperativus.*

I. *Sing.* Audi höre (du) — *Plur.* aud*īte* höret (ihr)
II. *Sing.* aud*īto* höre (du sollst hör.) — *Plur.* aud*itote* ihr sollt hören
aud*ito* er (sie, es) soll hören. — aud*iunto* sie sollen hören.

## *Infinitivus.*

*Praesens.* Aud*ire* hören (zu hören), das Hören
*Praeteritum:* aud*ivisse* gehört haben (gehört zu haben)
*Futurum:* aud*iturus, a, um* esse, *Acc.* aud*iturum, am, um* esse,
*Plur.* aud*ituri, ae, a,* *Acc.* aud*ituros, as, a* esse hören werden.

## Gerundia.

*Nom.* Aud*iendum* (est) es muß gehört werden, man muß hören
*Gen.* aud*iendi* zu hören (z. B. begierig) des Hörens
*Dat.* aud*iendo* zum Hören (z. B. geschickt)
*Acc.* (ad) aud*iendum* zum Hören (z. B. geneigt)
*Abl.* aud*iendo* durch Hören, in audiendo im Hören.

## Supina.

1) Aud*ītum* um zu hören (z. B. ich komme)
2) aud*itu* zu hören (z. B. schrecklich).

## Participia.

1) *Praesens.* Aud*iens* hörend, welcher hört oder hörte
2) *Futurum:* aud*iturus, a, um* welcher hören wird oder will (auditurus sum ich werde hören).

II. Pas-

## II. Passivum. 51

| *Indicativus.* | *Conjunctivus.* |
| --- | --- |

### Praesens.

| | |
| --- | --- |
| *S.* Aud*ior* ich werde gehört | *S.* Aud*iar* ich werde gehört (möchte gehört werden) |
| aud*iris* (*ire*) du wirst gehört | aud*iaris* (*are*) du werdest geh. |
| aud*itur* er (sie, es) wird gehört | aud*iatur* er (sie, es) werde geh. |
| *P.* aud*imur* wir werden gehört | *P.* aud*iamur* wir werden gehört |
| aud*imini* ihr werdet gehört | aud*iamini* ihr werdet gehört |
| aud*iuntur* sie werden gehört. | aud*iantur* sie werden gehört. |

### Imperfectum.

| | |
| --- | --- |
| *S.* Aud*iebar* ich wurde gehört | *S.* Aud*irer* ich würde gehört |
| aud*iebaris* (*are*) du wurdest geh. | aud*ireris* (*ere*) du würdest geh. |
| aud*iebatur* er (sie, es) wurde geh. | aud*iretur* er (sie, es) würde geh. |
| *P.* aud*iebamur* wir wurden gehört | *P.* aud*iremur* wir würden gehört |
| aud*iebamini* ihr wurdet gehört | aud*iremini* ihr würdet gehört |
| aud*iebantur* sie wurden gehört. | aud*irentur* sie würden gehört. |

### Futurum.

| | |
| --- | --- |
| *S.* Aud*iar* ich werde gehört werden | *S.* Audi-endus, a, um { *sim* ich müsse geh. werd. |
| aud*iēris* (*ēre*) du wirst geh. werd. | *sis* du müssest geh. werd. |
| aud*ietur* er (sie, es) wird geh. w. | *sit* er (sie, es) müsse geh. w. |
| *P.* aud*iemur* wir werden geh. werd. | *P.* audi-endi, ae, a { *simus* wir müssen geh. w. |
| aud*iemini* ihr werdet geh. werd. | *sitis* ihr müsset geh. werd. |
| aud*ientur* sie werden geh. werd. | *sint* sie müssen geh. werd. |

### Perfectum.

| | |
| --- | --- |
| *S.* Audi-tus, a, um { *sum* ich bin gehört word. | *S.* Audi-tus, a, um { *sim* ich sey gehört worden |
| *es* du bist gehört worden | *sis* du seyst gehört worden |
| *est* er (sie, es) ist gehört worden | *sit* er (sie, es) sey gehört worden |
| *P.* auditi, ae, a { *sumus* wir sind gehört worden | *P.* audi-ti, ae, a { *simus* wir seyn gehört worden |
| *estis* ihr seyd geh. worden | *sitis* ihr seyd gehört worden |
| *sunt* sie sind geh. worden. | *sint* sie seyn gehört worden. |

## Plusquamperfectum.

| | | | |
|---|---|---|---|
| S. Auditus, a, um | *eram* ich war gehört worden<br>*eras* du warst geh. word.<br>*erat* er (sie, es) war geh. worden. | S. Auditus, a, um | *essem* ich wäre gehört worden<br>*esses* du wärest geh. word.<br>*esset* er (sie, es) wäre gehört worden |
| P. auditi, ae, a | *eramus* wir waren gehört worden<br>*eratis* ihr waret gehört worden<br>*erant* sie waren gehört worden. | P. auditi, ae, a | *essemus* wir wären gehört worden<br>*essetis* ihr wäret gehört worden<br>*essent* sie wären gehört worden. |

## Futurum exactum Indicativi.

| *Sing.* | | *Plur.* | |
|---|---|---|---|
| Auditus, a, um | *fuero* ich werde gehört worden seyn<br>*fueris* du wirst gehört worden seyn<br>*fuerit* er (sie, es) wird geh. worden seyn. | auditi, ae, a | *fuerimus* wir werden gehört worden seyn<br>*fueritis* ihr werdet gehört worden seyn<br>*fuerint* sie werden gehört worden seyn. |

## *Imperativus.*

I. *Sing.* Aud*ire* werde (du) gehört, laß dich hören — *Plur.* aud*imini* werdet (ihr) gehört, laßt euch hören.

II. *Sing.* aud*itor* du sollst gehört werden — *Plur.* aud*iminor* ihr sollt gehört werden

aud*itor* er (sie, es) soll gehört werden. — aud*iuntor* sie sollen gehört werden.

## *Infinitivus.*

*Praes.* Aud*iri* gehört werden, gehört zu werden

*Praeteritum:* Aud*itus*, *a*, *um* esse, Acc. *um*, *am*, *um* esse, *Plur.* aud*iti*, *ae*, *a*, Acc. *os*, *as*, *a* esse gehört worden seyn.

*Futurum:* aud*itum iri* werden gehört werden.

## Participia.

1) *Praeteritum:* Aud*itus*, *a*, *um* gehört, der gehört worden ist oder war

2) *Futurum:* aud*iendus*, *a*, *um* der gehört werden muß, hörenswerth (audiendus sum ich muß gehört werden).

III. Depo-

## III. Deponens der vierten Conjugation.

### Experior, expertus sum, experiri versuchen.

| *Indicativus.* | *Conjunctivus.* |
|---|---|

**Praesens.**

| | |
|---|---|
| *S.* Experior ich versuche | *S.* Experiar ich versuche (möchte versuchen) |
| experiris (ire) du versuchst | experiaris (are) du versuchest |
| experitur er (sie, es) versucht | experiatur er (sie, es) versuche |
| *P.* experimur wir versuchen | *P.* experiamur wir versuchen |
| experimini ihr versucht | experiamini ihr versuchet |
| experiuntur sie versuchen. | experiantur sie versuchen. |

**Imperfectum.**

| | |
|---|---|
| *S.* Experiebar ich versuchte | *S.* Experirer ich versuchte (würde versuchen) |
| experiebaris (are) du versuchtest | experirēris (ēre) du versuchtest |
| experiebatur er (sie, es) vers. | experiretur er (sie, es) versuchte |
| *P.* experiebamur wir versuchten | *P.* experiremur wir versuchten |
| experiebamini ihr versuchtet | experiremini ihr versuchtet |
| experiebantur sie versuchten. | experirentur sie versuchten. |

**Futurum.**

| | |
|---|---|
| *S.* Experiar ich werde versuchen | *S.* Experturus, a, um — sim ich werde (wolle) vers. |
| experiēris (ēre) du wirst vers. | sis du werdest versuchen |
| experietur er (sie, es) wird vers. | sit er (sie, es) werde vers. |
| *P.* experiemur wir werden vers. | *P.* experturi, ae, a — simus wir werden vers. |
| experiemini ihr werdet vers. | sitis ihr werdet versuchen |
| experientur sie werden versuchen. | sint sie werden versuchen. |

**Perfectum.**

| | |
|---|---|
| *S.* Expertus, a, um — sum ich habe versucht | *S.* Expertus, a, um — sim ich habe versucht |
| es du hast versucht | sis du habest versucht |
| est er (sie, es) hat vers. | sit er (sie, es) habe vers. |
| *P.* experti, ae, a — sumus wir haben vers. | *P.* experti, ae, a — simus wir haben versucht |
| estis ihr habt versucht | sitis ihr habet versucht |
| sunt sie haben versucht. | sint sie haben versucht. |

**Plusquamperfectum.**

| | |
|---|---|
| *S.* Expertus, a, um — eram ich hatte versucht | *S.* Expertus, a, um — essem ich hätte versucht (würde vers. haben) |
| eras du hattest versucht | esses du hättest versucht |
| erat er (sie, es) hatte vers. | esset er (sie, es) hätte vers. |
| *P.* experti, ae, a — eramus wir hatten vers. | *P.* experti, ae, a — essemus wir hätten vers. |
| eratis ihr hattet versucht | essetis ihr hättet versucht |
| erant sie hatten versucht. | essent sie hätten versucht. |

I. Vom *Praesente* Indicativi kommt her:
1) das Praes. Indic. Pass. Aus o wird *or*: amo, *amor*; doceo, *doceor*.
2) das Praes. Conj. Act. Aus o wird in der ersten Conj. *em*, in den übrigen *am*: amo, *amem*; doceo, *doceam*.
3) das Praesens Conj. Pass. Aus vorstehendem m wird *r*: amem, *amer*; doceam, *docear*.
4) das Imperf. Ind. Act. Aus o wird in der ersten Conj. *abam*, in den übrigen *ebam*: amo, *amabam*; doceo, *docebam*.
5) das Imperf. Ind. Pass. Aus vorstehendem m wird *r*: amabam; *amabar*; docebam, *docebar*.
6) das Futurum Ind. Act. Aus o wird in der ersten *abo*, in der zweiten *ebo*, in den übrigen *am*: amo, *amabo*; doceo, *docebo*; lego, *legam*.
7) das Fut. Ind. Pass. Aus vorstehendem bo wird *bor*, aus am, *ar*: amabo, *amabor*; legam, *legar*.
8) das Participium Praesentis. Aus o wird in der ersten *ans*, in den übrigen *ens*: amo, *amans*; doceo, *docens*.
9) das Gerundium. Aus vorstehendem s wird *dum*: amans, *amandum*; docens, *docendum*.
10) das Participium Fut. Pass. Aus vorstehendem dum wird *dus*: amandum, *amandus*; docendum, *docendus*.
11) das Fut. Conj. Pass. Zu vorstehendem Participio wird *sim* gesetzt: *amandus sim*; *docendus sim*.

II. Vom Praesente Infinitivi Activi (*amare*) kommt her:
1) der Imperativus Passivi, welcher eben so lautet: amare, *amare*.
2) der Imperativus Activi. Die Sylbe *re* fällt weg: amare, *ama*; docere, *doce*.
3) das Praes. Inf. Pass. Aus re wird *ri*, in der dritten aber aus ere *i*: amare, *amari*; legere, *legi*.
4) das Imperfectum Conj. Act. An re wird *m* angehängt: amare, *amarem*; docere, *docerem*.
5) das Imperf. Conj. Pass. Aus vorstehendem m wird *r*: amarem, *amarer*; docerem, *docerer*.

Nota. Wenn also ein Verbum kein Praesens hat, wie memini, odi, so fehlen ihm alle vorstehende Tempora.

III. Vom Perfecto (*amavi*) kommt her:
1) das Perf. Conj. Aus i wird *erim*: amavi, *amaverim*; docui, *docuerim*.
2) das Plusq. Indic. Aus i wird *eram*: amavi, *amaveram*; docui, *docueram*.
3) das Plusq. Conj. Aus i wird *issem*: amavi, *amavissem*; docui, *docuissem*.
4) das Futur. exact. Aus i wird *ero*: amavi, *amavero*: docui, *docuero*.
5) das Perf. Infinitivi. Aus i wird *isse*: amavi, *amavisse*; docui, *docuisse*.

IV. Vom Supino (*amatum*) kommt her:
1) das Particip. Fut. Act. Aus um wird *urus*: *amaturus*, *docturus*.
2) das Futur. Conj. Act. *Sim* kommt hinzu: *amaturus sim*; *docturus sim*.
3) das Fut. Inf. Act. *Esse* kommt hinzu: *amaturus esse*, *docturus esse*.
4) das Particip. Perf. Pass. Aus um wird *us*: *amatus*, *doctus*. Von diesem kommen alle übrigen Tempora im Passivo her.
5) das Perf. Ind. mit *sum*: *amatus sum*, *doctus sum*.

6) das

## Anmerkungen zu den vier Conjugationen. 60

1) Bey dem Perfecto, Plusquamperfecto und Futuro exacto der ersten Conjugation kann man die Sylben *vi* und *ve* herauswerfen, wenn *s* oder *r* drauf folgt, und also anstatt amavisti, amavistis, amaverunt, amaverim, amaveram, amavissem, amavero, amavisse sagen: *amasti*, *amastis*, *amarunt*, *amarim*, *amaram*, *amassem*, *amaro*, *amasse*. Eben so kann man beym Verbo *novi* anstatt novisti, novistis, noverunt, noverim, noveram etc. sagen: *nosti*, *nostis*, *norunt*, *norim*, *noram* etc. In der vierten Conjugation kann man überall das *v* herauswerfen, und anstatt audivi, audivisti etc. sagen, *audii*, *audiisti*, *audiit*, *audiimus*, *audiistis*, *audierunt*. Conj. *audierim*. Plusq. *audieram*. Conj. *audiissem*. Fut. exact. *audiero*. Inf. *audiisse*. Wo ein *s* folgt, kann auch das *i* wegfallen: *audisti*, *audistis*, *audissem*, *audisse*. So ist es überhaupt mit allen Verbis, die im Perfecto *vi* haben.

2) Bey der ersten Conjugation sind einige Verba zu merken, die im Perfecto und Supino von der regelmäßigen Form abweichen: do, *dedi*, datum, dare geben; sto, *steti*, statum, stare stehen; cubo, *cubui*, *cubitum*, cubare liegen; eben so: domo zähmen, sono tönen, veto verbieten. Seco, *secui*, *sectum*, secare schneiden; juvo, *juvi*, *jutum*, juvare helfen.

3) Beym Gerundio ist zu merken, daß dasselbe bey einigen Verbis der dritten und vierten Conjugation nicht nur auf endum, sondern auch auf *undum* gemacht wird: *faciundum*, *gerundum*, *veniundum*.

4) Die vier Verba dico, duco, facio, fero werfen im Imperativo das *e* weg, und sagen: *dic*, *duc*, *fac*, *fer*. So auch die Composita: *educ*, *calefac*, *perfer*.

## Vom Passivo. 61

Das Passivum muß man nicht immer so übersetzen, wie es bey den Conjugationen angezeigt ist.

a) Man kann es auch auf folgende Art übersetzen:

| *Indicativus.* | *Conjunctivus.* |
|---|---|
| **Praesens.** | |
| Amor man liebt mich | Amer man liebe mich |
| amaris man liebt dich | ameris man liebe dich |
| amatur man liebt ihn (sie, es) | ametur man liebe ihn (sie, es) |
| amamur man liebt uns | amemur man liebe uns |
| amamini man liebt euch | amemini man liebe euch |
| amantur man liebt sie. | amentur man liebe sie. |
| **Imperfectum.** | |
| Amabar man liebte mich. | Amarer man liebte mich (man würde mich lieben). |
| **Futurum.** | |
| Amabor man wird mich lieben. | Amandus sim man solle mich lieben. |
| **Perfectum.** | |
| Amatus sum man hat mich geliebt. | Amatus sim man habe mich geliebt. |

Plusquamperfectum.

Amatus eram man hatte mich geliebt. Amatus essem man hätte mich geliebt (würde mich geliebt haben).

Futurum exactum.

Amatus fuero man wird mich geliebt haben.

Eben so bey den übrigen Conjugationen, als: doceor man lehrt mich, legor man liest mich, audior man hört mich.

62. Bey einigen Verbis muß man im Deutschen den Dativum nehmen, und anstatt mich, dich ꝛc. sagen, mir, dir ꝛc. als:

| *Indicativus.* | *Conjunctivus.* |
|---|---|

Praesens.

| | |
|---|---|
| Jubeor man befiehlt mir | Jubear man befehle mir |
| juberis man befiehlt dir | Jubearis man befehle dir |
| jubetur man befiehlt ihm, ihr | jubeatur man befehle ihm, ihr |
| jubemur man befiehlt uns | jubeamur man befehle uns |
| jubemini man befiehlt euch | jubeamini man befehle euch |
| jubentur man befiehlt ihnen. | jubeantur man befehle ihnen. |

Imperfectum.

Jubebar man befahl mir. Juberer man beföhle mir, würde mir befehlen.

Futurum.

Jubebor man wird mir befehlen. Jubendus sim man solle mir befehlen.

Perfectum.

Jussus sum man hat mir befohlen. Jussus sim man habe mir befohlen.

Plusquamperfectum.

Jussus eram man hatte mir befohlen. Jussus essem man hätte mir befohlen.

Futurum exactum.

Jussus fuero man wird mir befohlen haben.

Eben so bey vetor.

Praesens.

| | |
|---|---|
| Vetor man verbietet mir | Veter man verbiete mir |
| vetaris man verbietet dir | veteris man verbiete dir |
| vetatur man verbietet ihm, ihr | vetetur man verbiete ihm, ihr |
| vetamur man verbietet uns | vetemur man verbiete uns |
| vetamini man verbietet euch | vetemini man verbiete euch |
| vetantur man verbietet ihnen. | vetentur man verbiete ihnen. |

Imperfectum.

Vetabar man verbot mir. Vetarer man verböte mir.

u. s. w.

Eben

Eben so werden die Verba Neutra, die im Passivo nur die dritte Person im Singulari haben, durch man ausgedrückt, als:

*Indicativus:* Venitur man kommt, veniebatur man kam, venietur man wird kommen, ventum est man ist gekommen, ventum erat man war gekommen, ventum fuerit man wird gekommen seyn.

*Conjunctivus:* Veniatur man komme, veniretur man käme, ventum sit man sey gekommen, ventum esset man wäre gekommen. cf. §. 77.

b) Verschiedene Passiva drücken aus, was man an sich selber thut, 63
z. B.

Praesens.

| | |
|---|---|
| Delector ich ergötze mich | Moveor ich bewege mich |
| delectaris du ergötzest dich | moveris du bewegst dich |
| delectatur er ergötzet sich u. s. w. | movetur er bewegt sich u. s. w. |

Imperfectum.

| | |
|---|---|
| Delectabar ich ergötzte mich. | Movebar ich bewegte mich. |

Futurum.

| | |
|---|---|
| Delectabor ich werde mich ergötzen. | Movebor ich werde mich bewegen. |

Perfectum.

| | |
|---|---|
| Delectatus sum ich habe mich ergötzt. | Motus sum ich habe mich bewegt. |

Plusquamperfectum.

| | |
|---|---|
| Delectatus eram ich hatte mich ergötzt. | Motus eram ich hatte mich bewegt. |

Futurum exactum.

| | |
|---|---|
| Delectatus ero ich werde mich ergötzt haben. | Motus ero ich werde mich bewegt haben. |

*Infinitivus.*

| | |
|---|---|
| Delectari sich ergötzen | Moveri sich bewegen |
| Delectatum esse sich ergötzt haben | Motum esse sich bewegt haben |
| Delectatum iri sich ergötzen werden. | Motum iri sich bewegen werden. |

c) Andere Passiva drücken aus, was man an sich thun läßt, z. B.

Praesens.

| | |
|---|---|
| Exoror ich lasse mich erbitten | Persuadeor ich lasse mich bereden |
| exoraris du lässest dich erbitten u. s. w. | persuaderis du lässest dich bereden u. s. w. |

Imperfectum.

| | |
|---|---|
| Exorabar ich ließ mich erbitten. | Persuadebar ich ließ mich bereden. |

Futu-

### Futurum.

Exorabor ich werde mich erbitten lassen.
Persuadebor ich werde mich bereden lassen.

### Perfectum.

Exoratus sum ich habe mich erbitten lassen.
Persuasus sum ich habe mich bereden lassen.

### Plusquamperfectum.

Exoratus eram ich hatte mich erbitten lassen.
Persuasus eram ich hatte mich bereden lassen.

### Futurum exactum.

Exoratus ero ich werde mich haben erbitten lassen.
Persuasus ero ich werde mich haben bereden lassen.

### *Infinitivus.*

Exorari sich erbitten lassen
Exoratum esse sich haben erbitten lassen
Exoratum iri sich werden erbitten lassen.
Persuaderi sich bereden lassen
Persuasum esse sich haben bereden lassen
Persuasum iri sich bereden lassen werden.

d) Noch andere Passiva drücken aus, wie man ist, und we[illegible]s durch ich bin übersetzt, z. B.

### Praesens.

Cingor ich bin umgeben
cingĕris du bist umgeben u. s. w.
Tegor ich bin bedeckt
tegĕris du bist bedeckt u. s. w.

### Imperfectum.

Cingebar ich war umgeben.
Tegebar ich war bedeckt.

### Futurum.

Cingar ich werde umgeben seyn.
Tegar ich werde bedeckt seyn.

### Perfectum.

Cinctus fui ich bin umgeben gewesen.
Tectus fui ich bin bedeckt gewesen.

### Plusquamperfectum.

Cinctus fueram ich war umgeben gewesen.
Tectus fueram ich war bedeckt gewesen.

### Futurum exactum.

Cinctus fuero ich werde umgeben gewesen seyn.
Tectus fuero ich werde bedeckt gewesen seyn.

*Infinitivus.*

*Infinitivus.*

| | |
|---|---|
| Cingi umgeben seyn | Tegi bedeckt seyn |
| Cinctum fuisse umgeben gewesen seyn | Tectum fuisse bedeckt gewesen seyn |
| Cinctum iri umgeben seyn werden. | Tectum iri bedeckt seyn werden. |

## Von der Conjugatione periphrastica (der umschreibenden Conjugation). 64

So wie das Participium Perfecti, mit dem Verbo *Sum* zusammengesetzt, allemal bey der Conjugation eines Passivi und Deponentis gebraucht wird; so kann auch aus dem Participio Futuri, sowol Activi als Passivi, eine ganze Conjugation gemacht werden, wenn man die Tempora des Verbi *Sum* hinzusetzt, auf folgende Art:

A. Amaturus, a, um sum ich werde oder will lieben, ich bin im Begriff zu lieben (wörtlich: ich bin einer, der lieben will).

| *Indicativus.* | *Conjunctivus.* |
|---|---|
| **Praesens.** | |
| Amaturus sum ich werde oder will lieben, ich bin im Begriff zu lieben | Amaturus sim ich werde oder wolle lieben, ich sey im Begriff zu lieben |
| amaturus es du willst lieben | amaturus sis du wollest lieben |
| amaturus est er will lieben | amaturus sit er wolle lieben |
| amaturi sumus wir wollen lieben | amaturi simus wir wollen lieben |
| amaturi estis ihr wollt lieben | amaturi sitis ihr wollet lieben |
| amaturi sunt sie wollen lieben. | amaturi sint sie wollen lieben. |
| **Imperfectum.** | |
| Amaturus eram ich wollte lieben. | Amaturus essem ich würde oder wollte lieben. |
| **Futurum.** | |
| Amaturus ero ich werde lieben wollen. | Fut. Conjunctivi fehlt. |
| **Perfectum.** | |
| Amaturus fui ich habe lieben wollen. | Amaturus fuerim ich habe lieben wollen. |
| **Plusquamperfectum.** | |
| Amaturus fueram ich hatte lieben wollen. | Amaturus fuissem ich hätte lieben wollen. |
| **Futurum exactum.** | |
| Amaturus fuero ich werde haben lieben wollen. | Amavissem s. amaturus fuerim oder fuissem ich würde geliebt haben. |

*Infinitivus.*

Amaturum esse lieben werden oder wollen, im Begriff seyn zu lieben
Amaturum fuisse haben lieben wollen, oder, würden geliebt haben
Amaturum fore werden lieben wollen.

Auf

Auf eben die Art wird auch bey den Deponentibus die Conjugatio periphrastica gemacht.

| | *Indicativus.* | *Conjunctivus.* |
|---|---|---|
| *Praes.* | Hortaturus sum ich werde oder will ermahnen | Hortaturus sim ich werde oder wolle ermahnen |
| *Imperf.* | Hortaturus eram ich wollte ermahnen | Hortaturus essem ich wollte oder würde ermahnen |
| *Fut.* | Hortaturus ero ich werde ermahnen wollen. | Fut. Conj. fehlt. |
| *Perf.* | Hortaturus fui ich habe ermahnen wollen | Hortaturus fuerim ich habe ermahnen wollen |
| *Plusq.* | Hortaturus fueram ich hatte ermahnen wollen | Hortaturus fuissem ich hätte ermahnen wollen |

*Infinitivus.*

Hortaturum esse ermahnen werden oder wollen
Hortaturum fuisse haben ermahnen wollen
Hortaturum fore werden ermahnen wollen.

B. Amandus, a, um sum ich bin zu lieben, ich muß (soll) geliebt werden, man muß mich lieben (wörtlich: ich bin einer, der geliebt werden muß).

| *Indicativus.* | *Conjunctivus.* |
|---|---|

Praesens.

| | |
|---|---|
| Amandus sum ich muß (soll) geliebt werden, man muß mich lieben | Amandus sim ich müsse geliebt werden, man müsse mich lieben |
| amandus es du mußt 2c. man muß dich lieben | amandus sis du müssest 2c. man müsse dich lieben |
| amandus est er muß 2c. man muß ihn lieben | amandus sit er müsse 2c. man müsse ihn lieben |
| amandi sumus wir müssen 2c. man muß uns lieben | amandi simus wir müssen 2c. man müsse uns lieben |
| amandi estis ihr müsset 2c. man muß euch lieben | amandi sitis ihr müsset 2c. man müsse euch lieben |
| amandi sunt sie müssen 2c. man muß sie lieben. | amandi sint sie müssen 2c. man müsse sie lieben. |

Imperfectum.

| | |
|---|---|
| Amandus eram ich mußte 2c. man mußte mich lieben. | Amandus essem ich müßte 2c. man müßte mich lieben. |

Futurum.

| | |
|---|---|
| Amandus ero ich werde müssen 2c. man wird mich lieben müssen. | Fut. Conj. fehlt. |

Perfectum.

| | |
|---|---|
| Amandus fui ich habe müssen 2c. man hat mich lieben müssen. | Amandus fuerim ich habe müssen 2c. man habe mich lieben müssen. |

Plus-

### Plusquamperfectum.

| | |
|---|---|
| Amandus fueram ich hatte müssen ꝛc. man hatte mich lieben müssen. | Amandus fuissem ich hätte müssen ꝛc. man hätte mich lieben müssen. |

### *Infinitivus.*

Amandum esse geliebt werden müssen oder sollen
amandum fuisse haben geliebt werden müssen
amandum fore werden müssen geliebt werden.

Auch mit dem Gerundio kann eine ganze Conjugatio activa gemacht werden, wenn man sagen will, was man thun soll oder muß, indem man von jedem Tempore des Verbi *Sum* die dritte Person des Singularis hinzusetzt. Wird die Person, die etwas thun soll, nicht hinzugesetzt, so ist es ein unbestimmter oder allgemeiner Gedanke, der im Deutschen durch man ausgedrückt wird, als: legendum est man muß lesen (wörtlich: es ist zu lesen, es muß gelesen werden). Wird aber die Person, die es thun soll, hinzugesetzt, so muß sie im Dativo stehen, als: mihi (statt a me) legendum est ich muß lesen (wörtlich: es ist von mir zu lesen, oder, es muß von mir gelesen werden).

### *Indicativus.*

| | |
|---|---|
| *Praesens.* | Legendum est man muß lesen |
| | Mihi legendum est ich muß lesen |
| | tibi legendum est du mußt lesen |
| | illi legendum est er muß lesen |
| | nobis legendum est wir müssen lesen |
| | vobis legendum est ihr müßt lesen |
| | illis legendum est sie müssen lesen |
| *Imperf.* | Legendum erat man mußte lesen |
| | mihi legendum erat ich mußte lesen |
| *Futurum.* | Legendum erit man wird lesen müssen |
| | mihi legendum erit ich werde lesen müssen. |
| *Perfect.* | Legendum fuit man hat lesen müssen |
| | mihi legendum fuit ich habe lesen müssen |
| *Plusqu.* | Legendum fuerat man hatte lesen müssen |
| | mihi legendum fuerat ich hatte lesen müssen |

### *Conjunctivus.*

| | |
|---|---|
| *Praesens.* | Legendum sit man müsse lesen |
| | mihi legendum sit ich müsse lesen |
| *Imperf.* | Legendum esset man müßte lesen |
| | mihi legendum esset ich müßte lesen |
| *Perfect.* | Legendum fuerit man habe lesen müssen |
| | mihi legendum fuerit ich habe lesen müssen |
| *Plusqu.* | Legendum fuisset man hätte lesen müssen |
| | mihi legendum fuisset ich hätte lesen müssen. |

## Von Ableitung der Temporum. 65

Von jedem Verbo muß man sich das Praesens, Perfectum, Supinum und Praesens im Infinitivo genau merken: z. B. Amo, amavi, amatum, amare; doceo, docui, doctum, docere. Aus diesen entstehen alle übrigen Veränderungen des Verbi.

I. Vom *Praesente* Indicativi kommt her:

1) das Praes. Indic. Pass. Aus o wird *or:* amo, *amor;* doceo, *doceor.*

2) das Praes. Conj. Act. Aus o wird in der ersten Conj. *em,* in den übrigen *am:* amo, *amem;* doceo, *doceam.*

3) das Praesens Conj. Pass. Aus vorstehendem m wird *r:* amem, *amer;* doceam, *docear.*

4) das Imperf. Ind. Act. Aus o wird in der ersten Conj. *abam,* in den übrigen *ebam:* amo, *amabam;* doceo, *docebam.*

5) das Imperf. Ind. Pass. Aus vorstehendem m wird *r:* amabam; *amabar;* docebam, *docebar.*

6) das Futurum Ind. Act. Aus o wird in der ersten *abo,* in der zweiten *ebo,* in den übrigen *am:* amo, *amabo;* doceo, *docebo;* lego, *legam.*

7) das Fut. Ind. Pass. Aus vorstehendem bo wird *bor,* aus am, *ar:* amabo, *amabor;* legam, *legar.*

8) das Participium Praesentis. Aus o wird in der ersten *ans,* in den übrigen *ens:* amo, *amans;* doceo, *docens.*

9) das Gerundium. Aus vorstehendem s wird *dum:* amans, *amandum;* docens, *docendum.*

10) das Participium Fut. Pass. Aus vorstehendem dum wird *dus:* amandum, *amandus;* docendum, *docendus.*

11) das Fut. Conj. Pass. Zu vorstehendem Participio wird *sim* gesetzt: *amandus sim; docendus sim.*

II. Vom Praesente Infinitivi Activi (*amare*) kommt her:

1) der Imperativus Passivi, welcher eben so lautet: amare, *amare.*

2) der Imperativus Activi. Die Sylbe *re* fällt weg: amare, *ama;* docere, *doce.*

3) das Praes. Inf. Pass. Aus re wird *ri,* in der dritten aber aus ere *i:* amare, *amari;* legere, *legi.*

4) das Imperfectum Conj. Act. An re wird *m* angehängt: amare, *amarem;* docere, *docerem.*

5) das Imperf. Conj. Pass. Aus vorstehendem m wird *r:* amarem, *amarer;* docerem, *docerer.*

Nota. Wenn also ein Verbum kein Praesens hat, wie memini, odi, so fehlen ihm alle vorstehende Tempora.

III. Vom Perfecto (*amavi*) kommt her:

1) das Perf. Conj. Aus i wird *erim:* amavi, *amaverim;* docui, *docuerim.*

2) das Plusq. Indic. Aus i wird *eram:* amavi, *amaveram;* docui, *docueram.*

3) das Plusq. Conj. Aus i wird *issem:* amavi, *amavissem;* docui, *docuissem.*

4) das Futur. exact. Aus i wird *ero:* amavi, *amavero:* docui, *docuero.*

5) das Perf. Infinitivi. Aus i wird *isse:* amavi, *amavisse;* docui, *docuisse.*

IV. Vom Supino (*amatum*) kommt her:

1) das Particip. Fut. Act. Aus um wird *urus: amaturus, docturus.*

2) das Futur. Conj. Act. *Sim* kommt hinzu: *amaturus sim; docturus sim.*

3) das Fut. Inf. Act. *Esse* kommt hinzu: *amaturus esse, docturus esse.*

4) das Particip. Perf. Pass. Aus um wird *us: amatus, doctus.* Von diesem kommen alle übrigen Tempora im Passivo her.

5) das Perf. Ind. mit *sum: amatus sum, doctus sum.*

6) das

6) das Perf. Conj. mit *sim: amatus sim, doctus sim.*
7) das Plusq. Ind. mit *eram: amatus eram, doctus eram.*
8) das Plusq. Conj. mit *essem: amatus essem, doctus essem.*
9) das Fut. exactum mit *fuero: amatus fuero, doctus fuero.*
10) das Perf. und Plusq. im Infinit. mit *esse: amatus esse, doctus esse.*
11) das Futurum im Infinitivo, ist das Supinum mit *iri: amatum iri, doctum iri.*

Nota. Hat also ein Verbum kein Supinum, so hat es auch alle die Participia und Tempora nicht, die davon herkommen.

Anm. 1. Bey den Temporibus, die von dem Praesente Indicativi herkommen, zeigt sich, daß, wenn sich ein Tempus im Activo auf *o* endigt, allemal im Passivo ein *r* angehängt wird; z. B. amo, *amor*; amabo, *amabor*; doceo, *doceor*; docebo, *docebor*. So auch beym Imperativ im Singulari und Plurali. Aus amato, doceto im Activo, wird im Passivo *amator*, *docetor*; und aus amanto, legunto wird im Passivo *amantor*, *leguntor*. Endigt sich ein Tempus im Activo auf *m*, so wird dasselbe im Passivo in *r* verwandelt; z. B. amem, *amer*; amabam, *amabar*; amarem, *amarer*, legam, *legar*; legebam, *legebar*; legerem, *legerer*.

Anm. 2. Die zweite Person des Praesentis Indicativi Passivi wird von dem Praesente Infinitivi Activi hergeleitet; aus re wird *ris*, als: amare, *amaris*; legere, *legeris*. Dieß ist besonders nöthig zu merken bey den Verbis der dritten Conjugation auf *io*, wo diese zweite Person das *i* wegwirft, und sich vom Infinitivo formirt; z. B. percutior hat in der zweiten Person nicht percutieris, sondern vom Infinitiv percutere, *percutĕris*. Und nicht allein dieses, sondern diese zweite Person Praes. Ind. Pass. ist auch dem Infinitivo Activi völlig gleich, und man kann, anstatt amaris, auch sagen, *amare*, statt legeris, *legere*.

## Von abgeleiteten Verbis. 66

Unter den abgeleiteten Verbis sind hauptsächlich die Verba inchoativa und frequentativa zu merken.

1) *Inchoativa* Verba sind, die einen Anfang dessen, was das Stammwort bedeutet, oder ein Werden anzeigen. Sie endigen sich alle auf *sco*, und gehen sämmtlich nach der dritten Conjugation, als: ditesco ich werde reich, von dives reich; calesco ich werde warm, von caleo ich bin warm, cf. §. 88. 2.

2) *Frequentativa* Verba bedeuten, daß etwas oft geschieht. Diese gehen alle nach der ersten Conjugation, und werden mehrentheils von den Supinis ihrer Stammwörter formirt, als: lectito ich lese oft, scriptito ich schreibe oft.

---

## Von den Verbis anomalis. 67

Es gibt Verba anomala oder irregularia (unregelmäßige), die mehr oder weniger von der gewöhnlichen Form der vier Conjugationen abweichen, nämlich folgende: possum, fero, volo; nolo, malo, edo, fio, eo, queo, nequeo.

## I. Possum, potui, posse können.

Dieses ist aus dem Adjectiv potis vermögend, und dem Verbo *Sum* zusammengesetzt, wird also wie *Sum* conjugirt.

| *Indicativus.* | *Conjunctivus.* |
|---|---|
| **Praesens.** | |
| *S.* Possum ich kann | *S.* Possim ich könne |
| potes du kannst | possis du könnest |
| potest er (sie, es) kann | possit er (sie, es) könne |
| *P.* possŭmus wir können | *P.* possimus wir können |
| potestis ihr könnet | possitis ihr könnet |
| possunt sie können. | possint sie können. |
| **Imperfectum.** | |
| *S.* Potĕram ich konnte | *S.* Possem ich könnte |
| poteras du konntest | posses du könntest |
| poterat er (sie, es) konnte | posset er (sie, es) könnte |
| *P.* poteramus wir konnten | *P.* possēmus wir könnten |
| poteratis ihr konntet | possetis ihr könntet |
| poterant sie konnten. | possent sie könnten. |
| **Futurum.** | |
| *S.* Potĕro ich werde können | Futurum Conjunctivi fehlt, weil es kein Participium Futuri hat. |
| poteris du wirst können | |
| poterit er (sie, es) wird können | |
| *P.* poterĭmus wir werden können | |
| poteritis ihr werdet können | |
| potĕrunt sie werden können. | |
| **Perfectum.** | |
| *S.* Potui ich habe gekonnt | *S.* Potuĕrim ich habe gekonnt |
| potuisti du hast gekonnt | potueris du habest gekonnt |
| potuit er (sie, es) hat gekonnt | potuerit er (sie, es) habe gekonnt |
| *P.* potuĭmus wir haben gekonnt | *P.* potuerĭmus wir haben gekonnt |
| potuistis ihr habt gekonnt | potueritis ihr habet gekonnt |
| potuērunt sie haben gekonnt. | potuĕrint sie haben gekonnt. |
| **Plusquamperfectum.** | |
| *S.* Potuĕram ich hatte gekonnt | *S.* Potuissem ich hätte gekonnt |
| potueras du hattest gekonnt | potuisses du hättest gekonnt |
| potuerat er (sie, es) hatte gek. | potuisset er (sie, es) hätte gekonnt |
| *P.* potueramus wir hatten gekonnt | *P.* potuissemus wir hätten gekonnt |
| potueratis ihr hattet gekonnt | potuissetis ihr hättet gekonnt |
| potuerant sie hatten gekonnt. | potuissent sie hätten gekonnt. |

**Futurum exactum.**

| | |
|---|---|
| *S.* Potuĕro ich werde gekonnt haben | *P.* potuerimus wir werden gekonnt haben |
| potueris du wirst gekonnt haben | potueritis ihr werdet gekonnt haben |
| potuerit er (sie, es) wird gekonnt haben. | potuerint sie werden gekonnt haben. |

Impe-

*Imperativus* fehlt, weil das Können sich nicht befehlen läßt.

*Infinitivus.*

*Praes.* Posse können.
*Praeteritum:* potuisse gekonnt haben.
Alles übrige fehlt.

## II. Fero, tuli, latum, ferre tragen. 68

Dieses gehet größtentheils regelmäßig nach der dritten Conjugation, ist aber aus verschiedenen Verbis defectivis zusammengesetzt; denn das Perfectum *tuli*, und das Supinum *latum* können beyde nicht von fero abgeleitet werden. Die abweichenden Tempora sind: 1) das *Praesens* Indicativi, 2) das *Imperfectum* Conjunctivi, 3) der *Imperativus*, 4) das *Praesens* Infinitivi; und zwar alle vier sowol im Activo; als Passivo.

### I. Activum.

| *Indicativus.* | *Conjunctivus.* |
|---|---|
| **Praesens.** | |
| *S.* Fero ich trage | *S.* Feram ich trage |
| *fers* du trägst | feras du tragest |
| *fert* er (sie, es) trägt | ferat er (sie, es) trage |
| *P.* ferimus wir tragen | *P.* feramus wir tragen |
| *fertis* ihr traget | feratis ihr traget |
| ferunt sie tragen. | ferant sie tragen. |
| **Imperfectum.** | |
| *S.* Ferebam ich trug | *S.* *Ferrem* ich trüge |
| ferebas du trugst | *ferres* du trügest |
| ferebat er (sie, es) trug | *ferret* er (sie, es) trüge |
| *P.* ferebamus wir trugen | *P.* *ferremus* wir trügen |
| ferebatis ihr truget | *ferretis* ihr trüget |
| ferebant sie trugen. | *ferrent* sie trügen. |
| **Futurum.** | |
| *S.* Feram ich werde tragen | *S.* Laturus, a, um {sim ich werde tragen |
| feres du wirst tragen | sis du werdest tragen |
| u. s. w. | u. s. w. |
| **Perfectum.** | |
| *S.* Tuli ich habe getragen | *S.* Tulĕrim ich habe getragen |
| tulisti du hast getragen | tuleris du habest getragen |
| u. s. w. | u. s. w. |
| **Plusquamperfectum.** | |
| *S.* Tulĕram ich hatte getragen | *S.* Tulissem ich hätte getragen |
| tuleras du hattest getragen | tulisses du hättest getragen |
| u. s. w. | u. s. w. |

Futurum exactum.

Tulĕro ich werde getragen haben
tuleris du wirst getragen haben u. s. w.

*Imperativus.*

I. *S.* *Fer* trage (du)
*P.* *ferte* traget (ihr)
II. *S.* *ferto* trage, du sollst tragen
*ferto* er (sie, es) soll tragen
*P.* *fertote* ihr sollt tragen
ferunto sie sollen tragen.

*Infinitivus.*

*Praes.* *Ferre* tragen
*Praeterit.* tulisse getragen haben
*Futurum*: laturus, a, um esse tragen werden
*Gerund.* Ferendum man muß tragen
*Supin.* Latum um zu tragen
latu zu tragen
*Partic.* *Praes.* Ferens welcher trägt
— *Fut.* Laturus, a, um welcher tragen wird.

## II. Passivum.

*Indicativus.* — *Conjunctivus.*

Praesens.

*S.* Feror ich werde getragen
*ferris* du wirst getragen
*fertur* er (sie, es) wird getragen
*P.* ferimur, ferimini, feruntur.

*S.* Ferar ich werde getragen
feraris du werdest getragen
feratur er (sie, es) werde getragen
*P.* feramur, feramini, ferantur.

Imperfectum.

*S.* Ferebar ich wurde getragen
ferebaris du wurdest getragen
ferebatur er (sie, es) wurde getragen u. s. w.

*S.* *Ferrer* ich würde getragen
*ferreris* du würdest getragen
*ferretur* er (sie, es) würde getr.
*P.* *ferremur*, *ferremini*, *ferrentur*,

Futurum.

*S.* Ferar ich werde getr. werden
ferēris du wirst getr. werden
u. s. w.

*S.* Ferendus, a, um { sim ich müsse getr. w.
sis du müssest getr. w.
u. s. w.

Perfectum.

*S.* Latus, a, um { sum ich bin getr. worden
es du bist getragen worden u. s. w.

*S.* Latus, a, um { sim ich sey getr. worden
sis du seyst getr. worden
u. s. w.

Plusquamperfectum.

*S.* Latus, a, um { eram ich war getr. word.
eras du warest getr. word.
u. s. w.

*S.* Latus, a, um { essem ich wäre getr. word.
esses du wärest getr. w.
u. s. w.

Futurum exactum.

Latus, a, um { fuĕro ich werde getragen worden seyn
fueris du wirst getragen worden seyn
u. s. w.

*Impera-*

*Imperativus.*

I. S. *Ferre* laß dich tragen
P. ferimini laßt euch tragen
II. S. *fertor* du sollst getragen werden
*fertor* er (sie, es) soll getr. werden
P. feriminor ihr sollt getragen werden
feruntor sie sollen getragen werden.

*Infinitivus.*

*Praes. Ferri* getragen werden
*Praeterit.* latus, a, um esse getragen worden seyn
*Futur.* latum iri werden getragen werden
*Particip. Praet.* latus, a, um getragen.
— *Fut.* ferendus, a, um der getragen werden muß.

## III. Volo, volui, velle wollen, 69
## Nolo, nolui, nolle nicht wollen.
## Malo, malui, malle lieber wollen.

Diese gehen auf einerley Art nach der dritten Conjugation, und weichen nur im *Praesente* sowol Indicativi als Conjunctivi, im *Imperfecto* Conjunctivi, und im *Praesente* Infinitivi von derselben ab.

### A) Volo, volui, velle wollen.

*Indicativus.* — *Conjunctivus.*

**Praesens.**

S. Volo ich will
*vis* du willst
*vult* er (sie, es) will
P. *volumus* wir wollen
*vultis* ihr wollet
volunt sie wollen.

S. *Velim* ich wolle
*velis* du wollest
*velit* er (sie, es) wolle
P. *velimus* wir wollen
*velitis* ihr wollet
*velint* sie wollen.

**Imperfectum.**

S. Volebam ich wollte
volebas du wolltest
u. s. w.

S. *Vellem* ich wollte
*velles* du wolltest
*vellet* er (sie, es) wollte
P. *vellemus*, *velletis*, *vellent*.

**Futurum.**

S. Volam ich werde wollen
voles du wirst wollen
u. s. w.

Futurum *Conjunctivi* fehlt, weil es kein Participium Futuri hat.

**Perfectum.**

S. Volui ich habe gewollt
voluisti du hast gewollt
u. s. w.

S. Voluĕrim ich habe gewollt
volueris du habest gewollt
u. s. w.

**Plusquamperfectum.**

S. Voluĕram ich hatte gewollt
volueras du hattest gewollt
u. s. w.

S. Voluissem ich hätte gewollt
voluisses du hättest gewollt
u. s. w.

**Futurum exactum.**

Voluĕro, ich werde gewollt haben
Volueris, du wirst gewollt haben u. s. w.

*Imperativus* fehlt.

*Infinitivus.*

*Praes.* Velle wollen
*Praeteritum:* voluisse gewollt haben
Futurum fehlt
Gerundia und Supina fehlen
Particip. *Praes.* volens wollend, welcher will
— *Fut.* fehlt.

69b B) Nolo, nolui, nolle nicht wollen.

| *Indicativus.* | *Conjunctivus.* |
|---|---|
| **Praesens.** | |
| S. Nolo ich will nicht | S. *Nolim* ich wolle nicht |
| *non vis* du willst nicht | *nolis* du wollest nicht |
| *non vult* er (sie, es) will nicht | *nolit* er (sie, es) wolle nicht |
| P. *nolūmus* wir wollen nicht | P. *nolīmus* wir wollen nicht |
| *non vultis* ihr wollet nicht | *nolītis* ihr wollet nicht |
| nolunt sie wollen nicht. | *nolint* sie wollen nicht |
| **Imperfectum.** | |
| S. Nolebam ich wollte nicht. | S. Nollem ich wollte nicht |
| nolebas du wolltest nicht | nolles du wolltest nicht |
| u. s. w. | u. s. w. |
| **Futurum.** | |
| S. Nolam ich werde nicht wollen | Futurum Conjunctivi fehlt, weil |
| noles du wirst nicht wollen | kein Particip. Futuri da ist. |
| u. s. w. | |
| **Perfectum.** | |
| S. Nolui ich habe nicht gewollt | S. Noluĕrim ich habe nicht gewollt |
| noluisti du hast nicht gewollt | nolueris du habest nicht gewollt |
| u. s. w. | u. s. w. |
| **Plusquamperfectum.** | |
| S. Noluĕram ich hatte nicht gew. | S. Noluissem ich hätte nicht gew. |
| nolueras du hattest nicht gew. | noluisses du hättest nicht gew. |
| u. s. w. | u. s. w. |

**Futurum exactum.**

S. Noluĕro ich werde nicht gewollt haben
nolueris du wirst nicht gewollt haben u. s. w.

| *Imperativus.* | *Infinitivus.* |
|---|---|
| I. S. Noli wolle nicht | *Praes.* Nolle nicht wollen |
| P. nolīte wollet nicht | *Praeteritum:* noluisse nicht gewollt haben |
| II. S. nolīto wolle du nicht | *Futurum* fehlt |
| nolito er (sie, es) wolle nicht | *Gerundia* und *Supina* fehlen |
| P. nolitote ihr sollt nicht wollen | *Particip. Praes.* Nolens der nicht will |
| nolunto sie sollen nicht wollen. | — *Fut.* fehlt. |

C) Malo

### C) Malo, malui, malle lieber wollen.

*Indicativus.* — *Conjunctivus.*

**Praesens.**

S. Malo ich will lieber — S. *Malim* ich wolle lieber
*mavis* du willst lieber — *malis* du wollest lieber
*mavult* er (sie, es) will lieber — *malit* er (sie, es) wolle lieber
P. *malŭmus* wir wollen lieber — P. *malīmus* wir wollen lieber
*mavultis* ihr wollet lieber — *malitis* ihr wollet lieber
malunt sie wollen lieber. — *malint* sie wollen lieber.

**Imperfectum.**

S. Malebam ich wollte lieber — S. Mallem ich wollte lieber
malebas du wolltest lieber — malles du wolltest lieber
u. s. w. — u. s. w.

**Futurum.**

S. Malam ich werde lieber wollen — Fut. Conjunctivi fehlt, weil kein
males du wirst lieber wollen — Particip. Futuri da ist.
u. s. w.

**Perfectum.**

S. Malui ich habe lieber gewollt — S. Maluĕrim ich habe lieber gew.
maluisti du hast lieber gewollt — malueris du habest lieber gew.
u. s. w. — u. s. w.

**Plusquamperfectum.**

S. Maluĕram ich hatte lieber gew. — S. Maluissem ich hätte lieber gew.
malueras du hattest lieber gew. — maluisses du hättest lieber gew.
u. s. w. — u. s. w.

**Futurum exactum.**

S. Maluĕro, ich werde lieber gewollt haben
malueris, du wirst lieber gewollt haben u. s. w.

*Imperativus* fehlt.

*Infinitivus.*
*Praes.* Malle lieber wollen
*Praeterit.* maluisse lieber gewollt haben.
Alles übrige fehlt.

### IV. Edo, edi, esum, edĕre essen.

Dieses gehet ganz nach lego. Aber es nimmt auch von dem Verbo *Sum* die Personalendungen an, die sich mit der Sylbe *es* anfangen, oder damit endigen. Dieß geschieht im *Praesente* Indicativi, *Imperfecto* Conjunctivi, im *Imperativo* und *Infinitivo*.

*Indicativus.* — *Conjunctivus.*

**Praesens.**

S. Edo ich esse — S. Edam ich esse
edis und *es* du issest — edas du essest
edit und *est* er (sie, es) isset — u. s. w.
P. edĭmus wir essen
editis und *estis* ihr esset
edunt sie essen.

### Imperfectum.

S. Edebam ich aß
edebas du äßest
u. s. w.

S. Ederem und *essem* ich äße
ederes und *esses* du äßest
ederet und *esset* er (sie, es) äße
P. ederemus und *essemus* wir äßen
ederetis und *essetis* ihr äßet
ederent und *essent* sie äßen.

### Futurum.

S. Edam ich werde essen
edes du wirst essen
u. s. w.

S. Esurus, a, um sim ich werde essen
sis du werdest essen
u. s. w.

### Perfectum.

S. Edi ich habe gegessen
edisti du hast gegessen
u. s. w.

S. Ederim ich habe gegessen
ederis du habest gegessen
u. s. w.

### Plusquamperfectum.

S. Ederam ich hatte gegessen
ederas du hattest gegessen
u. s. w.

S. Edissem ich hätte gegessen
edisses du hättest gegessen
u. s. w.

### Futurum exactum.

Edero ich werde gegessen haben
ederis du wirst gegessen haben u. s. w.

*Imperativus.*

I. S. Ede und *es* iß
P. edite und *este* eßt
II. S. edito u. *esto* du sollst essen
edito und *esto* er soll essen
P. editote u. *estote* ihr sollt essen
edunto sie sollen essen.

*Infinitivus.*

*Praes.* Edere u. *esse* essen
*Praeterit.* edisse gegess. haben
*Fut.* esurus, a, um esse essen werd.
*Gerund.* edendum man soll essen
*Supinum* esum um zu essen
*Particip. Praes.* edens essend
— *Fut.* esurus, a, um welcher essen wird.

Eben so die Composita: comedo, *comes*, *comest*, *comestis*, *comessem*, *comesse*; exedo, *exes*, *exest*, *exestis*, *exessem*, *exesse*.

71 V. Fio, factus sum, fieri werden, geschehen.

Dieß ist das Passivum von facio. Das Praesens und die Tempora, die davon herkommen, gehen nach der vierten Conjugation. Nur der Infinitivus und das davon abgeleitete *Imperfectum* Conjunctivi weichen ab. Das Perfectum und was davon herkommt, geht wie ein Passivum.

*Indicativus.* *Conjunctivus.*

### Praesens.

S. Fio ich werde
fis du wirst
fit er (sie, es) wird
P. fimus wir werden
fitis ihr werdet
fiunt sie werden.

S. Fiam ich werde
fias du werdest
fiat er (sie, es) werde
P. fiamus wir werden
fiatis ihr werdet
fiant sie werden.

Imper-

### Imperfectum.

| | |
|---|---|
| *S.* Fiebam ich wurde | *S.* *Fierem* ich würde |
| fiebas du wurdest | *fieres* du würdest |
| fiebat er (sie, es) wurde | *fieret* er, (sie, es) würde |
| u. s. w. | *P. fieremus, fieretis, fierent.* |

### Futurum.

| | |
|---|---|
| *S.* Fiam ich werde werden | Fut. Conjunctivi fehlt. |
| fies du wirst werden | |
| u. s. w. | |

### Perfectum.

| | |
|---|---|
| *S.* Factus, a, um { sum ich bin geworden / es du bist geworden / u. s. w. | *S.* Factus, a, um { sim ich sey geworden / sis du seyst geworden / u. s. w. |

### Plusquamperfectum.

| | |
|---|---|
| *S.* Factus, a, um { eram ich war geworden / eras du warest geword. / u. s. w. | *S.* Factus, a, um { essem ich wäre geworden / esses du wärest geword. / u. s. w. |

### Futurum exactum.

*S.* Factus, a, um { fuĕro ich werde geworden seyn / fueris du wirst geworden seyn / u. s. w.

*Imperativus* kommt nicht leicht vor.

*Infinitivus.*

*Praes.* Fieri werden, geschehen
*Praeterit.* factus, a, um esse geworden seyn
*Futurum*: factum iri geschehen werden
*Gerundia* und *Supina* fehlen
*Particip. Praeterit.* factus, a, um gemacht
— *Futuri:* faciendus, a, um der gemacht werden soll.

## VI. Eo, ivi, itum, ire gehen. 72

Dieses gehet nach der vierten Conjugation. Nur das Praesens und die Tempora, die davon herkommen, haben Abweichungen.

| *Indicativus.* | *Conjunctivus.* |
|---|---|

### Praesens.

| | |
|---|---|
| *S.* *Eo* ich gehe | *S.* *Eam* ich gehe |
| is du gehest | *eas* du gehest |
| it er (sie, es) gehet | *eat* er (sie, es) gehe |
| *P.* imus wir gehen | *P.* *eamus* wir gehen |
| itis ihr gehet | *eatis* ihr gehet |
| *eunt* sie gehen. | *eant* sie gehen. |

### Imperfectum.

| | |
|---|---|
| *S.* *Ibam* ich ging | *S.* Irem ich ginge |
| *ibas* du gingst | ires du gingest |
| *ibat* er (sie es) ging | iret er (sie, es) ginge |
| *P.* *ibamus, ibatis, ibant.* | *P.* iremus, iretis, irent. |

### Futurum.

*S.* *Ibo* ich werde gehen
*ibis* du wirst gehen
*ibit* er (sie, es) wird gehen
*P.* *ibĭmus* wir werden gehen
*ibĭtis* ihr werdet gehen
*ibunt* sie werden gehen.

*S.* Iturus, a, um { sim ich werde gehen
sis du werdest gehen
u. s. w.

### Perfectum.

*S.* Ivi ich bin gegangen
ivisti du bist gegangen
u. s. w.

*S.* Ivĕrim ich sey gegangen
iveris du seyst gegangen
u. s. w.

### Plusquamperfectum.

*S.* Iveram ich war gegangen
iveras du warest gegangen
u. s. w.

*S.* Ivissem ich wäre gegangen
ivisses du wärest gegangen
u. s. w.

### Futurum exactum.

*S.* Ivĕro ich werde gegangen seyn
ivĕris du wirst gegangen seyn u. s. w.

#### *Imperativus.*

I. *S.* I geh
*P.* ite geht
II. *S.* ito du sollst gehen
ito er (sie, es) soll gehen
*P.* itote ihr sollt gehen
*eunto* sie sollen gehen

#### *Infinitivus.*

*Praes.* Ire gehen
*Praeter.* ivisse gegang. seyn
*Fut.* iturus, a, um esse geh. werd.
*Gerund.* eundum man muß gehen
*Supinum:* itum um zu gehen
*Particip. Praes.* iens gehend
Genit. *euntis*
— *Fut.* iturus welcher gehen wird.

Die Composita von eo, als: adeo, abeo, veneo, etc. gehen überall eben so, außer daß sie in dem Perfecto und den Temporibus, die davon herkommen, das *v* meistens herauswerfen, als: abeo, *abii*, *abierim*, *abieram*, *abiero*; veneo, *venii*, *venieram*, *veniero*.

73 VII. Queo ich kann,
Nequeo ich kann nicht.

Diese beyden gehen auch, wie *Eo*. Doch kommt von denselben nicht leicht ein andres Tempus vor, als das *Praesens*, und zwar von *Queo* im Indicativo nur die erste und letzte Personal-Endung: queo, queunt; im Conjunctiv aber alles: Queam, queas, queat, queamus, queatis, queant. Das Praesens von *Nequeo* hingegen hat alle Personal-Endungen. *Indic.* Nequeo, nequis, nequit; nequīmus, nequītis, nequeunt. *Conjunct.* Nequeam, nequeas, nequeat; nequeamus, nequeatis, nequeant.

---

Von

## Von den Verbis defectivis. 74

Verba defectiva (mangelhafte) sind, die nicht alle Modos, Tempora oder Personal-Endungen haben. Dergleichen sind folgende:

### I. Ajo ich sage, bejahe.

| *Indicativus.* | *Conjunctivus.* |
|---|---|
| **Praesens.** | |
| *S.* Ajo ich sage | *S.* Ajam ich sage |
| ais du sagst | ajus du sagest |
| ait er (sie, es) sagt | ajat er (sie, es) sage |
| *P.* ajunt sie sagen. | *P.* ajant sie sagen |
| **Imperfectum.** | |
| *S.* Ajebam ich sagte | Imperf. Conjunctivi fehlt, so wie |
| ajebas du sagtest | alles übrige. |
| u. s. w. | |

### II. Inquam (anstatt inquio) ich sage.

| *Indicativus.* | *Conjunctivus.* |
|---|---|
| **Praesens.** | |
| *S.* Inquam ich sage | *S.* — — |
| inquis du sagst | inquias du sagest |
| inquit er (sie, es) sagt | inquiat er (sie, es) sage |
| *P.* inquimus wir sagen | *P.* — — |
| inquitis ihr saget | inquiatis ihr saget |
| inquiunt sie sagen. | inquiant sie sagen |
| | Alles übrige vom Conjunctivo fehlt. |

**Imperfectum.**

*S.* Inquiebam, bas, bat
*P.* inquiebamus, batis, bant.

**Futurum.**

*S.* — inquies, — *P.* — — inquient.

**Perfectum.**

*S.* — inquisti, — *P.* — inquistis, —

*Imperativus.*

I. Inque, inquite.
II. Inquito.
*Particip. Praes.* inquiens.

### III. Memini ich erinnere mich,
Odi ich hasse,
Coepi ich habe angefangen,
Novi ich kenne oder weiß.

Dieß sind Perfecta, haben also auch nur die Tempora, die vom Perfecto herkommen, und gehen ganz regulär.

A) Me-

75 a **A) Memini, meminisse sich erinnern.**

*Indicativus.*

S. Memĭni ich erinnere mich
meministi du erinnerst dich
meminit er (sie, es) erinnert sich
P. meminĭmus wir erinnern uns
meministis ihr erinnert euch
meminērunt sie erinnern sich.

*Conjunctivus.*

S. Meminĕrim ich erinnere mich
memineris du erinnerest dich
meminerit er (sie, es) erinnere s.
P. meminerĭmus wir ꝛc.
memineritis ihr ꝛc.
meminĕrint sie ꝛc.

**Plusquamperfectum.**

S. Meminĕram ich erinnerte mich
memineras du erinnertest dich
u. s. w.

S. Meminissem ich erinnerte mich
meminisses du erinnertest dich
u. s. w.

**Futurum.**

Futurum simplex fehlt; statt dessen wird das Fut. exact. gebraucht:
S. Meminĕro ich werde mich erinnert haben, oder, ich werde mich erinnern
meminĕris du wirst dich ꝛc.
u. s. w.

Futurum Conjunctivi fehlt, weil kein Participium Futuri da ist.

*Imperativus.*

I. fehlt.
II. S. memento erinnere dich
memento er erinnere sich
P. mementote erinnert euch.

*Infinitivus.*

*Praeter.* Meminisse sich erinnern.

75 b **B) Odi, odisse hassen.**

*Indicativus.*

S. Odi ich hasse
odisti du hassest
odit er (sie, es) hasset
P. odĭmus wir hassen
odistis ihr hasset
odērunt (ēre) sie hassen.

*Conjunctivus.*

S. Odĕrim ich hasse
oderis du hassest
oderit er (sie, es) hasse
P. oderĭmus wir hassen
oderitis ihr hasset
odĕrint sie hassen.

**Plusquamperfectum.**

S. Odĕram ich haßte
oderas du haßtest
u. s. w.

S. Odissem ich haßte
odisses du haßtest
u. s. w.

**Futurum.**

Futurum simplex fehlt; statt dessen gebraucht man das Futurum exactum
S. Odĕro ich werde gehaßt haben, oder, werde hassen
oderis du wirst hassen
u. s. w.

S. Osurus, a, um { sim ich werde hassen
sis du werdest hassen
u. s. w.

*Impera-*

*Imperativus* fehlt.

*Infinitivus.*

*Praeteritum:* Odisse hassen
*Futurum:* Osurus, a, um esse hassen werden
*Gerundia* und *Supina* fehlen
*Particip. Futuri:* osurus, a, um der hassen wird
— *Praeter.* osus, a, um der gehaßt hat.

## C) Coepi, coepisse angefangen haben. 75c

### Perfectum.

*S.* Coepi ich habe angefangen
coepisti du hast angefangen
u. s. w.

*S.* Coepĕrim ich habe angefangen
coeperis du habest angefangen
u. s. w.

### Plusquamperfectum.

*S.* Coepĕram ich hatte angefangen
coeperas du hattest angefangen
u. s. w.

*S.* Coepissem ich hätte angefangen
coepisses du hättest angefangen
u. s. w.

### Futurum.

Fut. simplex fehlt: dafür nimmt man das Fut. exact.
*S.* Coepĕro ich werde angefangen haben, oder, werde anfangen
coeperis du wirst anfangen
u. s. w.

*S.* Coepturus, a, um { sim ich werde anfangen
sis du werdest anfangen
u. s. w.

*Imperativus* fehlt.

*Infinitivus.*

*Praeteritum:* Coepisse angefangen haben
*Futurum:* coepturus, a, um esse anfangen werden
*Gerundia* und *Supina* fehlen
*Particip. Fut.* coepturus, a, um der anfangen wird
— *Praeter. Pass.* coeptus, a, um was angefangen worden.

Anm. Vom Participio *coeptus* hat man die Tempora Perfecta Passivi: *coeptus sum* und *sim*, *coeptus eram* und *essem*, *coeptus fuero*, *coeptum esse*.

## D) Novi, novisse kennen oder wissen. 75d

Dieses ist an sich kein Defectivum; sondern das eigentliche Perfectum von nosco ich lerne kennen, und wird nur darum unter die Defectiva gezählt, weil es im Perfecto die Bedeutung des Praesentis annimmt, die sich aber auf die Bedeutung des Perfecti gründet; denn ich kenne heißt eben so viel, als: ich habe kennen gelernt. Indeß ist bey novi besonders zu merken, daß es fast durchgehends eine Contraction leidet, und die Sylben ve und vi gern heraus wirft.

| *Indicativus.* | *Conjunctivus.* |
|---|---|
| | **Perfectum.** |
| Novi ich kenne oder weiß | Noverim s. norim ich kenne od. wisse |
| novisti s. nosti du kennest | noveris s. noris du kennest |
| novit er kennt | noverit s. norit er kenne |
| novĭmus wir kennen | noverĭmus s. norĭmus wir kennen |
| novistis s. nostis ihr kennet | noveritis ihr kennet |
| novērunt s. nōrunt sie kennen | novĕrint s. norint sie kennen. |
| | **Plusquamperfectum.** |
| Noveram s. noram ich kannte oder wußte | Novissem s. nossem ich kännte oder wüßte |
| noveras s. noras du kanntest | novisses s. nosses du kanntest |
| noverat s. norat er kannte | novisset s. nosset er kännte |
| noveramus wir kannten | novissemus s. nossemus wir kännten |
| noveratis ihr kanntet | novissetis s. nossetis ihr kanntet |
| noverant s. norant sie kannten | novissent s. nossent sie kännten. |
| | **Futurum exactum.** |
| Novero ich werde kennen oder wissen | noverimus s. norimus wir werden kennen |
| noveris s. noris du wirst kennen | noveritis ihr werdet kennen |
| noverit s. norit er wird kennen. | noverint s. norint sie werden kennen. |

*Infinitivus.*

Novisse s. nosse kennen oder wissen.

75 b. **IV. Ausim ich möchte es wagen, Faxim ich möchte thun.**

*Conj. Praes.* Ausim, is, it. — — int

Faxim, is, it. faximus, itis, int.

*Fut. exact.* Faxo, is, it cet.

**V. Forem ich wäre, oder würde seyn.**

Forem, es, et — — ent.

*Infinit.* Fore (so viel, als futurum esse).

**VI. Salve und ave sey gegrüßt, sind Imperativi.**

I. Salve, salvete.
II. salveto, salvetote.
*Inf.* salvēre.

I. Ave, avete.
II. aveto.
*Inf.* avēre.

---

76 **Von den Verbis impersonalibus.**

Es gibt impersonalia (unpersönliche) Verba, die nur die dritte Personal-Endung im Singulari haben, und zwar durch alle Tempora des Indicativi und Conjunctivi. Einige sind Activa, andere Passiva.

I. Im-

I. Impersonalia Activa, oder vielmehr Neutra, sind z. B. folgende:

a) nach der ersten Conjugation: tonat es donnert.

| *Indicativus.* | *Conjunctivus.* |
|---|---|
| *Praes.* Tonat es donnert | Tonet es donnere |
| *Imperf.* tonabat es donnerte | tonaret es würde donnern |
| *Futur.* tonabit es wird donnern | *Fut.* fehlt. |
| *Perf.* tonuit es hat gedonnert | tonuerit es habe gedonnert |
| *Plusq.* tonuerat es hatte gedonnert | tonuisset es hätte gedonnert. |
| *Fut. exact.* tonuerit es wird gedonnert haben. | |

*Infinitivus.*

*Praes.* Tonare donnern. *Praet.* tonuisse gedonnert haben.

So auch, fulgŭrat es blitzt, fulmĭnat es blitzt, grandĭnat es hagelt, welche aber das Perfectum regelmäßig auf avit haben, fulguravit es hat geblitzt 2c.

b) nach der zweyten Conjugation: oportet es ist nöthig.

| | |
|---|---|
| *Praes.* Oportet es ist nöthig | Oporteat es sey nöthig |
| *Imp.* oportebat es war nöthig | oporteret es wäre nöthig |
| *Fut.* oportebit es wird nöthig seyn | *Fut.* fehlt |
| *Perf.* oportuit es ist nöthig gewes. | oportuerit es sey nöthig gewesen |
| *Plusq.* oportuerat es war nöth. gew. | oportuisset es wäre nöthig gewesen. |
| *Fut. exact.* oportuerit es wird nöthig gewesen seyn. | |

*Infinitivus.*

*Praes.* Oportere nöthig seyn. *Praet.* oportuisse nöthig gew seyn.

So auch, decet es geziemt sich, piget es verdrießt, poenitet es reuet, pudet es macht beschämt, libet s. lubet es beliebt, licet es ist erlaubt.

c) nach der dritten Conjugation: accidit es ereignet sich.

| | |
|---|---|
| *Praes.* Accĭdit es ereignet sich | Accidat es ereigne sich |
| *Imp.* accidebat es ereignete sich | accideret es ereignete sich |
| *Fut.* accidet es wird sich ereignen | *Fut.* fehlt |
| *Perf.* accidit es hat sich ereignet | acciderit es habe sich ereignet |
| *Plusq.* acciderat es hatte sich ereign. | accidisset es hätte sich ereignet. |
| *Fut. exact.* acciderit es wird sich ereignet haben. | |

*Infinitivus.*

*Praes.* Accidĕre sich ereignen. *Praet.* accidisse sich ereignet haben.

So auch, pluit es regnet, ningit es schneyet, condūcit es ist dienlich, contingit es trägt sich zu, lucescit es wird Tag, vesperascit es wird Abend.

d) nach

d) nach der vierten Conjugation: evĕnit es trägt sich zu.

| | |
|---|---|
| *Praes.* Evĕnit es trägt sich zu | Eveniat es trage sich zu |
| *Imp.* eveniebat es trug sich zu | eveniret es trüge sich zu |
| *Fut.* eveniet es wird sich zutragen | *Fut.* fehlt |
| *Perf.* evēnit es hat sich zugetragen | evenerit es habe sich zugetragen |
| *Plusq.* evenerat es hatte sich zugetr. | evenisset es hätte sich zugetragen. |
| *Fut. exact.* evenerit es wird sich zugetragen haben. | |

*Infinitivus.*

*Praes.* Evenire sich zutragen. *Praet.* evenisse sich zugetrag. haben.
So auch, expĕdit es ist nützlich, convĕnit es ist schicklich.

Die beyden Verba *interest* und *refert* es ist daran gelegen, sind ebenfalls Impersonalia. Interest gehet nach *Sum* durch alle Tempora.

| | |
|---|---|
| *Praes.* Interest es ist daran gelegen | Intersit es sey daran gelegen |
| *Imp.* interĕrat es war daran gelegen | interesset es wäre daran gelegen |
| *Fut.* interĕrit es wird daran liegen. | |
| *Perf.* interfuit es ist daran gel. gew. | interfuerit es sey dar. gel. gewesen |
| *Plusq.* interfuerat es war — gewes. | interfuisset es wäre daran gelegen gewesen. |

*Infinitivus.*

*Praes.* Interesse daran liegen. *Praet.* interfuisse daran gelegen gewesen seyn.

Refert es liegt daran, gehet nach *fero*, dem nur die Sylbe *re* vorgesetzt wird.

*Indicativus:* Refert, referebat, referet, retulit, retulerat. *Conjunctivus:* Referat, referret, retulerit, retulisset. *Infinitivus:* Referre, retulisse.

Alle diese unpersönlichen Verba haben keinen Imperativ, keine Gerundia, Supina und Participia.

Nota. Einige Verba hat man zwar ganz, sie werden aber auch in der dritten Person wie Impersonalia gebraucht, als: juvat es ergötzt, constat es ist ausgemacht, praestat es ist besser, appāret es erhellt, convĕnit es schickt sich.

77 II. Impersonalia Passiva sind die Verba Neutra, die von dem Passivo nur die dritte Person im Singulari haben, und gewöhnlich durch man ausgedrückt werden, als:

a) nach der ersten Conjugation: cantatur man singt.

| *Indicativus.* | *Conjunctivus:* |
|---|---|
| *Praes.* Cantatur man singt | Cantetur man singe |
| *Imp.* cantabatur man sang | cantaretur man sange (würde sing.) |
| *Fut.* cantabitur man wird singen | cantandum sit s. esset man solle oder sollte singen. |
| *Perf.* cantatum est man hat gesung. | cantatum sit man habe gesungen |
| *Plusq.* cantatum erat man hatte ges. | cantatum esset man hätte gesungen |
| *Fut. exact.* cantatum fuerit man wird gesungen haben. | |

*Infinitivus.*

*Praes.* cantari daß man singe
*Fut.* cantatum iri daß man singen werde.
*Praet.* cantatum esse daß man gesungen habe.

So auch, certatur man streitet, festinatur man eilt, laboratur man arbeitet, peccatur man fehlt (sündigt), speratur man hofft.

b) nach der zweiten Conjugation: ridetur man lacht.

*Praes.* Ridetur man lacht
*Imp.* ridebatur man lachte
*Fut.* ridebitur man wird lachen

Rideatur man lache
rideretur man lachte (würde lachen)
ridendum sit vel esset man solle oder sollte lachen.

*Perf.* risum est man hat gelacht
*Plusq.* risum erat man hatte gelacht
*Fut. exact.* risum fuerit man wird gelacht haben.

risum sit man habe gelacht
risum esset man hätte gelacht

*Infinitivus.*

*Praes.* Rideri daß man lache
*Fut.* risum iri daß man lachen werde.
*Praet.* risum esse daß man gelacht habe.

So auch, fletur man weint, sedetur man sitzt, suadetur man räth, siletur man schweigt.

c) nach der dritten Conjugation: luditur man spielt.

*Praes.* Luditur man spielt
*Imp.* ludebatur man spielte
*Fut.* ludetur man wird spielen

Ludatur man spiele
luderetur man spielte (würde spiel.)
ludendum sit l. esset man solle oder sollte spielen.

*Perf.* lusum est man hat gespielt
*Plusq.* lusum erat man hatte gesp.
*Fut. exact.* lusum fuerit man wird gespielt haben.

lusum sit man habe gespielt
lusum esset man hätte gespielt

*Infinitivus.*

*Praes.* Ludi daß man spiele
*Fut.* lusum iri daß man spiel. werde.
*Praet.* lusum esse daß man gespielt habe.

So auch, curritur man läuft, parcitur man schont, vivitur man lebt.

d) nach der vierten Conjugation: itur man gehet.

*Praes.* Itur man gehet
*Imp.* ibatur man ging
*Fut.* ibitur man wird gehen

Eatur man gehe
iretur man ginge (würde gehen)
eundum sit l. esset man solle oder sollte gehen.

*Perf.* itum est man ist gegangen
*Plusq.* itum erat man war gegangen
*Fut. exact.* itum fuerit man wird gegangen seyn.

itum sit man sey gegangen
itum esset man wäre gegangen

*Infinitivus.*

*Praes.* Iri daß man gehe
*Fut.* itum iri daß man gehen werde.
*Praet.* itum esse daß man gegangen sey.

So auch, dormitur man schläft, garritur man plaudert, scitur man weiß, venitur man kommt. Vergl. §. 62.

---

## 78 Von der Compositione Verborum.

Wenn Verba mit einem andern Worte zusammengesetzt werden, so leiden sie oft eine kleine Veränderung.

1) Viele Composita verwandeln das a und ae in i; als: habeo haben, *adhibeo* dazu nehmen; placeo gefallen, *displiceo* mißfallen; fateor bekennen, *confiteor* bekennen; ago treiben, *abigo* wegtreiben; tango berühren, *attingo* anrühren; jacio werfen, *abjicio* wegwerfen; cado fallen, *decido* herabfallen; caedo hauen, *decido* abhauen; quaero suchen, *conquiro* zusammensuchen.

2) Einige verwandeln das a in *e*, als: carpo abbrechen, *decerpo* abbrechen; scando steigen, *adscendo* (*ascendo*) hinaufsteigen; spargo streuen, *conspergo* bestreuen; patior leiden, *perpetior* erdulden; gradior gehen, *adgredior* (*aggredior*) hinzugehen; partior theilen, *impertior* mittheilen.

3) Einige verwandeln das e in *i*, als: teneo halten, *abstineo* abhalten; lego lesen, *eligo* auslesen; premo drücken, *comprimo* zusammendrücken; rego lenken, *corrigo* verbessern.

4) Verba, die sich mit einem Vocal anfangen, und mit *re* zusammengesetzt werden, setzen ein *d* dazwischen, als: amo lieben, *redamo* wieder lieben; ago treiben, *redigo* wiederbringen; eo gehen, *redeo* zurückgehen, wiederkommen; emo kaufen, *redimo* wieder kaufen. So wird auch bey do ein *d* hinzugesetzt, *reddo* wiedergeben. (Vergl. §. 89.)

---

# Fünftes Capitel.

## 79 Von den Partikeln.

Es gibt viererley Partikeln (Bestimmungswörter, die nicht flectirt werden), nämlich Adverbia, Praepositiones, Conjunctiones und Interjectiones.

### I. Von den Adverbiis.

Die Adverbia (eigentlich Beywörter der *Verborum*) sind unveränderliche Wörter, die vornehmlich zu Verbis (das Verbum *Sum* ausgenommen) gesetzt werden, um irgend einen Umstand bey einer Handlung, oder eine Beschaffenheit derselben anzuzeigen, z. B. Augustus *diu* imperavit Augustus hat lange regiert; Cicero *eleganter* scripsit Cicero hat schön geschrieben. Doch werden viele Adverbia auch zu Adjectivis gesetzt, um einen Umstand des Beyworts anzudeuten, als: *valde* doctus sehr gelehrt; einige auch zu andern Adverbiis als: *nimis* cito allzu geschwind.

Die Adverbia sind entweder Stammwörter (primitiva), oder abgeleitete Wörter (derivata). Die Stammwörter bedeuten einen Umstand, z. B. der Zeit, des Orts rc. als: heri gestern, hodie heute, cras morgen, hic hier, hinc von hier, huc hieher; und die abgeleiteten bezeichnen eine Beschaffenheit der Handlung. Diese leztern werden gröstentheils von Adjectivis gemacht. Kommt ein Adverbium von einem Adjectivo der ersten und zweiten Declination her; so endigt es sich insgemein auf *e*, bey einigen auf *o*, als: von pulcher, chra, chrum, Adv. *pulchre* schön; von certus, a, um, *certe* gewiß; von tutus, a um, *tuto* sicher. Kommt es aber von einem Adjectivo der dritten Declination her: so verwandelt es das *s* in *ter*, und das *x* in *citer*, als: von brevis, breve, Adv. *breviter* kurz; von prudens, *prudenter* klug; von felix, *feliciter* glücklich. Aber facilis hat im Adverbio *facile* leicht; difficilis gewöhnlich *difficulter* schwerlich; audax, *audacter* kühnlich.

Diese abgeleiteten Adverbia haben auch die 3 Gradus (Vergleichungsstufen) wie die Adjectiva, den Positiv, Comparativ und Superlativ. Der Comparativ lautet allemal, wie der Comparativ des Adjectivi im Neutro, und der Superlativ endigt sich auf *e*, als: pulchre, *pulchrius*, *pulcherrime*; certe, *certius*, *certissime*; tuto, *tutius*, *tutissime*; breviter, *brevius*, *brevissime*; prudenter, *prudentius*, *prudentissime*; feliciter, *felicius*, *felicissime*; facile, *facilius*, *facillime*.

## II. Von den Präpositionen. 86

Die Präpositionen (Vorsetzwörter) theilt man in zwey Classen, in trennbare (separabiles), und untrennbare (inseparabiles).

I. Die untrennbaren machen nie ein Wort für sich allein aus, sondern werden bloß einem andern Worte vorgesetzt, mit dem sie also ein zusammengesetztes Wort (compositum) ausmachen. Es sind folgende: *am* oder *an*, *con* oder *com*, *di* oder *dis*, *re*, *se*, *ve*. Z. B. Ambio herum gehen, compello zusammen treiben, dispello aus einander treiben, repello zurück treiben, sepono bey Seite legen, vesanus unsinnig. Mehr hievon s. §. 89.

(Im Deutschen gibt es eben solche untrennbare Präpositionen, z. B. be, ent, ver, zer, un, als: befallen, entfallen, verfallen, zerfallen, Unfall).

II. Die trennbaren Präpositionen können allein stehen, und regieren allemal einen Casum, entweder den Accusativ, oder Ablativ, oder alle beide. 87

1) Den Accusativ regieren folgende dreißig:

Ad zu, bis zu, bey
Apud bey
Ante vor
Adversus } gegen, wider
Adversum }
Cis } disseits
Citra }
Circum } um, herum
Circa }
Circiter ungefähr um, gegen
Contra gegen, gegen über, wider
Erga gegen
Extra außer, außerhalb
Infra unterhalb, unter
Inter unter, zwischen
Intra innerhalb, binnen
Iuxta neben, nahe bey
Ob wegen, vor

Penes bey
Per durch
Pone hinter
Post nach
Praeter außer
Prope nahe bey
Propter wegen, neben
Secundum nach, gemäß
Supra über
Trans jenseit, hinüber
Ultra jenseit, darüber hinaus
Versus gegen, hinwärts.

82 2) Den Ablativ regieren folgende zehn:

A, ab, abs von
Absque ohne
Coram vor, in Gegenwart
Cum mit
De von, wegen
E oder ex aus, von, wegen
Prae vor, gegen
Pro für, vor, nach
Sine ohne
Tenus bis an.

3) Vier Präpositionen regieren beide Casus, den Accusativ und Ablativ:

In in, wider, unter
Sub unter, gegen
Super über
Subter unter.

Nota 1. Die meisten Präpositionen werden auch andern Wörtern so vorgesetzt, daß sie mit denselben ein zusammengesetztes Wort ausmachen, z. B. Adfero (affero) herzutragen, bringen, circumfero herumtragen, infero hineintragen, profero hervorbringen, refero zurückbringen, cf. §. 89.

Nota 2. Viele dieser Präpositionen werden auch als Adverbia gebraucht, da sie dann keinen Casum regieren, z. B. ante zuvor, vorher, contra hingegen, post hernach, prope nahe. Auch versus hinwärts ist eigentlich nur ein Adverbium und wird daher nur in Verbindung mit in und ad gebraucht.

## 83 III. Von den Conjunctionen.

Die Conjunctionen (Verbindungswörter) dienen dazu, ganze Sätze und Perioden mit einander zu verbinden. Sie sind ganz verschiedener Art, daher man sie hauptsächlich in folgende Classen eintheilt:

1) Copulativae verbindende, als: et, ac, atque, que und (que wird einem Worte angehängt); et, etiam, quoque auch; nec, neque und nicht.

2) Disjunctivae trennende, als: sed sondern; aut, vel, sive, seu, ve oder (ve wird einem Worte angehängt).

3) Conditionales bedingende, als: si wenn; sin wenn aber; ni, nisi wenn nicht; modo, dummodo wenn nur; dumne wenn nur nicht.

4) Adversativae entgegensetzende: at, ast, verum, enimvero, atqui, sed, vero, autem aber; tamen doch; attamen aber doch.

5) Concessivae zugestehende: etsi, tametsi, etiamsi, quamquam, quamvis, obgleich; quidem zwar; ut gesetzt daß.

6) Causales, die eine Ursache anzeigen: nam, namque, etenim, enim denn; quia, quoniam, quod weil; quod, ut, quo daß; ne, quin, quo minus daß nicht; cum oder quum da, weil.

7) Conclusivae folgernde: ergo, igitur, itaque, ideo, idcirco, hinc, inde, proinde, propterea, quare daher, deswegen.

Diese Eintheilungen haben keinen erheblichen Nutzen. Indessen können Anfänger sich hierbey die Bedeutung dieser Partikeln merken.

### IV. Von den Interjectionen.

Die Interjectionen (Empfindungsausdrücke oder Affectswörtlein) drücken irgend einen Affect, der Freude, Betrübniß, Verwunderung ꝛc. aus. Z. B. hei! eheu! hem! ehem! eho! euge! vah! papae!

---

## Sechstes Capitel.

### Von einigen Hülfsmitteln, die Bedeutung vieler Wörter leichter zu finden und zu merken.

Wenn man auf die Structur der Wörter Acht gibt: so wird man daraus häufig ihre Bedeutung errathen und schließen können, sobald man die Bedeutung des Stammworts weiß. Man gebe nur theils auf die Endungen der Wörter, theils auf ihre Zusammensetzung Acht.

### I. Bey Substantivis.

Hier bemerke man vornehmlich folgende Endungen:

1) *io* und *us* (nach der vierten Declination) zeigen die Handlung an, die das Stamm-Verbum angibt, häufig unsre deutsche Endung ung, oder der deutsche Infinitiv, als Substantiv gebraucht. Z. B. emendare verbessern, *emendatio* die Verbesserung; imitari nachahmen, *imitatio* die Nachahmung; legere lesen, *lectio* das Lesen; contemnĕre verachten, *contemtio* und *contemtus* die Verachtung; jacĕre werfen, *jactus* das Werfen, der Wurf.

2) *tor* und *trix*, wenn sie von Verbis herkommen, zeigen die handelnde Person an. Z. B. educare erziehen, *educator* der Erzieher, *educatrix* die Erzieherin; vincĕre siegen, *victor* der Sieger, *victrix* die Siegerin; colĕre verehren, *cultor*, *cultrix*.

3) *ellus*, *ŏlus* und *ŭlus* sind Deminutiva (verkleinernde Wörter), die die Sache als klein vorstellen. Z. B. liber das Buch, *libellus* das Büchlein; filius der Sohn, *filiŏlus* das Söhnchen; bestia das Thier, *bestiŏla* das Thierchen; hortus der Garten, *hortŭlus* das Gärtchen; rima ein Riß, *rimŭla* ein Rißchen.

4) *etum* zeigt einen Ort an, wo sich eine Menge von der Sache befindet, die das Stammwort bedeutet. Z. B. quercus die Eiche, *quercētum* ein Eichenwald; dumus ein Dornstrauch, *dumetum* eine Dornhecke; arundo das Rohr, *arundinetum* ein Rohrgebüsch.

5) bey Bäumen bedeutet *us* den Baum, und *um* die Frucht. Z. B. malus der Apfelbaum, *malum* der Apfel; cerăsus der Kirschbaum, *cerăsum* die Kirsche.

### II. Bey Adjectivis.

Bey diesen kann man oft nicht nur aus ihren Endungen, sondern auch aus ihrer Zusammensetzung ihre Bedeutung erkennen, wenn man das Stammwort weiß.

A) aus ihren Endungen.

1) *osus* bedeutet voll von einer Sache. Z. B. gloria der Ruhm, *gloriosus* voll Ruhm, rühmlich; malitia die Bosheit, *malitiosus* voll Bosheit, boshaft; animus der Muth, *animosus* voll Muth, muthig; annus das Jahr, *annosus* vieljährig. Dergleichen sind: *arenosus*, *fumosus*, *vitiosus* etc.

2) *bilis*, besonders *abilis* zeigt entweder eine Würdigkeit, oder eine Leichtigkeit an.

a) würdig. Z. B. amare lieben, *amabilis* liebenswürdig; laudare loben, *laudabilis* lobenswürdig. Dergleichen sind: *optabilis*, *venerabilis*, *credibilis*.

b) leicht. Z. B. placare versöhnen, *placabilis* leicht zu versöhnen, versöhnlich; flectere biegen, *flexibilis* leicht zu biegen, biegsam; navigare schiffen, *navigabilis* schiffbar. Dergleichen sind: *numerabilis*, *imitabilis*, *dissolubilis*.

3) *eus* bedeutet von oder aus der Materie des Stammworts. Z. B. aurum das Gold, *aureus* von Gold, golden; argentum das Silber, *argenteus* von Silber, silbern. Dergleichen sind: *ferreus*, *ligneus*, *lapideus*.

4) *inus* bedeutet, was von dem Stammworte herkommt, und macht im Deutschen gemeiniglich ein zusammengesetztes Substantiv. Z. B. caro *anserina* Gänsefleisch, aqua *marina* Seewasser, pellis *caprina* Ziegenfell.

87 B) aus ihrer Zusammensetzung.

1) *per* bedeutet, sehr. Z. B. magnus groß, *permagnus* sehr groß; *pergratus* sehr angenehm. Dergleichen sind: *perlongus*, *permolestus*, *perdifficilis*.

2) *prae* bedeutet auch, sehr. Z. B. celsus hoch, *praecelsus* sehr hoch; *praedurus* sehr hart. Dergleichen sind: *praeacutus*, *praealtus*, *praegrandis*.

3) *in* bedeutet das Gegentheil seines Stammworts, wie das deutsche un. Z. B. certus gewiß, *incertus* ungewiß; *ingratus* unangenehm. So auch, *inhumanus*, *infelix*, *implacabilis*.

4) *sub* bedeutet, ein wenig, etwas. Z. B. amarus bitter, *subamarus* etwas bitter; *subalbidus* etwas weiß, weißlich. So auch, *subiratus*, *subrusticus*, *subdifficilis*.

## 88 III. Bey Verbis.

Hier hat man wiederum theils auf ihre Endung, theils und vornehmlich auf ihre Zusammensetzung zu merken.

A) auf ihre Endung.

1) Die Verba der ersten Conjugation, die von einem Adjectivo herkommen, bedeuten mehrentheils machen. Z. B. liber frey, *liberare* frey machen, befreyen; levis leicht, *levare* leicht machen, erleichtern; mitis sanft, *mitigare* besänftigen. Eben so von caecus blind, *caecare*; von durus hart, *durare*.

2) *sco* bedeutet, werden, weil die Verba auf *sco* einen Anfang anzeigen, und deshalb Verba inchoativa heißen. Z. B. albeo weiß

seyn,

seyn, *albesco* weiß werden; caleo warm seyn, *calesco* warm werden. So auch, *frigescĕre* kalt werden, *arescere* trocken werden, *virescere* grün werden. cf. §. 66.

### B) auf ihre Zusammensetzung. 89

1) *con* oder *com* bedeutet zusammen oder mit. Z. B. traho ziehen, *contrăho* zusammen ziehen; *compōno* zusammen setzen; *collĭgo* zusammen lesen.

2) *di* oder *dis* bedeutet eine Trennung, häufig unser deutsches zer. Z. B. seco schneiden, *dissĕco* von einander schneiden, zerschneiden; fugio fliehen, *diffugio* (statt disfugio) aus einander fliehen; jacio werfen, *disjicio* aus einander werfen, zerstreuen.

3) *re* bedeutet zurück oder wieder. Z. B. duco führen, *redūco* zurück führen; amo lieben, *redămo* wieder lieben; *remitto* zurück schicken; *redeo* zurück kehren, wieder kommen.

4) *a*, *ab* bedeutet hinweg, ab. Z. B. volo fliegen, *avŏlo* hinweg fliegen; *abjicio* wegwerfen; *abjūro* abschwören; *averto* abwenden.

5) *de* bedeutet ab, herab. Z. B. jacio werfen, *dejicio* herabwerfen; scando steigen, *descendo* herabsteigen; *dehortor* abmahnen; *depingo* abmahlen.

6) *e* oder *ex* bedeutet heraus, hervor. Z. B. *exeo* heraus gehen; *edūco* herausführen; *eluceo* hervor leuchten; *emineo* hervorragen.

7) *prae* bedeutet vorher, vor, vorn. Z. B. *praecurro* vorher, voraus laufen; *praedīco* vorher sagen; *praepăro* vorbereiten; *praescrībo* vorschreiben; *praelĭgo* vorn anbinden.

8) *pro* bedeutet hervor, vorwärts. Z. B. *prodūco* hervor führen; *profĕro* hervorbringen; *progredior* vorwärts gehen, fortgehen. (Vergl. §. 78.)

## IV. Bey Adverbiis. 90

Die Endung *tim* bey Adverbiis kommt allemal von einem Substantivo her, und bedeutet nach einzelnen Theilen, im Deutschen das angehängte weise; z. B. *catervatim* Schaarweise; *gregatim* Heerdenweise; *viritim* Mann für Mann; *stillatim* Tropfenweise.

---

# Zweiter Theil.

## Von der Syntax oder Zusammensetzung der Wörter.

91 Die Syntax ist die Anweisung, wie die Wörter zusammen gesetzt, oder mit einander verbunden werden müssen. Hier ist folgendes im voraus zu merken. In jedem Satze ist ein Subject und ein Prädicat. Subject heißt die Person oder Sache, von welcher etwas gesagt wird; Prädicat heißt das, was von dem Subjecte gesagt wird; z.B. Deus est conditor mundi Gott ist der Schöpfer der Welt. Hier ist Deus das Subject, von welchem etwas gesagt wird, und conditor mundi ist das Prädicat, das, was von ihm gesagt wird. Oder, Deus condidit mundum Gott hat die Welt erschaffen. Hier ist wiederum Deus das Subject, und condidit mundum das Prädicat. Diejenige Person oder Sache, worauf die Handlung des Subjects gerichtet ist, heißt das Object oder der Gegenstand der Handlung. So ist hier die Welt das Object der Schöpfung, oder das, was Gott erschaffen hat. Doch stehet das Subject nicht immer voran, sondern oft zuletzt, bleibt aber deshalb doch das Subject.

## Erstes Capitel.

### Die ersten Anfangsgründe der Sprache.

92 Wenn ein Adjectivum mit einem Substantivo verbunden wird, so muß es mit demselben in einerley Genere, Numero und Casu stehen. Eben das gilt auch von einem Participio und Pronomine adjectivo. Daher siehet man es gemeiniglich an der Endung des Beyworts, ob das Substantiv oder Hauptwort ein Masculinum oder Femininum oder Neutrum ist. Z. B.

| | | |
|---|---|---|
| Liber bonus | charta bona, | atramentum bonum; |
| Hortus meus, | domus mea, | pecus meum; |
| Hic fructus, | haec arbor, | hoc cerăsum; |
| Liber scriptus, | epistola scripta, | carmen scriptum. |

Das *Genus* (Geschlecht) eines Substantivs erkennt man theils aus seiner Bedeutung, theils aus seiner Endung, wobey es aber

viele Ausnahmen gibt. Für Anfänger wird es genug seyn, nur das Hauptsächlichste hievon anzuführen. Uebrigens darf man nur ein Wörterbuch nachschlagen, um in zweifelhaften Fällen sicher zu wissen, von welchem Genere ein jedes Substantiv sey.

## A) Regeln von der Bedeutung der Wörter. 93

I. Alle Benennungen männlicher Personen, auch der Völker und Winde sind *masculina* (männlichen Geschlechts), als: agricŏla laboriosus, puer attentus, vir doctus, filius pius, pater optimus, frater dilectus, nepos parvus, rex potens, Solon venerabilis, Socrates sapientissimus, Scytha barbarus, Arabs vagus, Lacon bellicosus — Boreas frigidus, auster tepidus, etesiae grati.

II. Alle Benennungen weiblicher Personen, auch der Länder und Inseln sind *feminina* (weiblichen Geschlechts), als: filia pia, mater optima, soror dilecta, neptis parva, virgo amabilis, Eva credŭla, Venus pulcherrima, Lacaena bellicosa — Graecia celebris, Aegyptus fecunda — Sicilia fructuosa, Delos praeclara.

III. *Communia* (männlich und weiblich) sind viele Wörter, die von beiderley Geschlecht gebraucht werden, z. B. folgende: comes Begleiter, Begleiterin, conjux, custos, dux, hospes, juvĕnis, parens, princeps, sacerdos etc.

## B) Regeln von der Endung der Wörter nach den Declinationen. 94

I. Die *Nomina* der ersten Declination auf *a* und *e*, und die *Pluralia* auf *ae* sind *feminina*; die auf *as* und *es* sind *masculina*, als: bestia bruta, lingua latina, luna nocturna, columba timĭda, historia perutĭlis, aquĭla rapax, divitiae incertae, epitŏme accurata, alŏë amara — boreas violentus, comētes rarus, pyrites praedurus.

Anm. Hier sind nur die Benennungen männlicher Personen auf *a* ausgenommen, als welche nach der ersten Hauptregel natürlicher Weise masculina sind, als: aurīga, poëta, scriba etc.

II. Die *Nomina* der zweiten Declination auf *er* und *us* sind *masculina*; und die auf *um* sind *neutra*, als: liber latinus, culter acutus, ager fertĭlis, mundus permagnus, hortus amoenus, asĭnus tardus, corvus niger, lectus mollis, cervus velox — coelum serēnum, aurum pretiosum, plumbum grave, acetum acre, gaudium petŭlans:

Ausnahmen. *Feminina* sind 1) die Wörter: alvus, domus, humus, vannus. 2) Die Wörter aus dem Griechischen, als: dialectus, diphthongus, exŏdus, methŏdus, synodus cet. *Neutra* sind pelăgus und virus. Vulgus ist masculinum und neutrum.

III. In der dritten Declination finden sich alle drey Genera.

1) *Masculina* sind die Wörter auf *o*, *or*, *os* und *er*, und die Wörter auf *es*, die im Genitiv eine Sylbe mehr bekommen, (*es* imparisyllabum), als: homo ingeniosus, leo magnanimus, pavo superbus; amor sincērus, honor regius, labor necessarius; flos cadūcus; ros matutīnus; aër liquidus, anser stupidus, passer contemtus; miles (*G. militis*) robustus, eques celer, pes (*pedis*) sinister.

Ausnahmen. Darunter sind vornehmlich folgende zu merken:
*Feminina* sind caro, echo und fast alle Wörter auf *do* und *go*, als: consuetudo, origo cet. ingleichen die Verbalia (Wörter, die von Verbis herkommen) auf *io*, als: actio, lectio, natio cet. von agere, legere, nasci.
Einige auf *er* sind *Neutra*, als: cadaver, iter, piper, papaver, ver cet.
Auch cor, marmor, aequor sind *Neutra*.

2) *Feminina* sind die Wörter auf *as*, *is*, *aus* und *x*, ferner auf ein *s*, vor welchem ein Consonans stehet, und auf die Sylbe *es*, wo der Nominativ und Genitiv gleich viel Sylben behalten, (*es* parisyllabum), als: aestas calida, sociētas humana, tempestas mutabilis; apis laboriosa, ovis mansueta, turris Babylonica; laus merita, fraús impia; lex divina, lux clara, nix candida; mors certa, hiems frigida, plebs superstitiosa; nubes (*G. nubis*) obscura, vulpes astuta, rupes immobilis.

Ausnahmen. Darunter sind vornehmlich folgende zu merken:
*Masculina* sind a) viele Wörter auf *is*, z. B. amnis, anguis, axis, collis, cinis, crinis, ensis, finis, funis, ignis, lapis, mensis, orbis, panis, piscis, pulvis, sanguis, unguis, vermis cet.
b) Viele Wörter auf *x*, z. B. bombyx, calix, cimex, codex, cortex, culex, grex, pollex, pulex, vertex, vervex cet.
c) einige auf *s* mit vorhergehendem Consonanten, (*s* impurum), als: mons, pons, fons, dens, chalybs, rudens cet.

3) *Neutra* sind die Wörter auf *a*, *e*, *c*, *l*, *n*, *t*, *ar*, *ur* und *us*, als: aenigma difficile, poëma latinum; mare salsum, altare lapideum; lac dulce; fel amarum, animal vivum; flumen piscosum, nomen celĕbre; caput humanum; calcar argenteum; guttur angustum; genus nobile, corpus mortale.

Ausnahmen. *Masculina* sind 1) auf *l*: sal und sol. 2) auf *n*: ren, splen, lien, pecten, canon, agon u. a. m. 3) auf *ur*: fur, furfur, turtur, vultur. 4) auf *us*: mus, lepus.
*Feminina* sind diejenigen auf *us*, die im Genitivo das u behalten, als: salus (*G. salutis*), palus, tellus, virtus, incus, juventus, senectus. Aber die einsylbigen: crus, jus, rus, thus, bleiben *Neutra*.

IV. Die *Nomina* der vierten Declination auf *us* sind *masculina*, die auf *u* sind *neutra*, als: fructus maturus, cursus celer, sensus mirabilis: cornu curvum, tonitru terribile.

Aus-

Ausnahmen. *Feminina* sind auf *us*: acus, domus, manus, porticus, tribus und das *Plurale*, idus.

V. Die *Nomina* der fünften Declination sind *feminina*, als: facies pulchra, glacies lubrica, spes ultima.

Ausnahmen. Meridies ist ein *masculinum* und dies ist im Singulari ein *commune*, im Plurali ein *masculinum*.

Nota. Die Uebereinstimmung des Adjectivs und Substantivs in jedem Casu kann man einem Anfänger dadurch bekannt und geläufig machen, daß man einige der angeführten Beyspiele zusammen durchdecliniren, bey andern bald diesen, bald jenen Casum angeben läßt.

---

Das Subject, wovon die Rede ist, stehet allema im Nominativ auf die Frage: wer? oder was? Und dieser Subjectsnominativ bestimmt allemal den Numerum und die Person des Verbi oder des Prädicats, wie auch im Deutschen geschieht. 95

Ego laudo, tu vitupĕras, ille judicat;
Nos optamus, vos speratis, illi dubitant.
Ego edo, tu bibis, illa ludit;
Nos legimus, vos scribitis, illae pingunt.
Egó stabam, tu sedebas, iste currebat;
Nos docuimus, vos didicistis *a*), ceteri dormiverunt.
Ego amiseram *b*), tu quaesiveras *c*), alius invenerat;
Nos incipiemus, vos pergetis, alii finient.

Nota. Die Nominativi, *ego*, *tu*, *nos*, *vos*, werden nur dann ausdrücklich gesetzt, wenn sie, wie in den angeführten Beyspielen, einem andern Nominativ entgegengesetzt werden, oder sonst ein Nachdruck darauf liegt. Außerdem werden sie weggelassen, weil sie schon in der Personal-Endung des Verbi stecken.

Canis latrat, ovis balat, equus hinnit, lupus ulŭlat, leo rugit, porcus grunnit, rana coaxat.

Canes latrant, oves balant, equi hinniunt, lupi ululant, leones rugiunt, porci grunniunt, ranae coaxant.

Quadrupedes currunt, aves volant, pisces natant, vermes repunt.

Sol ardet, stellae coruscant. Sol mane orĭtur, vespĕre occĭdit. Sol interdiu splendet, luna noctu. Ignis urit, aqua fluit, ventus spirat, pluvia decĭdit. Fulgur terret, tonĭtru sonat. Fulmen, non tonitru, nocēre potest. Arbŏres virent, plantae crescunt, rosae florent. Ager aratur, semen serĭtur, frumentum maturum demetĭtur. Magister docet, discipuli discunt. Virtutes laudantur, vitia vituperantur.

---

Bey

*a*) disco. *b*) amitto. *c*) quaero.

96 Bey dem Verbo *Sum* stehet nicht nur das Subject, sondern auch das Prädicat, im *Nominativo*, wie im Deutschen, da denn das Prädicat entweder ein Substantiv oder Adjectiv ist.

Ego sum homo. Nos omnes sumus homines. Probi homines erunt beati. Tulĭpa est flos pulcherrimus. Tulĭpae sunt flores pulcherrimi. Cedrus est arbor celsissima. Pavones sunt aves pulcherrimae. Charta est alba, sed atramentum nigrum. Ferrum est grave, plumbum gravius, aurum gravissimum. Equus magnus est, camelus major, maximus elĕphas. Sciurus parvus est, minor talpa, mus minimus.

Aliae bestiae sunt mares, aliae feminae. Columbae sunt valde timĭdae ac pavĭdae. Cervus velox est, asinus lentus. Ovis pecus utile est, crocodilus terribile animal. Lepus timidus est, canis fidelis. Adămas pretiosus lapis, pyrītes vulgaris lapis est. Croesus rex fuit ditissimus. Socrătes vir fuit sapientissimus. Cicero fuit Consul Romanus, atque orator celeberrimus. Omnis subĭta mutatio periculosa est. Parsimonia magnum est vectīgal.

Nota. Die dritte Person des Praesentis, *est* und *sunt*, wird in Sentenzen oft ausgelassen, als: Optimum condimentum fames (sc. est). Forma bonum fragile. Amici veterrimi *d*) optimi (sunt). Ubi opes, ibi amici.

---

97 Auf mehrere mit einander verbundene Subjecte muß das Prädicat im *Plurali* folgen, wie im Deutschen.

Adamus et Eva erant primi homines. Romŭlus et Remus Romam condidĕrunt. Cicĕro et Demosthĕnes oratores celeberrimi fuĕrunt. Aetna et Vesuvius sunt montes ignivŏmi. Olor, anser et anas natant. Aries, vervex, ovis et agnus lanam gestant. Asinus, mulus et camelus onĕra *e*) portant. Hirundo et passer in domibus nidulantur. Phoenix et gryphus ficta sunt animalia. [redacted] Aper, bos, canis, cervus, elĕphas, equus sunt animalia quadrupedia. Alauda, aquila, ciconia, columba, luscinia, pavo sunt aves. Aqua et aër, ut vitrum, pellucida sunt. Hippocrătes et Galenus medici fuerunt celeberrimi.

Doch folgt auf leblose Dinge nicht selten das Prädicat im Singulari.

---

98 Der Genitiv stehet nach einem Substantiv auf die Frage: wessen? wie im Deutschen.

*Terrae* figura est rotunda. Corpus est *animi* domicilium aut instrumentum. Quatuor sunt *anni* tempŏra: ver aestas, auctumnus.

*d*) vetus. *e*) onus.

nus, hiems. Quatuor sunt plagae *coeli:* septentrio, oriens, meridies, occĭdens. Arma *brutorum* sunt cornua, dentes, ungues, rostra, ungŭlae. Ignis est causa *caloris.* *Maris* aqua salsa est. Terra *humani generis* domicilium est. Canes sunt custŏdes *domus.* Oculi instrumenta sunt *visus,* non ipse visus. Hora est vicesima quarta *diei* pars. Deus est auctor *omnium rerum,* ideoque dominus *totius mundi.* Oculi sunt pars *corporis* pretiosissima. [illegible]ro *columbarum* saluberrima est. *Cervi* cornua alta sunt. *Equorum* cursus est velocissimus. *Lepŏris* aures sunt longae. *Avium rapacium* rostra adunca sunt. *Vulpium* callidĭtas nota est. *Hominum* judicia varia sunt. Quilĭbet est *fortunae suae* faber. Probus filius est gaudium *parentum,* imprŏbus filius est moeror *eorum.*

---

Der Dativ stehet auf die Frage: wem? wie im Deutschen. 99

Apes parent *reginae suae.* Simia hominis *figurae* similis est. Corpus *animo nostro* parēre debet. Immaturus fructus *sanitati* nocet. Simplex cibus *homini* utilissimus est. Repentīna frigŏris *f)* et calōris vicissitudo nocet *corpori.* Frumenta *hominibus* et *animantibus* prosunt. Multa insecta *nobis* molesta sunt. Oratio *hominibus* propria est, *brutis* deest. Vulpes *gallinis* insidiatur, lupus *ovibus, lepŏri* canis. Plerique pisces, praesertim ceti, *halecibus* insidiantur. Muli *equis* postponuntur. *Camelis* et *elephantis* gravissima onĕra imponuntur. Nonnullae herbae *hominibus* et *bestiis* nocent. *Talpae* non deest visus.

Probi homines *nemini* nocent. Boni libĕri obediunt *parentibus.* Probi pueri placent *omnibus hominibus.* Virtutes placent *Deo,* vitia *ei* displicent. Diligentia prodest *discipulis.* Cari sunt sui *cuique* libĕri.

---

Der Accusativ stehet auf die Frage: wen? oder was? wie im Deutschen, und bezeichnet allemal das Object (den Gegenstand) der Handlung. 100

Graeci atque Romani *multos* coluērunt *deos.* Multae gentes *solem* adōrant. Terra nutrit *homines* et *animalia.* Anima *corpus* regit. Umbra terrae *lunam* interdum obscurat. *Quinque* habemus *sensus: visum, audītum, olfactum, gustum* et *tactum.* *Ranas* devŏrant ciconiae. Gallinae *ova* pariunt. Apes *mel* faciunt. Parvi rivŭli *fluvios magnos* efficiunt. Cerăsus fert *cerăsa,* pirus *pira,* malus *mala,* prunus *pruna,* quercus *glandes,* olea *olivas.* Omne animal *sensus* habet. Lupus *oves* devŏrat, leo *alias bestias* dilacĕrat. *Equos* frenum coërcet. *Lepŏres* quisque strepĭtus terret.

Soll

*f)* frigus.

Soli canes *nomina sua* agnoscunt. Mures *cibos* corrōdunt. Venti movent *arbores*. Aër *terram* undīque circumdat.

Deus *mundum* condĭdit. Parentes semper amant *libĕros*. Magister laudat *diligentes discipulos*. Probi adolescentes *senectutem* venerantur. *Res domesticas* ordinat materfamilias. Natura desidĕrat *panem* et *aquam*. Nimia familiaritas parit *contemtum*. Prava consortia corrumpunt *bonos mores*. Occasio facit *fures*. Mali homines metuunt *mortem*. *Se ipsum* vincĕre, maxima est victoria.

---

1 Den Accusativ regieren auch die §. 81. angeführten Präpositionen, *ad*, *apud* cet. Zu einigen derselben gehören folgende Beyspiele:

Natura omnes res *ad communem* hominum *usum* genuit g). Aves plumis *adversus frigus* et *pluviam* muniuntur. Luna *circum terram* movetur. *Extra aquam* pisces cito exspīrant. *Inter relĭquas stellas* effulget Hespĕrus. *Ob raritatem* mirabiles sunt cometae. Aves *per aërem* volant. Omnes pisces, *praeter balaenam* et *anguillam*, ova ponunt. Corpus *propter animum* factum est h), non animus *propter corpus*. *Supra nos* coelum conspicimus, *infra nos* terram. Acus magnetica semper *ad septentrionem versus* tendit. *Ante obĭtum* nemo beatus. Terra et omnes planetae *circa solem* moventur. Iris non existit *circa meridiem*. *Cis Rhenum* Germani habitant, *trans Rhenum* Galli. Mali homines crebro *contra legem divinam* agunt. *Erga miseros* misericordes esse debemus. *Secundum leges divinas* vivere debemus. *Post pluviam* sol lucet. Hirundines, grues, ciconiae aliaeque aves quotannis *trans mare* migrant. *Ad orientem versus* Asia, *ad meridiem versus* Africa, *ad occidentem versus* America sita est.

---

2 Der Ablativ stehet wie ein Adverbium auf die Fragen: womit? wodurch? wann? und in gewissen Fällen auch auf die Fragen: wovon? woraus? woran? wornach? worauf? weswegen? wofür? wo?

1) womit? *Oculis i)* cernĭmus, *auribus* audīmus, *naribus* olfacĭmus, *palato* sapĭmus, *nervis* sentīmus. Aves *plumis* teguntur, quadrupedes *pilis*, pisces *squamis*. Ansĕrum et corvorum *pennis* scribĭmus. Taurus *cornibus* se defendit, equus *pedibus*, *dentibus* aper. Terra *floribus*, *herbis*, *arboribus* et *frugibus* vestīta est. Universa terra undīque *aëre* circumdātur. Luna *lumine suo* stellas obscūrat. Deus *innumeris bonis* mundum implevit. Felix, qui *sorte sua* contentus est.

2) wodurch? Dei *providentia k)* mundus administratur. *Multo labōre* membra corporis durantur. *Radiis* solis omnes stellae obscu-

g) gigno. h) fio. i) mit den Augen. k) durch die Vorsehung.

obscurantur. Aegyptus *Nilo amne* quotannis irrigatur. Equi *calcaribus* ad cursum concitantur. Multae aves *cantu* delectant aures. Juventus corrumpitur *otio*. *Sola virtute* verus honor acquiritur.

3) wann? *Vere l)* prata virescunt. Dies *aestate* sunt longi, *hieme* breves. Folia arborum *auctumno* decidunt. *Primo* Januarii *die* annus incipit. Quaedam aves *toto anno* canunt, quaedam *certis temporibus*. *Vere* florent arbores, *aestate* fruges maturescunt, *auctumno* uvae ac poma colliguntur, *hieme* terra quiescit. Luscinia *vernis mensibus* cantat. *Hibernis mensibus* nix campos tegere solet. Cicindelae *vespere* lucent. Camelus decem [illegible] *uno die* conficit.

4) wovon? Asini [illegible] *pabulo m)* vivunt, [illegible] *foliis*, *carduis*, *stramine*. Ciconiae hortos, agros et prata *serpentibus* purgant. Nullum spatium [illegible] vacuum est. Venti aërem *pestiferis vaporibus* purgant. Pl[illegible]e *humore terrae*, *pluvia* et *rore* crescunt. Mors probos *omn*[illegible] *[illegible]elis* liberat.

5) woraus? wo von [illegible]standtheilen die Rede ist. Animalia *corpore* et *anima n)* constant. Annus quinquaginta duabus *hebdomadibus*, hebdomas *septem diebus* constat. Februarius mensis anni v[illegible]gari[illegible] *[illegible]odetriginta diebus* constat. Tempus *tribus partibus* c[illegible] [illegible]*raeterito*, *praesente* et *futuro*.

6) wo[illegible] [illegible]erra[illegible]am *magnitudine o)* [illegible]gies vincit. Pavo omn[illegible] reliquas [illegible] *pulchritudine* [illegible]erat. *Cantu* dignoscitur ales. B[illegible] inter se valde divers[illegible] [illegible] *[illegible]tura*, *colore*, *forma*, *venu[illegible]* ac *robore*.

7) wornach? Annum homines *solis reditu p)* metiuntur. Nonnulli homines male morati pecoris *more* vivunt. Vulgus amicitias *utilitate* probat. Sapiens non *fortuna* homines aestimat, sed *moribus*. Non *exemplis* judicare debemus, sed *legibus*.

8) worauf? Delectatio hominum *varietate q)* rerum nititur. Nemo potest corporis *firmitate*, aut fortunae *stabilitate* confidere. Dum vivimus, *Deo* niti debemus. Bonum est, *duabus* niti *ancoris*. Quam miser est, qui *solis hominibus* confidit. Stultum est, *secundis rebus* nimium confidere. Vulpes *dolis* nititur, leo *viribus* fidit.

9) weswegen? worüber? [illegible] nunquam aliorum *rebus secundis r)* gaudet, nunquam *adversis* dolet. Multi a maleficiis abstinent, non virtutis *amore*, sed poenae *metu*. Homo improbus *alienis malis* gaudet. Bonus vir aliorum *commodis* laetatur, ut suis. Qui amat alterum, *felicitate* ejus laetatur.

10) wo=

*l)* im Frühlinge. *m)* von geringem Futter. *n)* aus Leib und Seele. *o)* an Größe. *p)* nach dem Umlauf. *q)* auf die Mannigfaltigkeit. *r)* über das Glück.

10) wofür? Sapientia et virtus non *auro s)* venalis est. Adamantes *magno pretio* venduntur. Imprŏbi homines *argentō* conscientiam suam vendĕre solent.

11) wo? Non *eodem* semper *loco t)* sol orĭtur aut occĭdit. Ignes fatui *palustribus* plerumque *locis* emicant. Alimenta hominum et animalium *cunctis* fere *locis* proveniunt. Deus *omnibus locis* bona sua depŏsuit.

104 Den Ablativ regieren auch die §. 82. angeführten Präpositionen, *a*, *ab*, etc. Hievon einige Beyspiele.

Luna lucem *a sole* accĭpit. Sidera *ab ortū* ad occasum commeant. Animi non *cum corporibus* moriuntur. Caecus *de coloribus* judicare non potest. *E lacte* butyrum et casei parantur. Insecta *ex ovis* nascuntur, non *ex putredine*. Gallina acrĭter pugnat *pro pullis suis*. Nullam corporis partem Deus *sine causa* effinxit. Nihil fit *absque providentia* Dei. Nēmo vivit *sine* Dei *auxilio*. Qui alios *prae se* contemnit, superbus est. Te ipsum reverēre; et *coram aliis* nunquam erubesces.

Nota. Die Präposition *cum*, wenn sie bey den Pronominibus *me*, *te*, *se*, *nobis*, *vobis* zu stehen kommt, wird denselben angehängt. Man sagt also: *mecum*, *tecum*, *secum*, *nobiscum*, *vobiscum*. Auch bey den Ablativis von *qui* sagt man: *quocum*, *quibuscum*.

105 Die Präpositionen *in* und *sub* regieren den Accusativ auf die Frage: wohin? und den Ablativ auf die Frage: wo? wie im Deutschen. Auch *super* und *subter* regieren beyde Casus.

Omnes fluvii *in Oceanum* se effundunt. Plurimae aves auctumno *in calidiores regiōnes* migrant. *In mari* sunt pisces innumĕri. Belluae rapaces plerumque *in desertis* commorantur. Gallina *sub alas suas* pullos recondit. Rabiosi canes caudam *sub alvum* reflectunt. Talpae *sub terra* degunt. Aestate *sub arbŏre opaca* dulcis quies est. Vapōres *in aërem* ascendunt. Albis et Visurgis *in mare Germanicum* effunduntur. Cum maturuit *u)* seges, demetĭtur et *in horreum* convehĭtur. Vere virescunt arbores *in silvis et hortis*. *In bello* ferrum dominatur, *in pace* eruditio. Sol quando *super terram* ascendit, diem facit. Magnus animus se *super omnes res humanas* effert. *Super altis rupibus* aquilae nidos construunt. Etiam *subter undis* thesauri reperiuntur.

---

106 Bloße Adjectiva im *Neutro plurali* werden im Deutschen durch das Neutrum singulare ausgedrückt, oder es wird das Wort, Dinge, Sachen hinzu gesetzt, z. B. multa vieles, oder viele Dinge.

*Permulta*

*s)* für Gold. *t)* an derselben Stelle. *u)* maturesco.

**Nullum animalium genus adeo ferox est, *quin* c) vehementer *amet* prolem suam. Nulla fere pars est pecŏrum, *quin* ad commŏda nostra *facta sit*. Fieri non potest, *quin* Deum ex animo *amet* et *veneretur*, qui innumera ejus beneficia perpendit. Ex odoratu et adspectu pomorum dubitare non possumus, *quin* d) hominibus ea *donata sint*. Vere sapiens nunquam dubitabit, *quin* immortalis *sit* animus. Dubium non est, *quin* terra globosa *sit*. Quis dubitat, *quin* Deus cuncta *gubernet*? Nihil in rerum natura invenitur, *quin* sapientissime a Deo *institutum sit*. Quis dubitare potest, *quin* animi piorum post mortem *sint* in coelo, in sede beatorum? Nemo est tam bonus ac provĭdus, *quin* interdum *peccet*. Negari non potest, *quin* turpius *sit* fallere, quam falli. Qui temĕre omnibus credit, effugere non potest, *quin* saepe *fallatur*.**

Anm. 1. Nach Verbis, die ein Hinderniß bedeuten, folgt *quo minus*, daß nicht, ebenfalls mit dem Conjunctiv, wie im Deutschen.
Aves quaedam, dum cadavera devŏrant, hoc ipso impediunt, *quo minus* aër ipse *putrescat*. Deo nihil obstat, *quo minus* omnia, quae velit, *perficiat*.

Anm. 2. Nach Wörtern, die eine Furcht oder Besorgniß bedeuten, heißt umgekehrt *ne* daß, und *ut* daß nicht. Z. B. nach vereor, metuo, timeo, wie auch nach timor, metus, periculum est.
Homo scelestus semper veretur, *ne* crimina sua *manifestentur* e). Imprŏbi semper sunt in metu, *ne* poena *adficiantur*. Fraudulentus in periculo est, *ne detegantur* fraudes.
Avarus semper veretur, *ut* satis *habeat* f). Ignavus semper metuit, *ut sustineat* labores. [illegible]

---

## Drittes Capitel.

## Vom Relativo qui, quae, quod; von Fragewörtern; von Städtenamen.

---

### I. Vom Relativo, und dem damit verbundenen Participio. 11

A) Das Pronomen relativum *qui, quae, quod* bezieht sich allemal auf ein gewisses Nomen oder Pronomen, und muß mit demselben im Genere und Numero übereinstimmen. Der Casus desselben aber wird von dem folgenden Verbo oder Nomine oder einer Präposition bestimmt, außer, wo es als Subject im Nominativo stehet,



c) daß es nicht lieben sollte. d) daß sie [illegible] sind. e) daß seine Verbrechen an den Tag kommen. f) daß er nicht genug habe.

und selbst das Verbum regiert. Eben so ist es mit dem Deutschen welcher, welche, welches.

Sol est, *qui* terram et illustrat et calefăcit. Europa, *quam* nos incolĭmus, parva quidem pars terrae est, sed frequentissima. Ope acus magneticae, *cujus a)* usum vetĕres ignorarunt, America est detecta *b)*. Silvae multas feras alunt, *quarum c)* coriis et pellibus teguntur homines. Vasa clausa, *in quibus* aqua congelascit, dissiliunt. Amicitia, *quae* desiit *d)*, nunquam vera fuit. Felix, *quem* faciunt aliena pericula cautum. Celebramus diem, *quo* novum annum ordĭmur. Virtus et doctrina sunt divitiae, *quas* nullus fur anferre potest. Postĕri multas artes invenient, *quas* nos nondum invenĭmus.

15 B) Wenn *is, ea, id* das Wort ist, worauf sich das Relativum bezieht: so wird jenes gemeiniglich ausgelassen, *qui* mag vorher gehen oder nachfolgen.

Deum colit (*is*), *qui* novit. Contemnuntur merito (*ii*), *qui* nec sibi, nec aliis prosunt. *Qui e)* facile credit, (*is*) facile decipĭtur. Lauda (*id*), *quod* laudem meretur. *Quae f)* recta sunt, laudantur. Nobilis est, *quem* sua virtus nobilĭtat. *Qui* bonam famam contemnit, (*is*) virtutem contemnit. *Qui* artem aliquam didĭcit *g)*, ubĭque victum inveniet. Iracundiam *qui* vincit, hostem vincit maximum. Gratus debet esse (*is*), *qui* beneficium accepit. Merito laudantur (*ii*), *qui* communem salutem suae praeferunt. Mors certe aequabit (*eos*), *quos* pecunia separaverit. *Qui* non colit agrum, messem nequicquam sperat.

16 C) Wenn das Relativum im Nominativo zu stehen kommt: so wird es oft weggeworfen, das Tempus Verbi in sein Participium verwandelt, und dieses mit dem Worte, worauf es sich bezieht, in gleichem Casu gesetzt.

*Homo*, Deum *amans h)*, felix est. Duo amici sunt quasi *unus animus*, in duobus corporibus *habĭtans*. Felicitas *hominis*, adhuc *viventis i)*, non minus incerta ac dubia est, quam *militis*, adhuc *pugnantis*, victoria. Cogita *mortem*, quovis momento *imminentem*. *Dies*, semel *elapsus k)*, nunquam redit. Sapiens *nullam voluptatem* amat, ab honestate *sejunctam l)*. *Occasionem*, semel *elapsam*,

a) deren Gebrauch. *b)* detego. *c)* mit deren Häuten. *d)* desino. *e)* wer leicht glaubt. *f)* was recht ist. *g)* disco. *h)* qui Deum amat. *i)* qui adhuc vivit, der noch lebt; aus qui vivit wird das Particip. Praesentis *vivens*, und dieses mit hominis in gleichem Casu gesetzt, *viventis*. *k)* qui elapsus est von elābor; dafür das Particip. Perfecti, *elapsus*. *l)* quae sejuncta est, von sejungo; dafür das Particip. Perf. *sejuncta*, und dieses mit voluptatem in gleichem Casu, *sejunctam*.

*elapsam*, nemo potest reprehendere. Ira plus tibi nocet, quam *injuria*, tibi *illata m*). Ex *actionibus*, multum *iteratis n*), fit habitus. *Felicitas*, perpetuo *duratura*, post mortem demum nos exspectat. Compăra tibi *divitias*, semper *duraturas o*). Felicitas *hominum*, virtutem *amantium*, magna erit. Numerus *hominum*, ad summam senectutem *viventium*, parvus est. *Omnibus hominibus*, virtutem *colentibus*, aeterna felicitas promittitur.

D) Eben so, wenn das Relativum im Nominativo stehet mit dem Verbo *Sum*, z. B. *qui est*, *quae est*, *quod est*, oder im Plurali, *qui sunt*, *quae sunt*: so wird oft beydes weggeworfen, und das Adjectiv im Prädicat mit dem Worte, wozu es gehört, in gleichem Casu gesetzt. 11

*Homo*, sua sorte *contentus p*), felix est. Elige vitae *genus*, naturae tuae *accommodatum*. *Canem*, tibi *infensum q*), mitigare studes; quidni et hominem? *Multas res*, nobis *incognitas*, postĕri scient. Quis ab *homine*, nunquam *sobrio*, prudentiam exspectabit?

E) Hierher gehört die sogenannte Apposition, da zu einem Substantivo oder Pronomini Personali ein andres Substantiv, der Erklärung wegen, hinzugesetzt wird. In solchem Falle wird ebenfalls *qui*, *quae*, *quod est* oder *erat*, und im Plurali *qui*, *quae sunt* oder *erant* weggeworfen, und das Substantiv im Prädicat, mit dem Worte, zu dem es gehört, in gleichem Casu gesetzt, wie im Deutschen. 11

*Ferrum*, *metallum utilissimum*, in plerisque terris reperītur. *Nubes*, maris *exhalationes*, per aërem volitant. Aegyptii olim *Apim*, *bovem nigrum r*), coluērunt. Hippopotămus in *Nilo*, Aegypti *fluvio*, et in nonnullis Asiae fluviis vivit.

---

## II. Von Fragewörtern.

A) Auf alle Fragewörter, wenn sie geradezu fragen, folgt der Indicativus; wird aber nicht geradezu, sondern zweifelnd gefragt, oder geht ein Verbum vorher, so folgt der Conjunctivus, gerade wie im Deutschen. S. §. 202. 1

*Unde* lucem suam *habet* luna? *Quem* usum *adferunt* nubes? *Quis potest* satisfacere omnibus hominibus? *Quid interest* inter hominem et bestiam? *Quid feret* crastĭnus dies? *Quam* domum *invenies* sine malis?



m) von infero. n) quae iteratae sunt. o) quae durabunt. Dafür das Particip. Futuri *duraturae*, und dieses mit divitias in gleichem Casu, *duraturas*. p) qui contentus est. q) qui infensus est. *Qui est* fällt weg, und nun muß *infensus* im Accusativ stehen, weil es zu *canem* gehört. r) aufgelöst, qui bos niger erat. *Qui erat* fällt weg, und bos niger kommt in den Accusativ, weil es zu *Apim* gehört.

*Quis enumeret* artium multitudinem? *) Nescio, *unde* sol ignem *habeat*. Dic mihi, *quem* sol nobis *adferat* usum. Nescimus, *quid* serus vesper *advecturus sit s*). *Quid futurum sit*, nescimus; *quid possit* fieri, scimus. *Quid* vere nobis *prosit*, non semper intelligimus. Incertum est, *quam* longa cujusque vita *futura sit*.

Hier sind besonders die Fragewörter *num*, *an* und *ne*, welches letztere allemal einem Worte angehängt wird, zu merken. Wenn sie geradezu fragen: so werden sie im Deutschen nicht übersetzt; wenn aber ein Verbum vorhergeht: so heißen sie im Deutschen ob.

*Num t*) terra ubique aequa *est* et plana? *Num* sola maris aqua salsa *est*? *An scimus u*), quo se conferant aves peregrinantes? *Nostine v*), quo tandem decurrant flumina? *Scisne*, cur Deus animantibus rationem negarit? *An* usquam locus *est*, ubi Deus non adsit? *Num coepit* Deus unquam esse? *num desinet* unquam? *Nonne* propter homines Deus mundum *condidit*? *Nonne* Deo maximas gratias agere *debemus*? *Visne* miser esse? *Estne* animus noster immortalis? *An* unquam res praeteritae *sunt* mutatae? *Annon admiraris* sapientiam ac majestatem creatoris?

Olim quaestio erat, *num* terra rotunda *esset x*). Num dubitare possumus, *an* Deus *sit*? Num aegrotum interrogabis, *an* sanari *velit*? Quaeritur, unquam*ne fuerint* monocerotes. Quaeritur, *sitne* aliqua providentia, quae et fecerit et regat mundum. Cogita tecum, *an* gratiam *retuleris*, quibus gratiam debes. Disputatur, *num* diluvium Noachi tempore universam terram *inundaverit*.

B) Wenn mehr als einerley gefragt wird: so setzt man bey dem ersten *num*, *utrum*, oder das angehängte *ne*, und bey dem folgenden *an*, welches dann oder heißt. Oder man läßt bey dem erstern das Fragewort ganz weg, und setzt blos bey dem folgenden *an*, oder auch das angehängte *ne*, welches hier ebenfalls oder heißt.

20

*Num y*) sol mobilis est, *an* immobilis? Luna *num* sua luce, *an* aliena splendet? *Utrum* major est sol, *an* minor, quam terra? Casu*ne z*) mundus est effectus, *an* vi divina? Quaeritur, unus*ne a*) mundus sit, *an* plures? *Num* mundus fortuito ortus est, *an* auctorem habuit? Sumus*ne* mortales, *an* immortales? *Num* plures Dii sunt, *an* unus tantum? Quaeritur, *utrum* unius Dei potestate mundus regatur, *an* multorum.

Uter est infelicior, caecus *an* surdus? Utrum est pretiosius, aurum *an* argentum? Quaeritur, utrum sit gravius, plumbum *an*

*) wer möchte herzählen. *s*) adveho. *t*) ist die Erde. *u*) wissen wir. *v*) weißt du. *x*) ob die Erde rund sey. *y*) ist die Sonne beweglich, oder ꝛc. *z*) ist die Welt entstanden. *a*) ob nur Eine Welt sey.

an aurum. Dic mihi, aestate grandinet *b*), an hieme. Multum interest, valentes imbecilline simus.

Nota. Wenn im zweiten Satz oder nicht stehet: so heißt es *nec ne*. Quaeritur, sintne *c*) dii, *nec ne* sint. Amazŏnes *utrum* fuerint, *nec ne*, quaeritur.

C) Noch ist zu merken, wie die Lateiner auf Fragen mit Ja und Nein antworten. 11

1) mit Ja. Dieß geschieht a) entweder mit Partikeln: *ita*, *ita est*, *sane*, *etiam*, *vero*. b) oder mit Wiederholung des Worts, wovon hauptsächlich die Frage ist.

a) Omnes condiscipuli jam adsunt. Omnes? *ita*. Permittisne, ut ludam? *sane*. Jamne repetivisti lectionem? *etiam*. Num facies, quae rogo? *Ego vero* ac lubens.

b) Fuistine hodie in schola? *fui*. Didicitne frater tuus lectionem? *didicit*. An licet, domum ire? *Licet*. Num tuus hic liber est? *meus*. Solusne homo in hac terra ratione praeditus est? *Solus*. Hodie igitur pater tuus rediit? *Hodie*. Num bene valet? *Bene*, gratia Dei.

2) mit Nein. Dieß geschieht a) entweder durch bloße Verneinungswörter; b) oder durch Wiederholung des Verbi mit einer Negation; c) oder durch *imo*, mit Hinzusetzung des Gegentheils. 1

a) An ova parit anguilla, ut ceteri pisces? *Non*. Num vespertilio avis est? *Minime*.

b) Potesne dicere, quid sit animus? *Non possum*. Num licet Turcis, vinum bibere? *Non licet*.

c) Tantumne amicos amare debemus? *Imo d*) et inimicos. Visne, (ut) desĭnam legere? *Imo* perge. Num tibi soli praeceptor favet? *Imo* nobis omnibus.

## III. Von Städtenamen. 1

Die Namen der Städte werden nach den Fragen: wo? wohin? und woher? bestimmt.

A) Auf die Frage: wo? stehen die Städtenamen der ersten und zweiten Declination, Singularis Numeri, im *Genitivo*; aber die Städtenamen der dritten Declination und Pluralis Numeri, im *Ablativo*.
Paulus apostolus *Romae*, *Corinthi*, *Ephĕsi*, *Troăde*, *Athenis*, *Philippis* aliisque locis compluribus evangelium praedicavit. *Alexandrīae* celeberrima olim bibliotheca fuit. Archimedes, mechani-



*b*) ob es im Sommer hagele. *c*) ob Götter sind. *d*) Nein, auch die Feinde.

chanicus clarissimus, *Syracusis* vixit *e*). *Ephesi* celebe Dianae templum fuit. *Tyri* olim mercatura maxime flore. hodie *Amstelodami* et *Londini*. Alexander *Babylone* mortu

B) Auf die Frage: wohin? stehen alle Städtenamen im *Accus* Paulus apostolus epistolas misit *f*) *Romam*, *Corinthum*, *Eph* *Philippos*, *Colossas*, *Thessalonicam*. Judaei creberrime *Hiero* *mam* profecti sunt *g*). Iidem captivi *Babylonem* abducti Nundinarum tempore permulti mercatores *Lipsiam* et *Fra* *furtum* proficiscuntur.

C) Auf die Frage: woher? stehen alle Städtenamen im *Ablati* Paulus epistolas scripsit *Roma*, *Corintho*, *Philippis*, *Athenis*, *Laodicea*, *Nicopoli*. Muhammedes *Mecca* Medinam confugit. Qui *Venetiis* Neapolin proficiscitur, Apenninos montes trans ...t. Qui *Hamburgo* Londinum navigat, mare Germanicum,

Nota. Die Wörter *domus* und *rus* werden eben so construirt. *Domi* zu Hause, *domum* nach Hause, *domo* vom Hause. *Rure* oder *ruri* auf dem Lande, *rus* auf das Land, *rure* vom Lande.

Nusquam commodius vivitur, quam *domi*. Qui *domo* venit. nescit, an *domum* rediturus sit. In urbe habitare molestum est illi, qui *rure* vivere consuevit. Multi aestate *rus* abire solent, sed ante hiemem *rure* in urbem redeunt.

---

## Viertes Capitel.

### Construction des Accusativi cum Infinitivo.

Nach vielen Verbis und Redensarten steht der Nominativ des Subjects im Accusativ, das Verbum aber im Infinitiv, wofür der Deutsche gewöhnlich daß mit dem Nominativ und das entsprechende Tempus finitum braucht. Bey diesem Infinitivo kann *esse* fehlen, wenn es aus einem nebenstehenden Participio leicht verständlich ist. Es steht aber der Accusativus cum Infinitivo

A) jedesmal in folgenden Fällen:

a) nach den Verbis, die ein Empfinden oder Denken ausdrücken, wo er auch im Deutschen bisweilen vorkommt, z. B. ich se dich gehen, ich höre dich sprechen.

Videmu

*e*) vivo. *f*) mitto. *g*) proficiscor.

...us, *noxias plantas* a salutaribus numero longe *superari h*). ...a cognoscimus, *glaciem esse gelidam*, *lapides duros*. Au...is, *Calabriam* terrae motu saepe *esse concussam i*). Scimus, ...cie et nive *altissimos montes* semper *tegi k*). Errant, qui *animum* ...m corpore *interire* credunt. An putas, *hunc mundum* casu quodam fortuito *esse ortum?* Memento *l*), *hominem te esse*, et *omnes homines esse mortales*. Sperat plerumque adolescens, diu *se victurum* (*esse*) *m*). Male vivunt, qui *se* se[illegible] *victuros* opinantur. Scito, *hesternum diem* non *posse* restitui, et *crastinum esse incertum*. Speramus, *nos* post mortem coelo *receptum iri n*). Unde intelligimus, *Deum esse?* Certo credimus, *nos* sub Dei tutela ac providentia felices *fore*. Vehementer errant, qui putant, *magnam doctrinam* sine magna industria *posse* acquiri. Quis nescit, *glaciem esse* aquam congelatam? *Terram universam* aëre circumfusam *esse*, ubique sentimus. Christiani [illegible], *corpus nostrum* aliquando *suscitatum iri*.

b) nach den Verbis, die eine Anzeige, Nachricht oder Behauptung ausdrücken.

Totius mundi adspectus satis indicat, non *esse eum fortuitum*. Mathematici docent, *lunam* terrae nostrae *esse similem*. Navigationes circum terram satis arguunt, *eam esse rotundam*. Stulti sunt, qui, *Deum esse*, negant. Corrigi non vult, qui, *se peccasse*, negat. Sapiens ingenue fatetur, multa *se ignorare*. Qui pejerat, satis declarat, *se* homines *timere*, Deum vero *contemnere*. Certum est, *Deum* omnia *cernere*. Sine agricultura *homines* vivere non *posse*, manifestum est. Patet, hominum causa *factum esse mundum*. Verum est, *neminem* in hac terra semper *esse felicem*. Recte Solon dixit, ante mortem *neminem dicendum esse o*) beatum. Experientia docet, *hanc vitam* multis periculis *esse* obnoxiam. Constat, *mortuos* nihil *sentire*. Nemo negabit, *se esse* mortalem. Quis non intelligit, *pietatem* in Deum fundament[illegible] *esse* omnium virtutum? Certum est, *virtutem esse* summam ho[illegible]citatem. Quis unquam negabit, virtutis *amorem* maxim[illegible] hominis *esse* decus? Ciconiarum adventus *mitiorem* anni *tempestatem advenisse* indicat. Historia narrat, *templum Hierosolymitanum* a Tito



*h*) daß die schädlichen Pflanzen übertroffen werden. *i*) von concutio. *k*) daß sie bedeckt sind. *l*) memini. *m*) daß er leben werde. *n*) daß wir werden aufgenommen werden, von recipio. *o*) daß niemand glücklich zu nennen sey.

imperatore Romano, incendio *esse deletam*. Num verum *Cyrum*, Persarum regem, inter pastores *fuisse educatum?*

Nota. Anstatt des Futuri im Infinitivo stehet oft *fore*, *ut* mit dem Conjunctivo.

Speramus, *fore*, *ut* bona causa tandem *triumphet* *). Persuasi sumus, *fore*, *ut* boni homines in coelum *evehantur*.

6 B) abwechselnd mit *ut* daß in folgenden Fällen:

a) nach den Wörtern: wollen, wünschen, erlauben.

Quod vis *alium silēre p*), primus sile. Beneficium qui dat, grato *illud* animo vult *excipi q*). *Pacem conservari*, omnes boni optant. Bonus magistratus non patitur, civibus *injuriam fieri*. Vetĕres Germani *vinum* ad se *importari* non sinebant. Natura *suos* cuique *liberos* carissimos *esse* voluit. Nemo est, qui non *liberos suos* incolumes et beatos *esse* cupiat. Leges civiles non sinunt, *quemquam* injurias sibi illatas ipsum *ulcisci*.

b) nach den Wörtern: es ist billig, nützlich, nothwendig, es folgt.

Aequum est, *imprudentes* prudentibus *obtemperare*. Omnibus bonis expĕdit, *exerceri leges*. Lux ubi deest, ibi necesse est, *esse caliginem*. A Deo, necesse est, *mundum regi*. Umbra terrae in eclipsi lunae rotunda est; sequitur ergo, *globosam esse terram*.

Nota. Wenn *necesse est* mit dem Conjunctivo gesetzt wird, so wird *ut* allemal ausgelassen.

Necesse est, sumtum *faciat r*), qui lucrum quaerit. Si vis bene mori, bene *vivas* necesse est. Nucleo vesci si cupias, nucem *frangas* necesse est. Rosas carpere si velis, spinas haud *fugias* necesse est.

7 c) das Verbum *jubēre* befehlen, heißen, lassen, stehet immer mit dem Accus. c. Inf. wie das Deutsche heißen.

Fac lubens, quae *parentes te facere s*) jubent. Deus *Israëlitas* ex Aegypto *migrare* jussit. Herodes *infantes Bethlehemiticos occīdi*

*) fore, ut triumphet heißt wörtlich, daß es geschehen werde, daß sie siege, besser, daß sie siegen werde. *p*) anstatt ut alius sileat daß es ein andrer verschweige. *q*) wie im Deutschen: der will sie dankbar aufgenommen wissen, oder: daß sie dankbar aufgenommen werde. *r*) anstatt ut faciat; wörtlich, es ist nothwendig, daß der einen Aufwand mache, kürzer, der muß nothwendig etwas aufwenden. *s*) was sie dich thun heißen.

*edi* t) jussit. Ptolemaeus, rex Aegypti, *sacros* Judaeorum *libros* in linguam Graecam *transferri* jussit. Croesus, rex Lydiae, Soloni *monstrari* jussit *omnes* regiae suae *thesauros*. Papa, Pius Sextus, *Pomtinas paludes exsiccari* jussit.

Zusatz. Auch die Partikeln, *quin* und *an*, wenn sie daß heißen, können wegfallen, und dafür der Accus. c. Inf. gesetzt werden, nämlich *quin* nach non dubito, und *an* nach dubito. Doch kommt beydes wenig vor.

Non dubitamus, *Deum gubernare* u) omnia. Non est dubium, *omnia* Dei *consilia esse optima*. Potesne dubitare, *esse Deum*? Nemo dubitat, *animum esse* partem hominis nobilissimam. Quis dubitat, *valetudinem* praestantissimum hominis *esse* bonum?

---

# Fünftes Capitel.

## Vom Comparativ, auch etwas vom Superlativ. 128

Der Comparativ vergleicht zwey Dinge oder Sätze mit einander, und solches auf zweyerley Art:

1) Mit *quam*, als, wie im Deutschen. Sind die Dinge, die mit einander verglichen werden, Nomina oder Pronomina: so müssen beyde in gleichem Casu stehen.

Europa *minor* est, *quam* Asia. Dania *fertilior* est, *quam* Suecia; Russia *frigidior*, *quam* Hungaria; Italia *calidior*, *quam* Germania. Aër oftingenties *levior* est, *quam* aqua. Constat, lucem *celeriorem* esse, *quam* sonum; hinc fit, ut fulmen *prius* spectetur, *quam* tonitru audiatur. Certum est, oleum *levius* esse, *quam* aquam; nam oleum natat in aqua. Mathematici docent, non tantum solem, sed etiam minimam stellam *majorem* esse, *quam* terram. Scimus, *nobiliorem* esse equum, *quam* asinum; bovem *utiliorem*, *quam* capram; hyaenam *crudeliorem*, *quam* pantheram; cervos *velociores*, *quam* canes. *Facilior* a virtute ad vitia est transitus, *quam* a vitiis ad virtutem. Scimus, Asiam *prius* incolis frequentatam fuisse, *quam* Europam.

Nota 1. Wenn nach *quam* eben dasselbe Nomen folgen müßte, welches vorher gegangen: so wird es gemeiniglich ausgelassen, wie im Deutschen.

Aquae

t) er befahl, daß sie *rc.*, kürzer, er ließ sie umbringen. u) statt quin Deus gubernet, daß Gott alles regiere.

*Aquae superficies major* est, *quam* terrae cont[illegible] ficies). Constat, lusciniae cantum *suaviorem* [illegible] rum oscinum (sc. cantum). Vaccarum lac [illegible] caprarum. Socrătis nomen *clarius* est, [illegible] Inter maxima vitia nullum est *frequentius*, *qu*[illegible]tium). Manifestum est, Dei potentiam *major*[illegible] omnium hominum (potentiam).

Nota 2. Zur Construction des Comparati[illegible] die Verba *malo* ich will lieber, und *praestat* es [illegible]

Bonus esse *malo*, *quam* nobilis [illegible] obi homines Deo parēre *malunt*, *quam* hominibus. [illegible] pauperem esse, *quam* ignorantem. Emŏri *praestat*, *quam* vitiis servire. Probi homines *malunt* ab aliis laudari, *quam* se ipsi laudare. *Malo* vituperari a malis, *quam* laudari. *Praestat*, tranquillo animo humi cubare, *quam* perturbatum in aureo lecto.

30 a) ohne *quam*. Wenn die verglichene Sache ein Nomen, Pronomen oder Participium ist, und im Nominativo, oder wo der Accus. c. Inf. vorhergegangen, im Accusativo stehen müßte: so ist es eben so gewöhnlich, daß man *quam* wegläßt, und das Nomen, Pronomen oder Participium im Ablativo setzt. Beym Uebersetzen muß man thun, als ob *quam* alsda stünde.

Olor *ansĕre a*) major est. Struthiocamelus major est *ceteris avibus b*). Mortuus homo *vivo* gravior est. Quis nescit, aestate dies *noctibus* esse longiores? S[illegible] *luce* tardiorem esse, notum est. Maris animalia *terrestribus* majora sunt. Animus *corpore* est nobilior, virtus praestantior *nobilitate* atque *opibus*. Dic aliquid *silentio* melius, aut tace. Nonne olorum colla longiora sunt anserum *collis*? Ver gratius est *auctumno*. Nonne dentes sunt *osse* duriores? Constat, Hiberniam *Anglia* esse minorem. Stude, ut non solum plus *aliis* scias, sed et ut melius scias.

Nota. Wenn ein paar Substantiva mit einander verglichen werden, und beyde nach der ersten Declination gehen, so muß man im Singulari allemal den Comparativ mit quam gebrauchen, nicht den Ablativ ohne quam, weil sich in dieser Declination der Ablativ nicht vom Nominativ unterscheidet. Stehen aber die Substantiva im Accusativo cum Infinitivo, so kann auch hier *quam* [illegible] und das Substantiv im Ablativ stehen, weil das andere [illegible] Accusativ stehet, und sich also vom Ablativ genugsam unterscheidet. Man darf also z. B. nicht sagen: Europa minor est Asia, weil man hier nicht siehet, welches von beyden der Nominativ oder Ablativ sey, sondern es muß heißen: quam Asia. Aber beym Accus. c. Inf. kann es heißen: Notum est, Europam Asia esse minorem, weil hier keine Zweydeutigkeit mehr Statt findet.

31 Der Ausdruck des Maßes beym Comparativ, um wie viel nämlich eines das andre übertreffe, oder von ihm übertroffen werde, stehet auch im Ablativo.

Februarius

a) i. e. quam anser. b) i. e. quam ceterae a[illegible]

*Februarius duobus aut tribus diebus c)* brevior est; quam ceteri menses. Annus intercalaris *uno die* longior est, quam vulgaris annus. Per tubos opticos *multo* plures stellae conspiciuntur, quam nudis oculis cerni possunt.

Dieß kommt besonders vor, wenn zwey Comparativi mit einander verglichen werden, da denn vor dem einen *quo* oder *quanto*, vor dem andern *hoc*, *eo* oder *tanto* gesetzt wird. Jenes heißt je, letzteres desto, eigentlich um wie viel — um so viel.

Sol *quo d)* altior est, *eo* minores facit umbras. *Quo* vetustius vinum, *hoc* melius est. Animalia *quo* utiliora, *eo* sunt frequentiora. *Eo e)* crassior aër est, *quo* terrae propior. Vapores *tanto f)* evehuntur altius, *quanto* magis eos calor solis extenuat. *Quo* amarior potio, *eo* saepe salubrior est. *Quanto* tempus est felicius, *tanto* brevius esse videtur. *Quo* quisque est insipientior, *eo* insolentior esse solet. *Quo* debilior hostis, *eo* major est ignominia, si quis ab eo vincitur.

In diesem Falle wird oft bey allgemeinen Sätzen der Superlativ 13
anstatt des Comparativs gebraucht. Nämlich wenn man im Allgemeinen sagen will: je mehr man, oder je mehr jemand, so kann man, anstatt *quo* mit dem Comparativ sagen: *ut quisque* mit dem Superlativ, und, anstatt *hoc*, *eo* mit dem Comparativ, kann man alsdann sagen: *ita* mit dem Superlativ. Diese Construction wird eben so übersetzt, wie die vorhergehende, je, desto.

*Ut quisque* est *doctissimus*, *ita* est *modestissimus g)*. *Ut quisque felicissimus* est, *ita plurimos h)* habet invidos. *Ut quisque* Dei est *simillimus*, ita est *beatissimus*. *Ut quisque maxime* Deum novit, *ita maxime i)* veneratur et diligit.

Wenn in dieser Construction bey *ut quisque* das Verbum *est* stehet: 13
so werden auch oft beyde Commata, der Vor- und Nachsatz, in eins gezogen. Nämlich im Vordersatze bleibt *ut* und *est*, und im Nachsatze *ita* weg, und *quisque* mit seinem Superlativ kommt in dem Casu zu stehen, den das Verbum im Nachsatze erfordert. Die Uebersetzung bleibt, wie im vorhergehenden. Doch kann man auch den Superlativ wörtlich übersetzen, wenn man *quisque* durch immer oder allemal ausdrückt.

*Doctissimus*

---

c) um 2 oder 3 Tage. *d)* je höher die Sonne steht. *e)* desto dichter ist die Luft. *f)* desto höher steigen die Dünste. *g)* je gelehrter einer ist, desto bescheidner ist er. Mit den Comparativen heißt es: quo quis est doctior, eo modestior. h) desto mehr Neider hat er. Mit Comparativen: quo quis est felicior, eo plures cet. *i)* mit Comparativen: quo magis aliquis — eo magis cet.

*Doctissimus quisque modestissimus* est k). *Longissimae quaeque* litterae familiaribus *gratissimae* sunt. *Utilissima quaeque* animalia sunt *frequentissima* l). *Occultissima quaeque* pericula *difficillime* vitantur. *Locupletissimo cuique maximus* m) plerumque honos habetur. *Maximo cuique* beneficio *plurimum* debetur n).

4 Nota 1. Der Comparativ drückt oft den deutschen Positivum aus, wo derselbe den Ton hat.

In rebus *gravioribus* o) Graeci oracula consulebant. *Vehementiores* animi motus homini nocent.

Nota 2. Der Comparativ wird oft übersetzt: ein wenig, etwas, ziemlich.

Senes *morosiores* p) esse solent. Adolescentia plerumque *levior* q) est. Multa poëtarum loca *obscuriora* r) sunt.

Nota 3. Der Comparativ bedeutet auch oft das deutsche: zu, allzu. Pater prudens filium *liberius* s) vivere non patitur. Alexander cum *luxuriosius* viveret, veneno exstinctus est.

In diesem Falle folgt oft drauf: als daß.

Haec vita *brevior* t) est, quam ut omnis hominum vita esse possit. Parentum beneficia *majora* sunt, quam ut gratiam iis referre possim.

---

# Sechstes Capitel.

## 5 Vom Nominativ.

Nicht nur bey dem Verbo *Sum* (§. 106.) sondern auch bey einigen andern Verbis stehet sowol Subject als Prädicat im Nominativ, oder, sie haben vor und nach sich einen Nominativ. Dahin gehören

1) die Verba fio, forem, evādo (wenn es soviel ist als fio), exsisto, maneo, appareo, nascor.

Nimio somno homines marcidi *fiunt*. Hinnitu equi Darius rex Persarum *factus est* a). Multi *forent* doctiores, si diligentiores fuissent. Quisquis parentes veretur, bonus civis *evadet* b).

Brutus

k) wird aufgelöst, wie das erste Beispiel im vorhergehenden Paragraph. *l*) ist eben das, was §. 131. Animalia cet. *m*) anstatt: ut quisque locupletissimus est, ita maximus ei cet. oder anstatt quo quis est locupletior, eo major ei cet. je reicher jemand ist, desto mehr Ehre ꝛc. oder wörtlich: dem Reichsten wird gemeiniglich die größte Ehre erzeigt. *n*) je größer eine Wohlthat ist, desto mehr hat man ihr zu danken. *o*) in wichtigen Angelegenheiten. *p*) etwas eigensinnig. *q*) etwas leichtsinnig. *r*) ziemlich dunkel. *s*) zu frey. *t*) zu kurz. *a*) ist König von Persien geworden. *b*) wird ein guter Bürger werden.

Der *Genitivus pluralis* steht oft anstatt der Präpositionen *ex*, *de*, *inter*, und wird durch unter oder von ausgedrückt, oder auch im Deutschen blos als Adjectiv und Substantiv gegeben. Dieß geschiehet bey Partitivis, d. h. bey solchen Wörtern, die einen Theil des Ganzen ausdrücken, nämlich: 139

1) nach den Wörtern: uter, alter, neuter, uterque, alius, solus, ullus, nullus, nemo, nihil, quis, qui, is, quicunque, quisque, quilibet, quisquam, aliquis, quidam, multi, pauci, quot, quotusquisque.

   *Uter filiorum g)* Adami melior fuit? Cainus, an Abelus? *Pauci oratorum h)* Demosthĕnis et Ciceronis famam adsecuti sunt *i)*, *alter eorum k)* Graecus, alter Romanus fuit. *Multi inimicorum l)* prosunt nobis, quia non adsentantur. | *Nemo mortalium m)* omnibus horis sapit. *Quis hominum n)* sine labore clarus evasit? *Hominum eos o)* maxime ama, qui virtutem colunt. *Animalium alia p)* sunt mansueta, *alia* fera. *Piscium quidam q)* vivos pullos pariunt. *Avium nulla r)* dentes habet. *Quis nostrum s)* est sine vitiis? *Quisque nostrum* in aeternum vivet. *Pauci hominum* sorte sua contenti sunt.

2) nach Superlativis, welche in diesem Falle eine Person oder Sache allen übrigen vorziehen, und also auch im Deutschen durch den Superlativ ausgedrückt werden müssen. Sonst bedeutet der lateinische Superlativ nur einen hohen Grad. Steht aber ein Genitivus pluralis dabey, so ist allemal der höchste Grad oder eigentliche Superlativ gemeint. 140

   Elĕphas *maximus* est *quadrupĕdum omnium t)*, vulpes *callidissima*, canis *fidelissimus omnium*. *Velocissimus piscium u)* delphīnus est. Constat, murem esse *quadrupedum minimum* et mellisūgam *avium minimam*, sed apud nos regulum. Luscinia cantat *suavissime omnium v)*. *Dierum longissimus* est mense Iunio, *brevissimus* mense Decembri. Nonne equus *omnium animalium utilissimus* est? America *omnium fluviorum maximos* habet. Constat, *philosophorum praestantissimos* olim Athenis vixisse.

3) nach

g) welcher unter den beyden Söhnen. *h)* wenige unter den Rednern, oder, wenige Redner. *i)* adsequor. *k)* der eine von ihnen. *l)* viele Feinde. *m)* keiner unter den Sterblichen, kein Sterblicher. *n)* wer unter den Menschen, welcher Mensch. *o)* diejenigen Menschen. *p)* einige Thiere. *q)* einige Fische. *r)* kein Vogel. *s)* wer von uns. *t)* das größte unter den vierfüßigen Thieren, oder das größte vierfüßige Thier. *u)* der schnellste Fisch. *v)* unter allen am schönsten, von suaviter.

g) nach Numeralibus (Zahlwörtern).

Thales, *unus septem sapientum x)* Graeciae, primus solis defectionem praedixit. Iam *primi hominum* agriculturam exercuerunt. *Pyramidum Aegyptiarum tres y)* adhuc exstare dicuntur. Eva *omnium feminarum prima* fuit. *Quartus quisque annorum z)* est annus intercalaris.

---

141 Viele Adjectiva, die für sich keinen vollständigen Sinn haben, sondern noch ein andres Wort dazu erfordern, nehmen den Genitiv zu sich, z. B. begierig, erfahren. Denn bey begierig muß ich fragen, wornach einer begierig ist; bey erfahren, worin einer erfahren ist. Und diese Sache, worauf sich ein solches Adjectiv beziehet, stehet im Genitiv, der gemeiniglich durch ratione in Ansehung erklärt werden kann.

a) Einige werden auch im Deutschen mit dem Genitiv construirt.

Quis est, qui *nullius* sibi *vitii conscius a)* sit? *Accepti beneficii memor* esto. Solus homo ex tot animantium generibus *rationis* est *particeps b)*. Ebrius *mentis suae* non est *compos*. Iracundus *sui* est *impotens*. Tonitru hominibus, *ignaris rei c)*, fulmine terribilius videtur. Semper *divinorum beneficiorum memores* esse debemus. *Nullius* sibi *criminis conscium* esse, maxima est vitae voluptas.

142 b) Andre werden im Deutschen durch gewisse Präpositionen, z. B. nach, an, in, mit, wegen rc. ausgedrückt, oder sonst verschiedentlich übersetzt.

Plerique homines *cupidi* sunt *novarum rerum d)*. Qui esurit, *avidus cibi* est. Sicilia *frugum feracissima e)* est. Angli *rei maritimae peritissimi f)* sunt. Animantes *rationis* sunt *expertes g)*. Noctua *impatiens lucis h)* est. Haec vita *periculi plena* est. Judex, *juris imperitus i)*, sententiam ferre nequit.

c) Einige Participia auf *ns*, wenn sie wie Adjectiva gebraucht werden, nehmen ebenfalls den Genitiv zu sich, und sie haben in diesem Falle auch den Comparativ und Superlativ, wie andere Adjectiva, z. B. amans, amantior, amantissimus.

*Virtutis*

x) einer von den 7 Weisen. y) drey von den Aegyptischen Pyramiden. z) ein jedes vierte Jahr, oder allemal das vierte Jahr. a) keines Fehlers bewußt. b) ist der Vernunft theilhaftig, besitzt Vernunft. c) die der Sache unkundig sind. d) begierig nach Neuigkeiten. e) sehr fruchtbar an Getreide. f) sehr erfahren im Seewesen. g) sind der Vernunft untheilhaftig, d. i. sind ohne Vernunft, oder, haben keine Vernunft. h) kann das Licht nicht vertragen. i) des Rechts unerfahren, der die Rechte nicht versteht.

*Virtutis amans k)*, neque *alieni appetens l)* Deo placet. Boni homines *veritatis* sunt *diligentes m)*. Nullum animal *amantius domini n)* est, quam canis.

143 Einige Adjectiva und Pronomina werden oft im Neutro singulari wie Substantiva gebraucht, und haben ihr Substantiv im Genitivo bey sich, nämlich folgende: tantum so viel, quantum wie viel, aliquantum, plus, multum, plurimum, minus, minimum, reliquum, nimium, aliud, quid, aliquid, quidquid, quidquam, quiddam, hoc, id, illud, idem, quod.

Doch ist zu merken, daß diese Neutra nur im Nominativ und Accusativ auf diese Art Statt finden.

Im Deutschen werden diese Neutra mit ihrem Genitiv gemeiniglich wie ein Adjectiv und Substantiv übersetzt.

*Quantum voluptatis o)* adfert liberalitas! Ad unumquodque opus *aliquid temporis p)* requiritur. Qui *multum boni* seminaverit, *multum boni* metet. *Nimium temporis* teritur in rebus frivolis. *Plus argenti* est in rerum natura, quam auri. In fluminibus naves *minus* sustinent *oneris q)*, quam in mari. Frigus *illud commodi r)* habet, ut aërem purificet. Deus videt, *quid* in occulto *boni* aut *mali* peragamus. Laetare, quoties *aliquid boni* perfeceris. *Quidquid boni s)* habemus, a Deo accepimus. *Quod* cuique *temporis t)* ad vivendum datur, eo debet esse contentus. Probitas morum *plus fidei* habet, quam jusjurandum. Nemo candelam accendit, ut dormiat, sed ut *aliquid operis* agat. Sapiens aliis *idem consilii u)* dat, quod sibimet ipsi.

**Nota.** Die Genitivi, *boni*, *mali*, *novi*, *falsi* cet. werden hier ebenfalls als Substantiva angesehen, wie die Neutra *tantum*, *quantum* cet.

---

Wenn eine Person oder Sache nach ihrer Eigenschaft, Gestalt, Zeit, Dauer, Zahl, Größe und Werth beschrieben wird: so stehet diese Beschaffenheit derselben im Genitiv, welcher gemeiniglich durch von ausgedrückt wird. Und zwar stehet dieser Genitiv entweder bey einem Substantiv, auf die Frage: was für einer? oder bloß beym Verbo *Sum*, da denn ein Wort, z. B. vir, homo, res, ausgelassen wird. Aber in beiden Fällen muß dieser Genitiv allemal ein Adjectiv bey sich haben. 14



*k)* wer die Tugend liebt. *l)* und nicht nach fremdem Gute trachtet. *m)* Freunde der Wahrheit. *n)* liebt seinen Herrn mehr. *o)* wie viel Vergnügen. *p)* einige Zeit. *q)* eine geringere Last. *r)* hat den Nutzen. *s)* was wir nur Gutes haben. *t)* *quod* mit einem Genitiv, stehet allemal anstatt quantum, so viel Zeit. *u)* eben den Rath.

*Puer bonae indŏlis v*) *bonique ingenii* maximum patris est gaudium. Pavonem, constat, *avem esse eximiae pulchritudinis.* Annus *spatium* est *duodecim mensium*, hebdŏmas *septem dierum.* In hortis sunt *flores mirae varietatis.* Quaelibet *statua inusitatae magnitudinis* Colossus dicitur. Etiam fimus *res est magni pretii. Vir magnae auctoritatis* Moses fuit.

Non *est sanae mentis x*), qui Deum esse negat. Nix *candidi*, aquă *nullius est coloris.* Medicamenta plerumque *mali sunt saporis.* Haec vita *annorum est septuaginta* vel' *octoginta.* Quod rarum est, *magni* solet *esse pretii.* Non, quidquid *boni saporis est*, stomăchŏ condūcit.

Nota. Doch wird eine Eigenschaft oder Gestalt auch im Ablativ hinzu gesetzt, wobey praeditus begabt gedacht wird.

Puer bonae indolis *modesto est animo y*). Socrătes *mitissimo erat ingenio z*). Aethiŏpes *nigro sunt colore.* Aurum *est flavo*, argentum *albo colore.*

---

Eben so stehet der Genitiv bey dem Verbo *Sum* in folgenden Fällen:

1) Wenn die Wörter, *indicium*, *opus*, *negotium*, ein Zeichen, Beweis, eine Sache, ausgelassen sind.

*Generosi animi est a*), etiam inimicis prodesse. Prosperitatem ferre, non *est cujusvis hominis b*). *Turpissimi animi est c*), beneficia accepta oblivisci. Non *est sapientis d*), dicere: non putaram. Non *est Christiani e*), cum laesus fuerit, par pari referre. Caeci non *est f*), de coloribus disputare. *Sapientis g*) *est*, naturam sequi. *Prudentis h*) *est*, ex aliorum vitiis emendare suum. *Magni est animi i*), fortiter ferre, quidquid evenĕrit. *Sapientis est*, praemeditari omnes eventus. *Probi est viri*, nolle nocēre, cum optime possit. *Boni gubernatoris est*, ventis se accommodare.

2) Wenn die Wörter, *officium*, *proprium*, *munus*, Pflicht oder Schuldigkeit, ausgelassen sind, wo man *esse* gemeiniglich durch müssen ausdrückt.

Ut

v) von guter Gemüthsart, gutartig. x) sc. homo, der ist nicht von gesundem Verstande, ist unvernünftig. y) ist bescheiden. z) war von sehr sanfter Gemüthsart. a) ist ein Zeichen des Edelmuths, ist edelmüthig. b) ist nicht eines jeden Sache. c) es ist niederträchtig. d) es schickt sich nicht für einen Weisen. e) es ist nicht die Sache eines Christen, oder, es geziemt keinem Christen. f) es ist keines Blinden Sache, oder, ein Blinder kann nicht. g) es ist ein Zeichen eines Weisen, oder, es ist weise. h) es ist klug. i) es ist ein Beweis einer grossen Seele.

Ut *parentum est* k), bene educare liberos, sic *liberorum*, colĕre parentes, iisque obedire. *Virorum est* l), pueris bona praecepta dare, et *puerorum*, iis obtemperare. *Praeceptoris est*, docere, et *discipulorum est*, praebēre se dociles. *Christiani est*, mori discere, antequam moriatur. *Cujusvis hominis est*, Deum colĕre, ejusque jussis obedire.

So sagt man: *meum est*, *tuum*, *suum*, *nostrum*, *vestrum est*, wobey ebenfalls negotium oder officium ausgelassen ist.

*Meum est* m), facere quae Deus jussit. Quod *tuum est* n), age. *Nostrum est*, virtutem omnibus rebus anteponere. Quae facere *vestrum est*, facite. Libenter facio, quod *meum est*. Nonne *nostrum est*, Deum venerari? Num semper *nostrum est*, aliis narrare, quidquid audivimus? *Vestrum est*, adolescentes, ostendere, quid didiceritis.

3) wenn *esse* heißt, jemandes Eigenthum seyn, jemanden zugehören.

Appetĕre non licet, quod *alterius est* o). Sive vivimus, sive morimur, *Dei* semper *sumus*. Universum mundum *Dei esse*, quis non intelligit?

---

Bey den Verbis schätzen, hoch oder gering achten, stehet der Ausdruck des Werths im Genitiv. Dergleichen Genitivi sind: *magni*, *maximi*, *pluris*, *plurimi*, *parvi*, *minoris*, *minimi*, *tanti*, *tantīdem*, *quanti* (sc. *pretii*). 14

*Magni aestimamus* p) homines virtutis studiosos. Avarus *maximi aestimat* pecuniam. Bonos mores *pluris*, quam omnium rerum scientiam, *aestimant* sapientes. Pravi sunt homines, qui virtutem *parvi ducunt* q). *Tanti* virtutem *facere* debemus, ut eam omnibus rebus anteponamus. Eruditio *minoris* saepe *fit* r), quam divitiae. Eruditio *tanti* non *est* s), *quanti* virtus. Avarus animi jacturam *minimi facit* t), dummŏdo opes crescant. Socrates divitem nihilo *pluris facit* u), quam egenum.

Nota. *Emo*, *vendo*, *veneo*, auch *sto*, *consto*, zu stehen kommen, *liceo* feil seyn, werden ebenfalls mit solchen Genitiven gebraucht.



k) scil. *officium*, wie es die Pflicht der Eltern ist, oder, den Eltern zukommt. *l*) Männern kommt es zu, oder, Männer müssen. *m*) scil. *officium*, es ist meine Pflicht. *n*) was deine Schuldigkeit ist, dir zukommt. *o*) was eines andern Eigenthum ist, was andern gehört. *p*) wir schätzen hoch. *q*) gering achten. *r*) wird geringer geschätzt. *s*) ist nicht so viel werth. *t*) achtet für eine Kleinigkeit. *u*) schätzte um nichts höher.

Olim pleraeque merces dimidio *minoris*, quam hunc, *constiterunt v*). Stultum est *pluris emere x*), quod paulo post *minoris emi* poterit. Venditoris est, indicare, *quanti* merx *liceat y*), emtoris, liceri.

---

147 Bey den Verbis, *memini*, *recordor*, *reminiscor* sich erinnern, und *oblivi/cor* vergessen, stehet das Object oder die Sache bald im Genitiv, bald im Accusativ.

Ea tantum memoria bona est, quae *bonarum rerum meminit*. Vir bonus *injuriae* facile *obliviscitur*, sed *beneficii* semper *recordatur*. Ingrati homines *acceptorum beneficiorum oblivisci* solent.

Grati est animi, *beneficia meminisse*. Generosi animi est, *injurias oblivisci*. Saepe utile est, *praeterita mala recordari*.

---

148 Bey den *Verbis*, beschuldigen, anklagen, überführen, verdammen und lossprechen, stehet das Verbrechen im Genitiv, welcher von dem ausgelaßnen Wort *crimine* Verbrechen, Beschuldigung, oder *nomine* wegen, in Ansehung, herkommt. Aber die Lebensstrafe bey *damnare* und *condemnare* wird sowol im Genitiv, als Ablativ hinzu gesetzt, *capitis* und *capite*.

Qui inventa reticet, *furti accusatur z*). Ita vive, ut omnes maledicos *mendacii coarguere a*) possis. Athenienses Socratem *impietatis insimulabant* et *capitis damnabant b*). Qui *furti* in Anglia *convictus est c*), in sinum Botanicum deportatur. *Stultitiae condemnantur d*) merito qui Deum esse negant. Pilatus etsi Christum *seditionis absolverat e*), tamen capitis condemnavit *f*). Cave, ut quis te *ingrati animi accuset*. Semper effice aliquid boni, ne *pigritiae accusari* possis. Qui homicidii reus est, *capitis damnatur*.

---

149 Bey den Impersonalibus, die einen Affect bedeuten, *poenitet*, *piget*, *pudet*, *taedet*, *miseret*, stehet die Person im Accusativ, das Object aber, oder die Sache, worüber der Affect entstehet, im Genitiv. Auch bey *misereor* und *miseresco* stehet die Sache im Genitiv.

Ignavum *poenitebit* aliquando *ignaviae g*). Nihil age, *cujus te poenitere* possit. Multos *piget sortis suae h*). Geminat delictum, quem

v) sind um die Hälfte wohlfeiler, oder, nur halb so hoch zu stehen gekommen. x) theurer kaufen. y) wie theuer die Waare sey. z) wird des Diebstahls beschuldiget. a) Lügen strafen. b) verdammten ihn zum Tode. c) des Diebstahls überführt. d) der Thorheit beschuldigt. e) von der Beschuldigung des Aufruhrs frey gesprochen hatte. f) verurtheilte ihn zum Tode. g) wird seine Trägheit gereuen. h) sind verdrüßlich über ihr Schicksal, damit unzufrieden.

quem *illius* non *pudet i*). Miserum *vitae* facile *taedet k*). Inhumanus est, quem *afflictorum* non *miseret l*). Vir bonus etiam *pecoris miseretur m*). Sapientem non *poenitet vitae* ante *actae n*). Discipulos recte *pudet negligentiae*. Adolescens, quem *taedet laboris o*), male consulit senectuti suae. Quem non *miseret aliorum hominum*, *ejus* nec *miserebitur* Deus. Divites, *miserescite pauperum*.

---

Bey *interest* es ist daran gelegen, stehet das Subject, dem daran gelegen ist, im Genitiv.

*Interest praeceptoris p*), diligentes ac morigeros esse discipulos. Non modo *parentum*, sed etiam *ipsius patriae* permultum *interest*, bene educari liberos. *Liberorum* magnopere *interest*, parentes vivere et salvos esse. *Universae reipublicae interest*, bene administrari justitiam. *Justi judicis interest*, dirimere lites. *Totius civitatis interest*, ut boni simus cives. Plurimum *interest reipublicae*, scholae ut floreant. *Medicorum* magnopere *interest*, aegros brevi tempore convalescere.

Stehet statt des Subjects, dem daran gelegen ist, ein Pronomen personale, z. B. es ist mir, dir, ihm, uns, euch, ihnen daran gelegen, so werden die Pronomina possessiva, *mea*, *tua*, *sua*, *nostra*, *vestra* gebraucht.

Multum *mea interest*, quid boni homines de me judicent. Nihilne *tua refert*, ab aliis diligi? *Interest nostra*, servari leges. Quantopere *vestra*, pueri, *refert*, bonos habere praeceptores! Multum *nostra interest*, bellum componi, pacemque restitui.

Nota. Wie viel oder wie wenig an einer Sache gelegen sey, das wird nicht nur durch Adverbia und andre Wörter, sondern auch durch die Genitive *magni*, *parvi*, *tanti*, *quanti* ausgedrückt, wie bey den Verbis schätzen §. 146.

*Permagni* mea *interest q*), sanum esse et robustum. *Magni refert*, quo quidque tempore agatur. *Quanti refert*, quibus animi cogitata verbis enuntientur! *Quanti* omnium *interest*, omniscium esse Deum!

i) der sich desselben nicht schämt. k) ist des Lebens überdrüßig. l) der mit Unglücklichen kein Mitleiden hat. m) erbarmt sich seines Viehes. n) gereuet nicht sein bisheriger Lebenswandel. o) den die Arbeit verdrießt. p) es ist dem Lehrer daran gelegen. q) es ist mir sehr viel daran gelegen.

---

# Achtes Capitel.

1 ## Vom Dativ.

Der Dativ stehet nicht nur auf die Frage: wem? (s. §. 99) sondern auch auf die Fragen: für wen? und wozu?

a) auf die Frage: für wen? zu wessen Nutzen oder Schaden? wem zu gefallen? stehet der Dativ.

Quidquid discis, *tibi a)* discis, non *praeceptori*. Qui *sibi soli* vivit, inutilis homo est. Avarus *aliis* divitias parat, non *sibi*. Etiam *sceleratis* sol oritur. Gramen salūbre *pecŏri* pabulum est. Curruca saepe *cucūlo* nidificat. Homo non *sibi* solum, sed *patriae* quoque natus est. Quam salutares terra fructus profert non modo *hominibus*, sed etiam *brutis*!

b) auf die Frage: wozu? folgt der Dativ. Gemeiniglich stehet auch der Gegenstand auf die Frage: wem? dabey, daß also mehrentheils zwei Dativi hier zusammen kommen.

Nostrum est, miseris *auxilio b)* venire. Parcus, quae supersunt, *futuro usui c)* servat. Oves lanam ministrant *vestimentis*.

Besonders gehört hierher das Verbum *Sum*, in der Bedeutung, gereichen, dienen. Doch kann man ihm oft seine eigentliche Bedeutung lassen, und den Dativ im Deutschen durch ein Adjectiv ausdrücken.

Adolescentibus *magno damno d)* est morum neglectio. Ignavia pueris *magno* est *opprobrio*. Modestia adolescentibus *honori e)* est. Adolescentes bene morati *decŏri* sunt parentibus. Malis displicēre, *laudi* est. Certum est, divitias multis esse *perniciei*. Aleam multis *exitio* esse constat. Quis non intelligit, morum civilitatem *magnae* esse *laudi*? Deo atque hominibus placēre, *summo* nobis *honori* est. Non est *dedecŏri* laborare, sed otiari. Nonne perpetuum ver tandem omnibus *taedio* foret?

Nota. Auch *fio* wird auf diese Art gebraucht. Haleces aliis piscibus aut hominibus *praedae* fiunt.

---

52 Der Dativ stehet bey dem Verbo *Sum*, wenn es haben bedeutet. In diesem Falle stehet das Subject oder die Person, die etwas hat, im Dativ, die Sache aber, die sie hat, im Nominativ, oder, wenn der Accus. c. Inf. vorkommt, im Accusativ. *Sum* kommt hier nur in der dritten Person vor.

Animus

*a)* für dich. *b)* zu Hülfe. *c)* zum künftigen Gebrauche. *d)* gereicht zu großem Nachtheil, ist sehr nachtheilig. *e)* zur Ehre, macht ihnen Ehre.

Animus *mihi* immortalis *est f)*. Magnum *leoni* robur *est g)*. Binae *omnibus avibus* alae *sunt*. *Quibus avibus h)* longa crura, *iis* et longa *sunt* colla. Quis nescit, *columbis aliis*que *avibus* mirum *esse* sobŏlis amorem? *Unicuique avi* suam *esse* vocem, suumque volatum, constat. Ut inter arbores suus *cuique* fructus *est*, ita inter homines suae *cuique sunt* dotes. Recte credimus, etiam *stellis* suos *esse* incŏlas. Multae *sunt regibus* aures multique oculi. *Omnibus animalibus* certus *est* motus; alia currunt, alia volant, alia repunt. *Hirundinibus* securum *est* apud homines hospitium.

Nota. Bey der Redensart: *est mihi nomen* ich habe den Namen, ich heiße, stehet der Name gewöhnlich im Nominativ oder Dativ, seltner im Genitiv.

In Italia mons est ignivŏmus, cui nomen est *Vesuvius i)*. Summo omnium Germaniae montium nomen est *Bructero*.

---

Der Dativ stehet bey folgenden Verbis, die im Deutschen einen andern Casum fordern: nubo, parco, benedīco, maledīco, arridéo, invideo, persuadeo, studeo, succenseo, medeor, irascor. 15

Plures in Turcia et India muliĕres *uni viro nubunt*. Mors *nulli* hominum *parcit*. *Laboriosae manui* Deus *benedicit*. Qui *aliis maledicit*, sibi ipsi convicium facit. Hiĕmis obliviscimur, ubi ver *nobis arrīdet*. Probus *nemini invĭdet*. Facile est, *puero*, at difficile, *viro prudenti persuadere*, tibi neminem ipso esse cariorem. Qui *virtuti student*, soli sunt felices. Stulte agit, qui *inanĭmis rebus succenset*. Nemo medicorum *omnibus morbis mederi* potest. Iracundus, cum irasci desiit, tunc *sibi irascitur*. Noli *parcĕre improbis*, ut *parcas bonis*. A parvulis *labori stude*. Non omnes, qui vocantur studiosi litterarum, *iis* vere *student*. *Vitiis succensēre* debemus, non hominibus.

---

Der Dativ wird auch anstatt einer Präposition gebraucht, besonders anstatt *a* bey Passivis, und anstatt *apud*. 16

Difficillimum est facere, quod *omnĭbus k)* probetur. Nullae olim Germanorum *populis* urbes habitatae sunt. Rerum natura nihil perdit; quidquid enim *illi* avellitur, ad illam redit.

*Graecis l)* Olympias spatium fuit quatuor annorum. Elysium *Romanis* erat sedes beate defunctorum. Dies Venĕris *Turcis* festus est, ut *nobis* dies solis. December, qui *nobis* duodecimus anni mensis est, *antiquis* decimus fuit.



*f)* est mihi es ist mir, d. h. ich habe. *g)* der Löwe hat. *h)* welche Vögel lange Beine haben, die haben auch. *i)* welcher Vesuv heißt. *k)* statt, ab omnibus von allen. *l)* statt, apud Graecos bey den Griechen.

# Neuntes Capitel.

## Vom Accusativ.

155 Der Accusativ wird gesetzt, bey Bestimmung des Maaßes oder Raums, auf die Frage: wie lang? wie hoch? wie breit? wie weit entfernt?

Navis Noachi *trecentas ulnas* longa, *triginta* alta, et *quinquaginta* lata fuit. Dianae templum, quod Ephesi fuit, *quadringentos pedes* longum, et *ducentos* latum fuisse dicitur. Milliare Germanicum *quater* et *vicies mille pedes* longum est. Neapŏlis a Vesuvio monte *quinque milliaria Italica* abest.

156 Der Accusativ wird gesetzt, bey Bestimmung der Zeit und Dauer, auf die Frage: wie lange? wie im Deutschen.

Quaedam bestiŏlae *unum diem* vivunt. Glis *septem menses* dormit. Camelus sitim *complures dies* tolĕrat. Elephantus *ducentos annos* vivere dicitur. *Septem horas* dormisse, satis est.

Oft steht hierbey die Präposition *per* durch, hindurch.

Luscinia vernis mensibus *per totam* fere *noctem* cantat. *Per tot secula* jam duravit Aetnae montis incendium.

Nota. Doch findet man auch den Ablativ, auf die Frage, wie lange?

*Tribus* et *triginta annis* Christus in terris vixit. Sunt regiones, ubi sol *sex mensibus continuis* non orĭtur.

## Anmerkungen.

157 1) Der Ausdruck innerhalb, binnen, auf die Frage: in wie viel Zeit? wird entweder wörtlich durch *intra* gegeben, oder das Zeitmaaß wird bloß im Ablativ gesetzt, mit dem Numero cardinali oder ordinali.

Luna *undetriginta diebus* et duodecim horis terram nostram ambit. *Septem annis* templum Hierosolymitanum exstructum fuit. Dianae Ephesiae templum *ducentis* et *viginti annis*. Saturni stellam *tricesimo anno* regrĕdi, certum est.

2) Auf die Fragen: wie lange vorher? und wie lange nachher? stehet das Zeitmaaß im Ablativ.

Americae terra continens ab Americo Vespucio detecta est a), quum *quinquennio ante* Christophorus Columbus, Genuensis, viam eo ducentem reperisset. *Bis mille* circĭter *annis post* Abrahamum Christus vixit. Condĭta est Carthago *octoginta duobus annis ante* quam Roma.

Ver-

a) detĕgo.

Verschiedene Verba nehmen einen doppelten Accusativ zu sich, wie 15
im Deutschen. Darunter sind aber einige, die den zweiten Accusativ im Deutschen durch eine Präposition ausdrücken, wie folgende:

1) jemanden zu etwas machen, als: *facio*.

Ratio hominem *facit* terrae *dominum* b). Quem felicitas *amicum fecit*, infelicitas *inimicum faciet*.

2) jemanden zu etwas ernennen, erwählen, als: *creo*, *designo*, *deligo*.

Deus Davidem *regem* c) Israëlitarum *creavit*. Davides Salomonem, filium, *successorem suum designavit*. Post Romulum Romani Numam *regem crearunt*. Christus duodĕcim viros *discipulos* et *apostolos suos delegit*.

3) eine Person oder Sache für etwas halten, als: *puto*, *existimo*, *arbitror*, *duco*, *judico*.

Non errant, qui fixas stellas *totidem soles* d) *putant*. Vehementer errant, qui corporis voluptatem *summum bonum existimant*. Croesus, rex Lydiae, propter divitias se *felicissimum arbitrabatur*. Omnium virtutum possessores recte *divites judicamus*. Homerum eruditi Graecorum poëtarum *clarissimum existimant*.

---

Bey den Impersonalibus stehet die Person im Accusativ. Beyspiele von *poenitet*, *piget*, *pudet*, *taedet*, *miseret*, stehen oben §. 149. wo vom Genitiv des Objects die Rede ist. Hieher gehören noch *decet*, *dedĕcet*, *oportet*. 1

1) *decet* es geziemt sich, schickt sich, und *dedĕcet* es ist unanständig.

Quod *pueros decet* e), *viros* saepe *dedecet*. Modestia *juvenem decet*, garrulitas *dedecet*. Falsa dicere, *neminem decet*. *Sapientem decet*, ita vivere, ut loquitur. *Militem* non *decet* fugere. Discere *quemque decet*. *Decet nos*, mortem nostram semper cogitare. *Dedĕcet parentes*, liberis assidue blandiri. *Servum* plus scire, quam loqui *decet*. Non omnibus, quod libet, licet; nec *omnes*, quod licet, *decet*.

2) Bey *oportet* es ist nöthig, sollte eigentlich *ut* mit dem Conjunctiv stehen. Aber *ut* wird allemal weggelassen, und dann auf zweyerley Art construirt.

a) entweder wird *oportet* mit dem Accusativo cum Infinitivo gesetzt, da denn der Accusativ das Subject ist, und allemal zum Infinitiv gehört.

b) oder

b) zum Herrn. c) zum Könige. d) für eben so viel Sonnen. e) was sich für Kinder schickt.

b) oder das Subject bleibt der Nominativ, und das Verbum kommt, wegen des ausgelaßnen *ut*, im Conjunctiv zu stehen. In beyden Fällen wird *oportet* gewöhnlich durch müssen ausgedrückt.

a) *Pueros oportet f*) morigĕros *esse*. *Puerum* plus *oportet audire*, quam loqui. *Amicitias* immortales *esse oportet*. Si amari volumus, bonos *nos esse oportet*. Nihil *homines*, nisi quod honestum est, *admirari* atque *optare oportet*. *Mendacem oportet esse* memŏrem. *Iudicem oportet* sententiam *ferre*. *Scire nos oportet*, quid Deo, quid cuique homini debeamus. *Medicum* aegroto, *amicum* afflicto *succurrere oportet*.

Nota. Stehet bey *oportet* der bloße Infinitiv, ohne den Accusativ des Subjects, so heißt es, man muß.

Cum summa reverentia de Deo *loqui oportet g*). Etiam inimicis *benefacere oportet*. *Attendere* verba *oportet*, ut res intelligantur. Adulatori non facile *credi oportet*. *Facere oportet*, quod decet, non, quod libet.

b) *Caecus sit oportet h*), qui benignitatem et providentiam Dei non videt. Si beatus esse vis, honeste *vivas oportet*. Parentes per omnem vitam *colas oportet*. Aequo animo *feramus oportet i*), quidquid nobis accĭdat. *Credas oportet*, Deum te felicem reddere et posse et velle.

---

60 Folgende Verba, die im Deutschen den Dativ haben, nehmen den Accusativ zu sich: *juvo*, *adjŭvo*, *deficio*, *effugio*, *sequor*, *imitor*.

*Alios* re et consilio *juvare*, bonis hominibus voluptati est. *Miseros*, quantum potes, *adjŭva*. Deus provĭdet, ne cibus potusque *nos deficiat*. Dei *potentiam* nemo *effugiet*. *Ignaviam* egestas *sequitur*. Bona hominum *exempla imitemur* oportet. Neque rex, neque mendĭcus *mortem effugere* potest. *Occasum* solis crepusculum *sequitur*. *Agros fertiles imitari* debemus, qui multo plus affĕrunt, quam acceperunt.

---

# Zehntes Capitel.

## Vom Ablativ.

61 *Opus est* es ist nöthig, hat die Person, der etwas nöthig ist, allemal im Dativ bey sich; die Sache aber, die ihr nöthig ist, im Ablativ

f) Kinder müssen. g) man muß sprechen. h) der muß blind seyn. i) wir müssen ertragen.

tiv oder auch im Nominativ. Wird die Person ausgelassen, so heißt es: man hat nöthig, man braucht.

a) beym Ablativ bleibt allemal das Verbum im Singulari stehen, *est*, *erat* etc.

Corpori *cibo* ac *potione opus est a)*. Ad hanc vitam *permultis rebus opus est*. Corpori animoque nonnunquam *recreatione opus est*. *Opus est* nobis aliorum *auxilio b)*. Litterarum studioso non tantum *opus est felici memoria*, sed etiam *sano judicio*. Non solum animantibus, sed etiam plantis *aëre opus est*. Non *multis praeceptis*, sed *multis exemplis opus est c)*.

b) beym Nominativ muß das Verbum im Plurali stehen, wenn der Nominativ ein Pluralis ist.

*Dux* juventuti *opus est d)*. *Cibus* ac *vestis* unicuique homini *opus est*. Deus omnia suppeditat, *quae opus sunt* hominibus. Litterarum studiosis *libri opus sunt*. Majoribus nostris *minus* argenti *opus erat*. Ad hanc vitam non *opus est magnus apparatus*.

---

Bey *dignus* werth, würdig, anständig, und bey *indignus* unwürdig, unanständig, stehet der Ablativ. 162

Num *vita digni e)* sunt, qui nihil boni faciunt? Quem ignaviae non pudet, *poena dignus est*. Culices *admiratione* non minus digni sunt, quam elephanti immanes. Sapientia et virtute nihil est *homine dignius*. Quis non ingratum animum *beneficiis omnibus indignum* censet? Pigritia *homine* est *indigna*. *Dignus* est operarius *mercēde sua*. *Dignum honore* esse, verus est honor.

---

Der Ablativ stehet bey Verbis, die einen Ueberfluß oder Mangel bedeuten, als: *abundo*, *redundo*, *affluo* Ueberfluß haben an etwas, *egeo*, *indigeo* bedürfen, *careo* Mangel haben, entbehren, *vaco* leer oder frey seyn von etwas. 163

Hispania atque Anglia *ovibus abundant*. *Quibus rebus affluunt* nonnulli, iis alii *indigent*. Aliorum *auxilio* omnes *egemus*. *Nulla ope indigēre* se putat, qui alteri suam negat. Felīces *amicis abundant*, infelīces *amicis carent*. *Aëre* neque homines, neque bruta *carere* possunt. Haec terra nunquam *bellis vacat*.

Nota. *Egeo* und *indigeo* nehmen auch den Genitiv zu sich.

Deus *nullius rei eget*. Ita Deus comparavit homines, ut alter *alterius indigeat*. Nullum animal tam diu *alienae opis indīget*, quam homo, dum infans est.

---

Der

a) dem Körper ist nöthig, d. i. er hat nöthig. b) es ist uns nöthig, d. i. wir haben nöthig. c) es bedarf nicht vieler Regeln 2c. d) die Jugend hat einen Führer nöthig. e) des Lebens werth.

164 Der Ablativ stehet bey den Deponentibus, *utor*, *fruor*, *fungor* mit ihren Compositis, und *potior*, *vescor*, *dignor*.

Femineus sexus *aliis utitur vestibus*, quam virilis. Multi homines *ratione abutuntur*. Qui *bona fruitur valetudine*, dives est. Ope sensuum *perfruimur* vitae *bonis*. *Suo* quisque *officio fungi* debet. *Summis honoribus perfungens*, non ideo felicissimus est. Alexander magnus *universo* Persarum *imperio est potitus*. Iudaeis *carne suilla vesci* non licet. Homo superbus neminem *laude dignari* solet. *Suis* quisque *viribus utatur* necesse est. Homines *fruuntur his omnibus bonis*, quae mundus in se continet. Persuasi sumus, beatos in coelo *majori felicitate frui*, quam nos omnes in hac terra fruamur.

---

# Eilftes Capitel.

## Von den Supinis.

165 Das Supinum hat zwey Endungen, *um* und *u*.

A) Das erstere Supinum auf *um* stehet bey solchen Verbis, die eine Bewegung an einen Ort bedeuten, als: *mittere* schicken, *ire* gehen, *venire* kommen, *proficisci* reisen ꝛc. und drückt allemal die Absicht aus, warum man schickt, gehet, kommt ꝛc. Es behält auch den Casum seines Verbi. Im Deutschen sagt man, zu, oder um zu.

Graeci olim in arduis rebus Delphos miserunt *consultum*, quid faciendum esset. Israëlitae in Aegyptum migrarunt, ibi *habitatum*. Moses in Aegyptum missus est, Israëlitas *liberatum*. Innumeri olim homines in Graeciam profecti sunt, *spectatum* ludos Olympicos. Mercatores ad mercatum tendunt, varias merces aut *emtum* aut *venditum*. Multi veniunt quidem, *salutatum* amicos, at pauci, *adjutum*. Xerxes in Graeciam venit *bellatum*. Cubiculum vespere intramus, ibi *dormitum*.

Nota. Bisweilen kann man es im Deutschen durch ein Substantiv ausdrücken, als: auf die Jagd, auf den Raub, auf die Weide, zur Hülfe.

Venatores non sine canibus *venatum* eunt. Noctuae noctu tantum *praedatum* evolant. Pastor greges *pastum* educit. Deus nos jubet approperare *auxiliatum*, si quis in vitae discrimine versetur.

166 B) Das zweite Supinum auf *u* stehet mehrentheils bey Adjectivis, und wird im Deutschen durch zu mit dem Infinitiv ausgedrückt.

Omnia

Omnia Deo sunt *effectu* facilia. Animi natura difficillima est *explicatu*. Sapiens ea tantum profert, quae *memoratu* digna sunt. Quae tibi jucunda sunt *relatu*, saepe alteri minime jucunda sunt *auditu*. Fuge, quidquid turpe est *dictu*. Alpes *adscensu* difficiles sunt. De apibus multa dici possunt, *notatu* dignissima.

---

# Zwölftes Capitel.

## Von dem Gerundio und Gerundivo. 167

Das Gerundium ist ein Substantivum verbale und hat alle Casus im Singulari, den Vocativ ausgenommen, welche die Stelle der Casus des Infinitivs vertreten, wie man im Deutschen sagt: des Lesens, dem Lesen, durchs Lesen u. s. w. Es regiert den Casum seines Verbi. Ist dieses aber ein Accusativus, so wird gewöhnlich das Nomen oder Pronomen personale, welches im Accusativ stehen sollte, in den Casus des Gerundii gesetzt, und dieses wie ein Adjectivum dreier Endungen ihm in gleichem Genere und Numero beygefügt. In diesem Fall heißt es das Gerundivum.

### Vom Nominativ.

A) Das Gerundium im Nominativo wird mit *est* oder *fit*, oder beym Accusativo cum Infinitivo mit *esse* gebraucht, und übersetzt: man muß oder soll, auch zuweilen es ist zu.

Non scholae, sed vitae *discendum est a*). Tempore et occasione *utendum est*. Non *est* ante *edendum*, quam fames imperat. Multi aliter vivunt, quam *vivendum esse b*) praecipiunt.

*Parcendum est* inimicis. Injuriarum *obliviscendum est*. Artifici in sua arte *credendum est*. Alienis bonis nunquam *potiendum est*. Nemini *nocendum est* ulla ratione. Omnibus viribus *elaborandum est*, ut in dies prudentiores ac meliores fiamus.

Wird das Subject, von welchem etwas geschehen soll, ausgedrückt: so stehet es im Dativo, anstatt der Präposition *a*.

*Iracundo metuendum est c*), ne *d*) valetudini suae noceat. Homines, quibuscum *nobis vivendum est*, diversissimis sunt ingeniis. Magis *moerendum est hominibus e*), quum fecerunt injuriam, quam quum acceperunt. *Imperitis* semper *metuendum est*, ne decipiantur. Scitote, homines, *vobis* aliquando *esse moriendum f*). Nonne

*omni-*

*a*) man muß lernen. *b*) daß man leben müsse. *c*) ein Zorniger muß befürchten. *d*) daß er. §. 113. Anm. 2. *e*) die Menschen müssen sich mehr kränken. *f*) daß ihr einmal sterben müßt.

68 *omnibus hominibus moriendum est?* Semper *nobis* de fine vitae *cogitandum est.* Multi nescire videntur, *sibi* aliquando *moriendum* (esse) *g*).

B) Eben so wird das Gerundivum übersetzt: man muß oder soll.

*Virtus* etiam in hoste *laudanda est h*). *Res severae* in crastinum non *sunt differendae.* In ludo et joco *modus est retinendus.* Non *multi*, sed *boni libri legendi sunt. Prava exempla detestanda* et *fugienda sunt.* Scito, *amicitiam* non *esse* utilitate *metiendam* i). Memento, amici causa *aliquid* detrimenti *ferendum esse. Verbum* Dei attente *audiendum est.* Proxime Deum *parentes sunt colendi.* Suo *quaeque* tempore *facienda sunt.* Experientia saepe nos docet, *quid faciendum sit.* Philosophi praeceperunt, *divitias* parvi *aestimandas esse*, ut homines a luxuria et avaritia abducerent. Quis non videt, *omnem ostentationem esse vitandam*?

Wird das Subject, von welchem etwas geschehen soll, hinzugesetzt: so stehet es ebenfalls im Dativ.

Multa *mihi* adhuc discenda sunt *k*). Etiam sapientissimus fatetur, multa adhuc *sibi* esse discenda *l*). Sua *cuique* sors ferenda est. Omnia, quae reprehendis in altero, *tibi ipsi* diligentissime fugienda sunt *m*). Non de factis tantum, sed etiam de verbis et cogitatis ratio *nobis* reddenda est. Multae *nobis* molestiae in hoc mundo sunt ferendae.

## Vom Genitiv.

A) Das Gerundium im Genitivo stehet 1) bey Substantivis, wo auf die
69 Frage: was für einer? ein Verbum folgt; 2) nach Adjectivis, wo auf die Fragen: wornach? worin? rc. ebenfalls ein Verbum folgt. Es behält den Casum seines Verbi, und wird im Deutschen durch zu ausgedrückt.

Maxime aestimanda est *ars scribendi n*). Juvenilis aetas *tempus* est *discendi.* Ipsa *voluntas peccandi*, peccatum est. Optime peccatum evitat, qui *occasiones* fugit *peccandi.* Cum *facultas* adest, aliis *gratificandi*, ne differ. O quam jucundum est, *gaudendi causas* dare parentibus! *Studium* Deo *placendi* signum est amoris erga Deum. Nunquam deest *occasio laborandi.* Avaritia est

*g*) daß sie einmal sterben müssen. *h*) die Tugend ist zu loben, besser, man muß die Tugend loben *i*) daß man die Freundschaft nicht nach ihrem Nutzen abmessen müsse. *k*) ich muß noch vieles lernen. *l*) daß er lernen müsse. *m*) mußt du selbst vermeiden. *n*) zu schreiben.

est insatiabilis *cupīdo* plus *habendi*. Avaris hominibus nunquam deest *causa*, aliquid *negandi*. *Facultas cogitandi* mens dicitur. Addisce *artem*, tempore sapienter *utendi*. Omnibus *illecebris peccandi* obsistamus oportet.

Plerique homines *cupīdi* sunt, nova *videndi audiendi*que. Bonus puer semper est *discendi studiosus*. Etiam *natandi perītus* in aquis non est securus. Diligens discipulus *cupidus* est multa *discendi*. Qui ferocem equum conscendit, periculum subit, si *equitandi ignarus* est.

B) Eben so das Gerundivum. 170

Maxima *memoriae augendae o)* ars exercitatio est. Omnem *exercendae virtutis* occasionem arripere oportet. Cyrus, rex Persarum, potestatem Judaeis fecit, *templi instaurandi*. Deus nobis jus dedit *pecudum comedendarum p)*. Num putas, *terrae* per noctem *collustrandae* causa *q)* stellas esse factas? Magneti mira vis inest *ferri attrahendi*. Pigris discipulis nulla est cupiditas *discendarum litterarum*.

Multi cupidiores sunt *emendorum librorum r)*, quam *legendorum*. Qui latine scribunt, studiosi solent esse *Ciceronis imitandi*. Omnes homines *felicitatis consequendae* sunt cupidi.

## Vom Dativ. 171

A) Das Gerundium im Dativo stehet auf die Frage: wozu? und wird also auch durch zu ausgedrückt. Es kommt aber wenig vor.

Charta bibula inutilis est *scribendo s)*. Aqua utilis est *bibendo*. Non omnis debitor par est *solvendo t)*. Pelles adversus frigoris vim *muniendo* inserviunt. Si debitor *solvendo u)* non est, praes pro eo solvere debet.

B) Gebräuchlicher ist hier das Gerundivum.

Boves *oneribus gestandis v)* non sunt idonei. Araneus artificiosissimos *muscis captandis* casses suspendit. Gramen *pecoribus nutriendis* nascitur. Lignum *domibus exstruendis*, *igni alendo*, *conficiendis*que *variis instrumentis* inservit. Vestimenta *tegendo* at-

quē

o) das Gedächtniß zu stärken; anstatt, memoriam augendi. p) anstatt, pecudes comedendi Thiere zu essen. q) um die Erde während der Nacht zu erleuchten. r) Bücher zu kaufen. s) zum Schreiben. t) dem Bezahlen gewachsen, besser, im Stande, zu bezahlen. u) sc. par. v) Lasten zu tragen, zum Lasttragen.

que *ornando corpori humano* comparantur. Libri inserviunt *eruditioni acquirendae*. Corpus *ferendo frigori* adsuefieri debet. Equus vecturae, asinus *oneri ferendo* est aptior. Scito, nullam rem esse, *cui efficiendae* Dei potentia par non sit. Septimus quisque dies *sacris faciundis* constitutus est.

## Vom Accusativ.

172 A) Das Gerundium im Accusativo stehet nach Präpositionen, vornehmlich *ad* und *inter*, wenn diese auf ein Verbum gehen.

Aculeus datus est apibus *ad pungendum*, rostrum *ad sugendum*. Calamis anserinis utimur *ad scribendum*. Castor pedibus anserinis *ad natandum* praeditus est. Pennae avibus *ad volandum* datae sunt, plumae *ad fovendum*. Gallinae *inter bibendum* x) collum resupinant. Si pluvia *inter decidendum* gelascit, grando fit. *Inter docendum* confabulari non licet.

173 B) Mit diesen Präpositionen wird auch das Gerundivum gebraucht. Im Deutschen gibt man es entweder durch zu, oder macht aus dem Verbo ein Substantiv, gewöhnlich auf ung, als: aus erhalten, Erhaltung.

*Ad tuendam sanitatem* y) multum confert munditia. Fruges *ad sustentandam* hominum *vitam* sunt necessariae. Aqua et ventus molas *ad frumentum comminuendum* circumagunt. Cameli *ad onera portanda* nati videntur. Silvae satis lignorum praebent *ad calefaciendum corpus*, *cibum potum*que *parandum*, *variam*que *supellectilem* z) *conficiendam*. *Ad amicitiam parandam* multum confert morum similitudo. Societas humana *ad vitam* secure et commode *agendam* necessaria est. Quid *ad vitam retinendam* requiritur amplius quam Cereris donum et aquae potus? Procellae nonnunquam necessariae sunt *ad insalubres vapores dissipandos*. Graeci *ad tempora distinguenda* Olympiadas adhibuerunt. Eruditi homines non facile adduci queunt *ad credenda ea*, quae a ratione videntur abhorrere.

## Vom Ablativ.

174 A) Das Gerundium im Ablativo stehet, wenn auf die Fragen: worin? wovon? wodurch? ein Verbum folgt. 1) auf worin? stehet es mit der Präposition *in*; 2) auf wovon? mit *a*, *de*, *ex*; 3) auf wodurch? oder womit? ohne Präposition.

1) A

x) während des Trinkens, beym Trinken. y) die Gesundheit zu erhalten, zu Erhaltung der Gesundheit. z) supellex.

1) A facillimis *in discendo a)* ordiri oportet. Morbum facile sibi contrahit, qui *in edendo bibendo*que modum excedit. *In legendo* apes imitari debemus. *In jocando* modus est tenendus. Cum *in loquendo*, tum *in scribendo* verba attendere decet.

2) Poenis adficiuntur mali, ut alii *a peccando b)* absterreantur. Fabius *a cunctando* Cunctator appellatus est. Scriba *a scribendo*, venator *a venando* nomen habet. Boni pueri maximam voluptatem *ex discendo* capiunt. *Ex mentiendo* multa mala nascuntur.

3) *Docendo c)* discimus. Nihil *agendo* homines male agere discunt. Tertia vitae pars *dormiendo* amittitur. Saepe *scribendo d)* bene scribere discimus. Quidam matutinas horas nihil *agendo e)*, reliquum diei *ludendo* consumunt. Multi hominum maximam vitae partem *proficiscendo* consumunt. Male agunt juvenes, qui, quae parentes *laborando* acquisiverunt, *ludendo* perdunt. Ursi Polonici in Germania *saltando* panem mereri coguntur.

B) Eben so das Gerundivum. Im Deutschen drückt man es durch ein Substantivum verbale in ung aus, oder durch ein gleichgeltendes Substantiv, z. B. erwählen, Erwählung oder Wahl. 171

1) *In eligendis amicis f)* cautio est adhibenda. *In cibis deligendis* valetudinem potius, quam voluptatem, respicere oportet. Maxima parentum cura consistit *in liberis* bene *educandis g)*. *In litteris addiscendis* multa opus est diligentia. *In bonis libris legendis h)* attentus sis oportet.

2) Fuge ejusmodi socios, qui *a virtute colenda i)* te abducant. Qui gratus futurus est, statim, cum beneficium accepit, *de remunerando k) eo* cogitat. Eruditi multa scripserunt *de agris hortisque colendis l)*.

3) *Legendis bonis scriptoribus m)* doctiores evadimus. *Rebus naturalibus explicandis* superstitio minuitur. Memoria puerorum augetur *ediscendis* ad verbum *sententiis n)*. Aves per aërem volant, *alis* sursum ac deorsum *agitandis o)*. Domitianus quotidie aliquod tempus *necandis muscis p)* transegit.

a) im Lernen. *b)* vom Sündigen. *c)* durch Lehren. *d)* durch öfteres Schreiben. *e)* mit Nichtsthun. *f)* in Erwählung, oder, in der Wahl der Freunde. *g)* in guter Erziehung der Kinder. *h)* bey Lesung, oder, bey dem Lesen guter Bücher. *i)* von Verehrung der Tugend. *k)* an oder auf ihre Vergeltung. *l)* vom Acker- und Gartenbau. *m)* durch Lesung oder durch das Lesen guter Schriftsteller. *n)* durch das Auswendiglernen von Sprüchen. *o)* dadurch, daß, oder, indem sie die Flügel auf- und niederschwingen. *p)* damit, daß er Fliegen tödtete.

# Dreyzehntes Capitel.

## 76 Von den Participiis.

Die Participia (Mittelwörter) sind Wörter, die den Begriff eines Verbi in der Form eines Adjectivi ausdrücken, sind also Adjectiva verbalia. Sie haben, wie die Adjectiva, ein dreyfaches Genus, werden durch alle Casus declinirt, und mit ihrem Hauptworte in gleichem Genere, Numero und Casu gesetzt. Sie regieren aber auch, wie die Verba, im Activo einen Casum, und drücken die Tempora der Verborum aus. Sie dienen zur Verkürzung der Sätze, und werden im Deutschen wegen ihres seltnern Gebrauchs entweder durch das Relativum welcher und der umschrieben, oder durch solche Verbindungspartikeln, die das Verhältniß ausdrücken, in welchem ein solcher Satz zu dem folgenden steht.

Nun kommt es darauf an, ob der Satz, worin das Participium steht, sein eignes Subject habe oder nicht. Hat er sein eignes Subject: so wird das Participium mit seinem Subjecte im Ablativo gesetzt. Hat er aber kein eignes Subject: so gehört das Participium zu irgend einem Substantivo oder Pronomine des andern Satzes, und wird mit demselben, wie ein Adjectiv, in gleichem Casu gesetzt. Von diesem letztern Falle wird zuerst in gegenwärtigem Capitel geredet, von dem erstern aber im folgenden.

## 77 Von dem Participio, wenn es kein eignes Subject hat, sondern zu einem Substantivo oder Pronomine des andern Satzes gehört.

Das Participium *Praesentis* und *Perfecti* wird oft auch im Deutschen durch ein Participium ausgedrückt, als: *amans* liebend, *amatus* geliebt.

Sol *oriens a*) noctem pellit. Cornua *crescentis* lunae finistram spectant, *decrescentis* dextram. In mari etiam *volantes* pisces reperiuntur. Maxima *volantium* avium gryphus est. Pruina est ros *gelatus*, glacies aqua *congelata*. Ventus est aër *commotus*. Perpetuo *stillans* gutta etiam marmor cavat. *Inventum* qui non reddit, furtum committit. Beneficia *accepta* nemo scribit in calendario.

Nota.

a) die aufgehende Sonne.

**Nota.** Bisweilen stehet das Participium allein, und beziehet sich auf das ausgelaßne Wort *homo*.

Jacet corpus *dormientis b*), ut *mortui*. *Laboranti* nullum tempus longum est. Spes vitae aeternae solatur *morientes*. *Donantis* animus spectandus est, non doni pretium.

---

Participia durch das Relativum welcher oder der umschrieben. 17

Quanta est sapientia *Dei*, omnia *gubernantis c*)! *Homines* Deo *obedientes*, laude digni sunt. Gaude, te *hominem* esse, ad aeternam felicitatem *destinatum d*). Sapiens *nullam* amat *voluptatem*, a virtute *sejunctam*. Pii homines ad *felicitatem*, perpetuo *duraturam e*), pervenient. *Homo improbus*, gratiam Dei *recuperaturus*, resipiscat necesse est. Verus in Deum amor gignit *obedientiam*, praeceptis divinis *praestandam f*). (cf. §. 116.)

**Nota.** Bisweilen beziehet sich das Participium auf das ausgelassene Demonstrativum *is*, und wird schlechthin durch wer oder was aufgelöst.

Male *agens g*) nunquam est sine metu. Se solum *amanti h*) nulli sunt amici. Garrulus tacere nequit sibi *commissa i*). Adulator aut laudat *vituperanda*, aut vituperat *laudanda*. Duos *insequens* lepores plerumque neutrum capit. Per scalam ascendit in tecto *ambulaturus*.

---

Steht das Participium mit dem folgenden Satz in einem Zeitverhältniß, so wird 17

a) das zufällige Zusammentreffen des einen Zustandes mit dem andern durch als oder da ausgedrückt.

*Davides*, Goliathum *interficiens k*), maximum hostibus terrorem injecit. Ipse Deus duxit *Israëlitas*, per Arabiam Petraeam *migrantes*. *Paulo*, Damascum *proficiscenti l*), Christus apparuit. *Deus*, Sodoma *deleturus*, Lothum educi jussit. *Xerxes*, bellum *illaturus m*) Graeciae, numerosissimum exercitum collegit. *Xerxes*, a Graecis *victus*, in Persiam refugit. *Defuncto n*) *Davidi* Salomo filius successit. *Jacobus* in Palaestinam *rediens* Israël a Deo appellabatur. Decies centena millia hominum fuisse dicuntur, quos *Xerxes* Graeciam *debellaturus o*) adduxit.



*b*) eines Schlafenden. *c*) der alles regiert. *d*) der bestimmt ist. *e*) welche dauern wird. *f*) der geleistet werden muß *g*) wer Uebels thut. *h*) wer sich allein liebt, der hat. *i*) was ihm anvertraut ist. *k*) als er erschlug. *l*) als Paulus reisete: so erschien ihm. *m*) von infero, als Xerxes bekriegen wollte. *n*) als David gestorben war, folgte ihm. *o*) als er bekriegen wollte.

180 b) beim Participio *Praesentis* und *Futuri* das Gleichzeitige durch indem; beim Participio Praeteriti das Ungleichzeitige durch nachdem.

*Sol oriens p)* et *occidens* diem noctemque efficit. *Frigus* aërem *purificans*, multas morborum caussas removet. *Grues* excubias agere dicuntur, lapidem pede *sustinentes*. *Permulti* hominum delirant, majorem corporis curam, quam animi, *gerentes*, artesque et linguas studiose *excolentes*, vitam autem moresque *negligentes*. *Infantes* omnia *imitantes* absque parentum labore loqui discunt. Cavendum est, ne pecorum ritu sequamur antecedentium gregem, *pergentes* non qua eundum est, sed qua itur.

Deus *Josephum* in Aegypto, multa mala *perpessum q)*, ad summos honores evexit. *Israëlitae*, Aegypto *egressi*, quadraginta annos in Arabia sunt commorati. *Templum Hierosolymitanum*, iterum *devastatum*, nunquam instaurabitur. *Alexander*, Aegypto *potitus*, Alexandriam condidit.

181 c) das jedesmal Geschehende, auch oft Wiederholte durch wenn. Sonst wird wenn auch zur Bezeichnung eines Conditionalverhältnisses gebraucht.

*Leo esuriens r)* rugit. *Ciconia revertens* priorem repetit nidum. *Canes bibentes* lingua sua, tanquam cochleari, aquam hauriunt. *Nebulae cadentes* serenitatem promittunt. *Luna oriens* tenebras fugat. *Multi* etiam *praesentes* absunt. Mos Persis fuit, ut intra imperii fines *iter facienti s)* ab omnibus munera offerrentur.

*Rhinoceros*, cum elephanto *pugnaturus t)*, cornu saxis acuit. *Gallina*, ovis *incubitura*, glocitat. *Equi bibituri* os nasumque aquae injiciunt. *Ciconiae abiturae* una quadam die congregantur. Libenti animo laborem perfer molestiasque tolera, doctrinam, virtutem laudemque *consecuturus*. Fac, quae fecisse cupies *moriturus*. *Consulturus* aliquem, vide, ut rebus ipse suis consuluerit.

*Leo satiatus u)*, nec *lacessitus*, plane innoxius est. *Radii* solis, ex pluvia *repercussi*, iridem faciunt. *Bestiae vulneratae* se ipsae curant. *Aquei vapores*, in sublime *acti*, nubes efficiunt. Etiam *saluberrimus cibus potus*que nocet, nimis copiose *sumtus*. *Humidum lignum*, igni *admotum*, fumum gignit.

*Camelus* adsuefieri potest, ut *onerandus v)* sarcinis, humi procumbat, *oneratus* resurgat.

Nota.

p) indem die Sonne aufgehet. q) nachdem er ausgestanden hatte. r) wenn der Löwe hungrig ist. s) wenn er reisete. t) wenn er kämpfen will. u) wenn der Löwe satt ist. v) wenn es bepackt werden soll.

**Nota.** Wenn das Participium *Praesentis* allein stehet, und blos durch derjenige, welcher umschrieben werden kann; so wird es oft durch wenn man ausgedrückt.

*Sudanti* x) frigida potio perniciosissima est. *Esurienti* gratior est cibus. Salve est salutatio *venientis* y), vale *abeuntis*. Deum ex animo *colentibus* nihil mali metuendum est.

Steht das Participium mit dem folgenden Satz in einem Causalverhältniß, so wird dieses durch weil angedeutet.

Aestate *sol* diutius in coelo *morans* z), aestu omnia complet. Sine aqua *anătes* degĕre non possunt, magnam victus partem in stagnante aqua *quaerentes*. *Turcae*, campanis non *utentes*, convŏcant concionem ex alta turri. *Brachmanae* in India nihil, cui vita est, exanimant, *verentes*, ne aut avum aut proavum interimant. *Tigrides* omnia animalia adoriuntur, semper sanguinem *sitientes*. *Canibus* venatores carēre nequeunt, feras *investigantibus*.

*Monocĕros*, nusquam *visus* a), inter fabulas refertur. *Cantus olorīnus* recte fabulosus habetur, nunquam *auditus*. Sic *Sirenes* merae sunt fabulae, nusquam *repertae*. *Stellae* nobis parvae videntur, immenso intervallo a nobis *disjunctae*. *Noachus*, navem ingentem cum suis *ingressus*, evasit periculum, in undis pereundi. *Insulas* non nisi navibus adire licet, mari undique *circumfusas*.

In einem Concessivverhältniß wird das Participium durch obgleich, ungeachtet, wenn auch umschrieben.

*Avarus*, omnia *possidens* b), nihil usurpat. *Viro integro* fidem habemus, non juranti. Deus homines non statim poenis afficit, quotidie *delinquentes*. *Multa* transimus, ante oculos *posita*. [illegible] ubique nobis adest, a nemine *visus*. Improbi sunt, *qui*, levissi[illegible]antum *laesi*, odio flagrant implacabili. Pilatus *Christum*, crimine *absolutum*, capite damnavit. Non raro fit, ut *miserrimi homines cupientes* mori non possint. *Pompejus* Hierosolymam cepit, et templum cum paucis *ingressus*, sacri nihil attigit.

Ein Copulativverhältniß wird im Deutschen durch und ausgedrückt.

Felicissimus est, qui jussis divinis *obediens* c) virtuti studet. *Pii homines* coelum *appetentes* d) profanis terram relinquunt. *Croesus* a Cyro

x) wenn man schwitzt; wörtlich, demjenigen, welcher schwitzt. y) wenn man kommt. z) weil sich die Sonne verweilt. a) weil man es nirgends siehet. b) wenn er auch alles besitzt. c) der — gehorcht und sich befleißigt. d) trachten nach dem Himmel und überlassen.

a Cyro *victus* regno spoliatus est. *Troja* equi lignei ope *capta* incendio deleta est. Aeneas *patrem suum*, humeris *impositum e*), e flammis Trojae eripuit. Fuge ejusmodi socios, qui *te* a virtutis via *abductum* ad voluptatem deducant. *Domitianus imperator* sepositum quotidie habebat tempus, quo muscas *captans f*) acubus configeret. Papirius consul *Pyrrhum* Epirotarum *regem devictum* Italia expulit. Alexander, Aegypto potitus, *Alexandriam urbem* a se *conditam* ex suo nomine appellavit. Pompejus *Mithridatem*, Ponti *regem*, *debellatum* regno spoliavit.

---

6 Die beyden Participia *Futuri* im Activo und Passivo stehen oft anstatt *ut* daß, um die Absicht anzuzeigen, und werden im Deutschen durch zu oder um zu ausgedrückt.

A) Das Participium *Futuri Activi* wird gebraucht, wo gesagt wird, was ein gewisses Subject thun will oder thun soll.

*Christus* olim advenit, saluti hominum *consulturus g*), et redibit aliquando, judicium de omnibus *acturus*. *Paulus* Damascum profectus est, doctrinam Christianam *persecuturus*, sed discessit Damasco, eandem *praedicaturus*. *Alexander* in Asiam contendit, regnum Persarum *occupaturus*. Tertio bello Punico *Scipio* in Africam trajecit, Carthaginem *deleturus*.

7 B) Das Participium *Futuri Passivi* wird gebraucht, wo gesagt wird, was mit einer Person oder Sache geschehen soll.

Boni parentes *liberos suos* bonis moribus *erudiendos h*) curant. Pueris *bonas sententias ediscendas* damus. Rex Aegypti Israelitis *terram fertilissimam inhabitandam i*) dedit. Judaei Pilato *Jesum* tradiderunt, supplicio *adficiendum k*). Pilatus *corpus* Christi mortui amicis ejus *sepeliendum* tradidit. Julius Caesar *se dictatorem dicendum* curavit. *Peregrina animalia* circumvehuntur *spectanda l*).

---

38 Die Participia werden auch sehr oft im Deutschen durch Substantiva ausgedrückt.

*Sol oriens m*) diem efficit. *Leo* praedam *saliens n*) corripit. *Alauda* cantillat *volitans*. *Ciconiae redeuntes o*) ver annunciant. Judaei et

e) hat ihn auf die Schultern genommen und gerettet. f) Fliegen fing und ansteckte. g) um für das Heil der Menschen zu sorgen. h) sie lassen sie unterrichten. i) um es zu bewohnen, zur Wohnung. k) um ihn hinrichten zu lassen, zur Hinrichtung. l) um sie sehen zu lassen. m) durch ihren Aufgang. n) im Sprunge. o) durch ihre Wiederkunft, oder, die Wiederkunft der Störche.

et Turcae initium diei a *sole occidente p)* faciunt. *Somniantes q)* multa credimus, quae *vigilantes*, ut inepta, ridemus. Gravissime delinquunt, qui sibi *volentes r)* vitam breviorem reddunt. *Experti s)* scimus, fragiles esse res humanas. *Probi amici mortui t)* non sunt anxie lugendi, quia non amittuntur, sed praemittuntur. Christum praevidisse, quae futura sint, docet *Hierosolyma devastata u)*. *Inventa typographia v)*, *capta* per Turcas *Constantinopolis*, *America* per Columbum *detecta* res sunt memorabiles seculi decimi quinti. Omnis ratio belli gerendi *invento pulvere pyrio x) mutata est*. *Julius Caesar* dictator *absens y)* a M. Lepido praetore factus, Romam revertitur, ac dictaturam init. *Saguntus urbs* ab Hannibale *deleta*, secundi belli Punici principium fuit.

Dieß geschiehet am öftersten, wenn die Participia mit Präpositionen gesetzt werden. 18

Christiani annos numerant *a Christo nato z)*, Judaei *a mundo condito*, Romani olim *a Roma condita*, Graeci *ab institutis ludis Olympicis*. Mille annis *ante Christum natum* Salomo et Homerus vixerunt. Septuaginta *post Christum natum* annis Hierosolyma devastata est. Septem cum dimidio seculis *post egressos a)* Aegypto *Israëlitas* initium ludorum Olympicorum in Graecia factum est. *A Christo cruci affixo b)* usque *ad excisam Hierosolymam* quadraginta circiter anni effluxerunt. Graeci *propter Helenam raptam c)* Trojam diruerunt. Ilias Homeri *de Troja excisa* agit. Roma condita est anno *post Trojam eversam* quadringentesimo tricesimo secundo. Carthago condita est septuaginta circiter annis *ante Romam conditam*, et trecentis septuaginta circiter annis *post captam Trojam*. Quinquaginta quinque secula *a mundo condito* effluxerant, antequam America innotuit. Anno *post Christum natum* millesimo quadringentesimo nonagesimo secundo Columbus Americam detexit. (Beyspiele vom Participio Fut. Pass. stehen §. 175.)

---

Wenn vor dem Participio eine Negation stehet: so wird damit oft das Deutsche ohne zu, oder ohne daß ausgedrückt. 19

Sapienter agit, *qui* liberalitate utitur, se ipsum *non spolians d)*. *Calamitosis* opem ferre oportet, *non rogantibus e)*. Mors *multos homines*

p) von Sonnen-Untergang. q) im Traume. r) mit Willen. s) aus Erfahrung. t) nach ihrem Tode. u) die Zerstörung Jerusalems. v) die Erfindung der Buchdruckerkunst. x) durch die Erfindung des Schießpulvers. y) in seiner Abwesenheit. z) von Christi Geburt. a) nach dem Auszuge. b) von Christi Kreuzigung. c) wegen Entführung der Helena. d) ohne sich selbst arm zu machen. e) ohne daß sie darum bitten.

*homines* opprimit, *non opinantes*. Temerarium est, *aliquem* in familiaritatem recipere, *non cognitum f*). Multi homines vituperant *libros*, *non intellectos*. Beneficus est, *qui non* privatis commodis *permotus*, alios adjuvat. Quot et quanta beneficia a Deo accipimus, *ignorantes g*)! Constat, *Numam*, *non petentem h*), regem esse creatum. Tatari *carnem* sibi coquunt, igni *non admotam i*), ephippio eam supponentes.

---

191 Das Participium *Praesentis* nach video und audio wird im Deutschen durch den Infinitiv ausgedrückt.

Etiam voce et incessu dignoscimus amicum, cum *eum loquentem audimus k*), aut *videmus incedentem*. *Socratem*, Xanthippe ajebat, eodem semper vultu se vidisse *exeuntem* domo et *revertentem*. Quam jucundum est, *lusciniam* audire *canentem*!

---

## Vierzehntes Capitel.

192 ### Von den Ablativis absolutis oder consequentiae.

Wenn der Nebensatz zu seinem Prädicat ein eignes Subject hat, das nicht schon im Hauptsatze liegt: so wird beydes, Subject und Participium, im Ablativo gesetzt. Die Umschreibung geschieht im Deutschen durch eben die Partikeln, wie bey den Participien im erstern Falle.

Die Ablativi absoluti werden, wenn sie mit dem folgenden Satze in einem Zeitverhältniß stehen, a) durch als, b) durch indem, c) durch nachdem, als, wenn es das Participium Praeteriti ist, und d) durch wenn umschrieben. Auch wird ein Conditionalverhältniß durch wenn ausgedrückt. Wobey zu merken, daß, wenn die Sache eigentlich von dem nebenstehenden Subjecte geschehen ist, das Participium Perfecti im Deutschen durch das Perfectum *Activi* ausgedrückt wird.

a) *Augusto imperante a*) Christus natus, *Tiberio imperante* mortuus est. *Mose* libros suos *scribente*, Graeci nondum intelligebant litteras, quas Cadmus eos docebat, *Israelitis* Palaestinam *occupantibus b*). *Artaxerxe regnante*, Zeuxis et Parrhasius pictores clari fuerunt. *Typographia* nondum *inventa c*), libri multo majoris, quam

*f*) ohne ihn zu kennen. *g*) ohne es zu wissen. *h*) ohne sein Verlangen. *i*) ohne es ans Feuer zu bringen. *k*) wenn wir ihn sprechen hören. *a*) als Augustus regierte. *b*) als die Israeliten Palästina eroberten. *c*) als die Buchdruckerkunst noch nicht erfunden war.

quam nunc, pretii erant. Samuel, *Israëlitis* regem *postulantibus*, Saulum e tribu Benjaminia regem consecrabat. *Tito imperante* exortum est Vesuvii montis incendium, cujus cinis urbes duas, Herculanum et Pompejos, penitus obruit ac delevit.

b) *Aliis* dormiendo, nugando et ludendo magnam vitae partem 19
*perdentibus d)*, tu contra omne tempus ùtilibus rebus insume. *Adolescentibus* bonae indŏlis omnium benevolentiam sibi *conciliantibus*, male morati ita se gerunt, ut omnium animos a se abalienent. Pisistrătus principatum occŭpavit Athenis, nequicquam *obsistente Solone*.

c) Cyrus Croesum, Lydiae regem, *fuso e)* ejus *exercitu f)*, cepit. Alexander, *Dario*, Persarum *rege*, *devicto*, Asiam subegit. Alexander, *Indis subactis g)*, Babylonem rediit. Jani templum belli temporibus apertum, *restituta pace* clausum fuit. Clypei militum in usu esse desierunt, *pulvere pyrio invento*. Davides, *Goliatho gigante interfecto*, regius evasit gener. *Tarquinio Superbo* Roma *expulso*, Romani duo sibi consules pro rege creaverunt. Alexander, *capta Tyro*, Judaeam invasit.

d) *Sole oriente h)* lucescit, *occidente* vesperascit. *Hieme imminente*, 19
plurimae aves avŏlant. *Vere ineunte*, diei et noctis eădem longitudo est. *Oscitante uno*, oscitat et alter. *Gallis* multum *canentibus*, pluvia imminēre solet. *Nobis dormientibus i)* vigilat Deus. *Redeunte vere* redeunt aves migrantes. *Deo* nos *juvante*, facilis erit labor.

Leaenae saevissimae sunt, *foetu erepto k)*. *Regina* apum *amissa*, totum dilabitur examen. Struthiocamelus, *capite occultato l)*, latēre se putat. *Radice succisa*, stirps perit. Omnis flamma, *ademto m) aëre*, exstinguitur. *Sole orto*, vespertiliones et noctuae nusquam appārent. *Fele comprehensa n)*, saltant mures. Romani, *finito bello*, Jani templum claudebant.

Regina apum non nisi *migraturo agmine o)* foras procēdit. *Vesuvio* ignes *ejecturo*, fumus praecēdit.

---

Wenn

d) indem andere verschwenden. e) fundo. f) als sein Heer geschlagen worden war, oder, als er sein Heer geschlagen hatte. g) subigo; nachdem (von ihm) die Indier bezwungen worden waren, oder, nachdem er die Indier bezwungen hatte. h) wenn die Sonne aufgeht. i) wenn wir schlafen. k) wenn ihnen ihre Jungen geraubt sind. l) wenn (von ihm) der Kopf versteckt worden ist, oder, wenn er den Kopf versteckt hat. m) adimo. n) wenn die Katze eingesperrt ist. o) wenn der Schwarm ausziehen will.

195 Wenn sie die Ursache oder den Grund zum folgenden Satze angeben, durch weil, da.

Gelu hieme nihil frugibus nocet, *nive* terram *tegente p*). Positus terrae inter solem et lunam interdum eclipsin lunae efficit, *terra* lucem solis *intercipiente*, umbraque sua lunam *obscurante*. Mortuorum status ignotus nobis est, *nullo* eorum *redeunte*. In frigidis terris uvae non proveniunt, *deficiente* solis *aestu*.

America orbi antiquo tot seculis incognita fuit, *vasto mari interjecto q*). Permulti Graecorum libri perierunt, *bibliotheca Alexandrīna* a Turcis *combusta*. Syracusae a Romanis captae sunt, *neglectis* urbis *custodiis*. Judaei, *deserta avītā religione r*), patriam, templum, regnum, libertatem amiserunt. Coelum desideremus oportet, *bonis* hujus mundi *perituris*.

---

196 Bey einem Concessivverhältniß durch obgleich oder wenn auch.

*Omnibus hominibus* nos *deserentibus s*), Deus non desĕrit. *Nullo homine* cogitata nostra *cernente*, Deus tamen cernit. *Omnibus rebus ereptis*, superest animus et corpus. *Corpore* vita *privato*, animus non moritur. Homo probus nullum scelus committit, *omnibus* terrae *opibus promissis t*). *Malis hominibus* actiones nostras non *comprobantibus*, boni tamen approbant. Josephus fratribus injuriam, ulciscendi *oblata occasione u*), condonavit.

---

197 Bey einem Copulativverhältniß durch und. Dieß gilt aber nur von dem Participio *Praeteriti*, wo es eigentlich durch nachdem umschrieben werden müßte.

Stultus est, qui res leviores curat, *gravioribus neglectis v*). Solon, *abrogatis* Draconis *legibus x*), commodiores Atheniensibus leges fecit. Xerxes, *trajecto y*) in Europam *exercitu*, Graecis bellum intulit. Claudius Caesar, *praeterito Britannico filio*, Neronem privignum imperii heredem fecit. Hannibal, *Alpibus superatis*, in Italiam venit. Hannibal, ne in potestatem hostium veniret, *veneno hausto* interiit. Marcius Coriolanus Romanorum opes adeo

*p*) weil der Schnee die Erde bedeckt. *q*) weil ein weites Meer dazwischen liegt. *r*) weil (von ihnen) die Religion ihrer Väter verlassen worden war, oder, weil sie die Religion ihrer Väter verlassen hatten. *s*) wenn uns auch alle Menschen verlassen sollten. *t*) wenn ihm auch alle Güter versprochen würden. *u*) ob sich ihm gleich die Gelegenheit darbot. *v*) und Hauptsachen darüber vernachlässigt. *x*) nachdem er Drako's Gesetze abgeschaft hatte, oder, er schaffte Drako's Gesetze ab, und machte. *y*) setzte über und bekriegte.

adeo fregit, ut, *Veturia matre ad eum ablegata z)*, pacem petere cogerentur.

---

Die Ablativi absoluti werden auch sehr oft im Deutschen durch Substantiva ausgedrückt. 198

*Hosea regnante a)*, decem tribus Israëlis in Assyriam abductae sunt. *Tiberio imperante*, Christus mortuus est. *Deo jubente b)* Israëlitae ex Aegypto migrarunt. Iidem *Deo juvante c)* terram promissam occuparunt. *Vere appropinquante d)* terra frigore durata mollitur. Nihil nobis, nisi *volente* aut *permittente Deo e)*, accidere potest. *Olympiade septima ineunte f)*, Roma condita est. *Artaxerxe regnante*, Hippocrates medicus, Polycletus et Phidias statuarii, Zeuxis et Parrhasius pictores clari fuerunt. Simson, *Delila prodente g)*, in hostium potestatem pervenit. *Conspecto capite h)* Pompeji, Caesar lacrimas fudisse dicitur.

Deus, *hac vita finita i)*, immortali vita nos donat. Tanta est distantia solis, ut globus tormentarius, in terra explosus, *elapsis demum viginti quinque annis* solem attingeret. *Hierosolymis excisis*, regnum Judaicum penitus corruit. *Alexandro mortuo*, multi pro uno reges exstiterunt. Vespasianus, *Nerone mortuo*, imperator ab exercitu renuntiatus est. Numa Pompilius annum, qui mensibus Martio et Decembri claudebatur, *Januario ac Februario additis k)* explevit. Tullus Hostilius Albanos, *eversa Alba*, Romam demigrare jussit.

---

Wenn vor diesen Ablativis eine Negation stehet: so wird damit oft das Deutsche ohne daß, oder ohne zu ausgedrückt. 199

Per somnum horae labuntur, *nobis non sentientibus l)*. Noli edere aut bibere, *fame sitique non urgente*. Lacrimae cadunt, *nolentibus nobis m)*. Bestiae, *nemine docente n)*, quid sibi vel prosit vel obsit, intelligunt.

Judex, qui statuit aliquid, *altera parte non audita o)*, iniquus est.

z) daß sie seine Mutter an ihn abschicken und um Friede bitten mußten. *a)* unter der Regierung des Hosea. *b)* auf Gottes Befehl. *c)* unter Gottes Beystande, mit Gottes Hülfe. *d)* bey Annäherung des Frühlings. *e)* ohne Gottes Willen oder Zulassung. *f)* zu Anfange der siebenten Olympiade. *g)* durch Verrätherey der Delila. *h)* bey Erblickung des Haupts. *i)* nach Endigung oder Verlauf dieses Lebens. *k)* durch Hinzusetzung des Januars und Februars. *l)* ohne daß wir es gewahr werden. *m)* ohne daß wir es wollen, wider unsern Willen. *n)* ohne daß sie jemand lehrt. *o)* ohne die andere Partey gehört zu haben.

est. Qui sapit, nihil conatur, *non inito consilio p)*. Qui vocabula edifcit, *non intellecta sententia q)*, mox obliviscitur. Inhumanitatis est, coetum hominum intrare, *nemine salutato r)*.

---

200 Oft stehen zwey Ablativi ohne Participium. Dann fehlt allemal das Participium *Praesentis* von fum oder exsisto, welches nicht im Gebrauch ist. Die Uebersetzung geschieht ebenfalls durch Partikeln, oder durch ein schickliches Substantiv. Das Prädicat ist entweder ein Substantiv oder Adjectiv.

a) wenn das Prädicat ein Substantiv ist.

Israëlitae, *Mose duce s)*, ex Aegypto migrarunt, *Josua duce*, Palaestinam occuparunt. *Herode rege t)*, Christus natus est. *Vespasiano imperatore*, Hierosolyma devastata est. Moses, *Aarone comite u)*, Pharaonem adiit. Rex Aegypti, *Josepho auctore v)*, fruges servari jussit. Pythagoras, qui se primus philosophum nominavit, *rege* Romanorum *Servio Tullio* floruit. Mardonius, dux Persarum, magnam ad Plataeas cladem accepit a Graecis, *Aristide* et *Pausania ducibus*.

201 b) wenn das Prädicat ein Adjectiv ist.

*Sereno coelo x)* rarissime fulgurat tonatque. *Sicco coelo y)* plantae saepius irrigandae sunt. Non nisi *nova luna* eclipsis solis accidere potest. Nihil utique *Deo invito z)* fieri potest. Turpiter tempore abutitur, qui *alto sole a)* somno indulgere solet. *Corpore sano* et *robusto*, sed *animo aegro* aut *malo*, vera felicitas non habet locum. Deus *nobis insciis b)* saluti nostrae prospicit. *Inscio Deo* quis cogitare quidquam potest? *Tranquillo mari c)* quilibet gubernator esse potest. *Augusto vivo d)* floruit Roma.

*p)* ohne es überlegt zu haben. *q)* ohne ihre Bedeutung einzusehen, ohne sie zu verstehen. *r)* ohne jemanden zu grüßen. *s)* unter Anführung des Moses. *t)* da Herodes König war, oder, unter dem Könige Herodes. *u)* in Begleitung des Aaron. *v)* auf Josephs Anrathen. *x)* wenn der Himmel heiter ist, oder, bey heiterm Himmel. *y)* bey trockner Witterung. *z)* wider Gottes Willen. *a)* wenn die Sonne hoch stehet. *b)* ohne unser Wissen. *c)* wenn das Meer ruhig ist, bey ruhigem Meere. *d)* bey Augusts Lebzeiten.

---

Fünf-

# Funfzehntes Capitel.

## Vom Conjunctiv. 202

Der Conjunctivus steht entweder ohne Partikeln, oder wird von gewissen Partikeln erfordert. Zuvörderst stehet der Conjunctivus oft, ohne daß eine Partikel da ist. Dieß geschiehet, wenn von einer Sache nicht mit Gewißheit und Zuverlässigkeit gesprochen, sondern nur als von einer ungewissen, möglichen und glaublichen geredet wird, welches im Deutschen durch mögen, können, sollen, wollen, dürfen ausgedrückt wird.

Quis *neget a*), bonam valetudinem in primis vitae bonis esse ponendam? Quis non *cupiat b*) vacare morbis? Quis *dubitet*, Deum posse omnia? Deum quis non *timeat?* Quis mihi jure *succenseat c*), si recte fecerim? Cum his conversare, qui te *corrigant d*). Mors, si in meliorem vitam inducit, cur mala *censeatur e*)? cur eam *timeamus?* Coelum non omnibus placet, sive *pluat f*), sive *sit* serenum.

---

Der Conjunctivus stehet (außer *ut*, *quo*, *ne*, *quin*, s. §. 110.) auch nach folgenden Partikeln: *utinam* daß doch, *o si* wenn doch, *licet* obschon, *quasi* gleich als wenn, *cum* da, *quamvis* wenn auch noch so, *dummodo* wenn nur, *tanquam* und *ac si* als wenn. 203

*Utinam* pacis amor omnibus inspirari *possit!* *Utinam* ense nullus magistratus *egeat!* *O si* quisque virtutem *colat!* *O si* omnes *cogitent*, mediocritatem in omnibus rebus esse optimam! Animalibus brutis nulla futuri temporis cognitio est, *licet sit* aliqua praesentis et praeteriti. Improbus ita vivit, *quasi nesciat*, rationem vitae sibi esse reddendam. Fac hodie, quae facere tuum est, *cum* crastinus dies *sit* incertus. Nemo, *quamvis sit* locuples, aliorum ope carēre potest. Nulla est regio, quae non cultores suos, *dummodo* laborare *velint*, alat. Ita fac omnia, *tanquam spectet* aliquis. Si quis nimis obscure dicit, perinde fere est, *ac si taceat*. Cur mortem timeamus, *cum* animus noster non una cum corpore *interiturus sit*. *Cum* Deus *amandus sit*, etiam homines amemus oportet.

---

Der Conjunctivus *Praesentis* wird anstatt des Imperativs gebraucht, wenn man bittet, ermahnt, befiehlt oder verbietet, anräth oder widerräth. Mit einer Negation stehet allemal *ne*, nicht *non*. 204

Opus

*a*) wer wollte leugnen. *b*) wer sollte nicht wünschen. *c*) wer könnte zürnen. *d*) die dich bessern können. *e*) warum sollte man ihn für ein Uebel halten. *f*) es mag regnen, oder heitres Wetter seyn.

Opus tuum quotidie *facias g*). Gratus *sis* erga parentes et praeceptores. Quidquid nunc facere decet, *ne differas h*). Arcanum tibi creditum *ne divulges*. *Pudeat i*) te etiam cogitare, quae dicere pudet. *Ne te pudeat* discere, quae nescias. Semper ante oculos *habeas* mortalitatem. *Ne sis* negligens in discendo. Divitiis *ne confidas*. *Pudeat* te mentiri. *Ne* somnum *admittas k*) ante, quam ex te ipso quaesiveris: quid egi? quid agendum omisi?

Qui dedit beneficium, *taceat l*): *narret*, qui accepit. Suae quisque saluti *consulat m*). Suo quisque munere impigre *fungatur*. Quod cuique discendum est, id *ne* sero discere *incipiat*. Malam famam qui vitare cupit, cum improbis *ne converſetur*. *Concordet n*) sermo cum vita. Qui dicit, *ne* multis verbis pauca *comprehendat o*), sed multa paucis. *Praeparetur p*) animus contra omnia.

105 *Simus q*) nos quoque benefici, quemadmodum Deus est beneficus. Deum atque aeternitatem semper *cogitemus*. *Ne credamus r*) omnia, quae audimus, nec *dicamus* omnia, quae credimus. In litteris addiscendis negligentes *ne simus*. Prudentiori *cedamus*. *Ne offeramus s*) nos periculis sine causa. Aequo animo *feramus* omnia, quae nobis accidant. Perpetuo *cogitemus*, Deum omnia, quae a nobis et fiunt et cogitantur, intueri. In prosperis rebus insolentiam *fugiamus*, in adversis ignaviam.

Benefactis *metiamini t*) vitam vestram, non tempore. Salutare consilium *ne spernatis*. *Ne ludatis* periculosos ludos. Adolescentes, *ne* ludendo juventutem *transigatis u*), sed discendo. Ita vos *geratis*, juvenes, ut laudem praeceptorum vestrorum consequamini. Omnia, quae vobis facienda sunt, diligenter *faciatis*. Amicitiae officia *ne negligatis*.

Pueri *praeparent v*) se ad adolescentiam, adolescentes ad virilem aetatem. Praeceptore loquente, *taceant* discipuli. Juvenes nullum tempus *praetermittant*, aliquid utile discendi. Ita vitam *instituant* homines, ut Deo grata esse possit. Qui lucerna egent, oleum *infundant*.

106 Nota. Anstatt *ne* bey der zweiten Person wird öfter *noli* mit dem Infinitiv, auch *cave* mit dem Conjunctiv gebraucht, wobey *ne* ausgelassen ist.

*Noli exspectare x*), dum voceris ad opus tuum peragendum. *Noli* plura *promittere*, quam praestare possis. Quae ipsi facere potestis,

g) verrichte deine Arbeit. h) schiebe nicht auf. i) schäme dich. k) schlaf nicht ein. l) der schweige. m) ein jeder sorge. n) komme überein, muß übereinstimmen. o) der umfasse nicht, drücke nicht aus. p) man mache gefaßt. q) laßt uns auch wohlthätig seyn. r) laßt uns, oder, wir müssen nicht alles glauben, oder, man glaube nicht alles. s) laßt uns nicht Gefahren uns aussetzen. t) messet ab. u) bringet nicht zu. v) Kinder müssen sich vorbereiten. x) warte nicht.

potestis, *nolite facere y*) per alios. *Noli versari* cum improbis hominibus. *Noli* viribus tuis *abuti. Nolite niti* favore hominum, bonisque hujus terrae caducis. *Nolite* dolori nimis *indulgēre*. *Cave*, incognito homini nimium *fidas z*). *Cave*, per iram aliquid *facias*. *Cave* amicum *credas a*), nisi quem probasti. *Cave credas*, amicos tibi esse, quos viceris.

---

207 Die zweite Person des Singularis im Conjunctivo ist auch bey einem allgemeinen Satze sehr gebräuchlich, wo man im Deutschen sagt man.

Non decet, ea vituperare, quae non *intelligas b*). Omne opus difficile videtur, ante quam *tentes*. Non satis est coepisse, nisi pari industria rem *perficias*. Stultum est, ea alios docere, quae non *didicēris c*). Extenuare ac dissimulare, quae *acceperis*, beneficia, ingrati animi est et sordidi. Non refert, quam multos, sed quam bonos *habeas* libros. Non refert, quam diu, sed quam bene *vixēris*. Quidquid *agas*, pro viribus agere decet. Deus optime novit, quibus rebus *indigeas*. Justitiae est, aliis, quod *debeas d*), praestare, nihil nocēre, denique, ne iis noceatur, quantum *possis*, impedire. Amoris est, quibus rebus honeste *possis*, prodesse, idque tanto cuique magis, quanto majores aut plures amandi causas *habeas*. Non modo damnum facere, in vitio habetur, sed etiam, cum *possis*, non avertere.

---

## Sechzehntes Capitel.

### Vom Conjunctiv nach qui, quae, quod. 208

Das Relativum *qui, quae, quod* steht mit dem Conjunctiv nach sum, reperio, invenio, habeo.

*Sunt a*), *qui* vel mundi opificem sapientissimum reprehendere *audeant*. *Reperiuntur b*) multi, *qui* nihil *laudent*, nisi quod se imitari posse confidant. Multi *sunt*, *qui* pecuniam famae *antepōnant*. Non pauci *inveniuntur*, *qui* in pecunia omnem felicitatem sitam esse *existiment*. Non *desunt c*), *qui* divites esse *malint*, quam boni. Quis *est*, *qui* optima exempla non imitatione dignissima censeat? Quis *est*, *qui* non intelligat, reipublicae salute contineri suam? An ulla *est* possessio, *quae* cum vita hominis sit conferenda?

209 Besonders ist hier zu merken das Neutrum Relativi *quod*, nach est, non est, nihil est, quid est; wo es allemal den Conjunctiv regiert. Es ist dabey etwas ausgelassen. Nämlich *est*, *quod* stehet anstatt *est* aliquid, propter *quod*; so auch non est, nihil est, quod. Im Deutschen heißt es: Ursache haben, nöthig haben, zu rc.

*Est*, *quod d*) de legibus et magistratibus nobis *gratulemur*. *Est*, *quod gaudeamus e*), non in barbaris gentibus nos esse natos. *Non est*.

y) das thut nicht. z) traue ja nicht, wörtlich, hüte dich, daß du nicht trauest, oder, zu trauen. a) halte niemanden für einen Freund, als. b) was man nicht versteht. c) was man nicht gelernt hat. d) was man ihnen schuldig ist.

a) sc. *homines*, es gibt Leute, die sich unterstehen. b) es finden sich, oder, man findet viele. c) es fehlt nicht an Leuten, die rc. d) wir haben Ursache, uns Glück zu wünschen. e) wir haben Ursache, oder, wir können uns freuen.

*est, quod credas f*), divitias omnibus hominibus convenire. Animo si bene prospectum est, *nihil est, quod timeas g*). *Quid est, quod h*) de sorte tua queri *possis?* Ratione cum praediti simus, *nihil est, quod* leonis vires *desideremus*. *Est, quod gaudeas*, te esse hominem. *Non est, quod* mortem *timeant* homines. *Non est, quod dubitemus*, conducere nobis, quae Deus facit fierique permittit.

---

210 Das Relativum stehet oft anstatt *ut* mit einem Pronomine, nämlich anstatt ut ego, ut tu, ut ille, ut nos, ut vos, ut illi durch alle Casus; ferner der Genitiv *cujus* anstatt ut meus, ut tuus, ut ejus, ingleichen *quorum* anstatt ut noster, ut vester, ut eorum. In allen diesen Fällen folgt der Conjunctiv.

A) Nach *dignus*, *indignus*, *idoneus*, wo es bald durch daß, bald durch zu ausgedrückt wird.

Deus solus *dignus* est, *qui i*) omnium maxime *ametur*. Pietas *digna* est, *quae* ab omnibus *laudetur*. Deus est *dignus, cujus k*) laudes omnes homines *celebrent*. Verus Dei cultor *dignus* est, *quem l*) omnes *ament* et *honorent*. *Digni* sunt parentes, *quorum m*) jussa promte et alacriter *exsequamur*. Parentes qui non amat, *indignus* est, *quem n*) quisquam *amet*. Ignavus homo *indignus* est, *cui faveant* boni homines. Qui nemini fidem habent, *indigni* sunt, *quibus o*) quisquam fidem *habeat*. Qui virtutem non colit, non est *idoneus, quem* in amicitiam *recipias*. Virtus profecto *digna* est, *cui studeant* omnes homines. Dei beneficia *digna* sunt, *quorum* usum ac fructum *cognoscamus*. Homo improbus *indignus* est, *quem* terra *sustineat*. Qui nemini gratias agunt, *indigni* sunt, *quibus* quisquam beneficia *exhibeat*. Nonne Deus omnium *dignissimus* est, *quem* omnes vehementissime *amemus*.

211 B) Nach *tam* und *tantus*, nach *talis* und *ejusmodi*, auch nach dem Comparativ, der dann gemeiniglich durch zu ausgedrückt wird.

Nulla res *tam* utilis est, *quae p*) non abusu noxia fieri *possit*. Paucissimi terrae tractus *tam* steriles sunt, in *quibus q*) neque homines, neque animalia vivere *possint*. Nemo hominum *tantus est, qui* nullius hominis *indigeat*. Cujus opes *tantae* sunt, *quae* sine multorum amicorum officiis stare *possint?*

Bona hujus vitae non sunt *ejusmodi, quorum r*) causa coelestia negligere *possimus*. De futuris rebus difficile est dicere, nisi res est *ejusmodi, cujus s*) exitus provideri *possit*.

Multa insecta *minora* sunt, quam *quae t*) nudis oculis cerni *possint*. Stellae multo *longius* distant, quam *quarum* magnitudo animadverti *possit*. Elephantes multo sunt *majores*, quam *qui* stabula nostra per fores intrare *possint*.

212 C) Nach vielen Verbis, wo die Absicht ausgedrückt werden soll, wozu die Person oder Sache, worauf es sich beziehet, bestimmt ist.

Im

*f*) du mußt, oder, man muß nicht glauben. *g*) so hast du (hat man) nichts zu fürchten. *h*) aus welchem Grunde kannst du. *i*) statt, ut ametur, würdig, daß er geliebt werde, oder, geliebt zu werden. *k*) statt, ut eius, daß seinen Ruhm. *l*) statt, ut eum, daß ihn. *m*) statt, ut eorum, sie verdienen, daß ihre Befehle. *n*) ist nicht werth, daß ihn. *o*) statt, ut iis, daß ihnen. *p*) so nützlich, daß sie. *q*) statt, ut in iis, daß darin. *r*) statt, ut eorum causa, daß wir um ihrentwillen. *s*) statt, ut ejus, daß ihr Erfolg. *t*) zu klein, als daß sie.

Im Deutschen wird hier das *qui* nicht immer durch daß, sondern oft durch zu, um zu ausgedrückt.

Deus solem creavit, *qui u)* terram nostram ceterosque planetas *collustret* et *calefaciat*. Deus fruges agrorum fructusque arbŏrum curat, *quibus v) alamur* et *delectemur*. Deus rationem nobis dedit, *qua x) regerentur* animi appetītus. Agricŏlae partim terram colunt, *quae* fruges *ferat*, partim pecŏra curant, *quae* victum et vestimenta nobis *praebeant*. Oves lanam nobis ferunt, *qua* corpora *vestiamus*.

---

Das Relativum stehet auch oft anstatt *cum* da oder da doch, aber ebenfalls mit einem Pronomine, nämlich anstatt cum ego, cum tu, cum ille, cum nos cet. Doch kann es auch zuweilen durch weil, obgleich oder ungeachtet, und daß ausgedrückt werden. In allen diesen Fällen folgt der Conjunctiv. 213

Deus numquam est otiosus, *qui y)* innumeros mundos perpetuo *gubernet*. Nostrum est, magistratui obedire, *qui* dignitatem suam a Deo *habeat*. Mirum est, etiam nunc esse, qui credant hariŏlis, *quorum z)* praedicta quotidie eventis *refellantur*. Quis non amet typographiae inventorem, *cui a)* tantum *debeamus* omnes? Athenienses Socrătem, *qui b) docuisset*, unum esse Deum, poena dignum judicārunt. Nemo fere dubitat, etiam planetis suos esse incŏlas, *quos c)* nemo *vidĕrit*. Quis non vitupĕrat Alexandrum, *qui d)* tot bella internecīna temĕre *commoverit?* Aristīdes contra magnam meretur laudem, *qui* justitia exercenda excellere *studeret*.

---

# Siebzehntes Capitel.

## Vom Gebrauche des Relativi statt eines Demonstrativi. 214

Das Relativum *qui, quae, quod* wird ferner für ein Pronomen personale oder demonstrativum gebraucht, wobey eine andere Verbindungspartikel, als: *et, vero, enim, igitur* ausgelassen wird.

a) Das Relativum wird gesetzt für *et ego, et tu, et is* cet.

Ratio docet, esse Deum: *quod a)* si conceditur, confitendum est, ejus consilio mundum administrari. Deus hominibus animalia omnia subjecit, *quibus b)* ut imperare possimus, ratione nos donavit. Benigni esse debemus pro suis quisque facultatibus, *quae c)* quo majores sunt, eo majora esse beneficia oportet. Saulus adversus Philistaeos bellum gessit: in *quo d)* cum se ipse occidisset, Davides in ejus locum successit. Deus leges nobis dedit, *quibus* ut sponte obedire possimus, ad nostram ipsorum salutem accommodavit. Scriptura sacra docet, esse beatitudinem post mortem;

 *quod*

u) statt, ut collustret, daß sie erleuchte, oder, zu erleuchten. *v)* statt, ut iis alamur, daß wir Nahrung und Vergnügen davon haben möchten. *x)* statt, ut ea regerentur, dadurch zu regieren. *y)* statt, cum gubernet, da er regiert. *z)* statt, cum eorum.. da doch ihre Prophezeyungen. *a)* statt, cum ei, da wir ihm. *b)* weil er gelehrt hatte. *c)* ob sie gleich, oder, ungeachtet sie. *d)* daß er.

*a)* statt, et id, und wenn das eingeräumt wird. *b)* statt, et ut iis, und damit wir sie regieren können. *c)* statt, et quo eae, und je größer sie sind. *d)* statt, et cum in eo, und als er sich in demselben.

*quod* si certum est, haud negandum est, probos homines illam esse adepturos.

215 b) Das Relativum wird gesetzt für *is vero, ego vero, tu vero* cet.

Primum omnium officiorum amor est erga Deum: *quem e)* qui vere amat, homines etiam amet necesse est. Felicitatem futurae vitae quis non cupiat? *quam* qui adipisci volet, hac vita recte utatur necesse est. Multi homines probi esse videntur: *quorum f)* si pectus patuerit, nil nisi malitiam deprehenderemus. Deus nobis parcet, si ipsi aliorum injurias condonaverimus; *quod g)* si nolumus, neque nobis Deus ignoscet. Rectam conscientiam quis non amet? *qua h)* qui frui velit, bene agat necesse est.

216 c) Das Relativum wird gesetzt für *is enim, ego enim, tu enim* cet.

Quanti facienda est recta animi conscientia! *quam i)* qui incorruptam servavit, nihil facile timet. Modestiae laus necessaria est pueris et adolescentibus; *qui k)* si modesti non sunt, plane non sunt ferendi. Nihil est pretiosius animi tranquillitate; *qua l)* qui caret, eum nec regiae opes quidquam juvant. Decorum ubique observare oportet; *quod* qui negligit, in contemtum venire solet. Amate et colite parentes! *qui* nisi vitam vestram curassent, jam dudum mortui essetis. Salutis maxima pars a bonis legibus pendet; *quae* si non sancirentur, multi homines in barbariem ruerent.

217 d) Das Relativum wird gesetzt für *is igitur, ego igitur* cet.

Haec vita magni profecto est momenti; *quam m)* qui negligit, graviter delinquit. Publicae salutis pars magna a scholis pendet, *quae* si clauderentur, brevi barbaries irrueret. Trajanus Caesar Plinio juniori multum tribuit; a *quo n)* de Christianorum moribus meliora edoctus, vexari eos vetuit. Linguae Franco-Gallicae mater est latina; *quam* qui callet, illam eo facilius discet. Virtus decet omnes homines, *qua* qui caret, hominis nomine indignus censendus est.

---

## Achtzehntes Capitel.

### 218 Gebrauch des Relativi bey dem Accusativo cum Infinitivo, Comparativo und in andern Fällen.

Wenn das Relativum bey dem Accusativo cum Infinitivo zu stehen kommt: so kann es auf zweyerley Art aufgelöst werden. Entweder so, daß man bey dem Verbo finito *ut* wie hinzu setzt, und den Accusativ des Subjects, welches hier oft das Relativum ist, im Nominativ setzt; oder so, daß man vor dem Verbo finito *de quo* hinzu setzt, und aus dem Relativo das Demonstrativum, aus qui *is* macht. Z. B. Socrates, quem ab Apolline ipso sapientissimum dicunt esse appellatum, Athenis vixit. Dies wird entweder so aufgelöst: Socrates, qui, ut dicunt, sapientissimus est appellatus, welches auch gut Latein ist: oder so: Socrates, *de quo* dicunt, *eum* esse appellatum (welches aber kein Latein ist) von dem man erzählt, daß er ꝛc.

Boni

*e)* statt, qui vero eum, wer aber ihn. *f)* statt, si vero eorum, wenn aber ihr Herz offen stünde. *g)* statt, si vero hoc, wenn wir aber das nicht wollen. *h)* statt, qui vero ea, wer aber dasselbe besitzen will. *i)* statt, qui enim eam, denn wer dasselbe. *k)* statt, nam si ii, denn wenn sie. *l)* statt, ea enim qui, denn wem sie fehlt. *m)* statt, qui igitur eam, wer es also. *n)* statt, ab eo igitur edoctus, da er also von ihm.

Boni parentes neminem, *quem a*) malis moribus *esse* sciant, cum liberis consuetudinem habere patiuntur. Conversare cum iis tantum, *quos b*) amari ac laudari a sapientibus intellexeris. Omnis dies, *quem c*) recte collocatum judicamus, cum voluptate finitur. Victu, *quem* salutarem nobis esse, usu novimus, semper fruamur. Maximopere id fugiendum est, *quo d*) scimus infirmari valetudinem. Quis non iis rebus abstineat, *quibus* novit bonam valetudinem amitti? Rumores, *quos e*) scis ementitos esse, ne latius dispergas. Vir bonus mortem minime timet, *quam* scit corpori tantum, non animo, obesse. Qui amat alterum, facit, *quae* ei grata fore intelligit. Caveamus, ne iis beneficia tribuamus, *quos* certo scimus male esse beneficio usuros. Omne beneficium, *quod f*) bono animo datum judicamus, magna cum voluptate percipitur. Optimum est, nihil a Deo neque exspectare neque petere, nisi *quod* ipse nobis profuturum putet. Poenitentia est tristitia ex eo, *quod* male nos fecisse putamus. Cambyses, rex Persarum, Smerden fratrem, *quem g*) post se regnaturum ex oraculo cognorat, clam per Magum familiarem necandum curavit.

---

So wie bey dem Accusativo cum Infinitivo das Relativum im Deutschen durch wovon, von welchem aufgelöst wird, so gibt es noch andre Fälle, wo man beym Relativo ebenfalls im Deutschen wovon, wodurch, wobey, weswegen, in Ansehung dessen und dergleichen hinzusetzen, und dann aus dem Relativo das Demonstrativum machen muß. 219

Historia res praeclarissime gestas tradit, *quas h*) cum legimus, imitandi cupiditate incendimur. Quam multa cupimus, *quae i*) etiamsi obtingant, animus nunquam acquiescet. Multi homines eas res plus aequo appetunt, *quas k*) consecuti, meliores nunquam, saepe etiam deteriores evadunt. Omni studio incumbamus ad ea, *quae l*) qui possidet, jure laudatur. Nemo sapiens adolescentes ea discere jubet, *quae* cum praeclare didicerint, neque prudentiores, neque meliores evadant. Fuge superstitionem, *qua m*) qui est imbutus, quietus esse nunquam potest. In rebus gravioribus, *quae n*) num verae sint, vestra multum interest scire, nolite creduli esse.

---

Wo das Relativum vor dem Comparativo stehet, da drückt man diesen im Deutschen entweder durch den Superlativ aus, oder man löst das Relativum, vermittelst *quam*, in das Demonstrativum auf. 220



*a*) der, wie sie wissen, schlechte Sitten an sich hat, oder, von dem sie wissen, daß er rc. *b*) von denen du weißt, daß sie. *c*) von dem wir glauben, daß er wohl angewandt sey. *d*) wovon wir wissen, daß dadurch. *e*) von welchen du weißt, daß sie. *f*) wovon wir glauben, daß es. *g*) von welchem er erfahren, daß er. *h*) statt, quibus, cum eas legimus, incendimur, wodurch wir, wenn wir sie lesen. *i*) statt, in quibus, etiamsi ea obtingant, wobey die Seele, wenn sie uns auch zu Theil werden sollten. *k*) wodurch sie, wenn sie sie auch erlangen. *l*) worüber derjenige, der sie besitzt. *m*) wobey derjenige, der davon angesteckt ist. *n*) wo euch viel daran liegt, zu wissen, ob sie wahr sind.

Fugiendum est illud, ne offeramus nos periculis sine causa: *quo o)* nihil potest esse stultius. Impie agunt, qui religionem tollunt: *qua p)* nulla pernicies major hominibus potest afferri. Qui virtutem contemnit, negligit animum, *quo* nihil praestantius in rerum natura invenitur. Qui sapit, sedulo cavet, ne bonam conscientiam, *qua q)* nulla gravior est jactura, perdat. Qui studium suum confert ad alios adjuvandos, multos sibi amicos adjungit, *quo r)* nihil est neque in rebus prosperis jucundius, neque in adversis utilius. Cavendum est, ne vitam cuiquam auferamus, *qua s)* nulla major homini injuria fieri potest.

## Neunzehntes Capitel.

221 **Anmerkungen über einige Pronomina.**

Wenn die Pronomina *hic, is, iste, ille, idem, qui,* als Subjecte stehen: so richten sie sich im Genere und Numero nach dem folgenden Substantiv, werden aber im Deutschen immer im Neutro ausgedrückt.

*Hic a)* est magnus animus, qui se Deo tradidit. *Ea b)* demum est vera felicitas, felicitate dignum esse. *Illa* est felix memoria, quae nihil obliviscitur, nisi acceptam injuriam. *Qui c)* verus honor sit, soli virtutis studiosi intelligunt.

222 Die Pronomina *is* und *idem* mit dem Bindewörtchen *et* und *que*: *et is, isque, idemque* stehen oft anstatt *et quidem* und zwar.

Deus animis nostris aeternam vitam, *eamque d)* felicem, promisit. Magna praemia *et ea* sempiterna bonos homines manent. Vitium est, quod quidam nimis magnum studium in res obscuras *easdemque e)* non necessarias conferunt.

223 Das Pronomen *idem* stehet oft für item oder etiam auch, ebenfalls, zugleich. Eben so stehet *et ipse* anstatt etiam auch, ebenfalls.

Qui vir bonus est, *idem f)* mihi nobilis videtur. Quoscunque amat Deus, *eosdem* felices faciet. Quaecunque ab aliis postulamus officia, *eadem* iis debemus. Cogita, praeclarum fere nihil esse, quod *idem* difficile non sit. Qui creavit nos, *idem* conservat.

Ut terra suos habet incolas, sic luna *et ipsa g)* habere creditur. Jam dudum scimus, planetas *et ipsos*, sicuti tellurem, globos magnos esse a sole lumen accipientes. Persuasum habemus, quum sol propter planetas adsit, fixis stellis *et ipsis* suos esse planetas, quos illuminent. Miserari debemus aegrotos homines; fieri enim potest, ut *et ipsi* in morbum incidamus.

Das

o) statt, quod est longe stultissimum, welches die größte Thorheit ist, oder, denn nichts kann thörichter seyn, als dieses. p) welches das größte Unglück ist, das etc. oder, denn kein größeres Unglück — als dieses. q) welches der wichtigste Verlust ist. r) und nichts ist weder im Glücke angenehmer, noch im Unglücke ersprießlicher, als dieses. s) welches die größte Beleidigung ist, die einem Menschen widerfahren kann.

a) das ist eine große Seele. b) das ist erst. c) was wahre Ehre sey. d) und zwar ein glückseliges. e) und noch dazu. f) der scheint mir auch. g) so glaubt man, daß auch der Mond sie habe.

Das Pronomen indefinitum *quis*, *quid*, irgend einer, etwas, 224
steht besonders nach si, nisi, ne, num, quo, quanto.

*Si quid h)* adversi nobis acciderit, aequo animo ferendum est. Ita vive, *ne quis i)* merito te oderit. Provide, *ne qua k)* justa de te querela locum habeat. Sedulo cave, *ne quid* mali facias. *Quo quis l)* doctior, eo minus est superbus. Cave, *ne quam* discordiam concites. Magis timeas, *ne quid* male facias, quam *ne quid* male patiaris.

**Nota.** Eben so die Adverbia *quo, quando*.

Quid fiet improbis, *si quando m)* ratio vitae reddenda erit?

---

Zwischen das Possessivum (*meus, tuus, suus, noster, vester*) und 225
sein Substantiv wird oft ein Genitiv gesetzt, welcher daher kommt, weil das Substantiv, dessen Stelle das Possessivum einnimmt, im Genitiv stehen müßte.

Qui *suo ipsius n)* arbitrio relinquitur puer, miser est. Nonnulli in *suam ipsorum o)* perniciem ruunt. Fortissimus est, qui *suas ipsius* cupiditates frenare potest. Multa nobis mala accidunt *nostra ipsorum p)* culpa. Non tantum *nostris ipsorum* commodis, sed aliorum etiam inservire debemus. Invidi homines *sua ipsorum* sunt tormenta.

---

Das deutsche unbestimmte Pronomen **man** wird im Lateinischen 226
auf verschiedene Art ausgedrückt.

a) durch die dritte Person im Plurali, wobey homines ausgelassen ist, denn, man sagt, ist so viel, als: die Leute sagen. *Dicunt, ajunt, ferunt*, wird auch durch sollen ausgedrückt.

*Ferunt q)*, millies millena millia hominum in universa terra vivere. Qualibet hora ter mille sexcentos homines nasci, ac fere totidem mori *putant r)*.

b) durch die dritte Person des Passivi. Denn, man sagt, ist auch 227
so viel, als: es wird gesagt. Dicitur, fertur heißt auch soll.

Quod in juventute non *discitur s)*, in matura aetate *nescitur*. Quae cura praestantior, quam quae in animi cultu *ponitur t)*? Quam brevis est haec vita, si cum aeternitate *comparetur*. Nulli praestantiores sunt fructus, quam qui e virtute *colliguntur*. Guttenbergius, Germanus, artis typographicae inventor fuisse *dicitur u)*. Bona valetudo *anteponatur v)* voluptati. Aurum, argentum, aes, ferrum frustra natura genuisset, nisi eadem docuisset, quomodo ad usum eorum *perveniatur x)*.

c) durch die erste Person des Pluralis. Denn anstatt man lebt, 228
kann man sagen, wir leben.

Ita vivendum est, ut rationem vitae reddere *possimus y)*. Plus saepe precibus, quam vi, *proficimus*. Ira saepe pejor est eo delicto,



h) wenn etwas widriges. *i)* daß niemand. *k)* daß keine gerechte Klage. *l)* je gelehrter jemand ist. *m)* wenn einmal. *n)* seiner eignen Willkühr. *o)* in ihr eignes Verderben. *p)* stände statt nostra ein Substantiv, so müßte es der Genitiv im Plurali seyn z. B. hominum, und hierauf bezieht sich das ipsorum, durch unsere eigne Schuld. *q)* man sagt, oder, es sollen. *r)* man glaubt. *s)* was man nicht lernt. *t)* die man verwendet. *u)* Guttenberg soll. *v)* man ziehe vor. *x)* wie man gelange. *y)* daß man könne.

liito, cui *irascimur z)*. Quae *polliciti sumus*, praestanda sunt. Avarus sic divitias habet, quomodo habere *dicimur a)* febrem, quum illa nos habeat. Necesse est, virtutem coli, sine qua felices esse non *possumus*.

d) durch die zweite Person im Singulari.

Male cedit, quod intempestive *suscipis b)*. Inhumanum est, quemquam propterea, quod ipsum errare *putes*, odio prosequi (cf. § 207.).

329 e) Bey man kann, man pflegt, setzt man den Infinitivum *Passivi* zu potest, solet. Potest heißt hier auch es läßt sich.

Mundi administratio nihil habet in se, quod *reprehendi possit c)*. Effice, ut *possis laudari*. Non major voluptas *cogitari potest d)*, quam quae ex bona conscientia oritur.

330a f) Der Ausdruck man hat angefangen wird durch *coepi*, am öftersten aber durch *coeptus sum* mit dem Infinitivo Passivi ausgedrückt.

Libri, ante quam typis *exscribi coepti sunt e)*, rariores fuerunt. Ex quo pulvis pyrius *usurpari coeptus est f)*, ratio belli gerendi mutata est. Romae post reges ejectos bini quotannis consules *creari coepti sunt*.

Nota. Oft steht der Infinitiv allein statt eines Perfecti. Titus Caesar Judaeam *devastare g)*, Hierosolymam *delēre*, templum *comburĕre*, Judaeos in servitutem *redigĕre*.

---

## Zwanzigstes Capitel.

### 330b Von der Rangordnung oder rechten Stellung der lateinischen Wörter.

Die einfache Regel über die Stellung der lateinischen Wörter ist diese: das Wort, welches den Ton hat, steht allemal vor dem mit ihm verbundenen Worte, welches den Ton nicht hat. Man sieht also jedesmal gleich an der Stellung, welches Wort betont werden soll, nämlich allemal das voranstehende. Dieß fällt bey jedem Beyspiele dieser Syntax, und eben so in den angehängten Lectionen, überall in die Augen. Um jedoch auf diese allgemeine Sprachregel noch aufmerksamer zu machen, soll dieselbe noch an einigen syntactischen Regeln besonders gezeigt werden.

Wenn eine Apposition den Ton hat: so stehet sie vor ihrem Hauptworte, es sey nun ein Nomen proprium, oder irgend ein anderes Wort. Hat sie den Ton nicht, so stehet sie nach.

Rex Tarquinius *a)* Roma pulsus, consul Tarquinius abdicare se consulatu coactus est. Matronae annum, ut parentem, Brutum luxerunt. Pythagoras genitricem virtutum, frugalitatem *b)* omnibus commendabat. Non est dubium, quin omnia, quae mala putantur, sint improvisa graviora *c)*.

Athe-

z) worüber man zürnt. *a)* wie man sagt, daß wir haben. *b)* was man vornimmt. *c)* was man tadeln könnte. *d)* es läßt sich kein — denken. *e)* ehe man anfing sie zu drucken. *f)* seitdem man angefangen hat, zu gebrauchen. *g)* statt, devastavit. Titus verheerte Judäa, zerstörte Jerusalem ꝛc.

*a)* der König Tarquinius. *b)* die Mäßigkeit, die Mutter aller Tugenden. *c)* drückender, wenn es unversehens kommt.

Athenienses virtute Codri regis *d*) bello liberabantur, Brutus consul pro patria fortissime pugnans, cecidit. Romulus Remum fratrem occidit. Augustus Virgilium et Horatium poëtas valde amavit. In Creta insula Minos regnavit. Amo Verbum *e*) prima est conjugatio. Ex praepositio *f*) Ablativum regit. Sulphur et guttur u literam in genitivo servant.

---

Wenn ein Beywort, es sey Adjectivum, oder Possessivum, oder Participium, den Ton hat, so steht es voran; wo nicht, steht es nach. 230c

a) Crastinus dies *g*) incertus est. Avari homines nullo satiantur lucro. Nimius somnus neque animo, neque corpori prodest. Frigore mori placida mors est.

Mea patria *h*) non minus mihi cara est, quam tibi tua. Deus facit omnia suo tempore. Omnia, quae non nostra culpa nobis accidunt, fortiter ferre debemus.

Patentibus oculis *i*) dormiunt lepores. Historia est gesta res, ab aetatis nostrae memoria remota. Praeteritum tempus nunquam revertitur. In dato beneficio major est voluptas, quam in accepto. Ligno partim ad calefaciendum corpus, et ad mitigandum cibum, partim ad aedificandum utimur.

b) Risus nimius *k*) levitatis est indicium. Vita humana beneficiis divinis constat. Spes sola homines in miseriis consolatur.

Non huic terrae natus sum: patria mea *l*) coelum est. - Nihil promitte ultra vires tuas. Parentes suos qui non amat, indignus est, qui ab ullo ametur. Corpus nostrum mortale est, animus vero immortalis.

Nihil potest evenire, nisi causa antecedente *m*). Omnia quae fiunt, causis fiunt antegressis. Gravissime vituperatur, qui in beneficiis remunerandis est tardior.

---

Wenn das Subject den Ton hat, steht es vor dem Prädicat; im Gegentheil steht es nach. 230

a) Ubi panis deficit, ibi omnia sunt venalia *n*). Sine virtute nihil est laudabile. Inter caecos etiam luscus rex est. Plurimum mali credulitas facit. Quam multa ebrii faciunt, quibus sobrii erubescunt.

b) Sufficit tellus *o*) alimentis hominum. Terra circumfluit omnibus rebus, quibus egent homines. Periit tempus, quo melius uti poteras. Ingratum est beneficium, superbe datum. Adversus miseros inhumanus est jocus. Ita fac omnia, tanquam spectet aliquis.

---

Wenn der Genitiv den Ton hat: so steht er vor seinem regierenden Substantiv oder Adjectiv oder Verbo; wo nicht, steht er nach. 230

a) Cave, ne unquam aequitatis fines *p*) transeas. Nonne is, qui pecuniae amore peccat, pecuniam magis, quam Deum, amat? Nostrum est, bonorum exempla sequi. Verum gaudium non nascitur, nisi ex virtutum conscientia. Illud omnibus viribus agito, ut parentum exspectationi satisfacias.



*d*) des Königs Codrus. *e*) das Verbum *Amo*. *f*) die Präposition *ex*. *g*) der morgende Tag. *h*) mein Vaterland. *i*) mit offenstehenden Augen. *k*) zu vieles Lachen. *l*) mein Vaterland. *m*) ohne vorhergehende Ursache. *n*) da ist alles feil. *o*) das Erdreich ist hinreichend. *p*) die Gränzen der Billigkeit.

Non nisi qui rationis compos q) est, homo dici meretur. Multi pecuniae cupidiores sunt, quam gloriae. Numa plures Romuli, quam Numae similes reges putabat fore.

Neminem adhuc vidi, quem bonae actionis r) jure poenituerit. Malarum rerum non oblivisci, noxium est. Totius reipublicae interest, bonos habere cives.

b) In seminibus est causa arborum s) et plantarum. Mors est aut finis, aut initium felicitatis. Nonne amor Dei ceteras virtutes omnes complectitur? Quod est in animo sobrii, id est in lingua ebrii.

Ira, ut insania, impotens sui t) est. Quis famulus amantior domini, quam canis? Themistocles peritissimos belli navalis fecit Athenienses. Galba omnium consensu capax imperii visus esset, nisi imperasset.

Non potes sperare veniam, nisi te poeniteat peccatorum tuorum u). Quem non pudeat ignorantiae? Ignavos piget laboris; at eosdem postea poenitebit pigritiae. Interest parentum, morigeros habere liberos.

---

230 f Wenn der Dativ den Ton hat: so stehet er vor seinem regierenden Adjectivo oder Verbo; im Gegentheil steht er nach.

a) Virtutem qui amat, is Deo et hominibus gratus est v). Omnis voluptas, virtuti contraria, fugienda est. Quam multa nobis nota sunt, quae veteribus incognita fuerunt. Qui dormit, mortuo similis est.

Qui legibus obtemperat, Deo servit x). Laudabilis est, non qui plurimis, sed qui optimis placet. Id unice cura, ut Deo placeas, bonamque conscientiam serves. Tyrannus nemini parcit. Multi homines assentatoribus aures patefaciunt, et claudunt veritati.

b) Regina apum dissimilis ceteris est y), tum magnitudine, tum nitore. Liberi saepe dissimiles sunt parentibus. Non omnia, quae jucunda sunt corpori, prosunt eidem. Quis non videt, liberalitatem contrariam esse avaritiae.

Deus favet iis z), qui virtutem colunt. Deo confidens nunquam desperabit saluti suae. Parentum est, prospicere liberis. Reges vocantur patres, quod consulere civibus, ut patres liberis, debeant. Fortuna probitatem artesque bonas neque dare, neque eripere cuiquam potest. Non minus aequum est, malis diffidere, quam fidere bonis.

---

230 g Wenn der Accusativ den Ton hat, stehet er vor seinem regierenden Verbo; außerdem nach demselben.

a) Neminem time a), praeter Deum. Vir probus inquit: Deus mecum est, ideoque nihil timeo. Qui Deum amat, etiam homines amat. Terra solem circumit, terramque luna. In periculosis locis servus dominum antecedit. Vigil, qui dormiens reperitur, poenam meretur. Veritas lucem amat, mendacium tenebras. Ne plura promittas, quam praestare possis. Multi adolescentes magno suo damno mores negligunt.

b) Pax

q) der Vernunft mächtig. r) den eine gute That gereuet hätte. s) die Ursache der Bäume. t) seiner nicht mächtig. u) wenn dich deine Sünden nicht reuen. v) Gott und Menschen angenehm. x) der dienet Gott. y) ist den andern unähnlich. z) Gott ist denen gnädig. a) fürchte niemanden.

b) Pax auget facultates b), bellum aufert. Liberorum est, colere parentes; parentum est, alere liberos. Moerendum est, non cum patimur injuriam, sed cum fecimus. Non est dubium, quin Deus amet homines. Verus in Deum amor gignit obedientiam, praeceptis divinis praestandam. Facilius est, laudare paupertatem, quam ferre. Fatetur facinus, qui judicem fugit. Boni parentes cohortari liberos non intermittunt, quo in dies meliores evadant.

---

Wenn der Ablativ den Ton hat: stehet er vor seinem regierenden Adjectivo oder Verbo; außerdem nach demselben. 230h

a) Saepe, qui laudantur ab imperitis, vituperatione digni c) sunt. Homo, dum dormit, curis ac doloribus liber est. Felicior est, qui paucis contentus est, quam qui nunquam satis habet. Nonne animus, virtute praeditus, maximis divitiis antecellit.

Prima virtus est, vitiis carere d). Stulti sunt, qui forma opibusve superbiunt. Moribus, non facultatibus homines aestimare debemus. Dolor patientia vincitur. Prudens est, qui alieno damno sapit. Animo contemplare, quod oculis non potes. Beata mors omnibus malis liberat.

b) Bene dormit, qui fessus est cursu e). Num putas, stellas vacuas esse incolis? Eos in amicitiam recipe, quos dignos amore tuo judicabis. Neminem lauda, nisi quem dignum laude reperies. Contentus esto sorte tua, alioqui nunquam tranquillus eris.

Mare abundat piscibus f). Avari homines possident opes, sed non utuntur iis. Opitulari debemus iis potissimum, qui maxime indigent ope. Multos cometas non videmus, quod obscurantur radiis solis.

---

Wenn bey dem Accusativo cum Infinitivo das Subject den Ton hat, stehet es vor dem Prädicat; wo nicht, so stehet es nach. 230i

a) Num dubitari potest, Deum cuncta gubernare g). Melius est, corpus quam animum perire.

Vehementer errant, qui animum cum corpore interire autumant. Scelesti sunt, qui omnia sibi licere existimant. Verum est, neminem in hac vita semper esse felicem. Experientia docet, omnes homines esse mortales. Quis non laetatur, superstitionem non amplius, ut olim, dominari? Quis non optat belli tempore, pacem restitui?

b) Scito, justum esse Deum h). Persuasi sumus, non interire animos cum corpore. Quotannis videmus, florere arbores verno tempore, ut videmus, congelascere aquam hiberno tempore. Quid certius est, quam oriri solem et occidere quotidie? Notum est, amari liberos a parentibus. Bonum est laudari, sed praestantius est, esse laudabilem. Certum est, nescire nos, quando et quomodo morituri simus.

Wenn ein Casus obliquus bey einem Participio den Ton hat, so stehet er vor dem Participio; wo nicht, so steht er nach demselben. 230l

a) Adolescens, parentibus obediens i), magistratui etiam parebit. Noctu coelum intuentes, innumeras stellas conspicimus. Semper male agunt homines, rationi non obtemperantes. Stultus est,

b) vermehrt das Vermögen. c) Tadelnswerth. d) ohne Fehler seyn. e) der vom Laufe müde ist. f) hat einen Ueberfluß an Fischen. g) daß Gott alles regiere. h) daß Gott gerecht ist. i) der den Eltern gehorcht.

est, qui equum emturus, non ipsum inspicit, sed stratum ejus ac frenos. Agrum paraturis Plinius suadet ante omnia intueri aquam, viam et vicinum. Hirundines aestivo tempore praesto sunt, frigore pulsae recedunt. Beneficio provocati agros fertiles imitari debemus, qui multo plus afferunt, quam acceperunt.

b) Puer obediens parentibus k) ab omnibus laudatur. Deus infinita bona promisit reverentibus ipsum ac diligentibus. E caussa, efficientibus quamque rem, sciri potest, quid futurum sit. Imperaturus aliis, ipse antea paruerit aliis necesse est. Judaei, expulsi patria, in Babyloniam migrare coacti sunt. Defectiones solis et lunae, praedictae ab astronomis, semper definitis horis contigerunt.

---

230) Wenn ein Casus obliquus bey den Ablativis absolutis den Ton hat, so stehet er voran; wo nicht, so stehet er nach.

a) Romani veteres regnari omnes volebant, libertatis dulcedine l) nondum experta. Bruti virtute regibus exterminatis, libertas in republica constituta est. Julius Caesar Sullae morte comperta, Romam propere rediit. Inter Prusiam regem et Eumenem bellum ortum est, quod Prusias, Hannibalis fiducia rupto foedere, prior intulit.

Hannibal universam Hispaniam domuit: inde Romanis illato bello m), Italiam per annos sexdecim variis cladibus fatigavit. Alexander, Soli victimis caesis, milites quoque pro concione laudavit.

Alexander exemplo patris, Corinthum evocatis civitatibus n), dux in locum ejus substituitur. Tarquinius bellum Romanis intulit, auxilium ei ferente Porsena, Tusciae rege.

Hannibal in Italiam pervēnit, quinto decimo die Alpibus superatis o). Agesilaus, magna praeda militibus locupletatis, Ephesum hiematum exercitum reduxit.

b) Mater Darii regis, audita morte Alexandri p), mortem sibi ipsa conscivit. Lucani, traditis praesidiis Hannibalis, quae in urbibus habebant, tradiderunt sese.

Marcellus, tradito exercitu Fabio q), Romam venit. Tabellarius, ducis nave declarata suis, eodem, unde ierat, se recepit.

Hannibal Capuam se vertit: praemissis ante nuntiis Capuam r), quo tempore castra Romana aggressurus esset. Nihilo segnius in Hispania bellum erat, Publio et Cnaeo Scipionibus inter se partitis copias, ut Cnaeus terra, Publius navibus rem gereret.

Eo die diremtum proelium est, haud paucis utrimque interfectis. Sole orto postero die s), irritatis certamine animis, etiam acrius concursum est. Viribus fractis aut imminutis aetate seu valetudine, cavendum est, ne quid in summo oratore desideretur.

k) der den Eltern gehorcht. l) weil sie die Süßigkeit der Freyheit noch nicht geschmeckt hatten. m) von da überzog er die Römer mit Kriege. n) nachdem er die Staaten nach Corinth hatte kommen lassen. o) nachdem er die Alpen in 15 Tagen überstiegen hatte. p) als sie den Tod Alexanders vernommen hatte. q) nachdem er die Armee dem Fabius übergeben hatte. r) nachdem er zuvor Couriere nach Capua voraus geschickt hatte. s) als den Tag darauf die Sonne aufgegangen war.

---

# Lateinische Lectionen für Anfänger,

enthaltend

Naturgeschichte, Gespräche, Erzählungen und Fabeln.

Stufenweise eingerichtet

von

Christian Gottlob Bröder.

---

# Erstes Buch.

## Naturgeschichte für Kinder.

---

### Erstes Capitel.

### Einrichtung des Weltgebäudes.

---

I. Uebersicht der Naturgeschichte. 231

Universus *mundus* plerumque in duas partes distribuitur, *coelum* et *terram*. In coelo *solem*, *lunam* et *stellas* conspicimus. *Terra* cum ceteris elementis, *igne*, *aëre* et *aqua* hominum causa facta est *a*). Ea *montes* habet cum silvis et herbis, saxis et metallis; *valles* cum pratis, floribus *b*) et graminibus; *campos* cum agris et frugibus, hortis et oleribus *c*); *maria*, lacus, flumina et rivos, *animalia* et *homines*. *Nubes* pendent in aëre. *Aves* volant sub nubibus. *Quadrupedes* eunt *d*) aut currunt. *Pisces* natant in aqua. *Vermes* repunt in terra. *Homines* possident universam terram.

II. Die

a) fio. b) flos. c) olus. d) eo.

232 **II. Die Sonne.**

*Sol*, cujus magnitudo incredibilis est, globus est igneus, qui, cum surgit, tenĕbras noctis *e*) pellit, et omnia luce *f*) sua collustrat. Cum oritur, praecēdit *dilucŭlum* et *aurora;* cum occĭdit, *crepusculum* et *nox* sequĭtur. Idem minuit et abĭgit frigus, calefácit terram universam, et efficit, ut omnia vigeant. Est igitur fons *luminis* et *calōris*.

233 **III. Fortsetzung.**

*Sol*, quia modo propius, modo longius abest *g*), quatuor anni tempŏra effĭcit, *ver*, *aestatem*, *auctumnum* et *hiemem*. Quo obliquius *h*) radii solis in terram incĭdunt, eo minorem habent vim călefaciendi *i*). Itaque sol meridianus calidior est, quam matutīnus vel vespertinus. Sol circa axem rotatur *k*) suum, planetae autem omnes circa ipsum. Quum luna inter solem terramque ita interponĭtur *l*), ut solem obtĕgat, tum *eclipsis solis* contingit, idque non nisi nova luna fiĕri potest.

234 **IV. Der Mond.**

*Luna*, ut terra, est corpus opacum, quod lumen suum a sole accĭpit. Noctu splendet, et lumine suo stellas obscūrat, sed nullum calorem efficit. Saepe etiam interdiu cernĭtur *m*), tum autem propter solis candorem pallida est. Varias illa mutationes lucis habet: modo enim *nova luna* est, modo *crescens*, modo *plena*, modo *decrescens*. In *novilunio* nihil lucis *n*) habet, cum sol aversam a terra partem collustret; sed post diem quartum decimum eo pervĕnit, ubi tota pars, a sole illuminata, in terrae conspectu est, idque *plenilunium* appellatur.

235 **V. Fortsetzung.**

*Luna* maculata est, et idem semper latus terrae obvertit. Eadem est *satelles* seu comes terrae nostrae, quam undetriginta diebus et duodĕcim horis ab occasu versus ortum ambit, et simul cum ea quotannis circum solem fertur *o*). Quando terra ad lineam rectam inter solem lunamque interponitur, tum luna obscuratur, quae *eclipsis lunae* dicitur. Ea fieri non potest, nisi die plenilunii, neque semper est ejusdem genĕris *p*). Nam modo pars tantum lunae obscuratur, modo totus ejus orbis tegĭtur. Quinquagies mille milliaria a terra abest, et magnitudine quinquagesimam fere terrae partem aequat.

VI. Die

*e*) nox. *f*) lux. *g*) absum. *h*) je schräger. §. 131. *i*) zu wärmen. §. 169. *k*) drehet sich. §. 63. *l*) so zu stehen kommt. *m*) siehet man ihn §. 61. 227. *n*) kein Licht. §. 138. *o*) läuft. *p*) von einerley Art. §. 144.

## VI. Die Fixsterne. 236

Praeter lunam innumeras *stellas* coelum nocturnum ornant, quae dividuntur in *fixas* sive immobiles, et *planetas* sive mobiles. *Fixae* stellae sua luce fulgent, et eundem semper inter ceteras locum obtinent, aequaliterque omni tempore ab iis distant. Inter eas *stella polaris* semper eodem loco septentrionem versus nobis appāret. Credibile est, fixas stellas *q*) totidem esse soles, et circum singulas, uti circa nostrum solem, moveri aliquot planetas *r*), quos illae lumine et calore suo et illustrant et fovent. Albidus ille circulus, qui *via lactea* appellatur, innumeris stellis fixis constat, quae immenso a terra intervallo distant.

## VII. Die Hauptplaneten. 237

*Planetae* dividuntur in *primarios* et *secundarios*. *Primarii planetae* sunt septem: *Mercurius*, *Venus*, *Terra*, *Mars*, *Jupĭter*, *Saturnus* et *Urănus*. Duo priores sunt soli propiores, quam terra, ceteri ab eo remotiores. Hi planetae omnes circa solem moventur *s*), ideoque non eodem semper loco conspiciuntur, unde planetae sive errantes vocantur. *Venĕris* stella, cum ante ortum solis coelo *t*) fulget, *Lucĭfer* dicitur; cum post occasum solis conspicitur, *Hespĕrus* appellatur. *Jupiter* duodenis fere annis orbem suum explet, *Saturnus* tricenis.

## VIII. Die Nebenplaneten. 238

*Secundarii planetae* sunt, qui primarios semper comitantur, eosdem circumeunt, et una cum iis circa solem feruntur. *Satellĭtes* eorum vocari solent. Ut igitur terra nostra unum habet satellitem, lunam: sic *Jupiter* quatuor, *Saturnus* septem habet *satellites* sive lunas. Omnes planetae, tum primarii, tum secundarii, sunt globi opaci, qui lucem a sole accipiunt. Haud dubie habitantur *u*), ut terra nostra; quid enim impĕdit, quo minus *v*) et ipsi *w*) a naturis, quae Deum auctorem suum agnoscant, incolantur? Aliud genus stellarum sunt *cometae*, qui rarius appārent.

## IX. Die Erde. 239

Universa *terra* globi formam habet, unde etiam orbis terrarum dicitur. Globosam esse *y*), patet ex umbra terrae rotunda in defectu lunae. Ea duplicem habet motum; etĕnim non tantum intra viginti quatuor horas ab occasu versus orientem circum axem aut centrum suum movetur *z*), sed etiam intra trecentos sexaginta quinque dies,

cum

*q*) Accus. c. Inf. §. 124. daß die Fixsterne sind. *r*) daß einige Planeten sich bewegen. *s*) bewegen sich. §. 65. *t*) am Himmel. *u*) sind bewohnt. §. 63. d. *v*) daß nicht. §. 115. *w*) ebenfalls. §. 225. *y*) daß sie rund sey. §. 124. *z*) bewegt sich.

cum luna comite, circum solem. Ille motus vicissitudinem *diei* et *noctis* efficit: hic *annum* constituit et *quatuor anni tempora*. In altera ejus parte, quae a sole illustratur, dies est, in altera nox. Praeterea altero semestri boreale hemisphaerium, altero australe soli magis obvertit, unde in altero dies longiores sunt, in altero noctes.

240 X. Fortsetzung.

Superficies terrae aqua et humo constat, sed minor pars est terra continens, majorem aqua tenet. Ambitus ejus quinque millia et quadringenta milliaria complectitur. Quatuor sunt plagae mundi: *septentrio*, *oriens*, *meridies*, *occidens*. Praeterea dividitur terra in quinque *zonas*, quarum *a*) duae *frigidae* sunt, ut Lapponia; duae *temperatae*, ut Germania; una, quae media est, *torrida*, ut insulae Moluccenses. Varias illa res profert, ut frumenta in agris, plantas in hortis, gramina in pratis, arbores in silvis. Sub terra nascuntur metalla, lapides aliaque fossilia.

241 XI. Das Wasser.

In montibus *fontes* sunt, e quibus *aqua* scaturit, primum *rivulis* fluens *b*), deinde *rivis*. Plures rivi confluentes *fluvium* efficiunt, flumina in *mare* seu *oceanum* effunduntur *c*). Omnis aqua gravitate sua deorsum fertur *d*); unde patet, ea loca *e*), unde proveniunt flumina, altiora esse iis *f*), quo volvuntur. Aqua fluida et pellucida est et imagines rerum, quae sunt in ripa, itemque solis et nubium, speculi instar *g*), repraesentat. Pura aqua neque *h*) saporem habet, neque odorem, neque colorem. Aqua pluvia *i*) fertilitatem terrae magis augeri *k*), quam fluviali et fontana, notum est.

242 XII. Fortsetzung.

Aquae inesse *calorem l*), ipse liquor declarat; si enim omni calore privatur, fit glacies, quae calore resolvitur. Idem calor efficit, ut particulae aqueae perpetuo adscendant. *Aërem* etiam aquae inesse, bullulae in ea adscendentes satis arguunt. Nonnullae scaturigines aquam *frigidam*, aliae *calidam*, aliae *acidam*, aliae *amaram* promunt, contra varios hominum morbos. Aquae *salsae* sunt eae, quae salem communem secum ferunt. Hoc genus aquae vel *m*) fontibus salsis, vel mari continetur. Aqua res est utilissima et pernecessaria. Hominibus

*a*) von welchen zwey. §. 140. 5). *b*) welches fließt. §. 116. *c*) ergießen sich. §. 63. *d*) fließt. *e*) daß diejenigen Oerter sind. Acc. c. Inf. §. 125. *b*). *f*) als diejenigen. §. 130. *g*) wie ein Spiegel. §. 138. *h*) neque, neque, weder, noch. §. 109. *i*) wodurch? durch das Regenwasser. §. 102. *k*) Acc c. Inf. §. 125. daß die Fruchtbarkeit befördert werde. *l*) daß Wärme im Wasser sey. Acc. c. Inf. *m*) vel, vel entweder, oder. §. 108.

nibus atque animantibus potum praebet, plantas terrae omnes nutrit, molas aliasque machinas circumagit. Eadem *n*) cibos coquimus, nosque ipsos et alia omnia *o*) lavamus ac purgamus.

## XIII. Das Meer. 243

Permagnum aquarum aequor *mare* dicitur, et si terram continentem circumfluit, *oceanus*, ex quo magna perpetuo vaporum copia adscendit. Idque necesse est fieri *p*), quod mare aquarum vim per flumina illabentium *q*) capere non posset, nisi quotidie aliquam sui partem exhalando *r*) perderet. Omnis aqua marina salsa est et amara, ne putrescat. Hinc ea bibi non potest, ut aqua fontium et fluviorum. Eadem de causa gravior est fluviali *s*), et multo majora onera sustinere potest; fert enim naves vastissimae molis *t*). Inprimis memorabilis est *affluxus* et *refluxus* maris. Nimirum aqua maris vicenis quaternisque horis *u*) in littore bis crescit, bisque decrescit, quae vicissitudo lunae motu gubernari creditur *v*). Ceterum mare habet *littora*, *promontoria*, *insulas*, *peninsulas*, *syrtes* et *scopulos*: idem facit *isthmos*, *freta* et *sinus*.

## XIV. Die Luft. 244

Universa terra undique *aëre* circumdatur *x*), qui omnibus animantibus spiritum praebet, et sine quo neque animalia vivere, neque plantae crescere possunt. Is ubi terrae propior et vaporibus crassior est, vulgo *atmosphaera*, ubi remotior a terra et rarior est ac purior, *aether* vocatur. Inferior aër densior est graviorque superiori et a terra remotiori, quod ille aëris desuper incumbentis *y*) mole premitur. Aër liquidus est, pellucidus et elasticus, quae vis elastica in eo est *z*), quod aër comprimi se patitur *a*), sed compressu liberatus *b*) se ipse rursus extendit. Frigore condensatur, calore extenuatur atque extenditur. Item quo *c*) altior, eo frigidior est.

XV.

*n*) womit? eben damit. §. 102. *o*) alles andere. §. 106. *p*) und das muß nothwendig geschehen, oder, das ist nothwendig. §. 126. *q*) welche hinein fallen. §. 178. *r*) wodurch? durch das Ausdünsten. §. 174. 3. *s*) als das Flußwasser. §. 130. *t*) von ungeheurer Größe. §. 144. *u*) innerhalb 24 Stunden, oder, alle 24 Stunden. §. 157. *v*) wie man glaubt, regiert wird, oder, regiert werden soll. *x*) ist umgeben. §. 63. d. *y*) der oben drauf liegenden Luft. § 177. *z*) darin besteht. *a*) läßt sich zusammendrücken. §. 126. *b*) wenn sie befreyet ist. §. 181. *c*) quo, eo je, desto. §. 191.

245 XV. Fortsetzung.

Aër nunc pluvius, nunc serenus est; aestate *d*) calidus, hieme frigidus; vere et auctumno temperatus. Nunquam purus est, sed particulis salinis, sulphureis aliisque mixtus *e*). Quo autem purior aër, eo salubrior est. Levior aër adsurgit in graviori, ut oleum in aqua. Aër etiam sonum efficit, et quo purior est aër et tranquillior, hoc clarior est sonus; idem autem obtunditur a crassis humidisque vaporibus, in aëre natantibus *f*), et ab occurrentibus ventis. *Echo* est repercussus aëris, qui, allapsus *g*) solidis corporibus, resilit. In aëre gignuntur res variae: *nebulae*, *nubes*, *pluvia*, *nix*, *fulgŭra*, *tonitrua*, *irĭdes* et alia, quae Graecis *h*) *meteōra* vocantur.

246 XVI. Der Wind.

Aër raro plane tranquillus est, sed plerumque in motu versatur. Commōtus aër *ventus* dicitur, leniter commōtus *aura* appellatur. Quatuor sunt venti cardinales, flantes *i*) e quatuor plagis mundi: *boreas* (*aquilo*) a septentrione, *eurus* (*subsolanus*) ab oriente, *auster* (*notus*) a meridie, *favonius* (*zephyrus*) ab occidente. Ventorum frigidissimus *k*) aquilo est, auster plerumque tepidus, favonius humidus, siccus subsolanus. Venti maxima nobis commŏda adferunt; purgant aërem vaporibus non salubribus *l*), nimios temperant calores, et multas morborum caussas remŏvent. Iidem nubes ab uno loco ad alterum propellunt, post hiemem nives *m*) solvunt, terramque multa pluvia irriguam *n*) celerius, quam sol posset, siccant, naves et molas impellunt. Nonnunquam tamen damnum inferunt. *Procella* interdum arbores eradīcat, aedificia evertit, navesque perdit. *Turbo* res obvias in gyrum agit. *Subterraneus ventus* nonnunquam terrae motum excĭtat, quo urbes pagique corruunt.

247 XVII. Das Feuer.

*Ignis*, caussa lucis et caloris, lucet, calefăcit, urit et combŭrit. Excitatur ille interdum contrītu corporum, aut solis radiis, vitro caustico exceptis *o*). Vulgo autem scintilla ejus ope chalȳbis e pyrīte elidĭtur et fomĭte excipĭtur. Tum accendit sulphuratum, et inde candelam vel lignum. Ex eo adscendit fumus, qui vel dissipatur, vel camīno adhaeret et fulīgo fit. Quod ex combusto *p*) ligno remănet, cinis

*d*) auf wann? der Ablativ, im Sommer. §. 102. *e*) misceo. *f*) welche schwimmen. §. 178. *g*) allabor, wenn sie anstößt, anprallt. §. 181. *h*) bey den Griechen. §. 154. 2) *i*) welche wehen. §. 116. *k*) der kälteste unter den Winden, der kälteste Wind. §. 140. *l*) wovon? von ungesunden Dünsten. §. 102. *m*) nix. *n*) die von vielem Regen durchnäßte Erde. *o*) die mit einem Brennglase aufgefangen werden. §. 178. *p*) comburo.

cinis est. Multa corpora ignis liquefacit, ut aurum, argentum et cetera metalla. Omnis ignis alimenti indiget *q*), nec permanēre potest, nisi alatur, tum *r*) materia certa, tum aëris adflatu, sine quo ardēre non potest. Idem est inter elementa levissimus.

## XVIII. Das Licht. 248

Effectus ignis *lumen* est, quod ignis quaquaversus fundit. Vis luminis duabus maxime in rebus cernitur: primum in eo, quod ejus munēre res corporeas cernēre possumus; deinde in eo, quod colōres efficit. Ubi enim lumen abest, ibi sunt tenēbrae, atque evanescunt omnes colores. *Lux* omnium rerum est celerrima, et multo velocior, quam sonĭtus. Radii ejus semper ad lineam rectam moventur *s*), neque ab ea devertunt, nisi cum e rariori materia in densiorem, velŭti ex aëre in aquam, venĕrint. Id enim cum fit, deflectit radius, et baculus, oblique in aqua positus *t*), fracti *u*) speciem habet. Cum radii luminis in solidum corpus incĭdunt, repelluntur densitate ejus, idque cum fit, reflecti lumen dicitur *v*).

## XIX. Wäßrige Lufterscheinungen. 249

*Aquei vapores* perpetuo adscendunt in aërem; quod patet ex eo, qu[illegible] lintea uda, in aëre expansa *x*), celeriter exsiccantur. E mari igitur, lacubus fluminibusque magna quotidie vaporum copia attollĭtur *y*), qui innătant aëri, tantoque evehuntur altius *z*), quanto magis eos calor solis extenuat. Ili vapores ubi copiose cientur, et una cum aëre frigŏris vi *a*) coguntur, veniunt in conspectum oculorum *b*); q[illegible] facto *c*), si super terra pendent, *nebulae* dicuntur; si in sublime a[illegible] *d*) in aethēre haerent, *nubes*, quae, si graviores sunt, quam aër [illegible]erior, in terram decĭdunt, efficiuntque pluviam et imbrem, ni[illegible] et grandinem.

## XX. Fortsetzung. 250

Si *nebula* delapsa *e*) in terra diffluit, sudum coelum exspectamus; si assurgit et in aëre remănet, pluvia sequi solet. Vere et auctumno, item mane et vesperi nebulae crebriores sunt, quam alio tempore, et inprimis nebulosus aër est in aquosis et palustribus regionibus. Si



*q*) bedarf Nahrung. §. 163. Nota. *r*) tum, tum, nicht nur, sondern auch, oder, theils, theils. §. 107. *s*) bewegen sich. §. 63. b. *t*) pono, der schief ins Wasser gesetzt wird. §. 178. *u*) scil. baculi, hat das Ansehen eines zerbrochenen. §. 177. frango. *v*) so sagt man, daß ꝛc. §. 227. *x*) expando, welche ausgespannt sind. *y*) steigt auf. *z*) steigen desto höher. §. 131. *a*) Ablativ von vis. *b*) sie werden sichtbar. *c*) von fio, wörtlich, nachdem solches geschehen, kürzer, worauf. §. 192. *d*) ago, wenn sie in die Höhe steigen, und ꝛc. §. 185. *e*) delabor, wenn der Nebel fällt und zerfließt. §. 185.

aquei vapores in aëre frigore congelantur, *nix* inde nascitur. Si pluvia gelascens ex aëre frigidiore subito in calidiorem delabitur, *grando* oritur. Unde fit, ut aestate grandinet, hieme ningat. *Ros* terrae plantarumque exhalationibus gignitur, quae mane vesperive densantur et guttatim confluunt. Ros, si circum frigida corpora gelascit, *pruina* est.

## 251 XXI. Feurige Lufterscheinungen.

Praeter aqueos vapores etiam sulphurei et nitrati in aërem adscendunt, unde *fulmen* nascitur. *Fulmen* appellatur fulgor ille subitus, ex obscuris plerumque nubibus emicans, cum *tonitru* sive fragore conjunctus, licet illud vel serius ad aures perveniat, quam fulgur ad oculos, vel plane audiri non possit. Quo enim longius *f*) a nobis fulmen abest, hoc serius tonitru audimus, quum *g*) lux multo celerius propagetur, quam sonus. Fulmina multum nobis prosunt; purgant enim et refrigerant aërem, noxiosque vapores consumunt. Interdum tamen nocent, incendia excitant, arbores findunt franguntve, homines et animalia exanimant. Nonnunquam fulmen quidem e longinquo videmus, neque tamen tonitru audimus; hoc *fulgetrum* vocant *h*). Aestate saepius fulgurat tonatque, quam reliquis anni[illegible] poribus *i*).

## 252 XXII. Glänzende Lufterscheinungen.

Aliae praeterea igneae species, sed sine fragore, in[illegible]rdum exsistunt, quales sunt *dracones volantes* et *stellae cadentes*, [illegible]ae ab exhalationibus terrae pinguioribus *k*) et putridis nascu[illegible]r. *Ignes fatui*, qui palustribus interdum locis *l*) inerrant, vapore[illegible]nt micantes. *Iris* (*arcus coelestis*) tum exsistit, cum sol radiis [illegible] illuminat exadversum cadentes pluviae guttas; horis igitur pomeri[illegible]nis versus orientem, matutinis versus occidentem. *Lumen boreale* interdum hibernis noctibus septentrionem versus conspicitur. Saepe circulus lucidus, qui *hālo* dicitur, solem aut lunam amplectitur, isque gignitur aqueis vaporibus *m*), a sole lunave illuminatis *n*). Nonnunquam, at raro, in ejusmodi vaporibus solis lunaeque imagines exsistunt, quas *parhelios* et *paraselēnas* vocant *o*).

XXIII.

*f*) je weiter. §. 131. *g*) quum, da oder weil, fordert den Conjunctiv. §. 203. *h*) scil. homines, nennt man. §. 226. *i*) auf wann? steht der Ablativ. §. 102. 5) *k*) von fetten. §. 134. Nota 1. *l*) auf wo? steht der Ablativ. §. 103. 11). *m*) auf wovon? steht der Ablativ. §. 102. 4). *n*) §. 178. *o*) sc. homines, welche man nennt. §. 226.

## XXIII. Die Berge. 2

Super terra sunt alti *montes*, elevati *colles*, profundae *valles*. Colles sunt parvi humilesque montes. Quo altiores montes, eo profundiores sunt valles. Celsissimi in orbe terrarum montes sunt Peruviani in America, quorum summus quintuplo altior *p*) est, quam Bructerus Germaniae. Celsissimorum montium vertices etiam in calidioribus regionibus valde sunt frigidi; ideoque perenni glacie et nive teguntur *q*), ut Alpes Helvetiae. Sunt etiam *ignivŏmi montes* sive Vulcani, quales sunt Aetna in Sicilia, et Vesuvius in regno Neapolitano. Cetĕrum multa montibus debemus commŏda. Ex iis omnes rivi fluviique oriuntur, atque omnia metalla eruuntur. Profĕrunt herbas saluberrimas, coërcent impĕtum ventorum, et ab aestivis caloribus defendunt.

## XXIV. Die Metalle. 25

*Metalla* e montibus effodiuntur. Ea sunt vel *nobilia* vel *ignobilia*. Nobilia sunt *aurum* et *argentum*; ignobilia *ferrum*, *aes* seu *cuprum*, *stannum*, *plumbum* et *argentum vivum*. *Aurum*, quod est omnium gravissimum et nobilissimum, non tantum effodĭtur, sed reperĭtur etiam in quibusdam fluminibus. Ex *auro* et *argento* faciunt artifices nummos et varia ornamenta. *Ferrum*, ex quo et optima et *r*) pessima instrumenta cuduntur, in omnibus fere terris reperītur. *Chalybs* durissimum ferri genus est. Ex *cupro* et *stanno* varia vasa conficiuntur, praeterea stannum, illitum *s*) aeneis vasis, compescit aeruginis virus. E cupro et cadmia fit *orichalcum*. *Plumbum*, metallorum mollissimum, citius, quam cetera, liquescit. *Argento vivo* omnia metalla innătant; praeter aurum.

## XXV. Die Steine. 25

*Lapides* dividuntur in *vulgares*, *rariores* et *pretiosos*. Vulgares sunt *saxum*, *cos*, *silex*, *pyrītes*; rariores sunt *magnes*, *crystallus*, *marmor*; pretiosi sunt *gemmae*. *Saxa* sunt petrae partes, e quibus muri atque aedificia exstruuntur. *Cotibus* acuuntur res obtusae, ut cultri tonsorii. *Silĭces* liquefacti vitrum fiunt *t*). Chalybis et *pyritae* conflictu ignem elĭci *u*), notum est. *Magnes*, prae aliis admirandus lapis, ferrum attrahit, fatisque tenacĭter retĭnet; quam virtutem cum ferro quoque communĭcat; deinde, si libere fertur *v*), dirigit se ad

 polos

*p*) um das fünftemal höher, fünfmal so hoch. §. 131. *q*) sind bedeckt. §. 63. *d*. *r*) et, et, nicht nur, sondern auch. §. 107. *s*) wenn man kupferne Gefäße damit überzieht. *t*) fio hat vor und nach sich einen Nominativ. §. 135. *u*) daß Feuer hervorgebracht werde. §. 125. *v*) wenn er sich frey bewegen kann.

polos mundi, et *acus magnetica* ſemper ſeptentrionem ſpectat, ut nautae ſecundum eam curſum dirigĕre poſſint.

256 XXVI. Fortſetzung.

*Cryſtallus* eſt lapis pellucidus, valde durus. *Marmor* eſt vel candidum, vel maculoſum et varii coloris *x*). *Pumex*, lapis cavernoſus, natat in aqua, eſtque ad corpora laevigānda *y*) utiliſſimus. *Lapide Lydio* aurum argentumque probatur. *Gemmae*, e terra effoſſae *z*), rudes et ſine ſplendore ſunt, acuuntur deinde et ab aurifice includuntur auro. Sunt eae vel pellucidae vel opacae, quales ſunt *ſmaragdus* viridis, *rubīnus* rubicundus, *topazius* pallidus, *ſapphirus* caeruleus. Verum pretioſiſſima gemmarum ac duriſſima *adămas* eſt, ſplendore nitidiſſimo variisque coloribus radians *a*). Attămen lapis molaris eum utilitate *b*) longe ſupĕrat.

257 XXVII. Die Pflanzen.

Omnis *planta* in tres partes dividitur, *radīcem*, *truncum et ramos*, e trunco, qui in mollioribus ac minoribus plantis *caulis* vocatur, ſurgentes *c*). Rami porro *gemmas*, *frondes*, *folia*, *flores*, *fructus* et *ſemina* effĕrunt. Extrinſĕcus *cortex*, intus *medulla* eſt. *Radīces* ſunt partes plantae, terra tectae *d*), unde humorem ſugunt, qui alimentum plantis praebet, et *ſuccus nutricius* dicitur. Sed nutricius ille humor non tantum per radices, ſed etiam per foliorum poros plantas ingredĭtur, unde fit, ut ſine foliis, quippe quae humores ex aëre attrahant, nullus fructus ad maturitatem pervenire poſſit. Ceterum omnis planta naſcĭtur et propagatur ex alterius vel *ſurculis gemmisve*, vel *radicibus*, vel denique *ſeminibus*. Neque tamen omnes plantae omnibus locis *e*) naſcuntur.

258 XXVIII. Die Bäume.

*Arbŏres* ſunt vel *f*) *fructifĕrae* vel *ſterĭles*. Fructiferae ſunt apud nos *malus*, *pirus*, *cerăſus*, *prunus*, *morus*, *nux*, *perſicus*, *caſtanea*. Sterĭles ſunt *abies*, *pinus*, *betŭla*, *fagus*, *fraxinus*, *ſalix*, *tilia*. Quaedam ſponte ſua proveniunt, quae ſilveſtres ac ferae dicuntur; aliae ope humana gignuntur, et hae meliores profĕrunt fructus. Arbŏrum aliis *g*) folia auctumno decĭduut, ut malis, piris ceterisque pomi-

*x*) von verſchiedner Farbe. §. 144. *y*) zum Glattmachen, Poliren. §. 173. *z*) effodio, §. 181. *a*) welcher ſtrahlt. §. 178. *b*) woran? an Nutzen. §. 103. *c*) §. 178. *d*) tego, welche bedeckt ſind *e*) wo? an allen Orten. §. 103. *f*) vel, vel, theils, theils. §. 108. *g*) einigen Bäumen. §. 139.

pomiferis; aliae semper virent, ut abies, taxus, laurus aliaeque plures. Celsissima arborum *h*) *cedrus* est, apud nos *abies*. Arbores lignum praebent non tantum ad comburendum *i*), sed etiam ad aedificandum aliasque res necessarias. *Trunci* maximarum arborum aut *k*) in asseres secantur, aut trabes ex illis caeduntur.

## XXIX. Die Feldfrüchte. 2

Inter ea, quae terra profert, prima et utilissima hominibus *frumenta* sunt, quae dividuntur in *hiberna* et *aestiva*. *Hiberna* sunt, quae auctumno seruntur et aestate sequentis anni maturescunt *l*), ut *far*, *triticum*. *Aestiva*, quae *vere m*) seruntur, ut *hordeum*, *avena*, *milium*, *panicum*. Huc pertinent *legumina*, ut *fabae*, *lenticulae*, *pisa*, *viciae*; item *linum*, unde lintea texuntur, et *cannăbis*, funibus *n*) et retibus utilissima. Terra, ut frugifĕra fiat, stercoranda est *o*). Tum aratur, consĕritur, occatur. Cum maturuerunt *p*) segĕtes, falcibus *q*) demetuntur et in horrea convehuntur, ubi tribŭlis excutiuntur.

## XXX. Die Blumen. 2(

*Flores* mirae sunt varietatis *r*), et cum *s*) ceterae plantae usus alimentique causa in terra gignantur, flores facti sunt, ut pulchritudine oculos pascant, odoribus nares delectent, hominumque voluptati *t*) inserviant. Florum notissimi sunt *viŏla*, *rosa*, *lilium*, *narcissus*, *tulĭpa*, *hyacinthus*, *caryophyllum*. Florum ver nuntiantium *u*) prima est *viola*. *Rosae* diffĕrunt multitudine foliorum, colore, odore. *Lilium* rosae nobilitate *v*) proximum est, ejusque candor et odor eximius. Sunt etiam rubentia lilia et lutea. Multi flores gratum spirant odorem; alii visu *w*) tantum jucundi sunt, ut tulipa, decus florum, quae solo adspectu delectat. Ex odoratis floribus serta et serviae nectuntur.

*h*) der höchste Baum. §. 140. *i*) zum Verbrennen. §. 172. *k*) aut, aut, entweder, oder. §. 108. *l*) reif werden. Verbum inchoativum. §. 66. *m*) auf wann? der Ablativ, im Frühlinge. §. 102. 3) *n*) wozu? zu Seilen. §. 151. *o*) muß gedünget werden. §. 168. *p*) maturesco. *q*) falx. womit? mit Sensen. §. 102. *r*) von erstaunlicher Mannigfaltigkeit. §. 144. *s*) cum, da, fordert den Conjunctiv. §. 203. *t*) wozu? zum Vergnügen. §. 151. *u*) §. 178. *v*) woran? an Ansehen. §. 103. *w*) video, zu sehen, oder, fürs Auge. §. 166.

# Zweites Capitel.
## Von den Thieren.

### Einleitung.
### Von den Thieren überhaupt.

51. Omnia animalia, quae terram incŏlunt, corpore et anima constant, et in *sex classes* dividuntur.

Prima est *quadrupĕdum*, quae quatuor pedibus y) incĕdunt, pelle ac pilis teguntur, vivosque foetus pariunt. Hae omnes in ore dentes habent.

Altera est *avium*, quae binis tantum pedibus incedunt, binis alis ad volandum, et corpore plumato instructae. Rostra habent cornea sine dentibus.

Tertia *piscium* est, qui squamis teguntur et pinnis instructi sunt, quarum ope in aqua natant, sed pedibus omnino carent z).

Quarta est *amphibiorum*, quae et in aqua et in terra vivere possunt. Alia habent pedes, alia non habent a).

Quinta et numerosissima *insectorum* est, quae senos vel plures pedes habent, et quorum alia b) alis ad volandum instructa sunt, alia iis destituuntur.

Sexta est *vermium*, quorum corpus molle est, nec pedibus instructum. Omnes repunt.

Praeter quadrupĕdes, omnes fere animantes ceterae ova pariunt, ex quibus foetus prodeunt.

### Erste Classe.

### 62. I. Von den vierfüßigen Thieren überhaupt.

*Quadrupĕdes* c) vivos pullos pariunt, quos lacte suo nutriunt, donec solidiores cibos recipĕre possint. Paucae illae, quae ova ponunt, amphibiis annumerantur, ut crocodili, ranae. Rapaces belluae pauciores habent pullos.

Corĭo et pilis vestītae sunt plurimae. Aliae setas habent, aliae aculeos, aliae tegmen osseum.

Dentes habent pro varietate ciborum, quibus aluntur, diversos, verbi causa, carnivŏrae acutos habent dentes.

Variis

y) worauf? auf vier Füßen. §. 105. z) gar keine Füße haben, §. 163. a) haben keine. b) von welchen einige. §. 159. c) scil. bestiae.

Variis armis instructae sunt, quibus se suosque tueri possint. Tauri cornibus feriunt, equi calcibus pedum posteriorum. Elephantus proboscide pugnat, leo praedam unguibus ac dentibus dilaniat, canis dentibus mordet.

Aliae sunt mansuetae, aliae ferae. Sed nullum est quadrŭpes *d*), quod non aliquam hominibus utilitatem praebeat. Alia pelle; alia pilis, alia carne *e*), alia viribus suis prosunt generi humano.

## II. Fortsetzung. 263

*Quadrupĕdes* pro ratione *pedum* in certas formas dividi solent. Habent nimirum vel *ungŭlas*, vel *digitos*.

Quae *ungulas* habent, in quinque classes dividuntur. Aliae habent ungulas *indivisas*, ut equus, asinus; aliae habent *divisas*, ut bos, ovis, porcus; *ternas* habet rhinocĕros; *quadrifĭdas* hippopŏtămus; *quintuplices* elephantus.

Quae *digitos* in pedibus habent, possunt et ipsae *f*) in quinque classes dividi. Aliae nimirum *binos* habent digitos, ut camelus; aliae *ternos*, ut tardigrădus; aliae *quaternos*, ut sciurus; aliae *quinos*, ut canis, felis, ursus, leo aliaeque quam plurimae; aliae pedes *membranis natatoriis* instructos habent, ut castor, lutra, canis marinus.

Quadrupedum ungulatarum genera pauciora sunt, quam earum, quae digitos habent.

## III. Zahme Thiere. 26

*Equus* inter omnes bestias maximae hominibus est utilitati *g*) et commoditati, cum et ad agros colendos *h*), et ad cursuram, et ad vecturam, et ad rem militarem idoneus sit, quin etiam ad machinas quasdam movendas adhibeatur. Ungulas habet, quibus soleae ferreae induuntur. Posterioribus pedibus calcitrat.

*Taurus* et *vacca* cum *vitulo* permagnas hominibus utilitates adferunt. *Tauri* enim plaustro et aratro junguntur, postea saginati *i*) saluberrimum cibum praebent, sed oneribus gestandis *k*) non sunt idonei. *Vaccae* magnam lactis copiam suppeditant, ex quo butyrum et casei conficiuntur. Hae pecudes nullos habent dentes superiores. Gramina et herbas lingua depascunt; hoc pabulum, paullum dentibus comminutum *l*) ad fauces demittunt, mollitumque *m*) in os rursum detrudunt et ruminant.



*d*) scil. animal. *e*) caro. *f*) ebenfalls. §. 225. *g*) gereicht zum größten Nutzen, ist sehr nützlich. §. 151. *h*) zum Ackerbau. §. 173. *i*) §. 180. *k*) zum Lasttragen. §. 171. *l*) wenn es zermalmt ist. §. 181. *m*) nachdem es erweicht worden. §. 180.

265 IV. Fortsetzung.

*Asinus* licet *n)* equo et bovi cedat, tamen est utilissimus. Est enim idoneus oneribus portandis, et vilissimo pabulo, ut foliis, carduis, stramine, contentus. Lac asininum tabidis hominibus saluberrimum est, et ex pelle membranae conficiuntur. Est etiam genus silvestrium asinorum, quos *onagros* vocant *o)*, quorum pulcherrimi *p)* in Aethiopia reperiuntur.

*Ovis*, pecudum mitissima, lanam gestat, unde omnia pannorum genera conficiuntur. Praeterea nutrit homines carne et lacte, unde butyrum et casei parantur. Ex pelle ejus calceos et ocreas, ex intestinis chordas faciunt *q)*. Eadem commoda, lacte excepto *r)*, praebent *aries*, mas ovium, *vervex* et *agnus*. Hae pecudes, ut boves et vaccae, ruminant.

*Capra* potissimum lactis causa *s)* alitur. *Caper* male olet, habetque cornua, quibus multae caprae carent *t)*.

*Sus*, immundum animal, carnis praecipue et lardi causa alitur. Setas habet.

 V. Fortsetzung.

*Canis*, animal omnium fidelissimum, caecos parit pullos. Permulta sunt canum genera. Utilissimi tamen *venatici*, qui ad feras capiendas *u)*, *pastorales*, qui ad tuendas et continendas pecudes, et *villatici*, qui ad domos villasque custodiendas idonei sunt. Advenas latratu indicant. Morigeri sunt et ad varia dociles. Mira sunt fidelitate, neque dominum suum, licet ab eo male tractentur, deserunt. At *rabiosi canes* ne dominis quidem parcunt *v)*, quare extemplo ejusmodi canis rabidus interficiendus est *x)*. *Canes sagaces* vestigia ferarum odore *y)* sagiunt, earumque lustra et cubilia investigant.

*Felis*, blandum quidem animal, sed simul perfidum atque insidiosum, purgat domum muribus, quos captos *z)* quasi illudit, tumque devorat. Oculos habet, quibus etiam noctu cernat. Munditiei studiosa est. Os instante tempestate *a)*, anteriori pede lavat. Praeter domesticas feles sunt etiam *ferae*, quae lepusculos avesque venantur.

VI.

*n)* licet obgleich, hat allemal den Conjunctiv. §. 203. *o)* sc. homines, welche man nennt. §. 226. *p)* von welchen die schönsten. §. 140. *q)* scil. homines, macht man. §. 226. *r)* wenn man die Milch ausnimmt, die Milch ausgenommen. §. 194. *s)* der Milch wegen. §. 138. *t)* nicht haben. §. 163. *u)* das Wild zu fangen. §. 173. *v)* schonen nicht einmal ihrer Herren. §. 153. *x)* er muß getödtet werden. §. 168. *y)* auf wodurch? der Ablativ, durch den Geruch. §. 102. 2) *z)* wenn sie sie gefangen hat. §. 180. *a)* wenn sich das Wetter ändern will. §. 194.

## VI. Fortsetzung. 267

*Mulus* ex asino et equa nascitur, matri similior, quam patri. Asinos magnitudine *b*) et celeritate superat, atque utilissimus est oneribus ferendis.

*Camelus*, orientis gentibus utilissimus, longum habet collum, et in dorso gibbum. Aliud camelorum genus bina habet in dorso tubĕra. Onĕra fert longe maxima, celerĭter currit, sitimque tolerat ad novem usque dies. Aquam, ante quam bibit, turbidam reddit. Dato signo *c*), in genua procumbit, onus suum excepturus *d*).

*Machlis* (*tarandus*) cornibus ramosis instructa, ut cervus, septentrionalibus terraè partibus, inprimis Lapponiae, propria est. Multiplicem illis gentibus usum adfert. Aestate enim tarandis onera imponunt, hieme eosdem trahis jungunt. Eorum carne, cruore, lacte, ex quo et caseos conficiunt, vescuntur *e*) Lappones. Ex pellibus vestimenta et domorum tecta, ex ossibus et cornibus varia utensilia, ex intestinis chordas, fila ac funes parant. Cursus tarandi multo est velocior, quam equi *f*).

## VII. Fortsetzung. 261

*Elephantus* (*elephas*), terrestrium animalium maximus ac prudentissimus, in Asia atque Africa reperītur, et facile mansuescit. Adultus *g*) ad quindĕcim pedes altus est. Crasso in capite oculos habet minutos, aures magnas, et in utraque oris parte quatuor dentes, quibus cibos mandit. Praeterea ex ore ejus duo alii dentes horrendae magnitudinis, ebŏris nomine noti, promĭnent, quorum unus *h*) subinde pondus habet librarum centum et quinquaginta *i*). Hos inter dentes *proboscis* exstat longissima maximeque flexĭlis, qua spirat, olfăcit, aquam haurit, pabulum arrĭpit, orique insĕrit; qua, ut manu, ad multa utĭtur *k*) ministerĭa; qua denique pugnat et hostem prosternit, quem deinde pedibus conterit. Natans *l*) proboscidem in altum tollit, dormiens humi infigit. Ita in aquis commŏde spiritum ducere, et per somnum cavere potest, ne mus aut aliud animal irrĕpat. Proboscide sauciata *m*) aut detruncata, actum de eo est. Vescĭtur arborum foliis, graminibus et herbis. Imponuntur ei gravissima onera, et olim in bello turriculae *n*), militibus repletae *o*).

VIII.

*b*) auf woran? der Ablativ an Größe. §. 103. 6) *c*) auf ein gegebenes Zeichen. §. 193. *d*) um auf sich zu nehmen. §. 186. *e*) vesci, essen, fordert den Ablativ. §. 164. *f*) scil. cursus. §. 129. Nota 1. *g*) adolesco, wenn er groß geworden. *h*) von welchen einer. §. 140. 3) *i*) ein Gewicht von 150 Pfund. §. 144. *k*) uti, gebrauchen, fordert den Ablativ, welchen er gebraucht. §. 164. *l*) wenn er schwimmt. §. 181. *m*) wenn der Rüssel verwundet ist. §. 194. *n*) Thürmchen. Deminutivum von turris. §. 88. 8) *o*) welche angefüllt waren. §. 178.

269 ## VIII. Einiges Wild.

*Cervus* duo habet cornua ramosa, quae quotannis verno tempore abjicit, novisque cornibus commūtat, e quibus fit medicamen illud, quod cornu cervinum vocatur. *Cerva* caret *p*) cornibus. Caro cervina vel cocta *q*) vel assa comedĭtur, et ex pellibus ocreae ac femoralia conficiuntur.

*Capreŏlus* cum *caprea* cervo *r*) minor est, minoribusque cornibus instructus, quae non vere, ut cervus, sed auctumno dejĭcit. Caro ejus et pellis usui est *s*) hominibus.

*Aper* duo habet dentes exsertos, quibus pugnat, et vulnera letalia infligit. Lardum non habet, at carnem jucundi sapōris *t*).

*Lepus*, timidissimum animal, insigni velocitate praeditus est. Longas habet aures, et posteriores pedes anterioribus *u*) longiores, quo fit, ut salire pernicĭter possit. Pili rutĭli sunt; in Alpibus tamen et ad septentrionem candidi reperiuntur.

270 ## IX. Fortsetzung.

*Cunicŭlus* minor quidem lepŏre, sed paulo fortior. Cuniculos agit sub terra, unde nomen habet, inque eos urgentibus canibus *v*) statim penĕtrat, sed viverrarum ope, quae cuniculis infestae sunt, inde extrudĭtur. Pelles eorum vestibus pelliceis *x*) inserviunt.

*Vulpes*, omnium bestiarum callidissima, in cavernis habitat. Delectatur carne gallinarum, perdĭcum, lepusculorum, sed vescĭtur etiam ovis, melle, caseo, pomis. Pelles et caudae vulpīnae corpori humano adversus frigŏris vim muniendo *y*) inserviunt. Rarissimae sunt nigrae pelles, quae maximo pretio *z*) venduntur. Pulĭcum morsibus vexata *a*) vulpecula in promptu habet consilium, quo sese iis libĕret. In aquam sensim profundius descendit retrorsum, foeni manipŭlum ore gestans *b*). Pulices metu mortis repente desiliunt in illud asylum; quod *c*) dum sentit vulpes, projecto manipulo *d*), uno saltu in ripam aufŭgit. Vulpes, amnes gelatos transiturae *e*), aure ad glaciem apposita *f*) crassitudinem ejus conjectare dicuntur.

X.

*p*) hat keine Hörner. carere regiert den Ablativ. §. 163. *q*) gekocht. §. 177. von coquo. *r*) als der Hirsch. §. 130. *s*) gereicht zum Nutzen, ist nützlich. §. 151. *b*) *t*) von angenehmen Geschmacke. §. 144. *u*) §. 130. *v*) wenn ihm die Hunde zu Leibe gehen. §. 194. *x*) auf wozu? der Dativ. §. 151. zu Pelzen, Pelzkleidern. *y*) zu Verwahrung des menschlichen Körpers, oder, den menschlichen Körper zu verwahren. §. 171. *z*) wofür? um einen sehr hohen Preis, sehr theuer. §. 103. *a*) wenn er geplagt wird. §. 181. *b*) indem er im Munde hält. §. 180. *c*) indem nun dieses. §. 217. *d*) so wirft er das Bündel weg, und — §. 197. *e*) §. 181. *f*) so sollen sie dadurch, daß sie das Ohr ans Eis legen, oder, so sollen sie das Ohr ans Eis legen, und — §. 197.

## X. Wilde Thiere. 271

*Leo*, qui rex quadrupĕdum appellatur, in Asia et Africa reperĭtur. Circum caput et pectus longam habet jubam, qua leaena caret. Ceterae corporis partes pilis brevissimis fulvi coloris teguntur, ut paene nudae esse videantur. Lingua ejus, limae similis, lambendo cutem hominis attenuat. Cauda longa est, crassa et tam robusta, ut hominem ea prosternĕre valeat. Iratus eam agitat ferociter. Incessus est superbus, vox horribilis, impĕtus violentus ac furens. Feras, quas persequitur, saltu prehendit, tumque robustis dentibus facile ossa confringit, eaque una cum carne deglūtit. Nullum periculum timet, nec oculis unquam oculis quemquam intuetur. Hominem non invādit nisi fame coactus *g*). Ignem fugit, non vero, ut olim credĭtum est *h*), gallorum gallinaceorum cantum.

## XI. Fortsetzung. 272

*Tigris*, bellua omnium crudelissima, non nisi in calidissimis Asiae regionibus nascitur. Forma *i*) feli similis est, magnitudine asinum fere aequat. Pellem habet pulcherrime virgatam, quae magni aestimatur *k*). Velocitas ejus paene est incredibilis. Omnium animalium sanguinem sitit, ideoque sine discrimine et homines et bestias adorĭtur. Rarissime mansuescit. Maribus *l*) non est cura sobolis; feminis vero maxima; quare saevissimae sunt, foetu erepto *m*).

*Pardus* seu *panthēra*, magnitudine vitŭli, Africam incŏlit, pellem habens *n*) maculosam. Eădem illi *o*), quae tigrĭdi, saevitia est, idem robur, attămen multo rarius, quam tigris, homines adorĭtur, nec nisi necessitate fameque coactus.

*Leopardus* et ipse *p*) in Africa vivit. Minor est pardo, sed multo pulchrior. Pelle enim flava, plurimisque maculis minoribus distincta *q*) superbit. Tĭgridi nec robŏre *r*) nec rapacitate cedit, hominibus tamen minus infestus.

## XII. Fortsetzung. 273

*Rhinocĕros*, elephanto minor, in Asia et Africa australi reperītur. Crassissima durissimaque cute munītur, quae multas plicas facit. Os habet simile rostro suillo, et in naso cornu praevalidum, saepe tres pedes *s*) longum, quo vel arbores e terra potest evellĕre. Homines non

*g*) von cogo, §. 181. *h*) wie man geglaubt hat. §. 77. *i*) auf woran? der Ablativ, an Gestalt. §. 103. *k*) hoch geschätzt wird. 146. *l*) die Männchen haben keine Sorge. §. 152. *m*) wenn ihnen die Jungen geraubt sind. §. 194. *n*) und hat. 185. *o*) illi est er hat. 152. *p*) ebenfalls. 223. *q*) distinguo, gezeichnet. 177. *r*) an Stärke. woran? 103. *s*) auf wie lang? der Accusativ, drey Fuß lang. §. 155.

non nisi lacessitus *t*) adoritur. Hostis est elephanti, neque tamen pugnae cum eo ineundae *u*) cupidus. In dimicatione cum eo alvum maxime petit, quam scit esse molliorem *v*). Raro tamen vincit elephantum. Herbis vescitur, sed idem *x*) panem, quo quinque homines satiari possent, ceu unum bolum devorat.

*Hippopotamus* magnitudine rhinocerotem fere aequans *y*) in Africa australi habitat. Caput habet ingens, rictum vastum, coriumque tam crassum, ut ex eo tornentur hastae. Frugibus vescitur et piscibus.

*Lynx* omnium quadrupedum acerrime *z*) cernere dicitur *a*). Habitat potissimum in septentrionalibus terris, ac pellem habet rubicundam et maculosam. Arbores conscendit, ex iisque in bestiam praetereuntem *b*) summo impetu irruit, unguibusque tenacissime prehendit, nec dimittit, donec exspiraverit.

274 XIII. Fortsetzung.

*Ursus* acutissime cernit, audit et olfacit. Habitat in silvis frigidarum regionum. Colore est aut nigro, aut fusco, aut albo. Pedibus anterioribus ferit et pugnat, posterioribus insistere atque erectus *c*) ambulare potest, unde ursi mansuefacti etiam saltare discunt. Ursi albi, qui in littore maris glacialis habitant, ceteris *d*) majores sunt et crudeliores, et piscibus, phocis, balaenis pascuntur. Pelles ursorum vario hominibus usui sunt.

*Lupus*, animal crudele et rapax, cani forma *e*) simillimus est, acerrimae tamen inter hunc et illum sunt inimicitiae. Magnum lupo robur est *f*), ita ut ovem faucibus comprehensam *g*) velocissimo cursu auferat. Equos a fronte, tauros a tergo adoritur. Praeter pelles lupinas nullus fere est hominibus *h*) ex hac bestia usus, et carnem etiam lupinam cetera animalia aversantur. Lupi non domantur *i*). Ignem vehementer timent; quare venatores pyritas secum portare solent, et conspecto *k*) lupo scintillas elicere, quibus visis *l*) aufugit.

XIV.

*t*) lacesso, wenn er gereizt wird. 181. *u*) Streit mit ihm anzufangen. 170. *v*) von dem er weiß, daß er weicher ist. 218. *x*) auch. 223. *y*) welcher gleich kommt. §. 178. *z*) unter allen am schärfsten. §. 140. *a*) man sagt, daß er sehe, oder, er soll sehen. §. 137. Nota. *b*) auf ein vorübergehendes Thier. §. 177. *c*) aufrecht, von erigo. *d*) statt, quam ceteri, als die andern. §. 130. *e*) an Gestalt. 103. *f*) lupo est der Wolf hat. §. 152. *g*) daß er es in den Rachen nimmt und davon trägt. 185. *h*) est hominibus, die Menschen haben. 152. *i*) lassen sich nicht zahm machen. 63. c. *k*) bey Erblickung eines Wolfs. 198. oder, wenn sie einen Wolf ansichtig werden. 194. conspicio. *l*) video, bey deren Erblickung.

## XIV. Einige andere vierfüßige Thiere. 275

*Simia* potissimum in Asia et Africa reperītur. Multa sunt simiarum genera. Aliae caudas habent, aliae iis carent; et hae quidem hominis figurae sunt simillimae. Erectae ambulant, anterioribusque pedibus, ut homines manibus, ad varia ministeria utuntur, iisque lapides aliasque res in hostes jaciunt. Vescuntur sedentes *m*), escam manibus capiunt orique inserunt. Omnia fere, quae homines agere viderint, imitantur. Catulos valde diligunt, eosque saepe ostentant, quin amplectendo eos interdum necare dicuntur. Hinc fit, ut stultum illum amorem, qui liberis perniciosus est, simiarum amorem appellare soleant *n*).

*Sciurus*, nitidum animal, alăcre ac festivum, colore rutilo, villosiorem *o*) habet caudam. Sedens vescitur, et prioribus pedibus cibos, nuces nempe et poma, ori admŏvet. Habitat in ramis arbŏrum silvestrium, raro in planitiem descendit. Nigri sciuri rari sunt, sed multo rariores nivei.

## XV. Fortsetzung. 276

*Castor* pedes anserinos habet ad natandum, caudam squameam et pellem pretiosissimam, cujus e pilis panni et pilei conficiuntur. Inter bestias castŏres architecti sunt artificiosissimi. Domicilia enim trium contignationum *p*) prope flumina sibi construunt tam mirabili arte, ut hominum opus esse videantur. In his aedibus auctumnum et hiemem consŭmunt, et partim piscibus, partim collectis foliis et corticibus arborum vivunt. Ineunte vere *q*) discedunt atque in silvis degunt. Plurimi castores in America septentrionali inveniuntur.

*Herinaceus* aculeos pro pilis habet. Ubi venantem sentit, corpus contrăhit in pilae formam, ne quid *r*) comprehendi possit, praeter aculeos. Venatur mures. Per aestatem et auctumnum cibos sibi compărat, quibus *s*) hieme fruatur. Aculeis poma, super ea se volŭtans *t*), affīgit, ac domum refert.

*Hystrix* et ipse *u*) aculeos habet praelongos, duros et acutos, quibus se defendit. Iidem acubus lardariis inserviunt.

## XVI. Fortsetzung. 277

*Mus*, quadrupĕdum minimus, corpori humano nullam fere infert injuriam. Hinc non est, quod *v*) mures extimescamus. Cibos autem arrŏdunt atque devŏrant. Inimicos habet feles et herinaceos. Inveniun-

*m*) sitzend, oder, im Sitzen. 188. *n*) man pflegt. 226. *o*) ziemlich zottigen. 134. Nota 2. *p*) von drey Stockwerken. 144. *q*) zu Anfange des Frühlings. §. 198. *r*) damit nichts. 224. *s*) um sie. 212. *t*) indem er sich darüber hin wälzt. 180. *u*) auch, ebenfalls. 223. *v*) hat man nicht Ursache, sich zu fürchten. 209.

vendunturs et candidi mures. Agrestes mures, sub terra nidulantes x), agros effodiunt, et frugibus multum damni y) afferunt.

*Talpa*, quae pellem habet tenerrimam ac mollissimam, degit sub terra defossa, maximeque hortos et prata infestat, quae cuniculis perforare solet. Lumbricis vescitur. Praeter pluviam atque hominem nullum fere inimicum novit.

*Mus montanus*, festivum animal, reperitur praecipue in Alpibus et in Sabaudia. Fodit sibi profundas sub terra cavernas, in quibus per hiemem dormit, ac vere redeunte z) rursus procurrit. Capti a) hi mures cicurantur, discunt saltare aliasque artes, et edocti b) a Sabaudiis circumferuntur spectandi c).

*Vespertilio* est animal quadrupes, cujus pedes, membranis involuti, volando d) sunt idonei. Lucem fugit, et noctu tantum evolat. Pascitur variis insectis, sed delectatur etiam lardo et carne, quamobrem saepe in rusticorum fumaria desuper devolat.

## Zweite Classe.

### 278 I. Von den Vögeln überhaupt.

*Aves* a quadrupedibus *pedum* numero e), *alis*, *rostro*, *plumis*, *voce* et *generatione* differunt.

Omnes aves *bipedes* sunt, pedes tamen varii, cum aut duos, aut tres, aut quatuor digitos habeant, vel disjunctos f), vel cute quadam conjunctos. Pedibus etiam vario modo utuntur; aliae enim ambulant, ut cornices; saliunt aliae, ut passeres; currunt, ut perdices; ante se pedes jaciunt, ut ciconiae.

Binae omnibus avibus *alae* sunt g), quibus omnes volant, praeter struthiocamelum et casuarium.

Omnes habent *rostra* cornea, aliae breviora, aliae longiora; aliae adunca, aliae recta. His rostris cibum capiunt, aut granis vescentes h), aut carne. In iis bina foramina habent ad olfactum, sine nasis.

### 279 II. Fortsetzung.

Aves *plumis* teguntur, quarum colores eximie differunt. Sunt niveae, ut oloribus i); atrae, ut corvis; versicolores, ut columbis; auro fulgentes, ut pavonibus. Aliae caeruleas, aliae rubras, aliae flavas, aliae virides, aliae mixtas habent e variis coloribus pennas.

Avium

x) 178. y) vielen Schaden. 143. z) 194. a) 181. b) wenn sie abgerichtet sind. c) sie sehen zu lassen. 187. d) zum Fliegen. 171. e) an der Zahl. 103. f) §. 178. g) alle Vögel haben. 152. h) indem sie sich nähren. 180. i) an den Schwänen.

Avium *voces* a ceterorum animalium vocibus facile distinguuntur. Multae earum cantu aures mulcent, sed mares tantum suaviter canunt, femellarum soni breves ac rauci sunt.

Avium nulla *k*) vivos pullos parit, sed femellae *ova* ponunt, quibus incubantes *l*) pullos excludunt. In construendis *m*) autem nidis earum mira est varietas.

Plurimae aves ingluviem habent, gutturi adhaerentem *n*), in quam cibos demittunt, antequam ii in ventriculum descendunt. In ista ingluvie cibi macerari incipiunt.

## III. Hausvögel. 280

*Gallina*, domesticarum avium utilissima, ova ponit, tum nutriendis *o*) hominibus, tum propagandae soboli. Quoties ovum peperit, cantu prodit laetitiam. Magno amore pullos prosequitur, quos nunc fovet, nunc ad minutalia vocitat, nunc de periculo admonet ac defendit. *Gallus gallinaceus*, mas gallinarum, magnitudine, gravitate, robore ac pulchritudine uxores suas longe superat. Majorem gerit cristam, pedes calcaribus sunt ornati, caudam falcatam semper erigit. Superbus incedit, nec socium tolerat, cum *solus* rex esse velit gallinarum. Inde dira inter gallos nascuntur certamina, quae non ante finiuntur, quam si unus vicerit *p*), alter vero campum victus *q*) reliquerit. Tum victor alis auras verberat. Gallus crebro coelum adspicit, nec tantum diem venientem *r*) cantu nuntiat, sed etiam aëris alternante temperie *s*) cantare solet.

## IV. Fortsetzung. 281

*Columba*, avis timidissima et mansuetissima, vescitur frugum leguminumque granis, quibus in ingluvie maceratis *t*) etiam pullos nutrit. Columbae varii sunt coloris *u*), eaeque vel domesticae vel agrestes. Domesticae ab hominibus aluntur, agrestes in agros evolant, ibique pabulum quaerunt. Munditiei amantes *v*) saepe lavantur *w*) et foetorem aversantur. Caro earum saluberrima est ac boni saporis.

*Gallus Indicus* (*gallopavus*) rostrum habet leviter aduncum et sub collo paleam rubram. Super rostro barbae instar caruncula dependet rubicunda. Superbus est et iracundus. Crebro sese inflat, ac turgidus incedit. Caudam, sicut pavo, rotat, et alas utrimque demit-

*k*) kein Vogel. 139. *l*) über welchen sie sitzen, und zc. 185. *m*) in Erbauung, oder, im Bau ihrer Nester. 175. *n*) 178. *o*) zur Nahrung der Menschen. 171. *p*) vinco. *q*) weil er bezwungen ist. 185. *r*) die Ankunft des Tages. §. 188. *s*) wenn sich das Wetter ändert. 194. *t*) 180. *u*) von verschiedener Farbe. 144. *v*) weil sie die Reinlichkeit lieben. 183. amans, als Adjectivum gebraucht, hat den Genitiv. 142. *c*) *w*) baden sich. 63. *b*)

demittit. Rubrum colorem vehementer odit. *Gallina Indica* minor est, et voce etiam distinguitur. Gallus enim suo more cucūrit, gallina tantum pipat. Haec ubi nisum rapacem videt in aëre volitantem *y*), extemplo signum dat pullis suis; quo cognito *z*), omnes terrore perculsi *a*) se abscondunt. Simul ac nisus avolavit, mater, alio signo dato, pullis securitatem indicat. Mox illi e deverticulis suis prosiliunt, et ad quaerenda pabula progrediuntur.

282 V. Fortsetzung.

*Pavo* inter omnes reliquas aves forma excellit. Eum sane pennarum colores, aureus, caeruleus, purpureus, viridis, niger, gradibus inter se mixti, crista in capite et forma capitis faciunt avium omnium pulcherrimam. Superbus incessus indicare videtur, ipsum pavonem intelligere *b*) pulchritudinem suam. Laudis cupidus *c*) est; laudatus *d*) enim caudam splendidissimis coloribus pictam, tanquam flabellum expandit, adverso maxime sole, quia sic magis fulgent colores. Verum auctumni tempore, quo caudam splendentem amisit *e*), pudibundus ac moerens latĕbram quaerit. Sed turpissimos idem habet pedes, quos, quoties adspicit, lamentabili voce deflere videtur.

283 VI. Schwimmvögel.

*Aves natantes* seu *palmipĕdes* inter digitos membranam habent, qua explicata *f*) natatus earum adjuvatur. Eaedem rostra habent obtusa ac paulo latiora, quibus multum aquae uno haustu sorbēre, quidquid *g*) in ea sit nutrimenti, separare, et quidquid non alibile sit, rejicĕre possunt.

*Anser* pedes habet ad natandum *h*) aptos. Praebet nobis plumas ad molles lectos, calămos ad scribendum, et carnem sapidissimam ad vescendum. Sunt autem ansĕrum alii *i*) cicūres, alii feri, quorum septentrionem versus magna multitudo est. Feri minores sunt, quam cicūres; iidemque adventante hieme *k*) in calidiores regiones migrant. Tum cuneatim volant, ita, ut suum quisque collum praecedenti impōnat, et magnum in aëre clamorem tollunt.

284 VII. Fortsetzung.

*Anas*, ansere minor, et ipsa pedes habet, membrana natatoria instructos. Sine aqua degĕre non possunt anătes, maximam victus par-

*y*) fliegen siehet. 191. *z*) worauf diese, sobald sie es hören. cognosco. *a*) percello. *b*) daß der Pfau selbst kenne. 125. *c*) 142. *d*) 181. *e*) amitto. *f*) wodurch, wenn sie sie ausspannen. §. 181. oder, durch deren Ausspannung. 188. *g*) was von Nahrung. 143. *h*) zum Schwimmen. 172. *i*) einige Gänse. 139. *k*) bey Annäherung des Winters. 198.

partem in ea quaerentes l), et pisciculis aliisque animalibus aquatilibus insidiantes. Ova anatum saepe gallinis excludenda m) supponuntur. Tum gallina pullos, qui exeunt ex iis, ut suos amat, eorumque saluti valde timet, cum parvae anaticulae in undas prosiliunt audacter, ibique circumnatant. Anates et mansuetae et ferae inveniuntur.

*Olor* candidus et ipse est ex genere avium aquaticarum, quae palmipedes sunt. Vescitur insectis, piscibus plantisque aquaticis. Etiam olores vel cicures sunt, vel feri, atque hi, ut feri anseres atque anates, sub hiemem commeant, et frigidas regiones relinquunt. Olorem morientem flebiliter canere n), falso olim creditum est o).

## VIII. Sumpfvögel. 28

*Aves palustres* rostra habent longiora p), longa item colla, longosque pedes, breves autem caudas; quae structura corporis avibus hisce, quibus vado saepius eundum q), et cibus ex undis depromendus sit r), aptissima est.

*Grus* est ex genere avium peregrinantium, quae sub hiemem in calidiores regiones avolant, quod idem s) ciconiae, coturnices aliaeque faciunt. Tum altissime surgunt volatu, ut regiones, quas petunt, e longinquo possint videre; tumque inter volandum trianguli formam efficiunt, atque in tergo praevolantium capita reponunt. Noctu nonnullae excubias agere dicuntur, lapillum pede sustinentes t); qui u), si per somnum deciderit, eas excitet. Ceterae dormiunt capite subter alam condito v), altero pede insistentes x).

*Ardea* piscibus delectatur, ideoque piscinis multum damni infert. Alte volantes y) procellam annunciant ardeae. Ad eas capiendas z) falconibus utuntur venatores.

## IX. Fortsetzung. 28

*Ciconia* perlongum habet rostrum, quo crepitat, longosque pedes. Nidulatur in altis arboribus aut tectis, et purgat agros, hortos et prata serpentibus. Ciconiae sunt aves migrantes, quae autumno frigidas terras deserunt. Redeuntes a) ciconiae nidos eosdem repetunt, earumque reditus ver annunciat. Sed quonam e loco veniant, aut quo se conferant, incompertum adhuc est. Abi-

 turae

l) da, oder, weil sie suchen. 183. m) zum Ausbrüten. 187. n) daß der sterbende Schwan singe. 124. o) hat man geglaubt. 227. p) lange, ziemlich lange. 134. q) da sie im Wasser waten müssen. 213 und 167. r) und da sie hervor holen müssen. 168. s) auch. §. 223. t) indem sie halten. 180. u) das mit es. 212. v) indem sie den Kopf unter einen Flügel stecken. 193. x) und (indem sie) auf einem Beine stehen. 180. y) 181. z) sie zu fangen. 173. a) 181.

turae b) congregantur c) in loco certo, atque uno die abeunt. Nemo autem vidit eos neque advenientes d), neque abeuntes. Utrumque nocturno fit tempore. Ciconiae pullos suos vehementer amant. Sed hi etiam grati animi praebent exemplum, quippe qui maxima cura et pietate foveant parentes, senio confectos.

287 X. Raubvögel.

*Aves rapaces* seu carnivōrae sunt duplicis generis. Aliae enim interdiu, aliae noctu venatum e) exeunt. His omnibus datum est caput grande, lingua lata, crassa et carnosa, crura robusta, quorum unguibus praedam arripiunt et comprehendunt. Et rostrum et ungues habent aduncos et acutos, et ad discerpendum, quae ceperint, accommodatos. Acerrimo denique visu praeditae sunt, ut e longinquo praedam cernere possint. Avium rapacium femellae pulchriores et parte tertia f) majores sunt, quam mares, cum in reliquis avium generibus eae sint maribus minores, debiliores et minus speciosae.

*Aquila*, rex avium, in petris altisque arboribus nidificat. Habitat in montanis Europae australis regionibus. Venatur non tantum aves, sed etiam hinnulos et lepōres. Testudines raptas frangit e sublimi jaciendo g). Omnium altissime volare dicitur.

288 XI. Fortsetzung.

*Falco* nidulatur in summis rupibus, ex iisque tanquam e specula prospicit lepusculos, cuniculos, perdīces, cujus generis animalia venari solet. Celerrime atque altissime volant falcones, iisque cicuratis h) venatores utuntur ad venandas alias aves. Foetorem vehementer aversantur, nec unquam cadavēra attingunt.

*Vultur* aquilam magnitudine corporis aut aequat aut superat. Venatur lepōres, gallinas, nonnullos etiam pisces. Plerumque in exanĭma corpora seu cadavera invŏlat, iisque vescitur. Vultŭrum immanis est voracitas, odor acerrimus. Alii sunt nigri, alii rubicundi, alii fusci, alii mixtum habent ex albo et nigro colorem.

*Accipĭter* in muris et pinibus habitat, et venatur hirundines, alaudas, perdīces.

*Milvius* est ex accipĭtrum genere. Venatur gallinas, anătes, anseres.

289 XII. Nächtliche Raubvögel.

*Aves rapaces nocturnae* interdiu caecutiunt. Acerrime cernunt ad lucem crepusculi, aut post occasum solis, item ubi noctu luna fulget.

b) wenn sie wegziehen wollen. 181. c) versammeln sie sich. 63. b. d) 181. e) auf die Jagd. 165. f) um den dritten Theil, um ein Drittel. 151. g) dadurch, daß er sie fallen läßt. §. 174. 3). h) 181.

fulget. Tum venatum i) exire solent. Si quando k) interdiu exire coguntur, aut forte ab homine alicubi in arbore collocantur, nec volare, nec pedem promovēre audent. Tum ceterae aves advolare, rostris eas percutĕre, et omnibus modis vexare solent. Illae, stupidis similes, omnes contumelias perfĕrunt, aut supīnae recumbunt, atque unguibus se rostrisque defendunt. Ceterum hae aves audītu praedītae sunt acerrimo, rostro brevi et adunco, unguibus tenacibus; volant, non recta, sed transverso impĕtu, et quam minimo cum sono, adeo ut propter aurem praetervolantes l) vix audiantur. Quaedam ejus generis aures plumeas eminentes habent, aliae iis carent.

## XIII. Fortsetzung. 25

*Bubo* ab aliis avibus nocturnis discernĭtur immani capite, auribus patŭlis, longioribus plumis utrinque super oculos eminentibus, oculis magnis, torvis et fulgentibus, pupillis latis, nigris et fulvo orbe, ceu annŭlo, circumdătis. Bubo deserta incŏlit, nec tantum desolata, sed etiam dira et inaccessa, ut rupes, turrium aut arcium excelsarum ruinas; raro in planitiem descendit. Venatur plerumque pullos leporinos, cuniculos, talpas, mures. Venatores utuntur bubone ad vultŭrem alliciendum m), solentque caudam ei vulpīnam addĕre, ut monstrosiorem reddant. Tum vultur novitate monstri commotus, quasi miraturus n), advŏlat, atque ita aut capitur, aut occiditur.

*Ulŭla* caput habet rotundum, crassum et plumis quasi velatum. Aestate habitat in cavis arboribus. Hieme interdum ad hominum domicilia accedit. Vescitur aviculis, gliribus, muribus, quos in campis venatur. Nonnunquam in horrea invŏlat, glires et mures ibi venatura o).

## XIV. Laufvögel. 29

*Aves currentes* grandius p) habent corpus alasque breviores, quam ut volare possint. Pennae igitur ad hoc tantum iis datae videntur, ut currentes q) adjuvent.

*Struthiocamelus* (*struthio*), omnium avium maxima, Africam incŏlit, et eam Asiae partem, quae Africae adjăcet. Longus est octo vel decem pedes, ut altitudinem equitis, equo insidentis r), excĕdat. In cauda pennas habet albas, quae magni aestimantur. Ova quotannis parit ad s) triginta aut quadraginta, eaque tantae magnitudinis t), ut tres aut quatuor libras pendant, unoque eorum

M 5 con-

i) auf die Jagd. 165. Nota. k) wenn sie einmal. 224. l) 181. m) den Geyer herbeyzulocken. § 175. n) um sie zu bewundern. 186. o) um zu jagen. 186. p) zu groß. 134. 3). q) im Laufe. 188. r) 178. s) an dreyßig. t) von solcher Größe. 144.

consumto u), duo vel tres homines commode satientur. In calidissimis regionibus ova calori solis excludenda v) dicitur relinquere. Propter amplitudinem ac duritiem vasa ex his ovis parari solent. Narrant quidam, eum, si venatorem persequentem x) fugiat, viribus tandem deficientibus y), caput occultare z), ne illum videat; at, dum latēre se putet, a venatoribus capi a). Arābes fustibus eos concīdunt, ne candor plumarum sanguine contaminetur.

*Casuarius*, struthione minor, in India orientali vivit.

## 192 XV. Singvögel und andere Vögel.

*Aves canorae* rostrum rectum et acutum habent.

*Luscinia* cantat suavissime omnium, sedens b) in umbrosa arbore. Quanta vox tam parvo in corpuscŭlo, quam pertĭnax spiritus! Vernis mensibus per totam fere noctem dulci suo cantu auditores delectat. Capta c) et caveae inclusa diutius canit. Auctumno abeunt lusciniae, vere ineunte d) redeunt.

*Alauda* nidulatur in segetibus, et suavissime cantillans alte evŏlat in aerem. Carnem ejus delicati homines in deliciis habent.

*Coturnix* breves habet alas, brevemque caudam. Cantat, humi sedens.

*Psittăcŭs* doceri potest, ut loquatur, hoc est, verba saepius inculcata reddat. Viridis est toto corpore, torque tantum miniato in cervīce distinctus. Centum annos e) vivere dicitur.

*Sturnus* et ipse humanas voces imitatur f) ut psittacus. Solent sturni catervatim volare. Maxime insectis g) vivunt, et ex Europa in Aegyptum migrare dicuntur h).

## 193 XVI. Fortsetzung.

*Perdix* in planitie, maxime in agris consĭtis degit. Receptaculum spinis et fruticibus sic munit, ut contra accipĭtres et aquilas abunde valletur. Praeterea magnam perdīces calliditatem produnt in tuendis pullis i), eludendisque aucupantium insidiis.

*Hirundo*, ut passer, in domibus nidulatur. Nidum luto construit, et stramento robŏrat. Quaedam hirundines sub hiemem avŏlant in peregrinas regiones; redeuntes k) ver annunciant. Aliae autem remănent quidem in patrio solo, sed sub hiemem gregatim se abscon-

u) durch Aufzehrung eines einzigen. 198. v) sie auszubrüten. 187. x) 178. y) und (wenn) ihm die Kräfte fehlen. 194. z) eum occultare, daß er verstecke. 125. a) 125. b) sitzend. §. 177. oder, indem sie sitzt. 180. c) wenn sie gefangen ist. 181. d) zu Anfange des Frühlings. 198. e) auf wie lange? der Accusativ. 156. f) imitor, nachahmen, regiert den Accusativ. 160. g) wovon? von Insekten. 102. h) man sagt, daß sie ziehen, oder, sie sollen ziehen. 137. Nota. i) in Beschützung ihrer Jungen. 175. k) durch ihre Wiederkunft. 188.

absoondere dicuntur *l*) ad ripas fluviorum aut piscinarum. Ibi postquam pennas olbo quodam ipsis proprio inunxerunt *m*), constipatae in torpōrem incĭdunt, ex quo non nisi proximo vere in vitam redeunt, nidosque derelictos *n*) repĕtunt. Insectis alatis vescuntur, volando *o*) captis.

*Corvus*, qui nigro colore est, cadaveribus vivit. Ea re impediuns corvi, quo minus *p*) pestilentes morbi foetōre cadaverum excitentur.

*Cucŭlus* non ipse construit nidum, sed ova ponit in nido currucae, quae ea pro suis excludit.

# Dritte Classe.

## I. Von den Fischen überhaupt. 2[illegible]

*Piscis* tantum in aqua vivit, extra quam, excepta anguilla, cito exspīrat. Habet pinnas ad natandum, branchias ad respirandum, et spinas loco ossium. Plerique pisces squamis teguntur, humore lento obductis *q*), ut carpio, lucius; alii sunt glabri, ut anguilla. Vesicam, quam intus habent, modo comprĭmunt, modo expandunt, prout submergi aut emergĕre ipsis libuerit. Oculos et aures ita habent structas *r*), ut aquaticae vitae sint aptissimae. Collum non habent, itemque vocis omnes sunt expertes *s*). Multi pisces sunt rapaces, praeacutis dentibus armati. Sunt etiam volatĭles pisces, qui aliquamdiu volare possunt. Feminae piscium majores sunt, quam mares.

## II. Fortsetzung. 2[illegible]

Mares piscium lac habent, femellae ova, unde pisciculi excluduntur. Femellae, ova edituræ *t*), ad oras maritĭmas aut fluviorum ostia se conferunt, ubi magno numero capiuntur. Deposita ibi in limo ova solis calore excluduntur. Una de nonnullis generibus femella quotannis plus centies mille, quin adeo plus millies mille ova parĕre dicitur. Quidam pisces vivos pullos pariunt, ut balaena, anguilla. Quaedam piscium genera, ut avium, migrationes annuas instituunt. Sic halēces e septentrione austrum versus migrant, fortasse, ut voracem rictum persequentium *u*) ipsos cetorum effugiant *v*). Ceterum pisces vel hamis, vel nassis, vel retibus capiuntur.



*l*) sollen sie sich verbergen. 157. *m*) inungo. *n*) derelinquo. *o*) im Fluge. 174. *p*) daß nicht. 113. *q*) 17[illegible]. *r*) ihre Ohren sind so gebaut. *s*) ohne Stimme, stumm. 142. *t*) wenn sie laichen wollen. 181. *u*) der sie verfolgenden. 177. *v*) effugio, hat den Accusativ. 160.

96 ## III. Der Wallfisch.

*Balaena (cetus)*, belluarum omnium maxima, sexaginta vel septuaginta pedum x) longitudinem habet, cujus tertiam partem caput implet. In interfecto corpore quinquaginta circiter homines ambulare possunt. Olim, quum minus, quam nunc, balaenis insidiarentur homines, multo majores, nonnunquam centum pedes longi inveniebantur. Rictus duodena cubita latitudine excedit, gula autem tam angusta est, ut minores tantum pisces deglutire possit. In capite bina habet spiracula, unde aquam, quum ludit, aut sanguinem, quum vulneratus est, summa vi summoque strepitu, tanquam e fonte salienti, ejaculatur. Femina non ova parit, ut plurimi piscium, sed animalia viva, quae mammis nutrit.

97 ## IV. Fortsetzung.

Captura tanti piscis admŏdum molesta est et periculosa. Qui capĕre eum volunt, scapha, sive navi leviore, quam proxime accēdunt, sedŭlo caventes y), ne cymbam attingat cauda, quatuor interdum ulnas lata, quippe qua majorem navem evertĕre valeat. Tum jacula hamata, longissimo funi annexa z), in corpus ejus pinguissimum summa vi conjiciunt. Quo facto balaena vulnerata promŏvet se quidem nonnihil et submergitur, sed mox emergit, quum a) aëre ad respirandum carēre non possit. Nonnunquam vero percussus b) cetus ad fundum maris delabĭtur. Quod c) si fit, piscatores funes, quibus jacula alligata sunt, praecīdant necesse est d), ne navis evertatur.

98 ## V. Fortsetzung.

Sic crebris jaculis transfodĭtur cetus, donec sanguine effuso e) defĭcit et exspīrat. Tum adipem a cadavere resecant, et in orcas colligunt, ut inde *unguentum cetaceum* excoquatur. Fauces ejus intus munitae sunt *osse cetaceo*, ut appellant f), quod omnibus notum est. Cerĕbrum ejus *sperma ceti* vulgo vocant g), unde h) non minus, quam e sebo et cera, candēlae confĭci solent i). Capiuntur ceti maxime mense Junio et Julio, praecipue circa Groenlandiam. Tum enim magna balaenarum multitudo ibi congregatur k), ut facile vel duo millia capi possint.

VI.

x) eine Länge von 60 Fuß. 144. y) indem sie sich wohl vorsehen. 180. z) annecto. a) quum, da, hat den Conjunctiv. 203. b) der verwundete. 177. von percutio. c) wenn das geschieht. 214. d) sie müssen abhauen. 126. Nota. e) nach Vergießung (Verlust) seines Bluts. 198. f) mit dem sogenannten Fischbein. g) nennt man. 226. h) woraus. i) man pflegt zu verfertigen. 229. k) versammelt sich. 65.

## VI. Der Delphin und Hering. 299

*Delphinus* omnium animalium, non ſolum marinorum, velociſſimus eſt, ocyor volūcre et telo. Celeritatem ejus nullus effugĕre poſſet piſcis, niſi ita factus eſſet, ut non niſi reſupinus praedam capĕre poſſit. Quo ſit, ut piſces moram habeant evadendi *l*). Delectari dicitur muſica, hominemque amare. Obviam navigiis veniūnt delphini, tantāque vi exſiliūnt, ut interdum vela navīum transvŏlent. Vivos, ut balaenae, pariunt catŭlos, interdum binos, quos uberibus nutriunt.

*Halec*, piſcis notiſſimus, colorem mutat, cum hieme candidior, aeſtate nigrior ſit. Nullus piſcium *m*) illo eſt fecundior. Praeterea caro ejus ſuaviſſima eſt, quare plerique piſces, praeſertim ceti, illis inſidiantur. Ita ſit, ut quotannis incredibilis halecum multitudo ex mari glaciali ad Hollandiae usque Angliaeque oras penĕtret. Et ſalſae et fumigatae apponuntur.

# Vierte Claſſe.

## I. Von den Amphibien überhaupt. 300

*Amphibia* vocantur ea animalia, quae et in terra, et in aqua vivunt. Eorum alia *n*) quaternos *o*) pedes habent, ut crocodili, teſtudines, lacertae, ranae; alia ſunt ſine pedibus, ut ſerpentes. Omnia amphibia ova pariunt ad ſobŏlem procreandam *p*), quae aut in aqua, aut in terra ſolis calore excluduntur. Veſcuntur inſectis, cochleis, piſcium ovis, plantis. Nonnulla amphibia per intĕgrum annum, quin adeo duodeviginti menſes dicuntur *q*) famem tolerare poſſe, atque omnino vitae ſunt tenaciſſima *r*). Quaedam amphibiorum genera venenata ſunt.

## II. Vierfüßige Amphibien. 301

*Crocodīlus*, terribile animal, in majoribus Aſiae, Africae et Americae fluminibus, praecipue tamen in Nilo Aegypti, invenītur. Formam habet lacertae ſimilem, ſed magnitudine excedĕre ſolet duodeviginti cubitos. Pars corporis ſuperior duriſſima eſt et impenetrabilis, at inferior mollis ac tenĕra. Ingentem habet rictum, ut integrum hominem deglutire poſſit. Dies in terra agit, noctes in aqua. Ova parit *s*), quanta anſeres, eaque arena obruit. *Ichneumon* autem, capitalis ejus hoſtis, magnitudine felis, inveſtīgat ea at-



*l*) zu entrinnen. 169. *m*) keiner unter den Fischen, kein Fisch. 139. *n*) einige (von ihnen). 139. *o*) Numerus distributivus, (ein jedes) vier Füße. 38. *p*) zur Fortpflanzung. 173. *q*) sollen. 137. *r*) haben ein sehr zähes Leben, tenax c. Genit. 141. *s*) sc. tanta, so groß, wie Gänse-Eyer.

que exsorbet: eundem vero in stomachum crocodili, aperto *t*) rictu dormientis *u*), irrepĕre *v*), eoque perroso *x*), bestiam enecare, fabula habetur *y*). Hominis ejulatum hoc animal edĕre dicunt *z*); hinc lacrimas perfidi hominis crocodilīnas vocant.

302 III. Fortsetzung.

*Testudo* tota tegitur durissima testa, quasi clypeo, ita, ut caput, pedes et caudam exserĕre possit. Pedes habet brevissimos, quibus lentissime ambulat. Testa adeo dura est, ut vel plaustrum onustum supervectum *a*) eam non perfringat. Dentes non habet, sed rostri marginem acutum. In mari conchyliis vivit, in terram egressa *b*) herbis. Ova parit ad centena numero, eaque defossa *c*) extra aquam et cooperta terra solis calore excluduntur. Foetus autem, simul atque excesserint *d*), aquas petunt. Carnis ovorumque sapor suavissimus habetur *e*). Color testarum varius pulcherrimusque *f*). Ex iis varia opera artificiosa conficiuntur.

303 IV. Fortsetzung.

*Lacerta* longam habet caudam, quae abscissa *g*) renasci dicitur. Aliae lacertae magis in terra, aliae magis in aquis morantur. Vario sunt colore, praecipue viridi et fusco. Venenatae non sunt, adeoque innoxiae.

*Rana* brevior est, sed crassior, quam lacerta. Pedes ei in terra ad saltum, in undis ad remigandum inserviunt. Plurimae ranae in anterioribus pedibus digitos habent disjunctos, in posterioribus membrana conjunctos, et posteriores quidem pedes longiores sunt, ut salire possint. Coxae earum assatae *h*) a multis comeduntur. *Ranulas virentes*, putant aliqui, tempestatis vicissitudines praenuntiare.

304 V. Fortsetzung.

*Phoca* seu *vitulus marinus*, corio tectus et pilis, spirat et dormit in terra, in qua etiam vivos pullos parit, eosque uberibus nutrit. Anteriore parte canibus, posteriore piscibus non dissimilis, vitulum adaequat magnitudine. Captis quamvis vescantur *i*) piscibus *k*), non-

*t*) aperio, mit offnem Rachen. *u*) wenn er schläft. 181. *v*) daß eben dasselbe hinein krieche. 124. *x*) perrodo, durch Zernagung desselben. 198. *y*) wird gehalten. 137. *z*) scil. homines, dieses Thier soll hervorbringen. 226. *a*) superveho. *b*) wenn. 181. *c*) nachdem sie sie vergraben. 180. *d*) excedo. *e*) wird gehalten. 137. *f*) scil. est. 96. Nota. *g*) abscindo. wenn. 181. *h*) 180. oder werden gebraten und gegessen. 185. *i*) vesci, essen, sich wovon nähren, fordert den Ablativ. 164. *k*) captis piscibus, von gefangnen Fischen, vom Fischfange. 198.

nonnunquam tamen, ut aërem liberum spirent, relictis *l*) aquis, terram aut crustas glaciales petunt. Multi sunt homines in terris frigidioribus *m*), qui sibi victum omnem ex his animalibus petant. Caro cibum, pelles vestimenta, casarum tegumenta atque cymbas iis suppeditant. Adeps oleosus est et accenditur, ut tuguria calefaciat, et candelarum vices expleat.

### VI. Amphibien ohne Füße. 30

Huc pertinent serpentes. *Serpens* generale nomen est animalium, quae serpunt, id est, corpus movent et trahunt, se sinuantes *n*). Alii serpentes in silvis habitant, ut crotalus, qui halitu suo aves aliasque bestiolas enecat, tumque devorat; alii in aquis versantur, ut hydra. Nonnullis, ut viperis, exitiale virus est *o*), quo, cum mordent, alia animalia necant. Alii serpunt tantum, alii etiam salire possunt, atque hi saltu in praedam irruunt. Membranam suam quotannis verno tempore exuunt, angustam rimam perrepentes *p*). Hieme in cavernas se abscondunt et torpescunt. Ova serpentum filis cohaerent *q*). In Asia et Africa serpentes tantae magnitudinis reperiuntur, ut vel hominem devorare possint.

## Fünfte Classe.

### I. Von den Insecten überhaupt. 30

*Insecta* sunt parva animalia, quae partim in plantis, partim in bestiis, partim in terra aut aqua degunt, et quorum structura, quanquam diversissima, tamen in omnibus aeque est memorabilis. Pleraque senos *r*), alia octonos, alia centenos ac plures pedes, in capite autem binas antennas sensorias habent. Eorum alia binas gerunt pennas, ut muscae; alia quaternas diversae magnitudinis, ut apes; alia durum tegmen super alis habent, ut scarabaei; alia carent pennis *s*), ut araneae. Quaedam aculeis in alvo armantur *t*), ut apes. Aliis in ore sunt *u*) rostra ad sugendum, ut muscis, quarum rostrum evidens fistula est. Quae ex iis novissimos pedes anterioribus longiores habent, saliunt, ut locustae. Innumera insectorum genera mirae sunt subtilitatis.

### II. Fortsetzung. 30

Nullum fere insectorum genus formam eandem perpetuo servat, sed pleraque ter transfigurantur. Ex ovis dum exeunt, vermes sunt vel

*l*) 193. oder sie verlassen das Wasser und gehen aufs Land. 197. *m*) in den kalten. 134. Nota 1. *n*) indem sie sich krümmen. 180. *o*) einige haben. 152. *p*) indem. 180. *q*) cohaereo, zusammen hängen. 89. *r*) Numerus distributivus, (ein jedes) sechs Füße. 38. *s*) haben keine Flügel. careo, etwas nicht haben, regiert den Ablativ. 163. *t*) sind bewaffnet. 63. *u*) einige haben. 152.

vel erucae, deinde nymphae fiunt, crusta tenui tectae v), ex his denique insecta. Ex ovulis omnia nascuntur, non ex putredine, ut olim falso creditum est w). Multa insecta hominibus molesta sunt, ut pediculi, pulices, cimices, muscae; alia plantis nocent, ut locustae, erucae, formicae. Multa contra sunt longe utilissima. Alia cibum praebent hominibus, ut cancri, apes; alia vestitum, ut bombyces; alia medicinae inserviunt, ut cantharides; alia cibum avibus praestant; alia denique, dum cadaveribus et fimo vescuntur, hoc ipso fortasse impediunt, quo minus y) aër putrescat.

## 308 III. Geflügelte Insecten.

*Apis* quatuor habet alas, sex pedes, duas in capite antennas, et rostrum, ad succum e floribus hauriendum z). Habitant apes aut in vetustae arboris cavo, aut in alvearibus, suntque triplici genere. Una ex iis, magnitudine reliquis praestans, et cui omnes parent, *regina* dicitur. Haec, sola in alveo femella, ovula parit ad quadraginta fere millia, ex quibus vermiculi nascuntur, qui ab apibus rostri ope aliquamdiu aluntur. Hi deinde pupae fiunt, postremo apes. Regina igitur totius examinis mater est, nec unquam foras procedit, nisi migraturo examine *a*). Quae magnitudine proxime accedunt ad reginam, masculae sunt apes seu *fuci*, qui aculeo carent, et simul ac regina satis ovorum peperit *b*), ab operantibus apibus aculeis interfectae *c*) ex alveari ejiciuntur.

## 309 IV. Fortsetzung.

*Operariae apes*, fucis paulo minores, evagantur ex alveari in prata et campos, mel dulcissimi saporis e floribus sugentes *d*), colligentesque ex iis tenuem pulverem, unde ceram conficiunt. Ita melle et cera onustae domum remeant, a qua, licet magnum iter confecerint, nunquam aberrant. Ex cera sexangulas sibi cellulas struunt, tanto ordine dispositas *e*), ut si accuratissime dimensae *f*) essent. Harum cellarum plurimas *g*) melle implent, in ceteris ovula deponit regina. Apes operariae omnes aculeo venenato armatae sunt, quo, cum illatam sibi injuriam ulcisci volunt, pungunt, sed ea ipsa ultione mortem sibi afferre creduntur *h*).

## 310 V. Fortsetzung.

Postquam in alveari novum examen cum nova regina procreatum est, recens hic popellus calido die aestivo, duce regina *i*), ad novam

v) 178. w) man hat geglaubt. 227. y) daß nicht. 115. z) heraus zu ziehen. 173. *a*) wenn der Schwarm ausziehen will. 194. *b*) pario. *c*) interficio, sie werden getödtet, und. 185. *d*) indem. 180. *e*) 178. *f*) dimetior. *g*) 140. *h*) glaubt man, daß sie, oder, sollen sie. 227. *i*) unter Anführung. 200.

novam sedem migrat. Regina praecedit et avōlat, examen totum sequitur inter laetos susurros. Regina se demittit, et omne agmen, in uvae figuram, circa eam consīdit. Tum apum custos, obvoluta k) facie, obvolutisque manibus, vacuum alveare secum affĕrens l), id vel examini superimpōnit, vel examen in illud excŭtit et extergit. Quo facto, alveare, assi interim expositum m), vesperi apiario infert. Quod si forte regina ceteris non intersit, ad unam omnes excēdunt, cum esse sine regina non possint. Hinc si periĕrit n) regina, totum agmen luget, languet et moerore conficĭtur.

## VI. Fortsetzung. 31

*Papilio* ova parit, unde primum erucae nascuntur, quae aliquoties exuvias depōnunt, tum vero se vel filis suis, vel foliis involvunt, et folliculi fiunt. Hoc corporis statu partes futuri animalculi, a priori forma quam diversissimi, e reliquiis pristini corporis parantur, ita ut post aliquod tempus papilio erumpat, duabus antennis longis, quatuor alis et sex pedibus instructus. Permulta papilionum genera alas habent, pulcherrimis coloribus superbientes. Sunt ii vel *diurni*, qui non nisi interdiu volĭtant, atque sedentes o) alas sursum erĭgunt; vel *vespertini*, qui per crepusculum circumvŏlant, ac sedentes alas demittunt; vel *nocturni*, qui noctu vagantur, pariterque sedentes alas demittunt.

## VII. Fortsetzung. 31

*Bombyx*, insectum mirabile utilissimumque, dum eruca est, habet pedes anteriores sex, octo medios et binos posteriores. Ovo exclusus mori foliis vescitur, donec justam magnitudinem adeptus sit p), et exuvias aliquoties deposuerit q). Quo facto ex lento succo, in ejus intestīnis parato, filum serĭcum nunc trecentorum, nunc quadringentorum, nunc quingentorum adeo cubitorum edŭcit, eique ipse totus involvĭtur r). Ita involucrum quoddam exsistit ovatum, in quo ille, tanquam in locŭlo, quatuordecim dies, quasi mortuus, dormit, et paulatim in pupam transit. Tum vermiculus esse desĭnit, et commutatis membris s), membranăque perfracta t) alatus papilio e genĕre nocturnorum evŏlat. Femellae papilionum deinde ova mori foliis imponunt, unde rursus bombyces nascantur. E filis bombycīnis vestes pretiosissimae conficiuntur.

## VIII. Fortsetzung. 3

*Formīca* sex pedes habet et aculeum, quo pungit. Formicae apum naturam in hoc imitantur, quod labōrem inter se communĭcant.

k) nachdem er das Gesicht verhüllt hat. 195. oder, mit verhülltem Gesicht. l) 186. m) 178. n) pereo. o) im Sitzen. 188. p) adipiscor. q) depono. r) wickelt sich ein. 63. s) nachdem er sich verwandelt. 195. t) perfringo.

eant, cibos comportant, semina convehunt et condunt, prius tamen arrodunt, ne rursus germinent, multaque alia faciunt, quae hominibus industriae et concordiae exemplo esse possint. Per hiemem dormiunt, aestate autem granorum copiam colligunt, ut, vere redeunte, e longo somno expergefactae, statim habeant, unde vivant. Reginam habent, ut apes, quae intra aliquot menses ad octo millia ovorum parit, e quibus vermiculi nascuntur. Hi deinde folliculi fiunt, quos vulgo per errorem formicarum ova appellant. His folliculis magna cum industria prospiciunt formicae, dum eos interdiu ad solem exponunt, et vesperi aut pluvia imminente *u*) in specus suos reportant. Ex his folliculis partim novae formicae prodeunt, partim muscae, quatuor alis instructae; unde fit, ut formicae in alatis insectis numerentur.

## 314 IX. Fortsetzung.

*Musca*, notum illud et impudentia sua molestum aestatis insectum, sex pedes habet et duas alas. Per hiemem dormiunt muscae, ineunte autem vere ad novam quasi vitam expergefiunt.

*Culex*, perpusillum animalculum, duabus alis instructum, aculeum habet, et fodiendo *v*) acuminatum et sugendo fistulosum. Sitit sanguinem, et potissimum humanum, quem sugere solet.

*Vespa* et *crabro* pungunt aculeo, et quatuor habent alas. *Vespae* in sublimi artificiosissimos sibi nidos e luto faciunt, quibus autem neque mel, neque ceram inferunt. *Crabrones* in cavis arboribus aut sub terra nidificant, et persequuntur apes et vespas.

*Oestrus*, duabus alis instructus, armenta, equos inprimis bovesque, infestat ac vexat.

## 315 X. Fortsetzung.

*Scarabaeus* alas habet, tegminibus durioribus munitas. Sed volare non posset, nisi alae istis tegminibus longiores essent. Scarabaei non habent aculeum, sed nonnullis eorum cornua sunt, quibus, ceu forcipe, vellicant.

*Scarabaeus vespillo* murium et talparum cadavera terra condit, ut ova in iis ponat, pullisque recens natis alimenta statim praeparet.

*Scarabaeus saliens*, si supinus jacet, sursum se potest jaculari, ita ut pedibus rursus consistat.

*Cantharis* adhibetur ad excitandas in corpore humano pustulas, eoque graviores morbos avertendos.

*Lampyris* (*cicindela*) noctu, scintillae instar, lucet.

XI.

*u*) wenn es regnen will. 194. *v*) zum Bohren. 171.

## XI. Ungeflügelte Insecten. 31

*Insecta non alata* numerosissima sunt.

*Cancer*, insectorum maximum, crusta tegitur, pedes habet octonos, omnes in obliquum flexos, et bina brachia sive chelas, quarum ope prorsum et retrorsum graditur. Vivus nigro est colore, coctus rubicundo. Cancri crustas suas verno tempore exuunt. Cum cancris pes aut brachium aliquod avulsum est, aliud, cum articulis suis et nervis, eodem in loco ei accrescit. Oculos cancrorum vocant x) lapillos, qui in ventre eorum nascuntur, et quos ii, depositis annuis exuviis y), ejiciunt. Cancris cum z) fluviatilibus, tum marinis, vescuntur homines.

*Aranea* octonos habet pedes. Plurimae aranearum a) artificiosissimas atque admiratione dignissimas b) telas conficiunt, iisque tanquam retibus expansis, muscas captant, quibus c) deinde vescantur.

## XII. Fortsetzung. 31

*Scorpio* pedes octonos habet et bina brachia, ac venenum mortiferum in aculeo.

*Pediculus*, hominibus aliisque animantibus molestus, sex pedes habet. Sed exsulant pediculi ab iis, qui munditiei summam curam gerunt.

*Pulex* et ipse habet sex pedes, quorum bini extremi saltatorii sunt.

*Teredo* sonum in ligno edit, non dissimilem pulsationibus horologii portatilis.

Ex insectis omnipotentia Dei maxime cognosci potest. Profecto non est, quod d) turrigeros elephantos magis miremur, quam minimas bestiolas. Quid enim, quaeso, in iis est, quod admirationem non mereatur? Tot sensus in tam exiguo corpusculo, visus, gustus, odoratus, et in quibusdam vox admiranda!

# Sechste Classe.

## I. Von den Würmern überhaupt. 31

*Vermes* molle admodum corpus habent, cui pro sanguine succus inest. Quaedam vermium genera nuda sunt, ut lumbricus, hirudo; alia durioribus testis inclusa, quae conchylia dicuntur, quorum alia binis

x) st. homines, nennt man. 226. y) nach jährlicher Ablegung der Schale. 198. z) cum — tum, sowol — als auch. 107. a) Superlativus cum Genitivo plurali, die meisten Spinnen. 140. b) dignus fordert den Ablativ, bewundernswürdig. 162. c) statt, ut iis. 212. d) wir haben nicht Ursache. 209.

binis testis teguntur, ut conchae; alia singulis, ut cochleae. Nulla vermium genera ossa habent, et plerăque nec caput, nec oculos, nec pedes. Quaedam in capite tentacula habent mollia, ut cochleae. Nonnulla in terra, sed multo plura in undis versantur. Cum *e*) pedes non habeant, movent se contrahendo *f*) corpus et rursus extendendo. Permulta eorum genera sub oculos non cadunt, ideoque prorsus incognita sunt.

## 319 II. Einige nackte Würmer.

*Lumbrīcus* sub terra habitat, prorēpit autem, cum pluit. Oleribus *g*) nocet. Hamo affixus *h*) ad pisces capiendos *i*) adhibetur, et talparum aviumque cibus est.

*Hirudo* bestiŏla est, quae carni adhaerens *k*), cutem ante non mittit, quam plena cruoris sit, unde et sanguisuga dicitur, et a medicis ad exsugendum sanguinem humoremque corruptum *l*) adhibetur.

*Limax* (*cochlea nuda*) tenĕro gramine vescĭtur. Quaedam cochleae adeo vitae sunt tenaces, ut, capite praecīso *m*), vitam non amittant; novum enim caput eodem loco procrescit.

*Taenia*, lumbrīco similis, habitat in intestinis hominum, inprimis parvulorum, atque aliorum animalīum. Multum auctae *n*) taeniae non raro graves morbos parvulis adferunt.

## 320 III. Einige Schalthiere oder Conchylien.

*Animalia testacea*, dum nascuntur, testas statim gerunt, adeo tenĕras, ut oculum paene subterfugiant, sed augentur eae in dies liquōris auxilio, quem animal testaceum exsūdat.

Quae duplici testa teguntur, ut *concha*, *ostrea* et aliae quam plurimae, omnes in aquis vivunt. In concharum testis permagna est variĕtas. Ostrea in imo aquarum fundo jacet, limo victĭtans, atque inter edulia et delicias multis apponitur.

Quae simplici testa teguntur, *cochleae* sunt, partim in terra, partim in aquis viventes, ac perpetuo domum suam secum portantes. Testae earum diversissimae sunt et figura et colore. Aliae striatae sunt, aliae laeves, aliae aculeatae, aliae angulatae. Marinae inprimis cochleae mira sunt varietate, et magnam partem pulcherrimae. Ter-

*e*) cum, da oder weil, regiert den Conjunctiv. 203. *f*) dadurch, daß sie zusammenziehen. 174. 5. *g*) olus. *h*) 185. *i*) zum Fischfange. 173. *k*) 185. *l*) corrumpo. *m*) wenn ihnen gleich der Kopf abgeschnitten wird. 196. *n*) wenn sie sich vermehren. 181.

Terrestribus cochleis cornicula sunt ad praetentandum iter. *Murex* nobilem illum succum, qui purpureus color dicitur, ad tingendas vestes in mediis faucibus habet.

## IV. Die Perlenmuschel und ihre Fischerey. 321

In quibusdam concharum generibus *margarītae* nascuntur. Sunt *o*) igitur, qui in profunda maris descendant, ut conchas, margaritis instructas, ibi investigent. Hi vocantur urinatores, qui sub brachiis resti circumdantur, ad naviculam, in qua advehuntur, alligata. Pedibus eorum lapis viginti vel triginta librarum appendĭtur, quo *p*) citius deprimantur. Cultrum et corbem vel rete secum ferunt. Illo conchas abscindunt a scopulis, quibus adhaerent, hoc recipiunt solutas *q*). Iam ubi vel repletus est corbis, vel urinator spiritūm sibi intercludi *r*) sentit: lapidem alligatum cultro solvit, restimque, qua est circumdătus, agĭtat et quassat, sociis in navicula signum daturus *s*), ut ipsum extrăhant. Omnis autem margaritarum investigatio decem aut duodĕcim horis peragĭtur, quo temporis spatio urinatorum quisque *t*) saepius in mare descendit. Conchae vel cultro aperiuntur, vel putredini traduntur, qua se ipsae reclūdunt. Tum margaritae eximuntur. Diversae autem sunt et magnitudine et forma, itemque colore et splendore. Atque pro hac diversitate variis nominibus appellantur.

---

# Drittes Capitel.

## Von dem Menschen. 322

## I. Von dem Menschen überhaupt.

Etiam homo, qua vivit ac sentit, animalibus adnumeratur, cum duabus partibus constet, animo et corpore. Cum autem statuisset Deus, ex omnibus animalibus solum hominem ad coelum evehere, hunc ad coeli contemplationem erexit, bipedemque constituit, cum cetera animalia terram spectent. Sed nullum aliud animal tam imbecillum atque inerme nascitur, nullum tam diu alienae opis indiget, quam

*o*) scil. homines, es gibt Leute. 208. *p*) damit sie desto geschwinder. 110. *q*) solvo. *r*) daß ihm der Athem benommen werde. 124. *s*) um zu geben. 186. *t*) quisque cum Genit. plur. ein jeder Taucher. 159.

quam homo. Idem vero institutione ad eam scientiam ac dexteritatem perducitur, quam nullum aliud animal capiat. Ratio enim est, quae praestat omnibus, et quae multo plus homini confert, quam natura brutis; quoniam in his neque magnitudo virium, neque firmitas corporis impedire potest, quo minus *u*) opprimantur a nobis, et nostrae subjecta sint potestati. Ceterum vita hominis, ut omnium animalium, tribus rebus sustentatur, cibo, potione, spiritu.

## 323 II. Der Kopf.

Supremum in corpore locum *caput* obtinet, cujus partes sunt: *cranium*, *facies* et *aures*. Cranium durissimum, intus concavum, extrinsecus cute obductum, cerebri receptaculum est. *Vertex* et aversa pars capitis (*occiput*) capillorum molli velamento vestitur, pars anterior *facies* (*vultus*) dicitur, cui adnumerantur *frons*, *oculi*, *genae*, *nasus*, *os*, *mentum*. Quilibet *pilus* fistula est, quam succus nutriens permeat. Color comae varius est, niger, fuscus, rutilus, flavus. Senum coma canescere solet, et cani rugaeque senectutis notae sunt, nisi quod curae canitiem interdum maturant.

In summa capitis parte *frons* attollitur *v*), quae vel lata est, vel angusta, vel depressa, vel prominens. Ea contrahi seu rugari potest, et rursum explicari atque exporrigi. Illud meditationis vel tristitiae, hoc autem hilaritatis est signum. Infra oculos *malae* sunt sive *genae*. Haec *x*) pudoris sedes, ubi maxime conspicitur rubor.

## 324 III. Die Augen.

In media vultus parte *oculi*, visus instrumenta, collocati sunt, lubrici facti et mobiles, ut adspectum, quo vellent, facile converterent. Septi *y*) sunt membranis tenuissimis, quae pellucidae factae sunt, ut per eas cerni posset; firmae autem et corneolae, ut continerentur. In medio oculo foramen est rotundum, quod *acies* sive *pupula* (*pupilla*) vocatur. Haec radios luminis excipit, ut res, oculis objectas *z*), cernamus. Ea pro luminis modo se vel contrahit, vel dilatat, atque ita parva est, ut ea, quae nocere possint, facile vitet. Sapienter etiam Deus effecit, ut oculi, tanquam custodes, summam vultus et corporis partem tenerent, unde, quidquid iis objectum esset, animadverterent. Hominum oculi diverso sunt colore, caeruleo nempe, fusco, glauco, nigro. Diversi etiam sunt qua figuram, nempe grandiores, modici, parvi, prominentes. Praeterea alii nonnisi proximas quasque res, alii tantum remotas distincte vident.

IV.

*u*) 113. *v*) erhebt sich. 63. *x*) dieß. 221. *y*) sepio. *z*) objicio.

## IV. Fortsetzung. 325

Tegumenta oculorum *palpebrae* sunt, superior et inferior, mollissimae tactu *a*), ne laedant aciem, atque aptissime factae et ad claudendas pupulas, ne quid *b*) incidat, et ad aperiendas, quod identidem fieri potest cum maxima celeritate. Munitae sunt *ciliis*, tanquam vallo pilorum, ut apertis oculis *c*), si quid *d*) incideret, repelleretur. Latent praeterea utiliter, et excelsis undique partibus sepiuntur, cum et genae, collium instar, leniter exsurgentes, ab inferiori parte oculos tutentur. *Supercilia*, brevibus pilis adornata, sudorem a fronte defluentem avertunt. Aliis rara, aliis densa sunt supercilia, ut nonnullis horrida et rigida, eorumque pili eundem fere, quem reliqui capilli, colorem habent.

## V. Die Nase. 326

*Nasus*, olfactus instrumentum, in medio vultu ita locatus est, ut quasi murus oculis interjectus esse videatur. Cavitas ejus, septo partim osseo, partim cartilagineo diremta, duos aditus habet, qui *nares* vocantur, eaeque triplici usui destinatae sunt, nimirum ut spiritum ducant, ut odores capiant, ut per eas purgamenta defluant. Propterea nares semper patent, sed contractiores *e*) habent introitus, ne quid in eas, quod noceat, possit pervadere; humoremque semper habent, ad pulverem multaque alia depellenda non inutilem. Olfacimus tum, cum vapores seu particulae florum etc. in aëre versantes, simul cum eo nares ingressae *f*), subtiliores earum nervos contingunt. Ceterum magna est nasorum varietas; aliis enim est aduncus, aliis simus, aliis longus, aliis brevis.

## VI. Der Mund. 327

*Os* labiis maxillisque formatur. In utraque *maxilla*, superiori et inferiori, dentes haerent. Sed superior immobilis est, et inferior, cujus ima pars *mentum* est, sola movetur *g*), ejusque et labiorum motu os aperitur vel clauditur. Usus oris in duobus potissimum constat officiis, sumendi victus *h*) et loquendi. *Labra* (*labia*) mollia, quae os claudunt, aliis pallida sunt, aliis rubicunda. Nonnullis *i*) inferius labrum prominet, aliis utrumque. In ore sita est *lingua*, palato affixa, vocis gustusque instrumentum praecipuum. Cum enim nervi linguae ac palati tactu afficiuntur, saporem sentimus.

N 2 *Mon-*

*a*) tango, anzufühlen. 166. *b*) daß nichts. 224. *c*) bey offnen Augen. 194. *d*) 224. *e*) 134. 1. *f*) 185. *g*) läßt sich bewegen. 63. e. *h*) Nahrung zu sich zu nehmen. 170. *i*) bey einigen. 154. 2.

*Mentum* virile barba vestītur, muliebre glabrum est. Pueri sunt imberbes. Adolescentibus primum lanugo crescit; vera autem barba pubertatis est insigne.

328 VII. Fortsetzung.

*Dentes*, in ore constructi, osse duriores sunt, iique triplices, *incisores*, *canini* et *maxillares*. Ex his quaterni primi, nempe incisōres, acuti k) cibos praemordent; juxta eos positi, acuminati, qui et canini atque oculares appellantur, perfōrant escas duriores; intimi sive maxillares comminuunt et conficiunt cibos, quae confectio etiam a lingua adjuvari videtur. Pulchri sunt dentes, si sunt firmi, continui, candidi et polīti; foedi vero, si sunt concăvi, exesi, rari, putres, scabri, foetidi et cariosi. Radīces dentium ambit *gingiva*, quae senibus edentŭlis nonnunquam ita durescit, ut ea ad cibos mandendos aeque ac dentibus utantur. In pueris novi dentes nascuntur, qui priores expellunt.

329 VIII. Die Ohren.

Ad utramque capitis partem, pone *tempora*, panduntur *aures*, audītus instrumenta, in quibus tenuis pellicŭla, tympăni instar expansa, efficit, ut sonos illabentes percipĕre possimus. Durum et quasi corneŏlum habent introĭtum, inaequaliter cavatum; deinde meatum partim cartilagineum, partim osseum, totum autem flexuosum, ne quid intrare possit. Provisum etiam sordibus aurium, ut, si qua l) minima bestiŏla conaretur irrumpere, in iis, tanquam in visco, inhaeresceret. Sapienter etiam summo capiti m) utrimque appositae sunt aures, ut sŏnos omnes, sive a fronte, sive a tergo, sive a dextra, sive a sinistra venĕrint, recte perceptos n), animo nuntiarent. Audītus semper patet, cum sensu ejus etiam dormientes o) egeamus p); a quo q) cum sonus est acceptus, e somno excitamur.

330 IX. Das Gehirn und die Nerven.

Superior pars capitis intus *cerĕbro* repleta est, in quo sunt instrumenta sensuum. Hoc cerebrum ad adspectum pulticŭlae simile est, re vera autem ex fibris constat, quae adeo tenues sunt, ut earum nec origines, nec implicationem oculis persequi liceat. Utque inviolatum nobis servetur cerebrum, intus tribus membranis, extrinsecus firmo cranio munītur. Ex eo permulti *nervi* ad musculos movendos

k) welche scharf sind. 117. l) 224. m) statt, summae capitis parti, oben an den Kopf. n) 185. o) im Schlafe. 188. p) egeo mit dem Ablativ. 165. q) denn wenn von ihm der Schall gehört wird. 216.

vendos oriuntur, et vel per spinam dorsi in totum corpus distribuuntur, vel ad oculos, aures, nasum, linguam deducuntur. Ubicunque sensus est in corpore, ibi nervi lateant necesse est r). Itaque ungues et capilli sensu carent, nisi ubi nervis adstricti s) conjunctique sunt. In dentium doloribus non ossea pars dentium dolet, sed nervus radicibus dentis implicatus; neque vero alia ossa, quamvis vehementi ictu percussa t), ullum dolorem sentirent, nisi cutis illa, quae periostium dicitur, nervis contexta esset.

## X. Der Hals. 331

*Collum*, quo caput trunco corporis jungitur, et ad sustinendum firmum, et ad convertendum molle est. Anterior colli pars *jugulum* (*guttur*) dicitur, posterior *cervix*. In collo duo itinera incipiunt, alterum *asperam arteriam* nominant u), alterum *stomachum* (*gulam*). *Arteria* anterior ad pulmonem, *stomachus* interior ad ventriculum fertur. Illa spiritum, hic cibum recipit. *Arteria aspera* tegitur quodam operculo, ne, si quid in eam cibi forte inciderit, spiritus impediatur. Nihil omnino per eam transire potest, nisi aër. Quodsi enim vel minima particula cibi potusve in eam inciderit, nisi tussi inde rejiciatur, homo moritur. Verum arteria eo ipso momento, quo cibus admovetur, operculo illo clauditur, quod, uti pontem, cibus transit, sed simul ac transierit cibus, sese ad respirandum rursus aperit. *Gula*, quo illabuntur ea, quae accepta sunt ore, agitatione linguae acceptos cibos depellit, dum eae illius partes, quae sunt infra id, quod deglutitur, dilatantur; quae autem supra, contrahuntur.

## XI. Der Oberleib. 332

*Truncus* corporis dividitur in partem superiorem et inferiorem. Superiores partes sunt *humeri*, *pectus*, *dorsum* et *latera*. In adversa pectoris parte *sternum* (*os pectorale*) est, in aversa *scapulae* et *spina*. *Pectus* firmis costis circumdatur et munitur, quae spinae, medium dorsum pervadenti, firmo nexu adhaerent, et cor ac pulmones includunt. *Dorsum* (*tergum*) a cervice et scapulis descendit. *Spina* dorsi ex vertebris quatuor et viginti constat. Septem in cervice sunt, duodecim ad costas, reliquae quinque sunt proxime costis. Septem *costae* superiores totum pectus includunt; quinque inferiores, quas *spurias* nominant, breves sunt, atque in cartilaginem versae v), extremis abdominis partibus inhaerescunt. Ceterum pectus a ventre sejun-

r) da müssen nothwendig Nerven liegen. 126. s) adstringo. t) percutio. u) nennt man. 226. oder, heißt. v) verto, nachdem. 180

ſejungitur *diaphragmăte* (*ſepto transverſo*), musculoſa et craſſa membrana.

333 **XII. Die Arme und Hände.**

Trunco corporis ſuperne *brachia* juncta ſunt, quibus ad varios uſus, et quam plurima miniſteria utĭmur. Brachia utrique humero adhaerent, brachiisque *manus*. Inter brachium ſuperius et inferius *cubĭtus* eſt. In manibus maxime robur corporis cernĭtur. Utraque manus quinos habet digitos, *pollicem, indicem, medium, annularem, minimum* (*auricularem*). Pollex habet binos, ceteri digiti ternos articulos. Medius eorum eſt longiſſimus. Omnes autem *unguibus* ſunt muniti, qui carni inhaerentes digitōs firmant, ne mollitudo carnis in tenendo cedat. Quae eſt longitudo hominum a veſtigio ad verticem, ea eſt paſſis x) manibus inter longiſſimos digitos.

334 **XIII. Der Unterleib und die Füße.**

In inferiori corporis parte *venter* eſt, qui in aliis planus et exīlis, in aliis carnoſus ac pinguis eſt. In ventre *viſcera* locata ſunt, quae nutritioni ſerviunt, in quibus princeps eſt *ventriculus* (*ſtomachus*), in quem cibus per gulam derivatur; deinde alia quaedam *viſcĕra*, ſcilicet *jecur*, officina bilis, *ſplen* et *renes*, circa lumbos haerentes. Inferne *inteſtina* (*ilia*) ſunt, in quibus cibus concoctus y) ulterius ducitur.

Omne corpus *pedum* fulcris ſustinetur. In pedibus ſunt *femŏra*, *genua*, *crura* cum *ſuris*, denique *planta*, cujus averſa pars *calce* firmatur, adverſa in quinos *digitos* finditur, unguibus munitos. *Plantae* pedum quoniam totius corporis quaſi fundamenta ſunt, Deus eas non rotunda ſpecie, ſed porrectiores longioresque formavit, ut ſtabile corpus efficerent planitie ſua.

335 **XIV. Das Herz und der Umlauf des Blutes.**

In ſiniſtro pectŏris latĕre *cor* eſt, ſanguinis commune receptaculum, quod cute quadam, quae dicitur *ſeptum cordis*, in duos *loculos* (*ventriculos*) dividitur, dextrum et ſiniſtrum. Structura ejus tam artificioſe comparata eſt, ut perpetua viciſſitudine dilatetur et contrahatur, ſanguinemque ab altera parte per venas recipiat, ab altera per arterias expellat. *Arteriae* vocantur eae fiſtulae, per quas ſanguis e corde diſperſus, ſingulis ictibus, promŏvetur; *venae* autem, per quas ad cor revertĭtur. Illae paulo altius in carne latent recondĭtae; hae magnam partem ſub cutis ſuperficie perlūcentes appārent. Ubi igitur cor ſe contrăhit, ſanguis ex ejus loculo dextro per *arteriam pulmoneam* in pulmones devehĭtur; ex his autem per *venam pulmoneam*

x) pando. y) concoquo. 177.

nosam in sinistrum cordis ventriculum reducitur; a quo in *arteriam magnam*, atque inde in totum corpus distribuitur per arterias admodum multas, quae, tanquam arborum rami, se in omnes partes corporis extendunt.

## XV. Fortsetzung. 3

Ex arteriis autem extremis redit sanguis per venas, arteriis junctas, in *venam cavam*, et ex hac ad dextrum cordis ventriculum. Itaque cordis contractione sanguis ex ventriculo dextro in pulmones, et simul ex ventriculo sinistro in arteriam magnam expellitur; ac ne statim eo redeat, unde expulsus est, provisum est sapienter, ut *valvulae*, sanguinis exitu apertae, celeriter recellant, reditumque sanguinis impediant. Dilatatione autem cordis sanguis recipitur tam ex vena cava in ventriculum cordis dextrum, quam in sinistrum ex vena pulmonea.

Arteriae autem, quo propiores cordi sunt, eo ampliores; et quo 33 magis a corde remotae, eo angustiores reperiuntur. Ex quo fit, ut, cum magna vi e corde sanguis expellatur in arterias, adeoque ex ampliore spatio in angustius progredi cogatur, quavis cordis contractione extendantur arteriarum canaliculae. Hoc est, quod dicunt *pulsum* arteriarum. Micant enim omnes arteriae, quamquam non omnium pulsum digitis explorare possumus, et hoc motu atque pulsu suo habitum et modum febrium medicis demonstrant. Ut enim sanguis vel celerius vel tardius labitur, ita et arteriarum ictus vel incitantur, vel retardantur.

## XVI. Fortsetzung. 33

*Venae* autem quo propius ad cor accedunt, eo ampliores sunt, ideoque nec ut arteriae micant, cum sanguis libere ex angustiore spatio in amplius spatium meare possit. Itaque sanguis in corpore, quamdiu homo vivit, in orbem perpetuo circumfluit.

Magnam igitur vim cordis musculis inesse, nemo non intelliget, qui cogitaverit, ejus contractione potissimum sanguinem in remotissimas a corde tenuissimasque arterias ejaculari, idque tanta celeritate fieri, ut durante una horae parte sexagesima z) centum viginti quinque pedum viam absolvat. In sano homine cor eodem temporis intervallo septuagies fere contrahitur; toties enim hoc temporis spatio cor pulsare, arteriasque micare sentimus.

## XVII. Fortsetzung. 339

At vero si nihil aliud sanguis perficeret, nisi ut per arterias venasque circumiret, fieri non posset, ut corporis membra inde aliquid

z) in einer Minute.

quid ad nutritionem proficerent. Itaque Deus summa sapientia glandulas per totum corpus sparsit, quae singulae proprium sibi et convenientem suis locis liquorem ex arteriis exsūgunt. In oculis glandulae sunt, quae salsum humorem, lacrimarum nomine notum, ex sanguine hauriunt. In naribus glandulae sunt, quae sanguini pituītam detrăhunt. In palato aliae salivam e sanguine extrahunt. In auribus sordes illae colliguntur, visco similes, quibus, ne quid, quod noceat, intrare possit, prohibetur. Sic adeps et medulla aliique liquores ex arteriis a glandulis secernuntur. Singulae autem glandulae suam arteriam, venam et nervum habent, quo liquores collecti vel ejiciuntur e corpore, vel eo, ubi iis opus est, deferuntur.

40 XVIII. Fortsetzung.

Quoniam vero humor ille, quem glandulae ex arteriis suxerunt *a*), non continuo satis aptus est ad id, quod natura effici voluit, efficiendum, provisum est sapienter, ut ex eo liquore, quem glandulae hauserint *b*), partem quandam venae resorbeant, denuoque in sanguinem redūcant.

Praeterea per totum corpus discurrunt vasa lymphatica, quae lympham, h. e. succum quendam nutribilem, lentum ac viscidum, ad omnes corporis partes devĕhunt; ex quo fit, ut omne corpus aequabiliter nutriatur.

Sanguis igitur, cum quotidie magnam sui partem perdat, celeriter consumeretur, nisi ipsi quoque cibus ac potus alimenta subministraret.

141 XIX. Die Lunge und das Athemholen.

Proximus cordi *pulmo* est, spirandi officina, attrăhens ac reddens animam, idcirco spongiosus ac fistulis inanibus cavus. Omnis autem pulmo in duas partes findĭtur, quae *fibrae* pulmonis dicuntur, quarum una dextra est, altera sinistra. Hae fibrae pulmonis etiam pulmones appellantur.

*Pulmonum* primarium est officium, ut sanguinem, e motū calidum, refocillent ac refrigĕrent. Dum enim sanguis e corde deductus in pulmonibus circumducitur, spiritu per asperam arteriam attracto *c*) refrigeratur. Quod *d*) nisi fieret, sanguis, iterato circuĭtu magis magisque incalescens, cito solveretur ac putresceret. Atque hoc officium pulmones uno ac simplici artificio, nempe alterna contractione ac dilatatione, exsequuntur. Cum enim pulmones dilatantur, spiritus naribus haustus per asperam arteriam ad eos ducitur; cum contrahuntur, aër calefactus inde revertĭtur. Atque ea re praecipue vita conservatur. Nam cum spirandi respirandique vis cessat, sistitur

*a*) sugo. *b*) haurio. *c*) attraho. *d*) denn wenn das. 216.

sistitur etiam cordis et sanguinis motus, et actum est de homine. Deinde pulmones hanc nobis operam praestant, ut voces edĕre, ut loqui, ut cantare possimus, atque aspera arteria primarium est vocis instrumentum.

## XX. Der Magen und die Verdauung. 342

*Ventriculus*, qui cibi receptaculum est, eumque concŏquit, consistit ex quatuor membranis nervosis ac musculosis, atque inter lienem et jecur positus est. Concoctionis opus ita peragitur. Primum cibus, in os insertus, dentibus mandĭtur ab dividitur, lingua, genis et labiis, ut magis magisque misceatur, adjuvantibus *e*). Praeterea movendis *f*) maxillis, lingua ac cibis, saliva e glandulis, intus ad utramque aurem dispositis, exprimĭtur, ac succus inde expressus *g*) particulis cibi mansi commistus, eas emollit ita, ut aquosa oleosis et salsis coëant, atque inter se commisceantur. Haec manducatio est quasi initium concoctionis, quam negligere nemo debebit, qui valetudini suae recte consulĕre volet. Quantum enim satis sit temporis, manducationi dandum est. Deinde cibus satis mansus illabĭtur in gulam, et per eam in ventriculum depellitur, qui tum calore suo, tum alterna contractione ac dilatatione, tum liquore proprio, qui salivae similis est, cibos conficit, macĕrat mollitque, in pultem convertit, atque ita concŏquit.

## XXI. Fortsetzung. 343

Puls illa *chymus* appellatur, et e ventriculo in *intestīnum duodenum* depellitur, in quod simul e pancreate succus pancreaticus, et fel e vesicula fellea, ad cibos eo melius concoquendos effunditur. Inter haec intestina est *mesenterium*, hoc est, cutis duplex, pinguiuscula, ac multis plicis tortuosa, quae non solum distĭnet intestina, ne inter se complicentur, sed etiam multas habet canaliculas (*vasa lactea* appellant), quibus succus nutribilis, lacti colore similis, e chymo emulgetur. Iste succus, qui nunc *chylus* vocatur, cum sanguine miscetur, cum eo per venam cavam in cor influit, paulo post sanguinis naturam et colorem induit, atque ita nutriendo corpori inservit. Sed partes ad concoquendum duriores ex alvo per *intestinum rectum* ejiciuntur.

## XXII. Einrichtung der Knochen und Muskeln im menschlichen Körper. 34

Si *ossa* non essent in corpore, haud secus ac fastigium domus, subtractis *h*) fulcris convulsisque *i*) fundamentis, ruĕret corpus et colla-

e) indem. 193. f) durch Bewegung. 175. S. g) exprimo.
h) subtraho. wenn. 196. i) convello.

collaberetur. Quodsi uno tantum osse perpetuo caro fulciretur, fieri non posset, ut membra corporis in omnem partem moverentur. Quare sapienter Deus instituit, ut corporis compāges pluribus inter se nexis junctisque ossibus fulciretur ac sustineretur. In toto corpore humano numerantur ossa ducenta sexaginta, quae vel *k*) in capite, vel in trunco, vel in brachiis pedibusque inveniuntur.

In commissuris autem juncturisque ossium admirabilis cernitur Dei providentia. Primum enim junguntur ossa ligamentis firmis ac tenacibus, quae *l*) si abessent, facile manus a brachio, brachium a scapula, omninoque ossa ab ossibus divellerentur. Deinde, ne frictionis vi propter duritiem celeriter detererentur, inter ipsas articulorum juncturas interjecta *m*) est cartilago, cujus mollitia prohibet, ne usu crebro laedantur.

345 XXIII. Fortsetzung.

Praeterea singula ossa Deus tenacissima cute, quam *periostium* appellant, vestivit, cujus glandulosa spiramenta, quae sunt innumerabilia, viscidum humorem exsudant, quo, ut ossa semper sint lubrica, tenacia minusque fragilia, efficitur.

Ne vero nimio onere gravaretur corpus, provisum est sapienter, ut pondus ossium, quam fieri posset maxime, diminueretur. Idcirco plurima capitis, pectoris dorsique ossa intus spongiosa sunt. Alia autem ossa, ut brachiorum et crurum, intus cava sunt, et fistulis similia, quae res quam habeat vim ad pondus minuendum, nemo non videt.

In ossibus fistulatis medulla est, oleosum liquamen, quo cum intrinsĕcus unguntur ossa, tum vero aluntur ac nutriuntur. Nutrimenta autem capit ex venis periostii, quae se in minutissima horum ossium spiramenta insinuant.

346 XXIV. Fortsetzung.

Movendis *n*) ossibus varii *musculi* (*tori*) inserviunt. Hi constant carne, fibris ac nervis, seu filis tenacibus ac viscidis, quae contrahere licet aut extendere, prout cujusque membri motus requīrunt.

Musculos ambit cutis adipea, (medici *telam cellulosam* appellant), qua cavetur, ne musculi frictione deterantur, aut contactu coalescant.

His igitur musculis motus ossium tanta celeritate perficitur, ut sit in ea miraculum quoddam divinae sapientiae ac potentiae, cujus magnitudinem nemo satis intelligere, aut justis laudibus extollere possit. Simul atque enim animus membrum aliquod movēre voluerit, eodem momento movetur.



*k*) theils. *l*) 216. *m*) interjicio. *n*) zur Bewegung. 171.

## XXV. Reinigungen des Körpers. 347

Retrimenta ciborum, postquam ab iis in intestinis tenuibus secretus est succus nutribilis, per intestina crassa devehuntur, donec alvo per intestinum rectum ejiciantur.

In renibus autem salsus humor corpori inutilis secernitur, quem vesica absorbet et foras emittit.

Ceterum pori per totam superficiem sparsi perpetuo vaporem exhālant, qui crebrior et in guttulas collectus, sudor appellatur.

His igitur viis ea, quae corpori inutilia sunt, ejiciuntur, in quibus omnibus admirabilis cernitur fabrĭca naturae.

Cum igitur tot plane innumerabilibus, iisque minutissimis particulis corpus humanum constet, cum sanguis per tot venularum millia de more transeat, cum denique tot partes plane singularis naturae praeparandae sint, v. a. in glandibus oris saliva, in oculis lacrimae, in ventriculo chylus, in hepate bilis, in auribus sordes, in ossibus medulla, in nervis succi etc. si quidem a morbo tutus esse homo debeat; sane mirandum est, his ita constitutis, plerosque hominum saepius recte valēre, quam aegrotare.

## XXVI. Die menschliche Seele. 34[illegible]

Hoc tam artificiosum, tamque mirabile corpus regit ac moderatur *animus* immortalis, quo *o*) nihil est in rerum natura praestantius. Eum, ut naturam simplicem, etsi non videas *p*), nec videre possis, tamen ex actionibus ejus statim agnoscas necesse est. In cerebro habitare creditur *q*), communi illo sentiendi instrumento, unde nervorum ope omnia corporis membra pro lubitu commŏvet. Animus est, qui oculis videt, auribus audit, naribus olfăcit, lingua gustat, et nervis sentit. Animo igitur quinque sensus, visus, auditus, olfactus, gustus et tactus rectissime tribuuntur, ejusdemque omnia corporis membra instrumenta sunt. Quantum igitur inter artificem et instrumentum, tantum inter animum et corpus interest. Et profecto talis est animi natura, quam *r*) prae ceteris omnibus summopere suspicere atque admirari debeamus.

## XXVII. Fortsetzung. 34

Solus enim hominis animus *rationis* est partĭceps, cujus *s*) quantae sunt virtutes, quamque mirabiles! Ratio enim memoriam habet rerum innumerabilium, causas rerum et effectus investīgat, et multa, quae futura sunt, praevĭdet. Ea, dicendi vi praedita, quidquid cogitaverit, verbis exprimĕre, cumque aliis communicare valet;

*o*) die das vorzüglichste Geschöpf ist. 220. *p*) man siehet. 207. *q*) man glaubt, daß sie. 227. *r*) 211. *s*) und wie groß sind deren Vorzüge. 214.

let. Ea innumeras artes excogitat; terram univerſam, et quaecunque in ea ſunt, omnia in uſum ſuum convertit, ac beſtias omnes, vel eas adeo, quae robōre ac magnītudine longe hominibus antecellunt, ſubīgit. Ea in ipſum coelum penētrat, atque aſtrorum curſus, eorumque intervalla immenſa indagat. Ea denique facultatem habet, ipſīus Dei, auctoris ſui, cognoſcendi *t*), et ſpem certiſſimam, ſi quidem ei placere ſtudeat, aeterna felicitate in coelo fruendi. Tantam dignitatem homo habet, tamque illuſtri in loco a Deo eſt conſtitutus!

## 350 XXVIII. Das menſchliche Geſchlecht.

Ingens ſane numerus eſt hominum, qui in orbe terrarum verſantur, quorum quidem decies centena millia vix milleſimam partem efficiunt. Numerum autem immenſum mille millionum quis mente concipiat *u*)?

Qualibet ter milleſima ſexcenteſima horae parte *v*) alicūbi homo naſcitur; ergo qualibet ſexageſima *x*) ſexaginta naſcuntur; ergo qualibet hora ſexagies ſexaginta, tria millia ſexcenti; ergo quolibet die, vicies quater tria millia ſexcenti, ſeu ſex et octoginta millia cum quadringentis. Iisdem vero temporum ſpatiis totīdem fere moriuntur. Sumītur quoque vulgo, e centum hominibus per anni ſpatium ternos morte decedere; ergo e mille hominibus quotannis tricenos.

Cum igitur terra noſtra tot incolarum milliones habeat, quam infinita ſit neceſſe eſt *y*) multitudo incolarum, in ſtellis, quae innumerabiles ſunt, habitantium. Stupentes igitur infinitam potentiam, ſapientiam ac bonitatem Dei, auctoris tantorum operum, admiremur *z*), ac ſummo ſtudio veneremur!

*t*) 170. *u*) wer kann ſie faſſen? 202. *v*) in jeder Secunde. *x*) in jeder Minute. *y*) wie unendlich muß ſeyn. 126. Nota. *z*) laßt uns, oder, wir müſſen bewundern 205.

# Zweites Buch.

## Gespräche.

### Erstes Capitel.

### I. Von Gott. 85

*Pater. Filius.*

*Pater.* Quid putas, mi fili, si consideras haec prata, hos flores, has arbōres; si conspĭcis fruges in agris, pisces in aquis, aves in aëre, solem in coelo; num *a*) haec omnia casu fortuito orta sunt? *Filius.* Hoc credere, stultitia esset maxima. *P.* Unde igitur omnia habent originem? *F.* A Deo, qui condĭtor est omnium rerum. *P.* Recte. Deus auctor est coeli, solis, lunae et siderum; ignis, aëris, aquae et telluris; hominum, bestiarum quadrupĕdum, avium, piscium, amphibiorum, insectorum et vermium; plantarum, frutĭcum et arbŏrum; marium et fluminum, montium ac vallium; lapidum, metallorum et salium. Unde igitur nosti *b*), Deum esse *c*)? *F.* Ex innumĕris ejus operibus *d*).

### II. Fortsetzung. 85

*P.* Unde tu ipse ortus es? *F.* Ab eodem. Solus enim Deus est, qui mihi corpus et animum dedit *e*), cibum, potum et vestes suppeditat, vitam et salutem conservat, aliisque beneficiis innumĕris *f*) me cumŭlat. *P.* An *g*) tu praestantior es, quam equus aut aliud animal? *F.* Sane. Homo enim sum, in quo inest *h*) animus ratione praeditus, qualem nullum aliud animal habet. *P.* Cur autem animalia rationem non habent? *F.* Quia sic hominibus, quorum causa *i*) adsunt, utiliora sunt. *P.* Nonne *k*) igitur maximas gratias agere debemus Deo nostro, benignissimo patri, qui nobis tot bona tamque varia largitur? *F.* Id qui non facit, is profecto est ingratissimus.

III. Forts

*a*) ist das alles entstanden? 119. orior. *b*) statt, novisti. 60. von nosco. *c*) 126. *d*) opus. *e*) do. *f*) womit? 102. *g*) an es bist du. 119. *h*) insum. *i*) um derentwillen. 138. *k*) nonne debemus müssen wir nicht. 119.

352 III. Fortsetzung.

*P.* Ubi autem est Deus, pater ille benignissimus? *F.* Ubique est nobis praesens, nec ulla *l*) est latĕbra tam obscura aut abdĭta, in qua Deus non adsit. *P.* Ergo nec potĕrit ei aliquid esse obscurum? *F.* Nihil prorsus est, quod Deus nesciat. Videt omnia, quae agimus; audit verba omnia, quae loquimur; quin novit etiam cogitata nostra omnia, tam bona quam mala. *P.* Cave igitur, ne quid *m*) unquam facias aut cogites, quod Deo displiceat. Licet enim homines fallas, Deum tamen nunquam fallere potĕris. Ubi autem recte agis, tum laetare, quod Deus illud norit *n*), qui probitatem tuam olim remunerabitur.

354 IV. Fortsetzung.

*P.* An potes *o*) videre Deum? *F.* Minime; non enim corpus habet, ut homines; ideoque, etsi ubique est, nusquam cerni potest. *P.* Nonne etiam in te est natura talis, quae non cadat in oculos? *F.* Est *p*), nempe animus, qui in nobis viget. *P.* Num autem Deus etiam aliquando ortus est, ut animus tuus? *F.* Nunquam neque *q*) factus est, ut angeli; neque natus, ut homines, sed ab aeterno fuit. *P.* Estne *r*) aliquando moriturus, ut homines? *F.* Nunquam morĭtur, sed ut fuit sine initio, ita etiam erit sine fine. *P.* Cura igitur, ut Deum tibi amicum *s*) facias, qui, cum sempiternus sit, perpetuo te felicem reddĕre potest.

355 V. Fortsetzung.

*P.* Quanta est potentia Dei? *F.* Infinīta. Potest enim omnia facere, quaecunque vult; nec est quidquam, quod Deus efficere nequeat. Hinc dicitur omnipŏtens. *P.* Cave igitur sedŭlo, ne malis moribus eum offendas, cum nihil te e manu ejus eripĕre valeat. Fac potius studiosissime, quae Deus jubet, quemadmodum Josephus ille probus, cui persuaderi non potĕrat, ut flagitium committeret, quia Deum magis timebat, quam homines. *F.* Et quid timeam *t*), si Deus omnipŏtens mecum *u*) est, meque tuetur? *P.* Verum est, quod apostolus ait: si Deus pro nobis *v*), quis contra nos? Hinc bono semper animo esse possunt, qui Deo confīdunt.

356 VI. Fortsetzung.

*P.* Estne Deus etiam benignus et benefĭcus? *F.* Pater est benignissimus et beneficentissimus *x*). *P.* Unde id nosti? *F.* Ex eo, quod

*l*) statt, et nulla. *m*) 224. daß du nie etwas. *n*) statt, noverit. 60. *o*) possum. 67. an potes kannst du. 119. *p*) Ja. 121. b. *q*) neque, neque weder, noch. 109. *r*) wird er sterben? 119. *s*) zum Freunde. 158. 1. *t*) was soll ich fürchten? 202. *u*) statt, cum me. 104. Nota. *v*) scil. est. 95. Nota. *x*) beneficus.

quod assidue tot ac tanta beneficia nobis largītur, ut dubitare non possīmus, quin *y*) summa sit Dei erga homines benevolentia. *P.* Ergo curat Deus homines? *F.* Curat profecto, neque tantum homines, sed etiam animantes. Nihil enim fit in rerum natura sine Dei providentia. *P.* Cuinam igitur summum debes amorem? *F.* Deo, patri optimo, qui meretur, ut eum multo magis amem, quam parentes meos, aut omnes, quos habeo carissimos. *P.* Certe nunquam satis eum laudare atque amare possŭmus.

## VII. Fortsetzung. 357

*P.* Num autem omnes homines Deo placēre possunt? *F.* Non omnes. Pii quidem, qui Deo, tanquam filii morigĕri, obediunt, apud eum sunt in gratia; imprŏbis autem, qui ei obtemperare nolunt, non potest Deus favēre; est enim sanctus, et odit *z*) omnem impietatem. *P.* Et cum sanctus sit Deus, quid inde sequĭtur? *F.* Ut etiam justus sit, et malos puniat. *P.* Quid igitur minatus est imprŏbis hominibus? *F.* Poenas justissimas, quas, si non in hac vita, certe post mortem luent. *P.* Ergo cave, ne quid *a*) facias, quod Deus imprŏbet. Tum esses infelicissimus. Quid enim terribilius, quam ira Dei omnipotentis? *F.* Omni studio id cavebo.

## VIII. Fortsetzung. 358

*P.* Quid autem piis hominibus Deus promisit *b*)? *F.* Aeternam felicitatem, quam in coelo nancíscentur. *P.* An *c*) hoc certum est? *F.* Certissimum. Deus enim verax est, qui, quae *d*) promisit, certissime facit. *P.* Quis est, qui hanc nobis spem egregiam fecit? *F.* Jesus Christus, qui fere duodeviginti abhinc seculis in Judaea vixit *e*), et doctrina *f*) pariter, ac morte sua spem hominibus restituit, aeternam adipiscendi *g*) felicitatem. *P.* Vide, quantum ei debeamus. Obtempĕra igitur, dum vives, praeceptis ejus! Tum haud dubie consequĕris felicitatem illam, in coelo nobis paratam *h*), ac perpetuo duraturam.

## IX. Vom Aufstehen. 359

*Fridericus. Carŏlus.*

*F.* Heus! heus! Carŏle, expergiscĕre! tempus est surgendi. Audisne *i*)? *C.* Non audio. *F.* Ubi ergo habes aures? *C.* In lecto. *F.* Hoc video. Sed quid facis adhuc in lecto? *C.* Quid faciam? dormio. *F.* Dormis? et loquĕris tamen mecum? *C.* Saltem volo dormire. *F.* Nunc autem non est tempus dormiendi, sed surgendi. *C.* Quota est hora? *F.* Septima. *C.* Quando tu surrexisti *k*) e lecto?

*y*) daß. 112. *z*) Verbum defectivum. 75. *a*) 224. statt, ut nihil daß du nichts thust. *b*) promitto. *c*) an hoc est ist das? 119. *d*) was. 206. *e*) vivo. *f*) wodurch? 102. *g*) zu erlangen. 169. *h*) 116. *i*) hörst du? 119. *k*) surgo.

lecto? *F.* Jam ante duas horas. *C.* Num sorores meae jam surrexerunt? *F.* Jam dudum. *C.* Sed frater meus certe adhuc jacet in lecto. *F.* Erras. Cum expergefacĕrem eum, statim relĭquit *l*) nidum suum. *C.* Mox igitur surgam.

160 X. Eben davon.

*Ernestus. Theophĭlus.*

*E.* Quota hora, Theophĭle, cubĭtu surrexisti hodie? *T.* Paulo ante sextam. *E.* Quis te expergefecit? *T.* Nemo. *E.* An cetĕri iam surrexĕrant? *T.* Nondum. *E.* Non ivisti *m*), illos excitātum *n*)? *T.* Non ivi *o*). *E.* Cur non? *T.* Quia id nunquam facere soleo. *E.* Annon *p*) te illi excĭtant interdum? *T.* Hoc saepe fecērunt, fateor. *E.* Memento *q*) igitur, ut, si opus est, idem facias. Sed quid fecisti, postquam surrexeras *r*) cubĭtu? *T.* Primum preces ad Deum feci. *E.* Factum bene. Quid postea? *T.* Deinde faciem manusque lavi, os elui, vestesque indui, postremo ad quotidiana studia me retuli *s*). *E.* Perge sic facere, ac Deum quotidie in auxilium vocare: tum certe in dies melior evādes. *T.* Nunquam desinam, ita me gerĕre, ut Deo bonisque hominibus placēre possim.

161 XI. Vom Schreiben.

*Leonardus. Henricus.*

*L.* Quid agis? Henrĭce. *H.* Scribo, ut vides. *L.* Quid scribis? *H.* Versus, quos praeceptor dictavit. *L.* Ostende, quaeso, scripturam. *H.* Adspĭce. *L.* Vidēris mihi nimis festinanter scripsisse *t*). *H.* Scribo interdum melius. *L.* Cur igitur nunc tam male scribis? *H.* Desunt mihi bene scribendi adjumenta. *L.* Quaenam? *H.* Bona charta, bonum atramentum, bona penna. Haec enim charta, ut vides, misĕre perfluit; atramentum est aquosum ac pallĭdum; penna mollis et male parata. *L.* Cur ista omnia non mature providisti? *H.* Pecunia mihi deĕrat *u*), et nunc etiam deest. *L.* Dabo tibi mutuo aliquid *v*) pecuniae, ut possis meliorem chartam et cetĕra comparare. *H.* Benevolentiam tuam gratus agnosco.

162 XII. Vom Papiere.

*Christianus. Ludovicus.*

*C.* Unde venis? Ludovice. *L.* E taberna. *C.* Quid ibi voluisti? *L.* Chartam emi. *C.* Quantum emisti? *L.* Scapum. *C.* Quanti

*l*) relinquo. *m*) eo. 72. *n*) sie aufzuwecken. Supinum. 165. *o*) Nein. 122. *p*) annon excitant wecken sie nicht auf? 119. *q*) memini. Verbum defectivum. 75. *r*) surgo. *s*) refero. *t*) scribo. *u*) desum. *v*) etwas Geld. 143.

ti x)? *L.* Duobus grossis *y*). *C.* Ostende, quaeso. *L.* Vide, num *z*) bona sit. *C.* Bona est profecto. Ad quem usum emisti? *L.* Inepte quaeris. Ad quid aliud, nisi ad scribendum *a*)? *C.* At multiplex est chartae usus. Quam multae merces chartis involvuntur! *L.* At nunc loquimur de scriptoria charta, non de emporetica. Nos enim non sumus mercatores. *C.* Nonne etiam charta *b*) siccamus recentem scripturam? *L.* Satis scio; sed illa est charta bibula, quae atramentum absorbet. *C.* Et tamen charta est. *L.* Est satis. Sed eamus *c*) nunc in auditorium.

## XIII. Von der Dinte. 363

*Franciscus. Augustus.*

*F.* Habesne bonum atramentum? amice. *A.* Habeo *d*). *F.* Visne *e*) mihi dare aliquantulum? *A.* Eho! non habes? *F.* Habeo quidem, sed eo *f*) non possum scribere. *A.* Cur non? *F.* Quia nimis spissum est. *A.* Porrige atramentarium tuum; ego infundam tibi. *F.* Ecce! infunde! vah! quam liquidum est. Sed admodum decolor esse videtur. *A.* Erras: satis nigrum fiet, si modo bene miscueris *g*). *F.* Feci, et probe miscui. *A.* Nunc fac *h*) periculum, et scribe aliquid. *F.* Dicta mihi aliquam sententiam. *A. Experientia est rerum magistra.* *F.* Scripsi. *A.* Nunc exspecta, dum scriptura bene desiccata fuerit. Vide, quam nigra sit. *F.* Sic est. *A.* Ergo vides, experientiam *i*) esse rerum magistram.

## XIV. Von Schreibfedern. 364

*Albertus. Georgius.*

*A.* Visne mihi, Georgi *k*), aptare duas vel tres pennas? *G.* Satis erit, si unam aptavero in praesentia. Suntne *l*) novae? *A.* Novae quidem, sed paratae, ut secentur. Jam enim laevigavi caules, et plumulas detraxi *m*). *G.* Ostende. Optimae sunt et ad scribendum aptissimae. *A.* Unde id nosti? *G.* Quia caulem habent amplum, firmum et laevum. Nam molles, et quae caulem breviorem *n*) habent, minus sunt ad scribendum habiles. *A.* Visne igitur mihi unam aut alteram apparare? *G.* Id statim fiet. Adspice diligenter, ut discas aliquando. *A.* Operam dabo, ut discam. *G.* Nunc habes duas pennas, recte, ni fallor, in usum tuum accommodatas. Hanc tertiam in aliud tempus tibi integram servabis. *A.* Ago tibi gratias, Georgi amicissime. Vale.

x) scil. pretii. wie theuer? 146. Nota. *y*) auf wofür? der Ablativ. 103. 10. *z*) ob. 119. *a*) zum Schreiben. 172. *b*) auf womit? der Ablativ. 102. *c*) laß uns gehen. 205. *d*) Ja. 121. b. *e*) willst du? 119. von volo. Verbum anomalon. 69. *f*) damit. 102. *g*) misceo. *h*) statt, face. 60. 4. *i*) Accus. c. Inf. 124. *k*) Vocativus. 19. Anm. 2. *l*) sind sie? 119. *m*) detraho. *n*) 134. Nota 1.

365 XV. Von Briefen.

*Daniel. Philippus.*

*D.* Quid legis, Philippe? *P.* Epistolam. *D.* Quis scripsit? *P.* Frater meus. *D.* Unde? *P.* Hamburgo *o*). *D.* Quo die *p*)? *P.* Die Mercurii. *D.* Quando accepisti? *P.* Ante horam. *D.* Quis attulit *q*)? *P.* Nescio. *D.* Nescis? Quis tibi dedit eam? *P.* Aurīga quidam misit *r*) mihi e deversorio. *D.* Quid tibi scripsit frater? *P.* Nimis longum foret, omnia tibi narrare, necdum *s*) totam perlegi. Sed litteras ipsas tibi ostendam post prandium. *D.* Id mihi pergratum erit. Quando rescrībes? *P.* Fortasse perendie. *D.* Tum saluta eum meo nomine. Nosti enim, quantopĕre eum semper amaverim. *P.* Hoc probe scio. *D.* Ergo communicabis mecum epistolam? *P.* Ut promisi.

366 XVI. Von Wiederholungen.

*Paulus. Valentinus.*

*P.* Quid agis, Valentine? *V.* Repĕto lectionem hesternam, quae hodie reddenda est *t*). *P.* Tenesne memoria? *V.* Propemŏdum. Et tu, num recitare potĕris? *P.* Vereor, ut *u*) possim. *V.* Visne *v*), repetamus una? *P.* Libentissime. Sed quomodo rem instituemus? *V.* Audiamus *x*) alter alterum. *P.* Cur autem repetĭmus quotidie, quae pridie didicĭmus *y*)? *V.* Quia praeceptor sic jubet. *P.* Id satis scio; sed cur jubet? *P.* Ad confirmandam *z*) memoriam. Nam quo *a*) diligentius lectiones repetimus, eo melius tenemus. Incĭpe igitur, et recĭta lectionem tuam. *P.* Atqui tuum est *b*) potius incipere. *V.* Quid ita? *P.* Quia me invitasti *c*). *V.* Incipiam igitur. Tu vero attente audi, ut moneas, si quid *d*) peccaverim.

367 XVII. Von der Unachtsamkeit.

*Benedictus. Casimirus.*

*B.* Adfuistine *e*) hodie concioni sacrae? *C.* Adfui *f*). *B.* Quis concionatus est? *C.* Ipse antistes. *B.* Unde sumsit *g*) thema? *C.* Ex epistola Pauli ad Romanos. *B.* Ecquid ex orationĕ memoriae mandasti? *C.* Nihil, quod referre possim. *B.* Nihilne? *C.* Certe nihil possum reminisci. *B.* Ne verbum quidem? *C.* Nihil prorsus. *B.* Quid igitur tibi prŏdest *h*), adfuisse concioni? *C.* Nescio; nisi quod

*o*) 123. C. *p*) 102. 3. *q*) adfero s. affero. *r*) mitto. *s*) statt, et nondum. *t*) 168. *u*) daß nicht. 115 Anm. 2. *v*) scil. ut. *x*) laß uns, oder, wir wollen einander überhören. 205. *y*) disco. *z*) 173. *a*) je. 131. *b*) scil. officium es ist deine Schuldigkeit. 145. 2. *c*) statt, invitavisti. 60. 1. *d*) 224. *e*) adsum. *f*) Ja. 121. b. *g*) sumo. *h*) prosum. 46. Nota.

quod interim nihil *i)* mali feci. *B.* Sed dic *k)* mihi, quam ob caussam illuc iveras *l)*? *C.* Ut aliquid addiscerem. *B.* Cur id non fecisti? et quae fuit caussa, cur nihil memoriae mandaveris? *C.* Negligentia mea, fateor; non enim diligenter auscultabam. *B.* Quid igitur meruisti hac tua negligentia? *C.* Poenam, fateor. Sed cavebo in posterum, ne denuo merear. *B.* Hoc facito, et semper attentus esto, sive in schola sis, sive in aede sacra. *C.* Profecto faciam.

## XVIII. Vom Spiele. 368

*Conradus. Godofredus. Otto.*

*C.* Veni, Godofrede! veni, Otto! venite ambo! *G.* Quo tandem? *C.* In aream. Praeceptor enim nos jussit *m)* ludere. *O.* Quid hic narrat? *C.* Quod certissimum est, et quod ipsi ex ceteris commilitonibus mox audietis. *G.* Ludant *n)* sane alii, quantum volent; ego non ludam. *O.* Nec mihi animus est *o)* ludendi. *C.* Quare autem? *G.* Malo repetere lectiones meas, quam lusu tempus perdere. *C.* Num hoc est, tempus perdere, si corpus exercemus ad valetudinem conservandam? *O.* Et ego in eo sum, ut describam, quae praeceptor dictavit. *C.* Ohe! quam morosos habeo condiscipulos! *G.* Sibi *p)* quisque serit, sibi metit. *C.* At praeceptor jussit nos ludere. *O.* Mentiris! Debebas dicere, permisisse *q)* eum, ut ludamus, non autem, jussisse *r)*. Nemo enim ad ludum cogitur. *C.* Valete, ego ludo.

## XIX. Von der Wohnung. 369

*Cornelius. Samuel.*

*C.* Quod est tibi *s)* domicilium, Samuel? *S.* Paterna domus. *C.* Unde nunc venis? *S.* Domo *t)*. *C.* Ubi prandisti? *S.* Domi. *C.* Ubi coenabis? *S.* Apud avunculum meum, qui me hodie invitavit. *C.* Ubinam ille habitat? *S.* In domo quadam conductitia, ad forum sita. *C.* At nonne habet propriam domum? *S.* Habet quidem, sed eam locat quibusdam inquilinis. *C.* Locat igitur propriam domum, et conducit alienam? *S.* Ita est. *C.* Cur suam non potius habitat? *S.* Quia sita non est in loco satis commodo. *C.* Quanti locat? *S.* Duodetriginta imperialibus (thaleris). *S.* Sed illam alienam quanti conduxit? *S.* Longe pluris. *C.* Quanti igitur? *S.* Quinque et quadraginta imperialibus. *C.* Cara est habitatio. *C.* Carissima. Sed quid agat *u)*? Commoditas loci id postulat.



*i)* 138. *k)* statt, dice. 60. 4. *l)* eo. Verbum anomalon, 72. *m)* statt, ut nos ludamus. 127. jubeo. *n)* sie mögen spielen. 202. *o)* est mihi ich habe. 152. *p)* auf für wen? der Dativ. 151. *q)* 125. *r)* 125. *s)* 152. *t)* 123. Nota. *u)* was soll er machen? 202.

370 **XX. Von der Wiederkunft des Vaters.**

*Petrus. Sigismundus.*

P. Quid ita laetus es, Sigismunde? S. Quia pater domum rediit. P. Ubinam fuit? S. Lipsiae v). P. Cur eo fuerat profectus? S. An nescis x), mercatum ibi esse habitum y), eumque frequentari z) a mercatoribus negotiandi a) causa? P. Utrum b) pedes, an eques rediit, an in rheda? S. Equo vectus c) est. P. Quando advēnit? S. Ante horam. P. Quis tibi tam cito nuntiavit? S. Famulus, qui eum jam e longinquo venientem d) viderat. P. Jamne salutasti? S. Salutavi e), cum vix ex equo descendisset. P. Quid amplius illi fecisti? S. Calcaria detraxi f) et ocreas. P. Bene fecisti. Sed miror, te propter adventum ejus non domi mansisse g). S. Id nec pater permisisset, nec ego ipse vellem, eum nunc tempus adsit, in scholam eundi h). P. Hoc laudem meretur. Sed quomodo valet pater tuus? S. Optime, Dei beneficio. P. Equidem gaudeo tecum, quod salvus redierit. S. Sed alias pluribus colloquemur. Nunc in scholam eamus i).

---

# Zweites Capitel.

371 **I. Liebe zu den Eltern.**

*Antonius. Christophorus.*

A. Pater tuus, ut accepi, rediit e Gallia? C. Rediit sane. A. Quando? C. Die lunae, vesperi. A. Annon tibi adventus ejus molestus fuit? C. Quid molestus? imo vero jucundissimus. Sed cur istud rogas? A. Quia fortasse illo absente k) tibi potestas est l), liberius vivendi. C. Nescio, quam mihi libertatem narres. A. Ludendi et cursitandi. C. An igitur putas, me m) aliter vivere absente patre n), quam eo praesente? Ludo, quum tempus vacat; non discurro, sed cum bona matris venia in publicum prodeo, quum aliquid o) habeo negotii. A. Etiamne matri tantopĕre subditus es? C. Aeque ac patri. Quid enim putas? Nonne de utroque parente aequale est Dei praeceptum? Honōra, inquit, patrem et matrem. A. Novi ego ista, et, quae dixisti p), placent mihi omnia. C. Cur ergo mihi repugnabas? A. Ut nobis arcesserem sermonis materiam.

Sed

v) 123. A. x) weißt du nicht? 119. y) 124. habeo. z) 124. a) 169. b) ist er wieder gekommen. 120. c) vebo. d) 191. e) Ja. 121. b. f) detraho. g) 124. maneo. h) zu gehen. 169. i) laß uns gehen 205. k) 194. oder 198. in seiner Abwesenheit. l) 152. m) 124. n) wenn der Vater abwesend ist. 194. oder, in Abwesenheit des Vaters. 198. o) 143. p) dico.

Sed audi horologium. *C.* Opportune nos admonet. Discedamus igitur. *A.* Vale, et me amare perge.

## II. Scherzhaftes Gespräch. 372

*Andreas. Mauritius. Rudolphus.*

*A.* Salve, mi Mauriti. *M.* Gratias ago, mi Andrea. Quid adfers? *A.* Me ipsum. *M.* Sic rem haud magni pretii *q*) huc attulisti *r*). *A.* Atqui magno constiti patri meo. *M.* Credo pluris, quam quisquam te taxaret. *A.* Sed Rudolphus estne domi? *M.* Nescio. Pulsa fores ejus, et videbis. *A.* Heus! Rudolphe, num domi es? *R.* Non sum *s*). *A.* Impudens! non ego audio te loquentem *t*)? *R.* Imo *u*) tu es impudens. Nuper ancillae vestrae credidi, te *v*) non esse domi, cum tamen esses; et tu non credis mihi ipsi? *A.* Aequum dicis; par pari retulisti *x*). *R.* Equidem ut non omnibus *y*) dormio, ita non omnibus sum domi. Nunc vero adsum. *A.* Sed tu mihi videris cochleae vitam agere. *R.* Qui sic? *A.* Quia perpetuo domi latitas, nec unquam *z*) prorepis. *R.* Foris nihil est negotii. *A.* At serenum coelum nunc invitat ad deambulandum. *R.* Verum est. Si igitur deambulare lubet, per horulam te comitabor; nam toto hoc mense pedem porta non extuli *a*). Vocabo Mauritium, ut una nobiscum *b*) eat. *A.* Placet. Sic enim jucundior erit deambulatio.

## III. Unangenehme Witterungen. 373

*Ioachimus. Martinus.*

*I.* Audisne ventum vehementer flantem *c*), Martine? *M.* Audio. *I.* Nonne melius nobiscum ageretur, si omnis ventus et tristis illa hiems a terris nostris abesset *d*)? *M.* Non: sunt istae res utiles. *I.* Cuinam rei? *M.* Venti purgant aërem vaporibus minus salubribus, aut movendo *e*) aëre cavent, ne is pestiferis impleatur vaporibus, nec nobis fiat noxius. *I.* Audio *f*). Sed quid hiems prodest? *M.* Reddit terrae aliisque rebus vires, quas per aestatem amiserant *g*). Ac nonne arbores, si perpetuo solis calore crescere et fructus ferre cogerentur, tandem interirent *h*)? *I.* Unde autem fit, ut hieme terra gelu concrescat, et flumina glacie indurentur? *M.* Causa haec est, quod hiberno tempore radii solis magis oblique feruntur ad eam terrae partem, ubi nunc hiems est, ideoque longe minorem vim habent calefaciendi. Huc accedit, quod per hiemem noctes longiores sunt, dies autem breviores.



*q*) 144. *r*) adfero. *s*) Nein. 122. b. *t*) 191. *u*) Nein. 122. c. *v*) 124. *x*) refero. *y*) für alle, auf für wen? der Dativ. 151. *z*) statt, et nunquam. *a*) effero. *b*) 104. Nota. *c*) statt, flare. 191. *d*) absum. *e*) durch Bewegung der Luft. 275. 5. *f*) wohl. *g*) amitto. *h*) intereo.

374 IV. Fortsetzung.

*I.* Attămen satius foret, si perpetuo vere frueremur *i*). *M.* Erras. Ver perpetuum tibi et mihi omnibusque tandem taedio *k*) foret. *I.* Hoc vix crediderim *l*). *M.* Omnis suavitas varietate rerum nitĭtur *m*). Res quamvis pulcherrima et jucundissima tandem taedio fit, si ea perpetuo utimur *n*). Cogita, quam suavis sit sanitas corporis iis, qui gravi morbo laborarunt *o*), et quam parvi *p*) aestimetur ab iis, qui nunquam aegrotarunt. *I.* Quid autem dicis de tonitrŭbus? Nonne optandum *q*) esset, ut nunquam fulmina, nunquam tonitrua nos terrērent? *M.* Etiam tonitrua sunt necessaria. Terram enim fertiliorem reddunt, noxiosque vapores consūmunt. Deus etiam ea, quae terribilia nobis videntur, commodi nostri causa fecit. *I.* Non stulte loquĕris. Video, Deum sapienter agĕre *r*) in omnibus rebus.

375 V. Einladung zur Mahlzeit.

*Gustavus. Stephanus.*

*G.* Salve multum, jucundissime Stephăne. *St.* Salve et ipse *s*), mi humanissime Gustave. Quid agis? *G.* Ego nonnihil habeo, quod *t*) tibi succenseam. *S.* Quid ita? Quid admisi scelĕris *u*)? *G.* Quod me plane negligis, meque tam raro revisis. *S.* Verum hoc non mea culpa accĭdit. Dabis veniam occupationibus meis, per quas mihi non licet toties, quoties cupio, te revisĕre. *G.* Ita demum tibi ignoscam, si hodie apud me coenes. *S.* Haud iniquas pacis leges praescribis, Gustave. Lubentissime veniam. *G.* At cave, ne me deluseris *v*). *S.* Hac in re non fallam. Sed heus tu, cave, quidquam paraveris praeter quotidiana. *G.* Cavebo, et satis frugali coena te excipiam. At tu vide *x*), omnes curas tuas, et quidquid hilaritati officiat, domi relinquas. *S.* Ita fiet. Exporrigemus frontem, nosque jucunditati dabimus. Numquid aliud vis? *G.* Fac, ad quintam horam adsis. *S.* Adĕro. Interea vale.

376 VI. Die Mahlzeit.

*Gustavus. Stephanus.*

*S.* Salve, mi Gustave. *G.* Bene factum, quod venisti. *S.* Nondum quinta sonuit, credo. *G.* Imo jam dudum. Haud longe sexta abest.

*i*) fruor regiert den Ablativ. 164. *k*) zum Ekel, auf wozu? der Dativ. 151. *l*) das sollte ich kaum glauben. 202. *m*) auf: worauf? der Ablativ. 103. 8. *n*) utor regiert den Ablativ, wenn wir sie immer haben. 164. oder, wenn man sie immer hat. 228. *o*) statt, laboraverunt. 60. 1. *p*) 146. *q*) 167. *r*) daß Gott handle. 124. *s*) 223. *t*) ich habe etwas, worüber ꝛc. oder, ich habe einigermaßen Ursache, auf dich böse zu seyn. 209. *u*) 143. *v*) deludo. *x*) *scil.* ut.

abest. *S.* Parvi *y*) refert, an post quintam venerim, nec ne *z*), modo ne post coenam. At quorsum tantus apparatus? Num me lupum existimas *a*), aut vulturem? *G.* Neutrum; tamen nec cicadam, ut rore vivas. Nihil est luxus. Attămen praestat, superesse aliquid, quam deesse. *S.* Haud ita convenerat. Nihil nisi quotidiana pollicitus es. *G.* Neque alia habebimus. Sed cum parata sint omnia, precibus ad Deum factis *b*), discumbamus. *S.* Quale est hoc jusculum? *G.* Factum e cerevisia. *S.* Hui, quam fervet! *G.* Flato igitur, ante quam sorbeas. Quomodo sapit? *S.* Optime. Ejusmodi ego jusculis vescor *c*) perlibenter. *G.* Nec minus ego. Aufer hanc patinam, Petre, et da ancillae.

## VII. Fortsetzung. 377

*G.* Jam hunc capum dissecabimus. Num mavis *d*) de ala, an de femŏre *e*)? *S.* Utrum vis; nihil mea refert *f*). *G.* In hoc genere alis primae partes tribuuntur. Accipe igitur alam. *S.* Tu mihi ministras, ipse nihil edis. Ego alteram tibi alam ministrabo. *G.* Noli *g*) timere, ne *h*) in coena cibo abstineam. Heus! Petre, ubi cessas? Nos hic plane negligis. Non vides, quanta sit hic siccitas? Quid si hoc rerum statu incendium contingĕret, quo restingueremus? Da Stephano meo plenum cyăthum. *S.* Fateor, morem esse meum, ut inter coenam bibam. *G.* Sed quid accidit tibi, quod parum es hilăris? Chrysippum agis, Melissa tibi opus *i*) est. *S.* Quam hic mihi fabulam narras? *G.* Chrysippus philosophus adeo fertur *k*) intentus fuisse argutiis suis, ut ad mensam etiam fame peritūrus *l*) fuerit, nisi Melissa ancilla cibum in os ingessisset *m*). *S.* At ille vix dignus erat, qui *n*) servaretur. Sed si te offendit taciturnitas, habes *o*), quo eam finias. *G.* Memini; liberalius bibendum. *S.* Rem acu tetigisti *p*). *G.* Praebĭbo tibi, Stephane. *S.* Accipio libenter. Prosit!

## VIII. Fortsetzung. 378

*G.* Heus, Petre, tolle hanc patinam, atque appōne cetera. *S.* Ministrarem tibi, si, quid potissimum juvaret, scirem. *G.* At hae sunt hospĭtis partes. Utrum de bubula, an de vervecīna carne mavis? *S.* Bubula quidem magis delector, sed vervecinam magis salutarem arbĭtror. *G.* Sic ego et suillam carnem mirum in modum amo, sed minime salūbrem esse ferunt *q*). *S.* Mirandum sane est, unde tanta in palatis humanis diversitas. *G.* Certe vix duos repe-



*y*) 150. Nota. *z*) 120. Nota. *a*) 158. 3. *b*) so wollen wir beten und 197. *c*) 164. *d*) malo. 69. *e*) femur. *f*) 150. *g*) statt, ne time 206. *h*) daß. 113. Anm. 2. *i*) 161. *k*) 137. Nota. *l*) verhungert seyn würde. pereo. *m*) ingero. *n*) daß er. 210. *o*) *scil.* aliquid. *p*) tango. *q*) 226.

reperias *r*), quos eidem juvent. Multos novi, qui caſei ne olfactum quidem ferant. Sunt *s*), qui aquam vino praeferant. *S.* Quin vidi hominem, qui nec pane, nec vino uteretur. *G.* Hic quidem ablegandus eſſet ad eas gentes, quibus piſces vento durati ſunt panis loco. Sed confabulatio nos cibi facit immemores *t*). Libetne tibi quidquam amplius? amice! *S.* Nihil omnino. Ita ſatiatus ſum, ut nihil amplius aſſumere poſſim.

379 IX. Fortſetzung.

*G.* Heus, Petre, tolle haec, ac bellaria appone. Muta orbes, et affer pruna, pira et mala. *S.* Quam ſuavi haec omnia ſunt ſapore! *G.* Nunc, Petre, appone butyrum et caſeum, quibus *u*) ventriculum, ut ajunt, claudamus. *S.* Meus jam clauſus eſt. *G.* Ebibe calicem tuum, Stephane. *S.* Factum eſt. Jam, ſi libet, ſurgamus, Deoque, qui nos tam ſuavi cibo potuque recreavit, gratias agamus. *G.* Habeo tibi, Stephane cariſſime, gratiam, quod ad hanc coenulam venire dignatus ſis; oro, aequi bonique conſulas. *S.* Ego potius tibi maximas gratias debeo, Guſtave amiciſſime, qui *v*) me hoc convivio excipere volueris, quod non habet accuſandum, niſi hoc, quod ſumtuoſius fuit, quam opus eſſet. *G.* Nimis benigne judicas. Sed quod reliquum eſt diei, ſi placet, luſu latrunculorum conſumamus. *S.* Age, fiat.

380 X. Der Garten.

*Samuel. Ericus.*

*S.* Audi, amice! *E.* Quid vis? *S.* Viſne mecum ire in hortum principis? *E.* Quid illic adſpectu jucundum videbimus? *S.* Varias et pulchras arbores cum fructibus ſuis, herbarum et florum miram varietatem, amoeniſſimas ambulationes, fontes ſalientes et ſtatuas multas. *E.* Ad eam rem nos invitat coeli ſerenitas, et nunc ſumus feriati. Tantiſper modo exſpecta, dum veſtem mutaverim. Jam paratus ſum. Num longe hinc abeſt? *S.* Non admodum longe. Nunquam tu in eo fuiſti? *E.* Nunquam. *S.* Ecce portam! Intremus. *E.* I prae, ego ſequar. *S.* Videsne ambulationem pulcherrimam, tiliis conſitam? Hic ad dextram duplicem ſeriem taxorum, quarum vertices in pyramidis ſive columnae acutae modum reſecti *x*) ſunt. *E.* Et ſtatuae quam artificioſe e ſaxis ſculptae ſunt! Illic aliquot marmoreas conſpicio.

381 XI. Fortſetzung.

*E.* Ubi autem eſt fons ſaliens? *S.* Mox videbis. *E.* Jam video. Vah! quam alte aquas ejaculatur! *S.* Hic xyſtus eſt, in quo, cum pluit,

*r*) 207. *s*) 208. *t*) 141. *u*) daß wir damit. 212. *v*) daß du. 213. *w*) reſeco.

pluit, inambulant, ne imbre madeſcant. *E.* Quaenam ſunt hae arbores, in ciſtis ligneis poſitae *y*)? *S.* Sunt citreae arbores, mali aurantiae et ficus. Ambulemus pauliſper in hoc pomario. *E.* O amoeniſſimum locum! et quot areŏlae, pulcherrimis floribus conſitae! *S.* Illic, ecce! topiarii filiŏla in eo eſt, ut florum faſcicŭlum colliget. Illum, credo, tibi offĕret. *E.* Ego vero ſorori meae feram. Gratiſſimum id ipſi futurum *z*) ſcio. *S.* Sed munuſculum aliquod puellae dandum eſt. *E.* Hoc decet. Ejusmŏdi dona gratis accipere, turpe eſſet. Etiamne diaetam, illic in medio horto exſtructam *a*), luſtrabimus? *S.* Hoc jam fieri nequit, fores enim occluſae ſunt. Alio tempore topiarium rogabimus, ut eas aperiat.

## XII. Fortſetzung. 382

*S.* Attende! nullus eſt ſenſus, qui hic non aliqua voluptate adficiatur. Oculi primum: quae pulchritudo, quae varietas colorum, quibus tot arbores, innumerique flores nitent! Hinc non abſurde vates ille Hiſpanus Majum appellavit pictorem mundi. Deinde aures: qui concentus avium et potiſſimum luſciniarum, tam ſuaves, ut ſatiari non poſſim auſcultando. Tum nares: quam grati odores undique ex floribus, herbis et arboribus ſpirant! Sapor: quam varii fructus ei delectando *b*) hic naſcuntur! Et tactum ſi ſpectes *c*), quid mollius hac ipſa aura, quae ſalutari ſpiritu in univerſum corpus ſeſe inſinuat. Atqui non ſolum corpus, ſed etiam animus noſter quantopere exhilaratur hujusmŏdi amoenitatibus! *E.* Vera ſunt, quae dicis, omnia. Sed quod de ſapōre dicebas, me de edendo *d*) admonuit. Invitatus ſum a Sempronio ad coenam, et antea veſtis mihi mutanda eſt. *S.* Redeamus igitur domum. Spero fore *e*), ut haec deambulatio ad ſanitatem nobis condūcat.

## XIII. Bewahrung der Geſundheit. 383

*Ioſephus. Arnoldus.*

*I.* Quid facis, Arnolde? Cave tibi, obſĕcro. *A.* Quid mihi cavebo? *I.* Ne in morbum incĭdas tua ipſius *f*) culpa. *A.* Qua ex cauſa? *I.* Ex nimia luſus intemperantia. *A.* Unde appāret periculum? *I.* Quia totus aeſtuas, totus ſudore mades. *A.* Recte et in tempore admŏnes; profecto non ſentiebam. *I.* Deſiſte, ſi me audis. *A.* Libentiſſime tibi morem gero. Quis enim reſpuat *g*) tam fidele conſilium? *I.* Deterge faciem ſudariŏlo, et veſti te celeriter, ne ſubĭtum frigus contrăhas. Omnis enim ſubita mutatio periculoſa eſt. *A.* Habeo tibi gratiam, Ioſephe; nam vere morbis ſum obnoxius. *I.* Tanto magis debes cavere. *A.* Iſtud probe novi, et parens



*y*) pono. *z*) ſcil. eſſe. *a*) exſtruo. *b*) 171. *c*) wenn man. 207. *d*) an das Eſſen. 174. *e*) 125. Nota. *f*) 225. *g*) 202.

uterque me monet ſaepiſſime. Sed quid agam? Natura proni ſumus in perniciem noſtram. *I.* O mi Arnolde, non eſt voluptati ſerviendum *h*), ſed temperantia valetudini conſulendum. Jam ſatis indutus es. Nunc ſuadeo, ut domum redeas. *A.* Vale, mi Ioſephe, monitor amiciſſime!

384 ## XIV. Kleidung.

*Theodorus. Iacobus.*

*T.* Meminiſtine, quae pater heri de veſtimentorum uſu dixit? *I.* Num me putas tam obliviosſum, ut non amplius meminerim? *T.* Quid igitur dixit? *I.* Veſtimentorum, dixit, eam eſſe utilitatem, ut corpus tegant, ab eoque frigus, aeſtum, ventum, pluviam et pulverem arceant. *T.* Nihilne dixit amplius? *I.* Addidit etiam, veſtibus effici, ut alterum ab altero diſtinguĕre poſſimus. Hinc fit, ut femineus ſexus aliis utatur veſtibus, quam virilis. *T.* Quin ex veſtibus nonnunquam cognoſcere poſſumus, quo quis vitae genere utatur, v. c. milites, venatores. Nihilne meminiſti de ornatu, cui veſtes adhibentur? *I.* Veſtes etiam nos exornare poſſunt, ut aliis magis placeamus. *T.* Quid autem monebat pater? *I.* Ne laudem e pulchris veſtibus quaereremus; eam, inquiens *i*), iis deberi, qui confeciſſent. *T.* Addebat etiam haec: ſi amari vultis, bonos vos eſſe oportet *k*), ſive omnem adhibēre operam, ut boni fiatis. Virtutes enim, non veſtes, vera ſunt hominum ornamenta.

385 ## XV. Der Herr und der Diener.

*Herus. Famulus.*

*H.* Unde tu, Chriſtophore? *F.* Capillamentum hoc concinnandum *l*) curavi. *H.* Candelam accende, ut has obſignem litteras. Nunc trade eas curſui publico. Si Hamburgo curſor publicus redierit, nova tibi Hamburgenſia ut tradantur, roga. Revertens *m*) tonſorem arceſſe, qui *n*) barbam mihi radat. Sed mature adſit neceſſe eſt *o*). Hora enim nona prodituros *p*) ſum in publicum. *F.* Redii, here optime. *H.* Diligenterne omnia es exſecutus *q*)? *F.* Ego vero *r*) omnia. En tibi nova Hamburgenſia, ac binae litterae, Lipſia adlatae *s*). *H.* Num ſolviſti mercedem curſus publici? *F.* Solvi *t*). *H.* Quantum? *F.* Sex groſſos. *H.* Accipe expenſum. *F.* Foris eſt tonſor. *H.* Intro eum admitte. Sorbitio eſtne parata? *F.* Eſt ſane. Sed jam refrixit *u*). *H.* Batillo impōne. Acta haec ad

*h*) 167. *i*) inquam. 74. indem, 180. *k*) 159. 2. *l*) 187. *m*) 181. *n*) ſtatt, ut is, daß er. 212. *o*) er muß da ſeyn. 126. Nota. *p*) ich will ausgehen. Conjugatio periphraſtica. 64. prodeo. *q*) exſequor. *r*) Ja. 121. a. *s*) adfero. *t*) Ja. 121. b. *u*) refrigeſco.

ad curiam defer *v*). Defer etiam pallium; impendēre enim pluvia videtur. Domum reversus *x*) has litteras describe. Hora duodecima domum redibo.

### XVI. Versäumte Schulstunden. 386

*Iacobus. Theodorus.*

*I.* Hodie demum e villa reversus? *T.* Hodie *y*), idque *z*) paulo ante prandium. *I.* Atqui dixeras, te futurum *a*) illic modo biduum. *T.* Ita sperabam fore, et pater sic praedixerat. *I.* Quid igitur obstitit *b*), quo minus *c*) citius rediēris? *T.* Mater me detinuit. *I.* Sed cur te tam diu remorata est? *T.* Ut se comitarer redeuntem *d*). *I.* Quid vero agebas interea? *T.* Colligebam fructus cum rusticis nostris. *I.* Quos fructus? *T.* Quasi ignoti tibi sint fructus serotini, pira, mala, juglandes, castaneae. *I.* Jucundum sane negotium. Sed interim quinque aut sex praelectionum fructus tibi periit. *T.* Hoc valde doleo; sed enitar pro viribus, ut damnum quodammŏdo resarciam. *I.* Quid facies? *T.* Describam omnia quam diligentissime. *I.* Sed non omnia satis intelliges. *T.* Tum tu mihi adĕris *e*), et explicationem praeceptoris mecum communicabis. *I.* Quanto praestitisset, ipsum audire magistrum. *T.* Multo sane praestiterat. Sed cum id mihi non contigĕrit *f*), nec mea culpa factum sit, non habeo, quod *g*) me accusem. *I.* Recte dicis. Sed ecce! vocamur ad coenam. *T.* Intremus igitur.

---

## Drittes Capitel.

### I. Theilnehmende Freundschaft. 38

*Leopoldus. Guilielmus.*

*L.* Quid hic solus cogitas? amice! *G.* Deplōro miseriam meam. *L.* Quaenam te afflīgit miseria? *G.* Ecce! classes mutavimus, nec est mihi pecunia *h*) ad libros emendos *i*). *L.* Non dat tibi pater? *G.* Dat quidem interdum, sed parce nimis. *L.* Est igitur avarus? *G.* Non sequitur. *L.* Quid igitur impĕdit, quo minus tibi pecuniam suppeditet? *G.* Paupertas. Praeterea, quum peto, miratur, tot nobis opus *k*) esse libris. *L.* Nihil mirum, praesertim cum *l*) pauper

*v*) 60. 4. *x*) 181. *y*) Ja. 121. b. *z*) und zwar. 222. *a*) scil. esse, daß du seyn würdest. 125. *b*) obsto. *c*) 113. *d*) auf dem Rückwege. 188. *e*) adsum. *f*) contingo. *g*) 209. *h*) und ich habe kein Geld. 152. *i*) Bücher zu kaufen. 173. *k*) daß wir nöthig haben. 161. *l*) cum, da, regiert den Conjunctiv. 203.

pauper sit. Sed esto bono animo, nec te affictes *m*), quaeso. Dabo operam, ut meus pater te juvet *n*). Is enim libenter largītur pauperibus, praesertim iis, quos *o*) novit bonarum litterarum studiosos esse. *G.* O me felicem, tua opera si me Deus adjuverit. *L.* Nullus dubito, quin hoc facturus sit. *G.* Gratias tibi habeo maximas, qui *p*) mihi animum reddideris, et ultro mihi tantum offeras beneficium. Quotus enim quisque hoc faciat? *L.* Vale interim, mi Guilielme, ego statim patrem adibo.

88 II. Ein Spaziergang.

*Pater. Filius.*

*P.* Deambulatum *q*) prodeo, et tu me comitabĕris, mi fili. *F.* Quonam ibimus, pater carissime? *P.* In campum, visuri *r*), quid ibi agatur. *F.* En, adsum, pater optime. *P.* Eamus igitur. Nunc sumus ante portam. *F.* Vah! quantus fluvius! Num ponticulus hicce nobis transeundus est *s*)? *P.* Ita *t*). Ades huc, Friderice! manu te ducam, ne in fluvium decĭdas. *F.* An alta est aqua? *P.* Praealta est. Qualis est haec domus? *F.* Mola est. Video rotas, quae per aquam delabentem circumaguntur. *P.* Videsne istic puerum, in ripa sedentem? *F.* Video; quid facit ille? *P.* Pisces capere vult. Arundĭnem tenet cum funiculo; huic hamus adjunctus est cum unco recurvato, qui esca, velŭti verme aut carne, obtegitur. Hamus in aquam demittĭtur, adnătat piscis avidus, eumque una cum esca affixa devŏrat. Tunc celeriter arundo attollitur, acumen hami caput piscis transit, atque ita piscis extrăhi potest. Sic vero singuli capiuntur pisces. Retibus autem et nassis multi pisces, tanquam sacco, simul capi possunt.

89 III. Fortsetzung.

*F.* Quo nunc ibimus? *P.* In agros. Segĕtem lustrabimus. *F.* Qua vero via? Haecne lata, an illa semita? *P.* Semita ibimus; nam haec lata via, quae est vehiculorum propria, nondum satis sicca est a pluvia. *F.* Verum ista semita angusta est et lubrica. *P.* Noli *u*) timere. Simul ac post illam maceriam venerimus, latior fiet atque expeditior. *F.* O quam serenum et mite coelum! *P.* Audisne alaudam? *F.* Audio, sed non video. *P.* Alauda magis auribus percipitur, quam oculis. Sed hic sursum tolle vultum, et videbis. *F.* Jam eam conspicio. Puncti instar est, adeo pusilla appăret. *P.* Haec frumenta

*m*) 204. *n*) juvo, regiert den Accusativ. 160. *o*) von welchen er weiß, daß sie. 218. *p*) daß du. 213. *q*) Supinum. 165. *r*) um zu sehen. 186. *s*) müssen wir darüber gehen? 168. *t*) Ja. 121. *u*) 206.

menta nostine? *F.* Istud far est, hoc triticum. Illic video hordeum et avenam. *P.* Hi campi, tot segetibus onusti *v*), quantas divinae bonitatis divitias nobis offerunt! Vides, quot floribus pulcherrimis haec prata vestita sint? *F.* An licet, nonnullos decerpere? *P.* Licet *x*), quantum voles.

## IV. Fortsetzung. 39

*P.* Nunc pervenimus ad collem, in quo pulcherrimus aperitur in planitiem prospectus. Itaque conscendamus. *F.* O praeclarum prospectum! *P.* Hic urbem nostram vides, et fluvium flexuosis anfractibus labentem; ad dextram campos patentissimos; ad sinistram montes silvis vestitos et vineas amoenissimas. *F.* Istic ovium gregem conspicor. Ubi est opilio? *P.* Illic sub arbore consedit. *F.* Nulline ei canes sunt *y*)? *P.* Ipsos non vides, prope opilionem cubantes *z*)? *F.* Timeo, ne *a*) me mordeant. *P.* Non est, quod *b*) timeas. A me modo si non abscesseris *c*), non te laedent. *F.* En ibi anserum gregem, in lacu natantium *d*). *P.* Jamne vidisti cervos? *F.* Nunquam. *P.* Illuc verte oculos. Videsne cervum, ramosis ornatum cornibus? *F.* Quam praestanti est forma! Hic leporem video currentem *e*). Quos ille saltus facit! *P.* Scilicet lepus est animal timidissimum. *F.* Quaenam hae sunt domus? *P.* Pagus est. Videsne turrim? *F.* Video. Non est admodum celsa.

## V. Fortsetzung. 39

*F.* Euge! quam suaviter aves cantant! *P.* De vita sua laetantur, nosque cantu suo excitare videntur, ut et ipsi *f*) Deum, qui eas nostra causa *g*) fecit, celebremus. Ecce, duo plaustra, alterum farre, alterum foeno onustum. *F.* Qui fit autem, ut tantus acervus farris aut foeni e plaustro non effundatur? *P.* Vectis et funium ope in plaustro firmiter colligatum est. *F.* Ille, viridi indutus veste, quis est? *P.* Venator est. *F.* Habet secum duo canes venaticos, quorum alter altero major est. *P.* Hi semper sequuntur dominum suum, cum sint ad venationem necessarii. *F.* Video hominem pauperem, nobis appropinquantem. Videtur nos allocuturus. Ibo illi obviam, ut, si forte ope nostra egeat, precibus ejus antevertam. *P.* Bene facis, mi fili. Ito. *F.* Non erat mendicus, quem esse putabam, sed viator, qui me, ut viam sibi monstrarem, rogabat. *P.* Monstrastine ei brevissimam viam? *F.* Monstravi, ut aberrare non possit amplius.

VI.

*v*) 117. *x*) 121. b. *y*) 152. *z*) 191. *a*) 113. Anm. 2. *b*) du hast nicht Ursache, oder, du brauchst dich nicht zu fürchten. 209. *c*) abscedo. *d*) 178. *e*) ich sehe laufen. 191. *f*) 223. *g*) 138. Nota.

## VI. Fortsetzung.

P. Sed nunc redeamus. Jam satis deambulatum est. Eamus per hanc silvulam, quae via nos citius domum feret. F. Etiam vicum istum vellem visere. P. Fiet hoc alias. Nondumne lassus es de via? F. Minime. P. Considamus tamen paulum ad hunc rivulum limpidum et frigidum in umbra arborum. F. Sane locus est amoenissimus. P. Quid contemplaris tam attente? F. Multas parvas bestiolas, velociter huc illuc discurrentes. P. Formicae sunt, nunquam otiosae. F. Quidnam portant? P. Aliae cibaria, aliae folliculos, unde novae formicae nascuntur. Nunc vero domum properandum est; instat enim coenae tempus. Reperiesne domum nostram? F. Cur non reperiam? P. Praecede igitur. Videbo, an ipse eam sis repertururs. F. Jam conspicio domum nostram, et Fridericam sororem prae foribus stantem. Ei dabo hunc florum fasciculum, in prato isto collectum h).

93 ## VII. Das Kegelspiel.

*Magister. Puer.*

P. Quid hi duo pueri dextris tenent? M. Globos. P. Quid iis facient? M. Immittent eos in conos, quos illic erectos vides. P. Cur autem globis conos petunt? M. Ut aliquos aut omnes dejiciant. P. Uter igitur plurimos conos dejecerit, victus erit? M. Minime; hic potius vincet. P. Quot conos puer dejicere, quaeso, potest? M. Quot possit, quaeris? Potest quidem fieri, ut omnes novem dejiciat. Vides enim seriem conorum triplicem, in quarum unaquaque tres coni sunt. Tria autem ter sumta, novem efficiunt. Sed ecce, tres tantum dejecit, nec multum abfuit, quin i) globus dextrorsum aberraret. P. Quid puer iste sibi vult, qui nudis pedibus adstat? M. Hoc k) ille pueris ludentibus praestat officii, ut conos dejectos erigat, globos autem vel reportet vel remittat. Vestem ac pileum, ut agilior et aptior esset conis erigendis l), deposuit m). P. Quid? si globus in ejus pedes irruat? M. Id ne fiat, providentia ei opus est, atque ante videndum, quo cursum dirigat globus.

94 ## VIII. Fortsetzung.

P. Cur autem hi pueri dextra tenent globum, non sinistra? M. Ideo, quod exercitatior dextra est, ac proinde ad mittendum globum aptior. P. Quid? sinistra annon aeque apta fieri potest? M. Potest sane, dum aeque a puero exerceatur. Multi enim, qui sini-

h) statt, quem collegi. 178 i) 112. k) Hoc officii, diesen Dienst. 143. l) 171. m) depono.

sinistram exercent prae dextra, plus quoque in illa, quam in hac, consequuntur agilitatis. Qui tetrachordo utuntur, sinistrae manus digitos inprimis exercent. In cantu tibiae et clavichordii utraque manus aeque exercitatur. Ceterum conorum lusus requirit aliquid dexteritatis, et movendo n) corpore etiam valetudinem juvat. *P.* Ecce, quinque jam coni dejecti sunt. *M.* Quotnam igitur remanserunt o)? *P.* Quatuor. *M.* Si tres coni post jactum remaneant, quotnam puero erigendi p) erunt? *P.* Sex; tres enim et sex pariter novem efficiunt.

## IX. Almosen. 39

*Pater. Filius.*

*F.* Mendicus foris est, mi Pater. *P.* Ah nosti hominem? *F.* Senex ille Nicolaus est, ni fallor. Incurvus incedit, barba promissa et cana. *P.* Cape hos nummos, et da ipsi. Simul roga, quot annos natus sit? *F.* Centum et decem annos se natum esse dicit. *P.* Rarissima senectus! *F.* Mulier mendicans ante fores est. *P.* Da ipsi panis frustum et caseum. *F.* Plures video mendicos accedere. Adest senex perticis ligneis incedens, itemque miles pede ligneo. Hic sine dubio in bello alterum pedem amisit, ejusque loco ligneum sibi faciendum q) curavit. *P.* Hi certe digni sunt, qui r) beneficio afficiantur, cum, tristissimo quodam fato, huc redacti sint, ut suo labore victum amplius quaerere non possint. *F.* Adest puer ex orphanotropheo, pyxidem stipi colligendae ferens. *P.* Da illi hos duo grossos; sed ipse eos pyxidi immitte.

## X. Fortsetzung. 396

*F.* Jam venit puer parvus scissa veste, qui totus frigore concutitur. Subuculam meam detritam ipsi donabo, ac tibialia et calceos; si quidem tua pace fieri possit. *P.* Ego vero non intercedo. Places sane, qui s) tam te misericordem praebeas pauperibus. Elargiri libenter ac liberaliter egentibus Deus jussit. *F.* Placentae frustum hodie reservavi. Id mulieri isti caecae dabo. *P.* Adde hos nummos. *F.* Vir foris est, stipem rogitans. Incendio sua sibi affirmat periisse. *P.* Unde sit? roga, et quod illi nomen t)? *F.* Paulo illi nomen est. *F.* Novi hominem. Rusticus nimirum est, is, qui ligna olim saepius nobis vendidit. *F.* Quid illi daturus es, mi pater? *P.* Sedecim grossos; cibum etiam potumque ei dabimus. *F.* Bini foris viri adsunt, stipem exigentes templo exstruendo u). Librum isthunc mihi dederunt, cui v), quid datum fuerit, inscribatur. *P.* Porrige librum, ut inscribam.

XI.

n) 175. 3. o) remaneo. p) 168. q) 187. r) 210. s) daß du. 213. t) 152. Nota. u) 171. v) 212.

397 ## XI. Der Reisende.

*Ferdinandus. Eugenius.*

*F.* Salve, mi Eugeni. *E.* Et tu salve, mi Ferdinande. *F.* Quomodo vales ex tam diuturno itinere x)? Nam audio, te rediisse y) nuper in patriam. *E.* Ita est. Non poteram a parentibus et amicis abesse diutius. *F.* Bene fecisti. Vehementer gaudeo, te rediisse incolumem. Ubinam fuisti tot annis? quas terras interim peragrasti? *E.* Angliam, Galliam, et potissimum Italiam. *F.* Quas urbes in Italia vidisti? *E.* Prae ceteris commoratus sum Genuae, Florentiae, Venetiis, Neapŏli, maxime Romae, quae olim caput orbis terrarum dicta est. Roma relicta z), transii Bononiam, Patavium, Mediolanum, sed in singulis tantum aliquot menses versatus sum. *F.* Quid autem vidisti novi a) in tot celeberrimis oppidis? *E.* Fere omnia mihi nova videbantur. Sed in praesentia nimis longum foret, omnia tibi narrare. *F.* Dic saltem, quomodo hic offendĕris omnia? *E.* Mutata omnia. Quam repente tempus res mutat humanas! Vix decennium abfueram, et non secus omnia admirabar, quam Epimenĭdes, somniatorum princeps, expergefactus b).

398 ## XII. Fortsetzung.

*F.* Quaenam ista est fabula? *E.* Fabulantur historici de Epimenide quodam Cretensi, qui deambulandi gratia solus urbe egressus c), cum subita pluvia compellente in quandam speluncam ingressus d) obdormisset, quadraginta septem perpetuos annos somnum continuarit. *F.* Quid narras? Isthoc est mentiri. Sed perge, quaeso. *E.* Epimenides igitur somno solutus e) e spelunca prodit f), circumspĭcit, mutata videt omnia, silvas, flumina, ripas, arbores, agros, breviter, nihil non novum. Accedit ad urbem, percontatur, manet illic aliquamdiu, neque novit quemquam, neque a quopiam agnoscĭtur. Alius hominum cultus, mutatus sermo, diversi mores. Nec miror, hoc Epimenidi post tantum annorum spatium evenisse, cum mihi idem propemŏdum evenĕrit, qui g) pauculos annos abfuissem. *F.* Jam nolo te detinĕre diutius. Alio tempore multa mihi narrabis. Vale igitur, Eugeni carissime. *E.* Et tu vale quam optime.

399 ## XIII. Der Langschläfer.

*Maximilianus. Ulricus.*

*M.* Hodie te conventum volebam, Ulrice, sed negabaris h), esse domi. *U.* Non omnino mentiti sunt. Tibi quidem non eram, sed

x) iter. y) 124. z) 193. a) quid novi. 143. b) 179. c) 185. d) 185. e) solvo. f) prodeo. g) da ich. 213. h) man sagte du wärest nicht.

sed mihi tum eram maxime. *M.* Quid isthoc aenigmătis *i*) est? *U.* Dormiebam. *M.* Quid ais? Atqui jam praeteriĕrat octava, cum sol hoc mense surgat ante quartam. *U.* Per me quidem soli liberum est, vel media nocte surgere, modo mihi liceat, ad satietatem usque dormire. Nullus enim somnus suavior est, quam post exortum *k*) solem. *M.* Qua tandem hora soles lectum relinquere? *U.* Inter quartam et nonam. *M.* Satis amplum spatium. Vix unquam vidi hominem, te magis prodĭgum *l*). *U.* At mihi parsimonia videtur magis, quam profusio. Interim nec candelas absumo, nec vestes detĕro. *M.* Praepostĕra sane parsimonia. Aliter sapuit ille philosophus, qui rogatus *m*), quid esset pretiosissimum? respondit, tempus.

## XIV. Fortsetzung. 400

*U.* Sed dulce est dormire. *M.* Quid dulce potest esse nihil sentienti *n*)? Verum suppŭta, quaeso, quantum eruditionis *o*) tibi parare possis quatuor illis horis, quas somno intempestivo perdis. *U.* Profecto multum. *M.* Expertus sum, in studiis plus effici una hora matutina, quam tribus pomeridianis, idque nullo corporis detrimento. *U.* Saepe id audivi. *M.* Deinde illud repŭta, si singulorum dierum jacturam in summam confĕras, quantus sit futurus cumulus. *U.* Ingens profecto. *M.* Qui gemmas et aurum temĕre profundit, prodĭgus habetur *p*), et tutorem accipit: haec bona tanto pretiosiora qui perdit, nonne multo turpius prodigus est? *U.* Sic appăret, si rem recte perpendamus. *M.* Noctem natura somno tribuit: sol exoriens cum omne animantium genus, tum praecipue hominem ad vitae munia revŏcat. Quoties aureus ille splendor illustrat cubiculum tuum, nonne videtur exprobrare dormienti: Stulte, quid optimam vitae tuae partem gaudes perdere?

## XV. Fortsetzung. 401

*M.* Nemo lucernam accendit, ut dormiat, sed ut aliquid operis agat: et tu ad hanc coeli lucem pulcherrimam nihil aliud, quam stertis? *U.* Belle declămas. *M.* Non belle, sed vere. An est ulla possessio, quae cum vita hominis sit comparanda? *U.* Ne omnes quidem utriusque Indiae opes. *M.* Annon vehementer odisses hominem, qui vitam tibi posset ac vellet malis artibus ad annos aliquot diminuere? *U.* Illi mallem ipse vitam eripere. *M.* Verum pejores ac nocentiores arbitror, qui sibi volentes *q*) vitam breviorem reddunt. *U.* Fateor, si qui tales reperiantur. *M.* Reperiantur? Imo id faciunt omnes tui similes. *U.* Qui sic? *M.* Non vides,

*i*) 143. *k*) 189. *l*) 130. 117. *m*) 179. oder, auf die Frage. 188. *n*) wenn man. 182. *o*) 143. *p*) 137. *q*) 188.

vides, quantam vitae portionem sibi resĕcent, qui singulis diebus tres aut quatuor horas somno perdunt? Quos enim somnus occŭpat, ii, potius inter mortuos, quam inter vivos, numerantur. *U.* Ita videtur omnino. *M.* Annon igitur ingens lucrum sibi adjunxit, qui magnam vitae partem, eamque optimam, perdere desiit *r*)? *U.* Quam dicis optimam? *M.* Quam matutinis horis vivimus. A prandio corpus cibis onustum aggrăvat mentem. At matutinis horis homo totus est homo, dum habile est ad omne ministerium corpus, dum alăcer viget animus, dum omnia mentis orgăna tranquilla sunt ac serena.

402 XVI. Beschluß.

*M.* Nosti proverbium: Aurora Musis amica. Nunquam enim alacrior est animus hominis, quam matutino tempore, nec unquam feliciores in studiis progressus facere possumus. Quid suspīras, Ulrice? *U.* Vera profecto praedĭcas, et vix lacrymas teneo, cum cogito, quantam vitae jacturam fecĕrim. *M.* Huc igitur incumbe, ut futuro tempori parcas *s*), nec somno amplius indulgeas. Septem enim horas dormisse, adulto homini, bene valenti *t*), sufficit. *U.* Vereor, ut *u*) possim. Nam consuetudo est altera natura, ac difficillimum est, ea relinquere, quibus tam diu assueverĭmus *v*). *M.* Initio quidem, sed eam molestiam certe vinces, si modo adsit promtus animus. Si septuagenarius esses, non retrahĕrem te a solitis; nunc vix decimum septimum, opinor, annum egressus es. Quid autem est, quod ista aetas non possit vincere? *U.* Profecto omnem adhibebo operam, ut vincam segnitiem illam, quae me in lecto detinēre solet. *M.* Id si diligenter fecĕris, mi Ulrice, post paucos dies tibi ipse serio gratulabĕris et mihi gratias ages, qui *w*) monuĕrim.

*r*) desino. *s*) 153. *t*) 178. *u*) 119. Anm. 2. *v*) woran man sich. 228. assuesco l. adsuesco. *w*) daß ich. 213.

---

# Drittes Buch.

# Erzählungen.

## Erstes Capitel.

### I. Ungehorsam. Erfahrung. 403

Duo pueri in horto ambulabant. Cavete, hortulanus monebat, ne apes turbetis; aculeum eae gerunt. Me quidem nulla unquam apis laesit *a*), puerorum alter respondebat, magna audacia adoriens *b*) apiarium. Verum repente aculeos, maximosque exinde dolores sentiebat. Hunc sua, alterum aliena pericula cautum reddebant. Uter eorum *c*) fuit prudentior?

### II. Stillschweigende Bitte.

Puer quidam, cui interdictum erat, ne quid *d*) sibi *e*) inter coenandum peteret, cum se praetermissum *f*) videret, nonnihil salis posuit *g*) in orbe. Interrogatus *h*), quare id faceret? hoc, inquit, sale adspergam carnem, quam accepturus *i*) sum.

### III. Verdienst der Verläumder. 404

Philippus, rex Macedoniae, cum comperisset, se ab oratoribus Atheniensium proscindi *k*) conviciis in concione: *Magnam*, inquit, *ejusmodi hominibus gratiam habeo. Dabo enim operam et verbis et factis, ut illos mendacii arguam* *l*).

### IV. Mäßigkeit.

Quum Ada, Cariae regina, delicatissimos cibos atque bellaria cum ipsis coquis et cupediariis Alexandro dono misisset *m*), hic re-



*a*) laedo. *b*) indem er. 180. oder, und ging darauf los. 185. *c*) welcher von ihnen. 139. *d*) statt, aliquid. 224. *e*) 143. *f*) scil. esse, daß er übergangen wurde. 124. praetermitto. *g*) pono. *h*) als er. 179. *i*) bekommen werde. 64. accipio. *k*) daß er geschimpft würde. 125. *l*) 148. m) mitto.

respondit: *se ipsum n) meliores habere coquos; ad prandium quidem iter antelucanum, ad coenam frugale prandium.*

405 V. Was ist vor Räubern sicher?

Demetrius Poliorcetes, rex Macedoniae, cum urbem Megăram vastasset, et omnes hujus urbis cives sua perdidissent, ex Stilpone philosŏpho quaesivit *o*), quam jacturam fecisset *p*)? *Nullam*, inquit philosophus, *virtuti enim nihil adimere potest bellum; neque quemquam q) ex militibus tuis vidi, qui virtutem ac sapientiam raperet.*

VI. Der Klügste gibt nach.

Vir quidam spectabilis in littore maris deambulabat. Occurrit homo importūnus, ejusque latus percŭtit, dicens *r*): *Non ego soleo cuilibet fatuo decedere; at ego soleo*, inquit alter, et decedit.

406 VII. Strafbarkeit des Undanks.

Apud Persas judicium instituebatur de eo crimine, unde gravissimum odium inter homines solet exsistere, quum nemo eo nomine in jus vocari soleat, nimirum de ingrato animo. Ităque si intellexerant *s*), aliquem *t*) gratias non retulisse *u*), quum posset, graviter eum puniebant. Existimabant enim, ingratos nulla deorum reverentia, nulla patriae et parentum caritate, nulla amicorum cura moveri.

VIII. Derbe Abfertigung.

Unus optimatum Franciae, illustri gente natus, exprobrabat episcŏpo cuidam genus a patre subulco. Hic vero: *Si tu*, inquit, *patre subulco utereris, sues profecto pasceres.*

407 IX. Der gewissenhafte Advocat.

Imperator Bassianus Caracalla fratrem suum Getam, quem populus admŏdum amabat, interfici jusserat *v*). Hanc ob caedem cum populi odium sibi conciliasset, mandavit Papiniano, qui ob summam juris prudentiam in maxima auctoritate apud Romanos erat, ut hoc fratricidium publice defendĕret. Papinianus autem respondit: *Multo facilius est, tale facinus perpetrare, quam defendere.* Postea Caracalla, ut leniret populi invidiam, Getam inter Deos retŭlit *w*).

X.

*n*) Acc. c. Inf. 125 er hätte selbst. *o*) quaero. *p*) facio. *q*) statt, et nullum, und ich habe keinen. *r*) indem er sagte. 180. *s*) intelligo. *t*) daß jemand nicht dankbar gewesen sey. 124. *u*) refero. *v*) jubeo. 127. *w*) refero.

## X. Alexander und sein Pferd.

Alexander Ephĕsi *y*) imaginem suam, quam Apelles, celeberrimus pictor, pinxerat *z*), contemplatus *a*), minus laudavit picturam, quam illa merebatur. Quum autem introductus equus adhinniret equo picto, quasi et hic verus esset equus, tum Apelles: O rex, inquit, equus hic artis pingendi *b*) peritior *c*), quam tu, esse videtur.

## XI. Lächerliche Erzählungen. 40

Geminorum fratrum alter mortuus erat. Quidam igitur, obvius *d*) vivo: Tune *e*), interrogabat, mortuus es, an frater tuus?

Servus quidam quum videret, herum suum *f*) litterarum fasciculum conscindere, rogavit eum, tres vel quatuor ut sibi donaret. Quaerenti *g*) autem hero, quid iis facere vellet? Quum, inquit, patriam relinquerem, rogavit me mater, ut sibi litteras interdum mitterem. Has igitur mittam, quibus *h*) te non amplius indigēre *i*) video.

Cum contenderet aliquis, esse nostrum *k*), etiam posteritatis causa multa facere; respondit alius: Quid autem pro nobis fecit posteritas?

## XII. Fortsetzung. 40

Quidam, in Graeciam profectus *l*), inde amico cuidam scripsit *m*), ut sibi aliquot libros mitteret. Hic vero rem neglexit *n*), neque libros misit. Cum postea ille revertisset, et huic forte occurreret; hic eum statim allocutus *o*) est: Excusabis me, amice; epistolam illam, quam de libris scripsisti, non accepi.

Vir quidam verberibus castigabat servum, maxime ob pigritiam. Hic clamare coepit: Cur me percutis? nihil enim feci. Atqui propter id ipsum, respondit herus, te percutio, quod nihil fecisti.

Quidam natare quum vellet, non multum aberat *p*), quin *q*) undis suffocaretur. Jurabat igitur, se aquam non attacturum *r*), prius quam natare didicisset *s*).



*y*) wo? zu Ephesus. 123. *z*) pingo. *a*) als er betrachtet hatte. 129. *b*) 169. *c*) 142. *d*) 117. *e*) 120. *f*) 124. *g*) 179. *h*) statt, quibus, ut video, non amplius indiges, die Sie, wie ich sehe x. 218. *i*) 163. *k*) scil. officium, es sey unsere Pflicht. 145. *l*) 178. *m*) scribo. *n*) negligo. *o*) alloquor. *p*) absum. *q*) 112. *r*) sc. esse. 125. attingo. *s*) disco.

410 XIII. Fortsetzung.

Rusticus quidam stolidus existimabat, senatorem quendam, qui doctrinae fama in primis florebat, nec *t*) eruditum, nec prudentem esse posse, quia ignorabat, quo via duceret, nec divinare poterat *u*), ubi mitra alterius esset abscondita.

Quidam, qui flumen trajicere volebat, equo insidens *v*) scapham majorem conscendit. Cum aliquis causam percontaretur: Festino, inquit.

Apud Amyclaeos subinde nuntiabatur hostium adventus, sed falso, ita ut civitas frequenter inani terrore concuteretur. Lata *x*) igitur lege cavebant, ne quis *y*) unquam nuntiaret, advenire hostes *z*). Atqui post evēnit, ut vere jam advenirent hostes. Cum hoc nemo nuntiaret propter legis interdictum, civitas de improviso capta est.

411 XIV. Freimüthigkeit.

Cum Megabyzus, nobilis Persa, laudaret aliquando in officina Zeuxĭdis, pictoris celeberrimi, picturas imperīte confectas *a*), alias vero cum summa diligentia elaboratas reprehenderet, deridebatur a pueris, qui pigmenta terebant. Itaque Zeuxis dicebat: Cum taces, Megabyze, mirantur te isti pueri; spectant enim vestem et cultum tuum. Simul ac vero dicere vis, quae ad artem pertinent, contemnunt te.

Idem aliquando evĕnit Alexandro, Macedŏnum regi. Cum hic in officina Apellis, qui ea aetate optimus erat pictor, imperite multa disserĕret de picturis: Apelles regi silentium comiter suadebat, ne a pueris, colores terentibus, rideretur. Tantum rex maximus praeclaro pictori permisit.

412 XV. Schaden der Schmeichelei.

Regis cujusdam filius praeceptores nactus erat leves et fallaces, ad voluntatem loquentes omnia, nihil ad veritatem. Itaque, quamquam diu didicerat *b*) musicam, pessime tamen fidibus canebat. Sic in ceteris omnibus. Unam tamen equitandi artem bene callebat. Itaque callide aliquis interroganti *c*), cur princeps juventutis, qui in ceteris artibus nihil profecisset, optime tamen equitare didicerit, respondit: Nimirum quia soli equi nihil ei blandīti sunt.

XVI.

*t*) 109. *u*) possum. *v*) 177. *x*) fero. *y*) 224. daß niemand weiter. *z*) 125. *a*) 178. *b*) disco. *c*) einem der ihn fragte. 177. Nota.

## XVI. Der enthaltsame Romulus.

Cum quidam, Romulum videns *d)* a vino abstinēre *e)*, dixisset: Vinum vile futurum *f)*, si omnes bibĕrent, quemadmŏdum ille: imo *g)*, inquit Romulus, tum arbitror carissimum fore *h)*, si omnes biberent, ut ego. Bibo enim, quantum libet.

## XVII. Der Amerikaner mit dem Briefe. 4

Hispānus quidam alteri Hispano ficus aliosque fructus gratos per Americanum cum epistola mittit. Americanus in itinere esuriens omnes fructus comēdit, epistolae autem parcit, quam nec edĕre, nec in ullum suum usum convertere potĕrat. Ignorābat enim rationem epistolae, et putabat, neminem factum suum, quod nemo vidisset, scire posse *i)*. Litteras adfert. Hispanus legit, et quaerit fructus, de quibus scriptum sit. Americanus negat, se accepisse, seque consolatur, quod sibi comedenti *k)* nemo adfuerit, et factum igitur recte negari possit. Attămen miratur quaestionem Hispani. Hic rescrībit, se quidem litteras, sed nullas ficus, nec alios fructus accepisse ab Americano, qui se ignarum simulaverit.

## XVIII. Fortsetzung. 41

Ad dominum nuntius revertītur et renuntiat, se omnes, quas accepisset, res illi Hispano attulisse *l)*, eădem opīnans, quae antea. Dominus ex epistola omnia nuntii verba, quae coram altero Hispano locutus *m)* fuerat, legit, et facile conjīcit, nuntium mentiri *n)*. Nuntius obstupescit, nesciens *o)*, unde dominus haec omnia scire possit, qui *p)* sibi non adfuerit. Dominus multis verbis declārat, haec omnia litteris indicari *q)*, et nuntium flagello castīgat. Hic Americanus et ceteri Americani litteras postea ne tangĕre quidem voluerunt, quae *r)* hominum facta atque dicta et scirent et deferrent.

## XIX. Der Hofnarr. 41

Olim mos fuit in multis principum aulis, scurras stipendio alendi. Hic mos quamquam erat ridiculus, hoc *s)* tamen boni habebat, quod assentationem aulicorum aut minuĕret, aut saltem adulationis vim pestifĕram reprimĕret. Scurrae enim per jocum



*d)* 178. *e)* 124. *f)* scil. esse, der Wein würde seyn. *g)* Nein. 122. *h)* statt, futurum esse, er würde seyn. 75 d. *i)* Acc. c. Inf. 124. *k)* 179. *l)* 125. affero. *m)* loquor. *n)* 124. *o)* die Adjectiva werden aufgelöst wie die Participia. weil er nicht wußte. 183. *p)* da er doch. 213. *q)* 125. *r)* weil sie. 213. *s)* hoc boni, dieses Gute. 143.

multa dicebant, quae nemo alius principi dicere ausus *t*) fuisset. Princeps quidam querebatur, sibi ex crapula hesterna caput dolēre. Scurra, cum hoc audisset, pollicitus est remedium. Jussus *u*) expromere, suasit *v*) principi, ut iterum biberet, donec novam crapulam contraxisset *x*). Quid? si cras iterum, inquit ille, caput doluerit? Scurra respondit: Tunc denuo bibe usque ad ebrietatem. At si ita porrexero *y*), inquit princeps, quid tandem de me fiet? Infatuabĕris, inquit scurra, ut ego.

6 XX. Friedrich der Zweite.

Cum, medicus celeberrimus omnes artis suae vias ad levandum *z*) Friderici II. Borussiae regis, morti jam vicini *a*), morbum frustra tentasset, atque hic, vultu indignanti et impatienti, ex ipso quaesisset *b*): Num tu multis jam iter ad inferos maturasti? ille, qui, regem breviter et acute sibi responderi velle, probe intelligeret: Non tam multis, inquit, quam tu, rex, nec tanta cum gloria. Atque hoc ei responsum non displicuisse, vultu tum prodidisse dicitur.

Friderici II. die fatali, quum in omnibus regiae viis inusitati multitudinis concursus fierent, miles aliquis gregarius ex commilitone, in quem forte inciderat, quid rei esset? quaerebat, an flamma alicubi erupisset *c*)? Cui ille: Minime vero, inquit; imo ingens flamma exstincta *d*) est.

---

## Zweites Capitel.

117 I. Besser, Unrecht leiden, als Unrecht thun.

Agis, Lacedaemoniorum rex ultimus, indicta causa ab ephoris capitis damnatus *e*), quum ad laqueum abduceretur, conspiceretque quendam ex ministris flentem *f*): Desine, inquit, meam vicem flere. Namque tam inique et contra leges moriens *g*), superior sum ac felicior iis *h*), qui mihi vitam eripi jubent *i*). Haec locutus *k*), ultro collum laqueo induit.

II.

*t*) audeo. Neutro-Passivum. 43. Anm. 1. *u*) 179. oder 188. auf erhaltenen Befehl. *v*) suadeo. *x*) contraho. *y*) pergo. *z*) 173. *a*) 117. *b*) statt, quaesivisset. 60. I. quaero. *c*) erumpo. *d*) exstinguo. *e*) 148. *f*) 191. *g*) 180. *h*) 130. *i*) 127. *k*) 180. loquor.

## II. Gäste des Sokrates.

Cum Socrates viros aliquot honestos ad coenam vocasset, Xanthippen uxorem pudebat *l*) modici apparatus. At Socrates: Bono esto animo *m*), inquit: nam si homines boni frugique sunt, aequo animo ferent: sin mali atque intemperantes, non sunt curandi.

## III. Der verschlagene Lysander. 418

Lysandrum, regem Lacedaemoniorum, in Samothrace oraculum consulentem, sacerdos jussit, quod in vita maxime sceleratum *n*) commisisset *o*), dicere. Ille sacerdotem rogavit: Utrum hoc tuo, an Deorum jussu facere me oportet *p*)? Cum sacerdos respondisset: Deorum jussu; Tu igitur hinc discede, inquit Lysander, ac diis dicam, si percontentur.

## IV. Verschwendung der Agrigentiner.

Plato, cum videret Agrigentinos magnis impensis aedificare, eodemque modo coenare: Agrigentini, inquit, aedificant, quasi semper victuri *q*), et coenant, quasi semper morituri.

## V. Der treue Sclave. 419

Corfinium Caesar obsidebat. Tenebatur inclusus Domitius. Hic imperavit medico, eidemque servo suo, ut sibi venenum daret. Cum tergiversantem videret: Quid cunctaris, inquit, tanquam tua in potestate illud sit? Mortem postulo armatus. Tum ille promisit, et innoxium medicamentum bibendum illi dedit. Quo *r*) cum sopitus esset, accessit *s*) ad filium ejus. Jube me, inquit, adservari, donec ex eventu intelligas, an venenum patri tuo dederim *t*). Vixit *u*) Domitius, et servatus a Caesare est. Prior tamen illum servus servaverat.

## VI. Der furchtsame Jäger. 42

Timidus quidam venator dixit lignatori, cupere se vestigium reperire leonis, petiitque, si quod *v*) animadvertisset, ut sibi demonstraret. Huic lignator: Imo ipsum leonem tibi monstrabo; illic est, videsne? Venator, leone viso *x*), tremere coepit; et ad lignatorem conversus: At ego non ipsum, inquit, leonem, sed vestigia tantum leonis quaerebam.

VII.

*l*) 149. *m*) 144. Nota. *n*) statt, maxime sceleratum, quod commisisset. *o*) committo. *p*) muß ich das thun. 159. a. *q*) vivo. *r*) als er nun dadurch. 217. *s*) accedo. *t*) do. *u*) vivo. *v*) 224. *x*) als er erblickte. 198. oder, bey Erblickung des Löwen. 198.

### VII. Unnütze Künste.

Quae ars nihil omnino boni efficit, nullius est pretii *y*). Quidam grana ciceris, e certo spatio missa, singulis jactibus per parvulum foramen trajiciebat, nec unquam aberrabat. Quem *z*) cum spectasset Alexander, donasse dicitur *a*) ejusdem leguminis modio. Hoc sane praemium fuit illa arte dignissimum *b*).

121 
### VIII. Lächerliche Erzählungen.

Quidam, medico obvius, post murum se occultabat. Alio quodam causam percontante *c*): Longum est tempus, inquit, ex quo non aegrotavi, et in medici conspectum venire erubesco.

Puer quidam, passeres in arbore conspicatus, clanculum subrepsit *d*), et linteo substrato *e*) arborem quassavit, passeres excepturus *f*).

Homo quidam stolidus audiverat, corvos vivere ultra ducentos annos. Hoc igitur an verum esset, exploraturus, pullum corvinum in cavea inclusum *g*) aluit.

122 
### IX. Fortsetzung.

Rusticus quidam, in lecto cubans, filiam jubebat in hortum abire, atque in horologio solari spectare, quota esset hora. Illa, quae *h*) numeros ignoraret, avellebat horologium, idque patri porrigens *i*): En, inquit, ipse vise.

Adolescens quidam virgines aliquot in speculam astronomicam ducebat, ubi eclipsis solis, celeberrimo Eulero interprete *k*), observabatur. Verum advenientibus iis *l*) eclipsis jam praeterierat. Acclamant igitur, qui aderant: Sero venitis; exacta res est. Nihil refert, inquit adolescens; adscendite, quaeso, dilectissimae; novi humanitatem familiaris mei Euleri. Dabit mihi hoc, ut rem omnem ab initio repetat, atque eclipsin solis iterum nobis spectandam *m*) exhibeat.

123 
### X. Grausam bestrafte Vorschnelligkeit.

Seleucus, Syriae rex, in pugna adversus Galatas omnibus copiis amissis, abjecto diademate *n*) eques cum tribus vel quatuor comitibus profugit. Diu per devia vagatus *o*), tandem ad casam aliquam pervenit, atque ab hospite panem et aquam petiit. Ille non haec modo, sed plura liberaliter comiterque praebuit; sed cum faciem

*y*) 144. *z*) als ihn. 214. *a*) 137. Nota. *b*) 162. *c*) 192. *d*) subrepo. *e*) 193. substerno. *f*) um sie aufzufangen. 186. excipio. *g*) 185. *h*) da oder weil sie. 213. *i*) 180. *k*) unter Anleitung. 200. *l*) 192. oder 198. *m*) 187. *n*) 197. *o*) 180.

ciem regis agnovisset *p*); non continuit gaudium, nec dissimulationem regis, latēre cupientis, adjūvit; quum enim ad viam usque deduxisset, et jam discederet: Vale, inquit, rex Seleuce. Tum rex uni comītum nutu praecepit, ut gladio cervīcem homini praecidĕret. Hic si tacuisset, paulo post a rege, rursus florente, longe aliud fortasse pro silentio, quam pro hospitalitate, praemium accepisset.

## XI. Lächerlicher Stolz. 424

Vir quidam cum audisset *q*), amicum suum amplissimam dignitatem esse adeptum *r*), gratulandi causa ad eum accessit. Hic superbia inflatus, seque amici vetĕris ignarum simŭlans, quisnam esset? interrŏgat. Cui ille, ut erat ad jocos promtus: Misĕret *s*) me, inquit, tui omniumque, qui ad hujusmŏdi honores perveniunt. Nam ut primum eos estis assecuti *t*), visum atque auditum ita amittitis, ut pristīnos amicos non amplius cognoscatis.

## XII. Der demüthige Agathocles.

Longe alio animo fuit Agathŏcles, rex Siciliae, qui ex humili genere, quippe patre figulo natus, ad regni majestatem pervēnit. Postquam enim rerum potītus erat, solebat in mensa vasa fictilia inter aurea ponere, et palam fateri, se quondam ejusmodi vasorum fuisse opificem.

## XIII. Der Affe. 42

Simia quaedam, cum tonsorem vidisset domini, linteo praecincti, faciem sapone inungere *u*), post cultro tonsorio barbam ei abradere, idem tentabat. Cum non haberet, quem tondēret, comprehendit felem; eam ad reclinatorium sellae firmiter allīgat; post linteum quaerens, nihil aliud invēnit, quam laciniam sordidam, et immundam, qua coqua solebat sordes abstergere; hac igitur praecingit felem; pro sapone sumit atramentum sutorium, eo felis totum caput perungit probe; denique cultro non reperto *v*), capit forficem, atque ita misĕre felem radit, pungit, secat, donec homines ad ridiculum pariter ac miserabile spectaculum intervenirent.

## XIV. Der verschmitzte Elephant. 42

Dicitur *x*) aliquando pictor aliquis certum quendam elephanti posĭtum voluisse pingere. Subornatur igitur alius quidam, qui ei assiduo aliquid in os jaculetur. Sed hic eum saepius fallit, simulans *y*), se aliquid in os conjecturum *z*), cum nihil conjiceret. Elephantus ergo, tanquam ab alio edoctus esset, pictorem inprimis in

*p*) agnosco. *q*) statt, audivisset. 60. *r*) 124. adipiscor. *s*) 149. *t*) assequor. *u*) 124. *v*) 193. 3. und 195. *x*) 227. *y*) indem. 180. *z*) scil. esse, als ob er werfen wolle.

in caufa esse, multa aqua proboscide hausta *a*) pictorem cum pictura totum conspergit. Atque hujus calliditatis plura subinde specimina elephanti ediderunt.

### XV. Der Anstifter ist so schlimm, als der Thäter.

Tubīcen, qui cantu suo concitarat aciem, proelio commisso *b*), captus *c*): Nolite *d*) me, obsĕcro, inquit, interficere; nemo enim vestrum a me est occisus, quippe qui inermis nihil nisi tubam hanc, ut videtis, habeam. At hostes: Ideo tu, inquiunt, morte dignus es, quod pugnandi imperitus *e*) alios ad pugnas et dimicationes incitare soleas.

427 
### XVI. Der geldsüchtige Pythius.

Pythius, natione Lydus, in urbe Phrygiae Celaenis (nam ibi regnabat) homo praedīves, sed auri studio praeter modum dedītus, totam fere civitatem in fodiendis *f*) metallis occupatam tenebat, ut vix quidquam aliud agi vacaret. Hujus morbo uxor solerti remedio medicata est. Absente marito et mensam, et omnem mensae supellectīlem *g*) affăbre ex auro conficiendam *h*) curat, denique et cibariorum effigies, quibus *i*) noverat maritum praecipue delectari. Reverso *k*), cum convivii tempus esset, apponitur mensa aurea cum reliquo vasorum apparatu. Atque hoc sane spectaculo ille ali-
428 quamdiu pavit *l*) oculos. Tandem interpellante stomăcho *m*) jubet apponi cibos *n*). Apponuntur illa aurea ciborum simulacra, spectanda *o*), non edenda. Hic cum incandesceret ira Pythius, flagĭtans *p*) apponi *q*), quod edi posset, jam dudum spectaculorum esse satis; tum uxor: Annon sentis, inquit, Pythi, dum nihil aliud quaeris, quam aurum, agriculturam desĕri, et cives tuos ad famem vocari, brevi perituros *r*), si, qua coepisti, pergas? Hoc civili commento cordata mulier marītum ab immodico auri studio revocavit.

*a*) 193. 3. oder 197. *b*) in einem (gelieferten) Treffen. 177. *c*) 179. *d*) 206. *e*) 184. *f*) 175. *g*) supellex. *h*) 187. *i*) wovon sie wußte, daß ihr Gemahl sie gern aß. 218. *k*) 179. *l*) pasco. *m*) 192. 1. *n*) 127. *o*) zum Ansehen. 187. *p*) 185. *q*) 126. *r*) 178 pereo.

# Drittes Capitel.

## I. Der muthwillige Lügner. 42

Puer, cuſtos ovium, crebro per petulantiam magnis clamoribus, quaſi lupum advenientem *s*) vidiſſet, opem ruſticorum implorabat. Ruſtici accurrunt, ſed lupo nusquam apparente *t*), ad opĕra ſua redeunt. Cumque aliquoties per luſum idem feciſſet, mendacem eum eſſe deprehendunt. Tandem revera lupus irruit. Tum lacrimabundus et miſerabili voce orare coepit, ut ſubveniretur *u*) ſibi et gregi. Qui audiebant, ludĕre illum, ut antea, arbitrati *v*), preces ejus neglexerunt *x*). Ita lupus libĕre in oves graſſatus *y*), multas facile perdidit.

## II. Der erſchrockne Secretär. 43

Imperator quidam Gallicus, ambulans in tentorio, dictabat epiſtolam. Scriba menſae aſſĭdens ſcribendo *z*) intentus erat. Repente globus ferreus ex hoſtilibus tormentis magna vi per tentorium ferebatur. Paulum aberat, quin eo ſcriba vulneraretur. Exterritus itaque in medium tentorium proſiluit, ac trepidans imperatori, quid ei accidiſſet, quaerenti reſpondit: Annon audiviſti perſtrepentem globum ferreum, modo qui tentorium perforavit? Imperator. Quid tibi eſt, inquit, negotii cum globo? Age, quod tuum *a*) eſt, et ſcribere perge.

## III. Der einfältige Tadler. 43

Sunt *b*), qui vel mundi opificem ſapientiſſimum reprehendere audeant. Cum quidam cucurbĭtam grandiorem tenui in caule humi jacentem videret: Hem, inquit, non in caule tenui, ſed in alta quercu ego ſuspendiſſem. Abire *c*) deinde, et ſub quercu aliqua obdormiſcere. Qui *d*) cum dormiret, ventus glandes innumeras a quercu decutere *e*), quarum aliqua naſum hominis vehementius *f*) tetigit *g*). Expergefactus ille, cum ſanguinem e naſo profluentem cerneret: Quid? inquit, ſi haec *h*) cucurbita fuiſſet? vix equidem viverem amplius. Deum ſentio ſapientiſſime atque optime mundum ſuum diſpoſuiſſe *i*).

IV.

*s*) 191. *t*) 195. *u*) 77. *v*) 183. *x*) negligo. *y*) 185. *z*) 171. *a*) 145. 2. *b*) 208. *c*) 230. Nota. *d*) als er aber. 215. *e*) 230. Nota. *f*) 134. *g*) tango. 2. *h*) das. 221. *i*) diſpono.

132 IV. Hugo Grotius.

Hugo Grotius cum esset inimicorum machinis in custodiam conjectus *k*), identidem arcam librorum sibi ab uxore missam in carcerem recepit. Hos libros cum perlegisset, in eādem arca repositos *l*) ad uxorem referri jussit, quae eam novis libris onustam ad Grotium remittere solebat. Tandem uxor consilium cepit, hac ratione mariti ex custodia liberandi *m*). Suasit *n*) ei, ut se ipsum in hac arca componi pateretur. Obsecutus *o*) est Grotius, atque ita custōdum diligentiam, quippe qui libros more consueto e carcere efferri putarent, fefellit *p*).

133 V. Lächerliche Erzählungen.

Interrogatus quidam, qui fieret, ut sol, qui occidentem versus occidisset, tamen ab oriente resurgĕret? respondit: Solem semper eādem via recurrere post occasum, sed cerni non posse redeuntem *q*), obstante *r*) noctis caligine.

Quidam interrogavit rusticum, num aqua putei, quem in praedio habebat, bona esset ad bibendum? Quo *s*) dicente, bonam esse, suosque parentes et majores ex eo bibisse: Perlonga igitur, inquit, eorum colla fuisse oportet *t*), qui *u*) ex tam profundo puteo bibere potuerint.

Agaso quidam cum, asinis suis numeratis, sensisset *v*), unum numero abesse, iratus accusáre vicinos furti coepit, oblītus *x*), se illo asino insidēre, quem amissum esse arbitrabatur.

134 VI. List des Demosthenes.

Ancilla quaedam depositi nomine pecuniam acceperat a duobus hospitibus, hac conditione, ut eam utrisque simul redderet. Horum alter post tempus aliquod lugŭbri veste indutus et squalidus, tanquam mortuo socio, deceptae *y*) muliĕri omnes nummos abstulit *z*). Supervenit deinde alter, et depositum repetere coepit. Haerebat misera in maxima et pecuniae et defensionis penuria, jamque de laqueo et suspendio cogitabat. Sed opportune ei Demosthĕnes patronus adfuit. Qui ut in advocationem venit: Mulier, inquit, parata est, depositi se fide solvere; sed nisi socium adduxeris, id facere non potest; quoniam, ut ipse vociferaris, haec dicta lex est, ne pecunia alteri sine altero numeretur.

VII.

*k*) conjicio. *l*) repono. 185. *m*) 170. *n*) suadeo. *o*) obsequor. *p*) fallo. *q*) auf dem Rückwege. 188. *r*) 195. *s*) als nun dieser. 217. *t*) 159. a. *u*) da sie. 213. *v*) sentio. *x*) obliviscor. 185. *y*) 185. *z*) aufero.

## VII. Der abgewiesene Ignorant. 435

Juvenis quidam, omnium rerum ita rudis, ut literas vix posset pingere, ab Josepho II. imperatore, solius parentis meritis confisus *a*), petiit, ut locum his dignum sibi assignaret. Quem *b*) ille non solum promisit, sed litteras quoque obsignatas ei dedit, magistro scholae inferioris perferendas *c*), quibus resignatis *d*) haec scripta reperiebantur: Qui has tibi litteras attulit *e*), ea docetor, quae in scholis minoribus tirones doceri solent, ut similes ejus homines, ante quam litteras recte possint et legere et scribere, a muneribus petendis *f*) deterreantur.

## VIII. Die abgeschlagene Bitte. 436

Archelaus, rex Macedŏnum, cum inter coenam aureum poculum posceret quidam, cui nihil pulchrum videbatur, nisi dona accipere, hoc poculo Euripidem donavit, illum alterum ita allŏquens: Tu quidem dignus eras, qui *g*) peteres; hic autem dignus est, qui accipiat, vel non petens *h*).

## IX. Der Dieb und seine Mutter. 437

Cum fur quidam in eo esset, ut laqueo suspenderetur, matrem vidit lamentantem ejulantemque. Carnificem rogat pauca cum ea colloquendi veniam. Qua impetrata *i*) ad matrem accedere *k*), ut qui vellet ei in aurem aliquid dicere, ipsamque aurem ejus adeo mordēre, ut prae dolore in clamores anus erumpĕret. Tum quisque improbissimum eum *l*) vociferari, ut qui in ipso mortis articulo scelera committere non desineret. Ille vero: Ne miremini, inquit; mater haecce mea infamiae mortisque meae sola in causa est. Puerŭlum *m*) me cupedia clanculum subducentem mater non castigavit. Post cum ad ludum litterarium itarem, atque commilitonibus libros elementarios surriperem, ipsa gavisa *n*) est hac re, librosque surreptos vendidit. Ita vero furandi libīdo sensim excrevit *o*), usque dum fur evaderem. Quo quidem nunquam devenissem, si mater a principio statim me castigasset. Inde est, quod aurem ejus momordi *p*), nempe ut sentiret ea, esse se causam mortis hujus ignominiosae.

## X. Die belohnte Ehrlichkeit.

Scriniario cuidam vir nobilis scrinium dederat reficiendum *q*), in quo, inscio domino *r*), capsula versatilis latebat. Hanc scriniarius

*a*) confido. 183. *b*) 214. *c*) 178. *d*) 198. *e*) adfero. der Ueberbringer dieses. *f*) 175. 2. *g*) 210. *h*) 190. *i*) 192. *k*) 230. Nota. *l*) scil. esse. *m*) statt, cum puerulus essem. *n*) gaudeo. *o*) excresco. *p*) mordeo. *q*) 187. *r*) 201. 199.

rius una cum theca, gemmis pretiosis repleta, invenit. Aderat s) quidam propinquus gemmarum callidus aestimator. Hic jussit uxorem scriniarii ac filias tacēre. Accuratius inspecto t) thesauro, tacete omnes, iterum dixit; nam pro his gemmis plus, quam decem imperialium millia, vobis procurabo. Centum thalēros mihi concedite, reliqua pecunia vestra sit. Tum scriniarius: Quo autem jure gemmas istas nobis vindicabimus? Sine dubio patet fautoris mei, nuper defunctus u), eas, inscia familia, hic abscondidit. At nefas est, quae invenĕris v), reticēre; fas igitur, familiae reddere.

138 XI. Fortsetzung.

Haec cum dixisset, ad scrinii possessorem gemmas omnes statim detulit x). Hic vero, summa laetitia affectus, gemmas repertas vel triginta imperialium millia pretio excedere, profitebatur. Patrem suum, dicebat, juvene aliquo praesente subĭto exspiravisse; et in commentariis notatum esse, illum pridie hasce gemmas emisse et reposuisse. Juvenem illum furti accusatum, a magistratu in custodiam abductum, inde aufugisse, et nunc in terra longinqua degēre. Magis se, restituta huic homini misero bona fama, laetari, quam reperto thesauro. Tibi, bone vir, addebat, tantum dono pecuniae, quantum thesauri esse pretium, propinquus tuus (nam id scriniarius narraverat) putavit. Stetit y) promissis, et dictam pecuniae summam scriniario dedit.

139 XII. Richard Vittington.

Londini e mercatoribus ditioribus aliquis puerum orbum et egēnum recipit in familiam. Qui z) cum per aetatulam nemini posset operam aliquam commodare, neglĭgunt eum, atque in aedibus sinunt libēre vagari. Is vero, cui Richardus Vittington nomen fuit, hoc a) sibi sponte sumsit b) negotii, ut acus abjectāque funiculorum praesegmina legĕret curioseque custodiret. Quod si acuum dyodecădem aut funiculorum fasciculum collegisset, ad herum detulit. Herus vero hac re delectari c), quippe qui puerum olim parcum futurum et fidelem, inde intelligeret. Atque ab eo inde tempore magis eum curare, imo diligere.

140 XIII. Fortsetzung.

Interea vero accidit, ut ostiarius vellet pullos felinos in aquas projicere. Adit d) herum puer, rogatque, ut permittat sibi, felem par-

s) adsum. t) inspicio. 193. 3. u) defungor. v) 207. x) defero. y) sto. z) 215. a) 143. b) sumo. c) 230. Nota. d) adeo.

parvulam educare, quam adultam vendat. Quo e) annuente alit puer et edūcit feliculam. Aliquo tempore post navim parat herus, qua f) peregrinas in terras merces venum mitteret. Qui g) cum in eo esset, ut navim, rectene ea instructa sit, nec ne, lustraret, obviam ei fit puer felem in sinu gerens. Quid? acclamare herus, annon et tu habes, Richarde, quod venum mittas? Ah! bene quidem tute scis, respondēre puer, egenum me esse, neque habere quidquam, praeterquam hanc felem. Quidni hancce tuam felem miseris? Quo audito puer accelerare ad navim, felemque imponere.

### XIV. Fortsetzung. 44

Solvit navis, atque post menses aliquot ad terram hactenus incognitam appellit. Escendunt, regemque hic regnare comperiunt. Qui cum audisset, peregrinos appulisse h), arcessit eorum aliquos, mensaeque adhibet. At vero in maxima cibariorum copia vix gustandi ea fuit potestas. Namque omne cubiculum obsideri muribus, iique proterve gregatimque discurrere in mensa, cibum invadere, quin bolum convivis e manu praeripere. Neque rationem quisquam invenire potuit, opprimendi haec animalia, quamvis ingentem pecuniae vim praemio rex proposuisset. Id ubi hospites animadverterent, regi dicere, attulisse i) sese animal, quod mures hos ad unum omnes facile posset delēre.

### XV. Fortsetzung. 44

Apportata dein felis hem! quam stragem dedit murium! post semihoram nullus erat in toto cubiculo, quem videres k) audiresve. Qua re rex perinde, ac de regno aliquo donato, gaudēre atque felem ducentis millibus imperialium emere, ut qui esset supra fidem opulentus. Quo facto domum nautae properare. Quod si mercator ille Londinensis, navarchus, fraudulentus fuisset et fallax homo, rem omnem, ut gesta erat, Richardum celasset, aurumque ad suos usus convertisset. Sed probiorem eo hominem vix invenisses. Nam simul atque audierat, quantam pecuniam nautae e fele fecissent, puero arcessito l) rem omnem apērit spondetque, sese aurum ipsi justo tempore redditurum.

### XVI. Fortsetzung. 44

Jubet eum mercaturam doceri, et cum pergeret puer in fide, assiduitate et parsimonia, dedit adulto m) ei filiam, quam habebat, unam in matrimonium, eamque decēdens heredem ex asse instituit. Atque ita Richardus Vittington facultates sibi comparavit quam amplissimas ea, quam a pueritia inde adamarat, parsimonia. Fors qui-

e) 217. f) 212. g) 217. h) appello. i) adfero. k) 207. zu sehen. l) 185. m) 179.

quidem hac in re partem haud levissimam sibi deposcit, neque tamen non parsimonia pueri fuit eorum, quae evenerunt, causa prima. Namque nemo nisi parcus felem, quo *n*) posset olim vendere eam, aluisset; neque impetrasset forte ab hero, nisi ante ejus favorem parsimonia sua sibi conciliasset, potestatem, feliculam hanc pro sua habendi. Atque adeo casus ille prosperrimus non evenisset.

144 XVII. Verborgene Wege der Vorsehung.

Vir quidam probus, qui, cum adversis rebus maxime premeretur, dubitare coeperat, an Deus hominum curam ageret, narrat somnium, quo animus valde fuerit recreatus. In somnio, inquit, visus mihi sum a via, qua ivissem ante, aberrasse. Quo me vertam nescius, virum aliquem, qui viam monstrare, imo comitari me pollicetur, obvium habeo. In domum aliquam ille me deducit, cujus herus laute comiterque nos excipit. Abiens vero comitem vidi poculum argenteum de mensa clam auferre. Altero die ad scelestum hominem devertimus, qui non nisi aegerrime tecto nos recipit, dirumque in modum exsecrationes jacit. Huic vero comes poculum argenteum relinquit. Die tertio virum bonum benignumque invisimus. Domum ejus comes meus incendit. Quod ad facinus toto animo exhorresco, neque tamen, quod viae eram ignarus, ab eo discedere audeo. Tandem ad virum alium eundemque maxime officiosum devenimus, qui filiolum unicum, viam monstratum *o*), sequi nos jubet. Hunc comes e ponticulo in aquas, quibus *p*) intereat, deturbat.

45 XVIII. Beschluß.

Quo facto ego mei minime compos: in desertis, inquam, arenosis errare malo, quam tecum ambulare. Inter haec verba vero lumine circumfundor, comesque meus forma augustiore indutus, cave, inquit, providentiam divinam, ignarus ejus, accuses! Poculum, quod abstuli *q*), veneno fuit illitum; quare viro bono eripui, maloque dedi utendum *r*). Beneficus ille, cujus domum incendi, thesaurum in cineribus inveniet, eoque invento beneficia plura aliis praestabit. Quem in fluvium deturbavi puerum, is patrem olim erat interfecturus, matrique vitam sceleribus suis exacerbaturus. Deum igitur adora, neque providentiam ejus unquam accusa. Praeclarum sane somnium! Profecto qui res humanas attenderit, cum ex se, tum ex aliis discet, quae viderentur primo intuitu bona, in damnum ea saepe cessisse *s*), miseriamque multam pro beneficio Dei summo fuisse habendam.

*n*) 110. B. *o*) 166. *p*) 212. *q*) aufero. *r*) 137. *s*) cedo.

# Viertes Buch.

## Fabeln.

### Erstes Capitel.

#### I. Das Böckchen und der Wolf. 44

Supra tectum domus stans *a*) hoedus, lupum praetereuntem *b*) inclamabat et illi maledicebat *c*). Cui *d*) lupus: Non tu, inquit, sed tectum mihi maledicit.

Saepe locus et tempus fortes facit homines timidos, ut insultare etiam validissimis non vereantur.

#### II. Der Löwe, der Esel und der Hase.

Cum quadrupĕdes bellum contra volŭcres suscepissent, ut leo dux copias suas recensēret, asinus et lepus praeteribant. Ursus interrogabat, ad quaenam res his uti *e*) posset? Leo respondebat: Asino utar tubicĭne *f*), et lepŏre tabellario.

Nemo est tam parvus et humilis, cujus *g*) opera non in aliqua re utilis esse possit.

#### III. Der Pfau und der Kranich. 44

Pavo, qui contra gruem constiterat *h*) et caudam suam explicuerat: Quanta est, inquit, formositas mea, et deformitas tua! At grus subvŏlans: Quanta est, inquit, levitas mea, et tua tarditas!

Nunquam ob bonum naturale superbire nec contemnere alterum decet, cui fortasse multo majora dona collata sunt.

#### IV. Die Schildkröte und der Adler. 4

Testūdo aquilam magnopĕre orabat, ut volare sese doceret. Rem petis, aquila inquit, naturae tuae contrariam *i*). Qui volare potĕris *k*),



*a*) 178. sto. *b*) 177. *c*) 153. *d*) 215. der Wolf aber sagte zu ihm. *e*) 164. *f*) als oder zum Trompeter gebrauchen. *g*) daß sein Dienst. 211. *h*) consisto. *i*) 117. *k*) possum.

quum alas non habeas? Testudo autem nihilo minus obsecrare aquilam perrexit *l*), ut se volucrem faceret. Ungulis igitur eam arripuit aquila, sustulit *m*) in sublime, ibīque dimisit *n*), ut per aërem ferretur. Sed quum in rupes decidisset, comminuta *o*) interiit.

Huic testudini multi homines sunt similes. Cupiunt, quae cupere non deberent, et respuunt prudentiorum consilia. Sed saepissime stultitia sua in perniciem ruunt.

## V. Der Habicht und der Bauer.

Accipiter cum columbam praecipiti insequeretur volatu, villam quandam ingressus *p*) a rustico captus est, quem blande, ut se dimitteret, obsecrabat: Non enim te laesi *q*), dicens *r*). Cui *s*) rusticus: Nec haec, respondit, te laeserat.

Merito poena afficiuntur, qui innocentes laedĕre conantur.

49 ## VI. Der Kuckuk und der Staar.

Sturnum, qui ex urbe aufugerat, cuculus interrogavit: Quid dicunt homines de cantu nostro? quid de luscinia? Sturnus: Maximopĕre, inquit, laudant omnes cantum ejus. Quid de alauda? Permulti, respondet sturnus, hujus etiam cantum laudant. Et quid de coturnīce dicunt? Non desunt *t*), qui voce ejus delectentur. Quid tandem *u*), rogat cuculus, de me judicant? Hoc, inquit sturnus, dicere nequeo; nusquam enim tui fit mentio. Iratus igitur cuculus: Ne inultus, inquit, vivam, semper de me ipse loquar.

Haec fabula eos spectat, qui semper de se suisque meritis loquuntur.

50 ## VII. Die Nachtigall und der Zeisig.

Luscinia et acanthis ante fenestram in caveis inclusae pendebant. Luscinia incipit cantum suum jucundissimum. Pater rogat filiŏlum, utra avium tam suaviter canat, et ostendit utramque. Filius statim respondet: Sane haec acanthis est, quae sonos illos suavissimos edit; pennas enim habet pulcherrimas. Altera vero avis satis prodit pennis, se suaviter canĕre non posse.

Haec fabula reprehendit illos, qui homines ex vestibus, forma et conditione tantum aestimant.

VIII.

*l*) pergo. *m*) tollo. *n*) dimitto. *o*) ward sie zerschmettert, und kam ums Leben. 185 *p*) so gerieth er auf einen Bauerhof, und ward gefangen. 185. *q*) ich habe dir ja nichts zu Leide gethan. laedo. *r*) indem er sagte. 180. *s*) 215. *t*) *sc.* homines. 209. *u*) Nun, was urtheilen sie denn &c.

## VIII. Die Mäuse. 45

Consilio habito *v*) decreverunt *x*) mures, ut tintinnabulum feli adnecteretur. Hujus enim sonitu fore *y*), ut eam effugiant. Hoc quamvis magnopere placuisset omnibus, irritum tamen consilium fuit, cum, qui adnecteret tintinnabulum, non reperiretur.

Fabula docet, plerosque in consiliis audaces, in actionibus timidos esse.

## IX. Die Fliege.

Quadrīgae aliquot in stadio currebant, quibus musca insidebat. Maximo autem pulvere ab equis et curribus excitato *z*), musca dicebat: Quantam vim pulveris excitavi!

Haec fabula ad eos spectat, qui, cum ignavi sint, alienam tamen gloriam sibi vindicare solent.

## X. Die Kapaune. 45

Vir quidam complures capōnes in eodem ornithōne inclusos largo nutriverat cibo, quo pingues facti sunt omnes praeter unum, quem ut *a*) macilentum irridebant ceteri. Non multo post dominus, nobiles hospites lauto et sumtuoso excepturus *b*) convivio, impĕrat coquo, ut ex caponibus mactet atque asset, qui pinguiores *c*) essent. Hoc cum audissent corpulenti, vehementer cohorrescebant et dicebant: Quanto praestitisset, nos macilentos esse!

Haec fabula in pauperum solamen scripta est, quorum vita tutior est, quam divitum *d*).

## XI. Die Pferde. 45

Equi complures ad Circenses ludos fuerant adducti, pulcherrimis phalĕris ornati, praeter unum, quem ceteri ut incultum et ad hujusmŏdi certamen ineptum irridebant, nec unquam victorem futurum opinabantur. Verum ubi currendi tempus advēnit et dato *e*) tuba signo cuncti e carceribus exsiluere, tum irrisus *f*) hic equus ceteros omnes velocitate superavit, et palmam assecutus est *g*).

Fabula indicat, non ex habitu, sed ex virtute homines esse judicandos *h*).



*v*) nach gehaltner Berathschlagung. 193. *x*) decerno. *y*) würden sie ihr entrinnen. 125. Nota. *z*) 192. *a*) als einen magern, d. i. wegen seiner Magerkeit. *b*) als er bewirthen wollte. 179. excipio. *c*) am fettsten; wörtlich, fetter, als die andern. *d*) scil. vita. 129. *e*) auf ein gegebnes Signal. 193. 3. *f*) irrideo. *g*) assequor. *h*) daß man die Menschen beurtheilen müsse. 168. u. 125.

### 4 XII. Der junge und der alte Hirsch.

Hinnuleus aliquando sic allocutus *i*) est cervum: Mi pater, cum *k*) multo sis major canibus, et praeterea tam ardua habeas cornua, quibus facile te defendere possis, qui fit, ut canes tantopere metuas? Tum cervus: Vera sunt, inquit, quae memŏras; tamen, nescio quo pacto, semper accĭdit, ut, simul atque canum voces audierim, in fugam statim convertar.

Fabula docet, eos *l*), qui natura formidolosi sint, nulla cohortatione confirmari.

### 15 XIII. Das Schilfrohr und die Eiche.

Disceptabant de robŏre quercus et arundo. Quercus exprobrabat arundini mobilitatem, et quod ea ad quamvis exiguam auram tremĕret. Arundo tacebat. Paulo post procella furit, et quercum, quae *m*) ei resisteret, radicĭtus evellit; arundo autem, quae cederet vento, locum servat.

Fabula docet, prudentiores esse *n*), qui tempori serviant, neque se opponant potentioribus.

### 56 XIV. Die Affen und zwei Reisende.

Mendax et verax simul iter facientes *o*) forte in simiorum terram venerant. Quum unus e turba, qui se regem *p*) simiorum fecerat, eos vidisset, tenēri eos jussit *q*), ut audiret, quid de se homines dicerent. Simul jubet omnes adstare simios longo ordine dextra laevāque; sed sibi poni thronum, ut hominum reges facere vidĕrat quondam. Tum homines in medium adductos rogat: Qualisnam vobis esse videor, hospites? Respondit mendax: Rex vidĕris maximus. Quid hi, quos mihi apparēre vides? Hi comites tui sunt, hi legati et militum duces. Mendacio laudatus cum turba sua, impĕrat munus dari *r*) adulatori. Tum ad veracem simius: Et qualis tibi videor ego, et illi, quos stare ante me vides? Respondit ille: Verus tu es simius, et simii omnes illi, qui similes tui. Iratus rex imperat, illum dentibus et unguibus lacerari, quod vera dixerat.

Veritas multis odiosa est.

### 157 XV. Die Rose und die Tulpe.

In horto quodam juxta tulĭpam rosa etiam efflorescebat. Tulipa rosam prae se despiciebat, et se multo pulchriorem et speciosiorem

*i*) alloquor. *k*) cum, da, hat den Conjunctiv. 203. *l*) Acc. c. Inf. daß diejenigen durch kein Zureden beherzt werden. 125. *m*) weil. 213. *n*) *scil.* eos. 115. *o*) welche mit einander reisten. 178. *p*) zum Könige. 158. *q*) ließ sie anhalten. 127. *r*) 126.

rem jactabat. Roſa contumeliam tacite perferebat. Non multo poſt formoſa puella venit in hortum. Ea tulipam, quamvis ea ſe ſuperbius efferret, ſeque omnibus horti floribus praelatum iri *s*) putaret, plane neglexit *t*); roſam autem vix conſpectam *u*) carpſit, naribus eum voluptate admōvit, habuitque adeo in deliciis, ut eam non prius deponeret, quam omnino defloruiſſet *v*).

Formae venuſtas niſi cum virtute conjuncta ſit, apud cordatos homines nihil valet.

---

## Zweites Capitel.

### I. Der Rabe und die Wölfe. 4

Corvus, qui lupos comitatus erat, petebat ab iis, quos *x*) totum diem ſectatus fuiſſet, praedae partem. At illi: Non tu nos quidem, inquiunt, ſed praedam ſectatus es, eo quidem animo, ut ne noſtris quidem corporibus parcĕre *y*) velles, ſi exanimarentur.

Fabula docet, in actionibus hominum non tantum, quid fiat, ſed etiam, quo animo et conſilio fiat, ſpectandum eſſe.

### II. Der Esel, der Affe und der Maulwurf.

Querente aſino *z*), ſe cornibus carēre *a*); ſimia vero, caudam ſibi deeſſe; Tacete, inquit talpa, qui *b*) me oculis captam eſſe videatis.

Haec fabula ad eos pertinet, qui ſua ſorte non ſunt contenti, qui, ſi aliorum mala conſiderarent, aequiore animo ſua tolerarent.

### III. Der Hase und der Fuchs. 4

Lepus ſeſe dignum putabat, qui *c*) vulpi praeferretur, quoniam longe illam pedum pernicitate ſuperaret. Tum vulpes: At ego, inquit, ingenium ſum ſortīta praeſtantius, quo ſaepius, quam tu pernicitate tua, canes elūdo.

Fabula indĭcat, corporis velocitatem et vires ab ingenio longe ſuperari.

### IV. Das Wachs und die Ziegelsteine.

Cera invidebat *d*) lateribus duritiem, quam *e*) de igne conſĕqui illos videbat. Abjecit igitur et ſeſe in flammam, futurum *f*)



*s*) Acc. c. Inf. daß sie werde vorgezogen werden. 124. von praefero. *t*) negligo. *u*) nachdem sie sie kaum erblickt hatte. 180. *v*) defloreſco. *x*) 213. *y*) 153. *z*) 192. *a*) 163. *b*) 213. *c*) 210. *d*) 153. *e*) die sie, wie es wohl sahe, vom Feuer erhielten. 218. *f*) futurum, ut oder fore, ut. 125. Nota.

sperans *g*), ut et ipsa *h*) indurescerct. Sed contra accidit, celeriter ut diffluerct, et liquefacta *i*) ab igne consumeretur.

Hac fabula docemur, non esse appetenda *k*) ea, quae sint a natura nobis denegata.

## V. Das Eichhörnchen und der Affe.

Sciurus mirifice extollebat simiae nucum dulcedinem; quae *l*) cum non ita multo post inveniret magnam vim juglandium, ex arbore pendentium: earum unam *m*) illico arripuit, in os injecit, et dentes avide impressit *n*). Austēro autem cortice offensa, cum indignatione abjecit, seque a sciuro deceptam putavit, nec iterum periculum fecit.

Multi duro initio a litteris absterrentur *o*), quo minus *p*) ex iis laetos aliquando fructus percipiant, quum tamen principium quidem grave, medium autem leve, et finis jucundus sit.

## VI. Die Amsel und die Fledermaus.

Suspensa ante fenestram in cavea merŭla noctu cantabat, ad quam advŏlans *q*) vespertilio rogat, cur non die potius canat, et noctu acquiescat. Quia, inquit illa, interdiu cantĭtans, prodĭta et capta fui; itaque nunc, malo edocta *r*), die taceo. Tum vespertilio: Sed tu, inquit, sero caves, quam *s*), prius quam deprehendereris, tacēre oportuit *t*).

Fabula docet, sero sapĕre *u*), qui amissis *v*) demum rebus omnibus sapiant.

## VII. Die Schwalbe und das Schaf.

Hirundo cum nidulari vellet, parato jam nido, in ovem involavit, ex ejusque tergo lanae quosdam floccos evulsit *x*), quibus *y*) nidum insterneret. Ovis dolorem ex vellicatione sentiens huc illuc prosilire et vehementer se jactare coepit *z*). Quid? inquit hirundo, mihine tu tenuem floccum invĭdes, cum patiaris hominem tibi omnem lanam detondēre? Scilicet hoc interest, inquit ovis, quod homo, cum mihi lanam aufert, me mollius tractat.

Duo cum faciunt idem, non est idem. Ac saepe multum intĕrest, quomodo aliquid facias.

VIII.

*g*) in der Hoffnung. 188. *h*) 223. *i*) 185. *k*) 168. *l*) 217. *m*) 140. 3. *n*) imprimo. *o*) 63. c. *p*) 113. *q*) 185. *r*) 183. *s*) 214. *t*) du hättest sollen. *u*) *scil.* eos. 115. *v*) 193. 3. *x*) evello. *y*) 212. *z*) coepit steht oft überflüssig, prosilire coepit ist also so viel, als prosiluit. es sprang. cf. 230.

## VIII. Der Hecht und der Delphin. 462

Lucius, in amne quodam vivens, pulchritudine, magnitudine ac robore ceteros ejusdem fluminis pisces longe excedebat. Unde cuncti eum admirabantur, et tanquam regem praecipuo prosequebantur honore. Quare in superbiam elatus, majorem principatum coepit appetere. Relicto *a*) igitur amne, in quo multos annos regnaverat, mare est ingressus, ut et ipsius imperium sibi vindicaret. Sed offendens *b*) delphinum mirae magnitudinis, qui in illo regnabat, ita perterrefactus est, ut, quam poterat, celerrime in amnem suum refugeret, unde non amplius ausus est exire.

Haec fabula nos admonet, ut rebus nostris contenti, ea ne appetamus, quae nostris viribus longe sunt majora.

## IX. Der sterbende Wolf und der Fuchs. 463

Lupus moribundus vitam ante actam perpendebat. Malus quidem fui, inquit, neque tamen pessimus. Multa male feci, fateor, sed multum etiam boni perpetravi. Agnus aliquando balans, qui a grege aberraverat, tam prope ad me accedebat, ut facile devorare possem, sed parcebam illi. Eodem tempore convicia ab ove quadam in me jactata aequissimo ferebam animo, licet a canibus nihil mihi metuendum *c*) esset. Atque haec omnia ego testari possum, inquit vulpes. Probe enim rem memini. Nimirum tum temporis accidit, cum os illud devoratum fauce haereret, ad quod extrahendum *d*) gruis opem implorare cogebaris.

Mali, si quod facinus patrare non potuerunt, sibi placent, tanquam noluerint facere.

## X. Die Schildkröte und die Frösche. 464

Testudo conspicata ranas, adeo leves agilesque, ut facile quolibet prosilirent et longissime saltarent, naturam accusabat, quod se tardum animal et maximo impeditum onere procreasset, ut neque facile moveri posset, et magna assidue mole premeretur. Verum ubi vidit, ranas anguillarum escam fieri, et cujuscunque vel levissimo ictui obnoxias, tum dicebat: Quanto melius est, onus, quo ad omnes ictus munita sum, ferre, quam tot mortis subire discrimina!

Fabula monet, ne parvi *e*) faciamus naturae dona, quae majori nobis commodo *f*) saepe sunt, quam nos intelligimus.

XI.

*a*) 197. *b*) 179. *c*) 167 *d*) statt, quapropter cogebaris ad illud extrahendum. 219. 173. *e*) 146. *f*) 151. b.

465 XI. Der Wolf und die Schäfer.

Opiliones aliquot caesa atque assata ove convivium agebant. Quod *g*) cum lupus, qui praedandi causa forte caulas circumibat, videret, ad opiliones conversus *h*): Quos clamores, inquit, et quantos tumultus contra me excitaretis, si ego *i*) facerem, quod vos facitis! Tum unus ex iis: Hoc interest, inquit; nos, quae nostra sunt, comedimus; tu vero aliena furaris.

Fabula monet, ne putemus, nobis in aliena licēre, quod dominis licet.

XII. Die Mücke und der Mensch.

Culex pungebat genam hominis, et hic, eum interfecturus *k*) gravem sibi alapam dedit. Tum culex irridens *l*) hominem dicebat: Tu morte ulcisci voluisti punctum parvuli culicis; quid nunc tibi facies, qui *m*) tibi ipsi tam gravem colaphum inflixeris *n*)? Sed homo respondit: facile mihi ignosco, quia mihi ipsi nocendi animus non erat: te autem interficere volui, etiam incommŏdo meo, ut qui sanguinem hominis perpetuo sitias.

Fabula docet, iis tantum esse irascendum, qui animum habeant nocendi.

466 XIII. Der Wolf, der Hund und der Schäfer.

Opilio quidam saeva lue totum suum gregem perdiderat. Quod *o*) cum lupus cognovisset *p*), ad opilionem accessit, dolorem socium ei significaturus *q*). Ergone verum est, inquit, te tantam fecisse jacturam, totumque ovium gregem perdidisse? Heu! quam tui me misĕret *r*)! Quantus est dolor meus! Gratias ago, respondit opilio; video te calamitate mea vehementer commotum. Semper enim, addit canis, dolore afficitur lupus, ubi ex aliorum calamitate ipse jacturam facit.

Fabula ad eos spectat, qui non nisi suis ipsorum *s*) rebus adversis dolent.

XIV. Die durstige Taube.

Columba sitiens cum videret in tabula pictam situlam, existimavit, aquam inesse. Itaque concitato impetu ad illam fertur, alam-

*g*) als nun dieses. 217. *h*) so wandte er sich — und sagte. 185. *i*) ego muß hier stehen, weil es dem vos entgegengesetzt wird, und den Ton hat. 95. Nota. *k*) um sie todt zu schlagen. 186. *l*) 185. *m*) da du. 213. *n*) infligo. *o*) als nun dieses. 217. *p*) cognosco. *q*) 186. *r*) miseret regiert den Genitiv, wie dauerst du mich. 149. *s*) über ihr eignes Unglück. 225.

alamque ad asseres inflictam t) frangit. Quo facto delapsa u) in terram a pueris capta fuit.

Fabula docet, nos debēre prudenter rebus uti, quibus frui cupiamus.

## XV. Die Nachtigall und der Kuckuk. 467

Luscinia verno quodam die dulcissime canĕre coepit. Pueri aliquot haud procul abĕrant v) in valle lusitantes. Hi cum lusui essent intenti, lusciniae cantu nihil movebantur. Non multo post cucŭlus coepit euculare. Continuo pueri, lusu neglecto x), ei acclamare y), vocemque cuculi identidem imitari. Audisne, luscinia, inquit cuculus, quanto me isti plausu excipiant, quantopere cantu meo delectentur? Luscinia, quae nollet cum eo altercari, nihil impediebat, quo minus ille suam vocem miraretur. Interea pastor fistula canens cum puella, quam amabat, lento gradu praeteriit. Cuculus iterum vociferatur, novas laudes captans. At puella pastorem allocuta: Male sit, inquit, huic cuculo, qui cantum tuum odiosa voce interstrĕpit. Quo z) audito cum cuculus in 46 pudorem conjectus conticuisset a), luscinia tam suaviter canere coepit, ut se ipsam superare velle videretur. Pastor fistulam depōnens b): Considamus hic, inquit, sub arbore, et lusciniam audiamus. Tum pastor et puella cantum lusciniae certatim laudare coeperunt, et diu taciti intentis auribus sedent. Ad postremum adeo capta est puella sonorum dulcedine, ut lacrymae quoque erumpĕrent. Tum luscinia ad cuculum conversa: Videsne, inquit, quantum ab imperitorum opinionibus prudentiorum judicia distent? Una sane ex istis lacrymis, quamvis muta, locupletior tamen est artis meae testis, quam inconditus iste puerorum clamor, quem tantopĕre jactabas.

Monet fabula, magnorum artificum opera non ex vulgi opinione, sed ex prudentum existimatione esse censenda.

t) infligo. u) sie fiel und ward gefangen. 185. delabor. v) absum. x) negligo. 197. y) sie liessen ihr Spiel, und riefen ihm zu. 230. Nota. z) als er dieses hörte. 214 und 197. a) conticesco. b) 185.

Delo

## Drittes Capitel.

169 ### I. Die Sonne und die Sterne.

De principatu contendebant sidera;
Sol oritur: omnis cessat hic contentio.
Procerum superbia deficit, cum rex adest.

### II. Der Hund und zwei Hasen.

Unum insecutus in campo leporem canis,
Videt alterum, et eum similiter studet insequi;
Dum vero utrumque capere vult, neutrum capit.
Sibi ipsa semper aviditas nimia officit.

170 ### III. Die Eidexe und die Schildkröte.

Tui me miseret, ajebat testudini
Lacerta, quae a), quocunque libeat vadere,
Tuam ipsa tecum ferre cogaris domum.
Quod utile, inquit illa, non grave est onus.

### IV. Die Sau und die Löwin.

Fecunda sus leaenae vertebat probro,
Catulum quod unum quolibet partu ederet:
Unum, at leonem, retulit b) indignans fera.
Res dignitate praevalent, non copia.

171 ### V. Die Mücke und der Stier.

In cornu tauri parvulus quondam culex
Consedit, seque, dixit, mole si sua
Eum gravaret, avolaturum illico.
At ille: Nec te considentem senseram c).
Dictum sit illis, qui se, cum sint futiles,
Magni tamen esse ponderis viros putant.

### VI. Die Eule und der Hahn.

Adsueta tenebris, claram et illustrem magis d)
Lunam esse sole, contendebat noctua.
At solis gallus adventantis nuntius,
Fuge, caeca, dixit; luna pallet, sol redit.
Calumniam insons e) non poteris felicius
Reprimere, quam si, qualis es, te ostenderis.

VII.

a) daß du. 213. b) refero. c) sentio. d) magis claram statt clariorem. e) wenn du unschuldig leidest.

## VII. Die Kornähre. 472

Cum falcem agricola jam pararet messibus,
Erectum ad auras spica tollebat caput:
Hinc gloriatur, ceterasque despicit
Curvo sorores capite spectantes humum.
Quarum una: Caput hoc si tibi, ut nobis, ait,
Esset refertum granis, non ita tolleres.
In capite vacuo laxe habitat superbia.

## VIII. Die Fliegen. 473

Effusa mellis copia *f*), muscae advolant,
Pascuntur. At mox impeditis cruribus *g*),
Revolare nequeunt. Heu! miseram, inquiunt, vicem:
Cibus iste blandus, qui pellexit *h*) suaviter,
Nunc fraudulentus quam crudeliter necat!
Perfida voluptas fabula hac depingitur.

## IX. Der Hahn und die Diebe. 474

Dum fures captum dedere pararent neci
Gallum, rogabat ille, se ut dimitterent,
Hominibus quippe qui didicerit utilem
Dare operam, et ipsos ante lucem suscitet
Opus ad diurnum. At illi: Tu tanto magis
Moriere, quod sic nos furari vix finis.
Bonis, simulque prodesse malis, vix licet.

## X. Treue und Glauben des Wolfs. 475

Fore *i*), ut jam nullis vesceretur carnibus,
Sed herbas, aut ad summam pisces manderet,
Laqueo prehensus, jurejurando lupus
Olim spopondit *k*) et sic evasit necem.
Hinc se dum recipit in nemus, porcum videns *l*)
Paludis atro se volutantem vado:
Hic, inquit, certe piscis est: et eum vorat.
Male agere qui vult, nusquam non causam invenit.

## XI. Der Feigenbaum und die Vögel. 476

Generosa ficus umbris hospitalibus
Contra calorem solis innumeras aves

Com-

*f*) 192. *g*) weil ihre Beine gleich kleben blieben. 195. *h*) pellicio. *i*) fore, ut vesceretur, daß er kein Fleisch mehr fressen wollte. 125. *k*) spondeo. *l*) 185.

Communiebat, fructibusque etiam suis
Alebat. Ipsam gravior ira fulminis
Feriit, adussit m) folia, fructus perdidit.
Procul, procul aves avolarunt illico,
Neque ulla ramos post revisit aridos.
Fortuna quem deseruit, omnes deserunt.

477 XII. Der grüne Esel.

Asellum quidam per vias urbis suum
Voluit colore viridi pictum incedere.
Ridicula primum visa res est omnibus,
Viridemque asellum feminae, pueri, senes
Certatim lepidis concelebrarunt jocis.
At mox ubi illi denique riserunt satis,
In asello viridi, praeter asellum, nil vident.
Mirari quidquam non valent homines diu.

478 XIII. Der Affe und der Fuchs.

Jactabat olim simius vulpeculae
Suam exprimendi animalium quorumlibet
Gestus et habitus eximiam sollertiam.
Vulpecula refert: Hoc tibi dabo lubens,
Nullum animal esse, quod imitari non queas
Ad speciem: at illud tu mihi vicissim dabis,
Nullum inveniri, quod imitari te velit.
Fabella carpit vile mimorum genus.

479 XIV. Die beiden Raupen.

In caule eodem erucae creverant n) duae,
Et societatem iniverant o) sororiam.
At una, pennas cum repente cerneret
Sibi advenisse, papilionum se gregi
Statim immiscere cupiens, sursum enititur:
Fertur per auras, veterem amicam negligit,
Et hujus, erucarumque omnium immemor,
De gente se ista unquam fuisse pernegat.
Homines repente emersos p) ex humili loco
Tolerare possim, ni suum spernant genus.

m) aduro. n) cresco. o) ineo. p) emergo.

## XV. Der Knabe und die beiden Fässer. 480

Cum descendisset bibulus in cellam puer,
Plenumque digito feriens averso cadum,
Interrogasset; et cadus tenuem sonum
Pressumque reddidisset: Ibi nihil est, ait
Rerum imperitus, maxima nisi inanitas.
Ergo petiit alium, similiterque percutit:
Is vero magnos, utpŏte vacuissimus,
Clarosque sonitus reddit; et avidus simul
Puer foramen ăperit, quà q) dulcis liquor
Effluat: attonitus autem effluere nil videt.
Diffīde, si quos indicat verbosior r)
Loquela; nam plerumque nil subest boni.

## XVI. Die Elster und die Taube. 481

Pica et columba pavonem convenerant
Urbanitatis exhibendae gratia.
Dum redeunt: Istĕ quam mihi pavo displicet!
Maledĭca dixit pica: quam insuaves sonos
Emittit ore luctifico! cur non silet?
Pariterque turpes cur non obtĕgit pedes?
At innŏcens columba contra sic refert:
Vitia hujus observare non licuit mihi;
Praestantis autem corporis speciem inclytam,
Caudae nitorem, et aemulum gemmis decus
Mirata sum, ut laudare non satis queam.
Mali requirunt, carpere quae possint mala:
Laudare quae possint bona, requirunt boni.

## XVII. Der Dornstrauch und das Schaf. 482

Pluvia imminebat; sic hortatus est ovem
Rubus: Procellam non vides? quid restitas?
Huc recipe te celeriter in meos sinus,
Tua ne tam nitida permadescant vellera.
Diffidere cuiquam nescia bidens paruit;
Utque rubi densis protegeretur frondibus,
Spinosa se hujus inter brachia condidit.
Pluviam quidem vitavit; at beneficium
Hospitis avari pretio magno constitit.

Abire

q) statt, ut ea *sc.* via effluat; daß da heraus käme. xx.
r) 134. Z.

Abire nullo quippe jam potuit modo,
Quin lanae id omne, quod fuisset ab improbis
Semel apprehensum brachiis; relinqueret.
Fabula rapaces ad patronos pertinet.

483 XVIII. Der Fuchs und der Wolf.

Citatiore s) dum viam carpit gradu,
In foveam vulpes inopinanter decidit.
Accedit huc forte lupus, et dum prospicit;
Age, inquit illa, amice, quod facile potes
Dare, periturae ne mihi auxilium nega:
Aliquot recisos quaere ramos arborum,
Et injice, qui t) me ad resiliendum sublevent.
Mane, lupus ait, quod petis, faciam lubens:
Sed hic, amabo, num diu est, cum sic jaces?
484 Tuque adeo, quam prudentem et callidam ferunt u),
In has incurrere insidias quonam modo
Potueris, ego profecto scire pervelim.
Ohe! reclamat vulpes impatiens morae,
Nunc ista desine, quaeso! me primum adjuva,
Ex hoc periculo ut reducar ocyus;
Tibi nostra tum omnis historia narrabitur.
Periculosa ne beneficium mora
Corrumpe lentus; at juva cito, quem juvas.

485 XIX. Der Häher, die Krähe und der Adler.

Fugiebat aquilam graculus furti reus;
Miserata cornix advolat, cavam aesculum,
In qua latere tuto possit, indicat.
Habeo, inquit ille, gratiam, verumtamen
Non ista v), opinor, aesculus est, at fraxinus.
Verumtamen, utrum fraxinus sit, an aesculus,
Quid interest, modo tibi latebram praebeat.
Fuge, stulte, fuge celeriter; et cave, ne tuam,
Loquacitatem reprimat hostis ingruens.
486 Abscedit: indicatam propior arborem
Considerat, et hanc x) esse fraxinum videns,
Stolide triumphat, et immemor periculi,
Non modo patentem commode arborem haud subit,

Sed

s) zu geschwind. 134. 3. t) daß sie. 212. u) quam ferunt *so*. esse, der du seyn sollst. 226. v) dieß ist. 221. x) daß dieses. 221

Sed ad cornicem se refert; et, O bona,
Errabas, inquit: fraxinum dico tibi
Hanc tam vere esse, quam vere sum graculus.
Erat additurus y) alia multa, cum ruens
Aquila imprudentem corripit, et eviscerat.
Exitio multis vana garrulitas fuit.

## XX. Der Hase und die Schildkröte. 487

Tardis euntem z) passibus testudinem
Vidit, superboque lepus aggrediens joco:
Tam propera, dixit, quo tuam portas domum?
Quid? si, inquit illa, pedibus me dicam tibi
Praestare? Totis hic enimvero artubus
Lepus exsilire a): et, Hanc, ait, tuam mihi
Exprome celeritatem; meque, si potes,
Assequere. Id, inquit tardipes, ego ac lubens
Experiar; at enim praesignemus terminos,
Statuamusque simul, quo certemus pignore.
Utrique b) postquam jurata est conventio: 488
Age tu porro, avibus i bonis, inquit lepus,
Ego dum quietus hic jaceo, et obdormio.
Testudo pergit interim, et ipsa diligens
In tarditate, lento festinat gradu,
Demumque victrix occupat metam viae.
Tunc lepus evigilat, et cursu rapido volans,
Priorem hanc pervenisse, nequicquam dolet.
Dotibus eximiis, unde abest prudentia,
Praevalet, ubi etiam solus est, prudens labor.

y) er wollte hinzu setzen. 64. euntem vidit, sahe gehen. 185. a) aber da sprang der Hase. 230. Nota. b) statt, ab utroque, von beiden. 154.

---

# Register zu der Grammatik.

## Erstes Register.

## Inhalt der Capitel.



Zweites

# Zweites Register.

## Wörter und Constructionen, die in der Grammatik erklärt werden.

Parti-

---

Verzeichniß einiger Schulbücher, die nebst mehrern andern bey mir erschienen, und für beygesetzte Preise in allen Buchhandlungen zu haben sind,

Fr. Chr. Wilh. Vogel.

**Aeschyli Tragoediae.** Ad opt. libr. fidem denuo recens., integram lect. variet. notasque adj. **Aug. Wellauer.** Vol. I. contin. Prometheum, Septem contra Thebas, et Supplices. 8maj. 1823. Charta impress. 1 Rthlr. 6 gr.
— script. 1 Rthlr. 12 gr.
— membran. 2 Rthlr. 8 gr.

Hieraus besonders abgedruckt:

— Prometheus Vinctus. 8maj. 8 gr.
— Septem contra Thebas. 8maj. 9 gr.
— Supplices. 8maj. 8 gr.

Anthologie, kleine homerische, zum Nutzen der studirenden Jugend. 8. 1787. 5 gr.

Auctores Latini minores cum notis var. ed. **Tzschucke.** III Tomi. 12. 1790 — 93. 1 Rthlr. 20 gr.

Hieraus besonders abgedruckt:

— Aviani Fabulae. 12. 5 gr.
— Phaedri Fabulae. 12. 5 gr.
— D. Catonis disticha. 12. 2 gr.
— P. Syri sententiae. 12. 2 gr.
— Cornelius Nepos. 12. 16 gr.
— S. Rufi breviarium. 12. 4 gr.
— Corvini libellus 12. 4 gr.
— Ampelii liber memorialis. 12. 8 gr.

**Bröder, C. G.**, die entdeckte Rangordnung der lat. Wörter, durch eine Regel bestimmt, u. aus den Schriften des Cicero f. d. **ganze Syntax** völlig klar gemacht und bewiesen. Mit erläut. Anmerk. Eine neue Ciceronian. Chrestomathie. Neue Ausg. 8. 1817. 12 gr.
Schreibpap. 16 gr.

**Ciceronis, M. T.**, Tusculanarum disputationum libri V. ex recens. Fr. A. Wolfii. Secundis curis emendatiores. Accedit diversit. Lectionis Ernestianae. 8. 1807. Charta impr. 16 gr.
— script. 1 Rthlr. 4 gr.

— — de divinatione libri duo, ex recensione et cum notis I. I. Hottingeri. 8maj. 1793. Charta membr. c. fig. 1 Rthlr. 16 gr.

— — idem liber, Charta script. c. fig. 8maj. 1 Rthlr. 4 gr.

— — epistolae selectae, ad temporum ordinem dispositae. In usum scholarum edidit Aug. **Matthiae.** 8maj. 1816. 1 Rthlr. 6 gr.

— — Liber de Fato, ex recensione I. H. **Bremi.** 8maj. 1795. 8 gr.

— — orationes VII. pro S. Roscio, pro lege Manilia, in Catil. IV. et pro Murena. In usum schol. edid. et illustr. Aug. **Matthiae.** 8maj. 1818. 21 gr.

**Epistolae** clarorum virorum, quae inter Ciceronis epistolas exstant, in unum volumen redactae et duplici commentario illustratae a Beniamin. **Weiske.** 8maj. 1792. 1 Rthlr.

**Euripidis Cyclops**, Graece, edidit et perpetua adnotatione illustravit M. I. G. Chr. **Hoepfner.** 8maj. 1789. 1 Rthlr.

Eutropii Breviarium historiae Romanae ad libros scriptos editosque recensitum et virorum doctorum notis vel integris vel selectis inlustratum adiectis suis edid. C. H. Tzschucke. 8maj. 1796. 2 Rthlr. 8 gr.
— idem liber charta script. 8maj. 2 Rthlr. 20 gr.
Geschichte der Deutschen für die Jugend. 1s bis 12s Bändchen. 8. 1797 — 816. 12 Rthlr. 4 gr.
Gesenius, Dr. W., hebräisches u. chaldäisches Handwörterbuch über das alte Testament. 2te verb. verm. und mit einem deutsch-hebräischen Register versehene Auflage. gr. 8. 1823. 3 Rthlr. 12 gr.
— ausführliches grammatisch-kritisches Lehrgebäude d. hebräischen Sprache, mit durchgängiger Vergleichung der verwandten Dialekte. gr. 8. 1817. 4 Rthlr.
Handbuch, zur Kenntniss der griech. Alterthümer, in Rücksicht auf Genealogie, Geograph., Mythol., Kunst u. Geschichte; zum Gebrauch f. d. Jugend beym Lesen der Alten bearbeitet. Mit 2 Charten. Neue wohlfeile Ausgabe. 8. 1819. 1 Rthlr. 4 gr.
Horatii, Q. Flacci, Carmina, varietate lectionis et perpetua adnotatione illustravit M. Chr. David Iani. 2 Vol. cum fig. impr. Editio secunda emendata. 8maj. 1809. Charta impress. 3 Rthlr.
— Opera, illustravit C. G. Mitscherlich. Tom. I, et II. cum 16 fig. impr. 8maj. 1800. 6 Rthlr.
Hude, B. H. von der, kleine deutsche Sprachlehre zunächst f. Töchter- u. Bürgerschulen. 2e. verm. u. verb. Aufl. 8. 1813. 12 gr.
Jagemann, C. G., Scelta delle migliori prose e posie de' più chiari Scrittori Italiani con annotazioni. Tom. I. Edizione 2a. riveduta. 8maj. 1802. 1 Rthlr. 12 gr.
— Tom. II. Edizione 2a riveduta. 8maj. 1805. 1 Rthlr. 4 gr.
— italienische Sprachlehre, zum Gebrauch derer, welche die italienische Sprache gründlich erlernen wollen. 3e durchaus verb. Aufl. gr. 8. 1811. 1 Rthlr. 8 gr.
— Nuovo Vocabulario italiano-tedesco e tedesco-italiano disposto con ordine etimologico. Edizione 2a, 4 Tomi. 8maj. 1816. 4 Rthlr. 8 gr.
Charta script. 6 Rthlr. 12 gr.
Isocratis, Atheniensis, orationes Graecae, recognitae ab Io. Messerschmid, graece et latine. 8. 1780. 4 gr.
— Archidamus, in usum scholarum. 16. 1822. 3 gr.
Matthiä, Aug., Lesebuch f. d. mittlern Klassen gel. Schulen, m. e. griech. deutschen Wortregister, u. beständiger Hinweisung auf seine Grammatik, Lucians Göttergespräche enthalt. gr. 8. 1809. 18 gr.
Melae, Pomp., de situ orbis, libri III. Commentario C. H. Tzschuckii breviori in usum scholarum instruxit A. Weichert. 8maj. 1815. 1 Rthlr. 4 gr.
Quintiliani, M. Fabii, de institutione oratoria lib. XII. ex recensione Spaldingii ad usum scholarum accommodati; subjectae sunt textui notae exeget. partim novae, in fine additi indices curante G. A. B. Wolff. 2 Vol. 8maj. 1816 — 21. 3 Rthlr. 16 gr.
Ramshorn, L., lateinische Grammatik. gr. 8. 1824. 2 Rthlr.
Schneiders, J. Gottl. Saxo, griechisch-deutsches Handwörterbuch etc. für Schulen, ausgearbeitet von Dr. Franz Passow. Zwey Bände (261 Bogen). ord. Druckpap. 6 Rthlr.
auf weissem Druckpap. grösser Format 6 Rthlr. 18 gr.
auf Schreibpap. grösser Format 8 Rthlr.
Winer, Dr. G. B., Grammatik des neutestamentlichen Sprachidioms, als einzig sichere Grundlage der neutestamentlichen Exegese. gr. 8. 1822. 16 gr.

---

Christian Gottlob Bröders

# Wörterbuch

zu seiner kleinen

## lateinischen Grammatik

für Anfänger.



Siebenzehnte Auflage.

Mit Königl. Sächsischen, Königl. Bayerischen und Königl. Würtembergischen allergnädigst privilegirten Freyheiten.

Leipzig, 1824
bey Friedrich Christian Wilhelm Vogel.

(Ladenpreis 6 Gr. Conv. Münze oder 27 Xr. Rhein.)

☞ Ob ich gleich die frühern Ausgaben der praktischen Grammatik, der kleinen lateinischen Grammatik und des dazu gehörigen Wörterbuches von Chr. G. Bröder, durch meine Namen-Chiffre und das untenstehende fac simile meiner Handschrift, vor jedem Nachdrucke dieser Werke kennbar zu machen glaubte, so blieb dieser Zweck doch unerreicht; indem ein Nachdrucker im Würtembergischen die Schändlichkeit begieng, mir diese drey Werke unter meiner Firma, nebst den K. Sächsischen, K. Baierschen und K. Würtembergischen Privilegien nachzudrucken, meine Handschrift nachzumachen, und mit Beyhülfe einiger nicht minder ehrloser Handlungen diese Nachdrücke für denselben Preis — als Original-Ausgaben zu verkaufen, um dadurch das Publikum und mich zu betrügen.

Ich glaube ein verehrtes Publikum um so mehr auf diese Betrügereyen aufmerksam machen zu müssen, je mehr durch den Gebrauch dieser fehlerhaften Nachdrücke, Nachtheile für die Schüler entstehen, die mir zur Last gelegt werden könnten.

Ich ersuche daher jeden Gerechtigkeitsliebenden Mann, auf jene betrügerischen Ausgaben ein wachsames Auge zu haben, mich davon sogleich in Kenntniß zu setzen; und verspreche Jedem — der mir den Drucker, Verleger oder Verkäufer, solcher betrügerischen Ausgaben so nachzuweisen im Stande ist, daß ich solche Betrüger und ihre Helfershelfer gerichtlich belangen kann — nebst Verschweigung seines Namens, eine Belohnung von 50 bis 100 Thlr.

Zugleich bin ich erbötig, für Schulen, die sich mit ihren Verschreibungen directe an mich wenden wollen, bey Partien gegen baare Bezahlung solche Vortheile zu gewähren, als es die ohnedieß sehr billigen Preise dieser Bücher nur immer gestatten wollen.

F. Ph. W. Vogel

(sonst S. L. Crusius.)

# Königlich-Bayer'sches allergnädigstes
# PRIVILEGIUM.

Wir Maximilian Joseph, von Gottes Gnaden König von Bayern ꝛc. Bekennen öffentlich mit diesem Briefe und thun kund Jedermann, daß Wir auf allerunterthänigstes Bitten des Buchhändlers Siegfried Lebrecht Crusius in Leipzig Uns allergnädigst bewogen gefunden haben, demselben ein ausschließendes Privilegium auf den Druck und Verkauf einer neuen Auflage folgender Uns von ihm angezeigten Verlags-Werke, als:

1) Bröders große lateinische Grammatik cum Lectionibus latinis,
2) Desselben kleine lateinische Grammatik,
3) Desselben lateinisches Wörterbuch,
4) Thiemens erste Nahrung für den gesunden Menschenverstand,

dergestalt in königlichen Gnaden zu verleihen, daß es ihm frey stehen solle, die eben genannten Werke in Druck zu geben, feil zu bieten, und zu verkaufen, ohne daß Jemand, wer es auch sey, in Unsern sämmtlichen königlichen Erbstaaten dieselben nachzudrucken, oder nachdrucken zu lassen, sich unterstehen dürfe.

Befehlen hiernach allen, in ermeldeten Unsern Staaten wohnenden Buchhändlern, Buchdruckern, Buchbindern oder Verlegern andurch allergnädigst, und wollen ernstlich, daß weder sie noch die Ihrigen sich beygehen lassen, die oben gedachten Werke, ohne vorgängige Einwilligung des rechtmäßigen Verlegers Siegfried Lebrecht Crusius, zu drucken, zu debitiren, oder zu verkaufen; Alles bey Vermeidung Unserer allerhöchsten Ungnade und einer Geld-Strafe von Ein Hundert Dukaten, wovon die eine Hälfte Unserm Fiscus, die andere Hälfte aber dem mehrerwähnten Verleger Crusius zukommen solle, — nebst Verlust des gegen diesen Unsern ausdrücklichen Befehl freventlich veranstalteten Nachdrucks — welchen der Impetrant mit Hülfe und Zuthun jeder Orts-Obrigkeit, wo man dergleichen finden wird, alsogleich aus eigener Gewalt, und ohne Jedermanns Hinderniß hinweg und zu sich nehmen, und damit nach Gefallen schalten könne und möge.

Wie dann allen und jeden zur Nachricht und Warnung dieses Unser Landesherrliches Privilegium den oben erwähnten Werken gewöhnlichen Orts vorgedruckt werden soll. Geschehen und gegeben in Unserer Haupt- und Residenz-Stadt München, urkundlich Unserer eigenhändigen Unterschrift und Unseres größeren geheimen Kanzley-Insiegels den funfzehnten Tag des Monats Jenner im Ein Tausend Acht Hundert und Achten Jahre.

Max. Joseph.

(L. S.)

Freyherr von Montgelas.

Auf königl. allerhöchsten Befehl.

v. Krempelhuber.

Königlich-Würtembergisches allergnädigstes

# PRIVILEGIUM.

Es hat der Buchhändler Friedrich Christian Wilhelm Vogel zu Leipzig unterm 25. September d. J. um ein Königlich Würtembergisches Privilegium gegen den Nachdruck folgender, nächstens in seinem Verlage erscheinenden, neuen verbesserten Ausgaben von

Bröders practischer lateinischen Grammatik cum Lectionibus latinis 12te Auflage,

Desselben kleiner lateinischen Grammatik 15te Auflage, und des dazu gehörigen Wörterbuchs 12te Auflage,

nachgesucht.

Da nun demselben in diesem Gesuche willfahret, und nach der General-Verordnung in Betreff der Privilegien gegen den Bücher-Nachdruck vom 25. Febr. 1815 das erbetene Privilegium auf sechs Jahre bewilliget worden ist; so wird hiedurch allen und jeden Unterthanen, insonderheit aber allen Buchdruckern und Buchhändlern des Königreichs alles Ernstes verboten, besagte Werke innerhalb dieser Zeit nachzudrucken, oder einen auswärtigen Nachdruck derselben in den diesseitigen Landen zu debitiren, widrigenfalls derjenige, welcher dagegen handeln würde, nicht nur mit einer Strafe von 30 Reichsthalern belegt, sondern auch die Konfiskation aller Exemplarien des unbefugten Nachdrucks zum Vortheile des Verlegers, und die Erstattung des Ladenpreises der Verlags-Ausgabe an denselben für die bereits abgegebenen Exemplarien erkannt werden würde.

Stuttgart am 18. Novemb. 1817.

(L. S.)

Königlich Würtembergische Ober-Regierung.

Freyherr von Holzschuher.

Leypold.

# Vorrede
## zur ersten Auflage.

Hiemit entledige ich mich meines Versprechens, das ich in der Vorrede zu meiner kleinen lateinischen Grammatik that, und übergebe angehenden Lateinern das dazu gehörige Wörterbuch. So nützlich es ist, Anfängern zur Erlernung einer Sprache ein eignes, ihren Fähigkeiten angemeßnes Lehr= und Lesebuch in die Hände zu geben, so nützlich ist es auch ohne Zweifel, ein besondres Wörterbuch damit zu verbinden, worin sie alle in dem Buche vorkommende Wörter und Bedeutungen sogleich finden können. Dieß ist ein so allgemein anerkanntes Bedürfniß der Jugend, daß man an den meisten Chrestomathien und Lesebüchern, die für Anfänger geschrieben sind, ein eignes Wörterbuch angehängt findet. Und das mit Recht; denn kein andres Wörterbuch wird dem Anfänger gerade nur die Bedeutungen und die Redensarten angeben, die in seinem Lehrbuche vorkommen; kein andres wird ihn also überall hinlänglich belehren und zurecht weisen. Ich glaubte also, angehenden Lateinern, die sich meiner kleinen Grammatik bedienen, einen Dienst zu thun, wenn ich ihnen ebenfalls ein Wörterbuch dazu lieferte, welches alles enthielte, was in der Grammatik und den angehängten Lectionen vorkommt. Diejenigen Bedeutungen und Redensarten, die darin nicht erwähnt werden, habe ich weggelassen, jedoch die erste Bedeutung eines Worts, wenn sie gleich nicht darin vorkommt, gemeiniglich voraus geschickt.

Bey Substantiven stehet allemal der Genitiv, woraus der Anfänger zur Gnüge ersiehet, zu welcher Declination ein jedes gehört; und die beygesetzten Buchstaben m. f. n. sagen ihm, ob es ein masculinum, femininum oder neutrum ist, und der Buchstabe c, daß es ein commune, d. i. beyden Geschlechtern, dem männlichen und weiblichen, gemein ist.

Bey den Verbis habe ich, wie gewöhnlich, die Grundformen der Temporum angegeben, aber statt des Infinitivs blos die Nummer der Conjugation beygefügt, woraus der Anfänger sogleich siehet, ob sich der Infinitiv auf āre, ēre, ĕre oder īre endigt, und ihn also selbst hinzu setzen kann. Nur muß er bey

den

den Verbis der dritten Conjugation auf io merken, daß das i im Infinitiv wegfällt, und also z. B. von capio, facio etc. der Infinitiv capĕre, facĕre etc. heißt. Aber bey der ersten Conjugation habe ich die Grundformen der Temporum der Kürze wegen weggelassen, weil sie sich in dieser Conjugation, bis auf sehr wenige Ausnahmen, überall gleich sind. So oft also bey einem Verbo 1. stehet; so weiß der Anfänger, daß sich die Grundformen auf o, avi, atum, are endigen.

Ueberall habe ich mich der möglichsten Kürze beflissen, und deshalb die Wörter nicht ausführlich erklärt, noch den Grund einer abgeleiteten Bedeutung umständlich angegeben, sondern der Kürze wegen nur geradezu gesagt, was das Wort in diesem oder jenem Falle bedeute, wobey ich voraus setze, daß der Lehrer die genauere Entwickelung mancher Bedeutungen leicht hinzu setzen wird.

Bey Wörtern, die mehr als zwey Sylben haben, ist da, wo es einigermaßen nöthig schien, das Sylbenmaß drüber gesetzt, um Anfänger gleich vom Anfange an zu gewöhnen, die vorletzte Sylbe nach ihrer Quantität recht auszusprechen. Eine Sylbe mit einem Querstrich - ist lang, mit einem Häkchen ⌣ ist kurz. Oft stehet auch vor der vorletzten Sylbe ein Tonzeichen. Nach demselben muß sich der Anfänger richten, wenn dasselbe um eine Sylbe kürzer wird. Z. B. das Tonzeichen bey appāreo. elūceo etc. zeigt, daß diese Sylbe, wenn sie in die vorletzte Stelle zu stehen kommt, lang ausgesprochen werden soll, appāret, elūcet. Hingegen bey admŏneo, exhĭbeo, effĭcio, esŭrio etc. lehrt das Tonzeichen, daß diese Sylbe, wenn sie die vorletzte wird, kurz auszusprechen ist, admŏnes, exhĭbet, effĭcis, esŭrit; so auch bey aggrĕdior, perpĕtior etc. daß diese Sylbe im Infinitiv kurz ist, aggrĕdi, perpĕti.

Durch dieses Wörterbuch ist nun der angehende Lateiner im Stande, sich auf seine Lectionen gehörig vorzubereiten, die Uebersetzung des Textes leicht zu treffen, und mit der lateinischen Sprache die erste Bekanntschaft zu machen. Ich wünsche herzlich, daß auch dieses Büchlein bey der lieben Jugend den Nutzen stiften möge, den ich unter Gottes Hülfe davon erwarte.

Beuchte, den 2. April 1796.

C. G. Bröder.

---

# Vorbericht
## zur siebenten Auflage.

Da von meiner kleinen Grammatik kürzlich wiederum ein paar unverantwortliche Nachdrücke erschienen sind, und ich dieserhalb, um denselben meiner Seits entgegen zu arbeiten, genöthigt gewesen bin, die neulich herausgekommene achte Auflage derselben mit beträchtlichen Verbesserungen und Zusätzen auszustatten, und ihr dadurch entscheidende Vorzüge vor jenen Nachdrücken mitzugeben; so war es natürlich, daß die gleich darauf folgende gegenwärtige Auflage des Wörterbuchs über diese kleine Grammatik ebenfalls vermehrt werden mußte. Ich habe demnach alle Wörter der eingeschalteten Zusätze, die noch nicht im Wörterbuche standen, hinein gebracht, und es dadurch auch für die neueste Auflage vollständig gemacht, daß also junge Anfänger nirgends vergeblich nachschlagen, sondern überall die nöthige Auskunft darin finden werden.

Um das Auffinden der Wörter überall zu erleichtern, habe ich noch mehr abweichende Formen, als in den vorigen Auflagen angegeben waren, hinzugethan, und jedesmal nachgewiesen, unter welchem Worte sie zu suchen sind. Wie wollten sonst Anfänger in vielen Fällen das rechte Wort finden? Z. B. den Nominativ von folgenden Casibus: boves, noctis, mares, regem, itineris, olera, trium, eorum, cuinam, ejusdem, cujusque etc. Ferner das Praesens von folgenden Temporibus: aberam, mavis, velim, cessi, erexi, feci, fregi, genui, ivi, pavi, peperi, sustuli, tetigi, tuli, egisse, ire etc. oder von folgenden Participiis: actus, avulsus, collatus, consitus,

factus, gestus, jussus, locutus, natus, nexus, oblatus, passus, perculsus, perpessus, pictus, positus, pressus, subactus, tectus, vectus, attacturus, periturus, victurus etc.

Auch habe ich die citirten Paragraphenzahlen in dieser Auflage noch vollständiger gemacht, als sie vorher waren, und die angegebenen Bedeutungen der Wörter und Redensarten vollends mit Stellen belegt, wo sie in der kleinen Grammatik und den Lectionen so vorkommen. Nur bey Wörtern, die mit einer einzigen Bedeutung aufgeführt sind, habe ich keine Stellen nachgewiesen, weil in einer jeden dieselbe Bedeutung Statt findet, und also nicht verfehlt werden kann. Aber in jedem Falle ist überall nur Eine Stelle bezeichnet, wo die angeführte Bedeutung vorkommt, und in allen übrigen ist es dem angehenden Lateiner überlassen, sie da, wo sie wieder vorkommt, selbst zu finden.

Da auch in der Grammatik und dem Lesebuche verschiedner merkwürdiger Personen aus der Weltgeschichte gedacht wird, und es nicht undienlich ist, zu wissen, zu welcher Zeit dieselben gelebt haben: so habe ich von denselben das Sterbejahr, wo es aus der Geschichte bekannt ist, beygesetzt, und zwar nach der Christlichen Zeitrechnung, vor oder nach Christi Geburt, weil Anfänger nach dieser Angabe leichter begreifen, wie lange es her sey, daß dieser und jener gelebt habe, als wenn man ihnen das Jahr nach Erschaffung der Welt bekannt macht.

So übergebe ich nun hiemit der lieben Jugend diese neue Auflage, mit dem herzlichen Wunsche, daß sie ihr gute Dienste thun möge.

Beuchte bey Goslar, den 21. October 1809.

Der Verfasser.

---

# A.

A, ab, abs, *Praep.* 1) von: a Deo, von Gott; 2) nach: a prandio nach Tische 401; 3) gegen, vor: tutus a morbo sicher vor der Krankheit.

Abaliēno, abwendig machen: omnium animos a se abalienare jedermann von sich abwendig machen.

Abdĭtus, a, um, verborgen versteckt.

Abdōmen, ĭnis, *n.* der Wanst, Bauch.

Abdūco, xi, ctum, 3. 1) wegführen, abführen; a via. Auch blos: wohin führen 123; in custodiam ins Gefängniß setzen; 2) abwendig machen, abhalten; a virtute.

Abĕo, ii, ĭtum, 3. weggehen 431; wegziehen 287; davon kommen 482; abreisen, in alias terras. Auch überhaupt: wohin gehen; in hortum, rus abire aufs Land gehen 123. *Part.* abiens, *Gen.* abeuntis, beym Weggehen, beym Abschiede 444.

Abĕram, s. absum.

Aberro, 1. sich von etwas verirren 309. Daher, fehl gehen 391, fehlen 420, verfehlen.

Abesse, abfui, s. absum.

Abhinc, *Adv.* von jetzt an, seit, vor; duodeviginti abhinc seculis vor 1800 Jahren.

Abhorreo, ui, 2. entfernt seyn von etwas, ganz abweichen 173.

Abjectus, a, um, s. abjicio.

Abiens, s. abeo.

Abies, ĕtis, *f.* die Tanne.

Abĭgo, ēgi, actum, 3. wegtreiben, vertreiben 232.

Abjĭcio, jēci, jectum, 3. wegwerfen 423, abwerfen 269, von sich werfen; se abjicere sich hinwerfen, wohin stürzen 459. *Particip.* abjectus, a, um weggeworfen 439.

Abire, abiturus, s. abeo.

Abjuro, 1. abschwören.

Ablēgo, 1. abschicken 197, wegschicken, verwerfen 378.

Abrādo, si, sum, 3. abscheren, barbam.

Abrŏgo, 1. abschaffen 197, aufheben. *Part.* abrogatus, a, um abgeschafft.

Abscēdo, cessi, cessum, 3. weggehen 390, sich entfernen 486.

Abscindo, scidi, scissum, 3. abschneiden, caudam; ablösen, conchas. *Part.* abscissus, a, um abgeschnitten.

Abscondo, didi, ditum, 3. verbergen 437, verstecken 281.

Absens, tis, abwesend; me absente in meiner Abwesenheit.

Absolvo, solvi, solūtum, 3. 1) losmachen, 2) lossprechen; crimine vom Verbrechen; für unschuldig erklären 184; seditionis sc. crimine von dem Verbrechen des Aufruhrs frey sprechen, 3) zu Ende bringen: viam den Weg zurück legen 338.

Absorbeo, bui und psi, ptum, 2. hinterschlucken: daher, in sich ziehen, humorem 362.

Absque, *Praep.* ohne.

Abstergo, si, sum, 3. abwischen, sordes.

Absterreo, rui, itum, 2. abschrecken; *Pass.* absterreri sich abschrecken lassen, a litteris 460.
Abstineo, tinui, tentum, 2. abhalten von etwas; se abstinere, auch blos abstinere sich enthalten, re und a re; a vino des Weins 712; a maleficiis böser Thaten, iis rebus derjenigen Dinge cibo abstinere hungern, fasten 377.
Abstuli, s. aufero.
Absum, fui, esse, weg seyn, nicht da seyn, abwesend seyn, a parentibus; ubi lumen abest wo kein Licht ist; si abessent wenn sie fehlten 344. Daher, entfernt seyn, a terris nostris; longe hinc abesse weit von hier seyn 380; haud procul abesse nicht weit davon seyn 4 7; abesse diutius länger wegbleiben 397; si hiems abesset wenn der Winter wegbliebe 373; haud longe sexta abest scil. hora es ist nicht weit von 6 Uhr 376. Daher, woran fehlen: numero abesse an der Zahl fehlen 433; paulum abest es fehlt wenig 430; non multùm abest es fehlt nicht viel 393.
Absūmo, sumsi, sumtum, 3. verzehren, verbrauchen; candelas Licht verbrennen 399; frigore absumi erfrieren 111.
Absurde, *Adv* unschicklich.
Abunde, *Adv*. überflüssig, sattsam, genugsam 2 3.
Abundo, 1. Ueberfluß haben, re an etwas; ovibus an Schafen; amicis Freunde genug haben 163.
Abūsus, us, *m*. der Mißbrauch.
Abutor, usus sum, 3. 1) gebrauchen; 2) mißbrauchen, übel anwenden, re eine Sache, ratione die Vernunft 164.
Ac, *Conj*. 1) und, zuweilen, und zwar, ego vero ac lubens, o ja, und zwar, oder, und noch dazu herzlich gern; 2) als, wie, nach aeque, pariter, perinde; ac si als wenn.
Acanthis, idis, *f*. der Zeisig.
Accēdo, cessi, cessum, 3. hinzugehen, heran kommen, sich nähern 290; ad aliquem zu einem gehen 419, oder kommen 465; propius ad aliquem einem näher kommen, sich mehr nähern 30 ; proxime am nächsten kommen 308; huc accedit hiezu kommt noch 373.
Accelĕro, 1. hinzueilen.
Accendo, di, sum, 3. anzünden.
Acceptus, a, um, s. accipio.
Accessi, s. accedo.
Accessus, us, *m*. die Annäherung.
Accĭdo, di, 3. sich zutragen, ereignen; solis eclipsis accidit ereignet sich; hoc accidit das geschieht; semper accidit es geschieht allemal. Daher einem widerfahren 204; begegnen 158; quid tibi accidit? was ist dir widerfahren? was fehlt dir? 377.
Accĭpio, cēpi, ceptum, 3. annehmen, empfangen 115, bekommen; ore in den Mund nehmen 381; accipere, sc. auribus, vernehmen, hören 371; sonum den Schall hören 349; accipe nimm hin! da hast du 385; beim Trinken, Bescheid thun 377; injuriam accipere Unrecht leiden 167: beneficium acceptum eine empfangene Wohlthat 141.
Accipĭter, tris, *m*. der Habicht.
Acclāmo, 1. einem zurufen.
Accommodatus, a, um, eingerichtet 287; angemessen.
Accommŏdo, 1. 1) etwas einrichten 214; 2) sich nach etwas richten 145.
Accresco, crevi, cretum, 3. anwachsen 316.
Accurate, *Adv*. accurat, sorgfältig, genau; accuratius genauer; accuratissime aufs sorgfältigste.

Accu-

**Accuratus**, a, um genau, sorgfältig.
**Accurro**, cucurri und curri, cursum, 3. herzu und hinzu laufen 429.
**Accūso**, 1. anklagen, beschuldigen 148; furti des Diebstahls: daher sich beschweren, tadeln 415; se ipsum accusare sich selbst Vorwürfe machen 386; haec res nihil habet accusandum es ist nichts daran auszusetzen 373.
**Ācer**, acris, acre, (acrior, acerrimus), 1) scharf; visus acerrimus ein sehr scharfes Gesicht 110; 2) heftig; accerrima inimicitia 214.
**Acerrime**, s. acriter.
**Acervus**, i, *m*. ein Haufen.
**Acētum**, i, *n*. der Essig.
**Acĭdus**, a, um sauer.
**Acies**, ēi, *f*. 1) die Schärfe, z. B. der Augen, daher der Stern im Auge 324, der Augapfel, überhaupt die Augen; aciem laedere den Augen schaden 325. 2) die Schlachtordnung, das Heer 426.
**Acquiesco**, evi, etum, 3. 1) ausruhen 460. 2) sich beruhigen, seine Beruhigung finden 219
**Acquīro**, sivi, situm, 3. erwerben 102, erlangen 124.
**Acriter**, *Adv*. (acrius, acerrime) 1) heftig 104; etiam acrius noch heftiger. 2) scharf, acerrime cernere sehr scharf sehen 278.
**Actio**, ōnis, *f*. die Handlung.
**Actus**, a, um s. ago.
**Aculeātus**, a, um, stachlich.
**Aculĕus**, i. *m*. der Stachel.
**Acūmen**, ĭnis, *n*. die Spitze.
**Acumĭno**, 1. spitzig machen, zuspitzen. *Part*. acuminatus, a, um spitzig, zugespitzt; dentes acuminati spitzige Zähne
**Acuo**, ui, utum, 3. scharf machen 255; schärfen, wetzen 181, schleifen; gemmas die Edelsteine schleifen 255.
**Acus**, us *f*. die Nadel; acus magnetica die Magnetnadel.
**Acūte**, *Adv*. (acutius, acutissime) 1) scharf; acutissime cernere sehr scharf sehen. 2) scharfsinnig; acute respondere 416.
**Acūtus**, a, um, scharf 302; spitzig, zugespitzt 292; dentes acuti scharfe Zähne; columna acuta eine Spitzsäule.
**Ad**, *Praep*. 1) zu; ad usum zum Nutzen; praeparare se ad aliquid sich auf etwas vorbereiten; daher statt usque ad bis zu oder auf; ad summam senectutem bis zum höchsten Alter 116; a vestigio a verticem bis zum Scheitel 333; ad unum omnes alle bis auf einen, d. i. alle zusammen, alle mit einander 310; 2) bei; ad lucem bey dem Lichte 289; ad hoc facinus bei dieser That 444; ad quamvis exiguam auram bey einem noch so kleinen Lüftchen 455. Daher auch, an; ad forum am Markt 309; ad ripas an den Ufern 213; ad costas an den Rippen 332; ad utramque aurem an beyden Ohren 312; 3) nach; ad lineam rectam nach einer geraden, oder in gerader Linie 235; ad veritatem nach der Wahrheit 412; 4) gegen, und zwar *a* statt contra wider, ad omnes ictus munitus gegen einen jeden Schlag verwahrt 464; *b*) statt versus, gegen, ad septentrionem gegen Norden 269; ad occasum gegen Abend 103; *c*) statt circiter, bey Zahlen, gegen, bey, an; ad quindecim pedes gegen oder an 15 Fuß 268; ad octo millia an die 8000, oder wohl 8000, 313.
**Adaequo**, 1. gleich kommen, gleichen; magnitudine aliquem adaequare einem an Größe gleich kommen 364.
**Adămas**, antis, *m*. der Diamant.
**Adămo**, 1. lieben, liebgewinnen 443.

Addisco, didici, 3. lernen 169, erlernen.
Addo, didi, ditum, 3. hinzu setzen 384, dazu geben 396, auch ansetzen 290, anmachen alicui aliquid; erat additurus er wollte hinzusetzen 486.
Adduco, xi, ctum, 3. herzuführen 453, mitbringen 434. *Pass.* adduci wozu gebracht oder bewogen werden, non facile adduci nicht leicht dahin gebracht werden 173.
Ademtus, s. adimo.
Adeo, *Adv.* 1) so gar, so sehr 197; adeo pusillus so klein 389; tuque adeo und noch dazu du 484. 2) deswegen, adeoque, atque adeo und also 303, und folglich 337.
Adeo, i, itum, 4. 1) hinzu gehen; aliquem zu einem gehen 387. 2) wohin kommen, insulas adire auf Inseln kommen 183.
Adeps, ipis, *c.* das Schmeer. Fett 339, der Speck 298.
Adeptus, s. adipiscor.
Aderam, adero, s. adsum.
Adfero, s. affero, adficio s. afficio, adflatus s. afflatus.
Adfui, s. adsum.
Adhaereo, haesi, haesum, 2. an etwas hängen 279, oder hängen bleiben, alicui; camino adhaerere sich an den Schornstein anhängen 247. firmo nexu rei adhaerere worin fest sitzen 332; utrique humero adhaerere an beyden Schultern hängen 333.
Adhibeo, bui, bitum, 2. 1) dazu nehmen; mensae adhibere zur Tafel ziehen 441. 2) anwenden, gebrauchen 173, cautionem Vorsicht gebrauchen 175; ad aliquid zu etwas.
Adhinnio, ivi, itum, 4. anwiehern, alicui 407.
Adhortor, 1. ermahnen 110.
Adhuc, *Adv.* noch.
Adjaceo, cui, 2. dabey oder an etwas liegen, angrenzen, alicui; Africae adjacet es grenzt oder stößt an Afrika 291.
Adibo, *Fut.* von adeo.
Adii, *Perf.* von adeo.
Adimo, emi, emtum, 3. nehmen, wegnehmen 405, benehmen, alicui aliquid; aërem einem die Luft benehmen 194. *Part.* ademtus, a, um benommen.
Adipens, a, um von Fett; cutis adipea die Fetthaut 346.
Adipiscor, eptus sum, 3. erlangen, aliquid 215.
Adire, s. adeo.
Aditus, us, *m.* der Zugang, Eingang 326.
Adjumentum, i, *n.* die Hülfe, das Hülfsmittel 361.
Adjungo, xi, ctum, 3. hinzufügen, mit etwas verbinden, alicui; hamum funiculo an den Bindfaden anbinden 388; sibi lucrum sich einen Vortheil verschaffen 461; amicos sibi adjungere sich Freunde erwerben 220. *Part.* adjunctus, a, um angebunden.
Adjuvo, juvi, jutum, 1. helfen 220, beystehen 160, befördern 328, begünstigen 423, aliquem; currentem einen im Laufe unterstützen 291; natatum das Schwimmen befördern 283; adjuvare, ut dazu beytragen, daß 342.
Adlabor s. allabor, adlatus s. affero, adlicio s. allicio, adligo s. alligo, adloquor s. alloquor.
Administratio, onis, *f.* die Besorgung, Regierung 229.
Administro, 1. besorgen, regieren; mundum die Welt regieren 102; justitiam die Gerechtigkeit verwalten, handhaben 150.
Admirabilis, e, bewundernswürdig 347.
Admiratio, onis, *f.* die Bewunderung.
Admiror, atus sum, 1. bewundern. *Part.* admirandus, a, um bewundernswürdig 255.

Admitto, misi, missum, 3. 1) herzu lassen; intro herein kommen lassen 385; somnum admittere einschlafen 204. 2) begehen, scelus eine Bosheit.
Admŏdum, *Adv.* sehr.
Admŏneo, ui, ĭtum, 2. erinnern, de re an etwas 382; de periculo admonere vor einer Gefahr warnen 280.
Admŏveo, mōvi, mōtum, 2. hinzu bewegen, hinbringen, ori zum Munde bringen 275; naribus an die Nase halten 457; igni admotus ans Feuer gebracht 181.
Adnăto, 1. herzu oder hinzu schwimmen.
Adnecto, s. annecto, adnumero, s. annumero, adnuntio s. annuntio, adnuo s. annuo.
Adolescens, tis, *c.* ein junger Mensch, Jüngling. *Plur.* junge Leute 151.
Adolescentia, ae, *f.* die Jugend, das Jünglingsalter 205.
Adolesco, olevi, ultum, 3. heranwachsen, groß werden, *Part.* adultus, a, um, erwachsen 402, heran gewachsen 268.
Adorior, ortus sum, 4. angreifen, anfallen 183, hominem 272; auf etwas losgehen, apiarium auf das Bienenhaus 403.
Adorno, 1. zieren, zurecht machen; pilis adornatus mit Haaren versehen 325.
Adŏro, 1. anbeten, verehren.
Adparatus s. apparatus, adpareo, adparo, adpello, adpendo, adpetitus, adpeto, adpono s. app.
Adscendo, adsentatio, adsentor, adsequor, adservo, adsideo adsigno s. ass.
Adspectus, us, *m.* der Anblick 125, der Blick 324; das Ansehen 112; ad adspectum an Gestalt 330.
Adspergo, si, sum, 3. 1) ansprengen. 2) bestreuen, sale salzen 403.
Adspĭcio, exi, ectum, 3. ansehen 280; adspice da! siehe es an, besiehe es 361, siehe zu 364; adspectu jucundus schön anzusehen; aliquid adspectu jucundum etwas schönes 380.
Adsto, stiti, stitum, 1. dabey stehen, da stehen 393, sich hin stellen 456.
Adstringo, inxi, ictum, 3. straff anziehen; nervis adstrictis an Nerven befestigt.
Adsuefăcio, fēci, factum, 3. zu oder an etwas gewöhnen. *Pass.* adsuefieri gewöhnt werden 171.
Adsuesco, adsuetus, adsumo, adsurgo, s. ass.
Adsum, fui, esse, 1) da seyn 385, gegenwärtig oder zugegen seyn 119; qui adsunt f. aderant die Anwesenden 422, ades huc komm hieher 388, adero ich werde mich einstellen 375. 2) *c. Dat.* homini bey jemanden seyn 413, auch, zu Hülfe kommen 386; alicui rei dabey seyn, einer Sache beywohnen; adesse concioni sacrae in der Kirche seyn 367.
Advĕho, xi, ctum, 3. herzuführen oder fahren, herbeyführen 119. *Pass.* advehi heran fahren, hin fahren 321.
Advĕna, ae, *m.* ein Ankömmling, ein Fremder 266.
Advĕnio, vēni, ventum, 4. herzu kommen, ankommen; advenientem videre einen kommen sehen 370; sibi advenire erhalten, bekommen 479.
Advento, 1. herzu kommen, herannahen, annähern 283; sol adventans die aufgehende Sonne.
Adventus, us, *m.* die Ankunft.
Adversus oder adversum, *Praep.* gegen, wider.

Adversus, a, um 1) entgegen gekehrt; adverso sole gegen die Sonne 282; adversa pars der Vordertheil 334; in adversa pectoris parte vorn in der Brust 332. 2) widrig; res adversae Unglück, Widerwärtigkeiten 444; nihil adversi nichts widriges, kein Unglück 138; aliquid adversi etwas widriges, eine Widerwärtigkeit 224.
Adulatio, ōnis, *f.* die Schmeichelei.
Adulator, ōris, *m.* ein Schmeichler.
Adultus, a, um s. adolesco.
Aduncus, a, um krumm gebogen 278; nasus aduncus eine Habichtsnase.
Advocatio, ōnis, *f.* die Prozeßführung; in advocationem venire, eine Prozeßsache übernehmen, als Advokat auftreten 434.
Advŏlo, 1) herzu fliegen.
Adūro, ussi, ustum, 3. anbrennen, verbrennen 476.
Aedes, is, *f.* ein Tempel; aedes sacra eine Kirche 367, *Plur.* Aedes, ium ein Haus, Gebäude 276.
Aedificium, i, *n.* ein Gebäude.
Aedifĭco, 1. bauen.
Aeger, gra, grum krank.
Aegre, *Adv.* mit genauer Noth; *Superl.* aegerrime sehr ungern.
Aegrōto, 1. krank seyn.
Aegrōtus, a, um krank.
Aegyptius, a, um Aegyptisch. *Subst.* Aegyptius ein Aegyptier.
Aegyptus, i, *f.* Aegypten, ein Land in Afrika.
Aemŭlus, a, um eifrig nachahmend; gemmis aemulus den Edelsteinen ähnlich, funkelnd 481.
Aenēas, ae, *m.* Aeneas, ein Trojanischer Prinz, 1100 Jahre vor C. G.
Aenĕus, a, um ehern, kupfern 254.
Aenigma, ătis, *n.* ein Räthsel.
Aequabilĭter, *Adv.* gleichmäßig, in gleichem Maße 340.
Aequālis, e, gleichmäßig, einerley 371.
Aequalĭter, *Adv.* gleich, gleich weit 236.
Aeque, *Adv.* gleich 306, eben so 394; aeque ac eben so, wie 371.
Aequĭtas, ātis, *f.* die Billigkeit.
Aequo, 1. gleich machen 115, auch gleich seyn; magnitudine aliquem einem an Größe gleich kommen 288, so groß seyn, ausmachen, betragen 255.
Aequor, ŏris, *n.* 1) die Fläche, 243; 2) das Meer.
Aequus, a, um 1) gleich 119 eben. 2) billig 126; plus aequo mehr, als billig, ungebührlich 219; aequum dicis du hast Recht 372. 3) gelassen; aequus animus ein gelaßnes Gemüth, Gelassenheit; aequo animo mit Gelassenheit 159; aequiore gelaßner 458; aequissimo mit größter Gelassenheit 463; aequo animo ferre geneigt aufnehmen, sich gefallen lassen, fürlieb nehmen 417.
Aër, ris, *m.* die Luft.
Aerūgo, ĭnis, *f.* der Kupferrost, Grünspan 254.
Aes, aeris, *n.* das Erz, Kupfer.
Aesculus, i, *f.* eine alte Eiche.
Aestas, ātis, *f.* der Sommer.
Aestimator, ōris, *m.* ein Taxirer, callidus aestimator ein guter Kenner.
Aestimo, 1. schätzen; magni hoch schätzen; maximi sehr hoch, am höchsten; pluris höher, parvi gering schätzen.
Aestīvus, a, um was im Sommer ist; calor aestivus die Sommerhitze; frumentum aestivum Sommerkorn, Sommergetreide, *Plur.* Sommerfrüchte 259.
Aestuo, 1. heiß seyn, erhitzt seyn 383.
Aestus, us, *m.* die Hitze.

Aetas, ătis, *f.* das Alter eines jeden Menschen; daher, die Zeit; ea aetate zu damaliger Zeit, damals 411.
Aetatŭla, ae, *f.* das zarte Alter 439.
Aeternĭtas, ātis, *f.* die Ewigkeit.
Aeternus, a, um ewig; ab aeterno von Ewigkeit 354; in aeternum auf ewig.
Aether, ĕris, *m.* der Aether, die obere Luft.
Aethiopia, ae, *f.* Aethiopien in Afrika.
Aethiops, ŏpis, *m.* ein Mohr.
Aetna, ae, *f.* der Aetna, ein feuerspeyender Berg in Sicilien.
Affăbre, *Adv.* künstlich.
Affectus, a, um s. afficio.
Affĕro, (adfero), attŭli, allātum (adlatum), afferre herzu tragen; daher, bringen 137, verursachen, verschaffen 143, zufügen 220, beytragen 110, animal afferre ein Thier mit sich bringen, bey sich haben 441, litteras einen Brief überbringen 413, morbos Krankheiten verursachen 519, mortem sibi sich den Tod zuziehen 309, voluptatem Vergnügen verschaffen 143, usum Nutzen verschaffen, multum damni vielen Schaden thun, perniciem Unglück zufügen. Litterae Lipsia adlatae Briefe von Leipzig, oder, die von Leipzig angekommen 585.
Affĭcio, (adficio), fēci, fectum, 3. anthun, einen auf gewisse Art behandeln; poena s. poenis afficere mit Strafen belegen, bestrafen 174; poena affici bestraft werden; dolore afficere betrüben; dolore affici betrübt seyn 466; voluptate affici Vergnügen finden 382; beneficio affici eine Gabe erhalten 395; summa laetitia affici sich außerordentlich freuen, voller Freuden seyn 438.
Affīgo, (adfigo), xi, xum, 3. anheften, aufspießen 276; cruci affigere kreuzigen. *Part.* affixus, a, um, angespießt 519; lingua palato affixa die am Gaumen fest sitzt.
Affirmo, (adfirmo), 1. bejahen, versichern 396.
Affixus, s. affigo.
Afflatus, (adflatus), us, *m.* das Anwehen, Anblasen 247.
Afflicto, 1. plagen, ängstigen; se sich ängstigen 387.
Afflictus, a, um, s. affligo.
Afflīgo, (adfligo), xi, ctum, 3. niederschlagen, traurig machen 387. *Part.* afflictus, a, um unglücklich, nothleidend 149.
Affluo, (adfluo), xi, ctum, 3. hinzufließen; daher, einen Ueberfluß an etwas haben, reichlich damit versehen seyn 163; aliqua re.
Affluxus, us, *m.* der Zufluß, die Fluth 243; affluxus et refluxus die Ebbe und Fluth.
Afrĭca, ae, *f.* Afrika, der dritte Welttheil.
Agāso, ōnis, *m.* ein Stallknecht, ein Eseltreiber 433.
Agathŏcles, is, *m.* Agathocles, ein König in Sicilien, starb 291 Jahr vor C. G.
Agĕr, gri, *m.* der Acker 231, das Feld; in agros evolare ins Feld fliegen.
Agesilaus, i, *m.* ein König in Sparta, starb 361 Jahr vor C. G.
Aggrăvo, (adgravo), 1. schwerer machen; daher, beschweren, beschwerlich fallen 401.
Aggrĕdior, (adgredior), gressus sum, 3. hinzugehen; aliquem sich an einen machen 417. *Part.* aggressurus, a, um welcher angreifen wird.
Agĭlis, e, behende, hurtig, flink 313.
Agilĭtas, ātis, *f.* die Behendigkeit, Fertigkeit 314.
Agis, is, *m.* Agis, ein König zu Sparta, starb 244 Jahr vor C. G.
Agitatio, ōnis, *f.* die Bewegung.
Agĭto, 1. stark bewegen, rütteln 521; caudam schwenken,

schlenkern, damit wedeln 271, alas die Flügel schwingen 175.

Agmen, ĭnis, *n.* ein Heer; von Bienen, ein Schwarm.

Agnosco, nōvi, nĭtum, 3. erkennen.

Agnus, i, *m.* das Lamm.

Ago, ēgi, actum 3. 1) treiben. *Part.* actus a um getrieben; vapores in sublime acti die in die Höhe getrieben werden oder steigen 181. 2) thun, machen; recte agere recht thun, male agere schlecht handeln 174; quid agis? was machst du? quid agam? was soll ich machen? anfangen 383? quid agat? was soll er machen 369? quid ibi agitur? was geht da vor, was gibts 388? quo quidque tempore agatur zu welcher Zeit etwas gethan werde oder geschehe 150, quid agendum omisi was habe ich unterlassen, das geschehen sollte, oder, was habe ich zu thun unterlassen 204? Daher *Imper.* age, mache, bedeutet oft, wohlan! Age, amice! höre, Freund 483! age, fiat! gut, das wollen wir thun 379. Actum est es ist geschehen; actum est de eo es ist um ihn geschehen, es ist vorbei mit ihm, d. i. er ist verloren 268, oder, er stirbt 341. Acta, orum die Acten 385. 3) handeln 101, sapienter weise handeln 190; de re von etwas 189; melius nobiscum ageretur wir wären besser dran 378. 4) vorstellen eine Person, Chrysippum agere es machen, wie Chrysippus 377. 5) zubringen die Zeit, dies 301; vita ante acta das vergangne, vorige Leben 463, vitam agere das Leben führen 173.

Agon, ōnis, *m.* der Wettstreit.

Agrestis, e, was auf dem Felde ist; mus agrestis eine Feldmaus: columba agrestis eine Feldtaube.

Agricŏla, ae, *m.* der Landmann, Bauer.

Agricultura, ae, *f.* der Ackerbau.

Agrigentīnus, a, um von Agrigent in Sicilien. Agrigentini die Einwohner von Agrigent.

Ah, *Interj.* ach!

Ajo, *Verb. defect.* ich sage: quid ais was sagst du? ut ajunt wie man sagt, oder zu sagen pflegt 379.

Ala, ae, *f.* der Flügel.

Alacĕr, cris, cre munter, lebhaft 275; alacrior munterer 402.

Alacrĭter, *Adv.* munter, hurtig, rasch 210.

Alăpa, ae, *f.* eine Ohrfeige, Maulschelle; gravis alapa eine derbe Maulschelle.

Alātus, a, um geflügelt 293; non alatus ungeflügelt 316.

Alauda, ae, *f.* die Lerche.

Alba, ae, *f.* eine Stadt in Latium.

Albanus, a, um Albanisch, aus der Stadt Alba. Albani die Albaner, die Einwohner von Alba.

Albeo, bui, 2. weiß seyn.

Albesco, bui, 3. weiß werden.

Albĭdus, a, um weißlich 236.

Albis, is, *m.* die Elbe, ein Fluß in Deutschland.

Albus, a, um weiß.

Alĕa, ae, *f.* das Spiel 151, Würfelspiel.

Ales, ĭtis, *c.* der Vogel.

Alexander, dri, *m.* Alexander, ein König in Macedonien, starb 324 Jahr vor C. G.

Alexandrīa, ae, *f.* Alexandrien, ehemalige Hauptstadt in Aegypten.

Alexandrīnus, a, um Alexandrinisch.

Alias, *Adv.* ein andermal 370.

Alibĭlis, e, nahrhaft 283.

Alicŭbi, *Adv.* irgendwo 289.

Aliēnus, a, um fremd 114, geborgt 120; alienum fremdes Gut, einem andern gehörig 465; in aliena sc. bona über fremde Güter 465.

Ali-

Alimentum, i, *n.* die Nahrung 247; alimenta die Lebensmittel 103.
Aliquamdiu, *Adv.* eine Weile 398; eine Zeitlang 308.
Aliquando, *Adv.* einmal 364, dereinst 186, einsmals, irgend einmal 354.
Aliquantŭlum, ein wenig.
Alĭquis, aliqua, aliquid und aliquod einiger, einige, einiges, auch ein, aliquis jemand 203, aliquid etwas, aliqua pars ein Theil 243, membrum aliquod ein Glied 346, aliqua utilitas einiger Nutzen 262, post aliquod tempus nach einiger Zeit 311, aliquid boni etwas Gutes 143, aliquid detrimenti einiger Schaden 168; aliquo tempore post einige Zeit hernach 410. *Plur.* aliqui manche, einige 303, eorum aliqui einige von ihnen 441. Dieses aliquis wirft ali weg nach si, ne, quo, als: si quis wenn jemand, si quod facinus wenn eine That 463; ne quis daß niemand 224, ne quis unquam daß nie jemand 410, ne qua querela daß keine Klage 224, ne quid mali daß nichts Böses 224.
Alĭquot, *Indecl.* einige, etliche 236.
Aliquoties, *Adv.* einigemal 311.
Alĭter, *Adv.* anders.
Alius, a, ud ein anderer 238. *Plur.* alii andere. Multa alia viele andere Dinge 326. Wenn es wiederholt wird, alii, alii einige, andere 258. Animalium alia einige Thiere 439, alius quidam jemand anders 426, aliorum auxilium anderer Leute Hülfe 161, aliorum commoda das Beste unsers Nächsten 225.
Allābor (adlabor), lapsus sum, 3. anstoßen, anprallen 245.
Allĭcio (adlicio), lexi, lectum, 5. anlocken 290.
Allĭgo (adligo), 1. anbinden 424, fest machen 297, alicui
Allŏquor (adloquor), cutus sum, 3. anreden; videtur nos allocuturus er scheint uns anreden zu wollen 391.
Alo, alui, alĭtum und altum, 3. nähren 345, ernähren 203, bey Thieren füttern 281, aufziehen 421. Capras alere Ziegen halten 265, ignem das Feuer unterhalten 171, ali aliqua re von etwas leben, sich nähren 262.
Alŏe, es, *f.* die Aloe.
Alpes, ium, *f.* die Alpen, ein Gebirge in der Schweiz und Ober-Italien.
Alpīnus, a, um Alpinisch. Mus alpinus das Murmelthier.
Altāre, is, *n.* der Altar.
Alte, *Adv.* (altius, altissime) 1) hoch 249. 2) tief; paulo altius etwas tiefer 335
Alter, a, um, *Gen.* alterĭus, 1) der eine von Zweyen. 2) der andere. Steht es zweymal, alter, alter der eine, der andere, puerorum alter der eine Knabe 403, alterum ab altero einen von dem andern 384, in altera parte — in altera auf der einen Seite — auf der andern 239. 3) ein anderer, videt alterum er sieht einen andern 469, alterius esse einem andern gehören 145.
Altercor, atus sum, 1. einen Wortwechsel anfangen, zanken 467.
Alterno, 1. abwechseln, sich ändern 280.
Alternus, a, um abwechselnd 341.
Alterŭter, utra, utrum einer von beiden.
Altitūdo, dĭnis, *f.* die Höhe 291.
Altus, a, um, 1) hoch 241. *Subst.* altum die Höhe 268. 2) tief 388.
Alui, s. alo.
Alveāre, is, *n.* der Bienenkorb, Bienenstock.
Alvĕus, i, *m.* 1) das Flußbett, 2) der Bienenkorb 308.

Alvus, i, *f.* der Unterleib 343, Bauch 273.

Amabĭlis, e, liebenswürdig.

Amābo, (das *Fut.* von amo) ey lieber! höre!

Amārus, a, um bitter.

Amāzon, ŏnis, *f.* eine Amazone. Die Amazonen sollen streitbare Frauenzimmer in Asien gewesen seyn, die keine Mannspersonen unter sich gelitten haben.

Ambĭo, ii, ĭtum, īre, um etwas herumgehen, aliquid. Luna terram ambit geht um die Erde 157; auch, umgeben 316; gingiva dentium radices ambit umgibt die Wurzeln.

Ambĭtus, us, *m.* der Umfang 240.

Ambo, ae, o, beide.

Ambulatio, ōnis, *f.* der Spaziergang, die Allee 380.

Ambŭlo, 1. gehen 274, herum oder hin und hergehen 296, spazieren 178.

America, ae, *f.* Amerika, der vierte Welttheil.

Americanus, a, um Amerikanisch. *Subst.* ein Amerikaner.

Amīca, ae, *f.* eine Freundin.

Amicĭtia, ae, *f.* die Freundschaft.

Amicus, a, um freundschaftlich, günstig; aurora Musis amica ist den Musen günstig 402. *Subst.* amicus, i, *m.* ein Freund. *Vocat.* amicissime mein Lieber 364.

Amīsi, amissus, s amitto.

Amitto, mīsi, missum, 3. verlieren. *Pass.* amitti verloren gehen 109. *Part.* amissus, a, um verloren 423.

Amnis, is, *m.* der Fluß, Strom.

Amo, 1. lieben. *Part.* amans wird oft adjective gebraucht, regiert alsdann den Genitiv, und heißt, ein Freund, Liebhaber, oder auch, welcher liebt, amantius domini er liebt seinen Herrn mehr 142; mirum in modum amare ein außerordentlicher Liebhaber von etwas seyn 3·8. Amabo ey lieber, ich bitte 483.

Amoenĭtas, ātis, *f.* die Annehmlichkeit.

Amoenus, a, um anmuthig.

Amor, ōris, *m.* die Liebe, pacis zum Frieden 203, simiarum amor Affenliebe 275, virtutis amore aus Liebe zur Tugend 103.

Amphibium, i, *n.* ein Amphibium, das im Wasser und auf dem Lande lebt.

Amplector, xus sum, 3. umfassen, umgeben 252; umarmen 275; amplectendo necare zu Tode oder todt drücken 275.

Amplitūdo, ĭnis, *f.* die Weite, Große einer Sache 291.

Amplĭus, *Adv.* mehr, weiter. Non amplius nicht weiter 462, nicht mehr 384; nihil amplius nichts weiter 384.

Amplus, a, um 1) weit, geräumig, groß; satis amplum spatium ein ziemlich großer, ein ziemlicher Zwischenraum 399, amplius spatium ein weiter Raum 338, eo amplior desto weiter 337. Daher, dick vom Umfange, caulis amplus ein dicker Kiel 364. 2) ansehnlich, amplissima dignitas eine sehr ansehnliche Würde 424.

Amstelodămum, i, *n.* Amsterdam, die Hauptstadt in Holland.

Amyclaeus, a, um aus Amyclä, einer Stadt in Griechenland. Amyclaei die Einwohner dieser Stadt.

An, *Adv.* dient zu Fragen, 1) beym Indicativ fragt es geradezu, und wird nicht übersetzt; an nescis weißt du nicht 370? an licet ist es erlaubt 121? darf ich 389? 2) beym Conjunktiv heißt es, ob num aegrotum interrogabis, an sanari velit? ob er gesund werden wolle. 3) wenn num oder utrum vorher gehet, heißt es oder

num sol mobilis est, an immobilis? ist die Sonne beweglich oder unbeweglich?

**Anas**, ătis, *f.* die Ente.

**Anaticula**, ae, *f.* das Entchen, eine junge Ente.

**Anchīses**, ae, *m.* Anchises, ein Prinz von Troja, Vater des Aeneas.

**Ancilla**, ae, *f.* die Magd, Aufwärterin.

**Anfractus**, us, *m.* die Krümmung.

**Angĕlus**, i, *m.* der Engel.

**Anglĭa**, ae, *f.* England.

**Anglus**, i, *m.* ein Engländer.

**Anguilla**, ae, *f.* der Aal.

**Anguis**, is, *m.* die Schlange.

**Angulātus**, a, um eckig 32[illegible].

**Angustus**, a, um enge, schmal 3[illegible]3; eo angustior desto enger 327.

**Anima**, ae, *f.* 1) die Luft. 2) der Athem; animam attrahere ac reddere den Athem an sich ziehen und wieder von sich stoßen, die Luft ein- und ausathmen 341. 3) die Seele 100, das Leben.

**Animadverto**, ti, sum, 3. bemerken, wahrnehmen 324.

**Anĭmal**, ālis, *n.* ein lebendiges Geschöpf 244, ein Thier 140; maris animal ein Seethier 130.

**Animalcŭlum**, i, *n.* ein Thierchen.

**Anĭmans**, tis, *f.* und *n.* ein belebtes, lebendiges Geschöpf 141, ein Thier 252.

**Animōsus**, a, um voll Muth, muthig.

**Anĭmus**, i, *m.* 1) die Seele 329; animus immortalis die unsterbliche Seele. 2) das Gemüth 444, die Gesinnung, Neigung, Absicht, der gute Wille 177; animus est ich habe Lust, animus non est ich bin nicht Willens 465, ich habe keine Lust 568, animum habere den Willen haben, Willens seyn 465; quo animo in welcher Gesinnung 458, eo animo in der Absicht 458, longe alio animo esse ganz anders gesinnt seyn 424, ex animo vom Herzen 112, bono animo aus gutem Herzen. 3) der Muth; bono animo esse guten Muthes seyn 355, animum reddere wieder Muth machen 387.

**Annecto** (adnecto), nexui oder nexi, nexum, 3. anknüpfen, anbinden, anhängen 451. *Part.* annexus, a, um angebunden 297.

**Annon**, bey Fragen, nicht 360? Annon fuit ist er nicht gewesen 571? annon admiraris bewunderst du nicht 119?

**Annōsus**, a, um vieljährig, bejahrt.

**Annulāris**, e, einen Ring betreffend; digitus annularis der Goldfinger.

**Annulŭs**, i, *m* der Ring.

**Annumĕro**, (adnumero), 1. zu etwas zählen oder rechnen 262.

**Annuntio**, (adnuntio), 1. verkündigen, ankündigen 286.

**Annŭo**, (adnuo), ui, 3. zuwinken, durch Kopfnicken Ja sagen, einwilligen 440.

**Annus**, i, *m.* das Jahr.

**Annuus**, a, um jährlich.

**Anser**, ĕris, *m.* die Gans.

**Anserīnus**, a, um von Gänsen; calamus anserinus Gänsefeder, Gänsekiel.

**Ante**, *Praep.* vor 237. *Adv.* vorher 445, voraus, zuvor. Ante, wenn quam folgt, eher, als, oder ante quam ehe; non ante, quam nicht eher, als bis 167; antequam moriatur ehe er stirbt 145.

**Antea**, *Adv.* vorher 382 sonst 429.

**Antecēdo**, cessi, cessum, 3. vorhergehen, vorangehen 180.

**Antecello**, lui, 3. übertreffen, alicui 549.

**Antegredior**, essus sum, 3. vorhergehen. *Part.* antegressus, a, um vorhergegangen.

Ante-

Antelucānus, a, um was vor Tage geschieht; iter antelucanum ein Marsch vor Tage 404.

Antenna, ae, *f.* die Segelstange. Antenna sensoria ein Fühlhorn 306.

Antepōno, posui, positum, 3. vorziehen.

Anterior, ōris, der vordere 323; pedes anteriores die Vorderfüße 269, pars anterior der vordere Theil 136, pars capitis anterior das Vorderhaupt.

Anteverto, ti, sum, 3. zuvorkommen, alicui.

Antīquus, a, um alt.

Antistes, ĭtis, *c.* ein Vorsteher, Priester, auch ein Superintendent 367.

Antonius, i, *m.* Name einiger berühmten Römer.

Anus, us, *f.* eine alte Frau.

Anxie, *Adv.* ängstlich.

Apelles, is, *m.* Apelles, ein berühmter Maler, 350 Jahre vor Chr. Geb.

Apennīnus, i, *m.* die Apenninen, ein Gebirg in Italien; Apennini montes das Apenninische Gebirg.

Aper, pri, *m.* ein wildes Schwein.

Apĕrio, perui, pertum, 4. öffnen 193, aufmachen; aperire pupulas die Augen aufthun 325, aperiri sich öffnen 390, apertis oculis bey offnen Augen 325, aperto rictu mit offnem Rachen 501, valvulae apertae die sich aufthun 336; daher, eröffnen, entdecken, bekannt machen, rem omnem die ganze Sache 442. *Part.* apertus, a, um geöffnet.

Apiarium, i, *n.* das Bienenhaus.

Apis, is, *f.* die Biene, Imme.

Apis, is und ĭdis, *m.* Apis, ein gewisser heiliger Ochse bey den Aegyptiern.

Apollo, ĭnis, *m.* Apollo, ein heidnischer Gott.

Apostŏlus, i. *m.* ein Apostel, Gesandter.

Apparātus, (adparatus), us, *m.* die Zubereitung, Zurüstung, vasorum apparatus Vorrath von Geschirr 427, modicus apparatus geringe Anstalt zur Mahlzeit, schlechte Bewirthung 417, tantus apparatus so viele Gerichte 376, magnus apparatus großer Vorrath 161.

Appāreo (adpareo), ui, ĭtum, 2. sich zeigen, erscheinen 135, sichtbar seyn, sich sehen lassen 194; nusquam apparere nirgends zu sehen seyn 429; daher, ertheilen; apparet es erhellet 383, sic apparet so ist es. Apparere alicui einem aufwarten 456.

Appāro (adparo), 1. zurecht machen, zubereiten, pennam eine Feder schneiden 364.

Appello, 1. nennen. *Pass.* appellari genennet werden, heißen 231.

Appello, pŭli, pulsum, 3. wohin treiben; ad terram landen 441.

Appendo, di, sum, 3. anhängen, anhenken 321.

Appetītus, us, *m.* das Verlangen nach etwas; *Plur.* die Begierden 212.

Appĕto, ivi, itum, 3. nach etwas trachten 145, streben, aliquid. *Part.* appetens stehet oft adjective. mit dem Genitiv, nach etwas trachtend, begierig; alieni appetens der nach fremdem Gute trachtet 142.

Appōno, sui, ĭtum, 3. hinzusetzen oder legen, ansetzen, aurem daran legen 270, mensam hinsetzen 427, cibos aufsetzen, auftragen, auf den Tisch 299; aures capiti appositae sunt sind an den Kopf gesetzt, stehen am Kopfe 329. *Part.* appositus, a, um angesetzt.

Apporto, 1. herzutragen, bringen 442.

Appositus, s. appono.

Ap-

Apprehendo, di, ſum, 3. ergreifen. *Part.* apprehenſus, a, um ergriffen.

Apprŏbo, 1. genehmigen, billigen 196.

Apppropĕro, 1. herbeyeilen.

Appropinquo, 1. ſich nähern 391, herannahen.

Appuli, ſ. appello.

Aprīlis, is, *m.* der April.

Apte, *Adv.* geſchickt, bequem: aptiſſime factus aufs beſte eingerichtet.

Apto, 1. zurecht machen, einrichten; pennam eine Feder ſchneiden 364.

Aptus, a, um bequem, geſchickt, tauglich 171, brauchbar zu etwas 364, rei und ad rem; ad natandum zum Schwimmen eingerichtet, alicui aptiſſimus einem ſehr angemeſſen 286.

Apud, *Praep.* bey.

Aqua, ae, *f.* das Waſſer.

Aquatĭcus, a, um was im Waſſer iſt; avis aquatica ein Waſſervogel, vita aquatica das Leben im Waſſer 294.

Aquatĭlis, e, was im Waſſer lebt; animal aquatile ein Waſſerthier.

Aquĕus, a, um wäßrig; particulae aqueae Waſſertheilchen.

Aquĭla, ae, *f.* der Adler.

Aquĭlo, ōnis, *m.* der Nordwind.

Aquōſus, a, um waſſerreich, wäßrig 342.

Arabia, ae, *f.* Arabien, ein Land in Aſien.

Arabs, ăbis, *m.* ein Araber.

Aranĕa, ae, *f.* die Spinne.

Aranĕus, i, *m.* die Spinne.

Aratrum, i, *n.* der Pflug.

Arbitrium, i, *n.* das Gutdünken, die Willkühr.

Arbĭtror, 1. dafür halten 378, glauben 429; ſe felicem arbitrari ſich für glücklich halten 158.

Arbor, ŏris, *f.* der Baum.

Arca, ae, *f.* der Kaſten, die Kiſte.

Arcānus, a, um, geheim. *Subſt.* arcanum, i, *n.* ein Geheimniß.

Arceo, ui, 2. abhalten.

Arceſſo, īvi, ītum, 3. herzurufen, zu ſich kommen laſſen 442, beſtellen 385; auch, zuwege bringen, verſchaffen 371.

Archimedes, is, *m.* ein berühmter Mathematiker in Syracus, ſtarb 212 Jahre vor C. G.

Architectus, i, *m.* der Baumeiſter.

Arcus, us, *m.* der Bogen; arcus coeleſtis der Regenbogen.

Ardĕa, ae, *f.* ein Reiher oder Reiger.

Ardĕo, ſi, ſum, 2. brennen.

Arduus, a, um, 1) hoch 454. 2) ſchwer zu erreichen; res arduae Verlegenheiten 165.

Arĕa, ae, *f.* ein freyer Platz, der Hof 368.

Arēna, ae, *f.* der Sand.

Arenōſus, a, um voller Sand, ſandig.

Areŏla, ae, *f.* ein Gartenbeet.

Areſco, 3. trocken werden.

Argentĕus, a, um von Silber, ſilbern.

Argentum, i, *n.* das Silber, Geld 103. Argentum vivum Queckſilber.

Argŭo, ui, ūtum, 3. zeigen, darthun, beſchuldigen; mendacii arguere aliquem einen der Lügen beſchuldigen, zum Lügner machen 404, ſatis arguere zur Gnüge beweiſen 125.

Argutiae, arum, *f.* Spitzfindigkeiten.

Arĭdus, a, um trocken, dürre.

Arĭes, ĕtis, *m.* der Widder, Schafbock.

Ariſtides, is, *m.* ein berühmter Athenienſer, 464 Jahre vor Chr. Geburt.

Arma, orum, *n.* die Waffen.

Armentum, i, *n.* das Pflugvieh, so auch im *Plur.* armenta, das Pflugvieh, Zugvieh, Pferde und Ochsen.
Armo, 1. bewaffnen. *Part.* armatus, a, um bewaffnet 294. mit Gewalt 419.
Aro, 1. pflügen, ackern.
Arōma, ătis, *n.* das Gewürz.
Arrīdĕo, (adrideo), si, sum, 2. anlachen.
Arrĭpio, ripui, reptum, 3. angreifen 170, fassen, erpacken 287.
Arrōdo, si, sum, 3. benagen.
Ars, tis, *f.* die Kunst.
Artaxerxes, is, *m.* ein König in Persien, starb 425 Jahre vor C. G.
Artērĭa, ae, *f.* die Pulsader 355; arteria magna die große Pulsader, arteria aspera die Luftröhre 331.
Artĭcŭlus, i, *m.* das Gelenk, Glied 333; auch, ein Zeitpunkt, mortis articulus die Todesstunde 436.
Artĭfex, ĭcis, *c.* der Künstler.
Artificiōse, *Adv.* künstlich.
Artificiōsus, a, um künstlich.
Artificium, i, *n.* das Kunststück.
Artium, s. ars.
Artus, us, *m.* das Gelenk, Glied, *Plur.* die Glieder. Totis artubus mit dem ganzen Körper.
Arundinetum, i, *n.* ein Rohrgebüsche.
Arundo, ĭnis, *f.* das Rohr, Schilfrohr 455, die Angelruthe 388.
Arx, cis, *f.* ein Schloß, Burg.
As, assis, *m.* 1) eine Münze, ungefähr vier Pfennige. 2) jedes Ganze; heres ex asse ein Universalerbe 443.
Ascendo, (adscendo), di, sum, 3. hinaufsteigen 187, aufsteigen 105; ascensu difficilis schwer zu ersteigen.
Asellus, i, *m.* ein kleiner Esel, oder überh. ein Esel 477.
Asia, ae, *f.* Asien, ein Welttheil.
Asĭna, ae, *f.* die Eselin.
Asinīnus, a, um vom Esel, lac asininum Eselsmilch.
Asĭnus, i, *m.* der Esel.
Asper, a, um rauh, uneben.
Assecutus, a, um s. assequor.
Assentatio, (adsentatio), onis, *f.* die Schmeicheley.
Assentator, ōris, *m.* ein Schmeichler.
Assentor (adsentor), 1. schmeicheln.
Assĕquor (adsequor), cutus sum, 3. erreichen 139, erlangen 424; aliquem einholen 487.
Asser, ĕris, *m.* ein Bret, Diele.
Asservo (adservo), 1. aufheben, verwahren; aliquem in Verwahrung, Arrest nehmen 419.
Assīdĕo (adsideo,), sedi, sessum, 2. bey oder an etwas sitzen; mensae am Tische 430.
Assidŭe, *Adv.* unabläßig, ohne Unterlaß 356.
Assiduitas, atis, *f.* Emsigkeit, Unverdrossenheit.
Assigno (adsigno), 1. anweisen, geben 435.
Assis, is, *m.* ein Bret.
Asso, 1. braten: assatus, a, um gebraten.
Assuesco (adsuesco), suevi, suetum, 3. sich an etwas gewöhnen; sich etwas angewöhnen, alicui rei.
Assuētus (adsuetus), a, um an etwas gewöhnt 471.
Assuevi, s. assuesco.
Assumo (adsumo), sumsi, sumtum, 3. dazu nehmen, zu sich nehmen 378.
Assurgo (adsurgo), rexi, rectum, 3. sich erheben, aufsteigen 245.
Assus, a, um gebraten.
Assyria, ae, *f.* Assyrien, ein Land in Asien.
Ast, *Conj.* aber.
Astronomĭcus, a, um astronomisch.
Astronŏmus, i, *m.* ein Sternkündiger.

Astrum, i, n. das Gestirn.
Astūtus, a, um listig.
Asylum, i, n. eine Freystätte, Ort der Sicherheit, Zufluchtsort.
At, *Conj.* aber; at vero, at enim aber.
Ater, tra, trum. schwarz.
Athēnae, arum, *f.* Athen, eine berühmte Stadt in Griechenland.
Atheniensis, e, Atheniensisch. *Subst.* ein Athenienser.
Atmosphaera, ae, *f.* die Atmosphäre, der Dunstkreis.
Atque, *Conj.* und.
Atqui, *Conj.* aber.
Atramentarium, ii, *n.* das Dintenfaß.
Atramentum, i, *n.* die Dinte.
Attacturus, s. attingo.
Attămen, aber doch.
Attendo, di, tum, 3. aufmerken, Acht geben 382, aliquid auf etwas 159.
Attente, *Adv.* aufmerksam.
Attentus, a, um aufmerksam.
Attenuo, 1. dünne machen, vermindern; cutem abschaben 271.
Attingo, tigi, actum, 3. anrühren 288, zu nahe kommen 409, erreichen 108.
Attollo, 3. erheben; in die Höhe ziehen 388. *Pass.* attolli sich erheben 325, aufsteigen 49.
Attonitus, a, um bestürzt, erstaunt.
Attrăho, xi, ctum, 3. an sich ziehen. *Part.* attractus, a, um angezogen.
Attŭli, s. affero.
Atvēro, *Conj.* aber, aber wirklich.
Avaritia, ae, *f.* der Geiz.
Avarus, a, um geizig 160, habsüchtig, ein Geiziger 146.
Auctor, ōris, *m.* der Urheber 120, Schöpfer 258, auch der Rathgeber 200.
Auctoritas, ātis, *f.* das Ansehen.
Auctumnus, i, *m.* der Herbst.
Auctus, a, um s. augeo.
Aucŭpor, 1. Vögel fangen; aucupans ein Vogelfänger 293.
Audacia, ae, *f.* die Kühnheit, Dreistigkeit, Verwegenheit 403.
Audacter, *Adv.* dreist 284, kühnlich.
Audax, cis, kühn 451, verwegen 109.
Audĕo, ausus sum, 2. sich unterstehen 415, sich getrauen, wagen 28., sich erkühnen.
Audio, ivi, itum, 4. hören; attente aufmerksam zuhören, audiamus alter alterum wir wollen einander überhören 336. Auch Gehör geben, folgen; si me audis wenn du mir folgen willst 383.
Auditor, oris, *m.* ein Zuhörer.
Auditorium, ii, *n.* der Hörsaal.
Auditus, us, *m.* das Gehör.
Avello, vulsi, vulsum, 3. abreißen 154, trennen.
Avēna, ae, *f.* der Hafer oder Haber.
Aversor, 1. verabscheuen 274, einen Abscheu haben, nicht leiden können 281.
Aversus, a, um s. averto.
Āverto, ti, sum, 3. abwenden 315, wegwenden, ableiten 325. *Partic.* aversus, a, um abgewandt; aversam a terra partem die von der Erde abgewandte Seite 234, aversa pars der Hintertheil 332, digito averso mit gekrümmtem Finger 480, aversa pars capitis das Hinterhaupt 323.
Aufĕro, abstuli, ablatum, auferre wegtragen, davon tragen 274, wegnehmen 376, mitnehmen 445, entwenden, nehmen 461, stehlen 114; nummos auferre einem das Geld abnehmen 454, vitam alicui auferre jemanden das Leben

Leben nehmen 220. *Imperat.* aufer nimm weg.

Aufŭgĭo, fūgi, fugĭtum, 3. entfliehen 449, entſpringen 270, davon laufen 274.

Augĕo, xi, ctum, 2. vermehren; memoriam das Gedächtniß ſtärken 170, fertilitatem die Fruchtbarkeit befördern 241. *Paſſ.* augeri wachſen, zunehmen, größer werden 320; multum augeri ſich ſehr vermehren 319. *Part.* auctus, a, um vermehrt.

Augustus, i, *m.* der erſte römiſche Kaiſer, ſtarb 14 Jahr nach Chriſti Geburt; auch der Name Auguſt; ingleichen, der Monatsname Auguſt 136.

Augustus, a, um ehrwürdig, majeſtätiſch.

Avicŭla, ae, *f.* ein Vögelchen.

Avĭde, *Adv.* begierig, cibi nach Speiſe 142.

Avidĭtas, ātis, *f.* die Begierde.

Avĭdus, a, um begierig.

Avis, is, *f.* der Vogel. Avibus i bonis reiſe glücklich 488.

Avĭtus, a, um von Großältern herrührend, uralt 195.

Aula, ae, f. der Hof eines Fürſten.

Aulĭcus, a, um zum Hofe gehörig; aulici die Hofleute 415.

Avŏlo, 1. wegfliegen, davon fliegen.

Aura, ae, *f.* gelinde Luft, ein Lüftchen 246; aura exigua ein kleines Lüftchen; per auras durch die Luft, ad auras in die Lüfte, d. i. in die Höhe 472.

Aurantius, a, um goldfarbig; malus aurantia ein Pomeranzenbaum.

Aurĕus, a, um von Gold, golden.

Auriculāris, e, die Ohren betreffend; auricularis digitus der kleine Finger, Ohrfinger.

Aurĭfex, ĭcis, *m.* der Goldſchmid.

Auriga, ae, *m.* der Fuhrmann.

Auris, is, *f.* das Ohr.

Aurora, ae, *f.* die Morgenröthe.

Aurum, i, *n.* das Gold.

Auſculto, 1. zuhören.

Auſter, ſtri, *m.* der Südwind, auch die Mittagsgegend, auſtrum verſus gegen Süden 295.

Auſtērus, a, um herbe.

Auſtrālis, e, mittägig, ſüdlich.

Auſus, a, um, ſ. audeo.

Aut, *Conj.* oder; zweymal geſetzt, aut, aut, entweder, oder 108, octo aut decem acht bis zehn.

Autem, *Conj.* aber.

Avulſus, a, um, ſ. avello.

Avunculus, i, *m.* der Oheim, Onkel.

Avus, i, *m.* der Großvater.

Auxilĭor, 1. helfen, Hülfe leiſten; auxiliatum approperare zu Hülfe eilen 165.

Auxilĭum, i, *n.* die Hülfe; auxilio mit Hülfe, vermittelſt 320.

Axis, is, *m.* die Achſe.

## B.

Babylon, ōnis, *f.* Babel, Hauptſtadt in Babylonien.

Babylonĭcus, a, um Babyloniſch.

Bacŭlus, i, *m.* der Stab, Stock.

Balaena, ae, *f.* der Wallfiſch.

Balo, 1. bläken, blöken.

Barba, ae, *f.* der Bart.

Barbaries; ei, *f.* die Barbarey, wilde Sitten.

Barbărus, a, um barbariſch, ungeſittet, wild 209.

Baſſianus Caracalla, ein römiſcher Kaiſer, 211 Jahr nach Chr. Geb.

Batillum, i, *n.* und batillus, i, *m.* eine Kohlpfanne, Kohlbecken.
Beāte, *Adv.* glücklich, selig.
Beatitūdo, ĭnis, *f.* die Glückseligkeit, der glückselige Zustand.
Beātus, a, um glücklich, glückselig. *Plur.* beati die Seligen 112.
Bellaria, orum, *n.* der Nachtisch 379, Leckerbissen 404.
Belle, *Adv.* schön 401, artig.
Bellicōsus, a, um kriegerisch, streitbar.
Bello, 1. Krieg führen 165.
Bellŭa, ae, *f.* ein Thier.
Bellum, i, *n.* der Krieg.
Bene, *Adv.* 1) wohl, gut, *Compar.* melius besser, *Superl.* optime, sehr wohl, am besten. 2) sehr oder recht; bene miscere recht umrühren 363.
Benedīco, xi, ctum, 3. segnen.
Benefăcio, fēci, factum, 3. Gutes thun, wohl thun.
Benefactum, i, *n.* eine gute That.
Beneficium, i, *n.* eine Wohlthat; Dei beneficio durch Gottes Gnade 370; beneficium dare eine Wohlthat, Gefälligkeit erzeigen 126.
Benefĭcus, a, um gutthätig, wohlthätig (beneficentior, beneficentissimus).
Benevolentia, ae, *f.* die Gunst, Gewogenheit, Wohlwollen, Liebe 356.
Benjaminius, a, um vom Stamme Benjamin, tribus Benjaminia der Stamm Benjamin 192.
Benigne, *Adv.* gütig.
Benignĭtas, atis, *f.* die Güte, Gütigkeit.
Benignus, a, um gütig, gutthätig; Deus benignissimus der allgütige Gott.
Bestia, ae, *f.* das Thier.
Bestiŏla, ae, *f.* ein kleines Thier, Thierchen.

Bethlehemitĭcus, a, um von Bethlehem, Bethlehemitisch.
Betula, ae, *f.* die Birke.
Bibliotheca, ae, *f.* die Bibliothek, Büchersammlung.
Bibo, bibi, bibĭtum, 3. trinken, bey Thieren, saufen 181, bibendum dare zu trinken geben 419.
Bibŭlus, a, um durstig, charta bibula Löschpapier.
Bidens, tis, 1) zweyzähnig. 2) ein Schaaf 482.
Biduum, i, *n.* zwey Tage.
Bilis, is, *f.* die Galle.
Bini, ae, a, zwey, je zwey.
Bipes, pĕdis, zweyfüßig; bipedem constituere auf zwey Füße stellen 322.
Bis, *Adv.* zweymal.
Blande, *Adv.* schmeichelnd, liebkosend, mit liebkosenden Worten.
Blandior, dĭtus sum, 4. schmeicheln 412, liebkosen.
Blandus, a, um schmeichelnd 266, verführerisch 473.
Bolus, i, *m.* der Bissen.
Bombycĭnus, a, um von Seide; filum bombycinum ein Seidenfaden.
Bombyx, ĭcis, *m.* der Seidenwurm.
Bonĭtas, atis, *f.* die Güte 550, Gütigkeit.
Bononia, ae, *f.* Bologna in Italien.
Bonus, a, um gut. *Compar.* melior. *Superl.* optimus. O bone! o bona! o Freund! Freundin 486! Bonus vir, ein rechtschaffner, braver Mann 438. *Plur.* Boni, sc. homines, gute, rechtschaffne Menschen, bonae litterae nützliche Wissenschaften 387. *Subst.* bonum, das Gute; summum bonum, das höchste Gut, bonum naturale ein natürliches Gut, eine Naturgabe 417. *Plur.* bona, die Güter 103.
Boreālis, e, nördlich; lumen boreale, das Nordlicht.

Leben nehmen 220. *Imperat.* aufer nimm weg.

Aufŭgĭo, fūgi, fugĭtum, 3. entfliehen 449, entſpringen 270, davon laufen 274.

Augĕo, xi, ctum, 2. vermehren; memoriam das Gedächtniß ſtärken 170, fertilitatem die Fruchtbarkeit befördern 241. *Paſſ.* augeri wachſen, zunehmen, größer werden 320; multum augeri ſich ſehr vermehren 319. *Part.* auctus, a, um vermehrt.

Augustus, i, *m.* der erſte römiſche Kaiſer, ſtarb 14 Jahr nach Chriſti Geburt; auch der Name Auguſt; ingleichen, der Monatsname Auguſt 136.

Augustus, a, um ehrwürdig, majeſtätiſch.

Avicŭla, ae, *f.* ein Vögelchen.

Avĭde, *Adv.* begierig, cibi nach Speiſe 142.

Avidĭtas, ātis, *f.* die Begierde.

Avĭdus, a, um begierig.

Avis, is, *f.* der Vogel. Avibus i bonis reiſe glücklich 488.

Avĭtus, a, um von Großältern herrührend, uralt 195.

Aula, ae, f. der Hof eines Fürſten.

Aulĭcus, a, um zum Hofe gehörig; aulici die Hofleute 415.

Avŏlo, 1. wegfliegen, davon fliegen.

Aura, ae, *f.* gelinde Luft, ein Lüftchen 246; aura exigua ein kleines Lüftchen; per auras durch die Luft, ad auras in die Lüfte, d. i. in die Höhe 472.

Aurantius, a, um goldfarbig; malus aurantia ein Pomeranzenbaum.

Aurĕus, a, um von Gold, golden.

Auriculāris, e, die Ohren betreffend; auricularis digitus der kleine Finger, Ohrfinger.

Aurĭfex, ĭcis, *m.* der Goldſchmid.

Auriga, ae, *m.* der Fuhrmann.

Auris, is, *f.* das Ohr.

Aurora, ae, *f.* die Morgenröthe.

Aurum, i, *n.* das Gold.

Auſculto, 1. zuhören.

Auſter, ſtri, *m.* der Südwind, auch die Mittagsgegend, auſtrum verſus gegen Süden 295.

Auſtērus, a, um herbe.

Auſtrālis, e, mittägig, ſüdlich.

Auſus, a, um, ſ. audeo.

Aut, *Conj.* oder; zweymal geſetzt, aut, aut, entweder, oder 108, octo aut decem acht bis zehn.

Autem, *Conj.* aber.

Avulſus, a, um, ſ. avello.

Avunculus, i, *m.* der Oheim, Onkel.

Avus, i, *m.* der Großvater.

Auxilĭor, 1. helfen, Hülfe leiſten; auxiliatum approperare zu Hülfe eilen 165.

Auxilĭum, i, *n.* die Hülfe; auxilio mit Hülfe, vermittelſt 320.

Axis, is, *m.* die Achſe.

# B.

Babўlon, ōnis, *f.* Babel, Hauptſtadt in Babylonien.

Babylonĭcus, a, um Babyloniſch.

Bacŭlus, i, *m.* der Stab, Stock.

Balaena, ae, *f.* der Wallfiſch.

Balo, 1. blöken, blöken.

Barba, ae, *f.* der Bart.

Barbaries, ei, *f.* die Barbarey, wilde Sitten.

Barbărus, a, um barbariſch, ungeſittet, wild 209.

Baſſianus Caracalla, ein römiſcher Kaiſer, 211 Jahr nach Chr. Geb.

**Batillum**, i, *n.* und batillus, i, *m.* eine Kohlpfanne, Kohlbecken.
**Beāte**, *Adv.* glücklich, selig.
**Beatitūdo**, ĭnis, *f.* die Glückseligkeit, der glückselige Zustand.
**Beātus**, a, um glücklich, glückselig. *Plur.* beati die Seligen 112.
**Bellaria**, orum, *n.* der Nachtisch 379, Leckerbissen 404.
**Belle**, *Adv.* schön 401, artig.
**Bellicōsus**, a, um kriegerisch, streitbar.
**Bello**, 1. Krieg führen 165.
**Bellŭa**, ae, *f.* ein Thier.
**Bellum**, i, *n.* der Krieg.
**Bene**, *Adv.* 1) wohl, gut, *Compar.* melius besser, *Superl.* optime, sehr wohl, am besten. 2) sehr oder recht; bene miscere recht umrühren 363.
**Benedīco**, xi, ctum, 3. segnen.
**Benefăcio**, fēci, factum, 3. Gutes thun, wohl thun.
**Benefactum**, i, *n.* eine gute That.
**Beneficium**, i, *n.* eine Wohlthat; Dei beneficio durch Gottes Gnade 370; beneficium dare eine Wohlthat, Gefälligkeit erzeigen 126.
**Benefĭcus**, a, um gutthätig, wohlthätig (beneficentior, beneficentissimus).
**Benevolentia**, ae, *f.* die Gunst, Gewogenheit, Wohlwollen, Liebe 356.
**Benjaminius**, a, um vom Stamme Benjamin, tribus Benjaminia der Stamm Benjamin 192.
**Benigne**, *Adv.* gütig.
**Benignĭtas**, atis, *f.* die Güte, Gütigkeit.
**Benignus**, a, um gütig, gutthätig; Deus benignissimus der allgütige Gott.
**Bestia**, ae, *f.* das Thier.
**Bestiŏla**, ae, *f.* ein kleines Thier, Thierchen.

**Bethlehemitĭcus**, a, um von Bethlehem, Bethlehemitisch.
**Betula**, ae, *f.* die Birke.
**Bibliotheca**, ae, *f.* die Bibliothek, Büchersammlung.
**Bibo**, bibi, bibĭtum, 3. trinken, bey Thieren, saufen 181, bibendum dare zu trinken geben 419.
**Bibŭlus**, a, um durstig, charta bibula Löschpapier.
**Bidens**, tis, 1) zweyzähnig. 2) ein Schaaf 482.
**Biduum**, i, *n.* zwey Tage.
**Bilis**, is, *f.* die Galle.
**Bini**, ae, a, zwey, je zwey.
**Bipes**, pĕdis, zweyfüßig; bipedem constituere auf zwey Füße stellen 322.
**Bis**, *Adv.* zweymal.
**Blande**, *Adv.* schmeichelnd, liebkosend, mit liebkosenden Worten.
**Blandior**, dītus sum, 4. schmeicheln 412, liebkosen.
**Blandus**, a, um schmeichelnd 266, verführerisch 473.
**Bolus**, i, *m.* der Bissen.
**Bombycĭnus**, a, um von Seide; filum bombycinum ein Seidenfaden.
**Bombyx**, ĭcis, *m.* der Seidenwurm.
**Bonĭtas**, atis, *f.* die Güte 550, Gütigkeit.
**Bononia**, ae, *f.* Bologna in Italien.
**Bonus**, a, um gut. *Compar.* melior. *Superl.* optimus. O bone! o bona! o Freund! Freundin 486! Bonus vir, ein rechtschaffner, braver Mann 438. *Plur.* Boni, sc. homines, gute, rechtschaffne Menschen, bonae litterae nützliche Wissenschaften 387. *Subst.* bonum, das Gute; summum bonum, das höchste Gut, bonum naturale ein natürliches Gut, eine Naturgabe 417. *Plur.* bona, die Güter 103.
**Boreālis**, e, nördlich; lumen boreale, das Nordlicht.

Boreas, ae, m. der Nordwind.
Borussia, ae, f. Preußen.
Bos, bovis, c. ein Rind 263. m. ein Ochse 138.
Botanicus, a, um botanisch. Sinus Botanicus Botany=Bay in Süd=Indien.
Bovis, bovem s. bos.
Brachium, i, n. der Arm.
Brachmanae, arum, f. Braminen, ostindische Priester.
Branchiae, arum, f. die Kiefern, Fischohren.
Brevis, e, kurz, brevi sc. tempore in kurzer Zeit, in kurzem 428.
Breviter, *Adv.* kurz (brevius, brevissime).
Britannicus, i, m. ein Sohn des Kaisers Claudius, starb 55 Jahr nach C. G.
Bructerus, i, m. der Brokken, Blocksberg, der höchste Berg in Deutschland.
Brutus, a, um unvernünftig 203. *Plur.* bruta sc. animalia die Thiere 151.
Brutus, i, m. Brutus, der erste Consul in Rom, der die königliche Regierung abschaffte, starb 509 Jahr vor C. G.
Bubo, onis, m. die Ohreule, der Uhu.
Bubulus, a, um vom Rinde; caro bubula Rindfleisch.
Bullula, ae, f. ein Bläschen.
Butyrum, i, n. die Butter.

## C.

Cadaver, eris, n. ein Leichnam, todter Körper, Aas.
Cadmia, ae, f. Galmey, ein Halbmetall.
Cadmus, i, m. Cadmus, ein phönicischer Prinz, der die ersten Buchstaben nach Griechenland gebracht haben soll, 1495 Jahr vor C. G.
Cado, cecidi, casum, 3. fallen; sub oculos in die Augen fallen, sichtbar seyn, sub oculos non cadere unsichtbar seyn 318.
Caducus, a, um hinfällig, vergänglich.
Cadus, i, m. ein Faß, eine Tonne.
Caeco, 1. blind machen, blenden.
Caecus, a, um blind, ein Blinder. Caeci non est es ist keines Blinden Sache 145.
Caecutio, 4. blind seyn.
Caedes, is, f. der Mord, die Mordthat 407.
Caedo, cecidi, caesum, 3. 1) hauen 258, behauen. 2) tödten; ovem ein Schaaf schlachten 465.
Caelestis, e, himmlisch.
Caelum oder coelum, i, n. der Himmel.
Caeruleus, a, um blau 324. bläulich.
Caesar, aris, m. 1) Julius Cäsar, der vor dem Augustus das römische Reich beherrschte, starb 44 Jahr vor C. Geb. 2) Der Titel eines römischen Kaisers.
Caesus, a, sum s. caedo.
Cajus, i, m. ein römischer Vorname.
Calabria, ae, f. Calabrien, eine Landschaft in Unter=Italien.
Calamitas, atis, f. Unglück. *Plur.* calamitates Unglücksfälle, Landplagen 137.
Calamitosus, a, um unglücklich.
Calamus, i, m. 1) der Halm. 2) die Feder, der Federkiel. 293.
Calcar, aris, n. der Sporn.
Calceus, i, m. der Schuh.
Calcis s. calx.
Calcitro, 1. hinten ausschlagen.
Calefacio, feci, factum, 3. warm machen, erwärmen 252.
Calefio, factus sum, fieri, (*Pass.* von calefacio) warm oder erwärmt

wärmt werden 107. *Part.* calefactus, a, um erwärmt 341.
Calendarium, i, *n.* der Calender.
Calĕo, ui, 2. warm seyn.
Calesco, 3. warm werden.
Calĭdus, a, um warm.
Calīgo, ĭnis, *f.* die Dunkelheit, Finsterniß.
Calix, ĭcis, *m.* der Becher, Kelch; ebibere calicem das Glas austrinken 379.
Callĕo, ui, 2. wissen, verstehen 412, kundig seyn.
Callĭde, *Adv.* scharfsinnig.
Callidĭtas, atis, *f.* die List, Verschlagenheit 293.
Callĭdus, a, um listig, schlau 137, erfahren 437, einsichtsvoll.
Calor, ōris, *m.* die Wärme 232, Hitze 291, calor solis die Sonnenhitze.
Calumnia, ae, *f.* falsche Beschuldigung, Verleumdung, Lästerung 471.
Calx, cis, *f.* die Ferse 534, der Huf des Pferdes 2 2.
Cambyses, is, *m.* Cambyses, der zweyte König in Persien, Sohn des Cyrus, starb 522 Jahr vor C. G.
Camēlus, i, *m.* das Cameel.
Caminus, i, *m.* der Kamin, Schornstein 247.
Campāna, ae. *f.* die Glocke.
Campus, i, *m.* die Ebne 231, das flache Feld, der Kampfplatz 28), in campo auf freyem Felde 469, in campum aufs Feld 388.
Canalicŭla, ae, *f.* ein kleiner Canal, kleine Röhre 337.
Cancer, cri, *m.* der Krebs, oculi cancrorum Krebsaugen.
Candela, ae, *f.* das Licht von Talg oder Wachs.
Candĭdus, a, um weiß.
Candor, ōris, *m.* die Weiße 260, weiße Farbe, der Glanz 234.
Canesco, 3. grau oder weiß werden.
Caninus, a, um von Hunden; dentes canini Hundszähne, Augenzähne.
Canis, is, *c.* der Hund.
Canities, ēi, *f.* die grauen Haare.
Cannăbis, is, *f.* der Hanf.
Cano, cecĭni, cantum, 3. 1) singen, bey der Nachtigall, schlagen 191. 2) sich auf einem Instrumente hören lassen; fidibus canere auf einem Saiteninstrumente spielen 412; von Hähnen, krähen 194.
Canon, ŏnis, *m.* die Regel.
Canōrus, a, um hellklingend; avis canora ein Singvogel 292.
Canthăris, ĭdis, *f.* die spanische Fliege.
Cantillo, 1. singen.
Cantĭto, 1. singen.
Canto, 1. singen; vom Hahne, krähen 280.
Cantus, us, *m.* 1) der Gesang. 2) das Spielen oder Blasen auf einem musikalischen Instrumente, cantus tibiae das Flötenblasen, clavichordii das Clavierspielen. Bey Hähnen, das Hahnengeschrey 271, Krähen 289; bey Hühnern, das Gackern, Geschrey 280.
Canus, a, um grau, weiß; cani sc. capilli graue Haare 323.
Capax, ācis, fähig, geschickt zu etwas.
Caper, pri, *m.* der Ziegenbock.
Capillamentum, i, *n.* die Perücke.
Capillus, i, *m.* das Haupthaar.
Capio, cepi, captum, 3. 1) fassen, anfassen 275. 2) fassen, in sich fassen, mare aquas capere non posset würde sie nicht fassen können 243; auch, mit dem Verstande fassen, begreifen; nemo alius hoc capit kein anderer kann das fassen, ist dessen fähig 322. 3) nehmen, hinnehmen, bekommen; cape nimm 395, odorem (odores) capere den Geruch in sich zie-

ziehen, riechen 326, nutrimenta capere seine Nahrung bekommen oder erhalten 345, voluptatem capere Vergnügen schöpfen. 4) einnehmen, erobern, urbem 181; capta Constantinopolis die Eroberung von Constantinopel 188. Auch, einen Menschen einnehmen, ergötzen; adeo captus sum ich bin so eingenommen, gerührt 468. 5) fangen 178, gefangen nehmen 193, mures Mäuse fangen, captis piscibus vesci vom Fischfange leben 304, ad feras capiendas zur Jagd 266, ad pisces capiendos zum Fischfange 319; captus gefangen 277, oculis captus blind 458.

Capitālis, e, das Leben betreffend; hostis capitalis ein Todtfeind 301.

Capo, ōnis, *m.* der Kapaun, Kaphahn.

Capra, ae, *f.* die Ziege.

Caprĕa, ae, *f.* die Gemse. 2) das Reh 269.

Capreŏlus, i, *m.* der Rehbock.

Caprīnus, a, um von Ziegen; pellis caprina Ziegenfell.

Capsŭla, ae, *f.* ein Kästchen.

Captīvus, a, um gefangen.

Capto, 1. nach etwas trachten, etwas zu erlangen suchen, novas laudes 467; daher fangen, muscas Fliegen fangen 171.

Captura, ae, *f.* der Fang.

Captus, a, um s. capio.

Capua, ae, *f.* eine Stadt in Italien.

Capus, i, *m.* der Kapaun.

Caput, ĭtis, *n.* der Kopf, das Haupt; auch, die Hauptstadt 397.

Carbo, ōnis, *m.* die Kohle.

Carcer, ĕris, *m.* das Gefängniß 432. *Plur.* carceres die Schranken 453.

Cardĭnālis, e, hauptsächlich; venti cardinales die Hauptwinde 246.

Carduus, i, *m.* die Distel.

Carĕo, ui, ĭtum, 2. Mangel an etwas haben, es nicht haben, aliqua re. Ea re careo es fehlt mir dran, oder die Sache fehlt mir 216, cornibus carere keine Hörner haben 269, iis carere keine haben 275, sensu keine Empfindung haben, ohne Gefühl seyn 350. Daher, entbehren 182, entrathen müssen; aëre carere non possumus wir können die Luft nicht entbehren 163.

Caria, ae, *f.* Carien, eine Landschaft in Kleinasien.

Cariōsus, a, um morsch, wurmstichig 328.

Cārĭtas, atis, *f.* die Liebe, patriae zum Vaterlande 406.

Carmen, ĭnis, *n.* ein Gedicht.

Carnĭfex, ĭcis, *m.* der Scharfrichter.

Carnivŏrus, a, um fleischfressend.

Carnosus, a, um fleischig.

Caro, carnis, *f.* das Fleisch; nullis carnibus vesci kein Fleisch essen 475.

Carŏlus, i, *m.* Carl.

Carpio, ōnis, *m.* der Karpfen.

Carpo, psi, ptum, 3. pflücken, abpflücken 126; viam carpere gehen 483, aliquem mit Worten zwacken, durchziehen, tadeln 478.

Carthaginiensis, e, Carthagisch. *Subst.* ein Carthager.

Carthāgo, ĭnis, *f.* Carthago, eine ehemalige Stadt und Republik in Afrika, wo jetzt Tunis liegt.

Cartilagineus, a, um knorpelig.

Cartilāgo, ĭnis, *f.* der Knorpel.

Caruncŭla, ae, *f.* ein Stückchen Fleisch.

Carus, a, um 1) theuer 412. 2) werth, lieb 126; carissimum habere einen sehr lieb haben 356. *Vocat.* carissime mein Lieber 379, pater carissime lieber Vater.

Caryophyllum, i, n. die Nelke.
Casa, ae, f. die Hütte, ein Häuschen 423.
Casĕus, i. m. der Käse.
Cassis, is, m. das Jägernetz.
Castanĕa, ae, f. der Castanienbaum 258, die Castanie 586.
Castigo, 1. züchtigen, bestrafen 436; verberibus castigare durchprügeln 409.
Castor, ŏris, m. 1) der Biber. 2) Castor, ein Halbgott.
Castra, orum n. das Lager.
Casuarĭus, i, m. der Casuar.
Casus, us, m. 1) der Fall. 2) der Zufall 443; casu durch einen Zufall, von ungefähr, casu quodam fortuito durch ein Ungefähr 124.
Catervatim, Adv. schaarweise.
Catŭlus, i, m. ein junger Hund, ein Hündchen, überhaupt, ein jedes junges Thier. Plur. catuli die Jungen eines jeden Thieres 275.
Cauda, ae, f. der Schwanz.
Cavĕa, ae, f. ein Käfich, Vogelbauer.
Cavĕo, cavi, cautum, 2. sich vorsehen, sich hüthen, auf seiner Huth seyn vor jemand, aliquem; daher, verhüthen 268, vorbauen. Cave hüthe dich 353, cave tibi nimm dich in Acht 383, cavendum est man muß sich hüthen 180, sero cavere zu spät auf seiner Huth seyn 460, quid mihi cavebo wovor soll ich mich hüthen 383? cave, ne me deluseris täusche mich ja nicht, daß du mich ja nicht hintergehst 375; lata lege cavere durch ein ausdrückliches Gesetz verbieten 410. Ne fehlt oft nach cave: cave, aliquid facias thue ja nichts 206, cave, quidquam paraveris daß du ja nichts weiter anschaffest 375.
Caverna, ae, f. eine Höhle, ein Loch.
Cavernōsus, a, um poröß, locker, durchlöchert.
Cavĭtas, atis, f. die Höhlung.
Caula, ae, f. der Stall, Schaafstall 465.
Caulis, is, m. der Stengel 257, die Ranke 431, der Strunk des Kohls, der Kohl selbst 471; bey Federn, der Kiel, 364.
Cavo, 1. hohl machen, aushöhlen 177. Part. cavatus, a, um ausgehöhlt 329.
Causa, ae, f. 1) die Ursache 169; quam ob causam, qua ex causa warum, weswegen 383? eadem de causa aus eben der Ursache 243, in causa esse Ursache oder Schuld daran seyn 426, gaudendi causae Ursachen, sich zu freuen, zur Freude 169. Abl. causa wegen; hominum causa der Menschen wegen, um der Menschen willen 125, mea causa meinetwegen, um meinetwillen 138, nostra causa unsertwegen, um unsertwillen, quorum causa um derentwillen 352, gratulandi causa Glück zu wünschen 424, terrae collustrandae causa um die Erde zu erleuchten 170. 2) die Sache: bona causa die gute, gerechte Sache 125.
Caustĭcus, a, um zum Zünden, Brennen dienlich; vitrum causticum ein Brennglas 247.
Cautio, ōnis, f. die Vorsicht, Behutsamkeit 175.
Cautus, a, um vorsichtig.
Cavum, i, n. die Höhle, Höhlung 308.
Cavus, a, um hohl; fistulis cavus hohl von Röhren, voller Röhren 341.
Cecĭdi s. cado.
Cedo, cessi, cessum, 3. 1) weichen, nachgeben 205; daher, nachstehen 265, geringer seyn, nicht gleich kommen non cedere einem nichts nachgeben 272. 2) ablaufen, ausschlagen, gelingen, in dam-

damnum zum Schaden gereichen 415, male cedere schlecht gelingen, schlecht von statten gehen 228.
Cedrus, i, *f.* die Ceder.
Celaenae, arum, *f.* eine Stadt in Phrygien.
Celĕber, bris, bre (celebrior, celeberrimus) berühmt.
Celĕbro, 1. 1) rühmen, preisen 391; laudes alicuius celebrare sein Lob, seinen Ruhm ausbreiten 210. 2) feiern 114.
Celer, celĕris, celĕre, (celerior, celerrimus) geschwind, schnell.
Celerĭtas, ātis, *f.* die Geschwindigkeit.
Celerĭter, *Adv.* (celerius, celerrime) geschwind; multo celerius viel geschwinder.
Cella, ae, *f.* der Keller, die Zelle der Bienen 309.
Cellŭla, ae, *f.* eine kleine Zelle, ein Zellchen.
Cellulōsus, a, um voller Zellen; tela cellulosa das Zellgewebe.
Celo, 1. verheelen, geheim halten, verheimlichen, aliquem aliquid einem etwas 442.
Celsus, a, um hoch 96, erhaben.
Censeo, ui, sum, 2. 1) dafür halten 208, der Meinung seyn; aliquem indignum einen für unwürdig halten 162. 2) schätzen 468, beurtheilen, taxiren.
Centēni, ae, a hundert, je hundert.
Centies, *Adv.* hundertmal.
Centrum, i, *n.* der Mittelpunkt.
Centum, *Indecl.* hundert.
Cepi, s. capio.
Cera, ae, *f.* das Wachs.
Cerăsum, i, *n.* die Kirsche.
Cerăsus, i, *f.* der Kirschbaum.
Cerĕbrum, i, *n.* das Gehirn.
Ceres, ĕris, *f.* Ceres, die Göttin des Getreides.
Cerevĭsia, ae, *f.* das Bier.
Cerno, 3. sehen. *Pass.* cerni sich zeigen 248, erkannt werden.
Certāmen, ĭnis, *f.* der Kampf, Zweikampf 280, das Gefecht, der Wettstreit 453.
Certatim, *Adv.* um die Wette.
Certe, *Adv.* gewiß, certius, certissime ganz gewiß.
Certo, 1. streiten, auch um die Wette streiten, wetteifern, pignore um einen Preis 487.
Certo, *Adv.* gewiß.
Certus, a, um gewiß, certissimum ganz gewiß.
Cerva, ae, *f.* die Hirschkuh.
Cervīcal, is, *n.* das Kopfkissen.
Cervīnus, a, um vom Hirsch. Caro cervina Hirschwildpret, cornu cervinum Hirschhorn.
Cervix, īcis, *f.* der Nacken, Hals 531; das Genick, der Hals, in cervice am Halse 202; cervicem praecidere den Kopf abhauen 425.
Cervus, i, *m.* der Hirsch.
Cessi, s. cedo.
Cesso, 1. zaudern, unterlassen, aufhören, ubi cessas? wo steckst du 377? omnis cessat hic contentio da hat der ganze Streit ein Ende 469.
Cetacĕus, a, um vom Wallfisch; os cetaceum Fischbein 208, unguentum cetaceum Fischthran.
Cetĕri, ae, a, die übrigen; inter ceteras unter den andern 236.
Cetĕrum, *Adv.* übrigens.
Cetus, i, *m.* der Wallfisch.
Ceu, *Adv.* wie 273, gleichwie, als.
Chalybs, ybis, *m.* der Stahl.
Charta, ae, *f.* das Papier.

Che-

Chelae, arum, *f.* die Scheeren eines Krebses.
Chorda, ae, *f.* die Saite.
Christiānus, a, um, christlich. *Subst.* ein Christ 194, auch der Name Christian.
Chrysippus, i, *m.* ein griechischer Philosoph über 200 Jahre vor C. G.
Chylus, i, *m.* der Milchsaft.
Chymus, i, *m.* Brei aus den Speisen im Magen, Magensaft.
Cibaria, orum, *n.* Nahrungsmittel, Lebensmittel 392. Speisen 427, Eßwaaren.
Cibus, i, *m.* die Speise; bey Thieren das Futter 452; cibum potumque dăre zu essen und zu trinken geben 596.
Cicāda, ae, *f.* die Heuschrecke.
Cicer, ĕris, *n.* eine Kichererbse.
Cicĕro, ōnis, *m.* ein berühmter Redner und Consul zu Rom, starb 45 Jahre vor C. G.
Cicindēla, ae, *f.* das Johanniswürmchen.
Ciconia, ae, *f.* der Storch.
Cicur, ŭris, zahm.
Cicŭro, 1. zahm machen.
Ciĕo, 2. erregen, hervorbringen; copiose cieri sich sehr häufen, sich in Menge anhäufen.
Cilium, i, *n.* die Augenwimper.
Cimex, ĭcis, *m.* die Wanze.
Cingo, nxi, nctum, 3. umgeben. *Pass.* cingor umgeben seyn.
Cinis, ĕris, *m.* die Asche; in cineribus in der Asche 445.
Circa, *Praep.* um, herum.
Circensis, e, den Schauplatz betreffend. Ludi circenses Schauspiele, die im Circus gehalten werden.
Circĭter, *Praep.* ungefähr, um; quinquaginta circiter wohl funfzig 296.
Circuĭtus, us, *m.* der Umlauf, Kreislauf 341.
Circulus, i, *m.* der Zirkel, Kreis.
Circum, *Praep.* um, herum.
Circumăgo, ēgi, actum, 3. herum drehen, herum treiben 388. Aqua molas circumagit treibt die Mühlen.
Circumdo, dĕdi, dătum, dăre, umgeben. *Pass.* circumdări umgeben seyn 332.
Circumdūco, xi, ctum, 3. herumführen.
Circumĕo, ivi, ĭtum, 4. um etwas herum gehen 238, im Kreise herum gehen 339.
Circumfĕro, tŭli, lātum, ferre herumtragen.
Circumflŭo, xi, xum, 3. herumfließen 338, umfließen 243, Ueberfluß haben 230 d.
Circumfundo, fūdi, fusum, 3. herumgießen, umgeben, lumine circumfundor es umgibt mich ein Licht 445, circumfusum esse umgeben seyn 124.
Circumire, s. circumeo.
Circumnăto, 1. herumschwimmen.
Circumspĭcĭo, exi, ectum, 3. sich umsehen.
Circumvĕho, vexi, vectum, 3. herumfahren oder führen 187.
Circumvŏlo, 1. herumfliegen.
Cis, *Praep.* disseits.
Cista, ae, *f.* der Kasten.
Citatus, a, um geschwind, eilend; citatiore gradu zu geschwind 483.
Cito, *Adv.* bald 341, geschwind 370, citius eher, citissime.
Citra, *Praep.* disseits.
Citrĕus, a, um vom Citronenbaume; arbor citrea ein Citronenbaum.

Civīlis, e, 1) bürgerlich 126. 2) gefällig, artig, fein 428.
Civilĭtas, atis, f. die Leutseligkeit, Höflichkeit, civilitas morum Artigkeit, feine Lebensart 151.
Civis, is, c. ein Bürger. Plur. cives die Unterthanen 138.
Civĭtas, atis, f. die Bürgerschaft, die Stadt 150, civitates die Staaten.
Clades, is, f. die Niederlage 200.
Clam, Adv. und Praep. heimlich.
Clamo, 1. schreyen.
Clamor, ōris, m. das Geschrey; magnis clamoribus mit großem Geschrey.
Clancŭlum, Adv. heimlich 436, sachte 421.
Clarus, a, um, 1) hell 245, magis clarus heller 471. 2) berühmt 123.
Classis, is, f. 1) die Flotte. 2) die Classe 387.
Claudius, i, m. der vierte römische Kaiser, starb 54 Jahre nach C. G.
Claudo, si, sum, 3. 1) verschließen, zuschließen 193; pupulas die Augen schließen, zumachen 325. Part. clausus, a, um verschlossen 114. 2) einschließen 198.
Clavichordium, i, n. das Clavier.
Clāvis, is, f. der Schlüssel.
Clausus, a, um s. claudo.
Clypĕus, i. m. der Schild.
Coactus, a, um s. cogo.
Coalesco, lui, 3. zusammenwachsen.
Coargŭo, ui, ūtum, 3. überführen; mendacii coarguere der Lügen überführen, Lügen strafen 148.
Coaxo, 1. quaken.
Cochlĕa, ae, f. die Schnecke.
Cochlear, is, n. der Löffel.
Coctus, a, um s. coquo.
Codex, icis, m. ein Buch.
Codrus, i, m. der letzte König zu Athen.
Coelestis, e, himmlisch.
Coelum, i, n. der Himmel, die Luft 200, auch, die Witterung, das Wetter; mite coelum gelindes, angenehmes Wetter 389.
Coena, ae, f. die Mahlzeit 375, das Abendessen 382; ad coenam zu Tische 386, in coena, inter coenam bey Tische 377.
Coeno, 1. zu Abend essen 369; überhaupt, speisen 418; inter coenandum während des Essens, bey Tische 403.
Coenŭla, ae, f. eine kleine oder geringe Mahlzeit.
Coëo, ii, ĭtum, ire zusammengehen, sich vereinigen 342.
Coepi, isse, Verb. defect. angefangen haben. Pass. coeptum est man hat angefangen 230. Coepi steht oft pleonastisch; clamare coepit er schrie 409, orare coepit er bat 429.
Coërcĕo, cui, cĭtum, 2. 1) einschränken, hemmen 253. 2) bändigen, zähmen 100.
Coetus, us, m. die Versammlung 199.
Cogitatum, i, n. der Gedanke.
Cogĭto, 1. denken 349, gedenken, bedenken 338; aliquid s. de re an oder auf etwas denken 434; mortem an den Tod denken 110, de fine an das Ende 167.
Cognitĭo, ōnis, f. die Kenntniß.
Cognĭtus, a, um s. cognosco.
Cognosco, nōvi, nĭtum, 3. kennen 424, erkennen 349, kennen lernen 210, auch, Nachricht erhalten, erfahren 466, hören 281. Part. cognitus, a, um bekannt.

Cogo,

Cogo, coëgi, coactum, 3. 1) zusammen treiben, zusammen drängen 249, oder drücken. 2) zwingen. *Pass.* cogi gezwungen, genöthigt seyn 337, sich genöthigt sehen 197, ferre cogi zu tragen gezwungen seyn, tragen müssen 470. *Part.* coactus, a, um gezwungen, fame coactus aus Hunger 271.

Cohaerĕo, si, sum, 2. zusammenhängen.

Cohorresco, rui, 3. vor Schrecken zusammenfahren, erschrecken 452.

Cohortatio, ōnis, *f.* die Ermahnung, das Zureden 454.

Cohortor, 1. ermahnen.

Colăphus, i, *m.* die Maulschelle, gravis eine derbe 465.

Collābor, lapsus sum, 3. zusammenfallen 344, über den Haufen fallen.

Collātus, a, um s. confero.

Collectus, a, um s. colligo.

Collĭgo, 1. zusammenbinden.

Collĭgo, lēgi, lectum, 3. zusammen lesen, zusammenbringen, versammeln 179, sammeln 439, stipem colligere Almosen sammeln 395, flores Blumen suchen; in guttulas colligi in Tropfen zusammen fließen 347. *Pass.* colligi sich sammeln 339. *Part.* collectus, a, um gesammelt 339, zusammen gesucht 276.

Collis, is, *m.* der Hügel, die Anhöhe 390.

Collŏco, 1. wohin setzen oder legen, wo anbringen 324, in arbore auf einen Baum setzen 289, recte collocare wohl anwenden 218.

Collŏquor, locūtus sum, 3. mit jemand oder mit einander reden oder sprechen, pluribus sc. verbis colloqui mehr mit einander sprechen 370.

Collum, i, *n.* der Hals.

Collustro, 1 erleuchten, bescheinen 170.

Colo, colui, cultum, 3. 1) anbauen; terram s. agrum colere das Land, Feld bauen 212, ad agros colendos zum Feldbau 264. 2) ehren 145, verehren 100, Deum. 3) beobachten; virtutem Tugend ausüben 139.

Color, ōris, *m.* die Farbe.

Colossae, arum, *f.* Colossen, eine Stadt in Kleinasien.

Colossus, i, *m.* der Coloß, eine riesenmäßige Statue auf der Insel Rhodus.

Columba, ae, *f.* die Taube.

Columbus, i, *m.* der Name des Entdeckers von Amerika, im J. 1492.

Columna, ae, *f.* die Säule; columna acuta eine Spitzsäule.

Coma, ae, *f.* das Haupthaar.

Combūro, ussi, ustum, 3. verbrennen. *Partic.* combustus, a, um verbrannt.

Comĕdo, ēdi, esum, 3. essen 170, verzehren 413.

Comes, ĭtis, *c.* ein Begleiter 255, Begleiterin, Reisegefährte, auch, ein Minister, Staatsbedienter 456.

Comētes, ae, *m.* ein Comet, Schwanzstern.

Comĭter, *Adv.* höflich, freundlich 444, mit aller Höflichkeit 411.

Comĭtor, 1. begleiten, tu me comitaberis du sollst mich begleiten, mitgehen 388.

Commendo, 1. empfehlen.

Commentarius, i, *m.* ein Journal, Tagebuch.

Commentum, i, *n.* eine Erfindung.

Commĕo, 1. gehen 104, zusammen gehen.

Commilĭto, ōnis, *m.* ein Kamerad 416, Mitschüler 436.

Comminuo, ui, utum, 3. kleiner machen, daher, zerkauen, zermalmen 328, frumentum das Getreide mahlen 173. *Part.* comminutus, a, um zerschmettert 447, zermalmt 264.

Com-

Commisceo, miscui, mistum und mixtum, 2. vermischen, vermengen. *Pass.* commisceri sich vermischen 342. *Part.* commistus, a, um vermischt 342.

Commissura, ae, *f.* die Fuge.

Commissus, a, um s. committo.

Commistus, a, um s. commisceo.

Committo, misi, missum, 3. 1) zusammen lassen. 2) anvertrauen. *Part.* commissus, a, um was anvertraut ist 178; daher commissum das Anvertraute, ein Geheimniß. 3) begehen 138, verüben, scelera committere Bosheiten ausüben 436.

Commŏde, *Adv.* bequem 123, füglich 291.

Commŏdĭtas, atis, *f.* die Bequemlichkeit; commoditas loci die bequeme Lage 369, commoditati esse zur Bequemlichkeit dienen 264.

Commŏdo, 1. einem dienen; operam aliquam commodare einige Dienste leisten, worin helfen 439.

Commŏdum, i, *n.* der Nutzen, Vortheil, ad commoda nostra zu unserm Nutzen 112, maxima commoda sehr große Vortheile 246, commodi nostri causa unseres Nutzens wegen, zu unserem Besten 374, majori commodo esse zu größerem Vortheil gereichen, dienlicher seyn 464.

Commŏdus, a, um bequem, gehörig, passend; leges commodiores bessere Gesetze 197; locus satis commodus eine recht bequeme Stelle 369.

Commŏror, 1. sich aufhalten 105, verweilen 397.

Commōtus, a, um s. commoveo.

Commŏveo, mōvi, motum, 2. 1) bewegen. *Part.* commotus, a, um bewegt 256, bewogen 290, gereizt, vehementer commotus sehr gerührt 466. 2) erregen, bellum Krieg anfangen 213.

Commūnĭco, 1. mittheilen, Theil nehmen lassen; communicare cum aliquo einem etwas mittheilen 255, communicare inter se mit einander theilen 313.

Commūnio, ivi, itum, 4. befestigen, beschützen 476.

Commūnis, e, gemein, gemeinschaftlich; sal communis das gemeine Salz.

Commūto, 1. verändern, auch, verwechseln, vertauschen, 269; commutare membra sich verwandeln 312.

Compāges, is, *f.* das Gebäude.

Compăro, 1. 1) einrichten 165. 2) anschaffen 171, erwerben 116; cibos sibi comp. sich Speise, Lebensmittel anschaffen 276, facultates sich Vermögen erwerben 443. 3) vergleichen 227, cum aliqua re mit etwas.

Compello, puli, pulsum, 3. zusammen treiben, auch, wohin treiben, pluvia compellente vom Regen getrieben 398.

Compĕrio, pĕri, pertum, 4. erfahren 441, in Erfahrung bringen 404.

Compesco, cui, 3. dämpfen.

Complector, xus sum, 3. umfassen, auch, in sich fassen, begreifen, enthalten 240.

Complĕo, ēvi, ētum, 2. erfüllen.

Complĭco, avi, atum, und ui, itum, are verwickeln. *Pass.* complicari sich verwickeln, verwirren 343.

Complūres, mehrere, sehr viele.

Compōno, posui, positum, 3. 1) zusammen legen oder setzen, auch, hinein legen 432.

2)

2) beylegen, bellum componere den Krieg beylegen 150.
Comporto, 1. zusammen tragen.
Compos, ŏtis, mächtig einer Sache; mei minime compos meiner gar nicht mächtig 445, mentis compos des Verstandes mächtig 141.
Comprehendo, di, sum, 3. ergreifen 425, anpacken, fassen 276; umfassen 204; praedam die Beute festhalten 287. Part. comprehensus ergriffen, gefaßt 274.
Compressus, us, m. der Druck.
Comprĭmo, pressi, pressum, 3. zusammen drücken 244, zusammen ziehen 194.
Comprŏbo, 1. billigen, genehmigen 196.
Concăvus, a, um hohl.
Concēdo, cessi, cessum, 3. zugestehen, einräumen 214. bey einer Summe Geld, ablassen 457.
Concelĕbro, 1. zahlreich besuchen, begleiten.
Concentus, us, m. die Musik, das Concert 382.
Concha, ae, f. die Muschel.
Conchylium, i, n. die Conchylie, Muschel.
Concīdo, di, sum, 3. zerhauen, todtschlagen 291.
Conciliŏ, 1. 1) vereinigen, 2) erwerben 193, zuwege bringen; favorem sibi sich Gunst erwerben 413, odium sich Haß zuziehen.
Concinno, 1. zurecht machen; capillamentum concinnare die Perücke frisiren 385.
Concio, onis, f. 1) die Volksversammlung 404, die Gemeine 185, pro concione vor dem Volke. 2) eine Rede an das Volk; concio sacra eine Predigt 367.
Conciŏnor, 1. eine Rede an das Volk halten, predigen 367.
Concĭpĭo, cēpi, ceptum, 3. auffangen, fassen; mente concipere fassen, sich vorstellen 350.
Concĭto, 1. erregen, aufmuntern, anfeuern 426, antreiben 102. Part. concitatus, a, um schnell.
Conclāve, is, n. das Zimmer, Gemach.
Conclūsus, a, um verschlossen.
Concoctio, ōnis, f. die Verdauung.
Concŏquo, xi, ctum, 3. verdauen. Part. concoctus, a, um verdaut 334, ad cibos eo melius concoquendos zu desto besserer Verdauung der Speisen 543.
Concordia, ae, f. die Eintracht.
Concordo, 1. übereinstimmen 204.
Concresco, crēvi, crētum, 3. zusammen wachsen; gelu concrescere gefrieren 373.
Concurro, curri, cursum, 3. zusammenlaufen, an einander gerathen.
Concursus, us, m. das Zusammen laufen; inusitati multitudinis concursus fiunt das Volk läuft ungewöhnlich zusammen 416.
Concussus, a, um s. concutio.
Concŭtio, cussi, cussum, 3. erschüttern 124, inani terrore concutere durch einen blinden Lärm in Schrecken setzen 410, frigore concuti vor Kälte zittern und beben 396. Part. concussus, a, um erschüttert.
Condemno, 1. verurtheilen, verdammen, capitis zum Tode 148; auch, beschuldigen, schuldig erkennen, stultitiae des Unverstandes 148.
Condenso, 1. zusammenpressen, verdicken 244.
Condimentum, i, n. die Würze.
Condio, ivi, itum, 4. würzen; sale condire einsalzen.

Condiscipŭlus, i, m. der Mitschüler.

Conditio, ōnis, f. 1) die Beschaffenheit, der Stand, Zustand, ex conditione aliquem aestimare nach seinem Stande oder Glücksumständen schätzen 450. 2) die Bedingung: hac conditione unter der Bedingung 434.

Condĭtor, ōris, m. der Urheber, Erbauer 137, Schöpfer.

Condo, dĭdi, dĭtum, 3. 1) aufheben, beylegen 313. 2) verbergen, verstecken 482; caput subter alam condere unter die Flügel stecken 285; daher, begraben, terra condere eingraben 315. 3) verfertigen, erschaffen 100; bauen, urbem condere eine Stadt bauen 97; a mundo condito von Erschaffung der Welt 189, a Roma condita von Erbauung Roms 189.

Condōno, 1. 1) schenken 2) verzeihen 196, injurias Beleidigungen.

Condūco, xi, ctum, 3. 1) zusammenführen. 2) miethen 369, domum. 3) in der dritten Person, conducit es ist nützlich, dienlich 144; ad sanitatem es bekommt wohl 382.

Conductitius, a, um gemiethet; habitare in domo conductitia in einem Hause zur Miethe wohnen 369.

Confabulatio, ōnis, f. das Gespräch, die Unterredung.

Confabŭlor, 1. sich unterreden, mit jemanden schwatzen 172.

Confeci s. conficio.

Confectio, ōnis, f. das Zerkauen.

Confectus, a, um s. conficio.

Confĕro, contŭli, collātum, conferre, 1) zusammenbringen. 2) wohin tragen; se conferre sich wohin begeben 119; daher, beytragen, multum confert es trägt viel bey 173; auch, erweisen, mittheilen, plus alicui conferre einem mehr erweisen, oder leisten 322; majora dona conferre größere Gaben ertheilen, oder verleihen 447; auch, verwenden, anwenden, magnum studium in aliquid conferre großen Fleiß auf etwas wenden 222. 3) vergleichen 208.

Confĭcio, feci, fectum, 3. 1) machen 261, verfertigen 251. Part. confectus, a, um gemacht, verfertigt 411; iter conficere eine Reise thun 309, decem milliaria conficere zehen Meilen machen oder zurück legen 102. 2) schwächen, aufreiben, niedermachen, moerore confici von Kummer aufgerieben werden 310, cibos conficere die Speisen klein machen, zerkauen 328, verarbeiten 342, senio confectus von Alter geschwächt, entkräftet 287.

Confīdo, fisus sum, 3. vertrauen, sich auf etwas verlassen 103, aliqua re; Deo confidere auf Gott vertrauen 355. Part. confisus indem er sich verließ, im Vertrauen 435, confidere se posse sich getrauen, etwas zu können 208.

Confīgo, xi, xum, 3. durchstechen: acubus configere mit Nadeln anspießen 185.

Confirmo, 1. stärken 366; daher, Muth machen. Pass. confirmari beherzt werden 454.

Confisus, a, um s. confido.

Confitĕor, fessus sum, 2. bekennen, eingestehen.

Conflictus, us, m. das Zusammenschlagen.

Conflŭo, xi, xum, 3. zusammenfließen.

Confringo, frēgi, fractum, 3. zerbrechen.

Confŭgio, fūgi, fugĭtum, 3. wohin fliehen.

Congelasco, 3. gefrieren.

Con-

Congĕlo, 1. gefrierend machen, in Eis verwandeln. *Pass.* congelari gefrieren 250. *Part.* congelatus, a, um gefroren.

Congrĕgo, 1. versammeln, congregari sich versammeln 181.

Conjecto, 1. muthmaßen, rathen, muthmaßlich schließen auf etwas 270.

Conjecturus und conjectus, a, um s. conjicio.

Conjĭcio, jĕci, jectum, 3. 1) werfen 426, in custodiam ins Gefängniß, in pudorem conjectus conticuit er schämte sich und schwieg 468. 2) muthmaßen, errathen; facile conjicere leicht errathen 414. *Part.* conjecturus, a, um welcher werfen will. *Part.* conjectus, a, um geworfen 432.

Conjungo, junxi, junctum, 3. verbinden. *Part.* conjunctus, a, um verbunden 251.

Conjux, jŭgis, *c.* der Ehegatte, Gemahl oder Gemahlin.

Conor, 1. unternehmen 199, sich unterstehen, es versuchen oder wollen, alios laedere conari sich unterstehen, andere zu beleidigen 448, irrumpere conari eindringen wollen 329.

Conquīro, quisīvi, quisītum, 3. zusammensuchen.

Conscendo, di, sum, 3. besteigen 169, auf etwas steigen; arborem auf einen Baum steigen 273.

Conscientia, ae, *f.* das Bewußtseyn, das Gewissen; recta animi conscientia das gute Gewissen 216.

Conscindo, scĭdi, scissum, 3. zerschneiden, zerreißen 408.

Conscisco, īvi, ītum, 3. etwas beschließen, mortem sibi consciscere sich den Tod anthun.

Conscius, a, um bewußt, vitii eines Fehlers.

Consĕcro, 1. heiligen, einweihen 192.

Consedi, s. consido.

Consensus, us, *m.* Uebereinstimmung.

Consĕquor, secutus sum, 3. 1) folgen. 2) erlangen 170, bekommen.

Consĕro, sēvi, sĭtum, 3. besäen, terram. *Part.* consitus, a, um besäet, agri consiti Saatfelder 293, auch, bepflanzt, besetzt, floribus mit Blumen 381; ambulatio tiliis consita eine Linden-Allee 380.

Conservo, 1. erhalten.

Consīdĕro, 1. betrachten.

Consīdo, sēdi, sessum, 3. sich setzen; considentem sentire es fühlen, daß einer da sitzt 471.

Consilium, i, *n.* 1) die Ueberlegung, Berathschlagung; consilium inire Ueberlegung anstellen, überlegen 199, habito consilio nach gehaltener Berathschlagung 451. 2) der Anschlag, Rathschluß, Dei consilio nach dem Rath oder Rathschlusse Gottes, consilium capere einen Anschlag fassen, einen Einfall haben 432; consilia Rathschläge, Dei consilia die Rathschläge Gottes 127, in consiliis in ihren Rathschlägen 451. 3) der Rath, den man jemanden gibt 143; re et consilio mit Rath und That 160. 4) die Absicht; quo consilio in welcher Absicht 458.

Consisto, stĭti, stĭtum, 3. 1) hinstellen; daher consistere sc. se sich hinstellen, hintreten; constiti ich stehe 447, constiteram ich stand, contra aliquem einem gegen über; pedibus consistere auf die Beine zu stehen kommen 315. 3) worin bestehen, in aliqua re 175.

Consĭtus, a, um, s. consero.

Consōlor, 1. trösten.

Consortium, i, *n.* die Gesellschaft 100.

Conspectus, a, um, s. conspicio.

Conspectus, us, *m.* der Anblick, in terrae conspectu im Gesicht der Erde 254; in conspectum alicujus

venire einem vor die Augen kommen 421, in conspectum oculorum venire in die Augen fallen, sichtbar werden 249.
Conspergo, si, sum, 3. bestreuen, besprengen, bespritzen; aliquem totum conspergere über und über besprützen 426.
Conspicio, exi, ectum, 3. erblicken 198, sehen 231. *Pass.* conspici zu sehen seyn, zum Vorschein kommen 323. *Part.* conspectus, a, um erblickt 274.
Conspicor, 1. erblicken, sehen 390.
Constans, tis, beständig.
Constantinopŏlis, is, *f.* Constantinopel, Hauptstadt in der Türkey.
Constipo, 1. dicht machen, dicht zusammen drängen: constipatus, a, um zusammen gedrängt 293.
Constituo, ui, ūtum, 3. 1) hinstellen, hinsetzen; illustri in loco constituere auf einen erhabnen Platz stellen 349. 2) machen, einrichten, bestimmen 259; his ita constitutis bey dieser Einrichtung 347; dies constitutus est der Tag ist angesetzt oder bestimmt 171.
Consto, iti, 1. 1) bestehen aus etwas 102, oder in etwas, in duobus officiis 327. 2) zu stehen kommen, kosten; magno s. pretio magno constare hoch oder zu theuer zu stehen kommen 272, pluris höher, theurer. 3) constat es ist ausgemacht 125, gewiß, bekannt 128.
Constructus, a, um s. construo.
Construo, xi, ctum, 3. zusammen fügen, bauen 275; nidos Nester bauen 138; constructus, a, um zusammengesetzt 328.
Consuesco, ēvi, ētum, 3. gewohnt werden, qui consuevit der gewohnt ist 123.
Consuetūdo, ĭnis, *f.* 1) die Gewohnheit. 2) der Umgang 118.
Consuetus, a, um gewohnt, gewöhnlich; more consueto auf gewöhnliche Art, wie gewöhnlich 432.
Consuevi, s. consuesco.
Consul, ŭlis, *m.* ein Consul, die höchste Würde in der römischen Republik.
Consulatus, us, *m.* das Consulat, Amt eines Consuls in Rom.
Consŭlo, sului, sultum, 3. 1) um Rath fragen, sich Raths erholen; oraculum das Orakel um Rath fragen 134. 2) consulere alicui für jemand sorgen 342, suae saluti für sein Bestes 204, rebus suis für seine eignen Angelegenheiten 181, male consulere schlecht sorgen 141. 3) aequi bonique consulere aliquid sich etwas gefallen lassen, fürlieb nehmen 373.
Consumo, sumsi, sumtum, 3. verzehren 251; daher, zubringen 174, tempus. *Part.* consumtus, a, um verzehrt 291.
Contactus, us, *m.* die Berührung.
Contamĭno, 1. besudeln.
Contemno, temsi, temtum, 3. verachten. *Pass.* contemni verachtet werden, verachtet seyn 115, contemtus, a, um verachtet.
Contemplatio, ōnis, *f.* die Betrachtung.
Contemplor, 1. betrachten.
Contemtio, ōnis, *f.* die Verachtung.
Contemtus, us, *m.* die Verachtung.
Contemtus, a, um s. contemno.
Contendo, di, tum, 3. 1) spannen, aufspannen. 2) behaupten 408. 3) streiten, de re um etwas; de principatu um die Oberstelle 46. 4) sich wohinbegeben, in Asiam contendere nach Asien marschiren 186.

Contentio, ōnis, *f.* der Streit.
Contentus, a, um zufrieden.
Contĕro, trivi, tritum, 3. zertreten.
Contexo, texui, textum, 3. zusammenweben.
Conticesco, cui, 3. schweigen.
Contigi, s. contingo.
Contignatio, ōnis, *f.* das Stockwerk, die Etage.
Contĭnens, tis, zusammenhaltend: terra continens das feste Land.
Contĭnĕo, tinui, tentum, 2. 1) zusammenhalten 266. 2) zurückhalten; gaudium non continere die Freude nicht bergen können 423. 3) in sich fassen, enthalten 164; contineri enthalten seyn 242.
Contingo, tĭgi, tactum, 3. 1) berühren 326. 2) sich zutragen, widerfahren, sich ereignen 233; contigit mihi ich habe das Glück gehabt 386.
Continuo, *Adv.* sogleich.
Continuo, 1. fortsetzen, somnum continuare fortschlafen 398.
Continuus, a, um an einander hangend, nach einander; sex mensibus continuis sechs Monat nach einander 156; dentes continui Zähne ohne Lükken 328.
Contra, *Praep.* gegen, wider, auch gegenüber; contra leges wider die Gesetze, widerrechtlich 417; contra aliquem consistere sich einem gegenüber stellen 447.
Contra, *Adv.* hingegen, dagegen, im Gegentheil 193; contra accidit es geschahe im Gegentheil.
Contractio, ōnis, *f.* das Zusammenziehen.
Contractus, a, um zusammengezogen, enge 326.
Contrăho, xi, ctum, 3. 1) zusammenziehen 324, contrahi sich zusammenziehen 331. 2) zuziehen, morbum sibi contrahere sich eine Krankheit zuziehen 174.
Contrarius, a, um entgegen, zuwider; naturae contrarius der Natur zuwider.
Contraxi s. contraho.
Contritus, us, *m.* das Aneinanderreiben.
Contumelia, ae, *f.* die Schmach 457, Beschimpfung, Mißhandlung 289.
Convalesco, lui, 3. gesund werden, genesen 150.
Convĕho, vexi, vectum, 3. zusammenführen, zusammen bringen 313, daher, einfahren, einbringen, in horrea in die Scheunen 259.
Convello, velli, vulsum, 3. losreißen, herausreißen. *Part.* convulsus, a, um losgerissen 341.
Convĕnio, veni, ventum, 4. 1) zusammen kommen. 2) convenire aliquem einen besuchen 481, aliquem conventum velle einen besuchen oder sprechen wollen 399. 3) übereinkommen, Abrede nehmen; haud ita convenerat so war es nicht abgeredet, ausgemacht 376. 4) sich schicken, gemäß seyn; non omnibus convenire sich nicht für alle schicken 209; conveniens gemäß, angemessen 339.
Conventio, ōnis, *f.* die Uebereinkunft, der Vergleich.
Conversor, 1. umgehen, cum aliquo mit jemand 202.
Converto, ti, sum, 3. 1) herumdrehen, umdrehen 331; ad eum conversus indem er sich zu ihm wandte 420. 2) verwandeln, in pultem in Brey 342. 3) wohin wenden, richten, adspectum den Blick 324; daher, verwenden, in s. ad usum suum in seinen Nutzen verwenden 442, oder, sich zu Nutze machen 349; in ullum suum usum convertere zu irgend etwas gebrauchen 413.

Convicium, i, *n.* das Schelten, Schimpfen; convicium facere alicui einen schimpfen 153; convicia jactare Schimpfworte ausstoßen 463.

Convictus, a, um s. convinco.

Convinco, vici, victum, 3. überführen, überzeugen; furti des Diebstahls überführen. *Part.* convictus, a, um überführt 148.

Conviva, ae, *c.* der Gast.

Convivium, i, *n.* ein Gastmahl, Tractament, Gasterey, überhaupt, eine Mahlzeit in Gesellschaft; lautum et sumtuosum convivium eine herrliche und köstliche Mahlzeit 452, convivii tempus Essenszeit 427; convivium agere ein Tractament anstellen, mit einander speisen 465; convivio aliquem excipere bewirthen 579.

Convŏco, 1, zusammen rufen.

Conus, i, *m.* der Kegel.

Convulsus, a, um s. convello.

Coopĕrio, perui, pertum, 4. bedecken.

Cōpia, ae, *f.* die Menge 243. *Plur.* copiae, die Truppen 423, das Kriegsheer.

Copiose, *Adverb.* häufig, in Menge 249, nimis copiose zu häufig, in zu großer Menge 181.

Coqua, ae, *f.* die Köchin.

Coquo, xi, ctum, 3. kochen. *Part.* coctus, a, um gekocht.

Coquus, i, *m.* der Koch.

Cor, cordis, *n.* das Herz.

Coram, *Praep.* in Gegenwart, vor 414.

Corbis, is, *c.* der Korb.

Cordātus, a, um verständig, klug.

Corfinium, i, *n.* eine Stadt in Italien.

Corinthus, i, *f.* Corinth, eine Stadt im Peloponnes, dem heutigen Morea.

Coriolānus, i, *m.* Name eines berühmten Römers, starb 488 Jahr vor C. G.

Corium, i, *n.* die Haut 114, das Fell, Leder.

Corneŏlus, a, um von Horn, hörnern, hornartig 324.

Cornĕus, a, um hornig.

Cornicŭlum, i, *n.* ein kleines Horn, Fühlhorn 320.

Cornix, īcis, *f.* die Krähe.

Cornu, u, *n.* das Horn. *Plur.* cornua bey Hirschen, das Geweih.

Corporĕus, a, um körperlich.

Corpulentus, a, um wohlbeleibt, fett.

Corpus, ŏris, *n.* der Leib, Körper 234; corpus mortuum ein Leichnam 187.

Corpusculum, i, *n.* ein Körperchen.

Corrĭgo, rexi, rectum, 3. bessern 202, verbessern. *Pass.* corrigi sich bessern, oder bessern lassen 125, corrigi nolle sich nicht bessern wollen.

Corrĭpio, ripui, reptum, 3. ergreifen.

Corrōdo, si, sum, 3. zernagen 100.

Corrumpo, rūpi, ruptum, 3. verderben. *Part.* corruptus, a, um verdorben.

Corrŭo, ui, 3. zusammenfallen, einstürzen 246, auch, zu Grunde gehen 198.

Corruptus, a, um s. corrumpo.

Cortex, ĭcis, *m.* die Rinde eines Baumes 110, die Schale 460.

Corusco, 1. schimmern 95.

Corvīnus, a, um vom Raben; pullus corvinus ein junger Rabe.

Corvus, i, *m.* der Rabe.

Cos, cotis, *f.* der Wetzstein.

Costa, ae, *f.* die Ribbe, Rippe.

Coturnix, īcis, *f.* die Wachtel.

Coxa,

Coxa, ae, *f.* die Hüfte, bey manchen Thieren die Keule, ranae coxa eine Froschkeule.

Crabro, ōnis, *m.* die Hornisse.

Crambe, es, *f.* der Kohl.

Cranium, i, *n.* die Hirnschale.

Crapŭla, ae, *f.* der Rausch.

Cras, *Adv.* morgen.

Crassitudo, inis, *f.* die Dicke.

Crassus, a, um dick.

Crastĭnus, a, um morgend; dies crastinus der morgende Tag; in crastinum scil. diem auf morgen.

Creator, ōris, *m.* der Schöpfer 119.

Creber, bra, brum häufig.

Crebro, *Adv.* häufig, oft, crebrius, creberrime: quo crebrius damit desto häufiger 110.

Credibĭlis, e, glaubwürdig, glaublich.

Credo, didi, ditum, 3. 1) trauen 112. 2) glauben 115, dafür halten; credebantur sie wurden dafür gehalten 137; animus in cerebro habitare creditur man glaubt, daß sie ꝛc. 348, qui gubernari creditur der, wie man glaubt, regiert wird, oder, von dem man glaubt, daß er regiert werde 243; habere creditur man glaubt, daß er habe 223, hoc vix crediderim das sollte ich kaum glauben 374, creditum est man hat geglaubt 271; 3) anvertrauen 204.

Credulĭtās, atis, *f.* die Leichtgläubigkeit.

Credŭlus, a, um leichtgläubig.

Creo, 1. 1) machen, schaffen, erschaffen 212. 2) zu einem Amte wählen, zu etwas machen; regem creare aliquem einen zum Könige erwählen oder machen 158.

Crepĭto, 1. klappern.

Crepuscŭlum, i, *n.* die Abenddämmerung.

Cresco, crevi, cretum, 3. 1) wachsen, hervorkommen, aufwachsen 179. 2) wachsen, zunehmen 146; aqua crescit das Wasser steigt 243, luna crescens der zunehmende Mond 177, das erste Viertel 231.

Creta, ae, *f.* eine Insel im mittelländischen Meere, jetzt Candia genannt.

Creta, ae, *f.* die Kreide.

Cretensis, e, aus Creta, einer Insel im mittelländischen Meere, dem heutigen Candia.

Crimen, inis, *n.* das Verbrechen.

Crinis, is, *m.* das Haar.

Crista, ae, *f.* der Kamm, der Federbusch des Hahns 280.

Crocodilīnus, a, um vom Crocodill; lacrimae crocodilinae Crocodillsthränen.

Crocodīlus, i, *m.* das Crocodill.

Croesus, i, *m.* ein reicher König in Lydien, ward von Cyrus gefangen 544 Jahre vor C. G.

Crotălus, i, *m.* die Klapperschlange.

Crudēlis, e, grausam.

Crudelĭter, *Adv.* grausam; (crudelius, crudelissime.)

Cruor, ōris, *f.* das Blut.

Crus, ūris, *n.* das Bein 287, Schienbein 334, der Schenkel.

Crusta, ae, *f.* die Schale; crusta glacialis die Eisscholle.

Crux, ŭcis, *f.* das Kreuz.

Crystallus, i, *f.* ein Crystall.

Cubicŭlum, i, *n.* ein Zimmer 441, Schlafzimmer, Schlafgemach 165.

Cubīle, is, *n.* das Bette, die Lagerstätte, das Lager der Thiere 266.

Cubĭtum, i, *n.* und cubĭtus, i, *m.* 1) der Ellbogen 333. 2) die Elle 301.

Cubĭtus, us, *m.* das Liegen; cubitu surgere vom Lager aufstehen 360.

Cubo, ui, ĭtum, are liegen.

Cucŭlo, 1. wie der Kukuk rufen.

Cucŭlus, i, *m.* der Kukuk.
Cucurbĭta, ae, *f.* der Kürbiß.
Cucŭrio, 4. krähen, vom Puterhahn, kautern 281.
Cudo, di, sum, 3. schmieden.
Cui, *Dat.* von qui.
Cujas, atis, von wannen? was für ein Landsmann.
Cuidam, *Dat.* von quidam, cuinam *Dat.* von quinam, cuiquam *Dat.* von quisquam, cuique *Dat.* von quisque.
Cujus, a, um statt des Genitivs cujus wessen.
Cujus, *Gen.* von qui oder quis, cujusvis von quivis, cujusque von quisque.
Culex, ĭcis, *m.* die Mücke.
Culpa, ae, *f.* die Schuld.
Culter, tri, *m.* das Messer.
Cultor, ōris, *m.* 1) der Bewohner, Einwohner 203. 2) der Verehrer 210.
Cultrix, īcis, *f.* die Verehrerin.
Cultus, us, *m.* 1) die Bearbeitung; animi cultus die Bildung der Seele 227. 2) die Tracht, Kleidung, der Staat 411; alius cultus eine andere Tracht 298.
Cum, *Praep.* mit; mecum mit mir, tecum bey dir 119, nobiscum mit uns, secum portare bey sich tragen 274. Bey Zahlen, statt et, und, octogies mille cum quadringentis 80400.
Cum oder quum, *Conj.* 1) wenn 232. 2) als 404, nachdem 416; daher statt ex quo seitdem; num diu est, cum ist es lange, daß 493. 3) da 203, oder weil 234. 4) da doch, quum posset da er doch konnte 406, wenn auch cum praeclare didicerint, wenn sie es auch gelernt haben 219, cum posset wenn er auch könnte 145. 5) cum, tum so wohl, als auch, oder, nicht nur, sondern auch 207.

Cumŭlo, 1. häufen, überhäufen 552.
Cumŭlus, i, *m.* der Haufe, die Menge.
Cunctator, ōris, *m.* ein Zauderer.
Cunctor, 1. zaudern, zögern.
Cunctus, a, um alle zusammen, cuncti alle, cuncta alles.
Cuneatim, *Adv.* keilförmig.
Cunicŭlus, i, *m.* 1) das Kaninchen 270. 2) ein unterirdischer Gang; cuniculos agere solche Gänge machen
Cupedia, orum, *n.* Leckereyen, Naschwerk, Näschereyen 436.
Cupediarius, i, *m.* ein Zuckerbäcker.
Cupidĭtas, atis, *f.* die Begierde; imitandi cupiditate incendere zur Nachahmung reizen.
Cupīdo, ĭnis, *f.* die Begierde 169.
Cupĭdus, a, um begierig, alicujus rei nach etwas 273; novarum rerum cupidus neugierig 142; laudis der sich gern loben läßt 282; discendi begierig zu lernen 169.
Cupio, ivi, itum, 3. begehren, wünschen 126.
Cuprum, i, *n.* das Kupfer.
Cur, *Adv.* warum?
Cura, ae, *f.* die Sorge; curam gerere rei für etwas Sorge tragen 317; majorem curam mehr sorgen 180; hominum curam agere für die Menschen sorgen 444; maxima cura mit größter Sorgfalt 286; cura sobolis Sorge für die Jungen 272.
Curia, ae, *f.* das Rathhaus.
Curiōse, *Adv.* sorgfältig.
Curo, 1. 1) sorgen für etwas 213, besorgen 197; aliquem non curare sich nicht um einen bekümmen, nichts aus ihm machen 417, magis aliquem curare sich mehr

mehr um einen bekümmern 439. Bey dem *Part.* in das heißt es lassen, liberos erudiendos curare seine Kinder unterrichten lassen 157; sibi aliquid faciendum curare sich etwas machen lassen 395, se dicendum curare sich nennen lassen 187. 2) heilen, curiren 181.

Curro, cucurri, cursum, 3. laufen; avis currens ein Laufvogel 291.

Currūca, ae, *f.* die Grasmücke.

Currus, us, *m.* der Wagen.

Cursito, 1. herumlaufen.

Cursor, ōris, *m*, der Läufer; cursor publicus der Postillon, die Post 385.

Cursura, ae, *f.* das Laufen; ad cursuram zum Reiten 264.

Cursus, us, *m.* der Lauf; cursus publicus die Post 3c5.

Curvus, a, um krumm, gekrümmt; curvo capite mit gekrümmtem, gesenktem Haupte 472.

Custodia, ae, *f.* die Wache, daher, das Gefängniß 432.

Custōdio, ivi, itum, 4. bewachen 266, aufbewahren 439.

Custos, ōdis, *c.* der Wächter 324, der Aufseher, die Aufseherin; apum custos der Bienenwärter 310, custos ovium der die Schafe hütet, der Schäfer 429.

Cutis, is, *f.* die Haut.

Cyăthus, i, *m.* ein Weinglas.

Cymba, ae, *f.* der Nachen, Kahn.

Cyprus, i, *f.* Cypern, eine Insel im mittelländischen Meere.

Cyrus, i, *m.* ein König in Persien, starb 529 Jahre vor Christi Geburt.

# D.

Dabo, *Fut.* von do.

Damascus, i, *f.* die ehemalige Hauptstadt in Syrien.

Damno, 1. verdammen; capite oder capitis zum Tode 148.

Damnum, i, *n.* der Schade 246, Nachtheil.

Dandus, a, um s. do.

Dania, ae, *f.* Dänemark.

Darius, i, *m.* mit dem Zunamen Hystaspis, ein König in Persien, starb 485 Jahre vor C. G. Darius Codomannus, der letzte König in Persien, starb 330 Jahre vor C. G.

Datus, a, um s. do.

Davīdes, is, *m.* David, ein König über Israel, starb 1015 Jahre vor C. G.

De, *Praep.* 1) von, de coloribus judicare. 2) wegen; de sorte sua queri sich wegen oder über sein Schicksal beschweren, querela de aliquo Klage über einen 224, judicium agere de aliquo Gericht über einen halten 186, eadem de causa aus eben der Ursache 243.

Dea, ae, *f.* die Göttin.

Dealbo, 1. überweißen; modo dealbatus frisch geweißt.

Deambulatio, ōnis, *f.* der Spaziergang.

Deambŭlo, 1. spatzieren; deambulatum prodire spatzieren gehen 3c8; deambulandi gratia einen Spatziergang zu machen 398; satis deambulatum est wir sind genug herum spatziert 392.

Debello, 1. überwinden, besiegen 179.

Debēo, ui, itum, 2. 1) etwas schuldig seyn 316, zu danken haben 135; gratiam debere Dank schuldig seyn 129, plurimum debere den meisten Dank schuldig seyn 133. *Pass.* deberi gehören, gebühren 3.4. 2) sollen 122, müssen 352; hoc nemo negligere debebit

debit das darf niemand vernachlässigen 342.
Debilis, e, schwach.
Debitor, ōris, *m.* ein Schuldner.
Decēdo, cessi, cessum, 3. ausweichen, aus dem Wege gehen, alicui 405; morte decedere oder blos decedere sterben, decedens als er starb 443.
Decem, zehn.
December, bris, *m.* der December.
Decennium, i, *n.* zehn Jahre.
Deceptus, a, um s. decipio.
Decerno, crēvi, cretum, 3. beschließen.
Decerpo, psi, ptum, 3. abpflücken.
Decet, cuit, 2. sich geziemen, sich schicken 159; hoc decet das geziemt, gehört sich 381; hoc juvenem decet das geziemt ihm, steht ihm wohl an; hoc pueros decet das schickt sich für Kinder 159; non decet das geziemt sich nicht, man muß nicht 207; sapientem decet einem Weisen geziemt es; quidquid facere decet was du zu thun schuldig bist 204, attendere decet man muß Acht haben 174, hoc agere decet das muß man thun 207.
Decĭdo, cĭdi, 3. herabfallen, abfallen 102, niederfallen 286; inter decidendum im Niederfallen, im Herunterfallen; arboribus folia decidunt die Blätter fallen von den Bäumen 258.
Decīdo, cīdi, cīsum, 3. abhauen.
Decies, *Adv.* zehnmal; decies centena millia zehnmal hundert tausend.
Decimus, a, um der zehnte; quintus decimus der funfzehnte.
Decipio, cepi, ceptum, 3. betrügen, hintergehen. *Part.* deceptus, a, um betrogen.
Declāmo, 1. eine Rede halten, predigen 401.
Declāro, 1. 1) zeigen, an Tag legen 125, beweisen 242. 2) bekannt machen, öffentlich erklären; aliquem successorem declarare zum Nachfolger erklären 136, kenntlich machen 230. 1.
Decōlor, ōris, blaß, bleich.
Decor, ōris, *m.* die Zierde; decori esse zur Zierde gereichen, Ehre machen 151.
Decōrus, a, um wohlanständig. *Subst.* decorum der Wohlstand 216.
Decresco, crēvi, cretum, 3. abnehmen; aqua decrescit das Wasser fällt 243; luna decrescens der abnehmende Mond 177, das letzte Viertel 234.
Decrevi s. decerno.
Decurro, cucurri und curri, cursum, 3 herablaufen, vom Wasser, fließen, quo decurrunt wo fließen sie hin.
Decus, ŏris, *n.* die Zierde 125, der Schmuck 481.
Decŭtio, cussi, cussum, 3. abschlagen, abschütteln 431.
Dedĕcet, cuit, 2. sich nicht schicken, unanständig seyn; hoc juvenem dedecet das ist ihm unanständig 159, hoc viros dedecet das schickt sich nicht für Männer, dedecet parentes es steht den Aeltern übel an 159.
Dedĕcus, ŏris, *n.* die Schande, dedecori est es gereicht zur Schande; non est dedecori es ist keine Schande 151.
Dedi s. do.
Dedĭtus, a, um ergeben, alicui.
Dedo, dĭdi, dĭtum, 3. ergeben; dedere neci tödten 474.
Dedūco, xi, ctum, 3 wohin führen 444, abführen. *Pass.* deduci wohin geführt werden, gehen 330. Daher, geleiten, das Geleit geben 423; auch, verleiten 185; a corde dedu-

etus aus dem Herzen geführt 311.

Deĕram, deesse, s. desum.

Defectio, ōnis, f. die Abnahme; defectio solis eine Sonnenfinsterniß.

Defectus, us, m. die Abnahme; defectus lunae eine Mondsfinsterniß.

Defendo, di, sum 3. vertheidigen 102; se sich wehren, defendere a re wider etwas vertheidigen, vor etwas schützen 253.

Defensio, ōnis, f. die Vertheidigung.

Defĕro, tŭli, lātum, ferre, 1) wohin tragen oder bringen 438; eo deferre dahin gebracht werden 339. 2) etwas bey jemand angeben, verrathen 414.

Defĭcio, fēci, fectum 3. 1) fehlen 195; cibus nos deficit es fehlt uns an Speise 160. 2) matt werden, ermatten 298; daher, sich enden, aufhören 469.

Defĭnio, ivi, itum, 4. bestimmen.

Deflecto, xi, xum, 3 abweichen, eine andere Richtung nehmen 248.

Deflĕo, ēvi, ētum, 2. beweinen, beklagen 282.

Defloresco, rui, 3. verblühen.

Deflŭo, xi, xum, 3. herabfließen.

Defŏdio, fōdi, fossum, 3. eingraben, vergraben. Part. defossus, a, um vergraben, terra defossa aufgegrabene Erde 277.

Deformĭtas, atis, f. die Häßlichkeit.

Defossus, a, um s. defodio.

Defungor, functus sum, 3. etwas zu Ende bringen, re; vita defungi oder blos defungi sterben 179, defunctus, a, um verstorben, beate defuncti die selig Verstorbenen, die Seligen 154.

Deglūtio, 4. verschlucken.

Dego, degi, 3. zubringen; degere s. vitam leben 276.

Dehortor, 1. abmahnen, abrathen.

Dejĭcio, jēci, jectum, 3. herabwerfen, abwerfen 269; auch, umwerfen 33. Part. dejectus, a, um umgeworfen.

Dein, Adv hierauf.

Deinde, Adv. hernach.

Delābor, lapsum sum, 3. herab oder herunterfallen 250, auch, hinunter fahren 297. Part. delapsus, a, um gefallen.

Delectatio, ōnis, f. das Vergnügen 103, die Ergötzung.

Delecto, 1. ergötzen, Vergnügen machen. Pass. delectari sich ergötzen, re an etwas, oder, sich über etwas freuen 439, an etwas Vergnügen finden 449. Wenn vom Geschmacke die Rede ist, heißt delectari gern essen, bey Thieren, gern fressen 270, piscibus delectari gern Fische essen 286, magis delectari lieber essen 378. Beim Gehör heißt es, gern hören, musica delectari gern Musik hören 299.

Delĕo, ēvi, ētum, 2. zerstören 125, vertilgen 192.

Delicatus, a, um delicat, leckerhaft, homo delicatus ein Leckermaul.

Deliciae, arum, f. die Ergötzlichkeit, Lieblingssache; in deliciis habere unter die Leckerbissen (Delikatessen) zählen 292, adeo in deliciis habere so lieb haben 457.

Delictum, i, n. ein Versehen, Vergehen 149, Verbrechen.

Delĭgo, lēgi, lectum, 3. auslesen, wählen, erwählen 158; in deligendis cibis in der Wahl der Speisen 175.

Delinquo, liqui, lictum, 3. sich versündigen.

Deliro, 1. albern, wahnsinnig, ohne Verstand seyn 180.
Delos, i, *f.* eine Insel im Archipelagus.
Delphi, orum, *m.* eine Stadt in Griechenland, wo ein berühmtes Orakel des Apollo war.
Delphinus, i, *m.* der Delphin.
Deludo, si, sum, 3. täuschen, hintergehen.
Demeto, messui, messum, 3. abmähen.
Demetrius Poliorcetes, ein König in Macedonien, starb 286 Jahre vor C. G.
Demigro, 1. wegziehen, wohinziehen 198.
Demitto, misi, missum, 3. herab lassen, fallen oder sinken lassen 281, senken, alas; se demittere sich niederlassen 310; ad fauces demittere hinunterschlucken 264; cibos demittere einschlucken 270; demitti in aquam ins Wasser sinken 388.
Demonstro, 1. zeigen, anzeigen 337.
Demosthenes, is, *m.* ein berühmter Redner zu Athen, starb 313 Jahre vor C. G.
Demum, *Adv.* erst 116, allererst, endlich 498.
Denego, 1. abschlagen, versagen 459.
Denique, *Adv.* endlich.
Dens, tis, *m* der Zahn.
Densitas, atis, *f.* die Dichtheit.
Denso, 1. dicht machen, verdichten, zusammendrängen. *Pass.* densari dichter an einander kommen 250.
Densus, a, um dicht.
Denuo, *Adv.* von neuem 340, wieder.
Deorsum, *Adv.* abwärts, herunter 241.
Depasco, pavi, pastum, 3. abweiden.
Depello, puli, pulsum, 3. 1) herab, hinab oder hinunterstoßen 331. 2) abhalten 326.
Dependeo, 2. 1) herabhangen 281. 2) abhängen von etwas 107.
Depingo, pinxi, pictum, 3. abmahlen, auch mit Worten mahlen, vorstellen 473.
Deploro, 1. beklagen.
Depono, posui, positum, 3. ablegen 311, weglegen 457, niederlegen 103, überhaupt wohin legen; exuvias deponere die Haut ablegen, sich häuten; ovula in cellis Eyer in die Zellen legen. *Part.* depositus, a, um abgelegt 295.
Deporto, 1. wohin führen, abführen.
Deposco, poposci, 3. verlangen, sich ausbitten, zueignen 443.
Depositum, i, *n.* ein Depot, niedergelegtes Geld; depositi nomine als ein Depot 434.
Depositus, a, um, it. deposui f. depono.
Deprehendo, di, sum, 3. 1) ergreifen, fangen 460. 2) entdecken, wahrnehmen 215; mendacem aliquem deprehendere finden, daß einer ein Lügner sey 429.
Depressus, a, um f. deprimo.
Deprimo, pressi, ssum, 3. niederdrücken. *Pass.* deprimi untersinken 321. *Part.* depressus, a, um eingedrückt, flach 323.
Depromo, msi, mtum, 3. hervorlangen, heraus holen 286.
Derelinquo, liqui, lictum, 3. verlassen. *Part.* derelictus, a, um verlassen.
Derideo, si, sum, 2. auslachen.
Derivo, 1. wohin leiten.
Descendo, di, sum, 3. hinab oder herab steigen, hinunter oder herunter gehen 332, oder kommen 279; ex equo descendere vom Pferde steigen 370; in aquam ins Wasser gehen 270.

Describo, psi, ptum, 3. abschreiben.
Desĕro, serui, sertum, 3. verlassen 195, liegen lassen; agricultura deseritur der Ackerbau bleibt liegen 428; deserta sc. loca Einöden, Wüsteneyen.
Desertum, i, *n.* eine Wüste, Wüsteney; deserta arenosa Sandwüsten 443.
Desiccatus, a, um getrocknet, abgetrocknet.
Desidĕro, 1. verlangen 100, wünschen 209, vermissen 230. l.
Designo, 1. ernennen zu einem Amte; aliquem successorem zum Nachfolger 158.
Desii, s. desino.
Desilio, silui, sultum, 4. herabspringen.
Desino, sii, situm, 3. aufhören; desine ista sc. quaerere laß das.
Desisto, stiti, stitum, 3. ablassen, aufhören.
Desolātus, a, um einsam, öde.
Despēro, 1. verzweifeln.
Despicio, exi, ectum, 3. verachten.
Destino, 1. bestimmen; destinatus, a, um bestimmt.
Destituo, ui, ūtum, 3. einen verlassen. *Pass.* destitui beraubt seyn; aliqua re destitui mit etwas nicht versehen seyn 261; pedibus destitutus ohne Füße.
Desum, fui, esse fehlen. Non desunt, qui es fehlt nicht an Leuten, die 449; deest occasio es fehlt an Gelegenheit 169.
Desuper, *Adv.* von oben her 277, oben drauf 244.
Detectus, a, um s. detego.
Detĕgo, xi, ctum, 3. entdecken. *Part.* detectus, a, um entdeckt; America detecta die Entdeckung von Amerika 188.
Detergo, si, sum, 3. abwischen, abtrocknen.
Deterior, ōris, (*Superl.* [illegible] terrimus) schlimmer.
Detĕro, trivi, tritum, 3. abreiben 344, abnutzen 390. *Part.* detritus, a, um abgetragen 396.
Deterrĕo, ui, itum, 2. abschrecken; deterrere a muneribus petendis abschrecken, um Aemter anzuhalten 435.
Detestor, 1. verabscheuen.
Detexi, s. detego.
Detineo, tinui, tentum, 2. abhalten, aufhalten 386.
Detondeo, di, sum, 2. abscheeren.
Detrāho, xi, ctum, 3. abziehen 354, abnehmen 370, herausziehen; sanguini pituitam detrahere den Schleim vom Blute absondern 339.
Detrimentum, i, *n.* der Verlust, Schade, Nachtheil, nullo detrimento ohne allen Nachtheil 400.
Detritus, a, um s. detero.
Detrunco, 1. abhauen, abhacken. *Part.* detruncatus, a, um abgehauen.
Detŭli, s. defero.
Deturbo, 1. herabstürzen, oder stoßen 444.
Devasto, 1. zerstören 180, verwüsten, verheeren 230.
Devĕho, xi, ctum, 3. abführen 347, wohin führen 335.
Devĕnio, vēni, ventum, 4. wohin kommen, gerathen 436.
Deversorium, i, *n.* der Gasthof, das Wirthshaus 365.
Deverticŭlum, i, *n.* ein Abweg, Ort, wo man einkehrt, bey Thieren, ein Winkel 281.
Deverto, ti, sum, 3. wegkehren, abweichen 248; ad aliquem devertere bey einem einkehren 414.
Devictus, a, um s. devinco.
Devinco, vici, victum, 3. überwinden, besiegen. *Part.* devictus, a, um überwunden 195.

Devius, a, um unwegsam; per devia sc. loca durch unwegsame Gegenden 423.

Devŏlo, 1. herab fliegen; desuper devolare von oben herein fliegen 277.

Devŏro, 1. verschlingen, auffressen 266. *Part.* devoratus, a, um verschluckt.

Deus, i, *m.* Gott. *Plur.* Dii, die Götter.

Dexter, tĕra, tĕrum, und tra, trum recht, zur rechten Seite, dextra sc. manu die rechte Hand, a dextra sc. parte von der rechten Seite 329, ad dextram zur Rechten, rechter Hand 3?0, dextra laevaque zur Rechten und Linken 456.

Dexterĭtas, atis, *f.* die Geschicklichkeit.

Dextrorsum, *Adv.* rechter Hand, rechts.

Diadēma, ătis, *n.* eine königliche Kopfbinde.

Diaeta, ae, *f.* das Gartenhaus, Lusthaus.

Dialectus, i, *f.* der Dialect, die Mundart.

Diāna, ae, *f.* die Göttin der Jagd.

Diaphragma, ătis, *n.* das Zwerchfell.

Dico, xi, ctum, 3. 1) sagen, reden, sprechen 211; dicunt sc. homines man sagt 301; dicor, dicĕris, dicitur, dicuntur, man sagt, daß ich, du, er, sie oder, es soll; fuisse dicitur es soll gewesen seyn 137; dictum sit illis es sey denen gesagt, das mögen sich diejenigen gesagt seyn lassen 471. *Partic.* dictus, a, um gesagt, erwähnt 438. 2) nennen 401; hoc dicunt sc. homines das nennt man 357; dici genannt werden, heißen 136, dicendum esse zu nennen seyn 125. 3) bestimmen, fest setzen; legem dicere eine Bedingung fest setzen, mit einander ausmachen 434.

Dictator, ōris, *m.* ein Dictator von Rom, der die höchste Gewalt im Staate besaß.

Dictatura, ae, *f.* die Dictatur, Dictatorwürde in Rom 188.

Dicto, 1. etwas vorsagen, dictiren.

Dictum, i, *n.* ein Wort.

Dictus, a, um s. dico.

Didĭci s. disco.

Dies, ei, *c.* der Tag; die bey Tage 460, in dies von Tage zu zu Tage, täglich 320.

Differo, distŭli, dilatum, differre, 1) verschieben 168, aufschieben 169. 2) unterschieden seyn 260, verschieden seyn 279.

Difficĭle, *Adv.* schwer; difficilius, difficillime.

Difficĭlis, e, schwer; difficilior, difficillimus.

Difficulter, *Adv.* schwerlich.

Diffīdo, fisus sum, 3. mißtrauisch seyn, nicht trauen.

Difflŭo, xi, xum, 3. zerfließen.

Diffŭgio, fūgi, fugĭtum, 3. von einander fliehen.

Digitus, i, *m.* 1) der Finger 333. 2) die Zehe 334.

Dignĭtas, atis, *f.* die Würde 213, die Verdienste, der innere Werth 470; tanta dignitas ein so hoher Rang 549.

Dignor, 1. würdigen, für würdig halten, re; laude dignari eines Lobes würdigen 164.

Dignosco, 3. unterscheiden, woran erkennen 103; voce aliquem dignoscere einen an der Stimme erkennen.

Dignus, a, um 1) werth, würdig, re; vita dignus des Lebens werth 162; laude dignus lobenswerth 178, mercede dignus des Lohnes werth 162, admiratione dignus bewundernswürdig 316, morte dignum esse den Tod

Tod verdienen 426, vix dignus est qui er verdient kaum, daß er 377, praemium arte dignum der Kunst angemessen 420, meritis dignus den Verdiensten gemäß, angemessen 435. 2) anständig; homine dignum dem Menschen anständig 162.

Dii, *Plur.* von Deus.

Dilābor, lapsus sum, 3. aus einander gehen, zu Grunde gehen 194.

Dilacĕro, 1. zerreißen 100.

Dilănio, 1. zerfleischen, zerreißen.

Dilatatio, ōnis, *f.* die Erweiterung, das Ausdehnen, die Ausdehnung 341.

Dilāto, 1. erweitern 324, dilatari sich erweitern, sich ausdehnen 331.

Dilectus, a, um geliebt; dilectissimus allerliebst 422.

Dilĭgens, tis, sorgfältig, accurat, fleißig.

Diligenter, *Adv.* sorgfältig, mit Fleiß, quam diligentissime aufs sorgfältigste.

Diligentia, ae, *f.* die Sorgfalt 432, der Fleiß 175.

Dilĭgo, exi, ectum, 3. werth schätzen, lieben, lieb gewinnen 439. *Part.* diligens steht oft adjective mit dem Genitiv, liebend, ein Freund, Liebhaber; veritatis diligens ein Freund der Wahrheit 142.

Dilucŭlum, i, *n.* die Morgendämmerung.

Diluvium, i, *n.* die Ueberschwemmung, Wasserfluth.

Dimetior, mensus sum, 4. messen, abmessen. *Part.* dimensus, a, um abgemessen.

Dimicatio, ōnis, *f.* der Kampf, das Gefecht.

Dimidius, a, um halb; dimidium die Hälfte; dimidio minoris constare um die Hälfte wohlfeiler seyn, halb so viel kosten 146, septem cum dimidio achthalb 189.

Diminuo, ui, utum 3. vermindern.

Dimitto, misi, missum, 3. loslassen.

Diogĕnes, is, *m.* ein Philosoph zu Corinth, 335 Jahre vor C. G.

Diphthongus, i, *f.* ein Doppellaut.

Diremtus, a, um s. dirimo.

Dirigo, rexi, rectum, 3. wohin richten oder wenden, cursum dirigere den Lauf, die Fahrt richten, quo cursum dirigat wo sie hinlaufe 393.

Dirĭmo, ēmi, emtum, 3. 1) trennen, absondern. *Part.* diremtus, a, um abgesondert, getheilt 326. 2) entscheiden, endigen; dirimere litem den Proceß endigen 150.

Diruo, rui, rŭtum, 3. zerstören.

Dirus, a, um greulich, grausend 290; dirum in modum auf eine greuliche Art.

Discēdo, cessi, cessum, 3. aus einander gehen, sich trennen, auch, weggehen, abgehen 186; hinc discedere von hier weggehen, auf die Seite gehen 418.

Discepto, 1. streiten.

Discerno, crēvi, cretum, 3. unterscheiden.

Discerpo, psi, ptum, 3. zerreißen.

Discipŭlus, i, *m.* ein Schüler.

Disco, didĭci, 3. lernen.

Discordĭa, ae, *f.* die Uneinigkeit, Zwietracht 224.

Discrīmen, ĭnis, *n.* 1) der Unterschied 272. 2) die Gefahr, vitae discrimen Lebensgefahr.

Discumbo, cubui, cubĭtum, 3. sich zu Tische setzen.

Discurro, cucurri und curri, cursum, 3. herum laufen 441; überhaupt, laufen 340; huc illuc discurrere hin und her laufen.

Disjĭcio, jēci, jectum, 3. auseinander werfen, zerstreuen.
Disjungo, xi, ctum, 3. trennen. *Part.* disjunctus, a, um getrennt, von einander abgesondert 278, auch, entfernt 183.
Dispello, pŭli, pulsum, 3. auseinander treiben, zerstreuen.
Dispergo, si, sum, 3. zerstreuen, vertheilen, auch, ausbreiten 218. *Part.* dispersus, a, um zerstreut; sanguis dispersus das Blut, das sich ausbreitet 335.
Displĭceo, ui, ĭtum, 2. mißfallen, quam mihi displicet wie wenig gefällt es mir 481.
Dispōno, sui, sĭtum, 3. vertheilen, wo anbringen, auch einrichten; optime disponere aufs beste einrichten. *Part.* dispositus, a, um angebracht 342, tanto ordine dispositus so ordentlich eingerichtet.
Dispŭto, 1. disputiren, sprechen, über etwas streiten 119.
Disseco, secui, sectum, are zerschneiden, zerlegen.
Dissĕro, serui, sertum, 3. seine Meinung sagen, über etwas sprechen.
Dissĭlio, silui, sultum, 4. zerspringen.
Dissimĭlis, e, unähnlich.
Dissimulatio, ōnis, *f.* die Verstellung.
Dissimŭlo, 1, verhehlen, verschweigen.
Dissĭpo, 1. zerstreuen 173, zertheilen. *Pass.* dissipari sich zertheilen, verfliegen 247.
Dissolubĭlis, e, leicht aufzulösen, auflöslich.
Distantia, ae, *f.* der Abstand 198, die Entfernung.
Distincte, *Adv.* deutlich.
Distinctus, a, um s. distinguo.
Distĭneo, tinui, tentum, 2. voneinanderhalten, trennen.
Distinguo, nxi, nctum, 3. unterscheiden; facile distinguitur ist leicht zu unterscheiden 279; auch, bunt machen, schmücken, daher distinctus, a, um geschmückt, gezeichnet 272.
Disto, 1. entfernt seyn 211. abstehen; auch, unterschieden seyn von etwas; quantum distat wie sehr ist unterschieden 468.
Distribuo, ui, utum, 3. eintheilen 231, austheilen. *Pass.* distribui sich vertheilen, ausbreiten 330.
Ditesco, 3 reich werden.
Ditior, ditissimus, s. dives.
Diu, *Adv.* lange; diutius, diutissime.
Divello, velli (vulsi), vulsum, 3. von einander reißen, abreißen.
Diversĭtas, atis, *f.* die Verschiedenheit.
Diversus, a, um verschieden.
Diverticŭlum, s. deverticulum.
Dives, ĭtis reich; ditior, ditissimus. *Subst.* ein Reicher 146.
Divĭdo, visi, visum, 3. zertheilen, zerstücken, eintheilen 235. *Part.* divisus, a, um gespalten 263.
Divino, 1. errathen.
Divīnus, a, um göttlich.
Divisus, a, um s. divido.
Divitiae, arum, *f.* der Reichthum.
Diurnus, a, um bey Tage; opus diurnum ein Tagewerk 474; papilio diurnus ein Tagvogel 311.
Diuturnus, a, um langwierig; tam diuturnum iter eine so lange Reise.
Divulgo, 1. unter die Leute bringen, ausschwatzen, ausplaudern 263.
Dixi, s. dico.

Do-

Do, dedi, datum; dare, 1) geben, ertheilen, verleihen 143, datum est mihi ich habe erhalten, oder, ich habe 287. *Imper.* da gib; dandum est sc. tibi du mußt geben 381. *Part.* datus, a, um gegeben. 2) zugeben, einräumen; hoc dabo lubens das will ich gern einräumen 478. 3) widmen, anwenden; tempus dare alicui rei sich zu etwas Zeit nehmen 342. 4) zu Gefallen thun, da mihi hoc thue mir den Gefallen 422; hoc facile dare potes das kannst du mir leicht zu Gefallen thun 483.

Doceo, cui, ctum, 2. lehren, aliquem aliquid, bey Thieren, abrichten 292; doceri mercaturam die Handlung lernen 443. *Part.* doctus, a, um gelehrt.

Docĭlis, e, gelehrig.

Doctrīna, ae, *f.* der Unterricht, die Lehre 186, die Gelehrsamkeit 410.

Doleo, ui, ĭtum, 2. schmerzen, wehe thun; caput mihi dolet der Kopf thut mir wehe 415. Daher, sich betrüben 466; re über etwas, etwas bedauern; hoc valde doleo das bedauere ich sehr, nequicquam dolere vergeblich bedauern 488.

Dolor, ōris, *m.* der Schmerz; dentium dolores Zahnschmerzen 332; dolor socius Condolenz, Beyleid 466.

Dolus, i, *m.* die List.

Domestĭcus, a, um häuslich; felis domestica eine Hauskatze 266, res domestica eine häusliche Sache, das Hauswesen 100.

Domicilium, i, *n.* die Wohnung, der Sitz, Wohnsitz.

Domĭna, ae, *f.* die Gebieterin.

Domĭnor, 1. herrschen 105.

Domĭnus, i, *m.* der Herr, Eigenthümer 465, Besitzer.

Domitianus, i, *m* ein Römischer Kaiser, starb 96 Jahre nach C. G.

Domo, ŭi, ĭtum, āre 1) zähmen, zahm machen; domari sich zahm machen lassen 274. 2) bezwingen 230 l.

Domus, us und i, *f.* das Haus, domi zu Hause, domum nach Hause, domo von Hause.

Donec, *Adv.* 1) so lange als, 2) bis 262.

Dono, 1. schenken 112, beschenken 435, begaben 214, aliquem re; donans der Geber 177.

Donum, i, *n.* das Geschenk 177, die Gabe 173; naturae dona die Gaben der Natur 464, dono mittere zum Geschenk schicken 404.

Dormio, ivi, ĭtum, 4. schlafen; dormiens schlafend, im Schlafe 329; dormisse statt dormivisse.

Dorsum, i, *n.* der Rücken.

Dos, dotis, *f.* die Mitgabe, die Gabe 152, der Vorzug, dotes eximiae große Gaben oder Vorzüge 488.

Draco, ōnis, *m.* ein Drache.

Draco, ōnis, *m.* der erste Gesetzgeber zu Athen, starb 617 Jahr vor C. G.

Dubie, *Adv.* zweifelhaft; haud dubie ohne Zweifel, unfehlbar.

Dubĭto, 1. zweifeln.

Dubium, i, *n.* der Zweifel, sine dubio ohne Zweifel.

Dubius, a, um zweifelhaft, dubium non est es ist kein Zweifel 112.

Ducenti, ae, a, zweyhundert.

Ducenties, *Adv.* zweyhundertmal.

Ducis, ducibus, s. dux.

Duco, xi, ctum, 3. 1) führen 334; spiritus ad pulmones ducitur der Athem wird in die Lunge geführt. 2) ziehen, in sich ziehen; spiritum ducere Athem holen

holen 326. 5) dafür halten; parvi ducere gering schätzen 146.
Dudum, *Adv.* längst; jam dudum schon längst.
Dulcēdo, ĭnis, *f.* die Süßigkeit 469, Lieblichkeit, Annehmlichkeit 468.
Dulcis, e, süß, lieblich, angenehm.
Dulcĭter, *Adv.* süß, lieblich, angenehm, dulcius, dulcissime.
Dum, *Adv.* 1) indem 341. 2) so lange, als 163; dum vives so lange du lebst. 3) bis; noli exspectare, dum voceris bis du gerufen wirst 206. 4) statt dummodo wenn nur, mit dem Conjunctiv 394.
Dumētum, i. *n.* eine Dornhecke.
Dummŏdo, *Adv.* wenn nur.
Domus, i, *m.* ein Dornstrauch.
Duo, ae, o zwey.
Duodĕcim, zwölf.
Duodecĭmus, a, um der zwölfte.
Duodēni, ae, a zwölfe, je zwölfe; duodenis annis allemal in zwölf Jahren 237.
Duodetriginta, acht und zwanzig.
Duodeviginti, achtzehn.
Duplex, ĭcis, doppelt, zwiefach; duplicis generis von zweyerley Art, 287.
Duresco, rui, 3. hart werden.
Durities, ēi, *f.* die Härte.
Duro, 1. 1) hart machen; fumo durare räuchern, frigore duratus gefroren 198, pisces vento durati getrocknete, gedörrte Fische 378. Daher, abhärten; multo labore membra durantur sie werden abgehärtet 102. 2) dauern, fortdauern 156, währen; perpetuo durare beständig fortdauern, durante una hora während oder in einer Stunde.
Durus, a, um hart; durum initium ein schwerer, mühsamer Anfang; ad concoquendum durior zum Verdauen zu hart 343.
Dux, ducis, *c.* ein Führer 161, Anführer 200, Anführerin, daher, ein Heerführer 136, Feldherr, General; militum dux ein Offizier.
Dynastes, ae, *m.* der Herr eines Landes, Fürst.
Dyodĕcas, ădis, *f.* ein Dutzend.

# E

E oder ex, *Praep.* aus, von; e quibus woraus, e motu calidus von der Bewegung erhitzt 341.
Ea, earum s. is.
Eadem s. idem.
Ebĭbo, bi, bĭtum, 3. austrinken.
Ebriĕtas, atis, *f.* die Trunkenheit.
Ebrius, a, um betrunken, ein Betrunkener.
Ebur, ŏris, *n.* das Elfenbein.
Ecce, *Adv.* siehe da, da ist es, oder, da! 363. ecce portam da ist das Thor 380.
Echo, us, *f.* das Echo, der Wiederschall, Wiederhall.
Eclipsis, is, *f.* der Mangel; eclipsis solis die Sonnenfinsterniß, lunae die Mondfinsterniß.
Ecquis, ecquae und ecqua, ecquid und ecquod, bey Fragen, statt num quis. Ecquid vidisti hast du etwas gesehen? 367.
Edentŭlus, a, um zahnlos.
Edisco, edidici, 3. auswendig lernen, aliquid ediscendum dare etwas auswendig zu lernen geben 187.
Edo, edi, esum, edĕre und esse essen.

Edo, ĭdi, ĭtum, 3. herausgeben, hervorbringen 110; catŭlum edere ein Junges zur Welt bringen 470, ova edere von Fischen, laichen 295.

Edocĕo, cui, ctum, 2. unterrichten, belehren, benachrichtigen 426, bey Thieren, abrichten 277, meliora edocere eines bessern belehren 217. *Part.* edoctus, a, um belehrt 217, abgerichtet 277.

Edncātor, ōris, *m.* der Erzieher.

Educātrix, īcis, *f.* die Erzieherin.

Edŭco, 1. erziehen 125, bey Thieren, aufziehen 440; in liberis bene educandis in guter Erziehung der Kinder.

Edūco, xi, ctum, 3. 1) herausführen 179, wohin führen 169; educi jubere herausführen lassen; auch, herausziehen 312. 2) aufziehen 440, auferziehen, wie educare.

Edulium, i. *n.* die Eßwaare; edulia eßbare Dinge 320.

Effectus, us, *m.* die Wirkung.

Effectus, a, um s. efficio.

Effĕro, extŭli, elātum, efferre, 1) heraustragen 452, hervorbringen 257; pedem porta efferre den Fuß aus dem Thore setzen, vor's Thor gehen 372. 2) erheben; se sich erheben 105; auch, hinreißen, superbia s. in superbiam elatus von Stolz hingerissen, aus Stolz, Uebermuth 462.

Efficio, fēci, fectum, 3. machen 110, möglich machen 110, zuwege bringen 420, hervor bringen 234, bewirken 340, bewerkstelligen 106, ausmachen 350; plus efficere mehr ausrichten 400, nihil boni nichts Gutes zuwege bringen 420, effice aliquid boni verrichte etwas Gutes 148, facilis effectu leicht möglich zu machen 166; effici hervorgebracht werden, entstehen 120, vestibus efficitur, ut die Kleider machen, daß 384.

Effigies, ei, *f.* das Bildniß, die Figur 427.

Effingo, finxi, fictum, 3. bilden, ausbilden.

Efflōresco, rui, 3. hervorblühen, aufblühen.

Effluo, xi, xum, herausfließen, auch, verfließen 180, vergehen, anni effluxerunt sind verflossen 189.

Effŏdio, fōdi, fossum, 3. ausgraben 254, aufgraben 277. *Part.* effossus, a, um ausgegraben.

Effŭgio, fūgi, fugĭtum, 3. entfliehen, entgehen, entrinnen, vermeiden 112; aliquem einem entrinnen 160.

Effulgĕo, si, 2. hervorleuchten.

Effundo, fūdi, fusum, 3. ausgießen, ergießen 105. *Pass.* effundi sich ergießen 241; sanguinem effundere Blut vergießen 298; foenum das Heu verschütten 391, mellis copia effusa est ward verschüttet 473.

Effūsus, a, um s. effundo.

Egēnus, a, um arm, dürftig; ein Armer 146.

Egeo, ui, 2. bedürfen 329, nöthig haben 205, re und rei; auxilio egere Hülfe nöthig haben 163; egentes die Dürftigen und Armen 396.

Egestas, ātis, *f.* die Armuth.

Egi s. ago.

Ego, ich; ego vero, als Antwort, Ja 385.

Egrĕdior, gressus sum, 3. herausgehen; Aegypto egredi aus Aegypten gehen 180; in terram egredi ans Land gehen 302, septimum annum egredi das siebente Jahr zurücklegen 402.

Egregius, a, um vortrefflich, herrlich.

Egressus, a, um s. egredior.

Ehem! *Interj.* ih!
Eheu! *Interj.* o! ach!
Eho! *Interj.* o ho!
Ei, s. is.
Ejacŭlor, 1. auswerfen, sprützen 296, wohin treiben 338.
Eidem, s. idem.
Ejectus, a, um s. ejicio.
Ejicio, jeci, jectum, 3. heraus werfen 308, auswerfen 343; verstoßen, vertreiben, post ejectos reges nach Verstoßung der königlichen Familie 230; alvo s. ex alvo ejicere abführen 347; ignes ejecturus der Feuer auswerfen will 194.
Ejulātus, us, *m.* das Heulen, Klaggeschrei; ejulatum edere ein Geheul machen, heulen 301.
Ejŭlo, 1. heulen.
Ejus, s. is. Ejusdem s. idem.
Ejusmŏdi, von der Art, so beschaffen, oder solche, dergleichen; ejusmodi dona solche Geschenke, ejusmodi canis ein solcher Hund.
Elābor, lapsus sum, 3. entschlüpfen, entwischen, entgehen 116; dies elapsus der vergangen ist 116, occasio elapsa die entgangen ist, elapsis aliquot annis nach Verlauf einiger Jahre, oder nach einigen Jahren 98.
Elabŏro, 1. 1) ausarbeiten, 2) sich Mühe geben, bemühen 162.
Elapsus, a, um s. elabor.
Elargior, itus sum, 4. schenken, mittheilen.
Elastĭcus, a, um elastisch, vis elastica die Elasticität, Schnellkraft.
Elatus, a, um s. effero.
Electus, a um s. eligo.
Eleganter, *Adv.* schön, vortrefflich.
Elementarius, a, um die ersten Anfangsgründe betreffend; liber elementarius das ABCbuch.
Elementum, i, *n.* das Element, der Urstoff.
Elĕphantus, i, *m.* der Elephant.
Elĕphas, antis, *m.* der Elephant.
Elĕvo, 1. in die Höhe heben; elevatus, a, um erhoben.
Elĭcio, cui, citum, 3. hervorlocken, hervorbringen; scintillas elicere Feuer anschlagen.
Elīdo, si, sum, 3. herausschlagen.
Elĭgo, lēgi, lectum, 3. auslesen, wählen, erwählen.
Elūceo, xi, 2. hervorleuchten.
Elūdo, si, sum, 3. einen zum Besten haben, entgehen; canes eludere den Hunden entgehen 459, insidias die Nachstellungen vereiteln 293.
Elŭo, ui, utum 3. ausspülen, os.
Elysium, i, *n.* das Elysium, die Wohnung der Frommen im Reiche der Todten.
Emendatio, ōnis, *f.* die Verbesserung.
Emendo, 1. verbessern.
Ementītus, a, um erdichtet, falsch, erlogen.
Emergo, si, sum, 3. emporkommen, in die Höhe steigen 294; emersus, a, um der sich empor geschwungen 479.
Emĭco, cui, care, 1) hervorspringen; e nubibus emicare heraus fahren 251. 2) hervorschimmern, sich zeigen, sehen lassen; ignes fatui emicant lassen sich sehen 103.
Emineo, ui, 2. hervorragen.
Emitto, misi, missum, 3. herauslassen; sonos emittere Töne hervorbringen 481, foras emittere auswerfen, ausführen 347.
Emo, emi, emtum, 3. kaufen, einkaufen 165; minoris emere wohlfeiler kaufen 146.
Emollio, ivi, itum, 4. weich machen, erweichen.

Emo-

Emolumentum, i, n. der Nutzen, Vortheil.
Emŏrior, mortuus sum, 3. sterben.
Emporeticus, a, um kaufmännisch; charta emporetica Packpapier.
Emtor, ōris, m. der Käufer.
Emtum, emturus s. emo.
Emulgeo, si, ctum, 2. ausmelken, herausziehen 343.
En, Adv. siehe! da ist es, oder da! 422, en tibi da hast du, da ist oder sind 385.
Enĕco, 1. tödten.
Enim, Conj. denn; nihil enim feci ich habe ja nichts gethan 409.
Enimvero, Conj. aber.
Enītor, īsus oder ixus sum, 3. sich bemühen; sursum eniti in die Höhe steigen 479.
Ensis, is, m. das Schwert 203, der Degen.
Enuntio, 1. heraussagen, ausdrücken mit Worten 150.
Eo, ivi, itum, ire, gehen; itur man geht 180. Gerund. eundum zu gehen, qua eundum est wo man gehen soll 180. Partic. iens. Gen. euntis. euntem videre gehen sehen 487.
Eo, Adv. dahin.
Eo, (Abl. von id) beym Comparativ, desto; eo major desto größer.
Eodem, Adv. eben dahin.
Eodem, eosdem, s. idem.
Eorum, eos, s. is.
Ephesius, a, um Ephesisch; von oder zu Ephesus; Diana Ephesia die Diana zu Ephesus.
Ephĕsus, i, f. eine Stadt in Kleinasien.
Ephippium, i, n. der Sattel.
Ephŏrus, i, m. ein Aufseher.
Epirōtes, ae, und Epirōta, ae, m. ein Einwohner von Epirus.
Episcŏpus, i, m. ein Bischof.
Epistola, ae, f. ein Brief.
Epitŏme, es, f. der Auszug.
Equa, ae, f. die Stute, ein Mutterpferd.
Eques, ĭtis, m. ein Reiter; eques venio ich komme zu Pferde 370.
Equidem, Conj. ich, ich für meine Person
Equito, 1. reiten.
Equus, i. m. das Pferd.
Eradīco, 1. mit der Wurzel ausreißen.
Erectus, a, um s. erigo.
Ereptus, a, um s. eripio.
Erexi s. erigo.
Erga, Praep. gegen.
Ergo, Conj. daher, also, folglich; nach einem Genitiv wegen, victoriae ergo des Sieges wegen.
Erigo, exi, ectum, 3. in die Höhe richten 280, aufrichten 322; sursum erigere in die Höhe richten; conos die Kegel aufsetzen 393. quot mihi erigendi erunt wie viel werde ich aufsetzen müssen 394. Part. erectus, a, um aufgerichtet 393, aufrecht 477.
Erĭpio, ripui, reptum, 3. 1) herausreißen, erretten; e flammis aus den Flammen retten. 2) entreißen 196; rauben, wegnehmen; vitam das Leben nehmen 401, foetum einem Thiere seine Jungen rauben 194. Part. ereptus, a, um entrissen, geraubt 194.
Ernestus, i, m. Ernst.
Erro, 1. irren 158, herumirren 445; sich irren 363; stellae errantes Irrsterne 237.
Error, ōris, m. der Irrthum; per errorem irrig, irriger Weise 313.
Erubesco, bui, 3. erröthen 104, sich schämen 421.
Erūca, ae, f. die Raupe.
Erŭdio, ivi, ītum, 4. unterrichten.
Eruditio, ōnis, f. die Gelehrsamkeit.

Eru-

Eruditus, a, um gelehrt. *Plur.* eruditi die Gelehrten 58.
Erumpo, rūpi, ruptum, 3. herausbrechen, ausbrechen; flamma erupit ist ausgebrochen 416; papilio erumpit bricht oder kommt hervor 311; lacrimae erumpunt sie brechen hervor 468; in clamores erumpere in ein Geschrey ausbrechen, laut anfangen zu schreyen 436.
Erŭo, rui, rŭtum, 3. herausgraben.
Erupi s. erumpo.
Esca, ae, *f.* die Speise 328, Lockspeise 388.
Escendo, di, sum, 3. hinaufsteigen, auch, aussteigen 441, landen.
Esse, esto s. sum.
Esurio, ivi, ītum, 4. hungrig seyn.
Et, *Conj.* 1) und. 2) auch 267. Steht es zweymal et, et, sowohl, als auch, oder nicht nur, sondern auch 107.
Etènim, *Conj.* denn.
Etesiae, arum, *m.* Westwinde.
Etiam, *Conj.* auch 181, ferner, sogar, und vor einem Comparativ, noch, etiam deterior so gar schlimmer, oder, noch schlimmer 219; auf eine Frage, Ja 121, jamne vidisti? etiam Ja? etiam nunc noch jetzt, immer noch 213.
Etiamsi, *Conj.* wenn auch.
Etsi, *Conj.* obgleich.
Eva, ae, *f.* Eva, das erste Weib in der Welt.
Evādo, si, sum, 3. 1) entkommen, entgehen 183, entrinnen 290; necem evadere dem Tode entgehen 475. 2) etwas werden; bonus civis evadet er wird ein guter Unterthan werden 135.
Evăgor, 1. ausschweifen, sich ausbreiten 309.
Evanesco, vanui, 3. verschwinden.
Evangelium, i, *n.* das Evangelium, die christliche Lehre.
Evasi s. evado.
Evěho, xi, ctum, 3. 1) heraus führen. 2) erheben 180; evehi erhoben werden, steigen 131; fore, ut evehantur daß sie werden erhoben werden 125.
Evello, velli oder vulsi, vulsum, 3. herausreißen, ausreißen.
Evěnio, vēni, ventum, 4. widerfahren 398, begegnen, sich zutragen, ereignen, 443; evěnit es trägt sich zu, hoc mihi evěnit das ist mir begegnet, quidquid evenerit was sich nur ereignen mag 145.
Eventum, i, *n.* der Ausgang, Erfolg 213.
Eventus, us, *m.* der Ausgang, die Folge; omnes eventus alle Folgen 145.
Everto, ti, sum, 3. über den Haufen werfen, umwerfen, zu Grunde richten, zerstören, post Trojam eversam nach der Zerstörung von Troja 189.
Euge, *Interj.* ey!
Evĭdens, tis, augenscheinlich.
Evigĭlo, 1. aufwachen.
Eviscero, 1. zerfleischen.
Evĭto, 1. vermeiden.
Euměnes, is, *m.* ein König zu Pergamus, 180 Jahre vor C. G.
Eundem, s. idem; eundum und euntem s. eo.
Evŏco, 1. herzurufen, kommen lassen.
Evŏlo, 1. 1) ausfliegen 165, heraus fliegen 312. 2) in die Höhe fliegen, auffliegen 293.
Euripĭdes, is, *m.* ein berühmter Dichter in Griechenland, starb 404 Jahre vor C. G.
Europa, ae, *f.* Europa ein Welttheil.
Eurus, i, *m.* der Ostwind.

Evulsi s. evello.
Ex, *Praep.* 1) aus 104. 2) von 274; ex quo fit daher es kommt 237. 3) nach, seit; ex quo scil. tempore von welcher Zeit an, seitdem 421: auch, nach, statt gemäß; ex vestibus aestimare nach den Kleidern schätzen 450, ex suo nomine nach seinem Namen 185. 4) unter, wofür auch von gesetzt wird, ex omnibus animalibus unter allen Thieren 322, quae ex iis welche unter oder von ihnen 306.
Exacerbo, 1. verbittern.
Exactus, a, um s. exigo.
Exadversum, *Adv.* gegenüber.
Exāmen, ĭnis, *n.* der Bienenschwarm.
Exanĭmo, 1. tödten. *Pass.* exanimari sterben.
Exanĭmus, a, um todt.
Excēdo, cessi, cessum, 3. herausgehen 310, auch, überschreiten 174; ovis excedere auskriechen 302, altitudinem excedere an Größe übertreffen 291, pretio an Werth übersteigen, über so und so viel werth seyn 438, duodeviginti cubitos über 18 Ellen lang seyn 301, duodenae cubita latitudine über 12 Ellen breit seyn 196.
Excello, ui, 3. sich hervorthun 213, sich auszeichnen 282.
Excelsus, a, um hoch erhaben.
Exceptus, excepturus s. excipio.
Excessi s. excedo.
Excīdo, di, sum, 3. 1) aushauen. 2) zerstören; Hierosolyma excisa die Zerstörung Jerusalems 189. *Part.* excisus, a, um zerstört.
Excĭpio, cēpi, ceptum, 3. 1) ausnehmen 265; excepta anguilla den Aal ausgenommen 294. 2) auffangen 247. 3) aufnehmen 267; convivio aliquem excipere tractiren, bewirthen 375. *Part.* exceptus, a, um ausgenommen.
Excīsus, a, um s. excido.
Excĭto, 1. erregen, ermuntern, aufmuntern 391, aufrichten; terrae motum excitare ein Erdbeben erregen 246, ignem Feuer hervorbringen 247, pulverem Staub machen, oder erregen 451, morbos Krankheiten verursachen 293, e somno aufwecken, e somno excitari aufwachen 329.
Exclūdo, si, sum, 3. ausschließen, ausbrüten 279; ovo exclusus ausgekrochen 312; ova excludenda supponere Eyer zum Ausbrüten unterlegen 284.
Excogĭto, 1. ausdenken, erfinden 349.
Excŏlo, colui, cultum, 3. bearbeiten.
Excŏquo, xi, ctum, 3. auskochen, ausschmelzen 298.
Excresco, crevi, 3. wachsen, zunehmen 436.
Excubiae, arum, *f.* das Wachehalten; excubias agere Wache halten 180.
Excūso, 1. entschuldigen.
Excŭtio, cussi, cussum, 3. herausschlagen; tribulis excutere ausdreschen 259; auch, herabschütten: examen apum in alveare in den Bienenkorb schütten 310.
Exsecratio, ōnis, *f.* das Fluchen; execrationes jacere fluchen, Flüche ausstoßen 444.
Exĕdo, ēdi, esum, 3. aufessen, essen, verzehren.
Exemplar, āris, *n.* das Muster.
Exemplum, i, *n.* das Beyspiel; exemplo esse zum Beyspiele dienen 313.
Exeo, ii, ĭtum, 4. herausgehen 462, ausgehen 191; domo aus dem Hause gehen, venatum auf die Jagd gehen 287, ex ovis herauskommen 284.

**Exerceo**, cui, citum, 2. üben, ausüben; virtutem Tugend ausüben 170; agriculturam Ackerbau treiben 140, justitiam Gerechtigkeit handhaben 213, corpus exercere sich eine Bewegung (Motion) machen 368.

**Exercitatio**, ōnis, *f.* die Uebung.

**Exercitātus**, a, um geübt.

**Exercĭto**, 1. üben.

**Exercĭtus**, us, *m.* das Kriegsheer, die Armee.

**Exēsus**, a, um ausgehöhlt, abgenutzt.

**Exhalatio**, ōnis, *f.* die Ausdünstung.

**Exhālo**, 1. ausdünsten 347, ausduften.

**Exhĭbeo**, ui, ĭtum, 2. 1) darstellen; aliquid spectandum exhibere etwas sehen lassen 422. 2) erzeigen, erweisen 210.

**Exhilăro**, 1. aufmuntern, aufheitern 382.

**Exhorresco**, rui, 3. sich entsetzen; toto animo exhorrescere sich aufs äußerste entsetzen, vor Schrecken ganz zusammen fahren 444.

**Exĭgo**, ēgi, actum, 3. 1) austreiben. 2) endigen; exacta res est es ist vorbey 422. 3) eincassiren, einfordern; stipem Almosen sammeln.

**Exiguus**, a, um klein, gering, schlecht; pabulum exiguum schlechtes Futter.

**Exilis**, e, dünn, mager.

**Eximie**, *Adv.* ausnehmend.

**Eximius**, a, um ausnehmend, ungemein.

**Exĭmo**, ēmi, emtum, 3. herausnehmen.

**Exinde**, *Adv.* hierauf, hernach.

**Exire** s. exeo.

**Existimatio**, ōnis, *f.* die Meinung, das Urtheil 468.

**Existĭmo**, 1. dafür halten 137, glauben 466.

**Existo**, stiti, 3. hervorkommen, entstehen 198; daher, werden; Brutus exstitit vindex ward der Vertheidiger 135.

**Exitiālis**, e, tödtlich.

**Exitium**, i, *n.* der Untergang, das Verderben; exitio esse zum Verderben gereichen, zu Grunde richten 151.

**Exĭtus**, us, *m.* der Ausgang, Erfolg.

**Exŏdus**, i, *f.* 1) der Ausgang. 2) das zweyte Buch Mose.

**Exorior**, ortus sum, 4. 1) aufgehen; post exortum solem nach Aufgang der Sonne 399. 2) entstehen 192.

**Exorno**, 1. schmücken, zieren, putzen 384.

**Exoro**, 1. erbitten. *Pass.* exorari sich erbitten lassen 63.

**Exortus**, a, um s. exorior.

**Expando**, di, sum, 3. ausbreiten 282, ausspannen; vesicam die Blase ausdehnen. *Part.* expansus, a, um ausgespannt 249.

**Expĕdio**, ivi, ĭtum, 4. losmachen. Expedit, *Imperf.* es ist nützlich, zuträglich, dienlich 126.

**Expedītus**, a, um frey von Schwierigkeiten, leicht; via expedita guter Weg, expeditior besser 389.

**Expello**, pŭli, pulsum, 3. heraustreiben 185, wegstoßen, verdrängen 328; sanguis expellitur in arterias wird in die Pulsadern getrieben 837. *Part.* expulsus, a, um herausgetrieben.

**Expensum**, i, *n.* die Auslage; das ausgelegte Geld 385.

**Expergefăcio**, fēci, factum, 3. aufwecken.

**Expergefīo**, factus sum, fieri aufwachen; expergefactus, a, um aufgewacht 313.

**Expergiscor**, perrectus sum, 3. aufwachen 359, sich ermuntern.

**Experientia**, ae, *f.* die Erfahrung.

**Experior**, pertus sum, 4. versuchen 487, daher, erfahren; expertus sum ich habe es erfahren 400; expertus scio ich weiß es aus Erfahrung 188.

**Expers**, tis, untheilhaftig, der etwas nicht hat; rationis expers ohne Vernunft, unvernünftig 142, vocis expers ohne Stimme, stumm 294.

**Expertus** s. experior.

**Expĕto**, īvi und ii, ītum, 3. begehren, verlangen 138.

**Explĕo**, ēvi, ētum, 2. 1) erfüllen, daher, ergänzen 198. ersetzen; candelarum vices explere die Stelle der Lichter ersetzen 304. 2) zu Ende bringen; orbem suum explere seinen Kreislauf vollenden 237.

**Explicatio**, ōnis, *f.* die Erklärung.

**Explĭco**, avi, atum, und ui, ĭtum, are, 1) entfalten; frontem die Stirn entrunzeln, aufheitern 323. 2) ausbreiten 447, ausspannen 283; ausdehnen; pavo caudam explicat breitet ihn aus. 3) entwickeln, erklären 175; difficilis explicatu schwer zu erklären 166.

**Explōdo**, si, sum, 3. heraus jagen; tormenta explodere das Geschütz abschießen. *Part.* explosus, a, um abgeschossen 198.

**Explōro**, 1. untersuchen, erforschen; digitis explorare fühlen 337.

**Explosus**, a, um s. explodo.

**Expōno**, sui, situm, 3. aussetzen, wegsetzen; ad solem in die Sonne legen, sonnen 313. assi exponere auf ein Bret setzen 310. *Part.* expositus, a, um ausgesetzt.

**Exporrĭgo**, rexi, rectum, 3. entrunzeln, entfalten, aufheitern, frontem 323.

**Exprĭmo**, essi, essum, 3. ausdrücken 342. auch, durch Nachahmung ausdrücken, nachmachen, nachahmen 478. *Part.* expressus, a, um ausgedrückt 342.

**Exprŏbro**, 1. vorrücken, vorwerfen 400.

**Exprŏmo**, msi, mtum, 3. 1) hervorbringen, zeigen; exprome laß sehen 487. 2) heraussagen 415, entdecken, remedium ein Mittel.

**Expuli** und expulsus, a, um s. expello.

**Exscrībo**, psi, ptum, 3. aus- oder abschreiben; typis exscribere drucken 230.

**Exsĕquor**, secutus sum, 3. vollziehen, verrichten, ausrichten 210; diligenter aliquid exsequi etwas genau ausrichten 385; officium exsequi ein Geschäft verrichten 341.

**Exsĕro**, erui, ertum, 3. hervor strecken, heraus strecken 302. *Part.* exsertus, a, um hervorstehend 269.

**Exsicco**, 1. trocken machen, trocknen, austrocknen. *Pass.* exsiccari trocken werden 249. exsiccari jubere austrocknen lassen 127.

**Exsĭlio**, silui, sultum, 4. herausspringen 298, aufspringen, Sprünge machen 487.

**Exsorbeo**, ui, 2. ausschlürfen, aussaufen 301.

**Exspecto**, 1. warten 206, erwarten 116.

**Exspīro**, 1. aushauchen, sterben 294, donec exspiraverit bis er todt ist.

**Exstinguo**, nxi, nctum, 3. 1) auslöschen. *Pass.* verlöschen 194. 2) tödten. *Pass.* exstingui sterben, veneno exstingui an Gift sterben 134.

**Exstiti**, s. existo.

**Exsto**, stiti, stare, 1) hervorragen 268. 2) vorhanden seyn 140.

Disjĭcio, jēci, jectum, 3. auseinander werfen, zerstreuen.
Disjungo, xi, ctum, 3. trennen. *Part.* disjunctus, a, um getrennt, von einander abgesondert 278, auch, entfernt 183.
Dispello, pŭli, pulsum, 3. auseinander treiben, zerstreuen.
Dispergo, si, sum, 3. zerstreuen, vertheilen, auch, ausbreiten 218. *Part.* dispersus, a, um zerstreut; sanguis dispersus das Blut, das sich ausbreitet 335.
Displĭceo, ui, ĭtum, 2. mißfallen, quam mihi displicet wie wenig gefällt es mir 481.
Dispōno, sui, sĭtum, 3. vertheilen, wo anbringen, auch einrichten; optime disponere aufs beste einrichten. *Part.* dispositus, a, um angebracht 342, tanto ordine dispositus so ordentlich eingerichtet.
Dispŭto, 1. disputiren, sprechen, über etwas streiten 119.
Dissĕco, secui, sectum, are zerschneiden, zerlegen.
Dissĕro, serui, sertum, 3. seine Meinung sagen, über etwas sprechen.
Dissĭlio, silui, sultum, 4. zerspringen.
Dissimĭlis, e, unähnlich.
Dissimulatio, ōnis, *f.* die Verstellung.
Dissimŭlo, 1. verhehlen, verschweigen.
Dissĭpo, 1. zerstreuen 173, zertheilen. *Pass.* dissipari sich zertheilen, verfliegen 247.
Dissolubĭlis, e, leicht aufzulösen, auflöslich.
Distantia, ae, *f.* der Abstand 198, die Entfernung.
Distincte, *Adv.* deutlich.
Distinctus, a, um s. distinguo.
Distĭneo, tinui, tentum, 2. voneinanderhalten, trennen.
Distinguo, nxi, nctum, 3. unterscheiden; facile distinguitur ist leicht zu unterscheiden 279; auch, bunt machen, schmücken, daher distinctus, a, um geschmückt, gezeichnet 272.
Disto, 1. entfernt seyn 211. abstehen; auch, unterschieden seyn von etwas; quantum distat wie sehr ist unterschieden 468.
Distribuo, ui, utum, 3. eintheilen 231, austheilen. *Pass.* distribui sich vertheilen, ausbreiten 330.
Ditesco, 3 reich werden.
Ditior, ditissimus, s. dives.
Diu, *Adv.* lange; diutius, diutissime.
Divello, velli (vulsi), vulsum, 3. von einander reißen, abreißen.
Diversĭtas, atis, *f.* die Verschiedenheit.
Diversus, a, um verschieden.
Diverticŭlum, s. deverticulum.
Dives, ĭtis reich; ditior, ditissimus. *Subst.* ein Reicher 146.
Divĭdo, visi, visum, 3. zertheilen, zerstücken, eintheilen 235. *Part.* divisus, a, um gespalten 263.
Divino, 1. errathen.
Divīnus, a, um göttlich.
Divĭsus, a, um s. divido.
Divitiae, arum, *f.* der Reichthum.
Diurnus, a, um bey Tage; opus diurnum ein Tagewerk 474; papilio diurnus ein Tagvogel 311.
Diuturnus, a, um langwierig; tam diuturnum iter eine so lange Reise.
Divulgo, 1. unter die Leute bringen, ausschwatzen, ausplaudern 263.
Dixi, s. dico.

Do-

Do, dedi, datum; dare, 1) geben, ertheilen, verleihen 143, datum est mihi ich habe erhalten, oder, ich habe 287. *Imper.* da gib; dandum est sc. tibi du mußt geben 381. *Part.* datus, a, um gegeben. 2) zugeben, einräumen; hoc dabo lubens das will ich gern einräumen 478. 3) widmen, anwenden; tempus dare alicui rei sich zu etwas Zeit nehmen 342. 4) zu Gefallen thun, da mihi hoc thue mir den Gefallen 422; hoc facile dare potes das kannst du mir leicht zu Gefallen thun 483.

Doceo, cui, ctum, 2. lehren, aliquem aliquid, bey Thieren, abrichten 292; doceri mercaturam die Handlung lernen 443. *Part.* doctus, a, um gelehrt.

Docĭlis, e, gelehrig.

Doctrīna, ae, *f.* der Unterricht, die Lehre 186, die Gelehrsamkeit 410.

Doleo, ui, ĭtum, 2. schmerzen, wehe thun; caput mihi dolet der Kopf thut mir wehe 415. Daher, sich betrüben 466; re über etwas, etwas bedauern; hoc valde doleo das bedauere ich sehr, nequicquam dolere vergeblich bedauern 488.

Dolor, ōris, *m.* der Schmerz; dentium dolores Zahnschmerzen 332; dolor socius Condolenz, Beyleid 466.

Dolus, i, *m.* die List.

Domestĭcus, a, um häuslich; felis domestica eine Hauskatze 266, res domestica eine häusliche Sache, das Hauswesen 100.

Domicilium, i, *n.* die Wohnung, der Sitz, Wohnsitz.

Domĭna, ae, *f.* die Gebieterin.

Domĭnor, 1. herrschen 105.

Domĭnus, i, *m.* der Herr, Eigenthümer 465, Besitzer.

Domitianus, i, *m* ein Römischer Kaiser, starb 96 Jahre nach C. G.

Domo, ŭi, ĭtum, āre 1) zähmen, zahm machen; domari sich zahm machen lassen 274. 2) bezwingen 230 l.

Domus, us und i, *f.* das Haus, domi zu Hause, domum nach Hause, domo von Hause.

Donec, *Adv.* 1) so lange als, 2) bis 262.

Dono, 1. schenken 112, beschenken 435, begaben 214, aliquem re; donans der Geber 177.

Donum, i, *n.* das Geschenk 177, die Gabe 173; naturae dona die Gaben der Natur 464, dono mittere zum Geschenk schicken 404.

Dormio, ivi, itum, 4. schlafen; dormiens schlafend, im Schlafe 329; dormisse statt dormivisse.

Dorsum, i, *n.* der Rücken.

Dos, dotis, *f.* die Mitgabe, die Gabe 152, der Vorzug, dotes eximiae große Gaben oder Vorzüge 488.

Draco, ōnis, *m.* ein Drache.

Draco, ōnis, *m.* der erste Gesetzgeber zu Athen, starb 617 Jahr vor C. G.

Dubie, *Adv.* zweifelhaft; haud dubie ohne Zweifel, unfehlbar.

Dubĭto, 1. zweifeln.

Dubium, i, *n.* der Zweifel, sine dubio ohne Zweifel.

Dubius, a, um zweifelhaft, dubium non est es ist kein Zweifel 112.

Ducenti, ae, a, zweyhundert.

Ducenties, *Adv.* zweyhundertmal.

Ducis, ducibus, s. dux.

Duco, xi, ctum, 3. 1) führen 334; spiritus ad pulmones ducitur der Athem wird in die Lunge geführt. 2) ziehen, in sich ziehen; spiritum ducere Athem holen

holen 326. 5) dafür halten; parvi ducere gering schätzen 146.
Dudum, *Adv.* längst; jam dudum schon längst.
Dulcēdo, ĭnis, *f.* die Süßigkeit 469, Lieblichkeit, Annehmlichkeit 468.
Dulcis, e, süß, lieblich, angenehm.
Dulcĭter, *Adv.* süß, lieblich, angenehm, dulcius, dulcissime.
Dum, *Adv.* 1) indem 341. 2) so lange, als 163; dum vives so lange du lebst. 3) bis; noli exspectare, dum voceris bis du gerufen wirst 205. 4) statt dummodo wenn nur, mit dem Conjunctiv 394.
Dumētum, i. *n.* eine Dornhecke.
Dummŏdo, *Adv.* wenn nur.
Dumus, i, *m.* ein Dornstrauch.
Duo, ae, o zwey.
Duodĕcim, zwölf.
Duodecĭmus, a, um der zwölfte.
Duodēni, ae, a zwölfe, je zwölfe; duodenis annis allemal in zwölf Jahren 237.
Duodetriginta, acht und zwanzig.
Duodeviginti, achtzehn.
Duplex, ĭcis, doppelt, zwiefach; duplicis generis von zweyerley Art, 287.
Durefco, rui, 3. hart werden.
Durities, ēi, *f.* die Härte.
Duro, 1. 1) hart machen; fumo durare räuchern, frigore duratus gefroren 198, pisces vento durati getrocknete, gedörrte Fische 378. Daher, abhärten; multo labore membra durantur sie werden abgehärtet 102. 2) dauern, fortdauern 156, währen; perpetuo durare beständig fortdauern, durante una hora während oder in einer Stunde.
Durus, a, um hart; durum initium ein schwerer, mühsamer Anfang; ad concoquendum durior zum Verdauen zu hart 343.
Dux, ducis, *c.* ein Führer 161, Anführer 200, Anführerin, daher, ein Heerführer 136, Feldherr, General; militum dux ein Offizier.
Dynastes, ae, *m.* der Herr eines Landes, Fürst.
Dyodĕcas, ădis, *f.* ein Dutzend.

# E

E oder ex, *Praep.* aus, von; e quibus woraus, e motu calidus von der Bewegung erhitzt 341.
Ea, earum s. is.
Eadem s. idem.
Ebĭbo, bi, bitum, 3. austrinken.
Ebriĕtas, atis, *f.* die Trunkenheit.
Ebrius, a, um betrunken, ein Betrunkener.
Ebur, ŏris, *n.* das Elfenbein.
Ecce, *Adv.* siehe da, da ist es, oder, da! 353. ecce portam da ist das Thor 380.
Echo, us, *f.* das Echo, der Wiederschall, Wiederhall.
Eclipsis, is, *f.* der Mangel; eclipsis solis die Sonnenfinsterniß, lunae die Mondfinsterniß.
Ecquis, ecquae und ecqua, ecquid und ecquod, bey Fragen, statt num quis. Ecquid vidisti hast du etwas gesehen? 367.
Edentŭlus, a, um zahnlos.
Edisco, edidici, 3. auswendig lernen, aliquid ediscendum dare etwas auswendig zu lernen geben 187.
Edo, edi, esum, edĕre und esse essen.

Edo, ĭdi, ĭtum, 3. herausgeben, hervorbringen 110; catŭlum edere ein Junges zur Welt bringen 470, ova edere von Fischen, laichen 295.

Edocĕo, cui, ctum, 2. unterrichten, belehren, benachrichtigen 426, bey Thieren, abrichten 277, meliora edocere eines bessern belehren 217. *Part.* edoctus, a, um belehrt 217, abgerichtet 277.

Educātor, ōris, *m.* der Erzieher.

Educātrix, īcis, *f.* die Erzieherin.

Edūco, 1. erziehen 125, bey Thieren, aufziehen 440; in liberis bene educandis in guter Erziehung der Kinder.

Edūco, xi, ctum, 3. 1) herausführen 179, wohin führen 165; educi jubere herausführen lassen; auch, herausziehen 512. 2) aufziehen 440, auferziehen, wie educare.

Edulium, i. *n.* die Eßwaare; edulia eßbare Dinge 520.

Effectus, us, *m.* die Wirkung.

Effectus, a, um s. efficio.

Effĕro, extŭli, elātum, efferre, 1) heraustragen 452, hervorbringen 257; pedem porta efferre den Fuß aus dem Thore setzen, vor's Thor gehen 372. 2) erheben; se sich erheben 105; auch, hinreißen, superbia s. in superbiam elatus von Stolz hingerissen, aus Stolz, Uebermuth 462.

Effĭcio, fēci, fectum, 3. machen 110, möglich machen 110, zuwege bringen 420, hervorbringen 234, bewirken 340, bewerkstelligen 106, ausmachen 350; plus efficere mehr ausrichten 400, nihil boni nichts Gutes zuwege bringen 420, effice aliquid boni verrichte etwas Gutes 148, facilis effectu leicht möglich zu machen 166; effici hervorgebracht werden, entstehen 120, vestibus efficitur, ut die Kleider machen, daß 384.

Effĭgies, ei, *f.* das Bildniß, die Figur 427.

Effingo, finxi, fictum, 3. bilden, ausbilden.

Efflōresco, rui, 3. hervorblühen, aufblühen.

Effluo, xi, xum, herausfließen, auch, verfließen 180, vergehen, anni effluxerunt sind verflossen 189.

Effŏdio, fōdi, fossum, 3. ausgraben 254, aufgraben 277. *Part.* effossus, a, um ausgegraben.

Effŭgio, fūgi, fugĭtum, 3. entfliehen, entgehen, entrinnen, vermeiden 112; aliquem einem entrinnen 160.

Effulgĕo, si, 2. hervorleuchten.

Effundo, fūdi, fusum, 3. ausgießen, ergießen 105. *Pass.* effundi sich ergießen 241; sanguinem effundere Blut vergießen 298; foenum das Heu verschütten 391, mellis copia effusa est ward verschüttet 473.

Effūsus, a, um s. effundo.

Egēnus, a, um arm, dürftig; ein Armer 146.

Egeo, ui, 2. bedürfen 329, nöthig haben 203, re und rei; auxilio egere Hülfe nöthig haben 163; egentes die Dürftigen und Armen 306.

Egestas, ātis, *f.* die Armuth.

Egi s. ago.

Ego, ich; ego vero, als Antwort, Ja 385.

Egrĕdior, gressus sum, 3. herausgehen; Aegypto egredi aus Aegypten gehen 180; in terram egredi ans Land gehen 502, septimum annum egredi das siebente Jahr zurücklegen 402.

Egregius, a, um vortrefflich, herrlich.

Egressus, a, um s. egredior.

Ehem! *Interj.* ih!
Eheu! *Interj.* o! ach!
Eho! *Interj.* o ho!
Ei, s. is.
Ejacŭlor, 1. auswerfen, sprützen 296, wohin treiben 338.
Eidem, s. idem.
Ejectus, a, um s. ejicio.
Ejicio, jēci, jectum, 3. heraus werfen 308, auswerfen 343; verstoßen, vertreiben, post ejectos reges nach Verstoßung der königlichen Familie 230; alvo s. ex alvo ejicere abführen 347; ignes ejecturus der Feuer auswerfen will 194.
Ejulātus, us, *m.* das Heulen, Klaggeschrei; ejulatum edere ein Geheul machen, heulen 301.
Ejŭlo, 1. heulen.
Ejus, s. is. Ejusdem s. idem.
Ejusmŏdi, von der Art, so beschaffen, oder solche, dergleichen; ejusmodi dona solche Geschenke, ejusmodi canis ein solcher Hund.
Elābor, lapsus sum, 3. entschlüpfen, entwischen, entgehen 116; dies elapsus der vergangen ist 116, occasio elapsa die entgangen ist, elapsis aliquot annis nach Verlauf einiger Jahre, oder nach einigen Jahren 98.
Elabŏro, 1. 1) ausarbeiten, 2) sich Mühe geben, bemühen 162.
Elapsus, a, um s. elabor.
Elargior, itus sum, 4. schenken, mittheilen.
Elastĭcus, a, um elastisch, vis elastica die Elasticität, Schnellkraft.
Elatus, a, um s. effero.
Electus, a um s. eligo.
Eleganter, *Adv.* schön, vortrefflich.
Elementarius, a, um die ersten Anfangsgründe betreffend; liber elementarius das ABCbuch.
Elementum, i, *n.* das Element, der Urstoff.
Elĕphantus, i, *m.* der Elephant.
Elĕphas, antis, *m.* der Elephant.
Elĕvo, 1. in die Höhe heben; elevatus, a, um erhoben.
Elĭcio, cui, citum, 3. hervorlocken, hervorbringen; scintillas elicere Feuer anschlagen.
Elīdo, si, sum, 3. herausschlagen.
Elĭgo, lēgi, lectum, 3. auslesen, wählen, erwählen.
Elūceo, xi, 2. hervorleuchten.
Elūdo, si, sum, 3. einen zum Besten haben, entgehen; canes eludere den Hunden entgehen 459, insidias die Nachstellungen vereiteln 293.
Elŭo, ui, utum 3. ausspülen, os.
Elysium, i, *n.* das Elysium, die Wohnung der Frommen im Reiche der Todten.
Emendatio, ōnis, *f.* die Verbesserung.
Emendo, 1. verbessern.
Ementītus, a, um erdichtet, falsch, erlogen.
Emergo, si, sum, 3. emporkommen, in die Höhe steigen 294; emersus, a, um der sich empor geschwungen 479.
Emĭco, cui, care, 1) hervorspringen; e nubibus emicare heraus fahren 251. 2) hervorschimmern, sich zeigen, sehen lassen; ignes fatui emicant lassen sich sehen 103.
Emineo, ui, 2. hervorragen.
Emitto, misi, missum, 3. herauslassen; sonos emittere Töne hervorbringen 481, foras emittere auswerfen, ausführen 347.
Emo, emi, emtum, 3. kaufen, einkaufen 165; minoris emere wohlfeiler kaufen 146.
Emollio, ivi, itum, 4. weich machen, erweichen.

Emo-

Groenlandia, ae, *f.* Grönland.

Grossus, i, *m.* ein Groschen.

Grotius, i, *m.* ein großer Gelehrter und Syndicus zu Rotterdam, starb 1645.

Grunnio, ii, itum, 4. grunzen.

Grus, uis, *c.* ein Kranich.

Gryphus, i, *m.* 1) der Greif, ein fabelhafter Vogel 97. 2) der Greifsgeyer, Condor 177.

Gubernātor, ōris, *m.* der Steuermann.

Guberno, 1. regieren.

Gula, ae, *f.* der Schlund, die Kehle, Speiseröhre.

Gusto, 1. schmecken 348, kosten 441.

Gustus, us, *m.* der Geschmack.

Gutta, ae, *f.* der Tropfen.

Guttātim, *Adv.* Tropfenweise.

Guttŭla, ae, *f.* ein Tröpfchen.

Guttur, ŭris, *n.* die Gurgel, Kehle.

Gyrus, i, *m.* der Kreis; in gyrum agere im Kreise herum drehen.

## H.

Habeo, ui, ĭtum, 2. 1) haben; inimicum habere aliquem einen zum Feinde haben 277, non habere quem niemand haben, den 425, non habeo, quod me accusem ich habe nicht Ursache, mir Vorwürfe zu machen 386, nonnihil habeo, quod tibi succenseam ich habe einige Ursache, böse zu seyn 375. 2) dafür halten 137, prodigum habere aliquem für einen Verschwender halten 400, aliquid pro suo habere etwas für sein Eigenthum halten 443, fabula habetur es wird für eine Fabel gehalten 301. 3) erzeigen, erweisen; habere alicui honorem einem Ehre erweisen 133.

Habĭlis, e, bequem zu etwas, tauglich, geschickt 401, minus habilis nicht so gut zu etwas 364.

Habitatio, ōnis, *f.* die Wohnung.

Habĭto, 1. wohnen 123, bewohnen 154. *Pass.* habitari bewohnt seyn 238.

Habĭtus, us, *m.* 1) die Beschaffenheit 337, Gestalt, Stellung 478, Figur, auch, Fertigkeit 116. 2) die Kleidung, der Anzug 453.

Hactĕnus, bis jetzt.

Haereo, si, sum, 2. 1) hängen, worin stecken; wo sitzen, in aëre haerere in der Luft hängen 249, dentes haerent in maxilla sie stecken in der Kinnlade 327, circa lumbos haerere um die Lenden sitzen 334, fauce haerere im Halse stecken 463. 2) verlegen, betreten, in Verlegenheit seyn; haerebat mulier sie war verlegen 434.

Haerĕsis, is und ĕos, *f.* die Secte.

Halec, ēcis, *m.* der Hering.

Halĭtus, us, *m.* der Hauch.

Halo, ōnis, *m.* der Hof um die Sonne oder den Mond.

Hamātus, a, um hakig, angelförmig; jaculum hamatum ein Wurfspieß mit Widerhaken, eine Harpune 297.

Hamburgensis, e, Hamburgisch.

Hamburgum, i, *n.* Hamburg in Nieder-Sachsen.

Hamus, i, *m.* die Angel.

Hannĭbal, ălis, *m.* ein Feldherr der Carthaginenser, starb 180 Jahr vor Chr. G.

Hariŏlus, i, *m.* ein Wahrsager.

Ha-

Eruditus, a, um gelehrt. *Plur.* eruditi die Gelehrten 58.
Erumpo, rupi, ruptum, 3. herausbrechen, ausbrechen; flamma erupit ist ausgebrochen 416; papilio erumpit bricht oder kommt hervor 311; lacrimae erumpunt sie brechen hervor 468; in clamores erumpere in ein Geschrey ausbrechen, laut anfangen zu schreyen 436.
Erŭo, rui, rŭtum, 3. herausgraben.
Erupi s. erumpo.
Esca, ae, *f.* die Speise 328, Lockspeise 388.
Escendo, di, sum, 3. hinaufsteigen, auch, aussteigen 441, landen.
Esse, esto s. sum.
Esurio, ivi, itum, 4. hungrig seyn.
Et, *Conj.* 1) und. 2) auch 267. Steht es zweymal et, et, sowohl, als auch, oder nicht nur, sondern auch 107.
Etĕnim, *Conj.* denn.
Etesiae, arum, *m.* Westwinde.
Etiam, *Conj.* auch 181, ferner, sogar, und vor einem Comparativ, noch, etiam deterior so gar schlimmer, oder, noch schlimmer 219; auf eine Frage, Ja 121, jamne vidisti? etiam Ja? etiam nunc noch jetzt, immer noch 213.
Etiamsi, *Conj.* wenn auch.
Etsi, *Conj.* obgleich.
Eva, ae, *f.* Eva, das erste Weib in der Welt.
Evădo, si, sum, 3. 1) entkommen, entgehen 183, entrinnen 290; necem evadere dem Tode entgehen 475. 2) etwas werden; bonus civis evadet er wird ein guter Unterthan werden 135.
Evăgor, 1. ausschweifen, sich ausbreiten 309.
Evanesco, vanui, 3. verschwinden.
Evangelium, i, *n.* das Evangelium, die christliche Lehre.
Evasi s. evado.
Evĕho, xi, ctum, 3. 1) heraus führen. 2) erheben 180; evehi erhoben werden, steigen 131; fore, ut evehantur daß sie werden erhoben werden 125.
Evello, velli oder vulsi, vulsum, 3. herausreißen, ausreißen.
Evĕnio, vēni, ventum, 4. widerfahren 398, begegnen, sich zutragen, ereignen, 443; evĕnit es trägt sich zu, hoc mihi evĕnit das ist mir begegnet, quidquid evenerit was sich nur ereignen mag 145.
Eventum, i, *n.* der Ausgang, Erfolg 213.
Eventus, us, *m.* der Ausgang, die Folge; omnes eventus alle Folgen 145.
Everto, ti, sum, 3. über den Haufen werfen, umwerfen, zu Grunde richten, zerstören, post Trojam eversam nach der Zerstörung von Troja 189.
Euge, *Interj.* ey!
Evĭdens, tis, augenscheinlich.
Evigilo, 1. aufwachen.
Eviscero, 1. zerfleischen.
Evito, 1. vermeiden.
Eumĕnes, is, *m.* ein König zu Pergamus, 180 Jahre vor C. G.
Eundem, s. idem; eundum und euntem s. eo.
Evŏco, 1. herzurufen, kommen lassen.
Evŏlo, 1. 1) ausfliegen 165, heraus fliegen 312. 2) in die Höhe fliegen, auffliegen 293.
Euripĭdes, is, *m.* ein berühmter Dichter in Griechenland, starb 404 Jahre vor C. G.
Europa, ae, *f.* Europa ein Welttheil.
Eurus, i, *m.* der Ostwind.

Evulsi,

Evulsi s. evello.
Ex, *Praep.* 1) aus 104. 2) von 274; ex quo fit daher es kommt 237. 3) nach, seit; ex quo scil. tempore von welcher Zeit an, seitdem 421; auch, nach, statt gemäß; ex vestibus aestimare nach den Kleidern schätzen 450, ex suo nomine nach seinem Namen 185. 4) unter, wofür auch von gesetzt wird, ex omnibus animalibus unter allen Thieren 322, quae ex iis welche unter oder von ihnen 306.
Exacerbo, 1. verbittern.
Exactus, a, um s. exigo.
Exadversum, *Adv.* gegenüber.
Exāmen, inis, *n.* der Bienenschwarm.
Exanĭmo, 1. tödten. *Pass.* exanimari sterben.
Exanĭmus, a, um todt.
Excēdo, cessi, cessum, 3. herausgehen 310, auch, überschreiten 174; ovis excedere auskriechen 302, altitudinem excedere an Größe übertreffen 291, pretio an Werth übersteigen, über so und so viel werth seyn 438, duodeviginti cubitos über 18 Ellen lang seyn 301, duodenae cubita latitudine über 12 Ellen breit seyn 196.
Excello, ui, 3. sich hervorthun 213, sich auszeichnen 282.
Excelsus, a, um hoch erhaben.
Exceptus, excepturus s. excipio.
Excessi s. excedo.
Excīdo, di, sum, 3. 1) aushauen. 2) zerstören; Hierosolyma excisa die Zerstörung Jerusalems 189. *Part.* excisus, a, um zerstört.
Excĭpio, cēpi, ceptum, 3. 1) ausnehmen 265; excepta anguilla den Aal ausgenommen 294. 2) auffangen 247. 3) aufnehmen 267; convivio aliquem excipere tractiren, bewirthen 375. *Part.* exceptus, a, um ausgenommen.
Excīsus, a, um s. excido.
Excĭto, 1. erregen, ermuntern, aufmuntern 391, aufrichten; terrae motum excitare ein Erdbeben erregen 246, ignem Feuer hervorbringen 247, pulverem Staub machen, oder erregen 451, morbos Krankheiten verursachen 293, e somno aufwecken, e somno excitari aufwachen 329.
Exclūdo, si, sum, 3. ausschließen, ausbrüten 279; ovo exclusus ausgekrochen 312; ova excludenda supponere Eyer zum Ausbrüten unterlegen 284.
Excogĭto, 1. ausdenken, erfinden 349.
Excŏlo, colui, cultum, 3. bearbeiten.
Excŏquo, xi, ctum, 3. auskochen, ausschmelzen 298.
Excresco, crevi, 3. wachsen, zunehmen 436.
Excubiae, arum, *f.* das Wachehalten; excubias agere Wache halten 180.
Excūso, 1. entschuldigen.
Excŭtio, cussi, cussum, 3. herausschlagen; tribulis excutere ausdreschen 259; auch, herabschütten: examen apum in alveare in den Bienenkorb schütten 310.
Execratio, ōnis, *f.* das Fluchen; execrationes jacere fluchen, Flüche ausstoßen 444.
Exĕdo, ēdi, esum, 3. ausessen, essen, verzehren.
Exemplar, āris, *n.* das Muster.
Exemplum, i, *n.* das Beyspiel; exemplo esse zum Beyspiele dienen 313.
Exeo, ii, ĭtum, 4. herausgehen 462, ausgehen 191; domo aus dem Hause gehen, venatum auf die Jagd gehen 287, ex ovis herauskommen 284.

Exerceo, cui, citum, 2. üben, ausüben; virtutem Tugend ausüben 170; agriculturam Ackerbau treiben 140, justitiam Gerechtigkeit handhaben 213, corpus exercere sich eine Bewegung (Motion) machen 368.
Exercitatio, ōnis, *f.* die Uebung.
Exercitātus, a, um geübt.
Exercĭto, 1. üben.
Exercĭtus, us, *m.* das Kriegsheer, die Armee.
Exēsus, a, um ausgehöhlt, abgenutzt.
Exhalatio, ōnis, *f.* die Ausdünstung.
Exhālo, 1. ausdünsten 347, ausduften.
Exhĭbeo, ui, ĭtum, 2. 1) darstellen; aliquid spectandum exhibere etwas sehen lassen 422. 2) erzeigen, erweisen 210.
Exhilăro, 1. aufmuntern, aufheitern 382.
Exhorresco, rui, 3. sich entsetzen; toto animo exhorrescere sich aufs äußerste entsetzen, vor Schrecken ganz zusammen fahren 444.
Exĭgo, ēgi, actum, 3. 1) austreiben. 2) endigen; exacta res est es ist vorbey 422. 3) eincassiren, einfordern; stipem Almosen sammeln.
Exiguus, a, um klein, gering, schlecht; pabulum exiguum schlechtes Futter.
Exĭlis, e, dünn, mager.
Eximie, *Adv.* ausnehmend.
Eximius, a, um ausnehmend, ungemein.
Exĭmo, ēmi, emtum, 3. herausnehmen.
Exinde, *Adv.* hierauf, hernach.
Exīre s. exeo.
Existimatio, ōnis, *f.* die Meinung, das Urtheil 468.
Existĭmo, 1. dafür halten 137, glauben 466.
Existo, stiti, 3. hervorkommen, entstehen 198; daher, werden; Brutus extitit vindex ward der Vertheidiger 135.
Exitiālis, e, tödtlich.
Exitium, i, *n.* der Untergang, das Verderben; exitio esse zum Verderben gereichen, zu Grunde richten 151.
Exĭtus, us, *m.* der Ausgang, Erfolg.
Exŏdus, i, *f.* 1) der Ausgang. 2) das zweyte Buch Mose.
Exorior, ortus sum, 4. 1) aufgehen; post exortum solem nach Aufgang der Sonne 399. 2) entstehen 192.
Exorno, 1. schmücken, zieren, putzen 384.
Exoro, 1. erbitten. *Pass.* exorari sich erbitten lassen 63.
Exortus, a, um s. exorior.
Expando, di, sum, 3. ausbreiten 282, ausspannen; vesicam die Blase ausdehnen. *Part.* expansus, a, um ausgespannt 249.
Expĕdio, ivi, ĭtum, 4. losmachen. Expedit, *Imperf.* es ist nützlich, zuträglich, dienlich 126.
Expedītus, a, um frey von Schwierigkeiten, leicht; via expedita guter Weg, expeditior besser 389.
Expello, pŭli, pulsum, 3. heraustreiben 185, wegstoßen, verdrängen 328; sanguis expellitur in arterias wird in die Pulsadern getrieben 837. *Part.* expulsus, a, um herausgetrieben.
Expensum, i, *n.* die Auslage; das ausgelegte Geld 385.
Expergefăcio, fēci, factum, 3. aufwecken.
Expergefīo, factus sum, fieri aufwachen; expergefactus, a, um aufgewacht 313.
Expergiscor, perrectus sum, 3. aufwachen 359, sich ermuntern.

Experientia, ae, *f.* die Erfahrung.
Experior, pertus ſum, 4. verſuchen 487, daher, erfahren; expertus ſum ich habe es erfahren 400; expertus ſcio ich weiß es aus Erfahrung 188.
Expers, tis, untheilhaftig, der etwas nicht hat; rationis expers ohne Vernunft unvernünftig 142, vocis expers ohne Stimme, ſtumm 294.
Expertus ſ. experior.
Expĕto, ivi und ii, itum, 3. begehren, verlangen 138.
Explĕo, ēvi, ētum, 2. 1) erfüllen, daher, ergänzen 198, erſetzen; candelarum vices explere die Stelle der Lichter erſetzen 304. 2) zu Ende bringen; orbem ſuum explere ſeinen Kreislauf vollenden 237.
Explicatio, ōnis, *f.* die Erklärung.
Explĭco, avi, atum, und ui, itum, are, 1) entfalten; frontem die Stirn entrunzeln, aufheitern 323. 2) ausbreiten 447, ausſpannen 283; ausdehnen; pavo caudam explicat breitet ihn aus. 3) entwickeln, erklären 175; difficilis explicatu ſchwer zu erklären 166.
Explōdo, ſi, ſum, 3. heraus jagen; tormenta explodere das Geſchütz abſchießen. *Part.* exploſus, a, um abgeſchoſſen 198.
Explōro, 1. unterſuchen, erforſchen; digitis explorare fühlen 337.
Exploſus, a, um ſ. explodo.
Expōno, ſui, ſitum, 3. ausſetzen, wegſetzen; ad ſolem in die Sonne legen, ſonnen 313. aſſi exponere auf ein Bret ſetzen 310. *Part.* expoſitus, a, um ausgeſetzt.
Exporrĭgo, rexi, rectum, 3. entrunzeln, entfalten, aufheitern, frontem 323.
Exprĭmo, eſſi, eſſum, 3. ausdrücken 342, auch, durch Nachahmung ausdrücken, nachmachen, nachahmen 478. *Part.* expreſſus, a, um ausgedrückt 342.
Exprŏbro, 1. vorrücken, vorwerfen 400.
Exprōmo, mſi, mtum, 3. 1) hervorbringen, zeigen; exprome laß ſehen 487. 2) herausſagen 415, entdecken, remedium ein Mittel.
Expuli und expulſus, a, um ſ. expello.
Exſcrībo, pſi, ptum, 3. aus- oder abſchreiben; typis exſcribere drucken 230.
Exſĕquor, ſecutus ſum, 3. vollziehen, verrichten, ausrichten 210; diligenter aliquid exſequi etwas genau ausrichten 385; officium exſequi ein Geſchäft verrichten 341.
Exſĕro, erui, ertum, 3. hervor ſtrecken, heraus ſtrecken 302. *Part.* exſertus, a, um hervorſtehend 269.
Exſicco, 1. trocken machen, trocknen, austrocknen. *Paſſ.* exſiccari trocken werden 249. exſiccari jubere austrocknen laſſen 127.
Exſĭlio, ſilui, ſultum, 4. herausſpringen 298, aufſpringen, Sprünge machen 487.
Exſorbeo, ui, 2. ausſchlürfen, ausſaufen 301.
Exſpecto, 1. warten 206, erwarten 116.
Exſpīro, 1. aushauchen, ſterben 294, donec exſpiraverit bis er todt iſt.
Exſtinguo, nxi, nctum, 3. 1) auslöſchen. *Paſſ.* verlöſchen 194. 2) tödten. *Paſſ.* exſtingui ſterben, veneno exſtingui an Gift ſterben 134.
Exſtiti, ſ. exiſto.
Exſto, ſtiti, ſtare, 1) hervorragen 268. 2) vorhanden ſeyn 140.

Exstruo, xi, ctum, 3. bauen, aufbauen, aufführen 255; exstruendo templo zu Erbauung einer Kirche, zu einem Kirchenbau 396. *Part.* exstructus, a, um aufgeführt 381.

Exsūdo, 1. ausschwitzen.

Exsūgo, xi, ctum, 3. aussaugen 319, ausziehen, an sich ziehen 339.

Exsurgo, surrexi, surrectum, 3. sich erheben, steigen.

Extemplo, sogleich, den Augenblick.

Extendo, di, sum und tum, 3. ausdehnen 244, ausbreiten 335.

Extenuo, 1. 1) verdünnen 244. 2) verkleinern, gering machen 207.

Extergo, si, sum, 3. fegen, herunter wischen 310.

Exterior, ōris, der äußere; arteria exterior die vorn liegt 331.

Exterrĕo, ui, ĭtum, 2. aufschrecken. *Partic.* exterritus, a, um außer sich vor Schrecken 430.

Extimesco, mui, 3. sich fürchten, aliquid vor etwas.

Extollo, tŭli, 3. erheben; laudibus extollere oder blos extollere rühmen 346.

Extra, *Praep.* außer, außerhalb.

Extrăho, xi, ctum, 3. herausziehen.

Extrēmus, a, um der äußerste 332, letzte 317.

Extrinsĕcus, *Adv.* von außen.

Extrūdo, si, sum, 3. heraustreiben.

Extuli s. effero.

Exŭlo, 1. verbannt seyn, wegbleiben 317.

Exuo, ui, ŭtum, 3. ausziehen, ablegen 316.

Exuviae, arum, *f.* die Haut 311, die Schale 316.

## F.

Faba, ae, *f.* die Bohne.

Fabella, ae, *f.* die Fabel.

Fabius, i, *m.* Name eines römischen Feldherrn, über 220 J. vor Chr. G.

Fabrĭca, ae, *f.* 1) die Werkstätte. 2) die Kunst 347.

Fabricius, i, *m.* ein römischer Consul, der den Pyrrhus aus Italien vertrieb, 377 Jahr vor Chr. G. 185.

Fabula, ae, *f.* eine Erzählung, Geschichte 377, besonders Fabel, Mährchen.

Fabŭlor, 1. erzählen.

Fabulōsus, a, um fabelhaft.

Facies, ēi, *f.* das Angesicht, Gesicht 136.

Facile, *Adv.* leicht, leichtlich, ohne Schwierigkeit, facilius, facillime.

Facĭlis, e, leicht, facilior, facillimus.

Facĭnus, ŏris, *n.* die That, besonders die Uebelthat 407.

Facio, feci, factum, 3. 1) machen 119, thun 121; fac thue 181, se regem facere sich zum Könige machen 456; faciunt sc. homines man macht 265; bene factum wohlgethan! gut! 376. 2) schätzen, mit dem Genitiv des Werthes, tanti facere so hoch schätzen 146, quanti faciendum est wie hoch ist zu schätzen?

Factum, i, *n.* die That.

Factus, a, um s. fio.

Facultas, atis, *f.* 1) das Vermögen 349, die Kraft 169. *Plur.* facultates, das Vermögen, die Vermögensumstände 214, facultates amplissimae sehr großes Vermögen 443. 2) die Gelegenheit 169.

Fagus, i, *f.* die Buche, Büche.

Falcātus, a, um sichelförmig.

Falcis s. falx.

Falco, ōnis, *m.* der Falke.

Fallax, ācis, betrügerisch, auch heuchlerisch, unredlich 412.
Fallo, fefelli, falsum, 3. hintergehen 353, betrügen 112, täuschen 426; non fallere nicht zum Lügner werden 375. *Pass.* falli sich betrügen, sich irren, ni fallor wo ich nicht irre 364.
Falso, *Adv.* fälschlich.
Falsum, i, *n.* eine Unwahrheit, Lügen; falsa dicere Unwahrheiten sagen 159.
Falsus, a, um falsch.
Falx, cis, *f.* die Sichel, Sense 259.
Fama, ae, *f.* 1) der Ruf; mala fama ein übler Ruf oder Nachrede 204; bona fama oder blos fama ein guter, ehrlicher Name 208, der gute Ruf 115. 2) der Ruhm 139.
Fames, is, *f.* der Hunger 279, auch, die Hungersnoth 428.
Familia, ae, *f.* 1) die Dienerschaft, die Leute eines Herrn; in familiam recipere ins Haus nehmen 439. 2) die Familie 437.
Familiaris, e, vertraut. *Subst.* ein guter, vertrauter Freund.
Familiarĭtas, atis, *f.* die vertraute Freundschaft, Vertraulichkeit 100.
Famŭla, ae, *f.* die Aufwärterin, Magd.
Famŭlus, i, *m.* der Bediente.
Far, farris, *n.* der Roggen.
Fas, *n.* *Indecl.* was Recht, Pflicht ist 437.
Fasciŭlus, i, *m.* ein Bündel 439, Packet 408; florum fasciculus ein Blumenstrauß 381.
Fastigium, i, *n.* der Giebel, das Dach 344.
Fatālis, e, durchs Schicksal bestimmt; dies fatalis der Sterbetag 416.
Fateor, fassus sum, 2. bekennen, gestehen.
Fatum, i, *n.* das Verhängniß, Schicksal.
Fatuus, a, um albern. *Subst.* ein Narr 405; Ignis fatuus ein Irrlicht, Irrwisch 252.
Fauces s. faux.
Faveo, favi, fautum, 2. günstig, gewogen seyn 122; Deus favet Gott ist gnädig 357.
Favonius, i, *m.* der Westwind.
Favor, ōris, *m.* die Gunst, Gewogenheit.
Faustŭlus, i, *m.* Name des Aufsehers über das königliche Vieh zu Alba, der den Romulus und Remus erzog, 750 J. vor C. G.
Fautor, ōris, *m.* der Gönner.
Faux, cis, *f.* der Schlund, die Kehle, steht gewöhnlich im Plurali; in mediis faucibus mitten am Halse 320; fauces, bey wilden Thieren, der Rachen 274.
Fax, facis, *f.* die Fackel.
Febris, is, *f.* das Fieber.
Februarius, i, *m.* der Februar.
Feci, fecisse s. facio.
Fecundus, a, um fruchtbar.
Fefelli s. fallo.
Fel, fellis, *n.* die Galle.
Felices s. felix.
Felicĭtas, atis, *f.* die Glückseligkeit.
Felicĭter, *Adv.* glücklich, (felicius, felicissime.)
Felicula, ae, *f.* ein Kätzchen.
Felīnus, a, um von Katzen; pulli felini junge Katzen 440.
Felis, is, *f.* die Katze.
Felix, īcis, glücklich; felicior, felicissimus.
Femella, ae, *f.* ein Mädchen; bey Thieren das Weibchen 279.
Femina, ae, *f.* die Frau, das Weib 477; bey Thieren, das Weibchen 96.
Feminĕus, a, um weiblich.
Femininus, a, um weiblich.

**Femorālis**, e, die Schenkel betreffend; femoralia die Beinkleider 269.

**Femur**, ŏris, *n.* der Schenkel 334, bei Vögeln, die Keule 377.

**Fenestra**, ae, *f.* das Fenster.

**Fera** s. ferus, a, um.

**Ferax**, cis, fruchtbar; ferax frugum fruchtbar an Getreide 142. (feracior, feracissimus.)

**Fere**, *Adv.* 1) fast 103, beynahe. 2) ungefähr 235, etwa 338, wohl 308. 3) gemeiniglich 325.

**Feriātus**, a, um frey von Arbeit; feriatus sum ich habe frey; habe Ferien 380.

**Ferio**, 4. stoßen, schlagen, treffen; cornibus ferire mit den Hörnern stoßen 262, fulmen ferit der Blitz trifft ihn 476. Daher anklopfen, digito ferire 480.

**Fero**, tuli, latum, ferre, 1) tragen; secum ferre mit sich führen 242. *Pass.* ferri sich wohin bewegen, libere ferri sich frey bewegen 255. Daher, gehen, laufen, fliegen, schießen 2c. ad ventriculum ferri in den Magen gehen 331, planetae circa solem feruntur laufen um die Sonne 238, globus fertur die Kugel fliegt 130, per aerem ferri durch die Luft fliegen 447, ad aliquid ferri auf etwas losstürzen 466, radii solis feruntur ad terram sie fallen auf die Erde 373. 2) tragen, hervorbringen; ovis fert lanam trägt Wolle, terra fert fruges bringt Getreide hervor 212. 3) ertragen 145, erdulden; olfactum ferre den Geruch ertragen, leiden können 278, prosperitatem ferre sein Glück ertragen 145 sich in gute Tage schicken, non ferendus unerträglich 216. 4) bringen, mit sich bringen 119, alicui aliquid einem etwas bringen 381. 5) ferre legem ein Gesetz vortragen; lata lex eine Verordnung 410. 6) ferunt sc. homines und fertur man sagt, es soll 226, attulisse fertur er soll gebracht haben 137. *Part.* latus, a, um, vorgetragen.

**Ferocĭter**, *Adv.* wild, trotzig.

**Ferox**, cis, wild.

**Ferrĕus**, a, um von Eisen, eisern.

**Ferrum**, i, *n.* das Eisen.

**Fertĭlis**, e, fruchtbar.

**Fertilĭtas**, atis, *f.* die Fruchtbarkeit.

**Ferveo**, bui, 2. heiß seyn.

**Ferus**, a, um wild. Daher fera sc. bestia ein wildes Thier, oder überhaupt, ein Thier, arbor fera ein wilder Baum 258. *Plur.* ferae das Wild 183, ferarum causa der Thiere wegen 138.

**Festinanter**, *Adv.* eilig, eilfertig, flüchtig.

**Festīno**, 1. eilen, eilfertig seyn.

**Festivus**, a, um artig.

**Festus**, a, um festlich, feyerlich; dies festus ein Festtag, Feyertag 154.

**Fibra**, ae, *f.* eine Faser, ein Fäserchen; fibrae pulmonis die Lungenlappen, Lungenflügel 341.

**Fictĭlis**, e, von Thon gemacht; vasa fictilia irdene Gefäße 424.

**Fictus**, a, um s. fingo.

**Ficus**, i, und us, *f.* der Feigenbaum 381, die Feige 413.

**Fidēlis**, e, treu, getreu; fidele consilium ein treuer Rath, freundschaftliche Warnung 383.

**Fidelitas**, atis, *f.* die Treue.

**Fides**, ei, *f.* 1) die Treue 443, Redlichkeit. 2) der Glaube; fidem habere alicui einem Glauben beymessen, glauben 184, trauen 210, plus fidei mehr Glaubwürdigkeit 141. 3) das Versprechen, das gegebene Wort 434.

Fi-

Fides, is, *f.* die Saite, steht gemeiniglich im Plurali, fidesium ein Saiteninstrument, fidibus canere das Clavier oder die Violine spielen 412.
Fido, fisus sum, 3. trauen 206, vertrauen.
Figŭlus, i, *m.* der Töpfer.
Figura, ae, *f.* die Gestalt, Figur; in uvae figuram in Gestalt einer Traube 310.
Fīlia, ae, *f.* die Tochter.
Filiŏla, ae, *f.* eine kleine Tochter, ein Töchterchen.
Filiŏlus, i, *m.* ein kleiner Sohn, ein Söhnchen.
Filius, i, *m.* der Sohn, *plur.* filii die Söhne, auch überhaupt, die Kinder 357.
Filum, i, *n.* der Faden 346, Zwirn zum Nähen 267.
Fimus, i, *m.* der Mist, Dünger.
Findo, fidi, fissum, 3. spalten, zerspalten 251, auch zertheilen 341.
Fingo, finxi, fictum, 3. 1) bilden. 2) erdichten. *part.* fictus, a, um erdichtet 97.
Finio, ivi, itum, 4. endigen 194, ein Ende machen; diem finire den Tag beschliessen 218.
Finītus, a, um geendigt.
Finis, is, *m.* das Ende. *Plur.* fines die Grenzen 181.
Fio, factus sum, fieri, (das Passivum von facio), 1) werden 155, gemacht werden 231, geschehen 184; nihil fit es geschieht nichts 356. rex factus est er ist König geworden 135; initium factum est ist gemacht worden 189, potest fieri es kann geschehen, es ist möglich 393, fieri non potest es ist nicht möglich 339, praedae fieri zur Beute werden 141, quid eo fiet? was wird aus ihm werden 224? quid de me fiet? was wird aus mir werden 415, hinc fit daher kommt es 275, fiat es geschehe, das wollen wir thun 379, fiet es soll geschehen 392, factum bene wohl gethan! 360, quo facto wenn das geschehen, worauf 249, quam fieri potest maxime so viel nur möglich 345. *Part.* factus, a, um gemacht 324. *Part. Fut.* faciendus, a, um was gemacht werden soll, quid iis faciendum esset was sie thun sollten 165. 2) geschätzt werden, mit Genitiven, magni fieri hoch geschätzt werden, minoris geringer 146.
Firmĭtas, atis, *f.* die Festigkeit, Stärke.
Firmĭter, *Adv.* fest.
Firmo, 1. fest oder stark machen, eine Festigkeit geben 333. *Pass.* firmari eine Festigkeit erhalten 334.
Firmus, a, um 1) fest; caulis firmus ein harter Kiel 364. 2) dauerhaft, von Bestande 113.
Fistŭla, ae, *f.* 1) die Röhre 306. 2) die Pfeife, Flöte; fistula canere die Flöte blasen 467.
Fistulātus, a, um röhrenförmig, aus einer oder mehr Röhren bestehend.
Fistulōsus, a, um voller Röhren, hohl.
Fixus, a, um fest, unbeweglich; stella fixa ein Fixstern.
Flabellum, i, *n.* ein Fächer.
Flagellum, i, *n.* eine Peitsche; flagello castigare peitschen 414.
Flagitium, i, *n.* eine Schandthat, ein Laster.
Flagĭto, 1. fordern, verlangen.
Flagro, 1. brennen, entbrennen.
Flamma, ae, *f.* die Flamme.
Flavus, a, um gelb 144, goldgelb, blond.
Flebilĭter, *Adv.* kläglich.
Flecto, xi, xum, 3. biegen. *Part.* flexus, a, um gebogen 316.
Fleo, evi, etum, 2. weinen, beweinen.

Flexibĭlis, e, biegsam.
Flexĭlis, e, biegsam.
Flexuōsus, a, um voller Krümmungen 329, schlänglich 390.
Flexus, a, um s. flecto.
Flo, 1. blasen, wehen: ventus vehementer flat der Wind braust.
Floccus, i, m. eine Flocke.
Florentia, ae, f. Florenz in Hetrurien oder Toscana.
Floreo, ui, 2. 1) blühen 95. 2) im Flore, in blühendem Zustande, in glücklichen Umständen seyn 423; maxime florere in dem blühendsten Zustande seyn, doctrinae fama florere der Gelehrsamkeit wegen berühmt seyn, im Rufe stehen.
Flos, oris, m. die Blume 231, die Blüthe 257.
Fluctus, us, m. die Welle.
Fluĭdus, a, um flüssig.
Flumen, ĭnis, n. der Fluß, Strom.
Fluo, xi, xum, 3. fließen.
Fluvialis, e, im Flusse befindlich, aqua fluvialis Flußwasser 241.
Fluviatĭlis, e, im Flusse befindlich, cancer fluviatilis ein Flußkrebs 316.
Fluvius, i, m. der Fluß.
Fodio, fodi, fossum, 3. 1) graben 277; metalla fodiendo der Bergbau 427. 2) stechen 314, durchbohren.
Foedus, a, um häßlich.
Foenum, i, n. das Heu.
Foetĭdus, a, um übel riechend, stinkend 328.
Foetor, ōris, m. der Gestank.
Foetus, us, m. die Frucht; bey Thieren, die Jungen 261.
Folium, i, n. das Blatt.
Follicŭlus, i, m. 1) ein kleiner Schlauch. 2) die Hülse, Puppe, das Gehäuse der Insekten 311.
Fomes, ĭtis, m. der Zunder.
Fons, tis, m. die Quelle 232, der Brunnen 296.
Fontānus, a, um aus der Quelle; aqua fontana Quellwasser 241.
Forāmen, ĭnis, n. eine Oeffnung, ein Loch.
Foras, *Adv.* hinaus, heraus.
Forceps, ĭpis, f. die Zange.
Forem, es, et, *Plur.* forent ich wäre, würde seyn. *Inf.* fore seyn werden, geschehen werden. Nonne foret? würde nicht seyn 151? Spero, fore, ut tibi conducat ich hoffe, daß es dir dienlich seyn werde 382; fore, ut triumphet daß sie siegen werde 125; ita sperabam fore das hoffte ich 386.
Forfex, icis, f. die Scheere.
Foris, is, f. die Thür, steht gewöhnlich im *Plurali*, fores die Thüre.
Foris, *Adv.* draußen, außer dem Hause 372, vor der Thüre 385.
Forma, ae, f. die Gestalt 103; trianguli forma die Figur eines Triangels, in pilae formam wie ein Ball 276. 2) die Schönheit 282. 3) die Classe, Gattung; in formas dividere in Classen theilen 263.
Formīca, ae, f. die Ameise.
Formidolōsus, a, um furchtsam.
Formo, 1. bilden.
Formosĭtas, atis, f. die Schönheit.
Formōsus, a, um schön.
Fors, tis, f. der Zufall; das Glück.
Fortasse, *Adv.* vielleicht.
Forte, von ungefähr 331, etwa 289, vielleicht 443.
Fortis, e, tapfer 225, beherzt 270.
Fortĭter, *Adv.* unerschrocken, muthig 145.

Fortuĭto, *Adv.* von ungefähr.
Fortuĭtus, a, um zufällig, von ungefähr 125; opus fortuitum das von ungefähr entstanden 125.
Fortūna, ae, *f.* das Schicksal, das Glück.
Forum, i, *n.* der Markt, Marktplatz.
Fossĭlis, e, was ausgegraben wird. *Plur.* fossilia Mineralien.
Fovea, ae, *f.* die Grube.
Foveo, fovi, fotum, 2. wärmen 280, auch, pflegen 287, verpflegen.
Fractus, a, um s. frango.
Fragĭlis, e, zerbrechlich, spröde 345, auch, vergänglich 188.
Fragor, ōris, *m.* das Krachen, Prasseln.
Francĭa, ae, *f.* Frankreich.
Franciscus, i, *m.* Franz.
Francofurtum, i, *n.* Frankfurt.
Franco-Gallicus, a, um französisch.
Frango, fregi, fractum, 3. 1) zerbrechen. *Part.* fractus, a, um zerbrochen 248. 2) schwächen 197.
Frater, tris, *m.* der Bruder.
Fratricidium, i, *n.* der Brudermord.
Fraudulentus, a, um betrügerisch, unredlich, hinterlistig 473, ein Betrüger 113.
Fraus, dis, *f.* der Betrug. *Plur.* fraudes Betrügereyen 113.
Fraxĭnus, i, *f.* die Esche.
Fregit s. frango.
Freno, 1. 1) zäumen. 2) bezähmen 225, im Zaume halten, beherrschen.
Frenum, i, *n.* der Zaum 190.
Frequens, tis, häufig 129, volkreich 114.
Frequenter, *Adv.* häufig.
Frequento, 1. häufig besuchen. Incolis frequentatus bevölkert 128.
Fretum, i, *n.* die Meerenge.
Frictĭo, onis, *f.* das Reiben.
Fridericus, i, *m.* Friedrich.
Frigesco, 3. kalt werden.
Frigĭdus, a, um kalt 195, kühl 392.
Frigus, ŏris, *n.* die Kälte; subitum frigus contrahere eine Verkältung zuziehen, sich verkälten 383, frigore laedi von der Kälte Schaden leiden, sich erkälten, verkälten 111, frigore absumi erfrieren 111.
Frivŏlus, a, um nichtig, nichtswürdig 143.
Frons, dis, *f.* der Zweig.
Frons, tis, *f.* die Stirn; a fronte von vorn 274.
Fructĭfer, a, um fruchtbar.
Fructuōsus, a, um fruchtbar.
Fructus, us, *m.* 1) die Frucht. 2) der Nutzen 210.
Frugālis, e, sparsam.
Fruges, gum, *f.* die Feldfrüchte, das Getreide.
Frugi s. frux.
Frumentum, i, *n.* das Getreide. *Plur.* frumenta die Getreidearten, Feldfrüchte.
Fruor, fruĭtus sum, 3. genießen, rc.
Frustra, *Adv.* umsonst, vergeblich.
Frustum, i, *n.* ein Stück, Stückchen.
Frutex, ĭcis, *m.* der Strauch, die Staude.
Frux, gis, *f.* die Frucht, der Nominativ ist nicht gebräuchlich; homo frugi ein rechtschaffner Mann 417.
Fucus, i, *m.* eine Raubbiene. *Plur.* fuci die Dronen, männliche Bienen.
Fuga, ae, *f.* die Flucht; in fugam converti sich auf die Flucht begeben 454.
Fugio, fugi, fugĭtum, 3. fliehen 159; aliquem vor einem

271, fuge flieh, packe dich 471, auch, vermeiden 168, sich vor etwas hüten 218, lucem fugere das Licht scheuen 277, spinas fugere die Dornen scheuen 126, fugiendum est illud davor muß man sich hüten 220.
Fugo, 1. verjagen, vertreiben 181.
Fui s. sum.
Fulcio, fulsi, fultum, 4. stützen.
Fulcrum, i, *n.* die Stütze, der Ständer 344.
Fulgeo, si, 2. leuchten, glänzen; luna fulget der Mond scheint 289; auro fulgere von Gold glänzen 279, oculi fulgentes feurige Augen 290.
Fulgētrum, i, *n.* das Wetterleuchten.
Fulgor, ōris, *m.* der Glanz.
Fulgur, ŭris, *n.* der Blitz.
Fulgŭrat, 1. *Impers.* es blitzt.
Fulīgo, ĭnis, *n.* der Ruß.
Fulmen, ĭnis, *n.* der Blitz.
Fulmĭnat, 1. *Impers.* es blitzt.
Fulvus, a, um gelb, gelblich.
Fumarium, i, *n.* der Rauchfang, Schornstein, die Feueresse.
Fumigatus, a, um geräuchert.
Fumōsus, a, um voll Rauch.
Fumus, i, *m.* der Rauch.
Fundamentum, i, *n.* der Grund 125, die Grundlage 334.
Fundo, fusi, fusum, 3. 1) gießen, ergießen, ausbreiten 248. 2) zu Boden werfen; exercitum fundere eine Armee schlagen 193. *Part.* fusus, a, um geschlagen.
Fundus, i, *m.* der Grund, Boden, ad fundum maris bis auf den Grund des Meeres 297.
Fungor, functus sum, 3. verwalten, munere suo sein Amt 204, officio fungi seine Pflicht thun 164.
Funiculus, i, *n.* eine Schnur, ein Bindfaden 439.
Funis, is, *m.* ein Seil, Strick.
Fur, furis, *m.* ein Dieb.
Furfur, ŭris, *m.* die Kleye.
Furo, 3. wüten, toben 455; furens wütend 271.
Furor, 1. stehlen.
Furtum, i, *n.* der Diebstahl.
Fuscus, a, um braun.
Fustis, is, *m.* ein Knüttel, Prügel.
Fusus, a, um s. fundo.
Futĭlis, e, nichtswerth.
Futūrus, a, um (*Part. Fut.* von sum) künftig, zukünftig; qui futurus est wer seyn will 175, tempus futurum die zukünftige Zeit, die Zukunft, quae futura sunt was zukünftig ist.

## G.

Galăta, ae, *m.* ein Galatier, Einwohner Galatiens.
Galēnus, i, *m.* ein berühmter Arzt gegen das Ende des zweyten Jahrhunderts nach C. G.
Gallia, ae, *f.* Gallien, Frankreich.
Gallicus, a, um Gallisch, Französisch.
Gallīna, ae, *f.* die Henne, das Huhn; gallina indica das Calecutische Huhn, die Truthenne, das Puterhuhn.
Gallinacĕus, a, um die Hühner betreffend; gallus gallinaceus der Haushahn.
Gallopavus, i, *m.* ein Truthahn, Puter.
Gallus, i, *m.* 1) der Hahn; gallus indicus der Calecutische Hahn, Truthahn, Puter. 2) ein Gallier, Franzose 101.
Garrio, ivi, itum, 4. plaudern.

Garrulĭtas, atis, *f.* die Schwatzhaftigkeit.
Garrŭlus, a, um schwatzhaft. *Subst.* ein Plauderer, Plaudermaul 178, Schwätzer.
Gaudeo, gavisus sum, 2. sich freuen; re über etwas, hac re darüber 436, auch, ein Vergnügen worin finden 400.
Gaudium, i, *n.* die Freude.
Gavisus, a, um s. gaudeo.
Gelasco, lavi, 3. gefrieren.
Gelĭdus, a, um kalt.
Gelo, 1. gefrierend machen. *Part.* gelatus, a, um gefroren.
Gelu, u, *n.* die Kälte.
Gemĭno, 1. verdoppeln; delictum geminare sein Vergehen verdoppeln, sich doppelt versündigen 149.
Gemĭnus, a, um doppelt der Geburt nach; gemini fratres Zwillingsbrüder.
Gemma, ae, *f.* 1. der Edelstein 255. 2) das Auge an Bäumen, die Knospe 257.
Gena, ae, *f.* die Wange, Backe.
Gener, ĕri, *m.* der Schwiegersohn, Eidam.
Generālis, e, allgemein.
Generatio, ōnis, *f.* die Zeugung, Entstehungsart.
Genĕris s. genus.
Generōsus, a, um edel; generosus animus Edelmuth, Großmuth 145, generosi animi est es ist großmüthig, Großmuth 147.
Gens, tis, *f.* 1) das Geschlecht; de gente aliqua esse von einem Geschlechte seyn, dazu gehören 479. 2) die Nation, das Volk 136; multae gentes viele Völker.
Genu, u, *n.* das Knie; in genua procumbere auf die Kniee fallen 267.
Genua, ae, *f.* Genua, in Oberitalien.
Genuensis, e, aus Genua, ein Genueser.
Genui s. gigno.
Genus, ĕris, *n.* 1) das Geschlecht 98, auch, die Geburt, Herkunft 406. 2) die Art 238. Gattung; vitae genus die Lebensart 117, das Metier.
Germanĭa, ae, *f.* Deutschland.
Germanĭcus, a, um deutsch; mare Germanicum das deutsche Meer; die Nordsee.
Germānus, a, um Deutsch; ein Deutscher; Germani die Deutschen.
Germĭno, 1. keimen.
Gero, gessi, gestum, 3. 1) tragen. 2) führen, bellum Krieg führen 138. 3) thun, verrichten; res omnis, ut gesta erat der ganze Verlauf der Sache 442, res gestae Thaten 219. 4) haben, aculeum einen Stachel haben, bey sich führen 403. 5) se gerere sich betragen, sich aufführen 193. *Part.* gestus, a, um geführt, gethan.
Gesto, 1. tragen; ore gestare im Munde halten 270.
Gestus, a, um s. gero.
Gestus, us, *m.* die Gebehrde, Stellung, Positur. *Plur.* die Bewegungen.
Gibbus, i, *m.* der Buckel, Höcker.
Gigas, antis, *m.* ein Riese.
Gigno, genui, genĭtum, 3. hervorbringen 161, erzeugen. *Pass.* gigni erzeugt werden 258, entstehen 245.
Gingiva, ae, *f.* das Zahnfleisch.
Glaber, bra, brum glatt.
Glacialis, e, voll Eis; mare glaciale das Eismeer.
Glacies, ēi, *f.* das Eis.
Gladius, i, *m.* das Schwert 203, der Degen.
Glandŭla, ae, *f.* die Drüse.
Glandulōsus, a, um voller Drüsen, drüsig.

Glans.

Hasta, ae, *f.* der Spieß.
Haud, *Adv.* nicht.
Haurio, si, stum, 4. 1) schöpfen 181, herausziehen 339, an sich ziehen 240, spiritus naribus haustus die mit der Nase geschöpfte, die eingeathmete Luft 341. 2) verschlingen, verschlucken, venenum haurire Gift verschlucken 197.
Haustus, us, *m.* der Schluck; uno haustu sorbere auf einmal einschlucken 281.
Haustus, a, um s. haurio.
Hebdŏmas, ădis, *f.* die Woche.
Hei, *Interj.* ach!
Helĕna, ae, *f.* das schönste Frauenzimmer ihrer Zeit, um derentwillen der Trojanische Krieg entstand, 1200 Jahr vor C. G.
Helvetia, ae, *f.* die Schweitz.
Hem, *Interj.* ey!
Hemisphaerium, i, *n.* die Halbkugel.
Henrīcus, i, *m.* Heinrich.
Hepar, ătis, *n.* die Leber.
Herba, ae, *f.* das Kraut.
Herculānum, i, *n.* eine ehemalige Stadt in Unteritalien, die durch einen fürchterlichen Ausbruch des Vesuvs 80 Jahr nach C. G. untergegangen.
Heres, ēdis, *c.* der Erbe.
Heri, *Adv.* gestern.
Herinacĕus, i, *m.* der Igel.
Herōdes, is, *m.* ein König im jüdischen Lande, starb zwey Jahr nach C. G.
Herus, i, *m.* der Herr, Hausherr.
Hespĕrus, i, *m.* der Abendstern.
Hesternus, a, um gestrig; dies hesternus der gestrige Tag.
Heu, *Interj.* o! ach!
Heus, *Interj.* heh! holla! höre; heus tu hörst du!
Hibernia, ae, *f.* Irland.
Hibernus, a, um den Winter betreffend; frumentum hibernum Wintergetreide, *Plur.* Winterfrüchte, noctes hibernae Winternächte, hiberno tempore zur Winterszeit.
Hic, haec, hoc, *Pron.* 1) dieser, diese, dieses; hoc negotii dieses Geschäft 439; hoc boni dieses Gute, hoc est, quod das ist es, was 437, ad hoc dazu, zu dem Ende 291, mit angehängtem ce, hicce, haecce, hocce, mit angehängtem Fragewörtchen ne, hiccine, haeccine, hoccine. 2) solcher; cum his conversari, qui mit solchen umgehen, die 292.
Hic, *Adv.* hier.
Hiems, ĕmis, *f.* der Winter.
Hierosolўma, ae, *f.* Jerusalem.
Hierosolymitanus, a, um von oder zu Jerusalem, templum Hierosolymitanum der Tempel zu Jerusalem.
Hilăris, e, aufgeräumt, vergnügt.
Hilarĭtas, atis, *f.* die Heiterkeit 324, Fröhlichkeit, das Vergnügen 375.
Hinc, *Adv.* 1) von hier, von da 475. 2) daher 243; hinc fit daher kommts 128; hinc gloriari sich damit rühmen, damit prahlen 472.
Hinnio, 4. wiehern.
Hinnītus, us, *m.* das Wiehern.
Hinnulĕus, i, *m.* ein junger Hirsch, Hirschkalb.
Hinnŭlus, i, *m.* ein junges Reh.
Hippocrătes, is, *m.* ein berühmter Arzt auf der Insel Cos, 430 Jahr vor C. G.
Hippopotămus, i, *m.* das Flußpferd, Nilpferd.
Hirūdo, ĭnis, *f.* der Blutigel.
Hirundo, ĭnis, *f.* die Schwalbe.
Hispania, ae, *f.* Spanien.

Hi-

Hispānus, a, um Spanisch, *Subst.* ein Spanier.
Historia, ae, *f.* die Geschichte.
Historĭcus, i, *m.* ein Geschichtschreiber.
Hoc, (*Abl.*) beym Comparativ desto; hoc serius desto später 251.
Hodie, *Adv.* 1) heut 121. 2) heutiges Tages, in unsern Tagen 123.
Hoedus, i, *m.* ein Böcklein, Böckchen.
Hollandia, ae, *f.* Holland.
Homērus, i, *m.* Homer, ein berühmter griechischer Dichter, 1000 Jahr vor C. G.
Homicidium, i, *n.* ein Menschenmord, Todtschlag 148.
Homo, ĭnis, *m.* ein Mensch, auch, ein Mann 427. *plur.* homines Leute.
Honestas, atis, *f.* die Ehre, Ehrbarkeit, Tugend 116.
Honeste, *Adv.* tugendhaft, mit Ehren 207.
Honestus, a, um anständig, tugendhaft, moralisch gut, rühmlich; vir honestus ein angesehener Mann 417.
Honor, oris, *m.* die Ehre, *Plur.* honores Ehrenstellen, Würden 164; honori esse zur Ehre gereichen, Ehre machen 181.
Honōro, 1. ehren.
Honos, ōris, *m.* die Ehre.
Hora, ae, *m.* die Stunde; ad quintam horam um 5 Uhr, qua hora um wie viel Uhr, omnibus horis zu allen Stunden 139.
Hordĕum, i, *n.* die Gerste.
Horologium, i, *n.* die Uhr; horologium solare die Sonnenuhr.
Horrĕo, ui, 2. sich entsetzen; horrendus, a, um entsetzlich.
Horrĕum, i, *n.* die Scheune, Scheuer.
Horribilis, e, erschrecklich, fürchterlich.
Horrĭdus, a, um rauh, struppig 325.
Hortor, 1. ermahnen, einem zureden.
Hortulanus, i, *m.* der Gärtner.
Hortŭlus, i, *m.* ein Gärtchen.
Hortus, i, *m.* der Garten.
Horŭla, ae, *f.* ein Stündchen.
Hosēa, ae, *m.* der letzte König über die 12 Stämme Israels, kam in die Assyrische Gefangenschaft 831 Jahr vor C. G.
Hospes, ĭtis, *c.* 1) ein Fremder, Fremdling 434. 2) ein Gastfreund, daher der Gast 452, und auch, der Wirth 378.
Hospitālis, e, gastfrey, wohlthätig.
Hospitalĭtas, atis, *f.* die Gastfreundschaft.
Hospitium, i, *n.* die Herberge, Wohnung 152.
Hostīlis, e, feindlich.
Hostis, is, *m.* der Feind.
Huc, *Adv.* hieher, huc illuc hin und her, huc redactus dahin oder so weit gebracht 395.
Hui, *Interj.* hui! ey!
Hujusmodi, solcher, solche, solches, dergleichen.
Humanĭtas, atis, *f.* die Menschlichkeit, daher, Höflichkeit, Artigkeit 422.
Humanus, a, um menschlich; res humanae menschliche, irdische Dinge 188, amice humanissime mein lieber Freund 375.
Humĕrus, i, *m.* die Schulter.
Humĭdus, a, um feucht.
Humĭlis, e, 1) niedrig 253. 2) niedrig, gering; ex humili genere von niedriger Herkunft 424.
Humor, ōris, *m.* die Feuchtigkeit; humor nutriciua der Nahrungssaft, humor lentus Schleim 294.

Humus, i, *f.* die Erde, der Erdboden; aqua et humus Wasser und Land; humi auf die Erde, und auf oder an der Erde 129.
Hungaria, ae, *f.* Ungarn.
Hyacinthus, i, *m.* die Hyacinthe.
Hyaena, ae, *f.* die Hyäne.
Hydra, ae, *f.* die Wasserschlange.
Hystrix, ĭcis, *f.* das Stachelschwein.

## I.

I, ito, *Imperat.* von eo.
Jacĕo, ui, ĭtum, 2. liegen.
Jacĭo, jeci, jactum, 3. werfen; execrationes jacere mit Flüchen um sich werfen, ante se pedes jacere große Schritte machen 278.
Jacōbus, i, *m.* Jacob, ein Patriarch der Israeliten, starb 1800 Jahr vor Chr. G.
Jacto, 1. 1) hin und her werfen; vehementer jactare gewaltig rütteln oder schütteln 461. 2) rühmen, pralen; aliquid jactare mit etwas pralen 468, se pulchriorem jactabat sie rühmte sich, daß sie schöner wäre 457.
Jactura, ae, *f.* der Verlust; jacturam facere Verlust, Schaden leiden 405, quantam vitae jacturam feci wie viel habe ich von meinem Leben verloren! 402.
Jactus, us, *m.* der Wurf.
Jaculor, 1. werfen; sursum jaculari in die Höhe schnellen 315.
Jacŭlum, i, *n.* ein Wurfspieß.
Jam, *Adv.* 1) jetzt, schon 385, nun 410. 2) mehr, bey einer Verneinung, jam nullis carnibus vesci kein Fleisch mehr essen.
Janua, ae, *f.* die Thür.
Januarius, i, *m.* der Januar.
Janus, i, *m.* Janus, ein Gott bey den Heiden.
Ibi, *Adv.* da 248, daselbst 281.
Ibo, *Fut.* von eo.
Ichneumon, ŏnis, *m.* der Ichneumon, die Pharaonsmaus.
Ictus, us, *m.* der Schlag, Stoß, Hieb; sanguinis s. arteriarum ictus ein Pulsschlag 337, singulis ictibus bey jedem Pulsschlage 335, ictus sc. pedis ein Fußtritt 464.
Idcirco, *Adv.* deswegen.
Idem, eădem, idem, 1) eben derselbe, eben dieselbe, eben dasselbe, auch, einerley 461, idem s. eadem facere eben das thun 360, idem consilii eben der Rath 143, eadem forma einerley Gestalt 307, ejusdem generis von einerley Art 235, diei et noctis eadem longitudo est Tag und Nacht haben einerley Länge, sind gleich lang 194, eadem illi saevitia est er ist eben so grausam 272, iidem nidi die vorigen Nester 286. 2) auch, zugleich, statt item, etiam; quoscunque amat Deus, eosdem felices faciet die wird er auch glücklich machen 223, praeclarum nihil est, quod idem difficile non sit was nicht zugleich schwer wäre 223, medicus idemque servus der zugleich Sklave ist oder war 419. Idemque oder et idem heißt auch, und zwar 222; vir alius idemque maxime officiosus ein andrer und zwar sehr gefälliger Mann 414. 3) einer, wenn dieß so viel ist, als, ebenderselbe, in eodem caule auf einem Kohlkopfe 479; in eodem ornithone in einem Hühnerhause 452.
Identĭdem, *Adv.* oft, häufig, einmal über das andere 467, von Zeit zu Zeit 432.
Idĕo, *Adv.* deswegen 237, darum 164, daher 338.

Idoněus, a, um 1) geschickt 264, tauglich, brauchbar 264. 2) würdig 210.
Idus, uum, *f.* der 15te Tag im März, May, Julius und October, in den übrigen Monaten der 13te.
Jecur, ŏris, *n.* die Leber.
Igĭtur, *Conj.* nun 335, also 232.
Ignarus, a, um unkundig, unwissend, unbekannt mit etwas; quod viae eram ignarus weil ich den Weg nicht wußte 444, providentiae ignarus der die Wege der Vorsehung nicht einsiehet 448, se amici ignarum simulare sich stellen, als ob man seinen Freund nicht kenne 424.
Ignavia, ae, *f.* die Trägheit.
Ignāvus, a, um träge, faul, unthätig 451; ein Fauler 113.
Ignĕus, a, um feurig.
Ignis, is, *m.* das Feuer.
Ignivŏmus, a, um feuerspeyend.
Ignobĭlis, e, unedel.
Ignominia, ae, *f.* der Schimpf.
Ignominiōsus, a, um schimpflich, schändlich, schmählich 436.
Ignorantia, ae, *f.* Unwissenheit.
Ignōro, 1. nicht wissen 125, nicht kennen 413; ignorans unwissend 129, ohne zu wissen 190.
Ignosco, novi, notum, 3. verzeihen.
Ignōtus, a, um unbekannt.
Ii, iis, s. is; iidem, s. idem.
Ilia, um, *n.* die Gedärme.
Ilias, ădis, *f.* die Iliade, ein Gedicht des Homers, das von Troja handelt.
Illābor, psus sum, 3. hinein fallen oder fließen.
Illātus, a, um, s. infero.
Ille, illa, illud derselbe, dieselbe, dasselbe, jener, jene, jenes 239. Dies letztere bedeutet es allemal, wenn es mit hic eine Eintheilung macht, als: hic — ille dieser — jener, illud — hoc jenes — dieses; illud commodi diesen Nutzen 143.
Illecĕbra, ae, *f.* die Lockung, Reitzung.
Illic, *Adv.* dort, daselbst, *Pron.* illic, illaec, illoc oder illuc, aus ille und hic zusammen gesetzt, statt ille.
Illĭco, *Adv.* alsbald, sogleich 471.
Illĭno, lēvi, lĭtum, 3. anstreichen, bestreichen. *Part.* illitus, a, um bestrichen, überzogen, veneno illitus vergiftet 445.
Illuc, *Adv.* dorthin, dahin.
Illūdo, si, sum, 3. verspotten, zum Besten haben, foppen, mit einem spielen, aliquem 266.
Illumĭno, 1. erleuchten.
Illustris, e, 1) hell, lichtvoll; magis illustris glänzender 471. 2) ansehnlich, berühmt, erhaben 349, illustri genere natus von hoher Geburt 406.
Illustro, 1. erleuchten.
Imāgo, ĭnis, *f.* das Bild 241, Bildniß, Portrait 407.
Imbecillus, a, um schwach.
Imber, bris, *m.* der Platzregen 249, überhaupt Regen.
Imberbis, e, ohne Bart, unbärtig.
Imbŭo, ui, ūtum, 3. benetzen, eintauchen, imbutus, a, um angesteckt 219.
Imitabilis, e, nachahmlich.
Imitatio, ōnis, *f.* die Nachahmung.
Imitor, 1. nachahmen, aliquem, imitari aliquid etwas nachmachen 275, nachthun 208, voces imitari Worte nachsprechen 292; auch heißt imitari aliquem einen copiren, vorstellen 478.

Immānis, e, ungeheuer 162. sehr groß 290.
Immatūrus, a, um unreif.
Immĕmor, ŏris, uneingedenk; hujus immemor der nicht weiter dran denkt 479, immemor periculi ohne an die Gefahr weiter zu denken 486. sibi immemorem facere machen, daß einer das Essen vergißt 378.
Immensus, a, um unermeßlich; immenso intervallo unermeßlich weit 183.
Immĭneo, 2. nahe seyn, bevorstehen; pluvia imminet es will regnen 313, hieme imminente wenn der Winter sich nähert, bey Annäherung des Winters 194, imminere solet pflegt nicht weit zu seyn 194.
Imminuo, ui, ūtum, 3. vermindern, schwächen.
Immisceo, scui, xtum und stum, 2. einmischen, darunter mischen.
Immitto, misi, missum, 3. hineinschicken oder lassen; pyxidi nummos, Geld in die Büchse stecken 395, globum in conos nach den Kegeln schieben 393.
Immobĭlis, e, unbeweglich.
Immodĭcus, a, um unmäßig.
Immortālis, e, unsterblich.
Immundus, a, um unrein, unreinlich, unflätig.
Imo, *Adv.* ja, ja vielmehr, ja so gar; sehr oft bedeutet es, gerade das Gegentheil, und also so viel, als Nein 412: imo vero im Gegentheil 371, imo id faciunt das thun ja eben 401, imo jam dudum ey schon lange 376, visne, desinam legere? imo perge nein fahre fort 122, imo ipsum monstrabo ey ich will dir ihn selbst zeigen 410, imo exstincta est sie ist vielmehr ausgelöscht 416.
Impatiens, tis, ungeduldig, 416, der etwas nicht vertragen kann 142; impatiens morae der nicht lange warten kann 484.
Impĕdio, ivi, itum, 4. verwickeln, hindern 238, verhindern 336; spiritum impedire den Odem hemmen 331, nihil impedire nicht wehren wollen 467, pedes impediuntur sie bleiben stecken 473, onere impeditus mit einer Last beschwert 464.
Impello, pŭli, pulsum, 3. treiben.
Impendĕo, 2. bevorstehen, nahe seyn; pluvia impendet es will regnen 385.
Impenetrabĭlis, e, undurchdringlich.
Impensa, ae, *f.* der Aufwand; magnis impensis mit großen Kosten.
Imperātor, ōris, *m.* 1) der Feldherr 430. 2) der Kaiser 200.
Imperialis, is, *m.* ein Reichsthaler.
Imperīte, *Adv.* ungeschickt, einfältig; imperite confectus stümperhaft verfertigt 411, imperite multa disserere viel Ungeschicktes vorbringen, sehr einfältig schwatzen 411.
Imperitus, a, um unerfahren 167, unwissend 468, rei; rerum imperitus einfältig 480, pugnandi imperitus im Fechten unerfahren 426.
Imperium, i, *n.* 1) die Herrschaft, maris über das Meer 426, die Regierung 230 e; 2) das Reich; Persarum imperium das Persische Reich 164.
Impĕro, 1. befehlen 167; daher, regieren 192, herrschen, beherrschen 214, alicui.
Impertio, ivi, itum, 4 und impertior, itus sum, 4. mittheilen.
Impĕtro, 1. erhalten, erlangen.
Impĕtus, us, *m.* 1) der Angriff 271. 2) die Heftigkeit, die

die Gewalt, der Schwung; impetus ventorum die Gewalt der Winde 253, summo impetu irruere mit der größten Furie drauf los stürzen 273, transverso impetu im schrägen Schwange 289, concitato impetu in vollem Fluge 466.
Impie, *Adv.* gottlos, gewissenlos.
Impiĕtas, atis, *f.* die Gottlosigkeit 357; die Atheisterey 148.
Impĭgre, *Adv.* unverdrossen.
Impius, a, um gottlos.
Implacabĭlis, e, unversöhnlich.
Implĕo, ēvi, etum, 2. füllen, anfüllen 111, ausfüllen; tertiam partem implere den dritten Theil einnehmen 296.
Implicatio, ōnis, *f.* die Verflechtung, der Zusammenhang 330.
Implĭco, ui, ĭtum, und avi, atum, are verwickeln; *Part.* implicatus, a, um verknüpft.
Implōro, 1. anrufen, anflehen; opem alicujus implorare einen um Hülfe anrufen, oder zu Hülfe rufen 429.
Impōno, sui, situm, 3. 1) hinein legen oder setzen 440. 2) drauf legen oder setzen; onus alicui einem eine Last auflegen 99, batillo imponere aufs Kohlenbecken setzen 385, humeris auf die Schultern nehmen 185.
Importo, 1. einführen, einbringen.
Importūnus, a, um unhöflich, grob.
Impŏtens, tis, nicht mächtig einer Sache; sui impotens seiner nicht mächtig 141.
Imprĭmo, essi, essum, 3. hineindrücken; dentes imprimere hinein beißen 460.
Imprŏbo, 1. verwerfen, mißbilligen, nicht leiden können 357.
Imprŏbus, a, um gottlos 153, lasterhaft 357, auch, unverschämt 482; improbi sc. homines die Gottlosen 113, improbissimus ein rechter Bösewicht 436.
Improvīsus, a, um nicht vorher gesehen; de improviso unversehens, unvermuthet 410.
Imprūdens, tis, unvorsichtig; aliquem imprudentem corripere einen unversehens ergreifen 486; daher, unverständig 126.
Impŭdens, tis, unverschämt.
Impudentia, ae, *f.* die Unverschämtheit.
Imus, a, um der unterste 327; in imo fundo unten auf dem Grunde 320.
In, *Praep.* 1) in; in eo s. iis darin. 2) an; in coelo am Himmel, in ripa am Ufer, in hoste an einem Feinde 168. 3) auf; in arbore auf einem Baume, in terram auf die Erde, in terra auf der Erde, in tecto auf dem Dache. 4) gegen; amor in Deum die Liebe gegen Gott 178, zu Gott, merita in aliquem die Verdienste um jemanden. 5) unter; in barbaris gentibus unter barbarischen Völkern 209, in insectis numerare unter die Insekten zählen 313. 6) nach, bey Ländern, auf die Frage, wohin? in Aegyptum migrare nach Aegypten ziehen. 7) bey; in his bey diesen 322.
Inaccessus, a, um unzugänglich.
Inaedifĭco, 1. auf etwas bauen.
Inaequalĭter, *Adv.* ungleich.
Inambŭlo, 1. auf und ab spatzieren.
Inanĭmus, a, um leblos.
Inanis, e, leer, ledig.
Inanĭtas, atis, *f.* die Leere.

Incalesco, lui, 3. warm oder heiß werden, sich erhitzen 341.
Incandesco, dui, 3. sich entzünden; ira von Zorn entbrennen 428.
Incēdo, cessi, cessum, 3. gehen 191, einher gehen 280; velle aliquem incedere einher gehen lassen, führen 477.
Incendium, i, n. die Feuersbrunst, der Brand 156; incendio delere durch oder mit Feuer zerstören, einäschern 185.
Incendo, di, sum, 3. anzünden 444, entzünden, daher, entflammen, reizen. *Pass.* incendi entzündet, entflammt, gereizt werden 219.
Incertus, a, um ungewiß.
Incessus, us, m. der Gang.
Incĭdo, cĭdi, 3. hinein fallen 325, wohin fallen 233. oder gerathen; in morbum in eine Krankheit fallen 383, in terram auf die Erde 233, in aliquem auf einen stoßen, jemandem begegnen 416.
Incĭpĭo, cepi, ceptum, 3. anfangen 204, den Anfang nehmen 331 oder machen.
Incīsor, ōris, m. der einschneidet; dentes incisores die Schneidezähne 328.
Incĭto, 1. reitzen, anreitzen, anspornen. *Pass.* incitari geschwinder gehen 337.
Inclāmo, 1. anschreyen.
Inclūdo, si, sum, 3. einschließen, einsperren; auro includere in Gold einfassen 256. *Part.* inclusus, a, um eingeschlossen 318, eingesperrt 292.
Inclўtus, a, um bekannt, berühmt; species inclyta die herrliche Gestalt.
Incognĭtus, a, um unbekannt.
Incŏla, ae, m. der Einwohner.
Incŏlo, colui, cultum, 3. bewohnen, wohnen. Africam incolere in Africa zu Hause seyn.
Incolŭmis, e, unversehrt, wohlbehalten, gesund 397.
Incommŏdum, i, n. der Nachtheil, Schade, incommodo meo mit meinem Verdruß, Schaden 465.
Incompertus, a, um unbekannt.
Incondĭtus, a, um ungebildet, roh, wild 468.
Incorruptus, a, um unverdorben, unverletzt 216.
Incredibĭlis, e, unglaublich.
Incŭbo, ui, ĭtum, are, über oder auf etwas liegen; ovis incubare über den Eyern liegen oder sitzen 279, brüten 181, ausbrüten.
Inculco, 1. oft vorsagen, 292, einprägen.
Incultus, a, um, ungeschmückt.
Incumbo, cubui, cubĭtum, 3. 1) drauf liegen; desuper incumbere oben drauf liegen 244. 2) sich auf etwas legen, befleißigen; huc incumbere sich hierauf befleißigen; ad aliquid auf etwas 219.
Incurro, cucurri und curri, cursum, 3. hineinlaufen oder gerathen 484.
Incurvus, a, um krumm, gebückt.
Incus, ūdis, f. der Amboß.
Indāgo, 1. erforschen.
Inde, *Adv.* 1) von da 270, daher. 2) daher, daraus 339, statt ex eo s. iis; inde intelligere daraus sehen 439, inde expressus daraus gedrückt 342, inde est, quod daher kommts, daß, oder das ist die Ursache, warum 436. 3) hierauf 247; ab eo inde tempore von der Zeit an 439.

In-

Index, ĭcis, c, der Anzeiger; digitus index der Zeigefinger. 333.
India, ae, f. Indien, ein Land in Asien.
Indicium, i, n. die Anzeige.
Indĭco, 1. anzeigen 266, zeigen 125, bekannt machen 480. *Part.* indicatus, a, um angezeigt.
Indictus, a, um ungesagt; indicta causa unverhörter Sache 417.
Indĭcus, a, um Indisch, Indianisch.
Indĭgeo, ui, 2. nöthig haben 136, benöthigt seyn, bedürfen, re und rei; ope indigere Hülfe nöthig haben; alimenti indigere Nahrung brauchen 247; alienae opis fremde Hülfe nöthig haben 322.
Indignatio, ōnis, f. der Unwille.
Indignor, 1. ungehalten, unwillig seyn; indignans unwillig 416, mit Unwillen 470.
Indignus, a, um 1) unwürdig, nicht werth 210; beneficiis indignus der Wohlthaten unwürdig 162, indignus est er verdient nicht. 2) unanständig; homine einem Menschen.
Indivīsus, a, um, ungetheilt, ungespalten 263.
Indoctus, a, um ungelehrt.
Indŏles, is, f. die Gemüthsart 144, die Anlage.
Indūco, xi, ctum. 3. 1) einführen 202. 2) überziehen; soleas ferreas inducere mit Hufeisen beschlagen 264.
Indulgeo, si, tum, 2. gefällig seyn, durch die Finger sehen; daher, einer Sache nachhängen 206, ergeben seyn; somno indulgere dem Schlafe ergeben seyn 402, fortschlafen 201.
Induo, ui, utum, 3. anziehen, bekleiden; vestes induere sich ankleiden 360, satis indutus hinlänglich bekleidet 383, viridi veste indutus grün gekleidet 390, lugubri veste indutus in einem Trauerkleide 434, forma augustiore indutus der eine majestätische Gestalt annimmt 445. colorem induere eine Farbe annehmen 343, collum laqueo induere den Strick um den Hals legen 417.
Indurēsco, rui, 3. hart werden.
Induro, 1. hart machen; glacie indurari zu Eis werden, zufrieren 373.
Indus, i, m. ein Indier.
Industria, ae, f. der Fleiß, die Betriebsamkeit.
Ineo, ii, ĭtum, 4. hinein gehen; daher, eintreten, anfangen pugnam inire Streit anfangen 273, societatem ein Bündniß errichten 479, dictaturam die Dictatur antreten 188, vere ineunte zu Anfange des Frühlings 194, inĭto consilio nach angestellter Ueberlegung 199.
Inepte, *Adv.* albern.
Ineptus, a, um ungeschickt 453, albern, ungereimt 188.
Inermis, e, unbewaffnet; wehrlos 322.
Inerro, 1. herumirren, herumschweifen.
Inesse, s. insum.
Ineundus, ineunte, s. ineo.
Infamia, ae, f. die Schande.
Infans, tis, ein kleines Kind.
Infatuo, 1. zum Narren machen. *Pass.* infatuari ein Narr werden 415.
Infelicĭtas, atis, f. die Unglückseligkeit, das Unglück, 158.
Infēlix, ĭcis, unglücklich.
Infensus, a, um aufgebracht, aufsätzig 117, feindselig.
Inferne, *Adv.* unten.

Inspīro, 1. einhauchen, einflößen 203.

Instar, n. Indecl. das Bild; (ad) instar nach dem Bilde, wie; montium instar wie Berge 138, puncti instar wie ein Punkt 389.

Instauro, 1. wieder aufbauen.

Insterno, stravi, stratum, 3. bedecken; nidum insternere das Nest ausfüttern 461.

Institŭo, ui, utum, 3. 1) anstellen 295, einrichten 344, einführen; sapienter instituere weislich einrichten; instituti ludi Olympici die Einführung der Olympischen Spiele 189, aliquem heredem instituere einen zum Erben einsetzen 443. 2) unterrichten.

Institutio, ōnis, f. der Unterricht.

Insto, stiti, are, nahe seyn, sich nahen; instat coenae tempus es ist bald Essenszeit 392.

Instrumentum, i, n. das Instrument, Werkzeug 324, die Geräthschaft.

Instruo, xi, ctum, 3. ausrüsten, mit etwas versehen; alis instructus mit Flügeln versehen 261, recte instructus mit allem versehen 440.

Insuāvis, e, unangenehm.

Insŭla, ae, f. die Insel.

Insulto, 1. Muthwillen an einem ausüben, foppen, necken 446.

Insum, fui, esse, worin seyn 338; aquae inesse im Wasser seyn 242, inesse in re darin seyn oder wohnen 352, magneti inest vis der Magnet hat die Kraft 170.

Insūmo, sumsi, sumtum, 3. an etwas anwenden, verwenden; utilibus rebus zu nützlichen Dingen anwenden 493.

Insuper, Adv. außerdem, überdieß.

Intĕger, gra, grum, 1) unverletzt, ganz 301, vollständig; per annum integrum ein ganzes Jahr lang 300, penna integra eine ungeschnittene Feder 364. 2) rechtschaffen; vir integer ein rechtschaffener Mann.

Intelligo, lexi, lectum, 3. verstehen 159, einsehen 338, ersehen 439, sehen mit dem Verstande 406, wissen 218; probe intelligere wohl wissen 416, litteras die Buchstaben kennen 192; non intellectus ohne es zu verstehen 190.

Intempĕrans, tis, unmäßig, ungenügsam.

Intemperantia, ae, f. die Unmäßigkeit; intemperantia lusus die Ausgelassenheit im Spiel.

Intempestīve, Adv. zur Unzeit.

Intempestīvus, a, um unzeitig.

Intentus, a, um vertieft 377, aufmerksam 468; scribendo intentus der seine Gedanken aufs Schreiben richtet 430, lusui intentus auf das Spiel erpicht 467.

Inter, Praep. 1) zwischen 333, unter 236; inter se unter einander, mit einander, 2) während, unter, bey; inter bibendum beym Trinken 172, inter decidendum im Herunterfallen, inter haec verba bey diesen Worten 445.

Intercalāris, e, eingeschaltet; annus intercalaris ein Schaltjahr.

Intercēdo, cessi, cessum, 3. dazwischen treten, non intercedere nichts dawider haben 396.

Intercĭpio, cēpi, ceptum, 3. auffangen.

Interclūdo, si, sum, 3. versperren; spiritum den Athem benehmen 321.

Interdico, xi, ctum, 3. untersagen, verbieten.

In-

Interdictum, i, n. das Verbot.
Interdiu, Adv. bey Tage.
Interdum, Adv. bisweilen.
Interĕa, Adv. unterdessen, indessen.
Interĕo, ii, itum, 4. untergehen, zu Grunde gehen 373, umkommen 444; auch, sterben 124.
Intereſt, ſ. interſum.
Interficio, fĕci, fectum, 3. tödten, erschlagen, todtschlagen 266; umbringen 407. Part. interfectus, a, um getödtet; interfecturus erat er würde umgebracht haben 445.
Interjicio, jĕci, jectum, 3. dazwischen stellen oder setzen, dazwischen anbringen; mare interjectum das dazwischen liegende Meer 195, oculis interjectus zwischen die Augen gesetzt 326, interjecta eſt cartilago iſt dazwischen angebracht 344.
Intĕrim, Adv. unterdessen.
Interimo, ēmi, emtum, 3. ums Leben bringen, tödten.
Interior, der innere; ſtomachus interior die Speiseröhre, die dahinter, oder hinten liegt 331.
Interire, ſ. intereo.
Intermitto, iſi, iſſum, 3. unterlassen, ablassen.
Internecinus, a, um tödtlich; bellum internecinum ein blutiger Krieg 213.
Interpello, 1. dazwischen reden, drein reden; ſtomachus interpellat der Magen mahnt 428.
Interpōno, ſui, ſitum, 3. dazwischen stellen; interponi dazwischen zu stehen kommen 233.
Interpres, ĕtis, c. ein Ausleger, Erklärer.
Interrŏgo, 1. fragen, befragen.
Interſtrĕpo, ui, itum, 3. Töne dazwischen bringen; stören 467.
Interſum, fui, eſſe, 1) unterschieden seyn; hoc intereſt das iſt der Unterschied 465; quid intereſt was iſt für ein Unterschied 119; quantum intereſt inter was für ein Unterschied iſt zwischen tantum intereſt ein solcher Unterschied iſt 348. 2) dazwischen seyn, dabey seyn; ceteris non intereſſe nicht darunter seyn 310. 3) intereſt Imperſ. es iſt dran gelegen 150; parentum intereſt es iſt den Aeltern daran gelegen, mea intereſt es iſt mir dran gelegen, noſtra intereſt es iſt uns drun gelegen, multum intereſt es kommt viel drauf an 120, quid intereſt was liegt dran 485.
Intervallum, i, n. der Zwischenraum, die Entfernung 349; temporis intervallum ein Zeitraum 338.
Intervĕnio, vēni, ventum, 4. dazwischen kommen, dazu kommen 425.
Inteſtīnum, i, n. ein Darm; inteſtina die Gedärme; inteſtinum duodenum der Zwölffingerdarm, inteſtinum rectum der Mastdarm 343.
Intimus, a, um (Superl. von interior) der innerste; dentes intimi die hintersten Zähne.
Intra, Praep. innerhalb, binnen.
Intrinsĕcus, Adv. inwendig.
Intro, Adv. hinein.
Intro, 1. hineingehen, hineinkommen.
Introdūco, xi, ctum, 3. hinein oder hereinführen.
Introitus, us, m. der Eingang.
Intuĕor, tuitus ſum, 2. ansehen, anschauen, betrachten.
Intuitus, us, m. der Anblick.
Intuli, ſ. infero.
Intus, Adv. inwendig.

Invādo, ſi, ſum, 3. auf einen losgehen, daher, angreifen, anfallen 271, aliquem; über etwas herfallen 441, terram in ein Land eindringen, ſich desſelben bemächtigen 193.

Invĕnio, vēni, ventum, 4. finden 112, erfinden 114, ausfindig machen 441, inventus, a, um gefunden 148, erfunden 192, inventum das Gefundene 177, inventa typographia die Erfindung der Buchdruckerey 188, eo invento nach dessen Entdeckung 445, inveniuntur es gibt 277.

Inventor, ōris, m. der Erfinder.

Investigatio, ōnis, f. die Aufsuchung; margaritarum investigatio die Perlenfiſcherey.

Investīgo, 1. ausſpüren, aufſuchen 183, erforſchen 349.

Invĭdeo, vīdi, viſum, 2. beneiden 153, nicht gönnen, mißgönnen 461, alicui rem.

Invidia, ae, f. 1) der Neid. 2) der Haß 407.

Invĭdus, a, um neidiſch, ein neidiſcher Menſch, Neider.

Inviolatus, a, um unverſehrt, unverletzt 330.

Invīſo, ſi, ſum, 3. beſuchen.

Invīto, 1 einladen 369, auffordern 366; ad coenam zu Tiſche bitten 382.

Invītus, a, um wider Willen.

Inultus, a, um ungerächt.

Inundo, 1. überſchwemmen.

Inungo, unxi, unctum, 3. beſchmieren, beſtreichen 293; ſapone inungere einſeifen 425.

Invŏlo, 1. wohin fliegen 290, worauf ſtürzen 288.

Involūcrum, i, n. eine Hülle; vom Seidenwurme, ein Cocon 312.

Involvo, volvi, volūtum, 3. einhüllen, einwickeln, foliis in Blätter, chartis in Papier 362. Paſſ. involvi ſich hinein wickeln 312. Part. involutus, a, um eingehüllt 277.

Inuſitatus, a, um ungewöhnlich, außerordentlich 144.

Inutĭlis, e, unnütz 326, unbrauchbar 347, untauglich 171.

Jocor, 1. ſcherzen.

Jocus, i, m. der Scherz; per jocum im Scherz 415, lepidi joci luſtige Scherzreden, witzige Einfälle 475.

Joſephus, i, m. Joſeph, ein Sohn Jacobs, ſtarb 1615 Jahr vor C. G.

Joſua, ae, m. Joſua, der Nachfolger Moſes und Eroberer Canaans, ſtarb 1478 Jahr vor C. G.

Ipſe, a, um, pron. 1) ſelbſt; tua ipſius culpa durch deine eigne Schuld 383, ipſa voluntas ſelbſt oder ſchon der Wille 169, circa ipſum (ſolem) um ſie 233, ipſam (ficum) feriit traf ihn 476. 2) er, ſie, nemo mihi ipſo eſt carior lieber, als er 153. 3) eben, juſt, gerade; is ipſe, hic ipſe eben dieſer, gerade der 309, hoc ipſo eben dadurch 307, propter id ipſum eben deswegen 409, eo ipſo momento in dem nämlichen Augenblicke 331. Auch ſtehet et ipſe ſtatt etiam auch, ebenfalls 223.

Ira, ae, f. der Zorn.

Iracundia, ae, f. der Jachzorn.

Iracundus, a, um zum Zorn geneigt, jachzornig 141, hitzig, choleriſch 281.

Iraſcor, 3. zürnen, aufgebracht ſeyn, alicui über jemanden 153.

Irātus, a, um zornig, im Zorn 271, aufgebracht 456.

Ire ſ. eo.

Iris, ĭdis, f. der Regenbogen.

Irrēpo, pſi, ptum, 3. hinein kriechen.

Irrideo, ſi, ſum, 2. auslachen 465, verſpotten 453. *Part.* irriſus, a, um verſpottet.

Irrigo, 1. wäſſern 102; plantas irrigare begießen 201.

Irriguus, a, um gewäſſert, durchnäßt 246.

Irriſus, a, um ſ. irrideo.

Irrito, 1. zum Zorn reizen, böſe machen, erhitzen; crabrones irritare das Weſpenneſt ſtören 111.

Irritus, a, um vergeblich, unnütz.

Irrumpo, rūpi, ruptum, 3. hineinbrechen, eindringen 329.

Irruo, ui, 3. eindringen, einbrechen 429; in aliquem irruere auf einen losſtürzen 273, in pedes irruere an die Beine ſpringen oder anrennen 393.

Is, ea, id, *pron.* 1) derjenige, diejenige, dasjenige, wenn qui, quae, quod drauf folgt; ii hominum diejenigen Menſchen 139. *Plur.* ea, dasjenige, ea quae das, was 331. 2) derſelbe, dieſelbe, daſſelbe, idque und dieſes 233. 3) ſolcher, ſolche, ſolches; ad eam ſcientiam perduci zu einer ſolchen Erkenntniß gelangen 322. Ea appetere, quae nach Dingen ſtreben, die 462, lanae id omne alle die Wolle 482, in eo darin 248, ex eo daraus 249, in eo eſſe darin beſtehen 244, auch, im Begriff ſeyn 368, oder auf dem Punkte ſeyn 436, isque, et is und zwar 222, idque und zwar 386.

Israël, ēlis, *m.* Iſrael, der zweyte Name des Patriarchen Jacob.

Iſraëlītae, arum, *m.* die Iſraeliten.

Iſte, iſta, iſtud, *Pron.* derſelbe, dieſelbe, daſſelbe; jener, jene, jenes; cur iſtud rogas? warum fragſt du das? 371. Novi ego iſta ich wei das, iſti die da, oder dieſe da 467.

Iſthic, iſthaec, iſthoc, oder iſtic, iſtaec, iſtoc oder iſtuc (von iſte und hic) dieſer: iſthoc eſt das heißt 398, quid iſthoc aenigmatis eſt was iſt das für ein Räthſel? 399.

Iſthmus, i, *m.* die Erdenge.

Iſtic, *Adv.* dort.

Ita, *Adv.* 1) ſo, alſo; quid ita? wie ſo? ita fiet ſo ſoll es geſchehen, oder, das ſoll geſchehen 375, ita fit daher kommt es. 2) dergeſtalt, auf dieſe Art, auf folgende Art; ita peragitur es geſchieht auf folgende Art 342. 3) unter der Bedingung; ita tibi ignoſco unter der Bedingung verzeihe ich dir 375. 4) bey Antworten ja, 388, auch, ita eſt ſo iſt es, oder, ja. 5) nach non, eben, ſonderlich; non ita multo poſt eben nicht lange hernach, bald darauf 460. 6) beym *Superl.* wenn ut quisque vorhergegangen, heißt ita deſto; ut quisque Dei eſt ſimillimus, ita eſt beatiſſimus deſto glücklicher iſt er 132.

Italia, ae, *f.* Italien.

Italĭcus, a, um italieniſch.

Itaque, *Conj.* daher 233, demnach.

Item, *Adv.* auch, ingleichen, ferner 244; itemque ingleichen 241.

Iter, itinĕris, *n.* 1) der Weg 320, Gang, duo itinera zwey Gänge 331. 2) die Reiſe; iter facere eine Reiſe thun, reiſen 181, in itinere auf der Reiſe, unterwegs 413.

Itĕro, 1. wiederholen. *Part.* iteratus wiederholt 341.

Itĕrum, *Adv.* wiederum, zum zweytenmal 180, noch einmal 415.

Itineris ſ. iter.

Ito, 1. gehen.

Itur ſ. eo.

Juba, ae, *f.* die Mähne.

Jubeo, juſſi, juſſum, 2. befehlen 355, heißen, laſſen 44[illegible]

ita jubeo ich will es so haben 366, discere jubet er läßt lernen, aliquem interfici jubere einen umbringen lassen 407, vitam eripi jubere das Leben nehmen lassen 417. *Part.* jussus, a, um befehligt, dem etwas befohlen oder geheißen wird.
Jucundĭtas, atis, *f.* die Ergötzlichkeit; dare se jucunditati sich dem Vergnügen überlassen, sich einen guten Tag machen 375.
Jucundus, a, um angenehm, lieblich; jucundum auditu angenehm zu hören 166, aliquid adspectu jucundum etwas schönes 380, jucundissime amice, mein lieber Freund 375.
Judaea, ae, *f.* das jüdische Land.
Judaeus, a, um jüdisch. *Subst.* ein Jude.
Judaĭcus, a, um jüdisch.
Judex, ĭcis, *m.* ein Richter.
Judicium, i, *n.* 1) die Urtheilskraft 161. 2) das Gericht; judicium agere s. instituere de aliquo Gericht über einen halten 186. 406. 3) das Urtheil 98.
Judĭco, 1. 1) urtheilen 103; de aliquo von jemanden, poena dignum judicare für strafbar erklären 213. 2) beurtheilen, aliquem ex habitu einen nach seiner Kleidung beurtheilen 453. 3) dafürhalten 137, glauben; aliquem divitem judicare einen für reich halten 158.
Juglans, dis, *f.* die welsche Nuß, Wallnuß.
Jugŭlum, i, *n.* die Kehle.
Ivi, iveram, s. eo.
Julius, a, um ein römischer Familienname. Julius Caesar, Dictator zu Rom, ward ermordet 42 Jahr vor C. G.
Junctūra, ae, *f.* die Verbindung.
Jungo, nxi, nctum, 3. verbinden 334, vereinigen, alicui mit einem; plaustro jungere vor den Wagen spannen 264. *Pass.* jungi verbunden seyn 344. *Part.* junctus, a, um verbunden.
Junior, ōris, jünger. *Comp.* von juvenis.
Jupĭter, Jovis, *m.* 1) der oberste Gott bey den Heiden. 2) Jupiter, ein Planet.
Juro, 1. schwören; aliquid etwas beschwören 488.
Jus, juris, *n.* 1) das Recht 142; jure mit Recht. 2) der Gerichtsort; in jus vocare vor Gericht fordern 406.
Juscŭlum, i, *n.* die Suppe; e cerevisia factum eine Biersuppe 376.
Jusjurandum, jurisjurandi, *n.* der Eid, Schwur 143; jurejurando spondere eidlich angeloben 475.
Jussi, s. jubeo.
Jussum, i, *n.* der Befehl.
Jussus, a, um s. jubeo.
Jussus, us, *m.* der Befehl; tuo jussu auf deinen Befehl 418.
Justitia, ae, *f.* die Gerechtigkeit.
Justus, a, um gerecht 224, recht, gehörig 312; justa magnitudo die gehörige Größe, justis laudibus extollere nach Verdienst erheben 346.
Juvenīlis, e, jugendlich; juvenilis aetas das Jünglingsalter.
Juvenis, is, *c.* jung. *Subst.* ein Jüngling, junger Mensch 438.
Juventus, ūtis, *f.* die Jugend.
Juvo, juvi, jutum, juvare, 1) helfen 484, aushelfen 387, beystehen 160; valetudinem juvare die Gesundheit befördern, zur Gesundheit dienen 394. 2) ergötzen, gefallen; nihil juvare kein Vergnügen machen 216. Bey Tische, quid potissimum juvat? was issest du am liebsten 378? nos eādem juvant wir haben einerley Geschmack 378.
Juxta, *Praep.* neben 457, daneben.

L.

## L.

**Labium** i, *n*, die Lippe.
**Labor**, lapsus sum, 3. fallen, verfließen; horae labuntur die Stunden vergehen 199, sanguis labitur das Blut fließt 377, fluvius labens der dahin fließt 390
**Labor**, ōris, *m.* die Arbeit, 102; Bemühung 186, Anstrengung, Strapaze; prudens labor eine kluge Anstrengung 488.
**Laboriōsus**, a, um arbeitsam.
**Labōro**, 1. 1) arbeiten 203. 2) Noth haben von etwas; gravi morbo laborare schwer krank seyn 374.
**Labrum**, i, *n.* die Lippe.
**Lac**, lactis, *n.* die Milch.
**Lacaena**, ae, *f.* eine Lacedämonierin, Spartanerin.
**Lacedaemonina**, a, um lacedämonisch, *Subst.* ein Lacedämonier.
**Lacĕro**, 1. zerreißen.
**Lacerta**, ae, *f.* die Eidechse.
**Lacesso**, ivi, itum, 3. reitzen. *Part.* lacessitus, a, um gereitzt.
**Lacinia**, ae, *f.* ein Zipfel, Lappen 425.
**Lacon**, ōnis, *m.* ein Lacedämonier, Spartaner.
**Lacrima** oder **Lacryma**, ae, *f.* die Thräne; vix lacrymas tenere sich kaum der Thränen enthalten können 402.
**Lacrymabundus**, a, um weinend.
**Lactĕus**, a, um 1) von Milch. 2) milchfarbig; via lactea die Milchstraße 236, vasa lactea Milchgefäße, Milchadern 363.
**Lacus**, us, *m.* ein See, Landsee 231, ein Teich 390.
**Laedo**, si, sum, 3. 1) verletzen, beschädigen; non laedere aliquem einem nichts thun, nichts zu Leide thun 390. *Pass.* laedi Schaden leiden 244. 2) beleidigen 243. *Part.* laesus, a, um beleidigt 184.
**Laetitia**, ae, *f.* die Freude.
**Laetor**, 1. sich freuen, de re über etwas; de vita sua sich seines Lebens freuen 391.
**Laetus**, a, um 1) vergnügt 370, fröhlich 310. 2) erfreulich, angenehm; laeti fructus angenehme Früchte 460.
**Laevĭgo** glätten, glatt machen, poliren 364, ad corpora laeviganda zum Poliren 256.
**Laevis**, e, glatt.
**Laevus**, a, um link; laeva sc. parte s. manu zur Linken 456.
**Lambo**, bi, bĭtum, 3. lecken, belecken 271.
**Lamentabĭlis**, e, kläglich.
**Lamentor**, 1. wehklagen.
**Lampyris**, ĭdis, *f.* das Johanniswürmchen.
**Lana**, ae, *f.* die Wolle.
**Langueo**, ui, 2. ermatten.
**Lanūgo**, ĭnis, *f.* der Milchbart.
**Laodicēa**, ae, *f.* eine Stadt in Asien.
**Lapidĕus**, a, um von Stein, steinern.
**Lapillus**, i, *m.* ein Steinchen.
**Lapis**, ĭdis, *m.* der Stein.
**Lappo**, ōnis, *m.* ein Lappländer.
**Lapponia**, ae, *f.* Lappland.
**Laquĕus**, i, *m.* ein Strick; Strang; ad laqueum abducere zum Galgen führen 417; daher der Fallstrick, die Schlinge; laqueo prehensus in der Schlinge gefangen 455.
**Lardarius**, a, um zum Speck gehörig; acus lardaria eine Spicknadel 275.
**Lardum**, i, *n.* der Speck.
**Largior**, ītus sum, 4. schenken 352, mittheilen 387.
**Largus**, a, um reichlich.
**Lassus**, a, um müde.
**Late**, *Adv.* 1) breit. 2) weit und breit; latius weiter hin.

Latĕbra, ae, *f.* der Schlupfwinkel.
Latĕo, ui, 2. verborgen seyn 194, versteckt liegen; oculi latent sie liegen tief 325; latent reconditae sie liegen verborgen 335; daher unbekannt seyn; qui latēre cupit der gern unerkannt seyn will 423.
Later, ĕris, *m.* der Ziegelstein.
Latĕris s. latus.
Latīne, *Adv*, lateinisch.
Latīnus, a, um lateinisch.
Latĭto, 1. versteckt seyn, wo stecken 372.
Latitūdo, ĭnis, *f.* die Breite.
Latrātus, us, *m.* das Bellen.
Latro, 1. bellen.
Latruncŭlus, i, *m.* ein Stein im Bretspiele; latrunculorum lusus das Schachspiel, Damenspiel, Bretspiel 379.
Latus, a, um breit: latus, a, um *Part.* s. fero.
Latus, ĕris, *n.* die Seite.
Laudabĭlis, e, lobenswürdig, löblich.
Laudo, 1. loben. *Part.* laudatus, a, um gelobt, laudandus, a, um lobenswürdig.
Lavo, lavi, lavatum (lautum und lotum) 1. waschen 242, baden. *Pass.* lavari sich baden 281.
Laurus, i, *f.* der Lorbeerbaum.
Laus, dis, *f.* das Lob; laudi esse zum Lobe gereichen, rühmlich seyn 157, laudem ex re quaerere Ehre worin suchen 384. *Plur.* laudes das Lob, der Ruhm 210, die Lobsprüche 467.
Laute, *Adv.* ansehnlich, prächtig; laute excipere herrlich tractiren oder bewirthen 444.
Lautus, a, um ansehnlich; lautum convivium ein herrliches Tractament.
Laxe, *Adv.* weit, geräumlich; laxe habitare geräumlich wohnen, viel Raum haben 472.
Leaena, ae, *f.* die Löwin.
Lectio, ōnis, *f.* 1) das Lesen. 2) die Lection 366, Aufgabe, das Stück.
Lectĭto, 1. oft lesen.
Lectus, i, *m.* das Bett.
Legātus, i, *m.* 1) ein Gesandter. 2) ein General 456.
Leges, s lex.
Lego, legi. lectum, 3. 1) lesen. 2) auflesen 439, sammlen.
Legūmen, ĭnis, *n.* eine Hülsenfrucht.
Lenio, ivi, ītum, 4. besänftigen.
Lenĭter, *Adv.* sanft 246, allmählig 325.
Lente, *Adv.* langsam.
Lenticŭla, ae, *f.* die Linse.
Lentus, a, um 1) langsam 467, saumselig 484. 2) zähe 340, klebrig 312.
Leo, ōnis, *m.* der Löwe.
Leopardus, i, *m.* der Leopard.
Lepĭdus, a, um artig, lustig.
Lepĭdus, i, *m.* ein vornehmer Römer 50 Jahr vor C. G.
Leporīnus, a, um vom Hasen; pulli leporini junge Hasen.
Lepus, ŏris, *m.* der Hase.
Lepuscŭlus, i, *m.* ein Häschen.
Letālis, e, tödtlich.
Levis, e, 1) leicht 245. 2) gering, schlecht, unerheblich; res leviores Kleinigkeiten 197, pars haud levissima ein nicht geringer Theil, ein ziemlicher Theil 443. 3) leichtsinnig 412. flatterhaft.
Levĭtas, atis, *f.* 1) die Leichtigkeit. 2) der Leichtsinn.
Levĭter, *Adv.* (levius, levissime) 1) leicht. 2) ein wenig; leviter aduncus ein wenig gebogen 281, levissime sehr wenig 184.
Levo, 1. leichter machen, erleichtern, daher, lindern 416.
Lex, legis, *f.* 1) das Gesetz; legem ferre ein Gesetz machen 410. 2) die Bedingung; pa-

cis

cis leges Friedensbedingungen. 375, haec dicta lex est dieses ist zur Bedingung gemacht, es ist so ausgemacht 434.
Lexĭcon, ci, *n.* das Wörterbuch.
Libellus, i, *m.* das Büchlein.
Libens (lubens), tis, willig, gern, libenti animo mit willigem Herzen 181.
Libenter (lubenter), *Adv.* gern 145, mit Vergnügen, libentius lieber, libentissime sehr gern 366.
Liber, i, *m.* das Buch.
Liber, ĕra, ĕrum frey; liberum mihi est es steht mir frey 399.
Liberalĭtas, atis, *f.* die Gutthätigkeit, Freygebigkeit, liberalitate uti gutthätig, freygebig seyn 190.
Liberalĭter, *Adv.* freygebig, gutherzig, edelmüthig; *Comp.* liberalius reichlicher 377.
Libĕre, *Adv.* frey 255, ungehindert 429 *Comp.* liberius freyer, ungebundener 371, auch, zu frey 134.
Libĕri, ōrum, *m.* die Kinder.
Libĕro, 1. frey machen, befreyen 244, in Freiheit setzen 165.
Liberta, ae, *f.* die Freygelaßne.
Libertas, atis, *f.* die Freyheit.
Libet (lubet), buit oder bitum est, 2. *Imperf.* es beliebt, es ist gefällig; libet mihi es beliebt mir, ich will 294, libetne tibi ist dir gefällig 378? si lubet f. libet wenn du Lust hast 372, wenn es dir gefällig ist 379, quocunque libeat vadere wohin du nur willst 470.
Libīdo, ĭnis, *f.* die Begierde, Lust; furandi zu stehlen 416.
Libĭtus, (lubitus) us, *m.* das Belieben; pro libitu nach Belieben, Willkühr 348.
Libra, ae, *f.* das Pfund.
Liceo, ui, 2. feil seyn, zu Kaufe seyn 146.
Liceor, ĭtus sum, 2. auf etwas bieten, als Käufer 146.
Licet, cuit, 2. *Imperf.* erlaubt seyn, frey stehen 399; licet man kann, oculis persequi licet man kann beobachten 330, quae contrahere licet die man zusammen ziehen kann, observare mihi non licuit ich habe nicht bemerken können 481, mihi licet ich darf, mihi non licet ich darf nicht 164, an licet? ist es erlaubt, darf ich? 121.
Licet, *Conj.* obgleich 251, ob schon, wenn auch 353.
Lien, ēnis, *m.* die Milz.
Ligamentum, i, *n.* das Band.
Lignātor, ōris, *m.* der Holzhacker.
Lignĕus, a, um von Holz, hölzern.
Lignum, i, *n.* das Holz. *Plur.* ligna Holz, das aus mehrern Stücken besteht 396.
Lilium, i, *n.* die Lilie.
Lima, ae, *f.* die Feile.
Limax, ācis *c.* die Wegschnecke, nackte Schnecke.
Limpĭdus, a, um hell, klar.
Limus, i, *m.* der Schlamm.
Limus, a, um von der Seite sehend, schielend, limis oculis intueri mit schielenden Augen ansehen, anschielen 271.
Linĕa, ae, *f.* die Linie; ad lineam rectam in gerader Linie.
Lingua, ae, *f.* 1) die Zunge 327. 2) die Sprache 137.
Lintĕum, i, *n.* Leinwand 259, ein leinenes Tuch; lintea uda nasse Tücher 249.
Linum, i, *n.* der Lein, Flachs.
Lipsia, ae, *f.* Leipzig in Sachsen.
Liquāmen, ĭnis, *n.* die Flüssigkeit.
Liquefacio, feci, factum, 3. flüssig machen, schmelzen 247. *Part.* liquefactus, a, um geschmolzen 255.
Liquesco, 3. schmelzen, zerschmelzen.

Liquĭdus, a, um flüssig.
Liquor, ōris, *m.* die Flüssigkeit 242, Feuchtigkeit 339, der Saft 342.
Lis, litis, *f.* die Streitigkeit, der Proceß 150.
Littĕra, ae, *f.* der Buchstabe. *Plur.* litterae, 1) die Buchstaben 137, litteras recte legere recht lesen 435. 2) der Brief 413, die Briefe. 3) die Gelehrsamkeit, die Wissenschaften 110, in litteris addiscendis in Erlernung der Wissenschaften 175.
Litterarius, a, um die Wissenschaften betreffend; ludus litterarius eine Schule 436.
Littus, ŏris, *n.* das Ufer, die Seeküste; in littore am Ufer, an der Küste 243.
Loco, 1. 1) wohin stellen, setzen, wo anbringen; ita locatus so angebracht 326, in ventre viscera locata sunt sind angebracht oder liegen die Eingeweide 334. 2) vermiethen 369, domum.
Loculus, i, *m.* 1) ein Fach; loculus cordis die Herzkammer 338. 2) der Sarg 312.
Locŭples, ētis, 1) begütert, reich 133. 2) glaubwürdig, gültig 468.
Locupleto, 1. bereichern.
Locus, i, *m.* *Plur.* loci und loca. 1) der Ort 103, die Stelle 236, locum servare seine Stelle behalten, stehen bleiben 435, locum habere Statt finden 201, non habere nicht Statt finden, quonam e loco woher 287; eodem loco an derselben Stelle 319, loco anstatt 294, panis loco anstatt des Brotes 378, ejus loco an seiner Statt 395. Locus bedeutet auch die Stelle in einem Buche 134. 2) die Stelle, der Stand, Rang; locum assignare eine Stelle, ein Amt geben 435, ex humili loco von niedrigem Stande 479.
Locusta, ae, *f.* die Heuschrecke.
Locutus, a, um *s.* loquor.
Londinensis, e, von London.
Londinum, i, *n.* London, Hauptstadt in England.
Longe, *Adv.* (longius, longissime) weit; longius abesse weiter entfernt seyn 233, quo longius je weiter 251. Daher bey Superlativen, oder andern Wörtern, die einen Vorzug oder Unterschied bedeuten, bey weitem ꝛc. Daher, bey weitem, sehr; longe superare weit übertreffen 256, longe maximus sehr groß 267, longe minor weit kleiner 373, longe alius ein ganz anderer 423, longo alio animo esse ganz anders gesinnt seyn 424.
Longinquus, a, um weit, entfernt; longinqua terra ein fernes, entferntes Land 438, e longinquo von weitem, von ferne 251.
Longitūdo, ĭnis, *f.* die Länge.
Longus, a, um lang, auch, weitläuftig; dierum longissimus der längste Tag 140, nimis longum zu weitläuftig 365, longior etwas lang, länglich 334.
Loquacĭtas, atis, *f.* die Schwatzhaftigkeit, Geschwätzigkeit.
Loquēla, ae, *f.* das Reden, die Worte.
Loquor, cūtus sum, 3. reden, sprechen. Haec locutus nachdem er das gesagt hatte 417.
Lubens, lubenter, lubet, lubitus, *s.* libens, libenter, libet, libitus.
Lubrĭcus, a, um schlüpfrig, glatt.
Lucanus, a, um Lucanisch. Lucāni Lukani, ein Volk in Unteritalien.
Lucĕo, xi, 2. leuchten, scheinen 101.
Lucerna, ae, *f.* eine Leuchte, Laterne.
Lucesco, 3. hell werden; lucescit es wird Tag.

Lucĭdus, a, um hell.
Lucĭfer, ĕri, *m.* der Morgenstern.
Lucis, s. lux.
Lucius, i, *m.* der Hecht.
Lucrum, i, *n.* der Gewinn, Profit, Vortheil; quaerere lucrum einen Gewinn suchen, etwas gewinnen wollen 126.
Luctificus, a, um traurig machend, wehklagend.
Ludo, si, sum, 3. 1) spielen 221. 2) scherzen, sein Spiel treiben 429.
Ludovĭcus, i, *m.* Ludwig.
Ludus, i, *m.* das Spiel.
Lues, is, *f.* die Seuche.
Lūgeo, xi, ctum, 2. trauern 310; betrauern 188.
Lugūbris, e, die Trauer betreffend; vestis lugubris ein Trauerkleid 434.
Lumbrĭcus, i, *m.* der Regenwurm.
Lumbus, i, *m.* die Lende.
Lumen, inis, *n.* das Licht.
Luna, ae, *f.* der Mond; nova luna der Neumond 233, dies lunae der Montag.
Luo, lui, luitum und lutum, 3. büßen; poenas luere Strafe leiden 357.
Lupīnus, a, um vom Wolfe; pellis lupina eine Wolfshaut 274.
Lupus, i, *m.* der Wolf.
Luscinia, ae, *f.* die Nachtigall.
Luxerunt, s. lugeo.
Luscus, a, um einäugig.
Lusito, 1. spielen.
Lustro, 1. besehen, in Augenschein nehmen.
Lustrum, i, *n.* die Höhle des Wildes.
Lūsus, us, *m.* das Spiel, Spielen; per lusum zum Spiel, Scherz, aus Kurzweil 429, conorum lusus das Kegelspiel 394.
Lutĕus, a, um gelb.
Lutra, ae, *f.* die Fischotter.
Lutum, i, *n.* der Koth.
Lux, cis, *f.* das Licht, das Tageslicht 277, der Tag; ante lucem vor Tage 474.
Luxuria, ae, *f.* die Ueppigkeit, Verschwendung.
Luxuriose, *Adv.* ausschweifend, schwelgerisch; luxuriose vivere schwelgen.
Luxus, us, *m.* die Verschwendung, Schwelgerey, unnöthiger Aufwand; nihil luxus keine Verschwendung, nichts übertriebenes 376.
Lydia, ae, *f.* Lydien, eine Landschaft in Asien.
Lydius, a, um aus Lydien, lapis lydius ein Probierstein.
Lydus, i, *m.* ein Lydier.
Lympha, ae, *f.* das Wasser.
Lymphaticus, a, um wasserreich, vasa lymphatica Wassergefäße, Wassergänge.
Lynx, cis, *f.* der Luchs.
Lysander, dri, *m.* ein Feldherr der Spartaner, starb 394 Jahr vor C. G.

# M.

Macĕdo, ŏnis, *m.* ein Macedonier.
Macedonia, ae, *f.* Macedonien, Landschaft in Griechenland.
Maceria, ae, *f.* die Mauer.
Macĕro, 1. mürbe machen, beitzen 342, einweichen, erweichen 279.
Machĭna, ae, *f.* 1) die Maschine, ein Kunstwerk 242. 2) die List, der Kunstgriff. *Plur.* machinae Ränke 432.
Machlis, is, *f.* das Rennthier.
Macilentus, a, um mager.
Macto, 1. schlachten.
Macŭla, ae, *f.* ein Fleck oder Flecken.
Maculo, 1. fleckig machen, beflecken. *Part.* maculatus, a, um fleckig.
Maculōsus, a, um fleckig 272, bunt.

Madĕo, dui, 2. naß seyn; sudore madere von Schweiße triefen, voller Schweiß seyn 383.
Madesco, ui, 3. naß werden.
Magis mehr, *Superl.* maxime: quo magis je mehr, quo magis remotus je entfernter 337, magis magisque je mehr und mehr, immer mehr 341. magis placere besser gefallen 384. magis clarus (statt clarior) heller 471.
Magister, stri, *m.* der Lehrer.
Magistra, ae, *f.* die Lehrmeisterin.
Magistratus, us, *m.* die Obrigkeit.
Magnanimus, a, um großmüthig.
Magnes, ētis, *m.* der Magnet.
Magneticus, a, um magnetisch.
Magnitūdo, ĭnis, *f.* die Größe.
Magnopĕre, *Adv.* sehr, gar sehr, ungemein 451, magnopere orare inständig bitten 448.
Magnus, a, um (major, maximus) groß; res nostris viribus longe major die für unsere Kräfte viel zu groß ist, oder, sie weit übersteigt 462. *Plur.* majores die Vorfahren 161.
Magus, i, *m.* ein Magier, Philosoph bey den Persern.
Majestas, atis, *f.* die Hoheit; regni majestas königliche Hoheit, Majestät 424.
Major, majores, s. magnus.
Majus, i, *m.* der May.
Mala, ae, *f.* die Wange, Backe.
Male, *Adv.* schlecht, übel, *Comp.* pejus, *Superl.* pessime; male agere Uebels thun 174, schlecht handeln 475, multa male facere viel Böses thun 463, male vivere ein schlechtes Leben führen 124, male sit ei verwünscht sey er 467.
Maledīco, xi, ctum, 3. schimpfen, alicui.
Maledīcus, a, um (maledicentior, maledicentissimus) schmähend, schmähsüchtig 481. *Subst.* ein Lästerer, Lästermaul 148.
Maleficium, i, *n.* eine böse That, Uebelthat.
Malitia, ae, *f.* die Bosheit.
Malitiosus, a, um boshaft.
Malle, s. malo.
Mallĕus, i, *m.* der Hammer.
Malo, malui, malle, lieber wollen, mavis du willst lieber.
Malum, i, *n.* der Apfel.
Malus, i, *f.* der Apfelbaum.
Malus, a, um schlecht, übel, böse; *Comp.* pejor, *Superl.* pessimus; mali homines schlechte Menschen, mali die Bösen 357, malus sapor übler Geschmack 144, malus animus eine boshafte Seele 201. *Subst.* malum das Böse, Uebel, Unglück; nihil mali nichts Böses, malo edoceri durch Schaden klug werden 460, multa mala perpeti viel Unglück ausstehen 180, aliena mala fremdes Unglück 103. sine malis ohne Uebel 119.
Mamma, ae, *f.* die Brust.
Mando, 1. auftragen, befehlen 407; memoriae mandare im Gedächtniß behalten, merken 367.
Mando, i, sum, 3. kauen 268, daher, essen, verzehren 475, ad cibos mandendos zum Kauen 328. *Part.* mansus, a, um gekauet 342.
Manducatio, onis, *f.* das Kauen.
Mane, *Adv.* früh morgens.
Manĕo, mansi, mansum, 2. 1) bleiben, stehen bleiben 398. 2) manere aliquem einen erwarten 222, auf einen warten; mane warte, habe Geduld 483.
Manifesto, 1. entdecken, an Tag bringen; manifestari an Tag kommen 113.
Manifestus, a, um offenbar, augenscheinlich.
Manipŭlus, i, *m.* ein Bündel, Büschel 270.
Mansi, mansisse, s. maneo.

Man-

Mansuefăcio, fēci, factum, 3. *Pass.* (mansuefio, factus sum, fieri) zahm machen. *Part.* mansuefactus, a, um zahm gemacht.
Mansuesco, 3. zahm werden.
Mansuētus, a, um zahm.
Mansus, a, um s. mando.
Manus, us, *f.* die Hand; manu ducere an der Hand führen 388.
Marcĭdus, a, um 1) welk. 2) matt 135.
Marcius, a, um eine Römische Familienbenennung.
Mardonius, i, *m.* ein Persischer Feldherr unter dem Könige Xerxes, 480 Jahr vor C. G.
Mare, is, *n.* das Meer, die See.
Mares, s. mas.
Margarĭta, ae, *f.* die Perle.
Margo, ĭnis, *m.* der Rand.
Marīnus, a, um das Meer betreffend; aqua marina das Seewasser 243, canis marinus der Seehund 263.
Maritĭmus, a, um die See betreffend; res maritima das Seewesen 142, ora maritima die Seeküste 295
Marītus, i, *m.* der Ehemann, Gatte, Gemahl 427.
Marmor, ŏris, *m.* der Marmor.
Marmorĕus, a, um aus Marmor, marmorn.
Mars, tis, *m.* 1) der Kriegsgott bey den Heiden. 2) Mars, ein Planet.
Martius, i, *m.* der Monat März.
Mas, maris, *m.* eine Mannsperson, bey den Thieren das Männchen 96.
Masculīnus, a, um männlich.
Masculus, a, um männlich.
Mater, tris, *f.* die Mutter.
Materfamilias, *Gen.* matrisfamilias, die Hausfrau, Frau vom Hause.
Materia, ae, *f.* die Materie 247, Materialien, auch: der Stoff, Anlaß zu etwas, sermonis materia Stoff zur Unterredung 371.
Mathematĭcus, i, *m.* ein Mathematiker, Meßkünstler.
Matrimonium, i, *n.* die Ehe; dare in matrimonium zur Ehe geben 443.
Matrōna, ae *f.* eine Matrone, vornehme Frau.
Mature, *Adv.* zeitig, bey Zeiten.
Maturesco, ui, 3. reif werden.
Maturitas, atis, *f.* die Reife.
Matūro, 1. 1) reif machen. 2) beschleunigen 323; iter ad inferos maturare einem von der Welt helfen 416.
Maturui, s. maturesco.
Matūrus, a, um reif.
Matutīnus, a, um was früh morgens geschieht; sol matutinus die Morgensonne 233, ros matutinus der Morgenthau, matutino tempore früh Morgens 402.
Mavis, s. malo.
Mauritius, i, *m.* Moritz.
Maxilla, ae, *f.* die Kinnlade, der Kinnbacken.
Maxillāris, e, in der Kinnlade befindlich; dentes maxillares Backenzähne 328.
Maxime, *Adv.* (*Superl.* von magis) im höchsten Grade, am meisten 139, recht sehr 399, hauptsächlich 248, vorzüglich; omnium maxime am allermeisten, vor allen andern, über alles 210. Maxime macht bey vielen Adjectivis den Superlativ, z. B. maxime flexilis sehr oder überaus biegsam 268.
Maximopĕre, *Adv.* (*Sup.* von magnopere) recht sehr, ungemein 449.
Maxĭmus, a, um s. magnus.
Meātus, us, *m.* der Gang.
Mecca, ae, *f.* Mecca, eine Stadt in Arabien.
Mechanĭcus, i, *m.* ein Mechanicus.

Medĕor, 2. heilen, curiren; morbo eine Krankheit 153.
Medicāmen, ĭnis, *n.* ein Arzneymittel.
Medicamentum, i, *n.* die Arzney.
Medicīna, ae, *f.* die Medicin, Arzney 307, Arzneykunst.
Medĭcor, 1. heilen.
Medĭcus, ĭ, *m.* der Arzt.
Medīna, ae, *f.* Medina, eine Stadt in Arabien.
Mediocrĭtas, atis, *f.* die Mittelstraße.
Mediolānum, i, *n.* Mayland in Oberitalien.
Meditatio, ōnis, *f.* das Nachdenken.
Medium, i, *n.* die Mitte, das Mittel.
Medius, a, um in der Mitte befindlich, der mittelste; digitus medius der Mittelfinger 333, media nox Mitternacht 399, in medio horto mitten im Garten 381, oder, in der Mitte des Gartens, in medium tentorium mitten ins Zelt 430, in media parte in der Mitte 324. *Subst.* medium das Publikum, die Versammlung, in medium adducere vorführen, in die Versammlung führen 456. Auch medium das Mittel, die Mitte 460.
Medulla, ae, *f.* das Mark.
Megăra, ae, *f.* Megara, eine Stadt in Griechenland.
Mel, mellis, *n.* Honig.
Melior, besser; *Comp.* von bonus.
Melius, *Adv.* besser; *Comp.* von bene.
Mellisūga, ae, *f.* der Colibri, Honigsauger.
Membrana, ae, *f.* die Haut 283. das Häutchen 324, daher, das Pergament 265.
Membrum, i, *n.* das Glied.
Memĭni, isse, 1) sich erinnern, an etwas denken, es behalten; memini ich besinne mich 377, probe rem memini ich weiß es noch recht gut 463, meministine weißt du noch? 384, nihilne meministi weißt du nichts mehr? 384, beneficia meminisse an Wohlthaten denken, sie im Andenken behalten 147. 2) gedenken, bedenken; *Imperat.* memento bedenke, auch, denke dran, vergiß nicht 124.
Memor, ŏris, eingedenk; red; memor esto vergiß nicht 141. memorem esse ein gutes Gedächtniß haben 159.
Memorabĭlis, e, merkwürdig; res memorabilis eine Merkwürdigkeit 188.
Memoria, ae, *f.* das Gedächtniß.
Memŏro, 1. erwähnen, erzählen, etwas anführen 454; memoratu dignum erwähnenswerth 166.
Mendacium, i, *n.* die Lüge, Unwahrheit, mendacio laudare durch eine Lüge, oder lügenhaft loben, schmeicheln 456.
Mendax, ācis, lügenhaft, *Subst.* ein Lügner 429.
Mendĭco, 1. und mendicor 1. betteln; mulier mendicans eine Bettelfrau 395.
Mendĭcus, i, *m.* ein Bettler, Bettelmann.
Mens, tis, *f.* die Seele 401, der Verstand 141.
Mensa, ae, *f.* der Tisch; ad mensam bey Tische.
Mensis, is, *m.* der Monat.
Mentio, ōnis, *f.* die Erwähnung; rei fit mentio es geschieht der Sache Erwähnung, man spricht davon 449.
Mentior, ītus sum, 4. lügen.
Mentum, i, *n.* das Kinn.
Meo, 1. gehen.
Mercātor, ōris, *m.* der Kaufmann.
Mercatūra, ae, *f.* die Kaufmannschaft, Handlung, der Handel.

**Mercatus**, us, m. der Jahrmarkt, die Messe; mercatum habere Messe halten 370.
**Merces**, ēdis, f. der Lohn; merces cursus publici das Postgeld, Porto 383.
**Merces**, *Plur.* von merx.
**Mercurius**, i, m. 1) Mercurius, der Götterbote. 2) Mercurius ein Planet, dies Mercurii Mittwoch.
**Merĕo**, ui, ĭtum, 2. und mereor, ĭtus sum, 2. verdienen. *Part.* meritus, a, um verdient.
**Meridianus**, a, um mittägig; sol meridianus die Mittagssonne.
**Meridĭes**, ēi, m. der Mittag, die Mittagszeit 101, Süd 98.
**Merĭto**, *Adv.* billig, mit Recht 136.
**Merĭtum**, i, n. das Verdienst.
**Merĭtus**, a, um s. mereo.
**Merŭla**, ae, f. die Amsel.
**Merus**, a, um lauter, bloß; merae fabulae bloße Fabeln.
**Merx**, cis, f. die Waare.
**Mesenterium**, i, n. das Gekröse.
**Messis**, is, f. die Ernte; falcem parare messibus die Sense zur Ernte zurecht machen 472. Der Plural, messibus, geht auf die vielerley Feldfrüchte, die abgemähet werden.
**Meta**, ae, f. das Ziel.
**Metallum**, i, n. das Metall.
**Meteōrum**, i, n. eine Lufterscheinung.
**Methŏdus**, i, f. die Methode, Verfahrungsart.
**Metior**, mensus sum, 4. messen, abmessen.
**Meto**, messui, messum, 3. ernten.
**Metuo**, ui, 3. fürchten 100, befürchten, aliquem sich vor einem fürchten 454, nihil mihi metuendum est ich habe nichts zu befürchten 463.
**Metus**, us, m. die Furcht; metu mortis aus Furcht vor dem Tode 270.
**Meus**, a, um mein, der meinige. *Vocat.* mi mein; meum est sc. officium es ist meine Pflicht, Schuldigkeit 145.
**Mico**, ui, are, 1) schimmern, glänzen; vapores micantes glänzende Dünste 252. 2) sich schnell bewegen, schlagen, wie die Pulsadern; arteriae micant sie schlagen 337.
**Microscopium**, i, n. ein Microscop, Vergrößerungsglas.
**Migratio**, ōnis, f. die Wanderung, Auswanderung.
**Migro**, 1. wohin ziehen 105, wegziehen, ausziehen 194, wandern, in Aegyptum nach Aegypten ziehen, aves migrantes Zugvögel 286.
**Mihi**, mir. *Dat.* von ego, mihi est es ist mir, d. i. ich habe.
**Miles**, ĭtis, m. der Soldat.
**Militāris**, e, soldatisch; kriegerisch; ad rem militarem zum Kriege 264.
**Milium**, i, n. der Hirse.
**Mille**, *Indecl.* tausend. *Plur.* millia; duo millia zweytausend.
**Millēni**, ae, a, tausend.
**Millesĭmus**, a, um der tausendste.
**Milliāre**, is, n. die Meile.
**Millies**, *Adv.* tausendmal; millies mille tausendmal tausend; millies millena millia tausend Millionen.
**Millio**, ōnis, m. eine Million.
**Milvius**, i, m. der Weihe.
**Mimus**, i, m. ein Gaukler.
**Miniatus**, a, um roth.
**Minĭme**, *Adv.* (*Superl.* von parum) am wenigsten, gar nicht 445; auf eine Frage, keineswegs, Nein 354; minime vero keineswegs, nichts weniger 416.
**Minĭmus**, a, um *Superl.* (von parvus) der kleinste 277, ganz klein; digitus minimus der kleine Finger; minimum das wenigste, sehr wenig, minimi facere sehr gering schätzen 146.

Minister, stri, m. ein Bedienter.
Ministerium, i, n. die Verrichtung.
Ministro, 1. aufwarten, bedienen, daher, verschaffen 151, geben; bey Tische, vorlegen 377.
Minor, ōris, (*Comp.*) von parvus, kleiner; minor vis eine geringere Kraft 233, minus argenti weniger Geld 161.
Minor, 1. drohen.
Minos, ōis, *m.* ein König in Creta.
Minuo, ui, utum, 3. vermindern.
Minus, *Adv.* (*Comp.* von parum) weniger, nicht so sehr 407; non minus nicht weniger, eben so 116. minus saluber nicht recht gesund, ungesund 373.
Minutāle, is, *n.* ein Gericht aus klein gehackten Dingen; minutalia kleine Körnchen und Krümchen.
Minūtus, a, um klein; minutissimus überaus klein.
Mirabĭlis, e, wunderbar, bewundernswürdig.
Miracŭlum, i, *n.* ein Wunder.
Mirifĭce, *Adv.* außerordentlich.
Miror, 1. sich verwundern über etwas 413, etwas bewundern 477, aliquid; mirandum est es ist zu bewundern, man muß sich wundern 347.
Mirus, a, um bewundernswürdig 170, erstaunlich; mirum est man muß sich wundern 213, mirum in modum außerordentlich 378, nihil mirum kein Wunder 387.
Misceo, miscui, mistum, oder mixtum, 2. vermischen, unter einander mischen; atramentum miscere die Dinte umrühren 363. *Pass.* misceri sich vermischen 343. *Part.* mistus oder mixtus, a, um vermischt.
Miser, a, um (miserior, miserrimus) elend, unglücklich 101; misera sc. mulier die Unglückliche 434.
Miserabilis, e, kläglich.
Misĕre, *Adv.* erbärmlich.
Misereor, sertus sum, 2. sich erbarmen; alicujus über jemanden, pecoris des Viehes 149.
Miseresco, 3. Mitleiden haben, sich erbarmen 149.
Misĕret, *Imperf.* 2 Mitleiden haben, afflictorum mit Unglücklichen; miseret me tui ich habe Mitleiden mit dir 149, bedaure dich 424, du dauerst mich 470, quem miseret aliorum wer sich über andre erbarmt.
Miseria, ae, *f.* Noth, Unglück.
Misericors, dis, mitleidig, barmherzig.
Misĕror, 1. einen beklagen, bedauern 223, Mitleiden haben 485. *Part.* miseratus, a, um mitleidig 485.
Misi, s. mitto.
Missus, a, um s. mitto.
Mistus, a, um s. misceo.
Mithridates, is, *m.* ein König in Pontus, starb 65 Jahr vor C. G.
Mitĭgo, 1. besänftigen, erweichen, weich machen.
Mitis, e, gelind 125, sanft 144; daher zahm; pecudum mitissima das zahmste Thier 265.
Mitra, ae, *f.* die Mütze.
Mitto, misi, missum, 3. 1) von sich lassen, schicken, senden 165. 2) los lassen, fahren lassen 319. 3) werfen; mittere globum eine Kugel werfen oder schieben 394. *Part.* missus, a, um geworfen 420, geschickt 432.
Mixtus, a, um s. misceo.
Mobĭlis, e, beweglich.
Mobilitas, atis, *f.* die Beweglichkeit.
Modĕror, 1. regieren, lenken.
Modestia, ae, *f.* die Bescheidenheit.

**Modestus**, a, um bescheiden; modesto animo esse bescheiden seyn 144.

**Modĭcus**, a, um mittelmäßig 324, daher, gering, schlecht 417.

**Modĭus**, i, *m.* ein Scheffel, 420, Kornmaß.

**Modo**, *Adv.* 1) nur, non modo nicht nur. 2) eben jetzt 430; zweymal gesetzt modo, modo bald, bald 233, modo ne wenn nur nicht 376, modo statt dummodo wenn nur 485.

**Modus**, i, *m.* 1) das Maß 107; praeter modum über die Maßen 427; pro luminis modo nach dem Maße, d. i. der Stärke oder Schwäche des Lichts 314. 2) die Art und Weise; vario modo auf verschiedene Art 278, eodem modo auf eben die Art, eben so 418, nullo modo auf keine Weise 482, omnibus modis auf alle mögliche Art 289, in modum nach Art, oder, wie, in pyramidis modum wie eine Pyramide 180.

**Moerĕo**, ui, 2. trauern; moerens traurig.

**Moeror**, ōris, *m.* die Traurigkeit, der Kummer 98; moerore confici sich zu Tode grämen 310.

**Mola**, ae, *f.* die Mühle.

**Molāris**, e, zur Mühle gehörig; lapis molaris ein Mühlenstein 256.

**Moles**, is, *f.* die Last.

**Molestia**, ae, *f.* die Beschwerlichkeit.

**Molestus**, a, um beschwerlich 123, ungelegen 371.

**Mollio**, ivi, ītum, 4. weich machen, erweichen. *Partic.* mollitus, a, um erweicht 264.

**Mollis**, e, weich 254, biegsam 331, daher, sanft 382.

**Mollĭter**, *Adv.* sanft, säuberlich; mollius tractare sanfter, säuberlicher mit einem umgehen 461.

**Mollitia**, ae, *f.* die weiche Beschaffenheit.

**Mollitūdo**, ĭnis, *f.* das Weiche.

**Moluccensis**, e, Moluckisch.

**Momentum**, i, *n.* 1) die Wichtigkeit; magni momenti esse von großer Wichtigkeit s. 217. 2) der Zeitpunkt, Augenblick 331, quovis momento in jedem Augenblicke.

**Momordi**, s. mordeo.

**Monĕo**, ui, ĭtum, 2. erinnern, einhelfen 366, auch, warnen 383.

**Monĭtor**, ōris, *m.* ein Erinnerer; monitor amicissimus der einen freundschaftlich warnt.

**Monocĕros**, ōtis, *m.* das Einhorn.

**Mons**, tis, *m.* der Berg.

**Monstro**, 1. zeigen.

**Monstrōsus**, a, um abenteuerlich, seltsam, ungestalt 290.

**Monstrum**, i, *n.* eine Missgeburt, ein Ungeheuer 290.

**Montanus**, a, um gebirgig.

**Monui**, s. moneo.

**Mora**, ae, *f.* der Verzug, Aufschub, Verzögerung 484; moram habere Zeit haben oder gewinnen 299.

**Morātus**, a, um gesittet; bene moratus wohl gesittet 151, male moratus ungesittet 103.

**Morbus**, i, *m.* die Krankheit.

**Mordĕo**, momordi, morsum. 2. beißen; aurem alicujus mordere einem ins Ohr beißen 436.

**More**, mores, s. mos.

**Moribundus**, a, um sterbend.

**Morigĕrus**, a, um gehorsam, folgsam.

**Morior**, mortuus sum, 3. sterben; moriens sterbend, mortuus, a, um todt, verstorben, mortui die Todten 125, moriēre du sollst sterben 474, semper moriturus der immer sterben will 418.

**Moror**, 1. sich wo aufhalten 303, verweilen 311.

**Morōsus**, a, um eigensinnig 134, mürrisch, grämlich 368.

Mors,

Mors, tis, *f.* der Tod.
Morsus, us, *m.* der Biß.
Mortālis, e, sterblich; mortales die Sterblichen, d. i. die Menschen, nemo mortalium niemand unter den Sterblichen, kein Mensch 139.
Mortalĭtas, ātis, *f.* die Sterblichkeit.
Mortifĕrus, a, um tödtlich.
Mortuus, a, um s. morior.
Morus, i, *f.* der Maulbeerbaum.
Mos, moris, *m.* 1) der Gebrauch, die Sitte 181, oder Art; more nach Art, suo more nach seiner Art 281, pecoris more wie das Vieh 103, de more gewöhnlich 347, mos est meus es ist meine Art oder Gewohnheit 377, olim mos fuit ehedem war es Mode 415. *Plur.* mores die Sitten, Aufführung, Charakter; mali mores schlechte Sitten, schlechte Aufführung 355, malis moribus esse ungesittet seyn, sich schlecht aufführen 218. 2) der Wille; morem gerere gehorchen, folgen 383.
Moses, is, *m.* Moses, der Gesetzgeber der Israeliten, starb 1491. Jahr vor C. G.
Motio, ōnis, *f.* die Bewegung.
Motus, us, *m.* die Bewegung. terrae motus das Erdbeben 124, animi motus Gemüthsbewegung, Leidenschaft, Affekt 134.
Movĕo, movi, motum, 2. 1) bewegen 346 regen; machinas movere Maschinen, Kunstwerke treiben 264; moveri sich bewegen 236, luna movetur bewegt sich; auch, sich bewegen lassen 327, movendo corpore durch die Motion, Bewegung 394, 2) bewegen, rühren; moveri gerührt werden 406, nihil moveri sich nichts anfechten lassen 457.
Mox, *Adv.* bald 199, gleich 368, hierauf.
Muhammĕdes, is, *m.* Muhammed, der Stifter der Muhammedanischen Religion, starb 632 Jahr nach C. G.
Mula, ae, *f.* die Mauleselin.
Mulceo, si, sum, 2. liebkosen, ergötzen 279.
Muliebris, e, weiblich.
Mulĭer, ĕris, *f.* das Weib, die Frau, Frauensperson.
Multiplex, ĭcis, vielfältig, vielfach.
Multitūdo, ĭnis, *f.* die Menge 260, auch, das Volk 416.
Multum, *Adv.* 1) vielmals, oft. 2) sehr 319, viel 150.
Multus, a, um viel. (*Comp.* plus; *Superl.* plurimus, a, um) multa aqua eine Menge Wasser 426, multum boni viel Gutes 145. *Abl.* multo, besonders beym Comparativ, um vieles, weit; multo plures weit mehrere, multo longius viel weiter, multo praestat es ist [illegible] non multo post nicht lange darnach. *Plur.* multa vieles 349.
Mulus, i, *m.* der Maulesel, das Maulthier.
Munditia, ae, oder mundities, ēi, *f.* die Reinlichkeit.
Mundus, i, *m.* die Welt.
Munia, ium, *n.* die Pflichten.
Munio, ivi, ītum, 4. verwahren 293, beschützen [illegible] bedecken 273, besetzen 298.
Munus, ĕris, *n.* 1) der Dienst; ejus munere vermittelst desselben 248. 2) das Geschenk 181, munus dare ein Geschenk geben, beschenken 456. 3) das Amt, munere fungi sein Amt verwalten 204.
Munuscŭlum, i, *n.* ein kleines Geschenk, Trinkgeld 381.
Mures, s. mus.
Murex, icis, *m.* die Purpurschnecke.
Murus, i, *m.* die Mauer.
Mus, muris, *m.* die Maus; mus montanus s. Alpinus das Murmelthier.
Musa, ae, *f.* die Muse; *plur.* Musae die Musen, die Göttinnen der Gelehrsamkeit.

Musca,

Musca, ae, *f.* die Fliege.
Musculōsus, a, um muskulös, fleischig.
Muscŭlus, i, *m.* die Muskel.
Musĭca, ae, *f.* die Musik.
Mutabĭlis, e, veränderlich.
Mutatio, ōnis, *f.* die Veränderung, Abwechselung 234.
Muto, 1. ändern 106, verändern 188, umändern, wechseln; mutare vestem sich umkleiden, ein anderes Kleid anziehen 380, mutare orbes andere Teller aufsetzen 379, mutare classem in eine andere Classe versetzt werden 387. *Part.* mutatus, a, um verändert 397.
Mutus, a, um stumm.
Mutuus, a, um was man borgt; mutuo dare leihen, borgen 361.

## N.

Nactus, a, um s. nanciscor.
Nam, *Conj.* denn.
Namque, *Conj.* denn.
Nanciscor, nactus sum, 3. erlangen 358, bekommen, erhalten 412.
Narcissus, i, *m.* die Narcisse.
Naris, is, *f.* das Nasenloch; *Plur.* nares die Nasenlöcher 326, die Nase 260.
Narro, 1. erzählen 125, auch überhaupt reden, sprechen; quam libertatem narras? von was für einer Freyheit sprichst du? 371.
Nascor, natus sum, 3. geboren werden 135, auf die Welt kommen 322, daher wachsen 240, entstehen 250; gramen nascitur das Gras wächst 171, novi dentes nascuntur es wachsen neue Zähne 328. mulus ex asino et equa nascitur wird gezeugt 267; *Part.* natus, a, um geboren 354, patre figulo natus eines Töpfers Sohn 424, ante Christum natum vor Christi Geburt 189, ad hoc natus videtur er scheint dazu gemacht zu seyn 173. Natus mit einer Anzahl Jahre heißt, so und so alt, wo der Accusativ von der ausgelaßnen *Praep.* ante herrührt; (ante) decem annos natus zehn Jahre alt 395, quot annos natus wie alt?
Nassa, ae, *f.* die Fischreuse.
Nasus, i, *m.* die Nase.
Natatōrius, a, um zum Schwimmen dienlich; membrana natatoria die Schwimmhaut 263.
Natātus, us, *m.* das Schwimmen.
Natio, ōnis, *f.* die Nation, das Volk; natione Lydus von Geburt ein Lydier 427.
Nato, 1. schwimmen; avis natans ein Schwimmvogel 283.
Natūra, ae, *f.* die Natur 145. das Wesen 238, Naturell 117; natura simplex ein einfaches Wesen 348. animi natura das Wesen der Seele 166, rerum natura die ganze Natur 154, die Welt 112.
Naturālis, e, natürlich.
Natus, a, um s. nascor.
Navālis, e, zu den Schiffen gehörig, bellum navale Seekrieg.
Navarchus, i, *m.* der Schiffsherr.
Naufragium, i, *n.* der Schiffbruch.
Navicŭla, ae, *f.* ein Schiffchen, Boot.
Navigabĭlis, e, schiffbar.
Navigatio, ōnis, *f.* die Schiffahrt.
Navigium, i, *n.* ein Schiff, Fahrzeug.
Navĭgo, 1. schiffen.
Navis, is, *f.* das Schiff; navibus auf Schiffen, zu Schiffe 183.
Nauta, ae, *m.* der Schiffer; nautae die Schiffleute.
Ne, *Conj.* 1) daß nicht, damit nicht 111; ne quis (statt ne aliquis) daß niemand 410, ne quid (statt ne aliquid) damit nichts 326, daß nichts 339, ne unquam daß niemals 353, ne quid unquam

facias daß du nie etwas thust. 2) daß, nach den Worten befürchten, besorgen; timeo, ne ich fürchte, daß 113. 3) nicht, beym Imperativ, und überhaupt beym Befehlen, Ermahnen und Bitten; ne differ oder ne differas schieb es nicht auf 169, 204, ne mireris verwundere dich nicht 436, ne sis sey nicht. Besonders ist zu merken ne quidem statt non quidem nicht einmal 266, auch nicht 458.

Ne, ein Fragwörtchen, welches allemal einem Worte angehängt, beym Indicativ nicht übersetzt, beym Conjunctiv aber durch ob ausgedrückt wird; audisne hörst du? 359, tune es bist du? sumusne sind wir? 120, quaeritur umquamne fuerint ob jemals gewesen sind, oder, ob es jemals gegeben habe 119.

Neapŏlis, is, *f.* Neapel, in Unteritalien.

Neapolitanus, a, um Neapolitanisch; regnum Neapolitanum das Königreich Neapolis.

Nebŭla, ae, *f.* der Nebel.

Nebulōsus, a, um neblicht.

Nec (neque), *Conj.* und nicht 261, auch nicht 338, nicht einmal; nec fenseram ich hatte es nicht einmal gefühlt 471; zweymal gesetzt, nec, nec weder, noch 109; nec ne oder nicht 120, nec minus und nicht weniger 376.

Necdum, und noch nicht 365, auch noch nicht.

Necessarius, a, um nothwendig, unentbehrlich 391, non necessarius unnöthig 222, entbehrlich, res necessariae nöthige Dinge, Nothwendigkeiten 258.

Necesse nothwendig; necesse est fieri es muß nothwendig geschehen, es ist nothwendig 243, ibi necesse est, esse caliginem da muß nothwendig Finsterniß seyn 126, ibi nervi lateant necesse est da müssen Nerven liegen 330, agnoscas necesse est man muß erkennen 348, resipiscat necesse est er muß sich bekehren 178.

Necessĭtas, atis, *f.* die Noth 272, Nothwendigkeit.

Neco, 1. tödten, umbringen, ums Leben bringen 475.

Necto, xui, xum, 3. zusammenbinden, binden 260. *Part.* nexus, a, um verbunden, verknüpft 344.

Nefas, *n.* *Indecl.* ein Unrecht, Sünde 437.

Neglectio, ōnis, *f.* die Vernachlässigung.

Neglectus, a, um, it. neglexi s. negligo.

Negligens, tis, nachlässig.

Negligentia, ae, *f.* die Unachtsamkeit, Nachlässigkeit.

Neglĭgo, lexi, lectum, 3. vernachlässigen 180. verabsäumen 409; plane negligere aliquem sich gar nicht um einen bekümmern, einen ganz vergessen 375, animum die Seele verwahrlosen 220, preces auf die Bitten nicht achten 429, plane negligere aliquid gar nicht darauf achten 457, ludum das Spiel bey Seite setzen 467, decorum den Wohlstand aus den Augen setzen 216. *Part.* neglectus, a, um vernachlässigt 195.

Nego, 1. 1) verneinen, läugnen 125, nicht gestehen 125; negaris esse domi man sagt, du wärst nicht zu Hause 399. 2) versagen 119, verweigern 163, abschlagen 169.

Negotior, 1. Handlung treiben, handeln; negotiandi causa des Handels wegen 370.

Negotium, i, *n.* das Geschäft, die Sache; aliquid negotii habere etwas zu thun, zu verrichten haben 371, nihil est negotii ich habe nichts zu thun 372, quid tibi est negotii? was hast du zu schaffen? 430, hoc negotii sibi sumere sich dieses zum Geschäft machen 439.

Nemo.

**Nemo**, inis, *m.* niemand; nemo hominum kein Mensch; nemo sapiens kein Weiser, nemo alius kein andrer, nemo non ein jeder 338.
**Nempe**, *Adv.* nämlich.
**Nemus**, ŏris, *n.* der Wald.
**Nepos**, ōtis, *m.* der Enkel.
**Neptis**, is, *f.* die Enkelin.
**Neque**, (nec) *Conj.* und nicht 409, auch nicht 215; zweymal gesetzt, neque neque, weder noch 109; neque — et nicht nur nicht, sondern auch 464. Zu Anfange eines Satzes statt non. Neque tamen doch nicht 273, neque tamen non doch unstreitig 443, neque vero aber auch nicht 330.
**Nequĕo**, ivi, ĭtum, 4. nicht können; nequit er kann nicht.
**Nequidquam**, (nequicquam), vergeblich, 115, umsonst.
**Nero**, ōnis, *m.* Nero, der fünfte römische Kaiser starb 68 Jahr nach C. G.
**Nervōsus**, a, um nervigt, voll Nerven, flächsig.
**Nervus**, i, *m.* die Nerve, Sehne, Flächse.
**Nescio**, ivi, ītum, 4. nicht wissen.
**Nescius**, a, um nicht wissend, der nicht weiß; quo me vertam nescius da ich nicht weiß, wohin ich mich wenden soll 444. Daher, nicht könnend, der nicht kann; diffidere cuiquam nescius der gegen niemand mißtrauisch seyn kann 482.
**Neuter**, tra, trum, keiner von beiden.
**Nex**, necis, *f.* der Tod, gewaltsame Tod.
**Nexus**, a, um s. necto.
**Nexus**, us, *m.* die Verbindung; firmus ein festes Band.
**Ni** (statt nisi), *Conj.* wo nicht, wenn nicht.
**Nidifĭco**, 1. ein Nest bauen 151, nisten.
**Nidŭlor**, 1. nisten.
**Nidus**, i, *m.* das Nest.
**Niger**, gra, grum, schwarz.
**Nihil** nichts; nihil mali nichts Böses 138; wenn der Genitiv ein Substantiv ist, heißt es kein; nihil auxilii keine Hülfe, nihil non alles, nihil aliud sc. facis, quam stertis du thust nichts, als daß du schnarchst 401.
**Nihĭlum**, i, *n.* nichts; nihilo minus nichts desto weniger nihilo pluris facere um nichts, höher schätzen.
**Nil**, statt nihil nichts; nil boni nichts Gutes.
**Nilus**, i, *m.* der Nil, ein Fluß in Aegypten.
**Nimĭrum**, *Adv.* nämlich 243, freylich, natürlich 412.
**Nimis**, *Adv.* zu sehr, allzu; nimis obscure zu dunkel.
**Nimium**, *Adv.* zu sehr, zu viel.
**Nimius**, a, um zu viel 109. zu groß 246, übertrieben; aviditas nimia unmäßige Begierde 469, nimium temporis zu viel Zeit 143, nimii caloris allzugroße Hitze 246.
**Ningo**, ninxi, 3. schneyen, ningit es schneyet.
**Nisi**, *Conj.* 1) wenn nicht, wo nicht, wofern nicht. 2) außer 330, als: nihil nisi nichts als 376, nemo nisi niemand als, non nisi nichts anders, als 235; oder, nur 243, nec nisi und nur 272, non nisi proximo vere erst im nächsten Frühjahr 293, nisi quod außer daß 323.
**Nisus**, i, *m.* der Sperber.
**Niteo**, ui, 2. glänzen, prangen.
**Nitĭdus**, a, um glänzend, schön 482, niedlich 275; splendor nitidissimus der hellste Glanz 256.
**Nitor**, ōris, *m.* der Glanz, die Schönheit, Pracht.
**Nitor**, nisus und nixus sum, 3. sich stützen, auf etwas

gründen 374, sich auf etwas verlassen 103.
Nitratus, a, um salpetricht.
Nives, s. nix.
Nivĕus, a, um weiß, schneeweiß.
Nix, nivis, *f.* der Schnee; nives solvere den Schnee schmelzen 246.
No, 1. schwimmen.
Noăchus, i, *m.* Noah, starb 1977. Jahr vor C. G.
Nobĭlis, e, 1) vornehm 411, edel 115; nobilis hospes ein vornehmer Gast. 2) berühmt.
Nobĭlitas, atis, *f.* 1) der Adel 130. 2) die Vortrefflichkeit, das Ansehen 260.
Nobilĭto, 1. adeln.
Nocĕo, ui, itum, 2. schaden, Schaden thun. *Part.* nocens schädlich, gottlos 401.
Noctis, s. nox.
Noctu, des Nachts, in der Nacht.
Noctua, ae, *f.* die Eule, Nachteule.
Nocturnus, a, um nächtlich; papilio nocturnus ein Nachtvogel, Phaläne 311, nocturno tempore zur Nachtzeit 287.
Nolō, nolui, nolle nicht wollen; noli esse sey nicht, nolite esse seyd nicht 219, noli timere fürchte nicht, sey unbesorgt 389, nolentibus nobis wider unsern Willen 199.
Nomen, ĭnis, *n.* der Name; nomine unter dem Namen, z. B. eboris des Elfenbeins, meo nomine in meinem Namen, von mir 365, eo nomine deswegen, dieserhalb 406, est mihi nomen ich heiße 152, quod illi nomen est? wie heißt er? 396.
Nomĭno, 1. nennen.
Non, *Adv.* 1) nicht. 2) bei Antworten, Nein. Bey habere, reperire kein, oder wenn qui folgt, niemand; rationem non habere keine Vernunft haben 352, cultrum non reperire kein Messer finden 425; non habere quem niemanden haben, den 425. Bey Participiis, ohne daß, ohne zu; non opinans ohne daß ers vermuthet, wider Vermuthen 190
Nonagesĭmus, der neunzigste.
Nondum, *Adv.* noch nicht.
Nonne, bey Fragen, nicht? nonne debemus müssen wir nicht? 352.
Nonnihil, etwas, ein wenig; nonnihil habeo, quo tibi succenseam ich habe einigermaßen Ursache, böse zu seyn 375.
Nonnisi, eigentlich non nisi nicht, als d. i. nur 324.
Nonnulli, ae, a, einige, manche.
Nonnunquam, *Adv.* zuweilen.
Nonus, a, um der neunte.
Norim statt noverim s. nosco.
Nos, wir, *Plur.* von ego. Quis nostrum wer von uns 139.
Nosco, novi, notum, 3. kennen, erkennen; novi ich weiß 207, ich kenne 422, novisti, *contr.* nosti du weißt, nostine? weißt du? 119 noverim, *contr.* norim ich wisse.
Noster, stra, strum, unser, nostrum est sc. officium, es ist unsere Pflicht 145.
Nosti, s. nosco.
Nostras, atis unserig; nostrates die Unsrigen, unsere Landsleute.
Nota, ae, *f.* das Merkmal.
Noto, 1. anmerken, aufzeichnen, notatu dignus bemerkungswerth 166.
Notus, a, um bekannt.
Notus, i, *m.* der Südwind.
Novem, neun.
Novi, s. nosco.
Novilunium, i, *n.* der Neumond.
Novĭtas, atis, *f.* die Neuheit.
Novus, a, um neu; res nova eine Neuigkeit 142. *Plur.* nova Neuigkeiten, die Zeitungen 385, nova videre etwas Neues sehen 169.

169, novissimus, a, um der letzte, hinterste, pedes novissimi die hintersten Füße 306.
Nox, ctis, f. die Nacht.
Noxius, a, um schädlich.
Nubes, is, f. die Wolke.
Nubo, nupsi, nuptum, 3. einen Mann nehmen, heirathen, alicui.
Nucem, nuces, s. nux.
Nuclĕus, i, m. der Kern in der Nuß.
Nudus, a, um blos, nackt 271, nudis oculis mit blosen Augen 211.
Nugor, 1. tändeln.
Nullĭbi, Adv. nirgends.
Nullus, a, um (Gen. nullius) keiner, keine, keines; nulla res nichts, nulla unquam nie eine 403, avium nulla kein Vogel 139. Nullus statt non; nullus dubito ich zweifle gar nicht 387.
Num, Adv. dient zu Fragen, wird beym Judicativ nicht übersetzt, beym Conjunctiv durch ob ausgedrückt 119, num es bist du, numquid aliud vis? hast du sonst noch etwas mir zu sagen 375? Olim quaestio erat, num terra rotunda esset ob die Erde rund sey.
Numa, ae, m. der zweyte König in Rom, Numa Pompilius, starb 671 Jahr vor C. G.
Numen, ĭnis, n. die Gottheit.
Numerabĭlis, e, zählbar.
Numĕro, 1. zählen; pecuniam numerare Geld aufzählen oder auszahlen.
Numerōsus, a, um zahlreich.
Numĕrus, i, m. die Zahl, Anzahl; numero an der Zahl, an Anzahl 124, magno numero in groser Anzahl, in Menge 295.
Nummus, i, m. die Münze; Plur. nummi Geld 254, auch Pfennige 395, omnes nummi alles Geld 434.
Numquid, s. num.
Nunc, Adv. jetzt 192, nunc zwey oder mehrmal gesetzt nunc, nunc bald, bald 312.
Nundĭnae, arum, f. der Jahrmarkt, die Messe.
Nunquam, Adv. niemals, nie
Nuntio, 1. verkündigen, ankündigen 260, hinterbringen, kund thun 370; aures sonum animo nuntiant führen der Seele zu 329.
Nuntius, i, m. der Bote, Verkündiger, Herold 471, Curier. 230 l.
Nuper, Adv. neulich, vor kurzem 397.
Nusquam, Adv. nirgends; nusquam non überall 475.
Nutribĭlis, e, nahrhaft 340; succus nutribilis Nahrungssaft 347.
Nutricius, a, um ernährend; succus nutricius Nahrungssaft 257.
Nutrimentum, i, n. die Nahrung.
Nutrio, ivi, itum, 4. ernähren 242, unterhalten 345, bey Thieren füttern 281; succus nutriens der Nahrungssaft 323, largo cibo nutrire reichlich füttern 452, pecoribus nutriendis zur Nahrung, zum Futter für das Vieh 171.
Nutritio, ōnis, f. die Ernährung 334, Nahrung 339.
Nutus, us, m. der Wink.
Nux, nucis, f. 1) die Nuß 275. 2) der Nußbaum 258.
Nympha, ae, f. 1) eine Nymphe. 2) die Puppe eines Insekts 307.

## O.

O! Interj. o! o! welch ein! o me felicem! wie glücklich bin ich! 387, o ß, o! wenn doch.
Ob, Praep. wegen, um — willen; ob pigritiam der Faulheit wegen 409, ob eadem um derselben Dinge willen 111.

Obdormĭo, ivi, itum; 4. schlafen.

Obdormiſco, ivi, 3. einschlafen; obdormiſſem ſtatt obdormiviſſem.

Obdūco, xi, ctum, überziehen. *Paſſ.* obduci überzogen ſeyn 110. *Part.* obductus, a, um überzogen 323.

Obedientia, ae, *f.* der Gehorſam.

Obēdio, ivi, itum, 4. gehorchen.

Obeſſe, ſ. obſum.

Objĭcio, jēci, jectum, 3. entgegenſtellen, vorwerfen; oculis objici vor die Augen kommen 324, quidquid oculis objectum ſit was mir nur vorkommt. *Part.* objectus, a, um; res oculis objectae Dinge, die uns vor Augen kommen.

Obĭtus, us, *m.* der Tod 101.

Oblātus, a, um ſ. offero.

Oblīque, *Adv.* ſchräge.

Oblīquus, a, um ſchräg, ſchief; in obliquum flexus krumm gebogen 115.

Oblitus, ſ. obliviſcor.

Obliviosus, a, um vergeßlich.

Obliviſcor, litus ſum, 3. vergeſſen; injuriae ſ. injuriam eine Beleidigung vergeſſen 147. *Part.* oblitus, a, um der etwas vergeſſen hat, nicht dran denkt 433.

Obnoxius, a, um unterworfen 125; ausgeſetzt, bloßgeſtellt 464; morbis obnoxius ſchwächlich 383.

Obrŭo, ui, ŭtum, 3. bedecken, überſchütten 191, verſcharren; arena aliquid obruere in den Sand ſcharren 301.

Obſcūre, *Adv.* dunkel, unverſtändlich.

Obſcūro, 1. verdunkeln, verfinſtern.

Obſcūrus, a, um 1) dunkel, finſter; nubes obſcurae dunkle Wolken. 2) dunkel, ſchwer zu verſtehen 134. 3) verborgen 353, unbekannt.

Obſĕcro, 1. flehentlich, inſtändigſt bitten.

Obſĕquor, cutus ſum, 3. willfahren, nachgeben; obſecutus eſt er thats 432.

Obſervo, 1. beobachten 422, in Acht nehmen 216, bemerken.

Obſĭdeo, ſēdi, ſeſſum, 2. belagern 419, beſetzt halten, inne haben; muribus obſideri von Mäuſen beſetzt ſeyn, voller Mäuſe ſeyn 441.

Obſigno, 1. ſiegeln, zuſiegeln 385, obſignatus, a, um verſiegelt.

Obſiſto, ſtĭti, ſtĭtum, 3. widerſtehen, ſich widerſetzen 169.

Obſto, ſtĭti, are, im Wege ſtehen oder ſeyn 113, hindern 386.

Obſtupeſco, pui, 3. erſtaunen.

Obſum, fui, eſſe, ſchädlich ſeyn, ſchaden.

Obtĕgo, xi, ctum, 3. bedecken, verdecken 233.

Obtempĕro, 1. gehorchen 857, folgen 126, ſich nach einem richten.

Obtĭneo, tinui, tentum, 2. behalten 286, einnehmen 323, inne haben.

Obtingo, tĭgi, 3. widerfahren, zu Theil werden.

Obtundo, tŭdi, tūſum, 3. ſtumpf machen; daher, ſchwächen 245.

Obtūſus, a, um ſtumpf 255, abgeſtumpft 283.

Obverto, ti, ſum, 3. entgegen kehren oder wenden; latus alicui obvertere einem die Seite zukehren 235.

Obvĭam, *Adv.* entgegen; venire; obviam fieri begegnen 440.

Obvĭus, a, um der einem in den Weg kommt, begegnet 408; res obviae vorkommende Dinge 246, obviam habeo aliquem er kommt mir entgegen; begegnet mir 444.

Ob-

Obvolvo, volvi, volūtum, 3. verhüllen. *Part.* obvolutus, a, um verhüllt.
Occasio, ōnis, *f.* die Gelegenheit.
Occasus, us, *m.* 1) der Untergang 237, solis. 2) die Abendgegend; ab occasu von Abend 235.
Occĭdens, tis, *m.* die Abendgegend, der Abend, West; occidentem versus gegen Westen 438.
Occīdo, di, sum, 3. umbringen, tödten; se sich entleiben 214. *part.* occisus, a, um getödtet.
Occĭdo, cĭdi, casum, 3. untergeben.
Occĭput, cipĭtis, *n.* der Hintertheil des Kopfes, der Hinterkopf.
Occlūdo, si, sum, 3. zuschliessen. *Partic.* occlusus, a, um verschlossen.
Occo, 1. eggen.
Occulto, 1. verstecken, verbergen 110.
Occultus, a, um versteckt, verborgen 133, geheim; in occulto im Verborgenen 143, heimlich.
Occupatio, ōnis, *f.* die Beschäftigung, das Geschäft 375.
Occŭpo, 1. 1) einnehmen, erobern 192; metam occupare das Ziel erreichen 488, principatum occupare sich der Oberherrschaft bemächtigen. 2) überfallen, überwältigen; somnus me occupat der Schlaf überwältigt mich, ich schlafe 401. 3) beschäftigen; occupatum tenere in re einen womit beschäftigen 427.
Occurro, cucurri und curri, cursum, 3. entgegen kommen, begegnen 409; occurrens entgegen stehend 245.
Oceănus, i, *m.* der Ocean, das Weltmeer.
Ocrĕa, ae, *f.* der Stiefel.
Octāvus, a, um der achte.
Octingenties, *Adv.* achthundertmal.
Octo, acht.
Octogies, *Adv.* achtzigmal.
Octoginta, achtzig.
Octōni, ae, a, acht, allemal acht.
Oculāris, e, die Augen betreffend; dentes oculares die Augenzähne.
Ocŭlus, i, *m.* das Auge.
Ocĭor, (ocior) *Comp.* geschwinder, schneller.
Ocius, (ocius) *Adv.* geschwinder, eher.
Odi, isse, hassen.
Odiōsus, a, um verhaßt.
Odium, i, *n.* der Haß; odium gravissimum die gröste Erbitterung.
Odor, ōris, *m.* der Geruch. *Plur.* odores die Düfte 260.
Odoratus, us, *m.* das Riechen, der Geruch des Menschen.
Odorātus, a, um wohlriechend.
Oestrus, i, *m.* die Bremse.
Offendo, di, sum, 3. 1) anstoßen, an etwas. 2) beleidigen 355, anstößig seyn 377; hoc me offendit das misfällt mir 377; aliqua re offensus durch etwas abgeschreckt 460. 3) antreffen, finden 897, auf einen stoßen 462.
Offĕro, obtŭli, oblātum, offerre darbieten 389, anbieten 387, auch, überreichen 181, geben; se offerre periculis sich Gefahren aussetzen, in Gefahr begeben 220. *Part.* oblatus a, um dargeboten 196.
Officīna, ae, *f.* die Werkstatt, Werkstätte.
Officio, fēci, fectum, 3. hinderlich seyn; im Wege stehen, hilaritati officere das Vergnügen stören 375, daher, nachtheilig seyn, Schaden thun 469.
Officiōsus, a, um gefällig; maxime officiosus sehr gefällig.

Officium, i, n. die Gefälligkeit, Plur. officia Gefälligkeiten, Dienste 211. hoc officii praestare diesen Dienst leisten 393. 2) die Pflicht 215, auch, Geschäft 341, Verrichtung 327.

Ohe! Interj. o!

Olĕa, ae, f. der Oelbaum.

Olĕo, ui, 2. einen Geruch von sich geben, riechen; male olere übel riechen, stinken.

Oleōsus, a, um ölig.

Olĕra, s. olus.

Olĕum, i, n. das Oel.

Olfăcio, feci, factum, 3. riechen.

Olfactus, us, m. der Geruch.

Olim, Adverb. ehemals 136, sonst 119, auch, dereinst 353, einmal 443, eins, etnsmals 475.

Olīva, ae, f. die Olive, Oelbeere.

Olor, ōris, m. der Schwan.

Olorīnus, a, um von Schwänen; cantus olorinus der Schwanengesang.

Olus, ĕris, n. das Küchengewächs.

Olympias, ădis, f. eine Olympiade, Zeit von 4 Jahren, nach welcher die Griechen 776 Jahr vor C. G. die Jahre zu zählen anfingen.

Olympĭcus, a, um Olympisch.

Omitto, misi, missum, 3. unterlassen.

Omnīno, Adv. 1) gänzlich, ganz und gar; nihil omnino ganz und gar nichts, nicht das geringste 378, non omnino nicht ganz 399. 2) überhaupt 300. 3) allerdings 401.

Omnipŏtens, tis allmächtig.

Omnipotentia, ae, f. die Allmacht.

Omnis, e, alles, jedes. Plur. omnia alles, omnis debitor ein jeder Schuldner, omnis vita das ganze Leben 134, omnis aqua alles Wasser, omnis mutatio eine jede Veränderung. Plur. omnes jedermann 476, omnium benevolentia jedermanns oder ein allgemeines Wohlwollen 193.

Omniscĭus, a, um allwissend.

Onăger, gri, m. ein Waldesel.

Onĕra, s. onus.

Onĕro, 1. beladen, bepacken, sarcinis onerare bepacken 181.

Onus, ĕris, n. die Last.

Onustus, a, um beladen; plaustrum onustum ein beladner Wagen, cibis onustus mit Speisen angefüllt.

Opācus, a, um 1) schattig 105. 2) dunkel 234, auch, undurchsichtig 256.

Ops, s. ops.

Opĕra, ae, f. 1) die Mühe, Bemühung; operam dare sich Mühe geben, omnem operam adhibere sich alle Mühe geben, sich sehr bemühen 384. 2) der Dienst; operam praestare einen Dienst leisten 345, utilem dare operam nützliche Dienste leisten 474, tua opera factum est durch deine Vermittelung rc. 387.

Opĕra, Plur. von opus.

Operarius, a, um die Arbeit betreffend; Subst. ein Arbeiter; apes operariae die Arbeitsbienen.

Opercŭlum, i, n. ein Deckel.

Opĕrio, erui, ertum, 4. bedecken.

Opĕror, 1. arbeiten; apes operantes die Werk- oder Arbeitsbienen.

Opes, um, f. die Macht, das Vermögen, der Reichthum 130; opes die Güter 146, omnes terrae opes alle Güter, Reichthümer, Schätze der Welt.

Opĭfex, ficis, m. der Werkmeister, Verfertiger 434; mundi opifex der Schöpfer der Welt.

Opilio, ōnis, m. der Schäfer.

Opinio, ōnis, f. die Meinung; ex opinione nach der Meinung,

Opĭnor. 1. meinen, sich einbilden 124, vermuthen 190; nunc, opinor, itzt, denke ich 402, eâdem opinari sich eben das einbilden, in eben der Einbildung stehen 414, non opinans wider Vermuthen, unvermuthet 190.

Opitŭlor, 1. Hülfe leisten, helfen.

Oportet, uit, 2. *Impers.* es ist nöthig, man muß 159; facere me oportet ich muß thun 418, honeste vivas oportet du mußt tugendhaft leben 159, credas oportet du mußt glauben 159.

Oppĭdum, i, *n.* die Stadt.

Oppōno, sui, situm, 3. entgegensetzen; se sich widersetzen.

Opportune, *Adv.* zu rechter Zeit.

Opprĭmo, essi, essum, 3. 1) überfallen, überraschen 190. 2) überwältigen 322, unterdrücken, dämpfen 441.

Opprobrium, i, *n.* der Schimpf, die Schande, magno esse opprobrio zu großer Schande gereichen, sehr schimpflich seyn 151.

Ops, opis, *f.* die Hülfe; ope mit Hülfe, nervorum ope vermittelst der Nerven 348, opem ferre Hülfe leisten, helfen 190.

Optabĭlis, e, wünschenswerth.

Optĭcus, a, um optisch; zum Sehen gehörig.

Optĭmas, atis, *m.* ein Vornehmer. *Plur.* optimates die Großen.

Optĭme, *Adv.* (*Superl.* von bene) sehr gut 145, sehr wohl, am besten 169, quam optime recht wohl 398, aufs Beste.

Optĭmus, a, um (*Superl.* von bonus) sehr gut, sehr rechtschaffen, der beste.

Opto, 1. wünschen.

Opulentus, a, um reich.

Opus, ĕris, *n.* die Arbeit 404, das Werk 276, Geschäft, opus artificiosum künstliche Arbeit 302, ad opera sua zu ihren Arbeiten 429, aliquid operis agere etwas thun 401.

Opus, *Subst. indeclin.* nöthig, vonnöthen 161, mit dem Nominativ oder Ablativ der nöthigen Sache; opus est nobis wir haben nöthig, wir bedürfen 161, multis rebus o. est es sind viel Dinge nöthig, ubi iis opus est wo sie nöthig sind 339, dux juventuti opus est die Jugend braucht einen Führer, corpori cibo opus est der Leib hat Speise nöthig, bedarf Speise. Melissa tibi opus est du brauchst eine Melisse 377.

Ora, ae, *f.* die Küste, Seeküste.

Oracŭlum, i, *n.* das Orakel, der Götterausspruch.

Oratio, ōnis, *f.* die Rede 367, die Sprache 99.

Orator, ōris, *m.* der Redner.

Orbis, is, *m.* Alles, was zirkelrund ist; daher, 1) der Kreis 290, orbis terrarum der Erdkreis 239, die Welt 253. 2) die Welt, orbis antiquus die alte Welt. 3) Die Scheibe, lunae des Mondes 235. 4) der Teller 403. 5) der Kreislauf 237; in orbem im Kreise herum 338.

Orbus, a, um älternlos, verwaiset.

Orca, ae, *f.* ein Faß, eine Tonne.

Ordĭno, 1. ordnen, anordnen 100.

Ordior, orsus sum, 4. anfangen 114, den Anfang machen.

Ordo, ĭnis, *m.* 1) die Ordnung 309. 2) die Reihe; longo ordine in einer langen Reihe 456.

Orgănum, i, n. ein Werkzeug.
Orichalcum, i, n. Messing.
Oriens, tis, m. der Orient, die Morgengegend, Ost; versus orientem gegen Morgen, orientis gentes die Völker des Orients, morgenländische Völker 267, ab oriente resurgere in Osten wieder aufgehen 433, animal orientis ein Thier des Orients, der Morgenländer 137.
Orientālis, e, morgenländisch; India orientalis Ostindien.
Orīgo, ĭnis, f. der Ursprung.
Orior, ortus sum, 4. 1) von der Sonne, aufgehen 180. 2) entstehen 120, entspringen 253, herrühren 229.
Oris s. os.
Ornamentum, i, n. die Zierde, der Schmuck. Plur. ornamenta Zierathen 384, Geschmeide 254.
Ornātus, us, m. der Putz, Schmuck, prächtiger Anzug.
Ornīthon, ōnis, m. ein Vogelhaus, Hühnerhaus 452.
Orno, 1. zieren 236, schmükken 171, putzen. Part. ornatus, a, um geziert, womit versehen 280.
Oro, 1. bitten.
Orphanotrophēum, i, n. das Waisenhaus.
Orpheus, (zweysylbig), ĕi, m. ein alter Dichter aus Thracien, 1300 Jahr vor C. G.
Ortus, us, m. der Aufgang 237, die Morgengegend; ab ortu von Morgen, Osten 104, versus ortum gegen Morgen 235.
Ortus, a, um s. orior.
Os, oris, n. der Mund 327, das Maul 426.
Os, ossis, n. der Knochen 130, das Bein, ossa ab ossibus ein Knochen von dem andern 344.
Oscen, ĭnis, f. ein Gesangvogel, Singvogel.
Oscĭto, 1. gähnen.
Ossĕus, a, um von Knochen, knöchern 326; tegmen osseum eine Knochendecke 262.
Ostendo, di, sum und tum, 3. zeigen 145, sehen lassen; ostende laß sehen.
Ostentatio, ōnis, f. die Prahlerey, das Großthun 168.
Ostento, 1. zeigen 275, sehen lassen.
Ostiarius, i, m. ein Thürwärter, Thorwärter 440.
Ostium, i, n. 1) die Thür. 2) die Mündung oder der Ausgang eines Flusses 295.
Ostrĕa, ae, f. die Auster.
Otior, 1. müßig gehen.
Otiōsus, a, um müßig.
Otium, i, n. 1) die Muße. 2) der Müßiggang 102.
Ovātus, a, um oval, eyförmig.
Ovis, is, m. das Schaaf.
Ovŭlum, i, n. ein kleines Ey; ovula die Eyerchen.
Ovum, i, n. das Ey.

## P.

Pabŭlum, i, n. das Futter.
Pactum, i, n. ein Vergleich; quo pacto wie? 454.
Paene, Adv. beynahe, fast.
Pagus, i, m. das Dorf.
Palaestina, ae, f. das gelobte Land.
Palam, Adv. öffentlich.
Palātum, i, n. der Gaumen.
Palĕa, ae, f. 1) die Spreu; 2) der Bart am Schnabel des Hahns 281.
Pallĕo, ui, 2. blaß seyn.
Pallĭdus, a, um blaß.

**Palma**, ae, *f.* ein Palmbaum, Palmzweig, auch, der Sieg, der Preis, palmam assequi den Sieg erhalten 453.

**Palmĭpes**, ĕdis, breitfüßig, mit Ruderfüßen versehen 283.

**Palpĕbra**, ae, *f.* das Augenlied, der Augendeckel.

**Palus**, ūdis, *f.* der Sumpf.

**Paluster**, stris, stre sumpfig; avis palustris ein Sumpfvogel.

**Pancrĕas**, atis, *f.* die Gekrösedrüse.

**Pancreatĭcus**, a, um die Gekrösedrüse betreffend; succus pancreaticus der Gekrösedrüsensaft.

**Pando**, di, pansum und passum, 3. ausbreiten, ausspannen, öffnen; pandi sich öffnen 329, passis manibus wenn man die Hände ausstreckt, bey ausgestreckten Händen 333.

**Panĭcum**, i, *n.* der Buchweizen, Heidekorn.

**Panis**, is, *m.* das Brot.

**Pannus**, i, *m.* das Tuch.

**Panthēra**, ae, *f.* der Panther, das Pantherthier.

**Papa**, ae, *f.* der Papst.

**Papae**, *Interj.* ey!

**Papāver**, ĕris, *n.* der Mohn.

**Papilĭo**, ōnis, *m.* der Schmetterling, Buttervogel.

**Papiniānus**, i, *m.* ein berühmter Rechtsgelehrter zu Rom, 200 Jahr nach C. G.

**Par**, is, 1) gleich; par pari referre gleiches mit gleichem vergelten 145. 2) einer Sache gewachsen; par solvendo im Stande zu bezahlen 171.

**Paraselēne**, ae, *f.* ein Nebenmond.

**Paratus**, a, um s. paro.

**Parce**, *Adv.* sparsam, kärglich.

**Parco**, peperci, parsum, 3. schonen 153, verschonen 266; alicui; tempori parcere die Zeit zu Rathe halten 402, parcebam illi ich that ihm nichts 463.

**Parcus**, a, um sparsam, ein Sparsamer.

**Pardus**, i, *m.* der Pardel.

**Parens**, tis, *c.* Vater oder Mutter; uterque parens beyde Aeltern. *Plur.* parentes die Aeltern; bey Thieren, die Alten 286.

**Parĕo**, ui, ĭtum, 2. folgen 482, gehorchen, zu Gebote stehen.

**Parhelius**, i, *m.* eine Nebensonne

**Parĭo**, pepĕri, partum, 3. gebären, zur Welt bringen 261, zuwegebringen, erzeugen 100; ova parere Eyer legen 100, caecos parere catulos die Jungen blind zur Welt bringen 107.

**Pariter**, *Adv.* gleichfalls; ebenfalls 311, auch 481; pariter ac so wohl als 358, eben so als 425.

**Paro**, 1. 1) bereiten, zubereiten, zurecht machen 472; navim parare ein Schiff zurüsten, ausrüsten 440, hortum einen Garten anlegen 107, caseos Käse machen 265. *Part.* paratus, a, um bereitet 358, zugerichtet, fertig 376, penna male parata schlecht geschnitten 361. 2) erwerben, anschaffen 375; divitias parare Reichthümer sammlen 151, amicitiam parare Freundschaft erwerben 173. 3) Willens seyn; neci dedere parant sie sind im Begriff, zu tödten 474.

**Parrhasius**, i, *m.* ein berühmter Mahler, 450 Jahr vor Chr. Geburt.

**Pars**, tis, *f.* 1) der Theil, das Stück, die Seite; tota pars die ganze Seite 234, summa pars

der oberste Theil, die höchste Stelle 324, in altera parte auf der einen Seite 239, in utraque parte auf beiden Seiten 268, ad utramque partem zu beiden Seiten 329, in omnem partem auf alle Seiten 344, magnam partem großentheils 335. *Plur.* primae partes der Vorzug 377. 2) partes die Pflicht, Schuldigkeit 378.

**Parsimonia**, ae, *f.* die Sparsamkeit.

**Particeps**, cĭpis, theilhaftig, animus rationis est particeps ist der Vernunft theilhaftig, hat Vernunft 349.

**Particŭla**, ae, *f.* ein Theilchen; vel minima particula nur ein Spürchen 331, particulae die feinen Theilchen 326.

**Partim** theils.

**Partior**, ītus sum, 4. theilen.

**Partus**, us, *m.* die Geburt, bey Thieren, der Wurf; quolibet partu bey jedem Wurf 470.

**Paruit** s. pareo.

**Parum**, *Adv.* wenig, zu wenig; parum hilaris nicht recht aufgeräumt 477.

**Parvŭlus**, a, um ganz klein; parvuli die Kleinen, die Kinder 319, a parvulis von Kind auf 153.

**Parvus**, a, um (*Comp.* minor, *Superl.* minimus), klein; parvi facere gering schätzen.

**Pasco**, pavi, pastum, 3. weiden, füttern, nähren; sues pascere die Schweine hüten 406, pastum educere auf die Weide führen; das Vieh austreiben 165, oculos pascere die Augen weiden 427. *Pass.* pasci wovon fressen 473, piscibus pasci sich von Fischen nähren 274.

**Passer**, ĕris, *m.* der Sperling.

**Passus**, us, *m.* der Schritt.

**Passus**, a, um s. pando.

**Pastor**, ōris, *m.* der Hirt.

**Pastorālis**, e, Hirten betreffend; canis pastoralis ein Hirtenhund.

**Pastum**, *Supin.* von pasco.

**Patavium**, i, *n.* Padua in Italien.

**Patefacio**, ēci, actum, 3. öffnen.

**Pateo**, ui, 2. 1) offen stehen; commode patere eine bequeme Oeffnung haben 486, patens offen, frey liegend, campi patentissimi sehr weite Ebenen oder Gefilde 390; 2) offenbar seyn; patet es ist offenbar 125, es erhellet 239.

**Pater**, tris, *m.* der Vater.

**Paternus**, a, um väterlich.

**Patientia**, ae, *f.* die Geduld.

**Patĭna**, ae, *f.* die Schüssel.

**Patior**, passus sum, 3. leiden 224, daher, sich gefallen lassen 432, gestatten, dulden lassen 244.

**Patria**, ae, *f.* das Vaterland 151, der Geburtsort 408.

**Patrius**, a, um väterlich; solum patrium das Vaterland.

**Patro**, 1. verrichten, ausüben, vollbringen 463.

**Patronus**, i, *m.* ein Vertheidiger, Advocat 434, Sachwalter 482.

**Patŭlus**, a, um offen, offen stehend.

**Pauci**, ae, a, wenige; pauci hominum wenige Menschen 139, pauciores wenigere, nicht so viele, pauca sc. verba cum aliquo colloqui ein paar Worte mit einem sprechen 436.

**Paucŭli**, ae, a, sehr wenige.

**Pavi** s. pasco.

**Pavĭdus**, a, um schüchtern.

**Paulātim**, *Adv.* nach und nach, allmählig.

**Paulisper**, *Adv.* ein Weilchen, ein wenig.

**Paulus**, a, um wenig; paulo fortior etwas stärker oder beherzter 270, paulo ante ein wenig vor, kurz vor 386, paulo

post bald hernach, kurz drauf 423, paulo latior etwas breit 283.
Paulum (paullum), *Adv.* ein wenig.
Pavo, ōnis, *m.* der Pfau.
Pauper, ĕris, arm.
Paupertas, atis, *f.* die Armuth.
Pausanias, ae, *m.* ein Spartanischer Feldherr, starb 469 Jahr vor C. G.
Pax, cis, *f.* 1) der Friede 193. 2) die Genehmigung, Erlaubniß, pace tua mit deiner Erlaubniß 396.
Peccatum, i, *n.* das Vergehen, die Sünde 169.
Pecco, 1. fehlen 125, etwas versehen 366, sündigen 169.
Pecten, ĭnis, *m.* der Kamm.
Pectorālis, e, die Brust betreffend; os pectorale das Brustbein 332.
Pectus, ŏris, *n.* 1) die Brust 332. 2) das Herz 215; die Seele.
Pecunia, ae, *f.* das Geld, pecuniam e re facere Geld für etwas lösen 442.
Pecus, ŭdis, *f.* das Vieh einzeln, ein Stück Vieh; pecudes das Vieh, die Viehheerde 266, pecudes comedere Thiere essen.
Pecus, ŏris, *n.* das Vieh zusammen, das Viehgeschlecht; pecorum ritu nach Art der Thiere.
Pedes, ĭtis, *m.* ein Fußgänger; pedes venit er kommt zu Fuße 370.
Pedes, *Plur.* von pes.
Pedicŭlus, i, *m.* die Laus.
Pejĕro, 1. falsch schwören.
Pejor, ōris (*Comp.* von malus), schlimmer.
Pelăgus, i, *n.* das Meer.
Pelliceus, a, um aus Fellen; vestis pellicea ein Pelz, ein Pelzkleid 270.
Pellicio, exi, ectum, 3. an sich ziehen, an sich locken; suaviter pellicere lüstern machen 473.
Pellicŭla, ae, *f.* ein Häutchen.
Pellis, is, *f.* das Fell, die Haut.
Pello, pepŭli, pulsum, 3. treiben, vertreiben 177. *Part.* pulsus, a, um vertrieben.
Pellucidus, a, um durchsichtig.
Pelvis, is, *f.* das Becken.
Pendĕo, pependi, 2. 1) hängen, schweben 231; ex arbore pendere am Baume hängen 460. 2) abhängen von etwas 216, worauf beruhen.
Pendo, pependi, pensum, 3. wägen, wiegen 291.
Penes, *Praep.* bey.
Penĕtro, 1. wohin gehen, hineindringen, vordringen 299, sich wohin verkriechen 270.
Peninsŭla, ae, *f.* die Halbinsel.
Penĭtus, *Adv.* gänzlich, völlig.
Penna, ae, *f.* 1) die Feder 282. 2) der Flügel 291.
Penuria, ae, *f.* der Mangel; in maxima et pecuniae et defensionis penuria da sie weder das Geld anschaffen, noch sich vertheidigen konnte 434.
Peperi, s. pario.
Per, *Praep.* 1) durch, hindurch, per noctem die Nacht hindurch; in der Nacht 170, per somnum im Schlafe 199, per iram während des Zorns, im Zorn 206, per hiemem den Winter über 277, per crepusculum in der Abenddämmerung, per anni spatium binnen einem Jahre 350, per omnem vitam dein Lebelang 159. 2) vermittelst; per scalam vermittelst einer

einer Treppe. 8) Bey Wörtern, die eine Erlaubniß bedeuten, heißt es, wegen, vor; per me meinetwegen 439, meinethalben; per occupationes non licet wegen meiner Geschäfte, oder vor Geschäften kann ich nicht 375.

Perăgo, ēgi, actum, 3. thun 143, verrichten 206, vollbringen 321; ita peragitur es geschieht auf folgende Art 342.

Perăgro, 1. durchreisen.

Percello, cŭli, culsum, 3. bestürzt machen; terrore perculsus ganz erschrocken 281.

Percĭpio, cēpi, ceptum, 3. 1) einnehmen, bekommen; fructus percipere die Früchte genießen 460, beneficium percipere eine Wohlthat aufnehmen, in Empfang nehmen 218. 2) bemerken, wahrnehmen 389; beym Gehör, vernehmen, hören 329; recte percipere recht vernehmen 329. *Part.* perceptus, a, um vernommen.

Percontor, 1. fragen; caussam nach der Ursache fragen.

Perculsus, a, um s. percello.

Percŭtio, cussi, cussum, 3. schlagen 409, stoßen, stechen, rostris percutere hacken 289, latus alicujus percutere in die Seite stoßen, einen Rippenstoß geben 405, oadum percutere anklopfen 480. *Part.* percussus, a, um geschlagen, verwundet 297; quamvis vehementi ictu percussus wenn er gleich einen noch so heftigen Schlag empfinge 330.

Perdifficilis, e, sehr schwer.

Perdix, īcis, *f.* das Rebhuhn.

Perdo, dĭdi, dĭtum, 3. 1) zu Grunde richten 246, verderben 476, tödten 429; tempus perdere die Zeit verderben. 2) verlieren 154, verscherzen 401; tempus sommo perdere die Zeit verschlafen 401.

Perdūco, xi, ctum, 3. wohin bringen. *Pass.* perduci wohin gebracht werden oder gelangen 322.

Peregrīnor, 1. in der Fremde seyn, reisen; aves peregrinantes Zugvögel 119.

Peregrīnus, a, um fremd; *Subst.* ein Fremder. *Plur.* peregrini fremde Leute 441.

Perendie, *Adv.* übermorgen.

Perennis, e, immerwährend.

Pereo, ii, ĭtum, 4. verloren gehen 195, umkommen 183, vergehen 195; fame perire verhungern 377, incendio im Feuer aufgehen 396, stirps perit der Baum stirbt ab, geht aus 194. *Partic.* periturus, a, um der in Gefahr ist, umzukommen 428.

Perfĕro, tŭli, lātum, ferre, 1) überbringen 425. 2) ertragen 181, erdulden 289, leiden.

Perfĭcio, fēci, fectum, 3. bewerkstelligen 346, zu Stande oder zu Ende bringen 143, vollenden 207; nihil perficere nichts thun oder ausrichten.

Perfĭdus, a, um treulos, verrätherisch 473, falsch 266.

Perflŭo, xi, xum, 3. durchfließen; charta perfluit schlägt durch.

Perfŏro, 1. durchbohren 328, durchlöchern 430; cuniculis perforare unterminiren 277.

Perfringo, frēgi, fractum, 3. durchbrechen 312, zerbrechen 302. *Part.* perfractus, a, um durchbrochen.

Perfruor, fructus sum, 3. genießen, re eine Sache.

Perfungor, functus sum, 3. verwalten, re etwas.

Pergo, perrexi, perrectum, 3. 1) fortgehen 488, 2) fortfahren 428; scribere perge schreib

schreib fort 430, amare perge behalte lieb 371.

Pergrātus, a, um sehr angenehm, sehr lieb.

Periculōsus, a, um gefährlich.

Periculum, i, *n.* 1) der Versuch, die Probe; periculum facere einen Versuch machen 363, versuchen 460, probiren. 2) die Gefahr 125; ne heißt hier, daß 113.

Perii s. pereo.

Perinde, *Adv.* eben so 203; perinde ac de regno aliquo donato nicht anders, als ob ihm ein Königreich geschenkt wäre 442.

Periostium, i, *n.* die Beinhaut.

Periturus s. pereo.

Perītus, a, um worin erfahren; natandi im Schwimmen 169, artis pingendi in der Mahlerkunst 407.

Perlĕgo, lēgi, lectum, 3. durchlesen.

Perlibenter, *Adv.* sehr gern.

Perlongus, a, um sehr lang.

Perlūceo, xi, 2. durchscheinen; perlucentem apparere durchschimmern 335.

Permadesco, dui, 3. ganz naß werden.

Permagnus, a, um sehr groß; permagni interest es ist sehr viel daran gelegen 150.

Permănĕo, mansi, mansum, 2. fortdauern.

Permĕo, 1. hindurch gehen, durchdringen 323.

Permitto, misi, missum, 3. erlauben 411, Erlaubniß geben, zulassen 198; fieri permittere geschehen lassen 209.

Permolestus, a, um sehr beschwerlich.

Permŏvĕo, mōvi, motum, 2. bewegen. *Part.* permōtus, a, um bewogen 190.

Permultum, *Adv.* sehr viel.

Permultus, a, um sehr viel; permulti hominum sehr viel Menschen 180.

Pernecessarius, a, um sehr oder höchst nöthig, sehr nothwendig.

Pernĕgo, 1. gänzlich läugnen.

Perniciēs, ēi, *f.* das Verderben, der Ruin; perniciei esse zum Verderben gereichen 151.

Perniciōsus, a, um schädlich 182, verderblich.

Pernicĭtas, atis, *f.* die Behendigkeit, Schnelligkeit.

Pernicĭter, *Adv.* behende, schnell.

Perpendo, di, sum, 3. erwägen 112, überlegen 400, durchdenken 463.

Perpessus, a, um s. perpetior.

Perpĕtior, passus sum, 3. erdulden, ausstehen. *Part.* perpessus, a, um der ausgestanden hat 180.

Perpĕtro, 1. verrichten 463, vollziehen, begehen 407.

Perpetuo, *Adv.* stets 205, ununterbrochen, unaufhörlich 177, beständig 243.

Perpetuus, a, um an einander hangend, ganz durchgehend 344, daher, immer fortwährend 151, beständig, perpetuus calor beständige Hitze 373, septem perpetuos annos 7 Jahre nach einander 398.

Perpusillus, a, um sehr klein, ganz klein.

Perrēpo, psi, ptum, 3. durchkriechen.

Perrexi s. pergo.

Perrōdo, si, sum, 3. durchnagen, durchfressen. *Part.* perrosus, a, um zernagt, zerfressen.

Persa, ae, *m.* ein Perser. Persis bey den Persern 181.

Persĕquor, cutus sum, 3. nachfolgen, verfolgen 271; oculis persequi mit den Augen verfolgen, beobachten 330. *Part.* persecuturus, a, um der verfolgen will, um zu verfolgen 186.

Perseus (zweysylbig), ĕi, *m.* ein Sohn des Jupiters.

Persia, ae, *f.* Persien, ein Land in Asien.

Persicus, i, *f.* der Pfirsichbaum.

Perspicŭus, a, um deutlich.

Perstrĕpo, ui, ĭtum, 3. durchrauschen.

Persuādeo, si, sum, 2. überreden 153, überzeugen, alicui; persuaderi sich bereden lassen, persuaderi non posse sich nicht bereden lassen 355, persuasum habere überzeugt seyn 223.

Perterrefăcio, fēci, factum, 3. erschrecken, in Schrekken setzen.

Pertĭca, ae, *f.* eine Stange; pertica lignea eine Krücke 395.

Pertĭnax, cis, fest, beharrlich, lang anhaltend 292.

Pertinĕo, ui, 2. sich wohin erstrecken; daher, wohin gehören 259; ad aliquem einen angehen, betreffen 458.

Perturbo, 1. beunruhigen; perturbatus, a, um unruhig.

Pervādo, si, sum, 3. hindurch gehen, hindurch dringen 326; medium dorsum pervadere mitten im Rükken herunter gehen 332.

Pervĕnio, vēni, ventum, 4. wohin kommen 234, gelangen 178, anlangen 488.

Perungo, unxi, unctum, 3. besalben, beschmieren, einschmieren 425.

Pervŏlo, volui, velle sehr wünschen; pervelim ich möchte gern.

Perutĭlis, e, sehr nützlich.

Peruvianus, a, um Peruanisch, aus Peru in Amerika.

Pes, pedis, *m.* 1) der Fuß, auch das Bein 334; pes ligneus ein hölzern Bein. 2) ein Fuß, Längenmaß 268.

Pessĭme, *Adv.* (*Superl.* von male) sehr schlecht.

Pessĭmus, a, um (*Superl.* von malus) der schlimmste.

Pestifĕrus, a, um schädlich 111, verderblich; vis pestifera die schädliche Wirkung, der schädliche Einfluß 415.

Pestĭlens, tis, ansteckend.

Peto, ivi, itum, 3. 1) auf etwas losgehen 273; locum petere an einen Ort hin wollen 286, aquas ins Wasser gehen 302, terram sich ans Land begeben 304, alium zu einem andern gehen 480, globis conos petere nach den Kegeln schieben 393. 2) holen, hernehmen; victum sibi ex aliqua re petere seine Nahrung woher nehmen 304. 3) verlangen oder bitten; pacem petere um Frieden bitten, petere aliquid ab aliquo einen um etwas bitten, sich etwas ausbitten 423, munus petere um ein Amt anhalten, sich bewerben 435, aliquid cibi petere etwas zu essen fordern 404, non petens ohne sein Bitten, ohne daß er darum bittet, ungebeten 435.

Petra, ae, *f.* ein Fels.

Petraeus, a, um steinig; Arabia petraea das steinige Arabien.

Petŭlans, tis, muthwillig, ausgelassen.

Petulantia, ae, *f.* der Muthwille; per petulantiam aus Muthwillen.

Phalĕrae, arum, *f.* der Pferdeschmuck.

Phidias, ae, *m.* ein berühmter Bildhauer zu Athen, über 400 Jahr vor C. G.

Phi-

Philippi, orum, *m.* Philippen, eine Stadt in Macedonien.

Philippus, i, *m.* ein König in Macedonien, starb 336 Jahr vor Chr. G.

Philistaeus, i, *m.* ein Philister.

Philosŏphus, i, *m.* ein Philosoph, Weltweiser.

Phoca, ae, *f.* ein Robbe, Meerkalb.

Phoenīce, ae, *f.* und Phoenicia, ae, *f.* sc. terra, Phönicien, eine Landschaft in Syrien.

Phoenix, īcis, *m.* ein Phönicier.

Phoenix, īcis, *m.* der Phönix, ein fabelhafter Vogel.

Phrygia, ae, *f.* Phrygien, eine Landschaft in Kleinasien.

Pica, ae, *f.* die Aelster.

Pictor, ōris, *m.* der Mahler.

Pictūra, ae, *f.* die Mahlerey, das Gemählde.

Pictus, a, um s. pingo.

Piĕtas, atis, *f.* die Frömmigkeit 210, Liebe, Zärtlichkeit; maxima pietate mit größter Zärtlichkeit 286, pietas in Deum die Ehrfurcht gegen Gott.

Piger, gra, grum träge, faul.

Piget, uit, 2. *Imperf.* verdrießen; piget me hujus rei ich bin verdrießlich darüber 149.

Pigmentum, i, *n.* die Farbe; Mahlerfarbe.

Pignus, ŏris, *n.* das Pfand, der Preis, um den man wetteifert 487.

Pigritia, ae, *f.* die Faulheit.

Pila, ae, *f.* der Ball.

Pileus, i, *m.* der Hut.

Pilus, i, *m.* das Haar.

Pingo, pinxi, pictum, 3. mahlen; literas pingere schreiben 435, ars pingendi die Mahlerkunst 405. *Part.* pictus, a, um gemahlt, colore viridi pictus grün angemahlt, angestrichen 477.

Pinguis, e, fett.

Pinguiuscŭlus, a, um etwas fett.

Pinna, ae, *f.* die Flossfeder.

Pinus, us und i, *f.* die Fichte.

Pinxi s. pingo.

Piper, ĕris, *n.* der Pfeffer.

Pipo, 1. pipen.

Pirum, i, *n.* die Birne.

Pirus, i, *f.* der Birnbaum.

Piscātor, ōris, *m.* der Fischer.

Pisciculus, i, *m.* ein Fischchen.

Piscīna, ae, *f.* ein Teich, Fischteich.

Piscis, is, *m.* der Fisch.

Piscoōsus, a, um voller Fische, fischreich.

Pisistrătus, i, *m.* ein Fürst von Athen, starb 528 Jahr vor C. G.

Pisum, i, *n.* die Erbse.

Pituīta, ae, *f.* der Schleim.

Pius, a, um fromm, rechtschaffen, zärtlich; pii sc. homines die Frommen.

Placabĭlis, e, leicht zu besänftigen, versöhnlich.

Placenta, ae, *f.* der Kuchen.

Placĕo, ui, ĭtum, 2. gefallen; places du gefällst mir, es gefällt mir von dir 396, placet das ist mir lieb, ich bin es zufrieden 372, si placet wenn es gefällig ist 379, sibi placere mit sich zufrieden seyn, sich etwas darauf einbilden 463.

Placĭdus, a, um sanft.

Placo, 1. besänftigen, versöhnen.

Plaga, ae, *f.* die Gegend, plaga coeli die Himmelsgegend, plaga mundi die Weltgegend.

Plane, *Adv.* gänzlich, völlig; plane non gar nicht, plane non ferendus ganz unerträglich, plane innumerabilis ganz unzählig.

Planētes, ae, *m.* der Planet.

Planities, ēi, *f.* die Pläne, Ebne 390, die Fläche 334, das platte Land 293.

Planta, ae, *f.* 1) das Gewächs, die Pflanze 161. 2) die Fußsohle; plantae pedum die Fußsohlen.

Planus, a, um plan, eben 119, platt 334.

Plataeae, arum, *f.* eine Stadt in Böotien.

Plato, ōnis, *m.* ein berühmter Philosoph zu Athen, starb 348 Jahr vor C. G.

Plaustrum, i, *n.* der Wagen, Lastwagen.

Plausus, us, *m.* der Beyfall.

Plebs, plebis, *f.* das gemeine Volk, der Pöbel.

Plenilunium, i, *n.* der Vollmond.

Plenus, a, um voll; plena luna der Vollmond, periculi plenus voll Gefahr.

Plerīque, pleraeque, pleräque die meisten; plerique hominum die meisten Menschen.

Plerumque, *Adv.* insgemein, gemeiniglich 178.

Plica, ae, *f.* die Falte.

Plinius, i, *m.* 1) der ältere, ein berühmter Naturforscher, starb 79 Jahr nach C. G. 2) der jüngere, ein gelehrter Römer und Statthalter in Bithynien, 100 Jahr nach C. G.

Pluma, ae, *f.* die Flaumfeder, jede kleine Feder.

Plumātus, a, um befiedert.

Plumbum, i, *n.* das Bley.

Pluměus, a, um mit Federn versehen, befedert.

Plumŭla, ae, *f.* eine kleine Feder, ein Federchen.

Pluo, ui, 3. regnen; pluit es regnet.

Plures s. plus.

Plurimus, a, um (*Superl.* von multus) der meiste; plurimi die meisten, quam plurimi sehr viele. *Neutr.* plurimum das meiste, sehr viele 150.

Plus, pluris, (*Comp.* von multus) mehr. *Plur.* plures, a, mehrere; pluris emere theurer kaufen 146, longe pluris weit theurer, weit höher 369, plura noch mehr 423.

Pluvia, ae, *f.* der Regen.

Pluvius, a, um regnicht; aqua pluvia Regenwasser.

Pocŭlum, i, *n.* der Becher, Pokal.

Poēma, ătis, *n.* das Gedicht.

Poena, ae, *f.* die Strafe; poena dignus strafwürdig, strafbar 213, poena afficere bestrafen.

Poenitentia, ae, *f.* die Reue.

Poenĭtet, uit, 2. *Impers.* reuen, bereuen; poenitet me hujus rei dieses reuet mich, ich bereue es 149, nihil, cujus te poenitere possit nichts, was dich gereuen könnte.

Poēsis, is, *f.* die Poesie, Dichtkunst.

Poēta, ae, *m.* der Poet, Dichter.

Polāris, e, den Pol betreffend; stella polaris der Polarstern, Polstern.

Polĭo, ivi, ītum, 4. poliren. *Part.* politus, a, um polirt, glatt, blank.

Pollex, ĭcis, *m.* der Daumen.

Pollicĕor, cĭtus sum, 2. versprechen.

Pollux, ūcis, *m.* Pollux, ein Halbgott.

Polonĭcus, a, um Polnisch.

Polus, i, *m.* der Pol, die Achse der Erde, polus mundi der Weltpol.

Polyclētus, i, *m.* ein berühmter Bildhauer, über 400 Jahr vor C. G.

Pomarium, i, *n.* der Obstgarten.

Pomeridiānus, a, um nachmittägig; horae pomeridianae die Nachmittagsstunden.

Pomĭfer, a, um Obst tragend; arbor pomifera ein Obstbaum 257.

Pompeji, ōrum, *m.* eine ehemalige Stadt in Unteritalien, die unter dem Kaiser Titus durch die Asche des Vesuvs verschüttet worden, 80 Jahr nach C. G.

Pompējus, i, *m.* ein berühmter Römer, starb 48 Jahr vor C. G.

Pomtīnus, a, um Pomtinisch.

Pomum, i, *n.* die Baumfrucht. *Plur.* poma das Obst 102.

Pondus, ĕris, *n.* das Gewicht, die Schwere; viri magni ponderis von großem Gewicht, wichtige Leute 471.

Pone, *Praep.* hinter; pone tempora hinter den Schläfen.

Pono, sui, situm, 3. 1) setzen 456, legen; ova ponere Eyer legen 262, in orbe ponere auf den Teller legen 403, positum esse befindlich seyn, liegen 342, arbores positae sunt sind gesetzt, stehen 381, juxta eum positus der neben ihm gesetzt ist oder steht 328. in aqua positus ins Wasser gesetzt oder gestellt 248, quod ante oculos positum est was vor Augen lieget 184. 2) anwenden, anlegen; curam in re ponere Sorge auf etwas wenden 227. 3) dafür halten, unter etwas rechnen, in vitae bonis ponere unter die Güter des Lebens zählen 202. *Part.* positus, a, um gesetzt, gelegt, gestellt.

Pons, tis, *m.* die Brücke.

Ponticŭlus, i, *m.* eine kleine Brücke, ein Steg.

Pontus, i, *m.* 1) das Meer. 2) ein ehemaliges Königreich in Kleinasien am schwarzen Meere.

Popellus, i, *m.* ein Völkchen.

Popŭlus, i, *m.* das Volk.

Porcus, i, *m.* das Schwein.

Porrectus, a, um gestreckt, ausgestreckt.

Porrĭgo, rexi, rectum, 3. 1) ausstrecken. 2) darreichen, hinreichen 422, hergeben; porrige gib her 363.

Porro, *Adv.* 1) weiter; age tu porro mache fort. 2) ferner 257.

Porsĕna, ae, *m.* ein König in Hetrurien, 500 Jahr vor C. G.

Porta, ae, *f.* das Thor.

Portatĭlis, e, tragbar; horologium portatile eine Taschenuhr, Sackuhr 317.

Porticus, us, *f.* ein bedeckter Gang, Gallerie.

Portio, ōnis, *f.* der Theil.

Porto, 1. tragen.

Portus, us, *m.* der Hafen.

Porus, i, *m.* ein Durchgang. *Plur.* pori die Poren, Schweißlöcher.

Posco, poposci, 3. haben wollen, fordern, verlangen, sich ausbitten 435.

Posĭtus, us, *m.* die Stellung 426, Lage, der Stand 195.

Posĭtus, a, um s. pono.

Possessio, ōnis, *f.* 1) der Besitz. 2) die Besitzung, ein Gut 401.

Possessor, ōris, *m.* der Besitzer, Eigenthümer.

Possĭdĕo, sēdi, sessum, 2. besitzen.

Possum, potui, posse können, vermögen 202; quam possum celerrime so geschwind, als möglich 402; qui potĕris? wie willst du können? 448.

Post, *Adv.* hernach 436, in der Folge 476.

Post, *Praep.* 1) nach; post diem decimum quartum nach 14 Tagen 234. 2) hinter; post maceriam hinter die Mauer 389.

Postĕa, *Adv.* hernach, nachher.

Posterĭtas, atis, *f.* die Nachkommenschaft, Nachwelt.

Postĕrus, a, um hernach kommend, postero die am folgenden Tage, den Tag drauf. *Plur.* posteri die Nachkommen 117, in posterum inskünftige, künftig. *Comp.* posterior der letztere unter zweyen; pedes posteriores die Hinterfüße.

Postpōno, sui, situm, 3. nachsetzen, d. i. geringer schätzen.

Postquam, *Adv.* nachdem.

Postremo, *Adv.* endlich, zuletzt.

Postrēmus, a, um der letzte; ad postremum zuletzt, endlich.

Postŭlo, 1. fordern, verlangen 223, erfordern 369.

Posui s. pono.

Potens, tis, mächtig.

Potentia, ae, *f.* die Macht.

Potes, poteram, potero von possum.

**Potestas**, atis, *f.* die Macht 346, Gewalt 197, auch Erlaubniß 371, vix est potestas man ist kaum im Stande 441, potestatem alicui facere die Erlaubniß geben 170.

**Potio**, ōnis, *f.* der Trank; frigida potio ein kalter Trunk.

**Potior**, ītus sum, 4. sich bemächtigen; aliqua re einer Sache 164; rerum potiri die Oberherrschaft erlangen 424.

**Potissimum**, *Adv.* hauptsächlich, vornehmlich.

**Potius**, *Adv.* vielmehr 111, mehr, lieber 460.

**Potus**, us, *m.* der Trank; aquae potus ein Trunk Wasser 173.

**Prae**, *Praep.* 1) vor, und ohne Casum voran; prae foribus vor der Thüre, prae aliis vor andern, vorzüglich 255 prae ceteris omnibus vor allen andern, mehr als alles andere 348, prae dextra mehr, als die rechte 394, i prae geh voran. 2) vor oder wegen; prae dolore vor Schmerz 436. 3) gegen, in Vergleichung; prae se gegen sich, in Vergleichung mit sich 457.

**Praeacūtus**, a, um sehr spitzig.

**Praealtus**, a, um 1) sehr hoch. 2) sehr tief 388.

**Praebĕo**, ui, ĭtum, 2. 1) geben 244, darreichen, liefern 173; utilitatem praebere Nutzen bringen, verschaffen 262, potum den Trank verschaffen 242, alimentum Nahrung geben 257, exemplum ein Beyspiel geben 286. 2) zeigen, se sich zeigen, beweisen; se docilem praebere sich gelehrig erweisen 145.

**Praebĭbo**, bibi, 3. vorher trinken, daher, einem zutrinken 377.

**Praecēdo**, cessi, cessum, 3. vorher oder voran gehen.

**Praecelsus**, a, um sehr hoch.

*Praecepi s.* praecipio.

**Praeceps**, cipitis, mit dem Kopfe voran, daher, über Hals und Kopf, schnell; praecipiti volatu im schnellen Fluge.

**Praeceptor**, ōris, *m.* der Lehrer.

**Praeceptum**, i, *n.* die Regel 161, Lehre, auch, der Befehl, das Gebot 371, bona praecepta gute Lehren 145.

**Praecīdo**, cīdi, cisum, 3. abhauen 297, abschneiden 319. *Part.* praecīsus, a, um abgeschnitten.

**Praecingo**, cinxi, cinctum, 3. umgürten, umgeben, vorbinden; praecingere aliquem re einem etwas vorbinden, linteo praecinctus mit vorgebundner Serviette 425.

**Praecĭpio**, cēpi, ceptum, 3. vorschreiben, lehren 167, befehlen 423.

**Praecipue**, *Adv.* vornehmlich, vorzüglich, hauptsächlich.

**Praecipuus**, a, um besonders, vorzüglich; instrumentum praecipuum das vornehmste Werkzeug.

**Praecīsus**, a, um s. praecido.

**Praeclāre**, *Adv.* vortrefflich; res praeclarissime gestae die vortrefflichsten Thaten 219, praeclare discere sehr wohl lernen.

**Praeclarus**, a, um vortrefflich, merkwürdig 445, berühmt 411, rühmlich 223; praeclarus prospectus eine herrliche Aussicht 390.

**Praecurro**, cucurri und curri, cursum, 3. vorher oder voraus laufen.

**Praeda**, ae, *f.* die Beute, der Raub.

**Praedĭco**, 1. verkündigen, öffentlich bekannt machen, predigen 123; vera praedicare die Wahrheit sagen.

**Praedīco**, xi, ctum, 3. vorher sagen.

Praedictum, i, n. die Prophezeihung, Vorhersagung.
Praedĭtus, a, um versehen 172, begabt 121.
Praedīves, ĭtis, sehr reich.
Praedium, i, n. ein Gut, Bauergut; in praedio auf dem Hofe 433.
Praedixi s. praedĭco.
Praedor, 1. Beute machen, plündern, rauben; praedandi causa um Beute zu machen 465, praedatum evolare auf den Raub ausfliegen 165.
Praedūrus, a, um sehr hart.
Praefectus, i, m. 1) ein Vorgesetzter. 2) ein Feldherr, General 135.
Praefĕro, tŭli, lātum, ferre, 1) vorher tragen. 2) vorziehen 115; se praelatum iri sie würde vorgezogen werden 457.
Praegrandis, e, sehr groß.
Praelatum s. praefero.
Praelectio, ōnis, f. die Vorlesung, Lection.
Praelĭgo, 1. vorn anbinden.
Praelongus, a, um sehr lang.
Praemedĭtor, 1. vorher bedenken.
Praemitto, mīsi, missum, 3. vorausschicken.
Praemium, i, n. die Belohnung.
Praemordeo, di, sum, 2. abbeißen.
Praenuntio, 1. vorher anzeigen.
Praenuntius, i, m. der Vorbote.
Praepăro, 1. vorbereiten 205, im voraus veranstalten 315, überhaupt, bereiten, zubereiten 347.
Praepostĕrus, a, um verkehrt.

Praerĭpio, rĭpui, reptum, 3. wegreißen; e manu aus der Hand reißen.
Praes, aedis, m. ein Bürge, der für jemanden gut sagt.
Praescribo, psi, ptum, 3. vorschreiben.
Praesegmen, ĭnis, n. das Abgeschnittene; ein Stück.
Praesens, tis, gegenwärtig; me praesente in meiner Gegenwart 438.
Praesentia, ae, f. die Gegenwart; in praesentia für itzt, für diesmal.
Praesertim, Adv. zumal, besonders.
Praesidium, i, n. 1) der Schutz, die Hülfe. 2) die Besatzung, Garnison.
Praesigno, 1. vorher bezeichnen.
Praestans, tis, vortrefflich, vorzüglich; an tu praestantior es bist du mehr 352, praestantissimum bonum das vorzüglichste Gut 127.
Praesto, ĭti, ĭtum, are 1) übertreffen, überlegen seyn 322; pedibus alicui praestare einen im Laufen übertreffen 487. Daher, praestat es ist besser, quanto praestitisset wie viel besser wäre es gewesen 386, multo praestiterat es wäre viel besser gewesen 386. 2) erweisen 445, leisten 341; obedientiam praestare Gehorsam leisten, cibum Speise verschaffen 307, quae polliciti sumus, praestare ein Versprechen halten 228.
Praetento, 1. vorher versuchen, recognosciren 320.
Praeter, Praep. außer 236, ausgenommen 254; nihil praeter nichts, als 477, praeter unum außer einem, bis auf einen 452.
Praeterĕa, Adv. außerdem, überdieß.
Praeterĕo, ii, ĭtum, ire vorbey gehen, vorüber gehen 273.

273; aliquem praeterire einen übergehen, vorbey gehen 197, octava sc. hora praeterlit es ist über 8 Uhr 399, eclipsis praeterierat sie war vorbey 422. Part. Praeteritus, a, um 1) übergangen 197. 2) vergangen 102, res praeteritae vergangene Dinge. Plur. praeterita das Vergangene 106.

Praeteritus, a, um s. praetereo.

Praetermitto, misi, missum, 3. vorbey lassen, vorbey gehen lassen 205, übergehen. Part. praetermissus, a, um übergangen 403.

Praeterquam, Adv. außer, oder als 440.

Praetervŏlo, 1. vorbey fliegen.

Praetor, ōris, m. der Prätor von Rom, der nächste nach den Consuln, ein Staatstitel.

Praevăleo, ui, 2. mehr vermögen, mehr ausrichten 488, dignitate praevalere durch innern Werth den Vorzug erhalten 470.

Praevalĭdus, a, um sehr stark.

Praevĭdeo, vīdi, visum, 2. vorher oder voraussehen.

Praevŏlo, 1. voran oder voraus fliegen.

Prandeo, di, sum, 2. zu Mittage essen.

Prandĭum, i, n. die Mittagsmahlzeit; a prandio nach der Mittagsmahlzeit, nach Tische.

Pratum, i, n. die Wiese.

Pravus, a, um schlechtdenkend 146, böse 168, gottlos.

Precis (Genitiv vom alten prex), ci, cem, ce, f. die Bitte; gewöhnlicher ist der Plur. preces die Bitte, das Bitten 228; preces facere beten 360.

Prehendo, di, sum, 4. ergreifen, fassen. Part. prehensus, a, um ergriffen, gefangen 475.

Premo, pressi, pressum, 3. drücken, beschweren; pressus sonus ein dumpfer Ton, Schall 480.

Pressus, a, um s. premo.

Pretiōsus, a, um kostbar.

Pretium, i, n. der Werth 177, Preis, magni pretii esse von großem Werth seyn 144, res haud magni pretii eine Sache von keinem großen Werth 372, nullius pretii esse nichts werth seyn 420, magno pretio um einen hohen Preis, theuer 270, maximo pretio sehr theuer 270, multo majoris pretii esse viel theurer seyn 192.

Pridie, Adv. Tages vorher, Tages zuvor.

Primarius, a, um der erste, vornehmste; planetes primarius ein Hauptplanet, primarium officium die Hauptverrichtung 341.

Primum, Adv. anfänglich, zuerst; ut primum so bald als 424.

Primus, a, um der erste; steht auch statt primum zuerst 126, quaterni primi die vordersten viere 328, in primis vor andern, vorzüglich.

Princeps, ĭpis, 1) der erste, vornehmste 334, somniatorum princeps der vornehmste Träumer, Erzträumer 397. 2) Subst. der Fürst 415, die Fürstin; hortus principis der fürstliche Garten 380, princeps juventutis der Prinz 412.

Principātus, us, m. die erste Stelle, Oberstelle 469, die Herrschaft 462, Oberherrschaft 193.

Principium, i, n. der Anfang; a principio vom Anfange, Anfangs 436.

Prior, Comp. der erstere 237, vorige 311; pedes priores die Vorderfüße 275. Prior stehet auch statt des Adv. prius vorher, zuerst 488.

Pri-

Pristĭnus, a, um vorig 311, ehemalig.
Privātus, a, um eigenthümlich; commodum privatum Privatnutzen, eigner Vortheil 190.
Privignus, i, m. der Stiefsohn.
Privo, 1. berauben, re; vita privare des Lebens berauben 196.
Prius, *Adv.* eher 128, vorher 313, non prius, quam nicht eher als bis, oder blos, bis 409.
Pro, *Praep.* 1) für; pro pullis für die Jungen. 2) anstatt; pro pilis anstatt der Haare 276. 3) nach 262, nach Beschaffenheit; pro suis facultatibus nach seinem Vermögen.
Proăvus, i, m. der Aeltervater.
Probe, *Adv.* wohl, brav, tüchtig 425, probe novi ich weiß wohl.
Probĭtas, atis, f. die Rechtschaffenheit, Frömmigkeit; probitas morum ein rechtschaffner Charakter.
Probo, 1. 1) prüfen 206, beurtheilen; aurum probare das Gold probiren 256. 2) billigen; *Pass.* probari gebilligt werden, gefallen, omnibus probari allen gefallen 154.
Proboscis, ĭdis, f. der Rüssel.
Probrum, i, n. der Schimpf.
Probus, a, um rechtschaffen 442, redlich, fromm 355.
Procēdo, cessi, cessum, 3. hervorgehen; foras procedere heraus gehen.
Procella, ae, f. der Sturmwind 173, das Ungewitter 482.
Procĕres, um, m. die Vornehmsten, die Großen.
Procreatio, ōnis, f. die Zeugung, Fortpflanzung.
Procrĕo, 1. hervorbringen 310, zeugen; sobolem procreare bey Thieren, Junge hervorbringen, das Geschlecht fortpflanzen, ad sobolem procreandam zur Fortpflanzung 300.
Procresco, 3. hervorwachsen.
Procul, *Adv.* weit, entfernt, weit weg 476; haud procul nicht weit davon.
Procumbo, cubui, cubĭtum, 3. niederfallen; humi procumbere sich auf die Erde niederlegen 181.
Procūro, 1. besorgen, verschaffen.
Procurro, cucurri und curri, cursum, 3. hervorlaufen.
Prodĕo, ii, ĭtum, ire hervorgehen oder kommen; in publicum prodire ausgehen 371, prodĭturus sum ich will ausgehen 385.
Prodesse s. prosum.
Prodidi s. prodo.
Prodĭgus, a, um verschwenderisch; *Comp.* magis prodĭgus verschwenderischer.
Prodĭturus s. prodeo.
Prodo, dĭdi, dĭtum, 3. bekannt machen, verrathen 198; laetitiam prodere seine Freude an den Tag legen 280, vultu prodere durch seine Miene zu verstehen geben 416.
Prodūco, xi, ctum, 3. hervorführen.
Proelium, i, n. das Treffen, die Schlacht; proelium committere ein Treffen liefern 426.
Profānus, a, um unheilig, weltgesinnt, ein Weltkind 185.
Profecto, *Adv.* wahrhaftig, in der That, gewiß 348, allerdings 356.
Profectus, a, um s. proficiscor.
Profĕro, tŭli, latum, ferre, hervor 151, oder vorbringen 166.
Profĭcio, fēci, fectum, 3. zunehmen, auch, etwas ausrichten

richten 228; aliquid proficere einigen Nutzen haben 339, plus mehr ausrichten, nihil nichts vor sich bringen, nichts lernen 412.

Proficiscor, fectus sum, 3. gehen, reisen. *Part.* profectus, a, um gereist 409.

Profiteor, fessus sum, 2. bekennen.

Profluo, xi, xum, 3. hervorfließen, fließen 431.

Profŭgio, fūgi, fugĭtum, 3. fliehen, die Flucht nehmen 423.

Profunde, *Adv.* tief; sensim profundius immer tiefer 270.

Profundo, fūdi, fūsum, 3. vergießen, verschütten, daher, verschwenden, durchbringen; temere profundere leichtsinnig verschleudern 400.

Profundus, a, um tief; profunda maris die Tiefe des Meeres 321.

Profusio, ōnis, *f.* die Verschwendung.

Profuturus s. prosum.

Progrĕdior, gressus sum, 3. fortgehen, weiter gehen 281.

Progressus, us, *m.* das Fortschreiten, der Fortgang; *Plur.* die Fortschritte 402.

Prohĭbeo, ui, ĭtum, 2. abhalten, verhindern 339.

Projicio, jēci, jectum, 3. hinwerfen, wegwerfen 270: in aquas projicere ins Wasser werfen 440. *Part.* projectus, a, um weggeworfen.

Proinde, *Adv.* derohalben, daher.

Proles, is, *f.* die Nachkommenschaft, das Geschlecht, von Thieren, die Jungen 112.

Promĭneo, ui, 2. hervorragen 268, hervorstehen 327. *Part.* prominens hervorstehend.

Promissum, i, *n.* das Versprechen.

Promitto, mīsi, missum, 3. 1) wachsen lassen; barba promissa ein langer Bart 395. 2) versprechen 181, verheißen 115. *Part.* promissus, a, um was verheißen ist 196, terra promissa das gelobte oder verheißne Land.

Promo, msi, mtum, 3. hervorbringen.

Promontorium, i, *n.* das Vorgebirge.

Promŏveo, mōvi, mōtum, 2. fortrücken; pedem promovere den Fuß fortsetzen 289.

Promte, *Adv.* ungesäumt, schnell, willig.

Promtus, us, *m.* die Bereitschaft; in promtu habere in Bereitschaft, bey der Hand haben, in promtu habere consilium gleich Rath wissen 270.

Promtus, a, um bereit, fertig, promtus animus der gute Wille 402, promtus ad jocos ein scherzhafter, kurzweiliger Mann 424.

Pronus, a, um geneigt zu etwas; pronum esse in aliquid einen Hang zu etwas haben 383.

Propagatio, ōnis, *f.* die Fortpflanzung.

Propāgo, 1. fortpflanzen; propagari sich fortpflanzen, vermehren; propagandae soboli zur Fortzucht 280.

Prope, *Adv.* nahe, *Comp.* propius, *Superl.* proxime; quo propius je näher.

Prope, *Praep.* nahe bey; prope flumen an einem Fluß, prope opilionem bey dem Schäfer.

Propello, pŭli, pulsum, 3. forttreiben.

Propemŏdum, beynahe.

Propĕre, *Adv.* eilend, eilig.

Propĕro, 1. eilen.

Propĕrus, a, um eilig, eilfertig.

Propinquus, a, um nahe, verwandt; *Subst.* ein Verwandter.

Propior, näher; *Superl.* proximus.

**Propōno**, ſui, ſitum, 3. vorlegen, darſtellen; praemio proponere zur Belohnung verſprechen, darauf ſetzen 141, praemia proponere Belohnungen ausſetzen 138.

**Proprius**, a, um eigen 339, eigenthümlich; domus propria ein eignes Haus.

**Propter**, *Praep.* 1) wegen, um — willen; propter planetas um der Planeten willen. 2) neben, nahe bey; propter aurem praetervolare neben dem Ohre vorbey fliegen 289.

**Propterĕa**, *Adv.* deswegen.

**Prorēpo**, pſi, ptum, 3. hervorkriechen.

**Prorſum**, *Adv.* vorwärts.

**Prorſus**, *Adv.* gänzlich, völlig; nihil prorſus ganz und gar nichts.

**Proſcindo**, ſcĭdi, ſciſſum, 3. zerſchneiden; conviciis proſcindere ſchimpfen, läſtern 404.

**Proſĕquor**, cutus ſum, 3. begleiten; odio proſequi haſſen 228, magno amore ſehr lieb haben 280, praecipuo honore einem vorzügliche Ehre erzeigen, vorzüglich ehren 462.

**Proſĭlio**, lui, 4. hervorſpringen 281, wohin ſpringen 430, in undas proſilire ins Waſſer ſpringen.

**Proſpectus**, us, *m.* der Proſpect, die Ausſicht.

**Proſpectus**, a, um ſ. proſpicio.

**Proſper**, a, um (proſperior, proſperrimus), glücklich, erwünſcht; in rebus proſperis in glücklichen Umſtänden, im Glücke 205.

**Proſperĭtas**, atis, *f.* das Glück, der Wohlſtand.

**Proſpĭcio**, exi, ectum, 3. 1) vor ſich hin ſehen, ſich umſehen 483, aliquid nach etwas 288. 2) ſorgen für etwas, alicui 313, ſaluti noſtrae für unſer Beſtes 201, bene proſpectum eſt man hat gut geſorgt 209.

**Proſterno**, ſtravi, ſtratum, 3. zu Boden werfen oder ſchlagen, niederwerfen.

**Proſum**, profui, prodeſſe, nützlich ſeyn 139, dienlich 199, zuträglich ſeyn 109; quid prodeſt was nützt es, multum prodeſſe ſehr nützlich ſeyn, viel Nutzen ſchaffen 251, inimicis prodeſſe ſeinen Feinden dienen 145, proſit wohl bekomme es 377, profuturum eſſe nützlich ſeyn werden.

**Protĕgo**, xi, ctum, 3. bedecken, beſchützen 482.

**Proterve**, *Adv.* dreiſt, ohne Scheu.

**Provĕnio**, vēni, ventum, 4. 1) hervorkommen, hervorwachſen 103; unde proveniunt wo ſie herkommen 241. 2) fortkommen 195.

**Proverbium**, i, *n.* das Sprüchwort.

**Providentia**, ae, *f.* die Vorſehung 102, Vorſicht 393.

**Provĭdeo**, vīdi, viſum, 2. 1) vorherſehen 211, 2) ſorgen für etwas 160; proviſum eſt es iſt dafür geſorgt 329. 3) ſich vorſehen, verhüten 224.

**Provĭdus**, a, um vorſichtig.

**Provīſus**, a, um ſ. provideo.

**Provŏco**, 1. auffordern.

**Prout**, *Adv.* ſo wie, je nachdem 294.

**Proxĭme**, *Adv.* (*Superl.* von prope) zunächſt; proxime Deum nächſt Gott 168, quam proxime accedere ſo nahe, als möglich, kommen 297, proxime coſtis zunächſt unter den Rippen 332.

**Proxĭmus**, a, um (*Superl.* von propior) der nächſte; proximum eſſe am nächſten kommen 260, proximus cordi zunächſt bey dem Herzen 341.

**Prudens**, ein klug 206, ...

ständig 126; prudentiores klügere Leute, prudentis est es ist die Sache eines Klugen, es ist klug 145.

Prudenter, *Adv.* klüglich, mit Vorsicht, mit Bedacht.

Prudentia, ae, *f.* Klugheit, Einsicht, Verstand 117; juris prudentia die Rechtsgelehrsamkeit.

Pruīna, ae, *f.* der Reif.

Prunum, i, *n.* die Pflaume, Zwetsche.

Prunus, i, *f.* der Pflaumbaum.

Prusias, ae, *m.* ein König in Bithynien, 190 Jahr vor C. G.

Psittăcus, i, *m.* der Papagey.

Ptolomaeus, i, *m.* mit dem Zunamen Philadelphus, ein König in Aegypten, starb 249 Jahr vor C. G.

Pubertas, ātis, *f.* die Mannbarkeit.

Publĭce, *Adv.* öffentlich.

Publĭcus, a, um den ganzen Staat betreffend; publica salus das gemeine Beste.

Pudet, uit, 2. *Imperf.* sich schämen; pudet me hujus rei ich schäme mich dieser Sache 149, pudeat te schäme dich 204.

Pudibundus, a, um sich schämend, beschämt.

Pudor, ōris, *m.* die Scham, Schamhaftigkeit 365; in pudorem conjectus beschämt 468.

Puella, ae, *f.* das Mädchen.

Puer, ĕri, *m.* 1) ein Kind; *Plur.* pueri Kinder; in pueris bey Kindern 328, bonus puer ein gutes Kind, a puero von Kind auf 394. 2) der Knabe 327.

Pueritia, ae, *f.* die Kindheit, Jugend; a pueritia oder inde a pueritia von Kindheit an, von Jugend auf.

Puerŭlus, i, *m.* ein kleiner Knabe.

Pugna, ae, *f.* der Streit, Kampf, die Schlacht 423.

Pugno, 1. streiten, kämpfen 262, fechten 426.

Pulcher, chra, chrum, (pulchrior, pulcherrimus) schön; nihil ei pulchrum videtur es kommt ihm nichts schön vor, es gefällt ihm nichts 435.

Pulchre, *Adv.* (pulchrius, pulcherrime) schön.

Pulchritūdo, ĭnis, *f.* die Schönheit.

Pulex, ĭcis, *f.* der Floh.

Pullus, i, *m.* ein junges Thier; *Plur.* pulli die Jungen 262, von Hühnern, die Küchlein 105.

Pulmo, ōnis, *m.* die Lunge; auch sagt man im Plurali pulmones, weil die Lunge aus zwey Abtheilungen besteht.

Pulmonĕus, a, um die Lunge betreffend; arteria pulmonea die Lungenpulsader, vena pulmonea die Lungenblutader.

Puls, tis, *f.* der Brey.

Pulsatio, ōnis, *f.* das Schlagen; pulsationes das Picken einer Taschenuhr 317.

Pulso, 1. stoßen, schlagen, klopfen; fores pulsare anklopfen 372, cor pulsat das Herz klopft 338.

Pulsus, a, um s. pello.

Pulsus, us, *m.* das Schlagen, Klopfen; arteriarum pulsus das Schlagen der Pulsadern, der Pulsschlag 327, omnium pulsus das Klopfen von allen.

Pulticŭla, ae, *f.* ein Brey.

Pulvis, ĕris, *m.* 1) der Staub 326. 2) das Pulver.

Pumex, ĭcis, *m.* der Bimsstein.

Punctum, i, *n.* 1) ein Stich 465. 2) ein Punkt 389.

Pungo, pupŭgi, punctum, 3. stechen.

Punĭcus, a, um Punisch, Carthagisch; bellum Punicum der Punische Krieg, der Krieg mit Carthago.

Punio,

Punio, ivi, itum, 4. strafen, bestrafen; graviter punire hart strafen 406.
Pupa, ae, *f.* die Puppe eines Insekts.
Pupilla, ae, *f.* der Stern im Auge, die Pupille.
Pupŭla, ae, *f.* der Stern im Auge, die Sehe 324, das Auge 325.
Purgamentum, i, *n.* der Unflath, die Unreinigkeit.
Purgo, 1. reinigen, säubern.
Purifĭco, 1. reinigen.
Purpurĕus, a, um purpurn.
Purus, a, um rein.
Pusillus, a, um klein.
Pustŭla, ae, *f.* eine Blase in der Haut; pustulas excitare Blasen ziehen 15.
Putĕus, i, *m.* der Brunnen.
Puto, 1. meinen 24, glauben, dafür halten 137; putant sc. homines man glaubt 226, quem esse putabam für den oder wofür ich ihn hielt 391, non putaram das hätte ich nicht gedacht 145.
Putrēdo, ĭnis, *f.* die Fäulniß.
Putresco, trui, 3. faul werden, in Fäulniß gerathen.
Putrĭdus, a, um faul 252, verfault.
Putris, e, faul, morsch 328.
Pyrămis, ĭdis, *f.* eine Pyramide.
Pyrītes, ae, *m.* der Feuerstein.
Pyrius, a, um brennbar, pulvis pyrius Schießpulver.
Pyrrhus, i, *m.* Pyrrhus, König in Epirus, bekriegte die Römer 380 Jahr vor C. G.
Pythagŏras, ae, *m.* ein berühmter griechischer Philosoph, 500 Jahr vor C. G.
Pyxis, ĭdis, *f.* eine Büchse; pyxis stipi colligendae die Almosenbüchse, Armenbüchse 395.

## Q.

Qua, 1) in so fern 322. 2) qua sc. ratione auf welche Art, wie; qua coepisti wie du angefangen hast 428. 3) in Ansehung; qua figuram in Ansehung der Gestalt 324, qua sc. via wo 180. 4) qua st. ut ea sc. via daß da 480.
Quadraginta vierzig.
Quadrifĭdus, a, um vierspaltig.
Quadrĭga, ae, *f.* und Quadrigae, arum, *f.* ein vierspänniger Wagen, ein Wagen zum Wettrennen.
Quadringentesĭmus, a, um der vierhundertste.
Quadringenti, ae, a vierhundert.
Quadrŭpes, pĕdis, vierfüßig; *Subst.* ein vierfüßiges Thier.
Quaero, sivi, situm, 3. 1) suchen, daher, zu erwerben suchen; victum quaerere sein Brot verdienen 395. 2) fragen; quaerere aliquid nach etwas fragen 413; quaerere ex aliquo einen fragen 204, quaeritur es fragt sich.
Quaesivi, quaesissem s. quaero.
Quaeso ich bitte; ostende quaeso zeige mir doch 361, quid, quaeso, est was ist wohl 317.
Quaestio, ōnis, *f.* die Frage.
Qualis, e, wie beschaffen, was für einer; qualis domus was für ein Haus, quales sunt dergleichen sind 252, qualisnam tibi esse videor wofür hältst du mich? 456. Wenn sichs auf talis bezieht, heißt es wie? ostende te sc. talem, qualis es, wie du bist 471.
Quam, *Adv.* 1) wie, bey Ausrufungen; quam miser wie unglücklich, quam multa wie vieles, quam crudeliter wie grausam 473. 2) als, nach einem Comparativo; levior, quam aqua

aqua leichter, als das Wasser. 3) bey Superlativis vermehrt es die Bedeutung; quam diversissimus ganz verschieden 311, facultates quam amplissimae überaus großes Vermögen 443, quam proxime accedere so nahe, als möglich, kommen 296.

Quamdiu, *Adv.* wie lange? auch, so lange als, oder so lange 338.

Quamobrem, weswegen, auch, deswegen.

Quamplurimi, ae, a, sehr viele.

Quamquam oder quanquam, *Conj.* obgleich.

Quamvis, *Conj.* 1) wenn auch noch so; quamvis sit locuples wenn er auch noch so reich ist 203, res quamvis pulcherrima eine noch so schöne Sache 374. 2) obschon, obgleich 441.

Quando, *Adv.* 1) wann, wenn. 2) statt aliquando nach si; si quando wenn einmal 289.

Quanquam s. quamquam.

Quantopĕre wie sehr.

Quantus, a, um 1) wie groß; quanta vox welch eine Stimme 292, quanta pecunia wie viel Geld 442. *Neutr.* quantum wie viel, so viel; quantum libet so viel mir beliebt, so viel ich will 412, quantum eruditionis wie viel Gelehrsamkeit 400, quantum satis est temporis Zeit genug, hinlängliche Zeit 342, quanti refert wie viel kommt darauf an 150. Beym Schätzen, quanti wie hoch, quanti aestimas wie hoch schätzest du 146. Beym Kaufen 2c. quanti wie theuer, wie hoch, quanti emisti wie theuer hast du gekauft? 362, quanti locat domum wie hoch vermiethet ers 369. *Abl.* quanto, beym Comparativ, um wie viel, je; quanto magis je mehr 131, *quanto felicius* je glücklicher.

2) als, wenn tantus vorhergehet; tanti non est, quanti ist nicht so viel werth, als 146.

Quaqua wohin nur; quaqua versus auf alle Seiten, rund um sich her 248.

Quare weswegen, daher, weshalb 266.

Quartus, a, um der vierte.

Quasi, 1) als wenn: quasi nesciat als wenn er nicht wüßte 203. 2) wie: quasi clypeo wie mit einem Schilde, quasi mortuus wie todt 312. 3) gleichsam 116.

Quasso, 1. schütteln.

Quater, *Adv.* viermal.

Quaterni, ae, a, vier, je vier.

Quatuor vier.

Quatuordĕcim vierzehn.

Que, *Conj.* und; wird einem Worte angehängt, isque und derselbe 252.

Quemadmŏdum wie, gleichwie.

Quemquam s. quisquam.

Queo, ivi, itum, 4. *Anom.* können.

Quercētum, i, *n.* ein Eichenwald.

Quercus, us, *f.* die Eiche.

Querēla, ae, *f.* die Klage.

Queror, questus sum, 3. klagen, sich beklagen oder beschweren, de re über etwas.

Questus, us, *m.* das Klagen.

Qui, quae, quod, *Pron.* 1) welcher, welche, welches, oder der, die, das, auch, wer, wenn es so viel ist, als welcher; qui facile credit wer leicht glaubt. *Neutr. pl.* quae was, quae recta sunt was recht ist, in quibus in welchen, worin, e quibus woraus. 2) statt ut, daß; dignus est, qui er verdient, daß er 210, quem daß ihn, digni sunt, quorum (statt ut eorum) jussa daß ihre Befehle, tantus est, qui

so

so groß, daß er 211, terram colimus, quae (statt ut ea) fruges ferat daß sie Früchte bringe 212, 3) statt cum da, wofür auch oft weil, ungeachtet, oder daß gesagt werden kann: quis Deum non amet, cui (statt cum ei) tantum debeamus da wir ihn 2c. 213, magnam meretur laudem, qui studeret da, oder weil, oder daß er sich bestrebte. *Neutr.* quod statt quantum mit dem Genitiv: quod temporis so viel Zeit 143, quod diei reliquum est was von dem Tage übrig ist, der Rest des Tages 379.

Qui statt quomodo wie? qui sic wie so? 372, qui sit wie kommt es? wie geht es zu? 433.

Quia, *Conj.* weil.

Quicunque, quaecunque, quodcunque wer nur, ein jeder, der, *Plur.* alle die; quaecunque sunt, omnia alles, was ist 349.

Quid s. quis.

Quidam, quaedam, quiddam und quoddam, *Pron.* ein gewisser, jemand, quiddam etwas; drückt oft blos den deutschen Artikel ein aus, puer quidam ein gewisser Knabe, oder, ein Knabe; pars quaedam ein Theil 340. *Plur.* einige 254, manche; aves quaedam einige Vögel, piscium quidam einige Fische 139.

Quidem, *Conj.* 1) zwar, auch, wohl; habeo quidem ich habe wohl welche 363. 2) nämlich 404; si quidem wenn nämlich. 3) wenigstens oder gewiß: me quidem mich wenigstens 403. 4) ne quidem nicht einmal.

Quidni, *Adv.* warum nicht? quidni mitteris warum wolltest du nicht schicken? 440.

Quidquid s. quisquis.

Quies, ētis, *f.* die Ruhe.

Quiesco, ēvi, ētum, 3. ruhen.

Quietus, a, um ruhig.

Quilibet, quaelibet, quidlibet und quodlibet ein jeder, jede, jedes 98. *Plur.* alle 478.

Quin, *Conj.* 1) mit dem Conjunctiv, daß nicht; fieri non potest, quin Deum amet daß er Gott nicht lieben sollte 112, drückt auch oft das deutsche ohne zu aus, abire non potuit, quin relinqueret ohne zurück zu lassen 482. Es stehet oft statt qui non der nicht: nulla pars pecorum, quin facta sit der nicht gemacht wäre 112. Nach non dubito heißt es gewöhnlich, daß; non dubito, quin facturus sit daß er es thun werde 387. 2) mit dem Indicativ, ja, sogar; quin etiam adhibetur ja es wird auch gebraucht 264, quin adeo ja sogar 300.

Quinam, *Plur.* von quisnam.

Quingenti, ae, a fünfhundert.

Quini, ae, a, fünf, je fünf.

Quinquagesimus, a, um der funfzigste.

Quinquagies, *Adv.* funfzigmal.

Quinquaginta funfzig.

Quinque fünf.

Quinquennium, i, *n.* eine Zeit von 5 Jahren; quinquennio ante fünf Jahre vorher.

Quinquies, *Adv.* fünfmal.

Quintŭplex, ĭcis, fünffach, fünffaltig 263.

Quintŭplum, i, *n.* das Fünffache, fünfmal so viel; quintuplo altior fünfmal so hoch 253.

Quintus, a, um der fünfte; quinto decimo die in 15 Tagen.

Quippe, *Conj.* nämlich, oder denn; quippe patre figulo natus nämlich als eines Töpfers Sohn 424, quippe abire jam non potuit denn er konnte nun nicht weggehen 482; quippe qui als welcher 257, als der 474.

Quis, quae, quid und quod. *Pron.* wer, oder welcher, welche

welche, was? quis hominum welcher Mensch 139; cujus wessen, quid? wie? 440, auch quid statt propter quid warum, worüber, quid ita laetus es worüber bist du so fröhlich? 370, quid? si wie, wenn? 377, quid aenigmatis was für ein Räthsel 399, quid rei est? was gibts? 416.

Quis, qua, quid und quod, statt aliquis, nach si, ne, quo.

Quisnam, quaenam, quidnam, und quodnam wer denn? cuinam rei wozu denn 373, ad quasnam res wozu 446, quaenam sunt hae arbores was sind das für Bäume 381.

Quispiam, quaepiam, quidpiam und quodpiam irgend jemand, irgend einer.

Quisquam, quaequam, quidquam irgend jemand, irgend einer, irgend etwas; neque quisquam und niemand 405, nec quidquam und nichts 355, aliud quidquam etwas anders 427.

Quisque, quaeque, quidque und quodque jeder, jede, jedes; membrum quodque ein jedes Glied; mit dem Superlativ drückt es die Allgemeinheit aus, proximae quaeque res die nächsten Dinge 324, septimus quisque dies allemal der siebente Tag 171.

Quisquis, quaeque, quidquid und quodquod wer nur, ein jeder, der 135; quidquid was nur, alles was 151, quidquid nobis accidat es mag uns begegnen, was da will 159.

Quisvis, quaevis, quidvis und quodvis ein jeder; cujusvis hominis est sc. officium es ist eines jeden Menschen Pflicht 145.

Quo, *Adv.* wohin; quo statt eo dahin, quo nunquam devenissem so weit wär' ich nie gekommen 436.

*Quo, Abl.* beym Comparativ, um wie viel, je; quo altior je höher 131, quo major je größer.

Quo, *Conj.* statt ut damit, auf daß; quo posset damit er könnte, um zu können 443. Ferner, statt ut eo damit desto; quo sint tutiores damit sie desto sicherer sind 110.

Quo minus, statt ne, daß nicht, nach den Verbis verhindern, abhalten; impediunt, quo minus aër putrescat daß die Luft nicht faul werde 113.

Quocunque, *Adv.* wohin nur.

Quod, *Conj.* daß, weil; in eo est, quod besteht darin, daß 244, id necesse est fieri, quod das muß geschehen, weil 245.

Quodammŏdo einigermaßen.

Quodsi, statt si, wenn 331, wenn nun 439, wenn aber 344.

Quolĭbet, *Adv.* wohin es nur beliebt, überall hin.

Quomŏdo wie.

Quonam wohin denn.

Quondam, *Adv.* ehemals, einst, einsmals 471.

Quoniam, *Conj.* weil.

Quoque, *Conj.* auch.

Quorsum, *Adv.* wohin, wozu.

Quot, *Indecl.* wie viel.

Quotannis, *Adv.* jährlich.

Quotidianus, a, um täglich; quotidiana sc. alimenta Hausmannskost 375.

Quotidie, *Adv.* täglich, alle Tage.

Quoties, *Adv.* 1) wie oft. 2) so oft 143.

Quotus, a, um der wie vielste; quota est hora? wie viel Uhr ist es? was ist die Glocke? 359, quotusquisque wie viele wohl, d. i. wie wenige; quotusquisque hoc faciat der wie vielste würde das wohl thun, oder, wie viele sind wohl, die das thun würden 387.

Quum, *Adv.* und *Conj.* s. cum.

R. Ra-

R.

Rabĭdus, a, um rasend, toll.
Rabiōsus, a, um rasend, wütend; canis rabiosus ein toller Hund.
Radicĭtus, Adv. mit der Wurzel, z. B. ausreißen.
Radio, 1. strahlen; von Edelsteinen, funkeln, blitzen 256.
Radius, i, m. der Strahl; radii solis die Sonnenstrahlen, luminis die Lichtstrahlen.
Radix, icis, f. die Wurzel.
Rado, si, sum, 3. kratzen, schaben; barbam radere barbieren, rasiren 385.
Ramōsus, a, um ästig.
Ramus, i, m. der Ast.
Rana, ae, f. der Frosch.
Ranŭla, ae, f. ein kleiner Frosch; ranula virens ein Laubfrosch.
Rapacĭtas, atis, f. die Raubgierde.
Rapax, acis, räuberisch, raubgierig 281, reißend 274; bellua rapax ein reißendes oder Raubthier 105, avis rapax ein Raubvogel, piscis rapax ein Raubfisch 294.
Rapĭdus, a, um reißend, schnell; cursu rapido im schnellen Laufe.
Rapio, rapui, raptum, 3. rauben, entführen. Part. raptus, a, um geraubt, Helena rapta der Raub oder die Entführung der Helena 189.
Rarĭtas, atis, f. die Seltenheit.
Raro, Adv. (rarius, rarissime) selten.
Rarus, a, um 1) was nicht dicht ist, dünn 248, einzeln stehend; aër rarus dünne Luft 244, rari dentes einzelne Zähne, voller Lücken 328. 2) selten, rar 255.
Ratio, ōnis, f. 1) die Rechnung, Rechenschaft, rationem vitae reddere von seinem Leben Rechenschaft ablegen 224. 2) die Beschaffenheit 415, Art und Weise; pro ratione nach Beschaffenheit 263, ratio belli gerendi die Art Krieg zu führen, Kriegskunst 290, hac ratione auf diese Art 432, ulla ratione auf irgend eine Art 167. 3) die Vernunft 119; ratione praeditus vernünftig. 4) das Mittel; rationem invenire ein Mittel erfinden 441.
Raucus, a, um heiser.
Recedo, essi, essum, 3. zurückgehen, weggehen.
Recello, 3. zurückschlagen, wieder zufallen 336.
Recens, tis, frisch, neu; recens natus neu geboren, bey Insekten, eben ausgekommen 315, recens scriptura frisch Geschriebenes 362, recens popellus das junge Völkchen 310.
Recenseo, sui, situm und sum, 2. untersuchen, mustern 446.
Receptaculum, i, n. das Behältniß 323, der Aufenthalt, auch bey Thieren, das Lager 293.
Receptus, a, um s. recipio.
Recessus, us, m. das Zurückgehen, die Entfernung, der Rückgang 107.
Recīdo, cidi, cisum, 3. abschneiden. Part. recisus, a, um abgeschnitten, abgehauen.
Recĭpio, cēpi, ceptum, 3. 1) wieder oder zurücknehmen, wieder aufnehmen 336; se recipere sich zurück begeben 475, oder überhaupt, sich wohin begeben, retiriren 482. 2) annehmen, aufnehmen 335, bekommen; cibos recipere Speisen zu sich nehmen 331, in familiaritatem recipere aufnehmen 190, libros recipere Bücher bekommen 432, corbe recipere in den Korb aufnehmen, hineinthun 321, nos receptum iri daß wir werden aufgenommen werden 124.

Recīsus, a, um s. recido.
Recito, 1. hersagen, aus dem Kopfe.
Reclāmo, 1. dagegen schreyen oder rufen.
Reclinatorium, i, n. die Lehne.
Reclūdo, si, sum, 3. aufschliessen, aufthun 321.
Recondo, dĭdi, dĭtum, 3. verbergen, verstecken. *Part.* reconditus, a, um verborgen, versteckt.
Recordor, 1. sich erinnern, an etwas denken.
Recreātio, ōnis, *f.* die Erholung.
Recrĕo, 1. erquicken; animum recreare das Gemüth aufrichten, beruhigen 444.
Recta s. rectus.
Recte, *Adv.* (rectiùs, rectissime) gehörig, recht, mit Recht 125, füglich 413; recte consulere gehörig sorgen 342, recte instructus mit allem gehörig versehen 440, rectissime mit allem Recht 348.
Rectus, a, um 1) gerade 278; linea recta eine gerade Linie, recta sc. via geradeś Wegś, gerade aus 289. 2) recht 115, richtig, gut; recta animi conscientia das gute Gewissen.
Recumbo, cubui, cubĭtum, 3. sich niederlegen.
Recupĕro, 1. wieder erlangen.
Recurro, cucurri und curri, cursum, 3. zurück laufen, zurück kehren 433.
Recurvātus, a, um krumm gebogen.
Redactus, a, um s. redigo.
Redămo, 1. wieder lieben.
Reddo, dĭdi, dĭtum, 3. 1) wieder geben 177, von sich geben, geben; sonum reddere einen Laut von sich geben 480, verba Worte aussprechen 292, lectionem die Lection hersagen, aufsagen 366, rationem Rechenschaft geben oder ablegen 228, aurum das Gold zustellen, einhändigen 442. 2) machen 267, felicem reddere glücklich machen 159, breviorem verkürzen 401.
Redĕo, ii, ĭtum, ire zurück gehen oder kehren 154, umkehren 392, wieder kommen 186; redire domum wieder nach Hause gehen, in vitam redire wieder aufleben; redii de bin ich wieder 385. *Part.* rediens, *Gen.* redeuntis; vere redeunte wenn der Frühling wieder kommt 277, cernere redeuntem zurück gehen sehen 433, comitari redeuntem auf dem Rückwege begleiten 386, an rediturus sit ob er wieder zurück kommen werde 123.
Redībo, rediens, von redeo.
Redĭgo, ēgi, actum, 3. 1) wieder oder zurückbringen. 2) überhaupt, zu etwas bringen; huc redigere so weit bringen 395, in servitutem in die Sklaverey bringen, zu Sklaven machen 280. *Part.* redactus, a, um wozu gebracht.
Redii s. redeo.
Redĭmo, ēmi, emtum, 3. wieder kaufen.
Rediturus, a, um s. redeo.
Redĭtus, us, *m.* die Rückkehr 336, Rückkunft, Wiederkunft 286, solis reditus der Umlauf der Sonne 103.
Redūco, xi, ctum, 3. zurück führen. *Pass.* reduci wieder herauskommen 484.
Refello, felli, 3. widerlegen.
Refĕro, tŭli, latum, ferre, 1) zurückbringen; domum referre nach Hause bringen 276, referri jubere zurückbringen lassen 432. Daher se referre ad aliquem sich zurück begeben 486, se referre ad aliquid sich wozu begeben, etwas vornehmen 360. 2) erwiedern, vergelten;

par pari referre gleiches mit gleichem vergelten 145, gratiam referre den Dank erwiedern, sich dankbar erweisen 119, es vergelten 134. 3) erzählen 367; jucundum relatu angenehm zu erzählen 166. 4) eintragen; unter etwas zählen oder rechnen; inter fabulas unter die Fabeln zählen 183, inter Deos unter die Götter versetzen 470. 5) antworten, versetzen 407; contra sic referre dagegen erwiedern, folgendes drauf antworten. *Part.* relatus, a, um.

Refert, tŭlit, ferre es ist dran gelegen; es kommt drauf an; parvi refert es liegt wenig dran 376, magni refert es kommt viel drauf an 150, nihil refert das thut nichts 422, nihilne tua refert ist dir nichts dran gelegen? 150, nihil mea refert es ist mir gleichviel 377.

Refertus, a, um angefüllt, voll; granis refertus voll Körner 472.

Refĭcio, fēci, fectum, 3. wieder machen, ausbessern 437.

Reflecto, xi, xum, 3. zurückbeugen 105; von Lichtstrahlen, reflectiren, zurück werfen 248.

Refluxus, us, *m.* das Zurückfließen, die Ebbe 243.

Refocillo, 1. erquicken, erfrischen 341.

Refrigĕro, 1. kühlen, abkühlen 251.

Refrigesco, frixi, 3. kalt werden; jam refrixit es ist schon kalt geworden.

Refŭgio, fūgi, fugĭtum, 3. zurückfliehen.

Regem s. rex.

Regia, ae, *f.* die Residenz.

Regīna, ae, *f.* die Königin, bey den Bienen, der Weisel.

Regio, ōnis, *f.* die Gegend, Landschaft.

Regius, a, um königlich.

Regno, 1. regieren 192, herrschen 427, regnari von Königen beherrscht seyn.

Regnum, i, *n.* das Königreich.

Rego, rexi, rectum, 3. regieren.

Regrĕdior, gressus sum, 3. zurück gehen, zurück kommen 157.

Regŭlus, i, *m.* ein Zaunkönig.

Rejĭcio, jēci, jectum, 3. zurückwerfen, wieder wegwerfen 283; tussi rejicere durch den Husten wieder auswerfen, aushusten 331.

Relatus, a, um s. refero.

Relictus, a, um s. relinquo.

Religio, ōnis, *f.* die Religion.

Relinquo, līqui, lictum, 3. 1) zurück lassen, hinterlassen 444, überlassen 225; domi relinquere zu Hause lassen; daher, verlassen 280, fahren lassen, unterlassen 402, ova excludenda relinquere die Eyer ausbrüten lassen 271. *Part.* relictus, a, um verlassen.

Reliqui s. relinquo.

Reliquiae, arum, *f.* die Ueberbleibsel.

Relĭquus, a, um übrig; reliquum das Uebrige, der Rest; *Plur.* reliqui die übrigen 332, die andern 325.

Remăneo, mansi, mansum, 2. zurück bleiben 250, übrig bleiben 247; quot coni remanserunt wie viele sind stehen geblieben 394.

Remansi s. remaneo.

Remedium, i, *n.* ein Mittel wider etwas.

Remĕo, 1. zurückkehren.

Remĭgo, 1. rudern.

Reminiscor, 3. sich erinnern, sich besinnen.

Remitto, misi, missum, 3. zurück schicken 432, zurück schieben 393.

**Remŏror**, 1. aufhalten.

**Remōtus**, a, um entfernt.

**Remŏveo**, mōvi, mōtum, 2. entfernen, wegschaffen, aus dem Wege räumen 180.

**Remunĕror**, 1. vergelten 175, belohnen 353.

**Remus**, i, *m.* der Bruder des Romulus, ersten Königs zu Rom, 750 Jahr vor C. G.

**Ren**, renis, *m.* die Niere; steht gewöhnlich im *Plur.* renes die Nieren.

**Renascor**, natus sum, 3. wieder wachsen.

**Renuntio**, 1. hinterbringen, berichten 414; daher, öffentlich bekannt machen, ausrufen 136.

**Repello**, pŭli, pulsum, 3. zurücktreiben oder stoßen 248, abhalten 325.

**Repente**, *Adv.* plötzlich 430, schnell 397, auf einmal 479.

**Repentīnus**, a, um plötzlich 99, jähling.

**Repercussus**, us, *m.* das Zurückprallen.

**Repercutio**, cussi, cussum, 3. zurück stoßen; radii repercussi die zurückprallenden Strahlen. *Part.* repercussus, a, um zurückgeworfen.

**Repĕrio**, pĕri, pertum, 4. finden 254, wieder finden 392; non reperitur, qui es findet sich niemand, der 451, si quis talis reperiatur wenn es dergleichen gibt 401. *Pass.* reperiri ist oft nur so viel als esse seyn 337. *Part.* repertus, a, um gefunden 183, wieder gefunden.

**Repĕto**, ivi, ītum, 3. 1) wieder oder zurück fordern, wieder haben wollen 434. 2) wiederholen 366; ab initio repetere wieder von vorn anfangen 422. 3) wieder zurück kehren an einen Ort; priorem nidum repetere das vorige Nest wieder aufsuchen 181.

**Replĕo**, ēvi, ētum, 2. anfüllen; repletus, a, um angefüllt, 268, voll 321.

**Repo**, repsi, reptum, 3. kriechen.

**Repōno**, sui, situm, 3. 1) wieder hinein legen 432, auch bloß legen; in tergo reponere auf den Rücken legen 286. 2) bey Seite legen 438, aufheben. *Part.* repositus, a, um wieder hinein gelegt.

**Reporto**, 1. zurücktragen.

**Repraesento**, 1. darstellen, vor Augen stellen.

**Reprehendo**, di, sum, 3. 1) zurück halten, zurück holen 116. 2) tadeln 111.

**Reprĭmo**, pressi, pressum, 3. zurück halten, einschränken; vim reprimere den Einfluß schwächen 415, calumniam die Verläumdung widerlegen 471; loquacitatem das Maul stopfen 485.

**Repugno**, 1. sich widersetzen, widersprechen 371.

**Repŭto**, 1. überlegen, erwägen.

**Requīro**, sivi, situm, 3. 1) aufsuchen 481. 2) erfordern 173.

**Res**, rei, *f.* 1) die Sache, das Ding; quae res welches, oder, statt et hoc und dieses 345, hac in re hierin, in diesem Stücke 375, ea re dadurch 341, hac re gaudere sich darüber freuen 436. *Plur.* res *a*) die Dinge; omnes res alle Dinge oder alles, variae res vielerley Dinge. *b*) die Umstände, rebus suis contentus mit seinen Umständen zufrieden. 2) die Wirklichkeit, die That; re et consilio mit Rath und That 160, re vera in der That, eigentlich 330.

**Resarcio**, sarsi, sartum, 4. wieder ersetzen.

Resori-

Rescrībo, psi, tum, 3. wieder schreiben 365, zurück schreiben 413.

Resĕco, cui, ctum, are abschneiden 298, beschneiden, *Part.* resectus, a, um beschnitten 380.

Reservo, 1. aufsparen, aufheben 396.

Resigno, 1. entsiegeln; litteris resignatis nach Entsiegelung (Eröffnung) des Briefes 435.

Resĭlio, silui, sultum, 4. zurück springen, wieder heraus springen 483, abprallen; Echo resilit es prallt ab 245.

Resipisco, 3. wieder zu sich kommen, sich bekehren 178.

Resisto, stiti, stitum, 3. sich widersetzen, widerstehen.

Resolvo, solvi, solūtum, 3. auflösen, schmelzen 242.

Resorbeo, bui und psi, ptum, 2. wieder in sich schlucken, wieder an sich ziehen 340.

Respĭcio, exi, ectum, 3. in Betrachtung ziehen, auf etwas Rücksicht nehmen.

Respīro, 1. den Athem von sich stoßen, auch, Athem holen 294; spirandi respirandique vis die Kraft des Athemholens 341.

Respondeo, di, sum, 2. antworten, zur Antwort geben 412; sibi responderi vult, er will haben, daß man ihm antworte 416.

Responsum, i, n. die Antwort.

Respublĭca, reipublicae, *f.* der Staat, das gemeine Wesen.

Respuo, ui, utum, 3. nicht annehmen, verwerfen 448, verachten 383.

Restinguo, nxi, nctum, 3. löschen.

Restis, is, *f.* das Seil, der Strick.

Restĭto, 1. stille stehen, daher, zögern, zaudern 482.

Restĭtuo, ui, utum, 3. wieder herstellen. *Part.* restitutus, a, um wieder hergestellt.

Resupīno, 1. hinterwärts oder zurück biegen.

Resupīnus, a, um auf dem Rücken liegend

Resurgo, surrexi, surrectum, 3. wieder aufstehen 481, wieder aufgehen 433.

Retardo, 1. zurück halten, verzögern. *Pass.* retardari langsamer gehen 337.

Rete, is, *n.* das Netz.

Retĭceo, cui, 2. verschweigen.

Retĭneo, tinui, tentum, 2. 1) zurück halten oder halten 255. 2) beybehalten, beobachten; modum retinere Maß halten 168, retinere vitam das Leben erhalten 173.

Retrăho, xi, ctum, 3. zurückziehen.

Retrimentum, i, *n.* der Abgang; retrimenta ciborum die Excremente 347.

Retrorsum, *Adv.* rückwärts, rücklings.

Retrūdo, si, sum, 3. zurück stoßen.

Retuli s. refero.

Revēra, richtiger re vera, in der That, im Ernst, wirklich 429.

Reverentia, ae, *f.* die Ehrerbietung, Ehrfurcht.

Revereor, itus sum, 2. sich vor jemand scheuen, verehren.

Reverto, ti, sum, 3. zurück kehren, zurück kommen 409.

Revertor, versus sum, 3. zurück kehren 188, zurück kommen 181, revertens auf dem Rückwege 385. Part. reversus, a, um zurück gekehrt.

Revīso, si, sum, 3. wieder besuchen 476, besuchen 375.
Revŏco, 1. 1) wieder herbey rufen 400. 2) zurück ziehen, zurück halten 428.
Revŏlo, 1. zurück fliegen, wieder wegfliegen 473.
Reus, i, *m.* und rea, ae, *f.* 1) ein Beklagter, eine Beklagte. 2) schuldig; furti reus des Diebstahls schuldig 485.
Rex, regis, *m.* der König.
Rheda, ae, *f.* der Reisewagen, die Kutsche.
Rhenus, i, *m.* der Rhein.
Rhinocĕros, ŏtis, *m.* das Nashorn.
Rictus, us, *m.* der Rachen.
Rideo, si, sum, 2. lachen; aliquem einen auslachen, über ihn lachen 411, aliquid über etwas lachen, es belachen 188.
Ridicŭlus, a, um lächerlich.
Rigĭdus, a, um starr.
Rima, ae, *f.* der Ritz, die Spalte.
Rimŭla, ae, *f.* ein Ritzchen.
Ripa, ae, *f.* das Ufer.
Risus, us, *m.* das Lachen.
Ritus, us, *m.* der Gebrauch, die Art, Gewohnheit; pecorum ritu nach Art des Viehes.
Rivŭlus, i, *m.* ein kleiner Bach, Bächlein.
Rivus, i, *m.* der Bach.
Robŏro, 1. befestigen.
Robur, ŏris, *n.* die Stärke.
Robustus, a, um stark.
Rogĭto, 1. 1) fragen. 2) bitten, stipem um eine Beysteuer 396.
Rogo, 1. 1) fragen 418. 2) bitten 408, veniam um Erlaubniß 436.
Roma, ae, *f.* Rom, die ehemalige Hauptstadt des römischen Reichs.
Romānus, a, um römisch, ein Römer; Romani die Römer.
Romŭlus, i, *m.* der Erbauer der Stadt Rom, und ihr erster König, 750 Jahr vor C. G.
Ros, roris, *m.* der Thau.
Rosa, ae, *f.* die Rose.
Rostrum, i, *n.* bey Vögeln, der Schnabel 261, bey andern Thieren, der Rüssel, Saugrüssel 172, das Maul 302; rostrum suillum der Schweinsrüssel.
Rota, ae. *f.* das Rad.
Roto, 1. herumdrehen; vom Pfau, ein Rad schlagen, caudam mit dem Schwanze. *Pass.* rotari sich herum drehen; sol rotatur die Sonne drehet sich.
Rotundus, a, um rund.
Rubeo, ui, 2. roth seyn; rubens roth.
Ruber, bra, um roth.
Rubicundus, a, um roth.
Rubīnus, i, *m.* der Rubin.
Rubor, ŏris, *m.* die Röthe, Schamröthe 323.
Rubus, i, *m.* die Brombeerstaude, der Dornstrauch.
Rudens, tis, *m.* ein Schiffseil, Tau.
Rudis, e, roh 256, ungebildet, daher, unwissend, omnium rerum in allen Dingen 435.
Ruga, ae, *f.* die Runzel.
Rugio, ivi, ītum, 4. brüllen.
Rugo, 1. Runzeln, in Runzeln ziehen, falten.
Ruīna, ae, *f.* der Einsturz; *Plur.* ruinae die Ruinen, eingefallene Mauern.
Rumĭno, 1. wiederkäuen, noch einmal kauen.
Rumor, ŏris, *m.* das Gerücht, Geschrey.
Rumpo, rupi, ruptum, 3. zerreißen, brechen. *Part.* ruptus, a, um gebrochen.
Ruo, rui, rutum, 3. 1) einstürzen 344; zu Boden stürzen. 2) hereinstürzen, herbey eilen 486; in perniciem ruere sich ins Verderben stürzen, hineinrennen.
Rupes, is, *f.* der Fels.
Ruptus, a, um s. rumpo.
Rursum und rursus, *Adv.* wieder, wiederum.
Rus, ruris, *n.* das Land, Land-

Landgut; rure auf dem Lande, auch, vom Lande.

Russia, ae, *f.* Rußland.

Rustĭcus, a, um ländlich; *Subst.* ein Landmann, Bauer; rustici die Landleute.

Rutĭlus, a, um roth, röthlich.

## S.

Sabaudia, ae, *f.* Savoyen in Oberitalien.

Sabaudius, i, *m.* ein Savoyard.

Saccus, i, *m.* der Sack.

Sacer, cra, crum heilig; sacrum das Heiligthum, nihil sacri nichts heiliges. *Plur.* Sacra die öffentliche Gottesverehrung, sacris faciundis zum Gottesdienst 171.

Sacerdos, ōtis, *c.* der Priester, die Priesterin.

Saepe, *Adv.* oft, (saepius öfterer 251, saepissime sehr oft 383). Saepius statt saepe öfters oder oft 396, mehrmals 321.

Saevĭtia, ae, *f.* die Grausamkeit.

Saevus, a, um grausam, grimmig 194.

Sagax, ācis, leicht spürend; canis sagax ein Spürhund.

Sagīno, 1. mästen. *Part.* saginatus, a, um gemästet.

Sagio, 4. aufspüren, wittern.

Saguntus, i, *f.* Sagunt, eine Stadt in Spanien.

Sal, salis, *m.* das Salz.

Salīnus, a, um das Salz betreffend; particulae salinae Salztheilchen.

Salio, ivi, saltum, 4. springen 269, hüpfen 278; fons saliens ein Springbrunnen, Fontaine.

Salīva, ae, *f.* der Speichel.

Salix, ĭcis, die Weide, der Weidenbaum.

Salŏmon, ōnis, *m.* der dritte König über Israel, starb 975 Jahr vor C. G.

Salsus, a, um gesalzen, salzig; fons salsus eine Salzquelle, salsus humor salzige Feuchtigkeit.

Saltatorius, a, um das Tanzen betreffend; pedes saltatorii Springfüße.

Saltem, *Adv.* wenigstens, zum wenigsten.

Salto, 1. tanzen; longissime sehr weite Sätze thun.

Saltus, us, *m.* der Sprung; saltu im Sprunge.

Salūber, bris, bre, (salubrior, saluberrimus,) gesund 181, heilsam 253; non saluber, minus saluber ungesund, schädlich, minime saluber gar nicht gesund.

Salve, (*Imperat.* von salveo, gesund seyn,) sey gegrüßt, wofür wir auch sagen, guten Tag, guten Abend 376, salve multum sey vielmals gegrüßt, salve et ipse sey ebenfalls gegrüßt, willkommen 375.

Salus, ūtis, *f.* 1) die Wohlfahrt, Gesundheit 352, der Wohlstand 216, das Heil 186; salus publica das öffentliche Wohl, gemeine Beste 217, communis salus das gemeine Wohl 115. 2) das Leben, die Rettung, saluti alicujus timere für sein Leben besorgt seyn.

Salutāris, e, heilsam 151, gesund 218. *Comp.* magis salutaris gesunder.

Salutatio, ōnis, *f.* der Gruß, das Compliment.

Salūto, 1. grüßen 199, begrüßen, bewillkommen 370, auch, besuchen 165.

Salvus, a, um unverletzt, gesund 370; salvum esse sich wohl befinden 150.

Samothrăce, ces, *f.* eine Insel auf dem Archipelagus.

Samuel,

Samuel, ēlis, m. Samuel, der letzte Richter über das Volk Israel 1100 Jahr vor C. G.
Sancio, ivi und xi, ītum und ctum, 4. etwas fest setzen, verordnen 216.
Sanctus, a, um heilig.
Sane, *Adv.* fürwahr, in der That 378, gewiß 450, freylich 386, nach einer Frage, Ja 121, allerdings 552; bey einem Conjunctiv, immerhin, meinetwegen 368.
Sanguis, ĭnis, m. das Blut.
Sanguisūga, ae, f. ein Blutigel.
Sanĭtas, atis, f. die Gesundheit.
Sano, 1. heilen, gesund machen. *Pass.* sanari gesund werden.
Sanus, a, um gesund.
Sapĭdus, a, um schmackhaft, wohlschmeckend.
Sapiens, tis, weise, ein Weiser; vere sapiens ein wahrer Weiser, sapientis est es ist die Sache eines Weisen, es ist weise 195.
Sapienter, *Adv.* weislich 169, weise; sapientius, sapientissime aufs weiseste.
Sapientia, ae, f. die Weisheit.
Sapio, ui, 3. 1) schmecken; optime sapere sehr gut schmecken. 2) klug oder weise seyn 139, aliter sapere anders denken oder urtheilen 399.
Sapo, ōnis, m. die Seife.
Sapor, ōris, m. der Geschmack; caro jucundi saporis von angenehmen Geschmack, wohlschmeckendes Fleisch 269.
Sapphīrus, i, m. der Saphir.
Sarcĭna, ae, f. eine Bürde, Pack; sarcinae das Gepäck.
Satelles, itis, m. ein Trabant.
Satiĕtas, atis, f. die Sättigung, das Sattseyn; ad satietatem usque dormire sich satt schlafen, recht ausschlafen 399.
Satio, 1. sättigen; satiari sich sättigen, satt essen 273, satiatus, a, um gesättigt, satt 181, ita satiatus so satt 378, satiari non posse auscultando sich nicht satt hören können 382.
Satis, *Adv.* genug 477, genugsam, zur Genüge 242, auch oft ziemlich; satis lignorum Holz genug 173, satis frugalis coena eine ganz sparsame Mahlzeit 375, satis scire wohl wissen 362, satis intelligere hinlänglich verstehen 386, satis amplus ziemlich weit 399, satis tenaciter ziemlich fest 255. *Comp.* satius besser 273.
Satisfăcio, fēci, factum, 3. genug thun.
Satur, ŭra, ŭrum satt.
Saturnus, i, m. 1) ein Gott bey den Heiden. 2) der Saturn, ein Planet; Saturni stella der Saturn.
Saucio, 1. verwunden. *Part.* sauciatus, a, um verwundet.
Saulus, i, m. Saul, der erste König der Israeliten, starb 1055 Jahr vor C. G.
Saxum, i, n. 1) ein Fels 181. 2) ein Stein 231, Bruchstein 255.
Scaber, bra, um rauh, nicht glatt.
Scala, ae, f. die Leiter, die Treppe.
Scando, di, sum, 3. steigen.
Scapha, ae, f. ein Boot 297, Nachen; scapha major eine Fähre 410.
Scapŭla, ae, f. das Schulterblatt.
Scapus, i, m. 1) der Schaft. 2) ein Buch Papier 362.
Scarabaeus, i, m. Käfer; scarabaeus saliens ein Springkäfer.
Scaturīgo, ĭnis, f. die Quelle.

Scatūrio, 4. hervorquellen.
Sceleratus, a, um gottlos; Subst. ein Bösewicht 181; maxime sceleratum das ärgste, die größte Missethat 418.
Scelestus, a, um gottlos; homo scelestus ein ruchloser Mensch 444, ein Bösewicht 113.
Scelus, ĕris, n. eine gottlose That, Bubenstück, Laster, Bosheit; quid admisi sceleris was habe ich Böses gethan? 375.
Schola, ae, f. die Schule; scholae minores, die untern Schulen.
Scientia, ae, f. die Wissenschaft, Kenntniß.
Scilĭcet, Adv. 1) nämlich 334. 2) freylich, natürlich; scilicet hoc interest, freylich, aber der Unterschied ist der 461, scilicet est timidissimus natürlich, denn er ist 2c. oder, das macht, er ist sehr furchtsam 390.
Scindo, scĭdi, scissum, 3. zerschneiden zerreißen. Part. scissus, a, um zerrissen.
Scintilla, ae, f. der Funke.
Scio, scivi, scitum, 4. wissen; scito wisse 124, scitote wisset.
Scipio, ōnis, m. ein Römischer Feldherr, mit dem Zunamen Africanus, der im dritten Punischen Kriege Carthago zerstörte, 146 Jahr vor C. G.
Scissus, a, um s. scindo.
Sciūrus, i, m. das Eichhörnchen.
Scopŭlus, i, m. ein Fels im Meer, eine Klippe 243.
Scorpio, ōnis, m. ein Scorpion.
Scriba, ae, m. der Schreiber 174, Secretär 430.
Scribo, psi, ptum, 3. schreiben. Part. scriptus, a, um geschrieben.
Scriniarius, i, m. der Tischer, Tischler, Schreiner.
Scrinium, i, n. der Schrank.
Scripsi s. scribo.
Scriptĭto, 1. oft schreiben.
Scriptor, ōris, m. der Schriftsteller.
Scriptorius, a, um zum Schreiben gehörig; charta scriptoria Schreibpapier.
Scriptūra, ae, f. das Geschriebene, die Schrift, Schreiberey; scriptura sacra die heilige Schrift.
Scriptus, a, um s. scribo.
Sculpo, psi, ptum, 3. bilden, schnitzen; e saxis sculpere aus Stein hauen 380.
Scurra, ae, m. Lustigmacher, Hofnarr 415.
Scytha, ae, m. ein Scythe.
Se, sese, Acc. von sui.
Sebum, i, n. Talg, Unschlitt.
Secerno, crēvi, cretum, 3. absondern. Part. secretus, a, um abgesondert.
Seco, secui, sectum, secare, schneiden.
Secretus, a, um s. secerno.
Sector, 1. nachfolgen.
Secŭlum, i, n. ein Jahrhundert.
Secundarius, a, um der zweyte in der Ordnung; planetes secundarius ein Nebenplanet.
Secundum, Praep. nach 255, gemäß.
Secundus, a, um 1) der zweyte. 2) günstig, glücklich; res secundae glückliche Umstände, das Glück 103.
Secūre, Adv. sorglos, sicher.
Secūrĭtas, atis, f. die Sicherheit, Gefahrlosigkeit.
Secūrus, a, um sorglos, sicher 182.
Secus, Adv. anders; non secus quam oder haud secus ac nicht anders als.
Sed, Conj. 1) aber. 2) sondern.

Sedĕcim sechszehn.
Sedeo, sedi, sessum, 2. sitzen; sedens sitzend, im Sitzen 311.
Sedes, is, *f.* der Sitz 112, die Wohnung 310.
Seditio, ōnis, *f.* die Empörung, der Aufruhr.
Sedūlo, *Adv.* sorgfältig, mit allem Fleiß.
Seges, ĕtis, *f.* die Saat *Plur.* segetes die Saaten, Feldfrüchte 259, Kornfelder 292.
Segnĭter, *Adv.* träge, schläfrig, nihil segnius um nichts träger, eben so lebhaft.
Segnities, ēi, *f.* die Trägheit.
Sejungo, nxi, nctum, 3. absondern, trennen, scheiden 332. *Part.* sejunctus, a, um getrennt, geschieden 178.
Seleucus, i, *m.* ein König in Syrien, starb 281 Jahr vor C. G.
Sella, ae, *f.* der Stuhl.
Semel, *Adv.* einmal.
Semen, ĭnis, *n.* der Same; *Plur.* semina Samenkörner.
Semestris, e, (von sex und mensis) sechsmonatlich; semestre so. spatium ein halbes Jahr 239.
Semihora, ae, *f.* eine halbe Stunde.
Semĭno, 1. säen.
Semĭta, ae, *f.* der Fußsteig.
Semper, *Adv.* allezeit, immer, allemal 469.
Sempiternus, a, um immerwährend, ewig.
Senātor, ōris, *m.* ein Rathsherr.
Senectus, ūtis, *f.* das hohe Alter.
Senex, senis, alt, bejahrt; *Subst.* ein Greis, alter Mann; *Plur.* senes alte Leute. *Comp.* senior älter.
Seni, ae, a, sechs, allemal sechs.
Senĭum, i, *n.* das hohe Alter.
Sensi s. sentio.
Sensim, *Adv.* allmählig, nach und nach.
Sensorius, a, um das Gefühl betreffend; antenna sensoria ein Fühlhorn.
Sensus, us, *m.* 1) die Empfindung, das Gefühl 330. 2) der Sinn 317.
Sententia, ae, *f.* 1) der Sinn, die Bedeutung eines Worts 199. 2) eine Sentenz, ein Spruch 187, Denkspruch. 3) ein Ausspruch des Richters, sententiam ferre einen Ausspruch thun.
Sentio, si, sum, 4. 1) empfinden 322, fühlen 338; instrumentum sentiendi das Werkzeug der Empfindung. 2) merken, inne werden, gewahr werden 383, auch sehen 431.
Sepăro, 1. absondern.
Sepĕlio, pelivi, pultum, 4. begraben. *Part.* sepultus, a um begraben, beygesetzt.
Sepio, psi, ptum, 4. umgeben, mit etwas verwahren. *Part.* septus, a, um umgeben.
Sepono, sui, sĭtum, 3. bey Seite legen, vorbehalten; sepositum tempus eine besondere Zeit 185.
Septem sieben.
Septentrio, ōnis, *m.* die Mitternachtsgegend, der Norden; e septentriōne von Mitternacht, von Norden 295.
Septentrionālis, e, mitternächtig, nördlich.
Septĭmus, a, um der siebente.
Septuagenarius, a, um siebzigjährig, ein Siebziger.
Septuagies, *Adv.* siebzigmal.
Septuaginta siebzig.
Septum, i, *n.* eine Zwischenwand; septum transversum das Zwerchfell, septum cordis die Scheidewand.
Septus, a, um s. sepio.
Sepultus, a, um s. sepelio.
Sequor, cūtus sum, 3. folgen 145, nachfolgen, aliquem;

quem; sequitur es folgt 126, sequens annus das folgende, drauf folgende Jahr.
Serenĭtas, ātis, *f.* die Heiterkeit, heiteres Wetter; coeli serenitas der heitre Himmel, das schöne Wetter.
Serēnus, a, um heiter.
Serĭcus, a, um von Seide, filum sericum ein Seidenfaden.
Series, ēi, *f.* die Reihe.
Serio, *Adv.* ernstlich.
Sermo, ōnis, *m.* 1) die Rede 204, Sprache, Mundart 398. 2) die Unterredung 371, der Discurs.
Sero, sēvi, satum, 3. säen.
Sero, *Adv.* spät, auch, zu spät 204, *Comp.* serius später.
Serotĭnus, a, um spät.
Serpens, tis, *m.* die Schlange.
Serpo, psi, ptum, 3. kriechen.
Sertum, i, *n.* der Kranz.
Serus, a, um spät.
Serva, ae, *f.* die Sklavin.
Servia, ae, *f.* der Strauß.
Servio, ivi, ītum, 4. dienen, auch, zu etwas dienen, dienlich seyn 354; tempori servire sich in die Zeit schicken, nach den Umständen richten 555, voluptati servire sich von der Wollust oder einer Lust beherrschen lassen 383.
Servĭtus, ūtis, *f.* die Sklaverey.
Servius, i, *m.* ein Römischer Vorname. Servius Tullius, der sechste Römische König, ward ermordet 534 Jahr vor C. G.
Servo, 1. 1) beobachten 150, in Acht nehmen. 2) aufbewahren 200, aufheben 151; hoc tibi servabis das heb' dir auf 364. 3) erhalten 330, beym Leben erhalten 377. 4) behalten 307, beybehalten.
Servus, i, *m.* ein Sklave 409, Knecht 408.
Seta, ae, *f.* die Borste.
Seu, *Conj.* oder.
Sevērus, a, um ernsthaft.
Sex sechs.
Sexagesĭmus, a, um der sechzigste; pars horae sexagesima eine Minute 358.
Sexagies, *Adv.* sechzigmal.
Sexaginta sechzig.
Sexangŭlus, a, um sechseckig.
Sexcentesĭmus, a, um der sechshundertste.
Sexcenti, ae, a sechshundert.
Sexdĕcim sechzehn.
Sexies, *Adv.* sechsmal.
Sextīlis, is, *m.* der Monat Sextilis bey den Römern, nachher Augustus genannt.
Sextus, a, um der sechste.
Sexus, us, *m.* das Geschlecht; sexus femineus das weibliche Geschlecht.
Si, *Conj.* wenn; si quis statt si aliquis wenn jemand, si quid wenn etwas, oder, was etwa 325, si qua minima bestiola wenn etwa ein kleines Thierchen 329, si quid cibi wenn etwas von der Speise 331, si quod (vestigium) animadvertisset wenn er eine entdecken sollte 420, si qui wenn manche 480, si qui tales wenn solche, dergleichen Leute 401, si non wenn nicht, wo nicht 357, si quidem wenn nämlich, wofern 347, si quando wenn einmal 240.
Sibi und sibimet s. sui.
Sic, *Adv.* so, also, auf diese Art 474.
Siccĭtas, atis, *f.* die Trockenheit, Dürre.
Sicco, 1. trocken machen, trocknen, abtrocknen.
Siccus, a, um trocken.
Sicilia, ae, *f.* Sicilien, eine Insel bey Italien.
Sicut oder sicuti (von sic, und ut oder uti) so wie.
Sidus, ĕris, *n.* das Gestirn, ein Stern.
Signifĭco, 1. bezeigen, an den Tag legen.

Signum, i, n. das Zeichen, Signal.
Silentium, i, n. das Stillschweigen.
Sileo, ui, 2. schweigen 481, verschweigen 126.
Silex, ĭcis, m. ein Kiesel, Kieselstein.
Silva, ae, f. der Wald.
Silvester, stris, stre im Walde befindlich, wild wachsend; arbor silvestris ein Waldbaum, wilder Baum, asinus silvester ein wilder Esel.
Silvŭla, ae, f. das Wäldchen.
Simia, ae, f. der Affe.
Simĭlis, e, (similior, simillimus) ähnlich; tui similis deines gleichen 401, similes ejus homines Leute seines gleichen 435.
Simĭlĭter, Adv. auf gleiche Art, ebenfalls.
Simĭlitūdo, ĭnis, f. die Aehnlichkeit.
Simius, i, m. der Affe.
Simplex, ĭcis, einfach.
Simson, ōnis, m. Simson, ein Richter über das Volk Israel, 1150 Jahr vor C. G.
Simul, Adv. zugleich 326, auf einmal 388; simul ac oder simul atque so bald als 281, simul iter facere mit einander reisen 456.
Simulācrum, i, n. das Bildniß, die Figur, ciborum simulacra Figuren von Speisen, Schaugerichte 428.
Simŭlo, 1. sich stellen 413, anstellen; se alicujus ignarum simulare sich stellen als ob man einen nicht kenne 424.
Simus, a, um platt; nasus simus eine platte Nase 326.
Sin, Conj. wenn aber, wofern aber.
Sincērus, a, um aufrichtig.
Sine, Praep. ohne.
Singulāris, e, besonders; plane singularis naturae von ganz eigner Beschaffenheit 347.
Singŭli, ae, a einzeln 388, ein jeder 397; quaedam conchȳlia singulis testis teguntur sind mit einer einzelnen Schale bedeckt 318, quae singulae suis locis wovon eine jede an ihrer Stelle, oder, welche alle an ihren Stellen 339, circum singulas sc. stellas um einen jeden 236, singula ossa jeder Knochen, alle Knochen 345, singulis jactibus bey jedem Wurf 420, singulis diebus alle Tage 401.
Sinister, stra, strum, link; pes sinister der linke Fuß, ad sinistram sc. manum zur Linken 390, sinistram spectare nach der Linken gerichtet seyn 177, a sinistra sc. parte von der Linken 329.
Sino, sivi, situm, 3. lassen 439, zulassen, gestatten 126.
Sinuo, 1. krümmen.
Sinus, us, m. 1) der Busen, der Schooß; in sinu gerere auf dem Arme tragen 440. 2) der Meerbusen 243.
Siren, ēnis, f. die Sirene, eine fabelhafte Seejungfer.
Sisto, stiti, statum, 3. hemmen.
Sitio, īvi, ītum, 4. dürsten, durstig seyn; sitiens durstig 466, sanguinem sitire nach Blut dürsten 183.
Sitis, is, f. der Durst.
Sitŭla, ae, f. der Wassereymer.
Situs, a, um gelegen, liegend, befindlich; situs est er liegt, befindet sich 327, domus ad forum sita das am Markte steht 369; auch heißt situm esse in re worauf beruhen 208.
Sive, Conj. oder; doppelt gesetzt, sive, sive entweder, oder, sive vivimus, sive morimur wir mögen leben oder sterben 145, sive a fronte, sive a tergo venerint sie mögen von vorn, oder von hinten kommen 329.
Smaragdus, i, m. der Smaragd.
Smerdes, is, m. Smerdes, ein

ein Bruder des Persischen Königs Cambyses, der von diesem ums Leben gebracht wurde, 523 Jahr vor C. G.
Sobŏles, is, *f.* der Anwuchs, Abkömmling, bey Thieren, die Jungen, die Zucht, die junge Brut: amor sobolis die Liebe zu ihren Jungen 152.
Sobrius, a, um nüchtern.
Socer, ĕri, *m.* der Schwiegervater.
Socia, ae, *f.* die Gesellschafterin.
Sociĕtas, ātis, *f.* die Verbindung, das Bündniß 479; daher, die Gesellschaft.
Socius, a, um theilnehmend, *Subst.* ein Gesellschafter 175, Camerad 280.
Socrătes, is, *m.* ein berühmter Philosoph zu Athen, starb 400 Jahr vor C. G.
Sodŏma, orum, *n.* die Stadt Sodom in Palästina.
Sol, solis, *m.* die Sonne; dies solis der Sonntag.
Solāmen, inis, *n.* der Trost.
Solāris, e, zur Sonne gehörig.
Solĕa, ae, *f.* die Sohle; solea ferrea ein Hufeisen.
Solĕo, itus sum, 2. pflegen; solent sc. homines sie pflegen, man pflegt 275, solitum das Gewöhnliche, die Gewohnheit, a solitis von der Gewohnheit 402.
Solers, tis, geschickt, klug 427.
Solertia, ae, *f.* die Geschicklichkeit.
Solĭdus, a, um dicht 245, derb; cibus solidior härtere Speise.
Solĭtus, a, um s. soleo.
Solon, ōnis, *m.* einer von den sieben Weisen Griechenlands, und Gesetzgeber von Athen, starb 559 Jahr vor C. G.
Solor, 1. trösten.
Solum, i, *n.* der Erdboden; patrium solum das Vaterland.
Solum, *Adv.* allein, nur, blos; non solum nicht allein.
Solvo, solvi, solūtum. 3. 1) auflösen 341, losmachen 321, nivem s. nives solvere den Schnee schmelzen, aufthauen 246, somno solvi aufwachen 398, navis solvit das Schiff segelt ab 441, se fide solvere sich von einem Versprechen losmachen, d. i. sein Versprechen erfüllen, z. B. depositi das niedergelegte Geld betreffend 434. *Part.* solutus, a, um losgemacht, aufgelöst 321.
Solus, a, um blos, allein, einzig; solus homo der Mensch allein, oder, nur der Mensch, solo adspectu blos durch den Anblick 260, solius parentis merita blos die Verdienste des Vaters 215, soli virtutis studiosi nur die Tugendhaften 221.
Solutus, a, um s. solvo.
Somniator, ōris, *m.* ein Träumer.
Somnio, 1. träumen.
Somnium, i, *n.* der Traum.
Somnus, i, *m.* der Schlaf; per somnum im Schlafe.
Sonĭtus, us, *m.* der Schall, Klang; magnus sonitus ein starker Klang.
Sono, ui, itum, are tönen, schallen 95; quinta sc. hora sonuit es ist 5 Uhr, hat fünf geschlagen 376.
Sonus, i, *m.* der Schall 245, Ton 329, Laut, das Geräusch; sonum edere einen Schall machen 317, einen Ton hervorbringen 450, sonum reddere einen Laut von sich geben 480, quam minimo cum sono mit sehr wenig Geräusch, so leise, als möglich, sehr leise 289.
Sōpio, ivi, itum, 4. einschläfern. *Part.* sopitus, a, um eingeschlafen, in Schlaf gebracht.
Sorbeo, bui und psi, ptum, 2. schlürfen, hinterschlucken.

Sorbitio, ōnis, *f.* das Schlürfen, der Trank, d. i. Thee oder Kaffee.

Sordes, ium, *f.* Schmutz 425, Unflath; sordes aurium Ohrenschmalz.

Sordĭdus, a, um schmutzig 425, daher, niederträchtig 207.

Soror, ōris, *f.* die Schwester.

Sororius, a, um schwesterlich.

Sors, tis, *f.* 1) das Loos. 2) das Schicksal 168, die Umstände.

Sortior, ītus sum, 4. 1) loosen. 2) erhalten 459.

Spargo, fi, sum, 3. streuen, vertheilen 339, verbreiten. *Part.* sparsus, a, um verbreitet, ausgebreitet.

Spatium, i, *n.* 1) der Raum, Platz, die Weite; ex ampliore spatio aus einem weiten Raume 337, e certo spatio mittere in einer gewissen Weite werfen 420. 2) der Raum der Zeit, Zeitraum, auch der Zwischenraum; temporis spatium ein Zeitraum 338, spatium quatuor annorum eine Zeit von 4 Jahren 154, tantum annorum spatium so viele Jahre 398, iisdem temporum spatiis in eben der Zeit 350.

Species, ēi, *f.* die Gestalt, Form, das Ansehen; ad speciem der Gestalt nach, nach dem Aeußerlichen 478, rotunda specie in runder Form, rund geformt 334, igneae species feurige Erscheinungen 252.

Specĭmen, ĭnis, *n.* die Probe, der Beweis; rei specimen edere eine Probe von etwas ablegen 426.

Speciōsus, a, um schön, ansehnlich 457; minus speciosus nicht so ansehnlich, unansehnlicher.

Spectabĭlis, e, ansehnlich; *vir spectabilis* ein angesehener Mann 405.

Spectacŭlum, i, *n.* der Anblick, das Schauspiel; spectaculorum satis Augenweide genug 428.

Specto, 1. 1) sehen 128, auf etwas sehen 458; vestem spectare auf das Kleid sehen 411; spectandus, a, um zum Ansehn 428; tactum spectare das Gefühl in Betrachtung ziehen 382, animus spectandus est auf den guten Willen muß man sehen 177, spectare aliquem einem zusehen 420, ludos den Spielen zusehen. 2) worauf abgesehen seyn oder zielen; fabula eos oder ad eos spectat sie zielt oder bezieht sich auf diejenigen 451. 3) wohin gerichtet seyn oder weisen; acus magnetica septentrionem spectat sie ist gegen Mitternacht gerichtet, weiset gegen Norden 255, humum s. terram spectare sich zur Erde neigen, auf die Erde sehen 322. 472.

Spectrum, i, *n.* das Gespenst.

Specŭla, ae, *f.* eine Warte 288, Wachtthurm auf einer Anhöhe; specula astronomica eine Sternwarte 422.

Specŭlum, i, *n.* der Spiegel.

Specus, us, *m.* die Höhle.

Spelunca, ae, *f.* die Höhle.

Sperma, ătis, *n.* der Same; sperma ceti Wallrath.

Sperno, sprevi, spretum, 3. verachten.

Spero, 1. hoffen; futurum sperans, ut induresceret in Hoffnung, daß es hart werden würde 459.

Spes, ei, *f.* die Hoffnung.

Spica, ae, *f.* die Kornähre.

Spina, ae, *f.* 1) der Dorn 126. 2) die Gräte bey den Fischen 294, spina dorsi, auch blos, spina das Rückgrat 332.

Spinōsus, a, um dornig, stachlich.

Spiracŭlum, i, *n.* ein Luftloch, Oeffnung.

Spiramentum, i, n. die Oeffnung; spiramenta die Poren, die Luftlöcher.
Spirĭtus, us, m. der Athem, Odem; spiritum ducere Athem holen, athmen 268.
Spiro, 1. 1) blasen, hauchen, wehen 95. 2) duften 882, ausduften 260 3) Athem holen 268, athmen 304; aërem liberum spirare frische Luft schöpfen, frey athmen 304.
Spissus, a, um dicht, dick.
Splen, splenis, m. die Milz.
Splendeo, ui, 2. glänzen.
Splendĭdus, a, um glänzend.
Splendor, ōris, m. der Glanz.
Spolio, 1. berauben; re einer Sache.
Spondeo, spopondi, sponsum, 2. versprechen 442, angeloben 475.
Spongiōsus, a, um schwammig.
Spons, tis, f. der Wille, Trieb; sponte oder sponte sua von selbst 258, von freyen Stükken 439.
Spopondi s. spondeo.
Spurius, a, um unächt, falsch; costae spuriae falsche Ribben.
Squalĭdus, a, um schmutzig.
Squama, ae, f. die Schuppe.
Squamĕus, a, um schuppig.
Stabĭlis, e, fest stehend; stabile efficere corpus ihm einen festen Stand geben 334.
Stabilitas, atis, f. die Beständigkeit.
Stabŭlum, i, n. der Stall.
Stadium, i, n. die Rennbahn, Laufbahn.
Stagno, 1. vom Wasser, still stehen; aqua stagnans stehendes Wasser.
Stannum, i, n. das Zinn.
Statim, Adv. gleich, sogleich, alsbald.
Statua, ae, f. eine Statüe, Bildsäule.
Statuarius, i, m. ein Bildhauer.
Statuo, ui, ūtum, 3. 1) hinstellen. 2) festsetzen, beschließen 322, bestimmen 487; statuere aliquid einen Ausspruch thun 199.
Statūra, ae, f. die Größe, Statur.
Status, us, m. der Zustand; hoc rerum statu bey diesen Umständen 377.
Stella, ae, f. der Stern; stella cadens eine Sternschnuppe 252.
Stercŏro, 1. düngen.
Sterĭlis, e. unfruchtbar.
Sternum, i, n. das Brustbein.
Sterto, ui, 3. schnarchen.
Steti, s. sto.
Stillātim, Adv. Tropfenweise.
Stillo, 1. träufeln, tröpfeln; gutta stillans ein niederfallender Tropfen.
Stilpo, ōnis, m. ein Philosoph aus Megara, 290 Jahr vor C. G.
Stipendium, i, n. der Sold, Gehalt; stipendio alere besolden, salariren oder halten 415.
Stips, pis, f. Geld für die Armen, Almosen, Beysteuer; stipem colligere eine Collecte sammlen 396.
Stirps, pis, f. der Stamm.
Sto, steti, statum, stare, 1) stehen 446. 2) stehen bleiben, verharren; promissis stare sein Versprechen halten, Wort halten 438; daher, bestehen 211, von Bestand seyn. 3) zu stehen kommen, kosten.
Stolĭde, Adv. thöricht.
Stolĭdus, a, um thöricht, einfältig, dumm.
Stomăchus, i, m. 1) die Speiseröhre, der Schlund 331. 2) der Magen 144.
Strages, is, f. die Niederlage; stragem dare eine Niederlage anrichten 442.
Stramen, inis, n. das Stroh.
Stramentum, i, n. das Stroh.
Stratum, i, n. die Decke, Pferdedecke.

Stra-

Strepĭtus, us, *m*. das Geräusch 100, Getöse.
Striātus, a, um streifig, gestreift.
Structūra, ae, *f*. die Einrichtung, der Bau 335; structura corporis der Körperbau.
Struo, xi, ctum, 3. bauen. *Part*. structus, a, um gebaut.
Struthio, ōnis, *m*. der Strauß.
Struthiocamēlus, i, *m*. der Strauß.
Studeo, ui, 2. sich bemühen, befleißigen 153, ergeben seyn; stude bemühe dich 130, virtuti studere der Tugend ergeben seyn, sich derselben befleißigen 153, excellere studere sich hervor zu thun suchen 213, insequi studere nachsetzen wollen 469.
Studiōse, *Adv*. eifrig; studiosissime mit allem Eifer 355, eo studiosius desto eifriger 110.
Studiōsus, a, um eifrig, begierig; beflissen; studiosum esse sich befleißigen 170, virtutis studiosus der Tugend beflissen oder ergeben, tugendhaft 146, litterarum studiosus der sich auf die Wissenschaften legt, ein Studirender 161; munditiei der sich reinlich, oder auf Reinlichkeit hält 266, discendi lehrbegierig 169.
Studium, i, *n*. der Eifer, das Bestreben 169, die Begierde, der Fleiß; auri studium Begierde nach Gold, Golddurst 427, omni studio mit allem Fleiße 357, summo studio mit größtem Eifer 350, studium suum conferre ad aliquid seinen Fleiß auf etwas wenden, sich Mühe geben 220. *Plur*. studia die Studien, quotidiana studia die täglichen Arbeiten, gewöhnlichen Geschäfte 360.
Stulte, *Adv*. thöricht 153, thörichter Weise 137; stulte loqui unverständig sprechen 374.
Stultitia, ae, *f*. Thorheit, Unbesonnenheit, Unverstand.
Stultus, a, um thöricht, *Subst*. ein Thor, Narr.
Stupeo, ui, 2. erstaunen; stupens, erstaunend, mit Erstaunen.
Stupĭdus, a, um dumm, betäubt; stupido similis wie betäubt 289.
Sturnus, i, *m*. der Staar.
Suadeo, si, sum, 2. rathen 413, bereden 432.
Suavis, e, lieblich, angenehm; caro suavissima sehr schmackhaft.
Suavĭtas, atis, *f*. die Annehmlichkeit.
Suavĭter, *Adv*. (suavius, suavissime) lieblich, angenehm, auf eine angenehme Art; suaviter canere schön singen 279.
Sub, *Praep*. 1) unter, 2) gegen; sub hiemem gegen den Winter 284.
Subactus, a, um s. subigo.
Subalbĭdus, a, um etwas weiß, weißlich.
Subamārus, a, um etwas bitter.
Subdifficĭlis, e, etwas schwer.
Subdĭtus, a, um unterwürfig.
Subdūco, xi, ctum, 3. entwenden.
Subēgi, s. subigo.
Subĕo, ii, itum, ire 1) hinein gehen 486, sich einer Sache unterziehen; mortis discrimina subire sich Lebensgefahren aussetzen 464; periculum subire sich in Gefahr begeben 169.
Subesse s. subsum.
Subjectus, a, um s. subjicio.
Subĭgo, ēgi, actum, 3. bezwingen, unterjochen. *Particip*. subactus, a, um bezwungen.
Subjĭcio, jēci, jectum, 3. unterwerfen. *Part*. subjectus, a, um unterworfen, potestati subjectum esse der Macht unterworfen seyn.

Subinde, *Adv.* oft.
Subirātus, a, um etwas zornig.
Subire s. subeo.
Subĭto, *Adv.* plötzlich.
Subĭtus, a, um plötzlich.
Sublĕvo, 1. unterstützen, erleichtern, behülflich seyn 483.
Sublīmis, e. hoch; *Subst.* sublime die Höhe, in sublime in die Luft 249.
Submergo, si, sum, 3. untertauchen; *Pass.* submergi unters Wasser, in die Tiefe fahren 294.
Subministro, 1. verschaffen 340, darreichen.
Suborno, 1. ausrüsten, anstellen 426.
Subrēpo, psi, ptum, 3. herzu oder hinzu kriechen, oder schleichen 421.
Subrustĭcus, a, um etwas bäurisch.
Subsolānus, i, *m.* der Ostwind.
Substerno, strāvi, stratum, 3. unterbreiten, unterlegen. *Part.* substratus, a, um untergebreitet.
Substituo, ui, utum, 3. stellen, setzen.
Subsum, fui, esse, dahinter seyn oder stecken; nil subest boni es ist nichts rechts dahinter 480.
Subter, *Praepos.* unter.
Subterfŭgio, fūgi, fugĭtum, 3. entfliehen, entgehen: oculos subterfugere den Augen entgehen, unsichtbar seyn 320.
Subterranĕus, a, um unterirdisch.
Subtīlis, e, fein, zart.
Subtilĭtas, atis, *f.* die Feinheit.
Subtrăho, xi, ctum, 3. wegziehen, wegreißen, wegnehmen. *Part.* subtractus, a, um weggerissen, subtractis fulcris wenn man die Ständer wegnähme 344.
Subucŭla, ae, *f.* das Camisol.
Subvĕnio, vēni, ventum, 4. zu Hülfe kommen 429, beystehen.
Subulcus, i, *m.* ein Schweinhirt.
Subvŏlo, 1. auffliegen.
Succēdo, cessi, cessum, 3. nachfolgen; alicui einem im Amte nachfolgen 179, in alicujus locum an jemandes Stelle kommen, sein Nachfolger seyn 214.
Succenseo, ui, 2. zürnen 153, zornig seyn auf einen, über einen unwillig seyn, sich entrüsten, alicui.
Successor, ōris, *m.* der Nachfolger.
Succīdo, cīdi, cisum, 3. abhauen, abhacken. *Part.* succisus, a, um abgehackt.
Succurro, cucurri oder curri, cursum, 3. zu Hülfe kommen.
Succus, i, *m.* der Saft 257, die Feuchtigkeit 342.
Sudariŏlum, i, *n.* ein Schweißtuch, Schnupftuch, Taschentuch 383.
Sudo, 1. schwitzen.
Sudor, ōris, *m.* der Schweiß.
Sudus, a, um heiter; sudum coelum heitres, schönes Wetter.
Suecia, ae, *f.* Schweden.
Sues s. sus.
Suffĭcio, fēci, fectum, 3. genug seyn.
Suffŏco, 1. ersticken; undis suffocari ertrinken, ersaufen 409.
Sugo, xi, ctum, 3. saugen, einsaugen.
Sui, *Gen. Pron.* seiner; pars sui ein Theil von sich, seiner Masse. *Dat.* sibi, auch, sibimet. *Acc.* se oder sese.
Suillus, a, um von Schweinen; caro suilla Schweinefleisch.
Sulla, ae, *m.* Dictator zu Rom, starb 76 Jahr vor C. G.
Sulphur, ŭris, *n.* der Schwefel.
Sulphurātus, a, um geschwefelt; sulphuratum fili...

filum ein Schwefelfaden, oder fc. lignum Schwefelholz 247.

**Sulphurĕus**, a, um schweflicht.

**Sum**, fui, esse seyn; est oder sunt, es ist oder sind vorhanden, es gibt 253, est genus es gibt eine Art 265, sunt regiones es gibt Gegenden 156, sunt sc. homines qui es gibt Leute, die 378, num hoc est heißt das 368, non est, quod timeas, du hast nicht Ursache, dich zu fürchten, du brauchst dich nicht zu fürchten 390; esse c. Gen. jemanden gehören, Dei esse Gottes Eigenthum seyn 145; esse mit dem Dativ der Person, haben, est mihi, sunt mihi ich habe 152, non est mihi pecunia ich habe kein Geld 387; esse mit dem Dativ der Sache, gereichen, dienen 151, utilitati esse zum Nutzen gereichen, dienen 264.

**Summa**, ae, *f.* die Summe; in summam conferre in eine Summe bringen.

**Summopĕre**, gar sehr, äusserst.

**Summus**, a, um (*Superl.* von superus) der höchste, oberste, auch, sehr groß, der größte; summa vis die größte Gewalt, ad summum höchstens 475, in summa capitis parte ganz oben am Kopfe 323, in summis Alpibus auf den höchsten Alpen, oder, auf dem Gipfel der Alpen 110. summo honori esse zur höchsten Ehre gereichen 151.

**Sumo**, sumsi, sumtum, 3. nehmen, annehmen, zu sich nehmen 327; negotium sumere ein Geschäft übernehmen, sumitur man nimmt an 350. *Part.* sumtus, a, um genommen 181.

**Sumtuōsus**, a, um von vielem Aufwand, kostbar; *Comp.* sumtuosior wozu mehr angeschafft ist.

**Sumtus**, us, *m.* der Aufwand, die Kosten; sumtus facere Aufwand machen, etwas anwenden 126.

**Sumtus**, a, um s. sumo.

**Supellex**, ectilis, *f.* Hausrath, Hausgeräth; mensae supellex Tischgeschirr 427.

**Super**, *Praep.* über, auf.

**Superbe**, *Adv* stolz; *Comp.* superbius ziemlich stolz, so superbius efferre sich sehr brüsten 457.

**Superbia**, ae, *f.* der Stolz, Hochmuth.

**Superbio**, 4. stolz, übermüthig seyn 447, stolziren, prangen 272.

**Superbus**, a, um stolz; superbo joco spöttisch 487.

**Supercilium**, i, *n.* das Haar über den Augen; supercilia die Augenbraunen.

**Superesse** s. supersum.

**Superficies**, ei, *f.* die Oberfläche.

**Superfluus**, a, um überflüssig.

**Superimpōno**, sui, situm, 3. oben drauf setzen, überstülpen 310.

**Superne**, *Adv.* oben, oberwärts.

**Supĕro**, 1. 1) hinüber gehen, über etwas gehen, übersteigen 197. 2) übertreffen 256.

**Superstitio**, ōnis, *f.* der Aberglaube.

**Superstitiosus**, a, um abergläubisch.

**Supersum**, fui, esse übrig seyn, übrig bleiben 196.

**Supervĕho**, xi, ctum, 3. drüber fahren. *Part.* supervectus, a, um drüber gefahren.

**Supervĕnio**, vēni, ventum, 4. drüber kommen, über einen kommen, einem über den Hals kommen 434.

**Supĕrus**, a, um (*Comp.* superior, *Superl.* supremus oder summus) oben befindlich;

aër superior die obere Luft 244, maxilla superior die obere Kinnlade 327, brachium superius der Oberarm 333, pars corporis superior der Oberleib 332, superiorem esse erhabner seyn 417.
Supīnus, a, um rücklings, auf dem Rücken; supinum recumbere sich auf den Rücken legen 289.
Suppedĭto, 1. verschaffen, geben.
Supplicium, i, n. die Lebensstrafe; supplicio adficere hinrichten 187.
Suppōno, sui, situm, 3. unterlegen.
Suppūto, 1. rechnen, zusammen rechnen.
Supra, *Praep.* über; supra tectum oben auf dem Dache 446, supra fidem unglaublich 442.
Suprēmus, a, um (*Superl.* von superus) der oberste, höchste.
Sura, ae, *f.* die Wade.
Surcŭlus, i, *m.* ein Propfreis.
Surdus, a, um taub, *Subst.* ein Tauber.
Surgo, surrexi, surrectum, 3. aufstehen 359, sich erheben, emporsteigen; sol surgit die Sonne geht auf 232, volatu surgere auffliegen 286, e trunco surgere aus dem Stamme hervorkommen 357.
Surrĭpio, ripui, reptum, 3. heimlich wegnehmen, entwenden, stehlen. *Part.* surreptus, a, um gestohlen 436.
Sursum, *Adv.* aufwärts, in die Höhe.
Sus, suis, c. das Schwein 265, die Sau 470.
Suscĭpio, cēpi, ceptum, 3. etwas unternehmen, vornehmen; bellum suscipere Krieg anfangen.
Suscĭto, 1. aufwecken; suscitatum iri werden auferweckt werden.
Suspendium, i, n. das Aufhängen, Erhängen.
Suspendo, di, sum, 3. aufhängen; laqueo suspendere henken, aufhenken. *Part.* suspensus, a, um aufgehängt.
Suspĭcio, exi, ectum, 3. hochschätzen.
Suspīro, 1. seufzen.
Sustento, 1. erhalten 173, ernähren.
Sustĭneo, tinui, tentum, 2. 1) aufrecht halten 344, tragen 143, halten; lapidem sustinere einen Stein halten. 2) aushalten, ertragen 113.
Sustŭli s. tollo.
Susurrus, i, m. das Sumsen, Gesumse.
Sutorius, a, um den Schuster betreffend: atramentum sutorium Schuhschwärze, Schuhwachs.
Suus, a, um sein, ihr, sein oder ihr eigen; unicuique avi sua vox est ein jeder Vogel hat seine eigne Stimme 152. *Plur.* Sui die Seinigen, Ihrigen 262. *Neutr.* sua das Seinige, Ihrige 396.
Suxi s. sugo.
Syracūsae, arum, *f.* Syracus, eine berühmte Stadt in Sicilien.
Syrtis, is, *f.* die Sandbank.

## T.

Taautes, ae, *m.* der angebliche Erfinder der Buchstaben, ein Phönizier, über 2000 Jahr vor C. G.
Tabellarius, i, *m.* ein Briefträger, Courier.
Taberna, ae, *f.* der Laden, Kaufladen.
Tabĭdus, a, um schwindsüchtig.
Tabŭla, ae, *f.* die Tafel.
Tacĕo, ui, itum, 2. 1) schweigen

gen, stillschweigen 130. 2) verschweigen 178.
**Tacĭte**, *Adv.* stillschweigend, mit Stillschweigen, in der Stille.
**Taciturnĭtas**, atis, *f.* das Stillschweigen.
**Tacĭtus**, a, um stillschweigend.
**Tactu**, *Supin.* von tango.
**Tactus**, us, *m.* das Gefühl; tactu afficere berühren 327.
**Taedet**, uit, 2. *Impers.* überdrüßig seyn; taedet me hujus rei ich bin dieser Sache überdrüßig 149, taedet eum laboris es verdrießt ihn die Arbeit 149.
**Taedium**, i, *n.* der Ekel, Ueberdruß; taedio esse zum Ekel seyn, etwas überdrüßig werden 374.
**Taenia**, ae, *f.* der Bandwurm, Spulwurm.
**Talis**, e, so beschaffen, von der Beschaffenheit, ein solcher; tale facinus eine solche That, talis est animi natura ist so beschaffen 348, si qui talis wenn dergleichen 401.
**Talpa**, ae, *f.* der Maulwurf.
**Tam**, *Adv.* so; tam bonus so gut, tam diu so lange, tam male so schlecht, tam, quam, so wohl, als auch 107.
**Tamen**, *Conj.* doch, jedoch.
**Tametsi**, *Conj.* obgleich.
**Tandem**, *Adv.* endlich 151, zuletzt; bey Fragen, im Affect, in aller Welt, ums Himmels willen 399: quis tandem wer in aller Welt, quo tandem wohin denn? 367.
**Tango**, tetĭgi, tactum, 3. berühren, anrühren, auch, treffen; rem acu tetigisti du hast es getroffen 377, nasum alicujus tangĕre einen auf die Nase treffen 431, mollissimus tactu sehr weich anzufühlen 325.
**Tanquam**, *Adv.* 1) als 324, wie 329. 2) als wenn 203.
**Tantisper**, *Adv.* so lange.
**Tantopĕre**, so sehr.
**Tantum**, *Adv.* nur.
**Tantus**, a, um so groß, *Neutr.* tantum so viel; tanta opera so große Werke 350, tantae magnitudinis von solcher Größe 291, tanti facere so hoch schätzen 146, tanti sc. pretii esse so viel werth seyn; *Abl.* tanto beym Comparativ um so viel, desto, tanto magis desto mehr, tanto altius desto höher 131, tanto brevius desto kürzer.
**Tarandus**, i, *m.* ein Rennthier.
**Tarde**, *Adv.* (tardius, tardissime) langsam.
**Tardigrădus**, i, *m.* das Faulthier.
**Tardĭpes**, pĕdis langsam zu Fuße, eine Benennung der Schildkröte.
**Tardĭtas**, atis, *f.* die Langsamkeit, Schwerfälligkeit.
**Tardus**, a, um langsam.
**Tarquinius**, i, *m.* der Name zweyer Könige von Rom. Tarquinius Superbus war der siebente und letzte König zu Rom, starb 495 Jahr vor C. G.
**Tatărus**, i, *m.* ein Tatar.
**Taurus**, i, *m.* der Ochse, Stier.
**Taxo**, 1. taxiren, schätzen.
**Taxus**, i, *f.* der Taxusbaum.
**Tectum**, i, *n.* das Dach 267, auch, die Wohnung, das Haus; tecto recipere beherbergen 444.
**Tectus**, a, um s. tego.
**Tegmen**, ĭnis, *n.* die Decke, Bedeckung.
**Tego**, texi, tectum, 3. bedecken 171, verdecken 235; *Pass.* tegi bedeckt seyn 279, auch, sich bedecken 114. *Part.* tectus, a, um bedeckt.
**Tegumentum**, i, *n.* die Decke, Bedeckung.
**Tela**, ae, *f.* das Gewebe.
**Tellus**, uris, *f.* die Erde.

Telum,

Telum, i, *n.* ein Gewehr, ein Pfeil 299.
Temerarius, a, um unüberlegt, unbesonnen.
Temĕre, *Adv.* ohne Noth 213, unnöthiger, auch, unbesonnener Weise, leichtsinnig 400, unbedachtsam 112.
Temperantia, ae, *f.* die Mäßigung.
Temperies, ēi, *f.* die gemäßigte Beschaffenheit; aëris temperies das Wetter, die Witterung, besonders, gelinde, gute Witterung.
Tempĕro, 1. mäßigen; temperatus, a, um gemäßigt.
Tempestas, atis, *f.* 1) das Wetter 303, Gewitter; instante tempestate wenn sich das Wetter ändert 266. 2) die Zeit, anni tempestas die Jahrszeit.
Templum, i, *n.* der Tempel, die Kirche.
Tempus, ŏris, *n.* 1) die Zeit; in tempore zu rechter Zeit 383, omni tempore jederzeit 236, immerfort, quo tempore zu welcher Zeit 150, alio tempore zu einer andern Zeit, ein andermal 381; belli temporibus zu Kriegszeiten 193, anni tempora die Jahrszeiten 233. 2) *Plur.* tempora die Schläfe am Kopfe 329.
Tenacĭter, *Adv.* (tenacius, tenacissime) fest; tenacissime prehendere derb anpacken, fest anklammern 273.
Tenax, ācis, fest haltend, stark, rei; cutis tenax eine zähe Haut 345, vitae tenacem esse ein zähes Leben haben 300.
Tendo, tetendi, tensum und tentum, 3. 1) spannen, dehnen. 2) sich wohin richten 101, neigen. 3) wohin reisen; ad mercatum tendere zur Messe reisen 165.
Tenĕbrae, arum, *f.* die Finsterniß.
Teneo, ui, tentum, 2. 1) halten, festhalten; in tenendo beym Festhalten 333, inclusum teneri worin eingeschlossen, eingesperrt seyn 419. Daher, aufhalten, anhalten; teneri eum jubet läßt ihn anhalten 456. 2) inne haben, einnehmen 240. 3) memoria tenere im Gedächtnisse, im Kopfe haben, auswendig können 366, modum tenere Maß halten.
Tener, a, um (tenerior, tenerrimus) zart 277, weich.
Tentacŭlum, i, *n.* ein Fühlhorn.
Tento, 1. versuchen.
Tentorium, i, *n.* das Zelt.
Tenuis, e, (tenuior, tenuissimus) dünn 329, fein 309, auch, gering, schwach; pulvis tenuis feiner Staub, adeo tenuis so fein 330, intestina tenuia dünne Gedärme, membrana tenuissima sehr feine Haut, tenuis sonus ein schwacher Laut 480, tenuis floccus eine kleine Flocke 461.
Tenus, *Praep.* bis an.
Tepĭdus, a, um warm, lau.
Ter, *Adv.* dreymal; ter mille dreytausend.
Terĕdo, ĭnis, *f.* der Holzwurm.
Tergiversor, 1, ungern dran gehen, zaudern.
Tergum, i, *n.* der Rücken; a tergo von hinten.
Termĭnus, i, *m.* 1) die Gränze. 2) das Ziel.
Terni, ae, a drey, je drey; ternae ungulae dreyspaltige Hufe.
Tero, trivi, tritum, 3. 1) reiben 411. 2) zubringen, tempus 143.
Terra, ae, *f. Abl.* terra zu Lande. 1) die Erde. 2) das Land; in terra auf dem Lande 300. *Plur.* terrae die Länder 195; auch steht der *Plur.* terrae statt terra die Erde oder Welt.

Welt, in terris auf Erden, auf der Welt 156.
Terrĕo, ui, itum, 2. erschrecken 95, in Schrecken setzen 374.
Terrestris, e, auf dem Lande befindlich; animalia terrestria Landthiere.
Terribilis, e, fürchterlich 96, furchtbar, schrecklich.
Terror, ōris, m. das Schrecken.
Tertius, a, um der dritte; parte tertia um ein Drittheil, Drittel 287.
Testa, ae, f. 1) ein irden Gefäß. 2) die Schale der Schalthiere.
Testaceus, a, um mit einer Schale; animal testaceum ein Schalthier.
Testor, 1, bezeugen.
Testūdo, ĭnis, f. die Schildkröte.
Tetigi s. tango.
Tetrachordon, di, n. die Violine, tetrachordo uti die Violine spielen 394.
Texo, ui, xtum, 3. weben.
Thalērus, i, m. ein Thaler.
Thales, ētis, m. einer von den 7 Weisen Griechenlands, und berühmter Philosoph, starb 545 Jahr vor C. G.
Theca, ae, f. eine Büchse.
Thema, ătis, n. der Satz, wovon gehandelt wird.
Themistŏcles, is, m. ein berühmter Feldherr zu Athen, starb 465 Jahr vor C. G.
Theophĭlus, i, m. Theophilus, Gottlieb.
Thesaurus, i, m. der Schatz.
Theseus (zweysylbig) ĕi, m. ein König zu Athen.
Thessalonīca, ae, f. Thessalonich, eine Stadt in Macedonien.
Thronus, i, m. ein Thron.
Thus, ūris, n. der Weihrauch.
Tiāras, ae, m. der Turban.
Tiberius, i, m. der zweyte Römische Kaiser, starb 37 Jahr nach C. G.
Tibia, ae, f. die Flöte.
Tibiāle, is, n. der Strumpf.
Tigris, is und idis, f. der Tiger.
Tilia, ae, f. die Linde.
Timeo, ui, 2. fürchten, scheuen 271; aliquem timere einen oder sich vor einem fürchten 202, nihil timere sich vor nichts fürchten 216, alicui timere für jemanden besorgt seyn 284.
Timĭdus, a, um furchtsam 96, feig 446.
Timor, ōris, m. die Furcht.
Tingo, xi, ctum, 3. färben.
Tintinnabŭlum, i, n. eine Schelle, Klingel.
Tiro, ōnis, m. ein junger Anfänger.
Titus, i, m. ein Römischer Kaiser, starb 81 Jahr nach C. G.
Tolĕro, 1. ertragen, aushalten, erdulden 181; sitim tolerare den Durst aushalten, famem hungern 300, socium tolerare einen Cameraden neben sich dulden.
Tollo, sustŭli, sublatum, 3. 1) heben 268, erheben, vultum sursum tollere die Augen in die Höhe richten, über sich sehen 389, in sublime tollere in die Luft führen 447, clamorem tollere ein Geschrey erheben 283. 2) wegnehmen, aufheben, abschaffen; tollere patinam die Schüssel wegnehmen 378, religionem die Religion abschaffen 220.
Tondeo, totondi, tonsum, 2. rasiren, barbiren.
Tonĭtru, u, n. der Donner; *Plur.* tonitrua ein Donnerwetter, Gewitter 374.
Tono, ui, are donnern, tonat es donnert.
Tonsor, ōris, m. der Barbier.
Tonsorius, a, um zum Barbieren gehörig; culter tonsorius das Scheermesser.
Topazius, i, m. der Topas.

Topia-

Topiarius, i, *m.* der Gärtner, Kunstgärtner.
Tormentarius, a, um zum groben Geschütz gehörig; globus tormentarius eine Stückkugel.
Tormentum, i, *n.* die Marter, Qual 225. 2) das grobe Geschütz, die Kanone, 430.
Torno, 1. drechseln.
Torpesco, pui, 3. starr werden, erstarren.
Torpor, ōris, *m.* die Erstarrung; in torporem incidere in Erstarrung verfallen, erstarren 293.
Torques, is, *c.* eine Halskette, auch ein natürlicher Ring um den Hals eines Vogels 292.
Torrĭdus, a, um heiß.
Tortuosus, a, um, voller Krümmungen; multis plicis tortuosus mit vielen Falten versehen.
Torus, i, *m.* 1) die Lagerstatt. 2) die Muskel 346.
Torvus, a, um gräßlich, starr, stier; oculi torvi starre Augen.
Tot, *Indecl.* so viel.
Totĭdem, *Indecl.* eben so viel.
Toties, *Adv.* so oft, so vielmal; toties, quoties so oft, als.
Totus, a, um (*Gen.* totius) ganz.
Trabs, bis, *f.* der Balken.
Tracto, 1. behandeln; male tractare übel tractiren.
Tractus, us, *m.* die Strecke, die Gegend 211.
Trado, didi, dĭtum, 3. 1) übergeben, überliefern 187; überlassen 321; Deo se tradere sich Gott ergeben 221, epistolam cursui publico tradere auf die Post tragen oder geben 358, ut tradatur, roga laß dir geben 358. 2) erzählen 219; traditur man erzählt, es soll, excogitasse traditur er soll erfunden haben 197, fuisse traduntur sie sollen gewesen seyn 137.
Traha, ae, *f.* der Schlitten.
Traho, xi, ctum, 3. ziehen, schleppen.
Trajānus, i, *m.* ein Römischer Kaiser, starb 117 Jahr nach C. G.
Trajĭcio, jēci, jectum, 3. 1) hinüberwerfen, hinübersetzen oder übersetzen; flumen trajicere über einen Fluß setzen 410, mare über das Meer schiffen 123. 2) durchwerfen, treffen können 420. *Part.* trajectus, a, um übergesetzt 197.
Tranquillĭtas, atis, *f.* die Ruhe.
Tranquillus, a, um ruhig, stille; tranquillus animus ein ruhiges Herz 129.
Trans, *Praep.* jenseit 101, hinüber; trans mare über das Meer.
Transcendo, di, sum, 3. über etwas steigen, passiren.
Transĕo, ii, ĭtum, ire 1) hinübergehen; pontem über die Brücke gehen 331, überschreiten 230 e. ponticulus nobis transeundus est wir müssen über den Steg gehen 388, amnes transiturus der über Flüsse gehen will 270. 2) in eine andere Gestalt übergehen, verwandelt werden 312. 3) übergehen, nicht bemerken; multa transire vieles übersehen 184. 4) durchpassiren, durchgehen 331, durchreisen, urbem durch eine Stadt 397, caput transire in oder durch den Kopf gehen 388.
Transfĕro, tuli, latum, ferre 1) hinübertragen. 2) übersetzen in eine andre Sprache 127.
Transfigūro, 1. die Gestalt verändern, verwandeln 307.
Transfŏdio, fōdi, fossum, 3. durchbohren.

Transigo, ēgi, actum, 3. zubringen die Zeit 175.
Transii, transire s. transeo.
Transitus, us, m. der Uebergang.
Transversus, a, um schief, schräge; transverso impetu im schrägen Schwunge.
Transvŏlo, 1. darüber wegfliegen.
Trecenti, ae, a, dreyhundert.
Tremo, ui, 3. zittern.
Trepido, 1. zittern; trepidans zitternd, ängstlich.
Tres, tria drey.
Triangŭlum, i, n. ein Dreyeck, Triangel.
Tribŭlum, i, n. ein Dreschflegel.
Tribuo, ui, ūtum, 3. 1) geben, erweisen 218, mittheilen; noctem somno tribuere die Nacht dem Schlafe einräumen 400. 2) zuschreiben 348, beylegen; primas partes tribuere den Vorzug geben 377, multum tribuere alicui viel auf einen halten 217.
Tribus, us, f. eine Volksklasse, ein Stamm 192; decem tribus zehn Stämme.
Tricēni, ae, a dreyßig.
Tricesĭmus, a, um der dreyßigste.
Triginta dreyßig.
Trĭplex, ĭcis, dreyfach 326, dreyerley 328.
Tristis, e, traurig.
Tristitia, ae, f. die Traurigkeit.
Tritĭcum, i, n. der Weitzen.
Trium, Gen. von tres.
Triumpho, 1. triumphiren, frohlocken 486, siegen.
Trōas, ădis, f. eine Stadt in Kleinasien.
Troja, ae, f. eine Stadt in Phrygien, die 1200 Jahr vor C. G. von den Griechen zerstört wurde.
Truncus, i, m. 1) der Stamm eines Baums 257. 2) der Rumpf eines Menschen, corporis truncus der Rumpf 331.
Tu, Pron. du, mit der Anhängesylbe te, tute.
Tuba, ae, f. die Trompete.
Tuber, ĕris, n. der Buckel, Höcker.
Tubĭcen, ĭnis, m. der Trompeter.
Tubus, i, m. die Röhre; tubus opticus das Fernrohr, Perspectiv.
Tuĕor, ĭtus sum, 2. 1) anschauen, 2) beschützen 266, vertheidigen 262. 3) erhalten 173.
Tugurium, i, n. die Hütte.
Tulĭpa, ae, f. die Tulpe.
Tullus, i, m. ein Römischer Zuname. Tullus Hostilius, der dritte Römische König, starb 640 vor C. G.
Tum, Adv. 1) alsdann 326, oder dann 233. 2) hierauf oder da 436. 3) damals; tum temporis zu der Zeit, damals. 4) zweymal gesetzt, tum, tum so wohl, als auch, oder nicht nur, sondern auch 107, in diesem Falle gehet auch cum vorher, cum, tum 107; zwey oder mehrmals gesetzt heißt es auch theils, theils 247, 342.
Tumultus, us, m. der Tumult, Lärm.
Tunc, Adv. dann, alsdann; tunc evigilat da wacht er auf.
Turba, ae, f. ein Haufen, eine Menge, ein Trupp, z. B. Thiere.
Turbĭdus, a, um trübe.
Turbo, ĭnis, m. der Wirbelwind.
Turbo, 1. beunruhigen, stören.
Turca, ae, m. ein Türke.
Turcia, ae, f. die Türkey.
Turgĭdus, a, um strotzend, aufgeblasen, aufgedunsen.
Turpis, e, häßlich 282, daher, schimpflich 381, schändlich 106, niederträchtig

145; turpe dictu schändlich zu sagen.
Turpĭter, *Adv.* (turpius, turpissime) schändlich; multo turpius auf eine weit schimpflichere oder viel schändlichere Art 400.
Turricŭla, ae, *f.* ein Thürmchen.
Turrĭger, a, um Thurmtragend.
Turris, is, *f.* der Thurm.
Turtur, ŭris, *m.* die Turteltaube.
Tuscia, ae, *f.* Hetrurien, das heutige Toscana.
Tussis, is, *f.* der Husten.
Tute, statt tu du.
Tuto, *Adv.* sicher.
Tutēla, ae, *f.* der Schutz.
Tutor, 1. schützen, beschützen 325.
Tutor, ōris, *m.* der Vormund.
Tutus, a, um sicher; tutior weniger in Gefahr 452, a morbo tutus vor Krankheit gesichert, verwahrt 347.
Tuus, a, um dein; tuum est sc. officium es ist deine Schuldigkeit, es kommt dir zu 366, quae facere tuum est was du zu thun schuldig bist 203.
Tympănum, i, *n.* die Trommel, das Trommelfell 329.
Typographīa, ae, *f.* die Buchdruckerey.
Typographĭcus, a, um zur Buchdruckerey gehörig; ars typographica die Buchdruckerkunst.
Typus, i, *m.* die Figur, z. B. eines Buchstabens; daher typis exprimere drucken 330.
Tyrannus, i, *m.* ein Tyrann.
Tyrus, i, *f.* eine berühmte Stadt in Phönizien.

## U.

Uber, ĕris, *n.* die Brust.
Ubi, *Adv.* 1) wo 248, 2) wenn 335, nachdem 477. 3) als oder da 453.
Ubicunque, *Adv.* wo nur.
Ubīnam, *Adv.* wo denn.
Ubīque, *Adv.* überall.
Udus, a, um feucht, naß 249.
Ulciscor, ultus sum, 3. rächen.
Ullus, a, um irgend einer, einiger, nec ullus oder neque ullus und keiner 476, neque ullum dolorem sentiret und er würde nicht den geringsten Schmerz empfinden 330.
Ulna, ae, *f.* die Elle.
Ulterius, *Adv.* weiter.
Ultĭmus, a, um der letzte.
Ultio, ōnis, *f.* die Rache.
Ultra, *Praep.* jenseit, über.
Ultro, *Adv.* von selbst, von freyen Stücken.
Ulŭla, ae, *f.* die Nachteule.
Ulŭlo, 1. heulen.
Umbra, ae, *f.* der Schatten.
Umbrōsus, a, um schattig.
Una, *Adv.* zugleich 238 zusammen, mit einander 366.
Uncus, i, *m.* ein Haken.
Unda, ae, *f.* eine Welle, das Wasser; in undis in den Wellen 183.
Unde, *Adv.* 1) woher 119, von wannen, von da 324, unde proveniunt wo sie herkommen. 2) daher 237, unde fit daher es kommt. 3) wovon, statt quo, unde vivunt wovon sie leben 313, statt a quo, a quibus, unde nomen habet wovon es den Namen hat 270, unde abest prudentia wo es an Klugheit fehlt 488. 4) woraus, statt ex quo 259 ex qua 257, e quibus 251, unde patet woraus erhellet 241.
Undetriginta, neun und zwanzig.
Undique, *Adv.* allenthalben, auf allen Seiten 183.
Ungo, unxi, unctum, 3. salben, bestreichen.
Unguentum, i, *n.* die Salbe, auch, der Thran.
Unguis, is, *m.* der Nagel am Finger

Finger oder Zehe 330, bey Thieren, die Kralle, Klaue 262.
Ungŭla, ae, *f.* die Klaue, Kralle 447, der Huf 263.
Ungulātus, a, um mit Hufen versehen, behuft.
Unice, *Adv.* einzig, vorzüglich.
Unicus, a, um der einzige.
Universus, a, um ganz.
Unquam, *Adv.* jemals 119, je; nec s. neque unquam und niemals 271.
Unus, a, um einer, der einzige; una ars die einzige Kunst, oder, nur die Kunst 412, unum os ein einziger Knochen 344, filia quam habet unam seine einzige Tochter 443, unus sapientum einer von den Weisen 140.
Unusquisque, unaquaeque, unumquodque ein jeder.
Urănus, i, *m.* ein von Herschel entdeckter Planet.
Urbanĭtas, atis, *f.* artige Lebensart; urbanitatis exhibendae gratia aus Höflichkeit 481.
Urbs, bis, *f.* die Stadt.
Urgeo, si, 2. drängen, treiben 199, einem zu Leibe gehen 270.
Urinator, ōris, *m.* ein Taucher.
Uro, ussi, ustum, 3. brennen.
Ursus, i, *m.* der Bär.
Usquam, *Adv.* irgendwo.
Usque, *Adv.* bis; ad viam usque bis auf den Weg, usque dum so lange bis, oder, bis 436, ad novem usque dies bis den neunten Tag.
Usurpo, 1. gebrauchen 230, Gebrauch machen von etwas, sich zu Nutze machen 184.
Usurus, a, um s. utor.
Usus, us, *m.* 1) der Gebrauch 114; in usu esse im Gebrauch seyn; ad quem usum wozu 362, ad varios usus zu mannigfaltigem Gebrauch, in usum tuum nach deiner Hand 364. 2) der Nutzen 260; usui esse nützlich seyn, vario usui esse zu mancherley Nutzen dienen 274. 3) die Erfahrung; usu aus Erfahrung 218.
Ut, *Adv.* 1) wie 234, gleichwie: ut parentum est wie es den Aeltern zukommt. 2) wie, als oder da, ut venit als er kam 434, ut si wie wenn, als wenn 309, wie, auf welche Art 181. 3) als, bey Erklärungen; animus, ut natura simplex die Seele, als ein einfaches Wesen 348, ut qui als welcher, d. i. weil er, oder, denn er; ut qui non desineret weil er nicht aufhörte 436, ut qui esset denn er war 442, ut qui sitias weil du durstest 465; ut qui als einer, der, d. i. als wenn er, ut qui vellet als wenn er, oder, als ob er wollte 436. 4) als, zum Beyspiel 240, ut foliis zum Beyspiel von Blättern 102. 5) je nachdem 337; daher, wenn quisque und ein Superlativ folgt, heißt es, je; ut quisque est simillimus je ähnlicher einer ist, ita desto, ut quisque maxime je mehr einer.
Ut, *Conj.* 1) daß, damit; ut numerari non possint daß man sie nicht zählen kann 110, ut cernere possint damit sie sehen können 110, ut ne daß nicht, ut ne appetamus daß wir nicht trachten 462. 2) daß nicht, nach Wörtern, die ein Fürchten bedeuten; veretur, ut satis habeat er befürchtet, daß er nicht genug haben werde 113.
Utensĭlis, e, brauchbar; *Subst.* utensilia Geräthschaften 267.
Uter, ra, um welcher von beiden, oder, welcher, wenn von Zweyen die Rede ist.
Utercunque, utracunque utrumcunque wer nur von beiden.
Uterque, utrăque, utrumque beide; utrumque beides, utraque auris beide Ohren 342; utra-

qua

que' manus beyde Hände, jede Hand 333, utrumque capere alle beyde fangen 469.

Utervis, utrăvis, utrumvis einer von beyden, es sey, welcher es wolle.

Uti, *Adv.* wie.

Utĭlis, e, dienlich 99, nützlich 205, nutzbar, brauchbar.

Utilĭtas, atis, *f.* der Nutzen 262, die Nutzbarkeit 256; hujus rei ea est utilitas dieses hat den Nutzen 384, utilitati esse zum Nutzen gereichen, Nutzen schaffen 264, magnae utilitates große Vortheile 264.

Utilĭter, *Adv.* vortheilhaft, mit Nutzen, Vortheil; oculi latent utiliter sie liegen tief, welches gut ist 325.

Utĭnam, *Adv.* daß doch, wollte Gott, daß.

Utĭque, *Adverb.* schlechterdings.

Utor, usus sum, 3. 1) gebrauchen 169, sich bedienen, re; recte uti recht anwenden 215, male uti übel anwenden, vino uti Wein gnießen 378, occasione uti die Gelegenheit benutzen, sich zu Nutze machen 167, dare aliquid utendum etwas zum Geschenk geben, schenken 445. 2) haben, aliqua re perpetuo uti etwas beständig haben 374, aliquo patre uti einen zum Vater haben 406, quo utitur vitae genere was hat er für ein Metier, Lebensart? 384.

Utpŏte, *Adv.* als welcher, wobey qui steht oder ausgelassen ist.

Utraque s. uterque.

Utrimque oder utrinque, von beiden Seiten.

Utrum, *Adv.* dient zu Fragen, wenn an drauf folgt, wird beym Indicativ nicht übersetzt, beym Conjunctiv heißt es, ob; utrum pedes, an eques rediit ist er zu Fuß oder zu Pferde wieder gekommen 370, quaeritur, utrum fuerint, nec ne ob sie gewesen sind oder nicht.

Uva, ae, *f.* die Traube, Weintraube 102.

Uxor, ōris, *f.* die Ehefrau, Gattin, Gemahlin; auch von Thieren steht es, uxores galli seine Weiber.

## V.

Vacca, ae, *f.* die Kuh; lac vaccarum Kuhmilch.

Vaco, 1. 1) leer oder frey seyn von etwas, bellis vacare ohne Kriege seyn 163, morbis von Krankheiten verschont bleiben 202. 2) Muße oder Zeit haben, vacat es ist Zeit übrig, man hat Zeit 427, cum tempus vacat wenn ich Zeit habe 371.

Vacuus, a, um leer; vacuissimus, a, um ganz leer, aëre vacuus leer von Luft, luftleer.

Vado, si, sum 3. gehen.

Vadum, i, *n.* seichtes Wasser, bey Dichtern, das Wasser überhaupt, vado ire im Wasser waten 286.

Vagor, 1. umher schweifen 423, herum gehen 439.

Vagus, a, um umherschweifend.

Vah! *Interj.* ey!

Valde, *Adv.* sehr.

Valeo, ui, itum, 2. 1) sich wohl befinden, gesund seyn; auch, bene s. recte valere sich wohl befinden 347, quomodo vales wie befindest du dich? 370. *Imper.* vale lebe wohl! *Part.* valens gesund, stark. 2) können 349, im Stande seyn 262. 3) gelten; nihil valere nichts gelten, nichts werth seyn 457.

Valetūdo, inis, *f.* die Gesundheit.

Valĭdus, a, um gesund, stark.

Vallis, is, *f.* das Thal.

Vallo, 1. verschanzen.

Vallum, i, *n.* die Verpallisadirung, die Palisaden.

Valvŭla, ae, *f.* die Klappe.

Vannus, i, *f.* die Getreideschwinge.

Vanus, a, um eitel.

Vapor, ōris, *m.* der Dunst, Duft, vapores die Düfte, Ausdünstungen 326, Dünste 173, noxii vapores schädliche Dünste.

Vapŭlo, 1. Schläge bekommen, geschlagen werden.

Variĕtas, atis, *f.* die Mannigfaltigkeit 144, Verschiedenheit 262, Abwechselung 374.

Varius, a, um mancherley 234, allerley, verschieden 323.

Vas, vasis, *n. Pl.* vasa, orum das Gefäß, Geschirr.

Vasto, 1. verwüsten, verheeren, zerstören 405.

Vastus, a, um sehr groß, ungeheuer; vastum mare das weite Meer.

Vates, is, *c.* 1) ein Weissager. 2) ein Dichter 382.

Ve, *Conj.* oder, wird einem Worte angehängt.

Vectīgal, ālis, *n.* 1) die Abgaben, der Zoll. 2) die Einnahme 96.

Vectis, is, *m.* der Hebebaum, die Hebestange.

Vectūra, ae, *f.* das Fahren, das Fuhrwerk; ad vecturam zum Fahren 264.

Vectus, a, um s. veho.

Vehĕmens, tis, heftig.

Vehementer, *Adv.* heftig, sehr 124, gewaltig; *Comp.* vehementius ziemlich derb, heftig 431, vehementer odisse gar nicht leiden können 281, vehementissime amare aufs innigste lieben.

Vehicŭlum, i, *n.* das Fuhrwerk, der Wagen; via vehiculorum propria der Fahrweg.

Veho, xi, ctum, 3. führen, fahren; equo vehi reiten 370. *Part.* vectus, a, um gefahren.

Vel, *Conj.* 1) oder; zweymal gesetzt, vel, vel entweder, oder 108; theils, theils 344; duo vel tres zwey bis drey 291. 2) so gar 208, auch; vel eas adeo auch so gar diejenigen 349, vel non petens auch ohne sein Bitten 435, vel duo millia wohl 2000; beym Superlativ vermehrt es die Bedeutung, vel minimum auch nur das allergeringste 331, vel levissimus ictus auch der gelindeste Schlag, oder, ein noch so schwacher Fußtritt 464.

Velamentum, i, *n.* die Decke.

Velim, vellem von volo.

Vellicatio, ōnis, *f.* das Rupfen, Ausrupfen, Raufen.

Vellĭco, 1. kneipen.

Vellus, ĕris, *n.* die Wolle, der Pelz der Schafe.

Velo, 1. verhüllen, bedekken.

Velocior, velocissimus s. velox.

Velocĭtas, atis, *f.* die Geschwindigkeit, Schnelligkeit.

Velocĭter, *Adv.* geschwind, schnell.

Velox, ōcis, (velocior, velocissimus) schnell.

Velum, i, *n.* 1) der Vorhang. 2) das Segel 299.

Velŭti, *Adv.* als, zum Exempel 248.

Vena, ae, *f.* die Blutader; vena cava die Hohlader.

Venālis, e, verkäuflich, feil, zu Kauf, für Geld zu haben; auro venalis für Gold feil.
Venatĭcus, a, um zur Jagd gehörig; canis venaticus ein Jagdhund.
Venatio, ōnis, *f.* die Jagd.
Venator, ōris, *m.* der Jäger.
Vendĭtor, ōris, *m.* der Verkäufer; venditoris est es ist die Sache des Verkäufers, dem Verkäufer kommt es zu 146.
Vendo, dĭdi, dĭtum, 3. verkaufen.
Venenātus, a, um vergiftet, giftig.
Venēnum, i, *n.* das Gift.
Venĕo, ii, ire verkauft werden.
Venerabĭlis, e, ehrwürdig.
Venĕror, 1. verehren.
Venetiae, arum, *f.* Venedig in Oberitalien.
Venia, ae, *f.* 1) die Verzeihung; veniam dare verzeihen 375. 2) die Erlaubniß; bona venia gütige Erlaubniß 371, veniam rogare um Erlaubniß bitten 436.
Venio, veni, ventum, 4. kommen; quod venisti daß du kommst 376.
Venor, 1. jagen; mures venari Mäuse fangen, venatum ire s. exire auf die Jagd gehen 165, venans der etwas fangen will, drauf Jagd macht 276, a venando vom Jagen 174.
Venter, tris, *m.* 1) der Bauch 334. 2) der Magen.
Ventricŭlus, i, *m.* 1) der Magen 331. 2) ventriculus cordis die Herzkammer 335.
Ventus, i, *m.* der Wind.
Venŭla, ae, *f.* ein Aederchen.
Venum, *Adv.* zum Verkauf; venum mittere zum Verkauf schicken 430.
Venus, ĕris, *f.* 1) die Venus, Göttin der Liebe; dies Veneris der Freytag. 2) die Venus, ein Planet.
Venustas, atis, *f.* die Schönheit.
Ver, veris, *n.* der Frühling.
Verax, ācis, wahrhaftig, Wahrheitliebend, aufrichtig.
Verber, ĕris, *n.* der Schlag; *Plur.* verbera Schläge.
Verbĕro, 1. schlagen; alis auras verberare mit den Flügeln schlagen, wedeln.
Verbōsus, a, um wortreich; verbosior loquela eine allzugroße Schwatzhaftigkeit 480.
Verbum, i, *n.* das Wort; verbi causa zum Exempel, zum Beyspiel 262, ad verbum wörtlich, von Wort zu Wort 175.
Vere, *Adv.* wahrhaftig, wirklich 119; tam vere so wahr, so gewiß 486.
Vereor, ĭtus sum, 2. befürchten; nach vereor heißt ne daß, und ut daß nicht 113, non vereri sich nicht scheuen 446.
Verĭtas, atis, *f.* die Wahrheit.
Vermicŭlus, i, *m.* ein Würmchen, ein Wurm.
Vermis, is, *m.* der Wurm, die Made.
Vernus, a, um den Frühling betreffend; verni menses die Frühlingsmonate, verno quodam die an einem Frühlingstage.
Vero, *Conj.* 1) aber. 2) auf eine Frage, ja; ego vero ja, herzlich gern, ego vero non intercedo da bin ich dir gar nicht entgegen 396. 3) wirklich; tum vero sondern auch wirklich 345.
Versatĭlis, e, beweglich; capsula versatilis ein Schubkästchen, Schublade.
Versicŏlor, ōris, bunt.
Versor, 1. 1) sich wo befinden 326, oder aufhalten 397, in motu versari in Bewegung seyn 246. 2) cum aliquo versari mit jemanden umgehen 206.

Versus, us, m. ein Vers.
Versus, a, um s. verto.
Versus, Praep. gegen, hinwärts; septentrionem versus gegen Mitternacht.
Vertĕbra, ae, f. ein Gelenk, Wirbel.
Vertex, ĭcis, m. 1) der Scheitel 323. 2) der Gipfel 253, die Spitze eines Baumes oder Berges.
Verto, ti, sum 3. 1) wenden, drehen; vertere oculos die Augen wohin richten, wohin sehen 390. 2) wohin deuten; probro vertere zum Schimpf anrechnen, zum Vorwurf machen 470. 3) verändern, verwandeln; in cartilaginem verti zu Knorpel werden, in Knorpel übergehen 332. Part. versus, a, um verwandelt.
Veru, u, n. der Bratspieß.
Vervecīnus, a, um vom Schöps oder Hammel; caro vervecina Hammelfleisch, Schöpsenfleisch.
Vervex, ēcis, m. der Hammel, Schöps.
Verum, Conj. aber.
Verumtămen, aber doch, doch aber.
Verus, a, um wahr, wirklich; vera dicere die Wahrheit sagen.
Vesānus, a, um unsinnig.
Vescor, 3. essen 126, 128; carne vesci Fleisch essen 164; bey Thieren, fressen, gramine Gras fressen; auch, wovon leben, sich wovon nähren 268.
Vesīca, ae, f. die Blase.
Vesicŭla, ae, f. eine kleine Blase; vesicula fellea die Gallenblase.
Vespa, ae, f. die Wespe.
Vespasianus, i, m. ein Römischer Kaiser, starb 79 Jahr nach C. G.
Vesper, ĕris, m. der Abend; Abl. vespere und vesperi des Abends.
Vesperasco, avi, 3. Abend werden; vesperascit es wird Abend.
Vespertilio, ōnis, m. die Fledermaus.
Vespertīnus, a, um den Abend betreffend; sol vespertinus die Abendsonne, papilio vespertinus ein Abendvogel, Sphinx.
Vespillo, ōnis, m. der Todtengräber; scarabaeus vespillo der Todtengräber, eine Art Käfer.
Vester, stra, strum, euer; vestrum est sc. officium es ist eure Pflicht 145.
Vestigium, i, n. 1) die Fußsohle 333. 2) die Spur 266.
Vestimentum, i, n. die Kleidung, das Kleid, Kleidungsstück.
Vestio, ivi, ītum, 4. bekleiden; se sich ankleiden, anziehen 383, cute vestire mit Haut überziehen 345, mentum barba vestitur ist mit dem Barte besetzt 327, silvis vestitus waldicht 390.
Vestis, is, f. das Kleid, die Kleidung, der Rock 393.
Vestītus, us, m. die Kleidung.
Vestras, atis einer von den Eurigen.
Vestrum, Gen. von vos.
Vesuvius, i, m. Vesuv, ein feuerspeyender Berg in Unteritalien.
Veteres s. vetus.
Veto, ui, ĭtum, are verbieten.
Veturius, a, um ein Römischer Familienname. Veturia, die Mutter des berühmten Marcius Coriolanus.
Vetus, ĕris (Comp. veterior, Superl. veterrimus) alt; Plur. veteres die Alten 114.
Vetustus, a, um alt.
Vexo, 1. plagen 270, mißhandeln, quälen 314, verfolgen 217, ängstigen 289. Part. vexatus, a, um geplagt.

Via, ae, *f.* 1) der Weg, die Straße oder Gaſſe der Stadt 477; laſſus de via müde vom Gehen 392. 2) das Mittel zu etwas 416.

Viātor, ōris, *m.* ein Reiſender, Wandersmann.

Vicēni, ae, a zwanzig.

Vicesĭmus, a, um der zwanzigſte; vicesimus quartus der vier und zwanzigſte.

Vici ſ. vinco.

Vĭcia, ae, *f.* die Wicke.

Vicies, *Adv.* zwanzigmal.

Vicīnus, a, um benachbart, nahe, *Subſt.* ein Nachbar.

Vicis, is, *f.* 1) die Stelle einer Perſon oder Sache; alicujus vices explere jemandes Stelle vertreten 304. 2) das Schickſal 417; heu! miseram vicem ach! welch ein unglückliches Schickſal.

Viciſſim, *Adv.* hinwiederum, wieder, dagegen.

Viciſſitūdo, ĭnis, *f.* die Abwechſelung 239, Veränderung 303.

Victĭma, ae, *f.* ein Opferthier.

Victĭto, 1. leben von etwas, ſich wovon nähren.

Victor, ōris, *m.* der Sieger.

Victoria, ae, *f.* der Sieg.

Victrix, ĭcis, *f.* die Siegerin.

Victurus, a, um ſ. vivo.

Victus, a, um ſ. vinco.

Victus, us, *m.* der Unterhalt 115, die Nahrung 183, die Koſt.

Vicus, i, *m.* das Dorf, der Flecken.

Video, di, ſum, 2. 1) ſehen; videre aliquem ſedentem einen ſitzen ſehen 388, nullus erat, quem videres es war keiner zu ſehen 442, viſu jucundus ſchön anzuſehen, von ſchönem Anſehen 260, ibimus viſuri um zu ſehen 388; *Paſſ.* videri geſehen werden, ſcheinen 131, für etwas gehalten werden, rex mihi videris ich halte dich für einen König 456, viſus mihi ſum es kam mir vor 444, res mihi ridicula viſa eſt ſie kam mir lächerlich vor 477. 2) zuſehen, ſorgen; vide ſiehe zu, ſorge dafür 375.

Vigeo, ui, 2. leben 232, lebhaft ſeyn; alacrem vigere munter und wacker ſeyn.

Vigil, ĭlis, wachend, ein Wächter.

Vigĭlo, 1. wachen.

Viginti, zwanzig; viginti quatuor vier und zwanzig.

Vilis, e, gering, ſchlecht 265, verächtlich 478, wohlfeil 412.

Villa, ae, *f.* ein Landhaus, Landgut 386, Bauerhof 266.

Villatĭcus, a, um zum Landgute gehörig; canis villaticus ein Hofhund.

Villōſus, a, um langhaarig, zotticht.

Vinco, vici, victum, 3. 1) ſiegen 280, überwinden 115, bezwingen 273; beym Spiele, gewinnen 393; *Part.* victus, a, um beſiegt, überwunden; beym Spiele, victus eſt er hat verloren 393. 2) übertreffen; magnitudine vincere an Größe übertreffen 103.

Vindex, ĭcis, *c.* 1) der Rächer. 2) der Beſchützer, Vertheidiger 135.

Vindĭco, 1. 1) rächen. 2) ſibi vindicare ſich anmaßen, zueignen 437, behaupten; ipſius imperium ſibi vindicare darüber die Herrſchaft behaupten.

Vinĕa, ae, *f.* der Weinberg.

Vinum, i, *n.* der Wein.

Viŏla, ae, *f.* die Viole, das Veilchen.

Violentus, a, um heftig 271, ſtürmiſch.

Vipĕra, ae, *f.* die Otter, Natter.

Vir, i, *m.* der Mann.

Vireo, ui, 2. grünen 95, grün ſeyn.

Vires ſ. vis.

Viresco, 3. grün werden.

Virgatus, a, um [illegible]

Virgilius, i, *m.* Virgil, ein berühmter römischer Dichter, starb 19 Jahr vor C. G.
Virgo, inis, *f.* die Jungfrau, Jungfer, Demoiselle, ein junges Frauenzimmer.
Viridis, e, grün.
Virīlis, e, männlich.
Virītim, *Adv.* Mann für Mann.
Virtus, tūtis, *f.* die Eigenschaft 255, besonders die gute Eigenschaft, die Tugend 115; *Plur.* virtutes die Tugenden, Talente, Vorzüge 349, Verdienste.
Virus, i, *n.* das Gift.
Vis, *Acc.* vim, *Abl.* vi, *f.* 1) die Kraft 170, Gewalt 270; vis dicendi die Kraft zu sprechen, vi mit Gewalt 228, tanta vi mit einer solchen Gewalt; bey einem Genitiv, durch; frigoris vi durch die Kälte 240, frictionis vi durch das Reiben. *Plur.* vires die Kräfte, die Stärke; pro viribus nach Vermögen 386. 2) die Wirkung 248, der Einfluß; quam habeat vim wie viel es beytrage 345. 3) die Menge 243; ingens pecuniae vis eine große Menge Geld.
Vis, du willst, von volo.
Viscĕra, ĕrum, *n.* das Eingeweide.
Viscĭdus, a, um klebrig.
Viscum, i, *n.* auch viscus, i, *m.* der Vogelleim.
Viso, si, sum, 3. sehen 392, nachsehen 422.
Visurgis, is, *m.* die Weser, ein Fluß in Deutschland.
Visus, a, um it. visurus s. video.
Visus, us, *m.* das Sehen, das Gesicht.
Vita, ae, *f.* das Leben; vitam agere ein Leben führen, per omnem vitam Lebenslang, nihil, *cui vita* est nichts, was Leben hat 183, der Lebenswandel 224.
Vitiosus, a, um voller Fehler, fehlerhaft.
Vitium, i, *n.* der Fehler 222, das Laster.
Vito, 1. vermeiden, ausweichen.
Vitrum, i, *n.* das Glas.
Vitŭlus, i, *m.* das Kalb.
Vituperatio, ōnis, *f.* der Tadel.
Vitupĕro, 1. tadeln.
Viverra, ae, *f.* das Frettchen.
Vivo, xi, ctum, 3. leben 207, leben bleiben 419; mit einem Accusativ, verleben, zubringen 401.
Vivus, a, um lebendig, lebend.
Vix, *Adv.* kaum, schwerlich, vix licet es ist fast nicht möglich, man kann schwerlich 474, vix viverem amplius ich lebte vielleicht nicht mehr 431, vix invenisses man hätte nicht leicht oder schwerlich gefunden 442.
Vixi s. vivo.
Vocabŭlum, i, *n.* ein Wort.
Voces s. vox.
Vocifĕror, 1. schreyen.
Vocito, 1. oft rufen, locken 280.
Voco, 1. 1) rufen; vocamur man ruft uns 386. 2) einladen; ad coenam vocare zu Tische bitten 417, in jus vor Gericht fordern, verklagen 406. 3) nennen; vocant sc. homines man nennt, vocari genennt werden, heißen 136. 4) wohin bringen; ad famem vocare in Hungersnoth versetzen 428.
Volatĭlis, e, fliegend.
Volātus, us, *m.* der Flug, die Art zu fliegen.
Volĭto, 1. fliegen; volitans im Fluge.
Volo, 1. fliegen, herum fliegen; volando im Fluge 293, draco volans ein fliegender Drache.
Volo, volui, velle wollen; visne willst du? 119, visne, desinam soll ich aufhören? 123, visne, repetamus wollen wir wieder

verholen? 366, qui volet (*Fut.* statt des deutschen *Praesens*) welcher will 342, quid iste sibi vult? was will der? 393, nec ego ipse vellem und ich selbst möchte es nicht 370, volens mit Willen 401.

Volŭcris, is, *f.* der Vogel.

Voluntas, atis, *f.* der Wille; omnia ad voluntatem loqui einem in allen nach dem Munde reden, oder, sprechen, wie ers haben will.

Volvo, volvi, volūtum, 3. wälzen; *Pass.* volvi sich wälzen, vom Wasser, fliessen 241.

Voluptas, atis, *f.* das Vergnügen 141, die Wollust 473; voluptati esse zum Vergnügen gereichen, Vergnügen machen 160.

Volūto, 1. herum wälzen.

Voracĭtas, atis, *f.* die Gefräßigkeit.

Vorax, cis, gefräßig.

Voro, 1. verschlingen, auffressen.

Vos, ihr, *Plur.* von tu; nemo vestrum niemand unter euch, keiner von euch 426.

Vox, vocis, *f.* die Stimme, ein Wort, ein Laut; *Plur.* voces die Stimmen 279, die Worte 292, voces edere die Stimme hören lassen, einen Laut von sich geben 341, canum voces das Hundebellen 454.

Vulcānus, i, *m.* 1) der Vulkan, ein Gott bey den Heiden. 2) ein Vulkan, feuerspeyender Berg 253.

Vulgāris, e, gemein.

Vulgo, *Adv.* insgemein, gemeiniglich.

Vulgus, i, *n.* das gemeine Volk, der Pöbel, der große Hause.

Vulnĕro, 1. verwunden, blessiren.

Vulnus, ĕris, *n.* die Wunde.

Vulpecŭla, ae, *f.* ein Fuchs, Füchschen.

Vulpes, is, *f.* der Fuchs.

Vulpīnus, a, um vom Fuchs; cauda vulpina ein Fuchsschwanz.

Vult, vultis von volo.

Vultur, ŭris, *m.* der Geyer.

Vultus, us, *m.* das Gesicht 326, die Miene 416, eodem vultu mit einerley Miene.

## X.

Xanthippe, es, *f.* die Frau des Socrates.

Xerxes, is, *m.* ein König in Persien, starb 464 Jahr vor Christi Geburt.

Xystus, i, *m.* ein bedeckter Gang, Gallerie.

## Z.

Zephyrus, i, *m.* der Westwind.

Zeuxis, is und idis, *m.* ein berühmter Mahler, 450 Jahr vor C. G.

Zona, ae, *f.* 1) der Gürtel. 2) die Zone, der Erdgürtel, Erdstrich 240.

